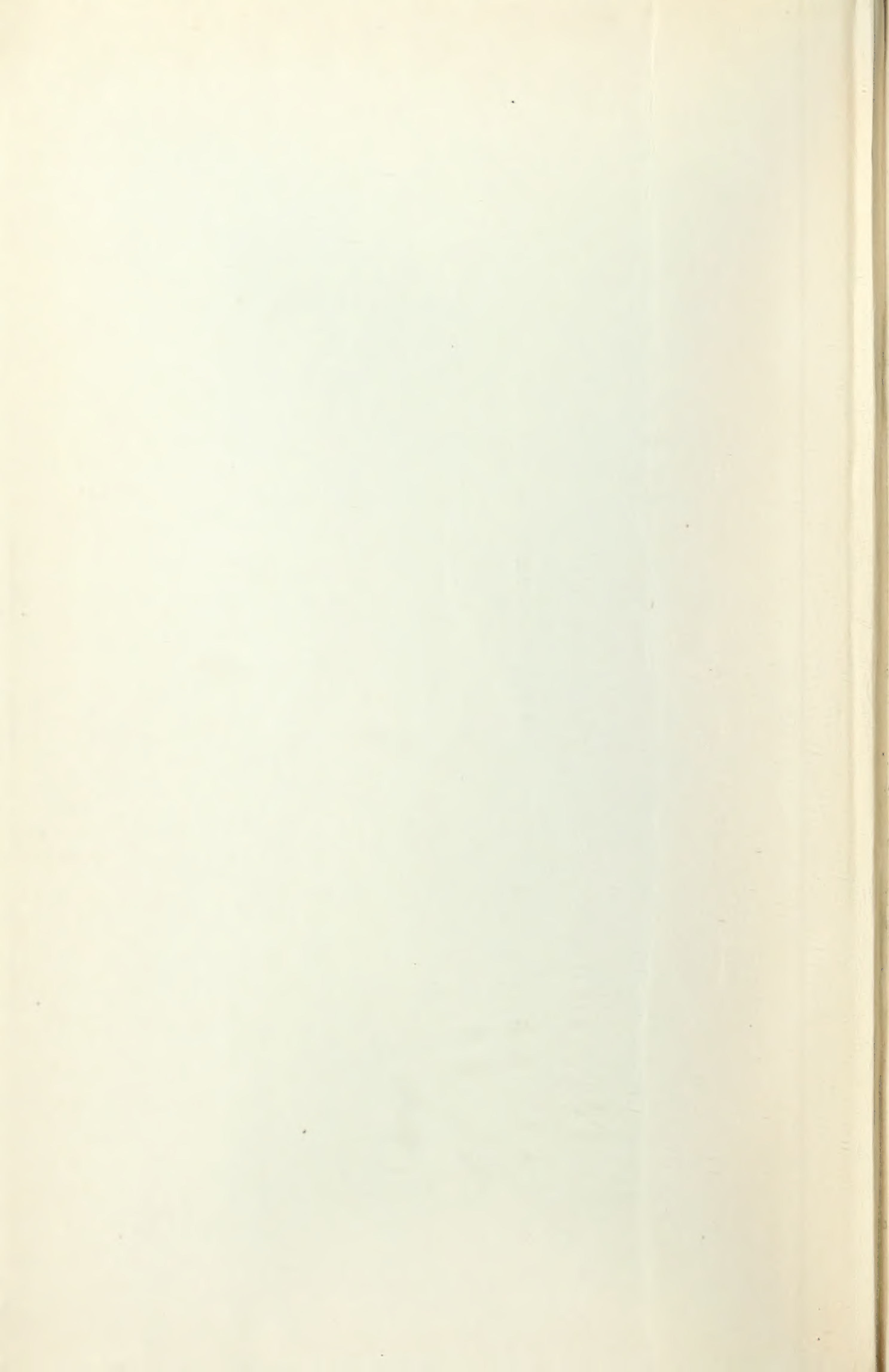






Acta Aragonensia

Quellen
zur deutschen, italienischen, französischen, spanischen,
zur Kirchen- und Kulturgeschichte
aus der diplomatischen Korrespondenz
Jaymes II. (1291–1327)

Herausgegeben

von

Dr. Heinrich Finke
o. Professor der Geschichte in Freiburg i. B.

Band II

Berlin und Leipzig
Dr. Walther Rothschild
1908


THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
ST. MICHAEL'S
COLLEGE
LIBRARY

IX. Berichte aus Toscana. Verhandlungen wegen Sardinien. 1305—1316.

---

340. Herzog Robert von Calabrien an Jayme II: Belagerung Pistojas. Hungersnot daselbst. Erfolg durch Eingreifen des Papstes verhindert. Vor Pistoja (1305) September 14.

Civitas Pistorii, quam diu tenuimus et adhuc tenemus obsessam, ad tantam famis molem deducta est, quod homines ibi morantes necessitate cohacti cum familiis eorundem indifferenter exeunt terram ipsam et penis, quas eis infligere volumus, tamquam ad extremam necessitatem deducti, voluntarie se supponunt. Ad quam terram habendam aut per modum insultus vel per quemcumque alium, qui ad hoc habiliter se obtulerit, nisi impediatur hoc nobis per dominum summum pontificem, quem super hoc, qua forma nescimus, nobis audivimus fore scripturum, intendimus toto posse . . . Dat. in campis in obsidione Pistorii die XIIII. Septembris IIII. indiccionis.

CRD 9862. Or. Pap. Ssp. Die Indiktion ist also hier wie so oft die griechische. Dass kein Verschreiben vorliegt, zeigt CRD 9863 vom 11. September, wo ebenfalls .IIII. indicc. sich findet in obsidione Pistorii. Darin heisst es: de partibus Tuscie undique nobis prospera succedunt. Vgl. Eitel S. 17.

341. Dinus Silvestri an Jayme II: Interesse für die Sardinienfahrt in Toscana, besonders bei den Guelfen. Kardinalsernennung durch Clemens V. Reisepläne Clemens V. Gesandtschaft aus Rom und Toscana, die Clemens V. zur Rückkehr nach Rom auffordern soll. Sonst werden die Römer einen Kaiser ernennen. Verbot des Kampfes vor Pistoja durch den Papst. Barcelona (1305) December 29.

Er hat einige Male geschrieben a un cusi germa de mon senyor pare, qui es dels .IIII., qui son pus poderoses en la ciutat de Luccha. In Lucca und ganz Toskana erzählt man sich, dass der Papst dem König Sardinien und den

Zehnten des Klerus auf zwei Jahre gegeben.[1]) De la qual comfermacio tota la part Guelfa es molt pagada e alegra . . . Si vos vuliets a enprar de servuiy la part Guelfa, queus servirien honorablement. Nach einem Briefe seines Bruders aus Montpellier hat der Papst 12 Kardinäle ernannt.[2])

Encara ma fet saber lo dit frare meu, ques comtava en Muntpesler, quel sant pare deu estar en Auinyo e en les encontrades Dauinyo entro en guaresma e puys, que deu venir a Montpesler e tenir guaresma e puys deu sen anar a Tolosa e aqui tenir cort, e quel rey de França ses partit del papa[3]).

Item ma fet saber lo dit frare meu, que de Roma e de Toscana venen enbaxadors al sant pare, per dir a el, que deia anar a Roma a la sua sedia, et que tengra aqui cort. E si non vol fer, quels Romans faran emperador.[4]) Item ma fet saber, senyor, lo dit frare meu, que lo sant pare ha vedat et tolt[a]) . . . a totes los osts, qui eren sobre Pistoya[5]). E per asso son sen levades la ost de Sena e de sent Menat, mas los Lucheses ne los Florentins no sen son volguts levar, ans han refforçades lurs osts . . . Dat. Barchinona IIII. kalendas Januarii anno domini MCCC[V].[b])

CRD 2539. Dinus Silvestri ist Bürger in Barcelona wie so manche Italiener. Vgl. CRD 10871, wo ihm schlimm mitgespielt wird in seinem alberch. Seine Familie kommt nach freundlicher Mitteilung erst Ende des 14. Jahrh. in Lucca auf. Danach muss der ‚cusi germa‘ einen andern Namen geführt haben. Er korrespondiert öfter mit dem Könige. So findet sich CRD 10324 ein Bericht des Homodeo Fiadone aus Lucca an ihn.

342. Toscana und die sardinische Frage in den Jahren 1305-1307.

Schon im Jahre 1297, als Jayme von Bonifaz VIII. Sardinien und Corsica erhalten, sandten die Pisaner Botschaft nach Aragonien, um mit J. sich zu verbünden und so den Verlust Sardiniens abzuwenden. Am 3. Dezember 1297 schrieb er nach Pisa, indem er die zwei ersten Kapitel Liebe und Freundschaft usw. annahm, zum dritten: Quod ecclesia Romana regnum Sardinee, quod ad ius et proprietatem ipsius spectabat, contulit absque alicuius preiudicio ipsi regi, de quo comune . . . non admirari set gaudere debe[ret] magis, quam si regnum

341 a) Ein Wort. Ich lese: . . . obtisme. Belagerung? b) Loch im Or.

341 [1]) Bezieht sich auf die Huldigung für Sardinien bei Clemens V.

[2]) Kardinalskreierung vom 15. Dezember. Die hier weggelassene Aufzählung ist richtig.

[3]) Unrichtig. Allerdings wollte Philipp d. Sch. früher abreisen. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II, 10.

[4]) Vgl. Eitel, D. Kirchenstaat unter Klemens V. S. 37. Ob die Gesandtschaft aber tatsächlich abgegangen ist?

[5]) Vgl. Eitel S. 18 ff.

ipsum alicui alteri Romana ecclesia contulisset, qui non tantum comune predictum diligeret, quantum diligit rex predictus.

Mit der Wahl des neuen Papstes und der Huldigung Jaymes II. für Sardinien setzen auch die Bestrebungen des Königs, seiner sardinischen Anhänger und der Gegner Pisas wieder ein.

Prokurator Johannes Burgundi berichtet am 28. Januar 1306 (dat. Lugduni). dass der Kardinalbischof Petrus von Sabina ihm gesagt, dass bei seiner Durchreise durch Tuscien (zur Krönung Clemens' V. in Lyon) ihm ein Erzbischof gesagt: quod ipse archiepiscopus vexillum vestrum regium ibidem erigeret [in Sardinia]; jetzt habe dieser geschrieben, dass er auch fernerhin bereit sei: Est autem predictus archiepiscopus Torretanus et Tedicius nominatur, oriundus est de civitate Pisana. CRD 10629.

Im Jahre 1306 schrieb Vannes Gattarello miles exul civitatis Pisarum an Jayme II. und suchte ihn zur Eroberung Sardiniens anzuspornen. Auch Kardinal P. von Sabina arbeitet dafür, anscheinend im Interesse eines amicus. (Reg. 236 f. 204.) Vannes übermittelte u. a. einen Brief des nobilis et prudens vir Jacobus Gathani de Pisis. Ihm dankt J. am 31. August (Reg. 341 f. 48), ebenso am 15. September der Stadt Florenz, deren Gesinnung und Eifer für seine sardinische Sache er durch Vannes erfahren (Reg. 341 f. 48).

Nach CRD 9906 (Dezember) ist Vannes bei ihm gewesen.

Es folgen Briefe an die Malaspini, Vannes, Bologna (1306)7 Januar 10 (Reg. 341 f. 48v f.). Zu Anfang des Jahres 1307 schreibt auch Rogerius Tallaferre terre de Plonbine an den König einen Brief, der auf die sittlichen Zustände der Insel ein grelles Licht wirft (s. f.):

In terra Sardinie est magna discordia . . . Venire non tardetis, quia barones, milites, rustici, mulieres, iuv[en]es cum senioribus vestram dominacionem habere desiderant et cupiunt dicente de die in diem: Quando veniet rex noster Aragonie? . . . Isti Pisani ita nos destruunt, quod nos non habemus aliquid, quod commedamus. Item notum vobis facio, quod, si velletis per procuratorem vestrum manentem in curia domini pape, quod ipse inpetraret pro dicta insula Sardinie litteram unam ex parte domini pape, quod omnes homines dicte insule legitimarentur, magnum esset vobis commodum et eciam honor maximus. Ad minus, si non potestis inpetrare pro omnibus, ad minus inpetraret pro tribus hominibus, qui multum vos diligunt, scilicet canonicum de Mamilla, dominum Robertum de Rerge et archipresbiterum de Torre: scientes, quod isti sunt maiores tocius insule, et nullum filium habent, nisi sint bastardi . . .

Schreiber hat absichtlich kein Siegel angehängt. Sigillum vestrum non apponatis an der Antwort.

J. dankt für das Schreiben am 20. April (Reg. 341 f. 49v).

Pisa schickte wiederholt Gesandte nach Barcelona, um auszuhorchen und Vorschläge zu machen. So im Juni 1307 (Reg. 341 f. 51) und wohl zu Ende des Jahres. Auf die Vorschläge, die ich nicht gefunden, antwortet Jayme am 31. Dezember (Reg. 341 f. 52): Die Gesandten Raynerius Samperatis (?) iuris peritus, Johannes Rossus de Gualandis miles und I[l]debrandinus Guascappa notarius hätten ihm die Wünsche der Pisaner vorgetragen: Quia exposita et petita per eos non videbantur cedere honori ecclesie Romane sacrosancte neque nostro seu corone regni, . . . non expedivit nec decuit ad ea condescendere.

343. Zur Geschichte Johannes von Gallura, Gemahlin Ricardos de Camino (1305?)—1310.

Beider gedenkt Dante.:

Quando sarai di là dalle larghe onde
Di a Giovanna mia, che per me chiami
Là dove agl' innocenti si risponde. (Purgatorio VIII, 70 ff.)

Und: E dove Sile e Cagnan saccompagna
Tal signoreggia e va con la testa alta,
Che già per lui carpir si fa la ragna. (Paradiso IX, 49 ff.)

Ricardo wurde 1312 ermordet.

Johanna hatte trotz ihrer Jugend politische Bedeutung wegen ihres grossen sardinischen Erbes. Die aragonesischen Staatsmänner interessierten sich für ihr Geschick; sie konnte je nach der Wahl ihres Gatten die sardinischen Pläne Jaymes fördern oder hindern. Ich gebe die Notizen in möglichst chronologischer Reihenfolge.

1. Guillelmus de Recuperantia de Vicecomitibus de Pisis regis Karoli consiliarius an Jayme II.: Sunt vera, que per nobilem virum dominum Guilibertum de Scintellis vobis sunt dicta. Sum enim paratus super dicto facto parentele vobis dicte per eum et omnibus aliis placitis vobis facere posse meum. Verum quia Jouanna, comitissa Gallurie, est filia sororis illustris et magnifici viri domini Acçonis marchionis Estensis et Ferrarie, Mutine ac Regii domini, et est penes eum et eius terram tenet magnificus vir dominus Gaddeus comes de Monteorgiali [a]), sine quorum voluntate ipsa puella maritari non posset, nisi sciretur persona, cui puellam illam in uxorem dari velletis, factum ipsum tractare nequirem. Dignetur itaque vestra maiestas ipsam michi significare personam et ego dictam parentelam tractabo et iuxta posse curabo effectui demandare. Super facto tractatus per me facti cum communitatibus Florentie et Luce aliisque Guelfis de Tuscia aliud vobis non scribo, nisi quod vestre maiestati, ut possum, supplico reverenter, quatenus, quamcitius esset comoditas, dignetur vestra sacra maiestas deliberare et procedere ad negocium Sardinie prelibatum. Ego autem credo, quod capitula corrigerentur predicta, secundum quod viam et facta maiestas crederet convenire. . . . Script. Neapoli die III. mensis Julii. (Wegen der Erwähnung des von dem Schreiber veranlassten Vertrages vom Sommer 1304, über den er

343 a) So Or.

anscheinend dem König noch sonst nicht geschrieben, ist die Zeit dieses Briefes wohl nicht allzuweit davon zu rücken. Ich möchte 1305 annehmen.) CRD Juli 11396.

2. Vannes Gattarellus an den König: In questo poghi di passati il commune di Luccha et di Fiorensa per loro anbasciadors ano fatto pregare il detto marcheçe [d' Este] per una promessione, che gia si fe di dare la detta figliuola . . . a Curradino dei sopradetti marcheçe Malaspina per moglie; che quel parentado piaccia al detto marcheçe. Lucca 5. December. (1306?) CRD 13224.

3. Comune civitatis Lucane an Jayme II.: Illustris domina, domina Johanna filia quondam bone memorie domini Ugolini iudicis Gallure et tercie partis regni Callaritani domini matrimonio collocatur cuidam magnati Januensi, quod sensimus alias ad vestram serenitatis notitiam pervenisse, quodque suspicamur fore preiudiciale intencioni celsitudinis vestre, nam cum hoc tractatu . . . Pisanorum contra vos nodus fortior alligatur . . . Dat. Luce die vigesima sexta Aprilis quinte indictionis. CRD 9896. (1307 April 6.) — Ebenso betont Vannes Gattarellus die Schwierigkeiten bei einer Ehe der Johanna mit dem Sohne Bernabo d' Aurias; der Marchese von Este will sie ihm geben. Lucca 27. April (1307). CRD 11329.

4. Jayme dankt den beiden Warnern (1307 IX. kalendas Junii), will sich vorsehen und sendet an Karl II. Guilelmus de Scintillis mit folgender Weisung: Es sei ihm geschildert worden, wie die Ehe mit dieser en poder del march. Deste befindlichen Johanna sehr wichtig sei; andere wieder meinten: Nein! Zwei ihrer Oheime seien Ghibellinen und herrschten im Land. (Sardinien.) Darum habe er an den Markgrafen von Este gesandt, er solle das Mädchen nicht weggeben, bis er Botschaft geschickt. Jetzt sei ihm mitgeteilt, dass sie den Sohn Bernabo Dorias von Genua heiraten solle. Karl II. möge an den Este eine sekrete und diskrete Gesandtschaft senden, das nicht zu tun und empfehlend auf einen Mann aus dem Reiche Karls oder der Lombardei, dessen man sicher sei, hinzuweisen. Der König nennt: barons, qui son de la terra e del sanch sua: un dels germans del marches de Saluzo oder den noble en Jacme Dayerbe, Sohn Peters, eines natürlichen Sohnes Jaymes I. (Reg. 341 f. 50 f.)

5. 1308 im Sommer sendet dagegen der König seine Florentiner Gesandten (vgl. unten) nach Genua an Brancha und Bernabo Doria. Er will einem ihrer nebots oder amichs die Johanna verschaffen. (Reg. 341 f. 52v.)

6. Guillabert de Sentellys an den König: La filya del jutge de Galyor ere en poder del marques Dest, con mori, et con lo marques mori, romas en poder dun seu fyl bort. Ara, seynor, fem vos a saber, quel comuna de Florenza et de Lucha an feit tant, que es venguda en lur poder et ara, seyor, quen P. Boil parti . . . jo [pregava] ab lo seynor rey Karles et ab lo seynor duch, que trameten als comuns damunt dits et fessen (?) e manan, que la donzella vingues en vostre poder. Et axi seynor fo ordenat, que aquels missatges del seynor rey Karles et del s. duch, qui van a vos ab en P. Boil ensems, passen per Florenza et per Lucha et aquels [manjassen], que la donzella vingues en vostre poder . . . Sere gran adrezament . . . al fet de Serdenya . . . Segons que hom dits deza, amor [illegible] pau no sera entre els seyors rey Karles el rey Frederich, [illegible] per vos [illegible], que totes desamors et mals [illegible]

enfre els tots dies . . . Napols . . . dia de sent Michel. Or. Pap. (beschädigt). CRD s. f. 531. Da Azo von Este als gestorben bezeichnet wird (gestorben 1308 Januar) und andererseits 1309 Johanna verheiratet und Karl gestorben ist, so kann nur Ende September 1308 in Betracht kommen.

7. Jayme II. an Ricardus de Camino: hat seine Vermählung mit Johanna gehört. Da er weiss, dass er in der sardinischen Angelegenheit für ihn sei, so freut er sich sehr darüber. Beglaubigt Vannes Gattarellus bei ihm. Bei der Belagerung Almerias (1309) idus Nov. Reg. 341 f. 62.

8. Serenissimo . . . domino J. Dei gracia regi Aragonum . . . R. de Camino civitatum Taruisine, Feltri et Belluni capitaneus generalis excelsse magnitudinis vestre tota cum reverencia. Tante benigne dominacionis vestre amorem et vere condigne, quem ad illustrem dominam Çuanam, conjugem meam et me geritis, suscepi litteras inter cetera continentes,[b]) quibus auditis per singulla diligenter altipotencie vestre presenti pagina sic duxi breviter respondendum, quod in brevi actore concedente ad exelenciam vestram meum secretum nuncium proposui destinare etc. intentu meo plenius informatum . . . Dat. Taruisii die X. mensis Julii octave indiccionis. (1310 Juli 10.)

Aus der Zeit nach der Ermordung Ricardos stammt dann ein Memoriale zweier Mönche an einen Ordensgenossen, worin wieder ein Gatte für die junge Witwe gesucht wird, diesmal unter den Söhnen oder Verwandten Jaymes. Dieses hübsche Stück wird von befreundeter Seite veröffentlicht werden. Über die spätere Geschichte Johannas finde ich noch folgende Notiz: Johanna, comitissa Gallure et tercie partis regni Kalleritani, an den König: da sie von seinem Zuge nach Sardinien gehört, bittet sie um Rückgabe des ihr von den Pisanern Genommenen. Bon. X. Januarii. [Leider ist mir die Nr. des CRD verloren gegangen.] Hier kann es sich doch wohl nur um den wirklich ausgeführten Zug des Jahres 1323 handeln.

344. Vannes Gattarellus an Jayme II: Kämpfe im Gebiete von Arezzo. Erwartung einer Schlacht. Gargonza (1307) Juni 23.

Fatta nell oste dei Fiorentini nel campo a Gargosa[1]) venardi a di XXIII di Giugno.

Le novita[2]) di qua son queste: Il comune di Fiorensa et di Luccha chon de le loro amista sono ad oste sopra gli Aretini chon MM D homini a chavallo et con XII[m] pedoni de la buona giente, che, gia e gran tenpo, si raunase in Tos-

343 b) Der Inhalt folgt aber nicht!

344 [1]) Gargonza, eine Burg der Ubertini bei Monte San Savino.

[2]) Vorher drückt Vannes seine Verwunderung aus, dass ihm der König auf seine vielen Schreiben nicht geantwortet habe. Nur den Bericht über die Erbin von Gallura habe er einer Antwort gewürdigt. Vannes Berichte sind allerdings vollständig unbedeutend.

chana et hanno fatto nel contado Daresso gran danno dardere et di diffare molte chastella et ville. In Aresso e messer Napoleone chardinale[3]) et da raunate, quanta potute, de le sue amista e dei Ghibellini de la provincia et da intorno a MDC homini a chavallo et DCCC[ma]) pedoni. Chrediamo certamente, che battaglia sara, de la quale non[4]) saremo vincitori. Chon questa nostra giente sie messer Diego de la Ratta mariscalco del duga con CCC homini a chavallo Ragonesi et Chatalani et chon D. mugavari, li quali si portano gagliardamente.

CRD 11908. Or. Pap. Ssp. Auch dem Dinus Silvestri hat Vannes geschrieben, wie dieser an den König am 28. Juli berichtet: Misser Vanno . . ma fet saber, que Lucha e Florensa e la part Guelfa son sobre Areç e han li talats e cremats entre viles e casteyls be XV, e pensas hom, que entrels haura batayla. CRD Juli. Zum Ganzen Del Lungo, Dino Compagni II, 322 und Eitel S. 27.

345. Instruktion für die Luccheser Gesandten Vannes Gattarellus und Ser Bernardus Ronchinus notarius civitatis Lucane an Jayme II. Lucca 1308 April 2.

Commune Lucanum et universitas Guelforum Tuscie valde miratur, quod ipse dominus rex iuxta seriem litterarum suarum communibus Florentie et Luce directarum et secundum compositionem habitam cum eodem per ipsum dominum Vannem ambaxatorem et nuntium suum[1]) ad partes Tuscie non transmisit[2]) . . .

Exponant diligenter immenses introytus, redditus et proventus, qui percipiunter de insula Sardinee et Corsice per Pisanos . . . et qualiter ipsam insulam . . . fortificant ad ipsorum Pisanorum securitatem. Dicant, . . . quod ad rehabendam . . . insulam de manibus Pisanorum omnis dilacio . . . est noxia. Exponant Pisanorum machinaciones . . . et quod placeat ei non confidere in eorum verbis. . . . Accessum suum non retardet.

344 a) So unsinnig Or.

---

344 [3]) Napoleon Orsini auf seiner italienischen Legation.

[4]) Wohl verschrieben für noi, denn Vanne hofft doch auf den Sieg?

345 [1]) Diese Abmachungen, wohl Ende 1307, habe ich nicht.

[2]) Es folgt dann die Erklärung, dass sie aus Liebe zu Karl II., seiner Familie und Jaymes für ihn wirken wollen.

Dat. Luce secundo Aprilis sexte indiccionis, anno nactivitatis[a]) dominice millesimo trescentesimo[a]) octavo.

CRD 3233. Or. Pap. Ssp.

346. Fortunius Martini miles, Petrus de Villa rasa legum doctor et iudex curie und Dinus Silvestri, Gesandte Jaymes nach Toscana, an diesen: Verhandlungen in Genua und Lucca. Besonders freundliche Aufnahme in dieser Stadt. Schilderung einer Abstimmung über die Vertreter, die mit den Gesandten verhandeln sollen. In Florenz vorsichtige Erklärung. Tätigkeit des Kardinals von Ostia. Florenz (1308) September 18.

Dimecres 28. August waren sie in Genua und am folgenden Tage sprachen sie mit Branca Doria und seinem Sohne Bernabo; beide sind willig. Dann in Lucca am 3. September. Sie wurden so gut wie kaum ein Mensch wegen der Anhänglichkeit Luccas an Jayme II. aufgenommen. Am dimecres (4. September) sprachen sie mit Vannes und dann mit dem Podesta, Capitan und Sindich und baten um eine Versammlung zur Mitteilung ihrer Aufträge, was jene gern zusagten. Vannes riet, um die Lucchesen nicht zu sehr abzuschrecken, statt der 100 000 geforderten Gulden Unterstützung, nur 20—30 000 zu nennen. Sie sprachen dann auch ganz allgemein von Hülfe. Der Podesta lobte vorher den König sehr. Am Freitag wurden im gran conseyll die Männer gewählt, die mit ihnen wegen der Höhe der Beihülfe reden sollten.

E lendema, que fon divendres, agren gran conseyll sobre ço, que elegissen certs persones, qui tractassen ab nos ensemps la quantitat del servi, e que fos ferm per tots, ço que aquels farien ni ordinarien. E de ben CCCC, qui hi foren, no desviaren si no II, los quals nos pogren trobar, quals foren. E dixeren la potestat e capitani e sindich e priors, que, si els podien saber, qui eren estats aquels .II., que lur farien tolre lo cap. Car en manera o fan els, que nos pot saber, qual diu oc, ni qual diu [no], que els han .II. borces de diverses colors. E la una es de no e la altra es doc. E donen a cascu de conceyll .I. diner ja seynalat per els e puys cascu met cascuna de les mans en la borssa e met lo diner, en qual se vol.

Zunächst wurden 13 gewählt, dann noch 12. Sodann lange Verhandlungen wegen der Beisteuer. Vorschlag bis zu 50000 Gulden. Endlich Beschluss: die Gesandten sollen zuerst nach Florenz gehen, wo auch die Luccheser Gesandten sich einfinden würden. Auch in Florenz bitten die Prioren, nicht gleich die Höhe sagen zu wollen. Sie bekommen zahlreiche Briefe. Kardinal von Ostia

345 a) So Or.

hat den Pisanern mitgeteilt, dass sie als Gesandte kämen, aber ohne Vollmachten zum Abschliessen. Die Lucchesen wundern sich, woher der Kardinal das weiss. Hitze und schlechtes Wetter setzten ihnen an der Riviera sehr zu. Verwandte des Dinus in Lucca waren ihnen sehr gefällig. Dat. Florentie die mercurii XVIII. die mensis Septembris.

CRD 12636. Or. Pap. Stark durchlöchert. Degus de la Ratta, der bekannte Feldherr Karls II. in Toscana, führte nach eigener Mitteilung die Gesandten, die am Freitag 13. September in Florenz ankamen, zu den Prioren und zur Commune, und dort haben sie ihre Aufträge erzählt. Die Stadt nahm sie freundlich auf; asserentes dominacioni vestre in omnibus complacere. 19. September. CRD 12631. — Auch Vannes Gattarellus schildert die Aufnahme in Lucca und Florenz. Die Malaspini stehen ganz auf des Königs Seite. Brancha und Bernabo Doria berichten ihm über die Unterhaltung mit den Gesandten. Die Pisaner machen grösste Anstrengungen, sie kaufen in Sicilien Getreide auf. El chardinale Dostia scrisse al chomun di Pisa ansi lavenuta dei vostri anbasciadori in Toschana, chome li anbasciadori veniano sansa mandato da poter fermare alchuna chosa. Di che i Pisani . . . preseno gran chonforto. Chome el chardinale Dostia sappia li vostri segreti, non so. Facta in Fiorensa . . . adi XVIII. Settenbre. CRD 12644.

347. Die drei Gesandten an Jayme II.: Bericht über die Verhandlungen in Siena; Zögern der neun Prioren. Auch von Florenz bekommen sie erst später in Verbindung mit Lucca und Siena Antwort. Rückkehr nach Lucca, Verhandlungen mit den Malaspina und den Doria. Ausführliche Darstellung des von Corso Donati erregten Aufstandes. Loslassung eines Löwen, um besser den Aufruhr zu fördern, Misslingen des Planes, Verschanzung im Hause Corsos, Kampf, Flucht Corsos, sein Tod. Teilnahme der Katalanen. Nutzen für das aragonesische Unternehmen. Bemühungen Pisas. Lucca (1308) October 9.

Entram[1]) tots ensems en Sena, digous derrer[2]) del mes de Setembre. E fo deliberacio de tots, que dixessem la nostra missatgeria devant los IX priors tan solament, e que nola volguessem dir davant lo gran conseyll, per ço que no sen torbas lo nostre feit, cor la major part del poble es Gebili. Eaço metex nos conseylaven los IX priors, qui regen la terra. E fom divenres seguen devant los dits IX priors . . . Respo-

347 [1]) In Lucca und Florenz war bestimmt, dass mit den aragonesischen die beiderseitigen Gesandten nach Siena gingen.

[2]) Der letzte Donnerstag im September ist 26.

seren nos ben e covinentment en aixi, que els haurien lur acort e quens farien tal resposta, que vos ne seriets pagat. E sobraquest acort tengren molts conseyls e a la perfi, com nos los congexassem, quens retessen resposta, com hij aguessem estat tro al diluns[3]) seguents, feeren nos resposta, dien, que, com la dita cosa fos aels molt novela e non aguessen oyt parlar e fos lur ordenament, que molts conseylls savien a tener, can tractaven de moneda a donar o a despendre, en axi que entre cascun conseyl entreposaven II. o III. dies e puis elegien certs prohomens, qui deguessen examinar lo feit: e puis daquels meteis elegien ne alscuns, qui havien plen poder de tots e en aço afer eren ben mester de XII a XV jorns. E puis elegirien lurs ambaxadors, quis veurien ab los ambaxadors de Lucha e de Florença, e que no era lur entenimeut de partir se de la volentat del comun de Florença e de Lucha. E nos dixem lurs, quens donassen la resposta per escrit e els dixeren, que per tal cor no havien plener acort ni cert, que no o podien fer, mas ans que nos partissem de Toscana, que lans farien e lans trametrien . . . Partim nos de Sena dimarts seguen e fom en Florença dimecres a vespre. E lo digous[4]) seguen los lurs ambaxadors e de Lucha dixeren lur ço, que aviem feit e ço que havien respost los de Sena. E sobre aço tengren conseyll, que tramesessen letres a Sena, que els los pregaven, que, com abans poguessen, tenguessen lurs eonseyls e que ordenassen lurs ambaxadors, qui ab els ensems e ab aquels de Lucha parlassen e ordenassen la resposta, quens havien a fer. E nos pregam los priors de Florença, quens feessen resposta, que molt hij haviem estat. E apres moltes requestes resposeren nos que nons[a]) . . . lestar de Toscana e quels ambaxadors de tots III. les lochs savien hi ajustar e parlar ensems del dit feit. E axi nos aguem nostre acort ab micer Vann[o], quens entornassem en Lucha, e mentre els haurien lur acort, parlariem ab los marqueses de Malespina e ab lo procurador de micer Brancha Doria e de son fijll e encontinent tramesem .I. missatge als

[a]) Durchlöchert; ob enugs oder ähnlich: langweile.

[3]) Am 30. September.

[4]) Am 3. Oktober.

marqueses. que nos seriem en Lucha dimenge seguen. E axi quels pregavem, que la fossen. E axi metex tramesem micer Vanno a micer Brancha e a son fijll.

Sie sollten Boten mit der solange erwarteten Antwort senden. Montag sprachen sie mit micer Rotlando Malapresa und micer Nicholau Mach[b]) . . . i und micer Enrigo Bernaducxo: qui son ordenats per a parlar e tractar ab nos lo dit feyt. E aquests son daquels, aqui vos, seynor, escrivis per vostres cartes . . . Els resposeren nos, quel nostre feyt era axi lur com nostra e que trametrien lurs cartes ab comun de Florenca e ab comun de Sena. Die Luccheser zeigen einen solchen Eifer, dass sie, wenn sie Eure Untertanen wären, einen grösseren nicht bekunden könnten. Wahrscheinlich werden sie (die Gesandten) sich in Fixich o a Empuli, que son a XVI e a XX mylles de Florença, aufhalten und etwas warten.

Sapiats, seynor, quel dijous matin, qui fon .III. dies del mes Doctubre la .I. dels leons del comun de Florença sexi del loch, on estava: ço es que de nits arrencha hom la clavadura de la porta, hon esta [el] e lo leon vench sen tot dret ala plaça de sent Johan, assats prop de la nostra posada. E no feu mal a nuyll hom mes a .I. roci, que troba en la carrera, que afola, e[c]) . . . quaix tota Florença, que ne[gun[d]) . . . p[r]endre e puis donaven II. florins a .I. ribalt, quis aventura, quel liga, e noli feu negun dan. E diu hom, que aço feu fer e tracta miçer Corso Donati, .I. cavaler bon e prous de Florença, e es estat lo major cap de la part Gelfa de Toschana, ab la sus part, qui vulia anar, mentre tota la gent corria al leon, ales cases de sos enemichs e enderrotar e afogar aqueles, ço es a saber contre micer Rosso de la Tosa e micer Geri Spina e sos frares e micer Passino e micer Beto cavalers e sos valedors e encara contra micer Diego dala Rat menescal e la sua companyna. Cor lo dit micer Corso ach feit venir alscuns homens a caval e a peu e encara, que devien venir CCCC homens a caval e ben .IIII. milia homens a peu. E devien entrar en Florença per fer ço que lo dit miçer Corso manas. E puis los feits no vengren, axi con el se cuidava. E la part de micer Rosso de la Tosa sabe tot lo tractament e dix, que nos vulia venir per si, si no ab la cort e sobre aço tengren conseyll, que citassen micer Corso cavaler e micer Gerardo Bordo popolar e los altres de la lur part. Los quals citats no volgren

b) Drei(?) Buchstaben fehlen. c) Ob amusçasi vergnügte sich? d) 2 W. fehlen.

comparer. E encontinent lo dit Gerardi Bordoni be ab XL homens anassen a casa de micer Corso e cridaren: Viva la parte Guelfa e lo poble de Florença! E entraren sen ben cc. homens en la dita casa en ajuda dels. E aço fo lo dissapte a vespre seguen e en lo dicmenge matin els agren embarrerada tota la lur carrera e lalberch de micer Corso ben establit. E los priors e la part contraria sabe aço e van tocar la campana del poble. E volta volut van sen al alberch de micer Corso e combateren la molt fortment e dura la bataylla de dimenge hora de tercia tro al vespre. E micer Corso veen, qne nos podia tenir, per .I. portela, que havie derrere lo seu alberch existen ab XVI homens a cavals e fogia; e seguiren lo .I., qui ha nom Talano del Enbassoli, a consegui micer Gerardo Bordoni e degolalo e tolt li lo puyn, per tal cor aquel lavia feit tolre a I seu parent. Puis lo comun feu cridar, que, si alcun podia o[ci]ure micer Corso, que hauria mil florins dor e quil amenave pres, quen haurie D. E dien, quen Carroç,[5]) ab la sua compayna, qui era entrat lo dissapte ab L homens a caval e ab .C. homens a peu, qui era exit de Uolterra, on havia servit son temps, segui micer Corso e a conceguil e pesseiaren lo ab .I. seu fijll o germa.[6]) E puis aportaren lo soterrar ab molt gran honor[7]) e fo molt plant, cor era lo myllor hom de tota Florença e de Toscana e pus apoderato damichs. E son hij, seynor, molts daltres morts. E lo feit, seynor, vostre no sen peiore, per tal cor alscuns daquels, qui son morts, eren contraris al vostre feyt, jatsie aço que els fossen ben Guelfs, mas fayen ho per mala volentat de micer Rosso, lo qual vehyen, que venie volenteros ab la sua part ab vostre feit. E, seynor, dien, que aço fayen els per torbar lo vostre feit per diners, quen havien preses del comun de Pisa. E aço semblarie assats ver, segons traslat duna cart[c]), lo qual nos vos tramesem per en P. Bohil[8]). En la bataylla,

[c]) So Or.

---

[5]) Vgl. oben Abschnitt über Heinrich VII.

[6]) Dante, Purgatorio XXIV, 82 ff. Quei che piu n'ha colpa Veggio a coda d'una bestia tratto Verso la valle . . .

[7]) Dagegen Villani: picciolo honor.

[8]) Leider nicht aufgefunden.

que agueren en Florença, foren alscuns Catalans e Aragoneses nafrats, mas non han negun peryll. E fo mester, que miçer Dego hi fos ab la sua compayna e en Carros ab la sua, sino laltra part agre apoderat. E per aquest contrast creen tots, quel nostre feyt venra a myllor acabamen. E can la dita bataylla fo estada, tota Florença estech en aixi, com si res no fos estat feyt. E quescu pensa de fer ses faenes. E creem, seynor, que serem desembargats de Toscana per tot lo mes Doctubre o VIII jorns dins Nouembre, empero encara daço no podem esser certs. Lo comun de Pisa dien, que ha trameses sos ambaxadors en Genoua, per acompaynar se ab els, e alscuns dien, que han trames per lo fyl del comte de Montifeltri per cap e per .CC. homens a caval Todeschs. La pahor es tan gran, que dien, que han, que no saben, ques facen. Altres noves, seynor, no hic ha . . . Dat. en Lucha VII. idus Octobris.

CRD 12823. Or. Pap. Ssp. von drei Siegeln. Zur Donati-Geschichte vgl. Dino Compagni l. III c. 20 f. (ed. del Lungo II, 333 ff.); Villani l. VIII c. 96 (Muratori Rer. Ital. SS. XIII, 432 ff.). Nun ist in obiger gleichzeitiger Darstellung die Löwengeschichte. Merkwürdig auch[1], dass Talano del Enbassoli dem Gerardo Bordoni die Gurgel durchsticht und dann die Hand abhackt; nach Dino Compagni war es Bocaccio degli Adimari. Talano de E. ist R. Davidsohn nicht bloss unbekannt, der Name klingt auch ganz unflorentinisch. Sonst ist die Vendetta so genau übereinstimmend bei beiden. Überhaupt (neben einigen nicht so wichtigen Abweichungen) stimmt in allen wesentlichen Punkten Dino Compagni mit unserm Bericht. Christian Spinula schreibt am 14. Oktober (CRD 12861), dass eine Pisaner Gesandtschaft, die mit Genua wegen Sardinien anknüpfen wollte, zurückhaltend aufgenommen sei, und fügt dann bei: Florentini autem hiis diebus elapsis insimul certaverunt, ita quod dominus Bonacursus Donati et quamplures alii eius sequaces et boni homines de Florentia mortui extiterunt. Causa fuit, ut dicitur, eo quod erant in concordio cum Pisanis et ab eis monete acceperant quantitatem . . .

318. Die drei Gesandten an Jayme II.: Bedingungen der Malaspina für Beihülfe in Sardinien; die Gesandten lehnten sie zum Teil ab; seitdem gaben jene nach. Schlimme Lage der Malaspina auf Sardinien. Lucca (1308) November 6.

Die 25 prohomens in Lucca und die Marchesen besprachen sich, dann sandten sie an die Malaspina einen cavaler namens micer Guido de Viano und einen [illegible] P. Roba [illegible] con les [illegible] homens, que els agen, dass die Malaspina folgende vier Kapitel tun oder fordern: a) wird Jakob König von

Sardinien, so huldigen sie ihm für ihre sardinischen Güter; b) dass sie mixt e mer imperi in ihrem sardinischen Besitz behalten; c) dass der König ihnen Sold für 100 Reiter geben solle; d) dass der König ihnen die Stadt Sassari mit all ihrem Gebiet oder, will er das nicht, ein Kastell gebe.

Antwort der Gesandten: der erste Punkt wird angenommen. Zu den folgenden haben sie gar keinen Auftrag. Helfen sie dem König, so wird er sie entschädigen. Micer Vannes gab ihnen zu verstehen, die Stadt Sassari sei gran cosa e vale molt de renda. Das Kastell sei eines der stärksten; wer Herr desselben, sei Herr von Sardinien.

Dann gingen jene. Sie plauderten mit den 25 prohomens und meinten, diese Forderungen zeigten keine besondere Geneigtheit für den König. Die Malaspina berieten sich mit den 25 und nach vier Tagen erklärten sie durch dieselben Gesandten, dass sie bereit seien für ihre Besitzungen Jayme als dem Könige von Sardinien zu huldigen. Die übrigen Punkte liessen sie auf sich beruhen. La qual resposta nos ab alegre coratge reebem.

Die Marchesen haben Krieg mit Sassari, Capita Espinola riet Francechi, einem von ihnen, der seine neta hat, dass sie sich mit den Pisanern verbünden oder ihnen ihren Besitz verkaufen. Die Malaspina fürchten, wenn ihre Vereinbarung mit dem Könige bekannt wird, dass die Pisaner denen von Sassari mit den Genuesen helfen. Der König solle ihnen ihre Kastelle Boso und Hucsoli(?) schützen helfen. Der jüngste, unverheirate, 23 jährige Marchese Konrad will mit 100 Reitern und 200 Mann Fusstruppen nach Sardinien. Micer Morroel, der eine Schwester des Kardinals Lucas Fieschi hat, will ebenfalls Jayme dienen. Inzwischen haben die von Sassari eines ihrer Kastelle (Osoli) gewonnen und verbrannt; die Malaspina baten Lucca um Hülfe und sind bereit dem König, wenn er ihnen hilft, sofort zu huldigen, (wie besiegelter Brief angibt). Am Samstag, 2. November, reiste Corradi ab; er führt Truppen auf genuesischen, aus Romanien kommenden drei Galeeren. Ganz geheim sagt Micer Morrouel, dass er den König besuchen will. Die Gesandten von Lucca kommen von Florenz und Siena: die Florentiner wollen, was die Lucchesen. Aquels de Sena an respost per altres paraules; aber die Lucchesen sagten, sie trennten sich nicht von ihnen. Die Vertreter der drei Städte sehen sich in Fixicho o a Empuli am 7. Nov. . . . Dat. Luce VIII. idus Novembris.

CRD 4106. Or. Pap. Ssp. Nr. 3393 Original des Vertrages zwischen den drei Gesandten einerseits, Morrouellus und Conradus Malaspina, genannt von Villa francha für sich und für Franceschinus condam domini Morrouelli Malaspina andererseits. 1308 die sabbati secundo Novembris. Notar. Instr. Pap. mit Zeichen und Spuren von fünf Siegeln.

349. Die drei Gesandten an Jayme II.: Unmöglichkeit eine bestimmte Anwort zu bekommen; Florenz ist in Bewegung seit dem Tode Corso Donatis; Lucca will nicht ohne Florenz; sie senden nach Florenz und bekommen sie jetzt keine

Entscheidung, so lassen sie eine Urkunde darüber aufsetzen. Vorgänge in Genua. Lucca (1308) December 3.

Seynor, nous maraveyllets, . . . no podem aver resposta de Florença per rahon dels grans trebaylls e de les grans parts e grans diversitats, que son entre els, de puix que micer Corso Donati mori. El comun de Luca nons volie fer resposta sens la comun de Florença . . . Entre tant trametem nostre missatge al comun de Florença, sins vol fer resposta a la ambaxada, que nos, seynor, li dixem per vos; e si encontinent nons vol fer resposta, manam ne fer carta publica a perdurable memoria e a escusacion de nos e carrech dels. Per que, seynor, creem de tot en tot, que VIII dies dins lo mes de Decembre partirem daquesta terra.

Über die Marcheses haben sie geschrieben; sie glauben, dass jene dem Verlangen des Königs gehorchen werden. In Genua hat Capita Espinola den Capita Doria, ço es saber micer Bernabo, herausgeworfen, Branca ist im Kastell Leriçi und wird von den Genuesen belagert. Die Pisaner rüsten eine Gesandtschaft an Jayme. Dat. Luce III. nonas Decembris.

CRD zu 13301. Or. Pap. Ssp. Auf Zettel berichten sie: Ankunft von Florentiner Gesandten, aber nicht ihretwegen, sondern wegen eines Streites mit Lucca über die taylla de cavalers. Sie drängen in die Lucchesen, ihnen Antwort zu verschaffen. Sie warteten mehr als drei Monate und werden vertröstet. Dat. Luce die beate Lucie.

350. Die drei Gesandten an Jayme II.: Antwort der beiden Städte Florenz und Lucca; Hoffnung, dass der König damit zufrieden sein wird; sie bringen die schriftliche Zusage mit. Lucca (1308) December 16.

Divendres primer passat XIII. dies anats del mes de De[cem]bre e lo dissapte seguen a hora de vespres los ambaxadors de Florença, qui eren en Lucha, e lo comun de Luca, tramesEren nos missatges, quens pregaven, que anassem al pala[u], que farien nos resposta. E nos encontinent anam la e los ambaxadors de Florença, per nom del dit comu e lo comun de Luca, amdos ensems feeren nos tal resposta, que creem, seynor, que vos ne serets pagat per cert. La qual, seynor, nos vos direm, si a deu plau, embreus de dies e laus aportarem segelada dels dits comuns. Cor nos, seynor, o demanam, que lans donassen per escrit. E els manaren o a .II.

savis, que lans donassen la dita resposta per escrit.[1] . . . Dat. Luce XVI. die mensis Decembris.

CRD 13301. Or. sehr stark durchlöchert. Pap. mit Spuren von drei Siegeln. So schreiben dann am selben Tage (CRD 10009) Johannes Rustichelli iudex, Mettus Belioeti und Verius Rondinelli de Florentia ambaxatores et sindici communis et populi Florentini und die Gemeinde Lucca an den König: Sie haben ehrfürchtig seine Gesandten: Fortunium Martini militem, Petrum de Villa Rasa legum doctorem et magne curie iudicem et Dinum Silvestri civem Barchellonensem empfangen. Die Gesandten gehen nach Erledigung cum responsione nostra, quam laturi sunt Lucani communis sigillo munitam et plicatam manu Johannis Bosse cancellarii Lucani communis heute von Lucca ab. Gesandte von Florenz, Lucca und der marchiones Malaspini folgen gleich. Lucca XVII. kalendas Januarii VII. indictionis. Or. Pap. Ssp. Die Antwort fand ich nicht.

351. **Vorschläge der Kommunen Florenz und Lucca (mit den Malaspini und Gräfin Johanna von Gallura) zur Eroberung Siciliens: die beiden Städte bieten 50000 Gulden, wünschen schleunigste Inangriffnahme und verlangen, dass Jayme II. keinerlei Verbindung mit Pisa, dessen Vernichtung sie anstreben, eingeht. (Ende 1308 Anfang 1309.)**

Infrascripti sunt articuli ambaxiate deferende ad illustrem principem et dominum, dominum regem Aragonum pro parte comunium Florentie, Luce per ambaxiatores comunium.

Primus articulus est, quod dicta comunia Florentie et Luce pro parte Guelfa recommendant se, ipsam partem Guelfam exititiorum[a]) Pisarum et dominos marchiones Malaspinas filios, nepotes et heredes condam comitis Ugolini, et nobilem dominam Johannam comitissam Gallurie domino regi et quod dignetur regia celsitudo eos recipere in recommendatos, devotos et charos amicos.

Secundus articulus est super subventione petita, quod offerant pro parte dictorum comunium pro subventione ad recuperationem insularum Sardinee et Corsice florenos auri quinquaginta milia, scilicet[b]) florenos auri viginti milia pro quolibet comuni in duabus prestationibus, quibus comode fieri possit, et, si regio culmini placet, in tertiam prestationem dividere.

351 a) exitictiorum Kop. b) silicet Kop.

350 [1]) Am Montag reisen sie mit der Antwort ab. Sie versuchen auf der Reise mit dem in Leriçi von den Genuesen belagerten Branca Doria zu sprechen.

Tertius articulus est, quod dingnetur regia celsitudo accellerare possibilitate et modo . . . sue potentissime gentis adventum ad occupandas insulas supradictas . . .

Quartus articulus est, qualiter dicta comunia Florentie et Luce excitant regiam celsitudinem ad predicta in regiam gloriam et in depressionem et mortem civitatis Pisane et partis Gibelline et Blanchorum de Tuscia, inimicorum regie maiestatis, providentes sibi, ut potentia regia et etiam civitatum Florentie et Luce civitas Pisana et pars pre[dict]a pereat et nunquam resurgat, et timent et provident, ne aliquo tempore hec predicta, que providerunt, possint ad periculum et mortem dictarum civitatum Florentie et Luce devenire, quod esset, si quo tempore obtenta Sardinea et Corsicha civitas Pisana reciperetur, etiam via subiectionis, vel quavis alia via per regiam maiestatem, quia potentia regia unita civitati Pisane afferret[c]) tantam superbiam comuni Pisano, quod dicta comunia, si hoc contingeret,[d]) congnoscerent sibi m[or]tem propriam procurasse, quod durum regio culmini debet videri, considerata fide [et de]vocione dictorum comunium. Quare suplicant dicta comunia regie maiestati, ut super hoc suo benigno responso rescripto dicta comunia a dicto timore ponat in tuto, quia bene vident, quod oportebit Pisanam civitatem per hec tractata ad nichilum devenire, que est per sua vitia resurgere consueta.

Securitatem autem et fidem de predictis prestare dingnetur regia celsitudo, quam sui maiores et sua domus sunt facere consueti.

CRD 1833 s. f. Gleichz. Abschr. Pap. Auf einem angehefteten Blatte — das aber nicht sicher ursprünglich dazu gehört — stehen Adressen zahlreicher guelfischer Städte und Persönlichkeiten (que ad partem Guelfam reguntur). Z. B. ans Florenz: dominus Rubeus de la Tosa, dom. Gerius de Spinis, dom. Pazzinus de Pazzis, dom. Bernadus de Rubeis de Florentia milites, maiores et maiorem locum obtinentes in terra.) — Das Stück gehört wohl sicher in diese Zeit. Nach 1314 kann es nicht fallen, denn seitdem ist Lucca ghibellinisch. Von 1308/9 bis 1314 haben keine grösseren Verhandlungen stattgefunden. Zudem passen die Genannten ganz gut in diese Zeit. Vielleicht sind es die Artikel der Gesandtschaft des Orlandus Marini iurisperiti und ser Johannes Benedicti notarius sindici, die am 11. Januar (1309) von Florenz ab-

c) afferet Kop. d) contigeret Kop.

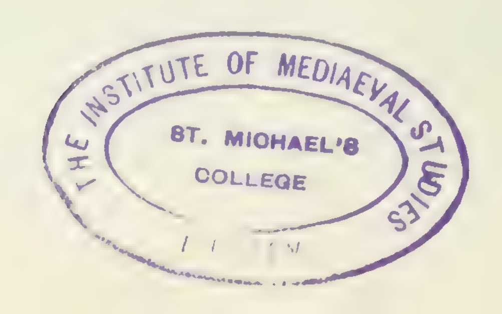
gesandt worden. CRD 9978. CRD 10413 empfiehlt am 17. Januar Rogerius Spina miles, cives Florentinus, die beiden dem König. — Vgl. auch Zurita, Anales I l. 5 c. 87.

352. Zwei Briefe des Kardinalbischofs von Ostia (Nikolaus von Prato) an Jayme II.: Empfiehlt engste Verbindung mit Pisa, Berücksichtigung seiner Bitten, sendet zur Förderung der Pisaner Gesandtschaft einen Boten, warnt vor Verbindung mit den tuscischen Städten. (1309) Januar 28 und Februar 27.

1) . . . [Pisani][1]) honori vestro et predecessorum vestrorum sunt absque dubio semper inter singulos excellentie vestre devotos inventi. Regalem animum velitis eorum iustis et convenientibus petitionibus flectere et velle potius ipsos fideles et devotos amicos in antiquata et experta devotione per viam concordie conservare atque omnem cum eis sedare discordiam quam extraneorum confederationibus contra ipsos regalem ac diu laudabilem constanciam inclinare. Si vero reperiretur aliquis pro ipsorum parte defectus, quo facti executio ledi possit, volumus iuxta posse pro beneplacito nostro cum omni sollicitudine partes nostras apponere . . . Dat. Pruviani Tholosane diocesis in Romana curia V. kalendas Februarii.

2) . . . Quantum vero unitas, pax et concordia inter dominationem vestram ex parte una et civitatem Pisanam ex altera in augmentum regie dignitatis possit accedere, quantumve exinde valeat vobis fortune uberioris ac letioris accrescere, utinam possemus vestre serenitati sic describere litteris aut oraculo vive vocis exprimere, sicut mente concipimus et previa consideratione clare videmus! Set quia neutrum nobis conceditur, timentes, ne ambaxiatores civitatis eiusdem, qui pro hoc tractando negotio ad vos missi sunt, non sint satis providi ad videndum, que et quanta bona illis ex amicitia et dominatione vestra obveniant: mittimus ad celsitudinem vestram discretum virum magistrum Berardum plebanum de Macerata, dilectum capellanum nostrum . . . Inter hec animadvertat vestre prudentie famosa claritas, quod compositio quevis inter vos et alios Tuscos cedere quidem potest in Pisanorum grandia

[1]) Er verweist auf seine frühern Schreiben, die ich nicht kenne.



dampna, set maiestati regie parum honoris, nichil utilitatis afferret . . . Dat. in Montepesulano tertio kalendas Martii.

CRD 10505 und 4270. Or. Pap. Ssp. Schon am 3. Januar hatte er J. die Gesandten der Pisaner empfohlen, die immer besonders für seine und seiner Vorfahren Ehre gewirkt hätten. CRD 4295. Eine Charakteristik des sonst vielgenannten Kardinals, der aber in der Korrespondenz Jaymes, abgesehen von diesem Jahre, wenig hervortritt, gibt am 28. Februar (1309) der abbas Fuxensis (CRD 10824):

Dominus Hostiensis . . . est magis providus et discretus et oculatus homo de toto collegio et diligit vos plus quam aliquem principem de mundo Et est potentissimus in collegio et in ecclesia Romana et homo, qui multum potest in collegio propter multos amicos et secaces, quos habet inter cardinales.

353. **Homo Deo Fiadone an messer Dino Siluestri: Kardinal von Ostia überzeugte die Pisaner, dass der König von Aragonien ernstlich für Sardinien rüste; die Pisaner sandten Truppen nach Sardinien, Botschaft an den Papst, um, wenn möglich, mit Geld den Feldzug zu hintertreiben, und wollen zugleich in Aragonien die Absicht des Königs ausspionieren lassen. Lucca (1309) März 6.**

. . . Le novelle, che son di qua, son queste: Sappiate, che ai Pisani pare esser cierti[a]), chel re Daragona sia fermo del passare in Sardignia sansa grande indugio et cio e loro dato a intendere per lo chardinale da Prato, lo quale a mandato a Pisa un suo chappelano, per lo quale a lor mandato, chomel detto re ciertamente fa apparecchiamento per far lo detto passaggio. Unde li detti Pisani sapparecchiano di mandare in Sardignia giente da chavallo et da pie. Ano mandato a chorte di papa segretamente loro anbasciadori a prochacciare, se per moneta potessero stroppiare lo passagio del detto re. Anchor li detti anbasciadari deno[a]) mandare in Chatalognia et in Naragona per espiare quello, chel re intende[b]) de fare sopral detto passaggio . . . Lucha luneddi a di VI. di Marso.

Or. Pap. 1262.

354. **Vidal de Villanova an Jayme II.: Bericht über seine Audienzen bei Clemens V. wegen der Unterwerfung Pisas unter Aragonien. Sympathiebezeugungen für den König. Mitteilung, dass in der apostolischen Kammer die Rechte**

353 a) So Or. b) indende Or.

der Kirche in Italien geprüft und gefunden sei, dass vieles der Kirche entfremdet worden. Ob Pisa der Kirche gehöre oder das Reich dort Rechte habe, wisse er noch nicht. Wenn letzteres, halte er es schwer, für den König etwas zu tun, da die Kirche wohl Unrecht leide, aber nicht wissentlich zufüge. Jedenfalls werde der Papst sein möglichstes für Jayme tun. Vidal schlägt Geheimhaltung der Verhandlungen vor den Kardinälen, mit Ausnahme Raimunds del Got und Arnalds de Pelagrua, vor. Charakteristik der italienischen und französischen Kardinäle durch Vidal mit Zustimmung Clemens' V. Der Papst hält es für eine starke Sache, so folgenschwere Angelegenheit ohne die Kardinäle zu beraten; er rät Vidal, den Kardinälen nur seine Beglaubigungsschreiben zu geben, sonst nichts zu erwähnen. Später wünscht er, dass sein Kämmerer, der Bischof von Albi, in das Geheimnis zu ziehen sei. R. Ath de Aspello übernahm im Vertrauen die Ordnung der den Kardinälen vor Auslieferung der Bulle zu zahlenden Servitien: R. del Got erhält 1000 M., Pelagrua 500, der Kämmerer 400 M. Der Papst will ohne Vidals Zustimmung keinen Kardinal benachrichtigen; geschieht es, so müssen auch sie ihr servitium haben: denn an der Kurie geschieht nichts ohne Servitien! Darum bittet er dringend um 3000 M. Aber grösstes Geheimnis! — Kann der Papst des Reiches wegen Pisa nicht weggeben, so hat Kardinal von Ostia Verhandlungen vorgeschlagen. Bekommt der König Pisa, so verlangt Clemens V. einen Census (trahut). Rückreise der aragonesischen Gesandten mit der Zehntbulle. Dringende Bitte, ihn nicht mit anderen Dingen zu beauftragen, wenn die kastilischen Gesandten kommen, und ihm keine Suppliken zu geben: die grösste Langeweile hat man von solchen an der Kurie, die den ganzen Tag hinter einem herlaufen. Zudem erbitte der König zu viel: er schreibe allein mehr an die Kurie als alle anderen Fürsten! Erbittet Sendung für Trinkgelder: unverschämt fordert man. Avignon (1309) März 23.

Senyor, yo Vidal de Vilanoua . . . fas a saber a la vostra molt alta senyoria, que dimartz ans del ram[1]) fuy a

---

[1]) Am 18. März.

Auinyo e foray .I. dia abans, sino que agui a laguiar per lo contrast del pas del Rosa.[2] En aquell dia matex viu lo senyor papa, e fiu reverencia al seu peu e comane en la sua gracia vos e madona la reyna els infans e els regnes e terres vostres, axi con acustumat es de fer. E sapiatz, senyor, que, quant yo entre devant ell, eren aqui en sa presencia totz los cardenals, qui estaven ab ell en consistori. E tantost devant ells totz lo papa demanam molt de la vostra salut e del vostre estament e de madona la regina e dels infans. E dix, que, si Deus li ajudas aytant, amava e vulia lo bon estament de la vostra persona con dela sua. E demanam, yo si venia per lo fet, que aquests altres missatges eren venguts? E yo respus li, que no; ans era trames per vos, senyor, sobre altres affers als peus de la sua sanctitat. E aquell dia matex, senyor, presente li la letra vostra, la qual yo li portava de creença sobre la mia missatgeria. E el dimecres seguent apres dormir ell volch, que yo vengues a la sua presencia. En la qual ora el bisbe de Leyda e en Fonollar e yo fom devant ell e en la cambra, on ell era, no lexa romanir neguna persona sino nos .III. E abans que yo li comensas a proposar mes paraules, nos estans ajonolatz devant ell, dix molt de be de la vostra persona, senyor, tant que en veritat, senyor, quaix a plasenteria tornava. Pero el bisbe de Leyda e en Fonollar vos ho recomtaran, que larch seria descriure. E con ell se lexa destes paraules, yo comence ma proposicio, segons que nostre senyor me ach appareylat a be e a profit de vos, senyor. E el senyor papa les mies paraules ohi de gran plaer segons semblant e respos hi molt be. E entre les altres paraules nomenan me per mon nom dix axi: En Vidal, yo vull aytant con persona, qui viva, la honor e la exaltacio de la corona Darago e especialment de la persona, qui vuy la te. E ço que yo dire ara, no entenatz, quen diga per resposta ni per als, sino per enformar me de vos daquest punt. Poch de [temps?] ha passatz, que nos avem regonegut en nostra cambra, la esgleya de Roma quals lochs avia en Ytalia sotzmeses a nos. E trobam be, quen hi avia molt mes en temps passat, que vuy no ha per [r]aho.

[2] [illegible]

con lo[a]) an desobeyda. Mas no sabem be, si es lo comu de Pisa entre aquestz, e si la esglesia hi ha res; a allo be porem nos dar conseyl.[b]) Mas yo he entes algu[nes] vegades, quel emperi hi ha dret. E si era a[x]i asso, veig yo molt fort a nos de consentir; que be es ver, que la esgleya costuma soven pendre tort per moltes partz del mon, mas no ha acustumat, quel fassa sientment. Pero yo vull, que vos sapiatz, que yo hi sercare[a]) totes aquelles maneres, que puga, quel rey Darago aja son enteniment e que la esgleya cobre ço que es seu. Encara, senyor, me dix, que fort li plauria, que en aquest fet vos, senyor, no fossetz dessebut, ço es, que vos naguessetz lo nom e la honor, els Pisans lo profit. Cor ell vulria, que la honor e el profit naguessetz. E yo, senyor, respus li, que axi era, que vos naviets la honor e el profit e specialment, que, pus ell v[ol?]gues dispensar, que vos, senyor, aguessetz la senyoria de Pisa, honor e profit tot ho avrietz; sau que a alguns Pisans romandria en feu ço que jas tenien per lur patrimoni. E ell lavors dix: ayom plau, que ell . . .[c]) honor e profit e per axo[c]) . . . pus volenter to[t en?]dressament. Per queus dich, senyor, que aytant, con yo pugui entendre e presumir, lo senyor papa es molt volenteros [a] aquest fet.

E sobre aquestes paraules yo, senyor, dix li: Sant pare aquest negoci si[d]) . . . gran secret e breu deliberacio! E encara, si a la vostra sanctita plahia, que la deliberacio fos solament en vos e sens acort dels vostres frares cardenals. E si per aventura acort navietz aver de negu, plassiaus, quey aiatz monsenyor en R. del Got e monsenyor Narnau de Pelagrua per tal, con aquests son persones, de que yo so cert, que amen mon senyor lo rey e son duna nacio ab nos. E ell me respos a asso: Segurament, vos podetz molt fiar en aquexs dos, cor la .I. es mon nabot e laltre mon cusi germa. E amen el rey Darago carament, axi con yo lam e noes persona del mon, qui mes vulla sa honor e son be que yo. Apres asso, senyor, yo li dix: Sant pare, en vostre collegi ha moltz cardenals, Ytalians e Franceses e daquestes dues nacions

a) So Or. b) Hier fehlt doch: nicht? c) Ein Wort fehlt. d) Es fehlt: bedarf oder hat nötig.

mes viares, ques deia guardar la vostra sanctitat sobre aquests affers. Cor los Ytalians son homens molt de part, segons que vos, pare sant, sabetz mils que yo. Los Franceses no vulrien negun effors de la corona Darago ni negun creximent. Per ço, sant pare, cor lo rey Darago ab aquest poder, que vuy ha, ses deses[a]) totz temps be dells els ha impugnatz en aquell temps, que avien afer ab ell. Per que, pare sant, ells no volrien, quel rey Darago agues mes poder, sis covenia, que alguns affers aguessen aver ab ell. E con asso ohi de mi el senyor papa, comença a riure e respos axi: Verament te dich, que creu, que tu dius veritat! Mas es be fort cosa a nos, que en tan gran fet con aquest, nos puxam enantar sens conseyl de nostres frares els cardenals. Empero tum daras per escrit ço que as proposat devant mi e tota la demanda, que fas per ton senyor. Eyo acordar me sobre allo e pensar hi be. Eyo respos li, que mera semblant, que dixes be. Apres asso, senyor, yo li dix: Sant pare, yo agui manament de mon senyor lo rey, que dixes a vos, sius plahia, que yo donas als cardenals letres quals aport de mon senyor de creença a mi comanada per ell sobre aquest fet, ni sils parlaria daquest fet. Digatz men ço que a la vostra sanctitat ne plaura. E ell dix me axi: Visita los, mas nols dons carta neguna, nils parles daquest fet, sau quels salutz de part de ton senyor e digues lus, que ell los prega, que en quals que affers ell aia en la cort, que li ajuden e li sien bons amichs. Empero, senyor, volch, que an R. del Got e an A. de Pelagrua ne parlas en dixes mon enteniment. Eaxi ho fiu. E ells resposeren me molt be e be riguament e dixeren me, que ia navia parlat lo papa ab ells. Puys el divendres a anant lo papa volch, que yo parlas daquest fet ab lo seu camerlench, qui es bisbe Dalbi[3]) e molt familiar seu, plus que negun cardenal ne altre, sau an R. del Got e Narnau de Pelagrua, e es hom, en qui el papa molt fia, e es Guasch. E avia dabans servit el papa be per XVIII ans, que no sera partit dell entre[4]) . . . aquest temps, segons que ell matex me dix de sa bocha, .III. meses entre totes vegades. E aquest reebe mes paraules molt be es proferi molt al fet, em dix la

---

[3]) Bertrand de Bordes, 1310 Kardinal, gestorben 1311.

bona volentat quel papa, qui ia lin avia parlat, avia en aquest fet. Eix[a]) done a ell per manament del papa la escriptura,[5]) que yo avia feta de ma proposicio e suplicacio de les coses, qui toquen al fet e que a vos, senyor, fan mester. La qual escriptura, senyor, fo be ordonada e la loha molt lo camerlench, qui aquella ohi devant mi. Encara, senyor, done aell translat dels capitols dels Pisans[6]). Car lo papa volch, que yom retengues loriginal per tal, que nos perdes e es comprovat per lo camerlench ab en Bernat sa Font. Eaxi, senyor, yo ara estaig sobre asso, que esper resposta del senyor papa. E segons que yo he entes per los cardenals del Got e de Pelagrua e encara per lo camerlench yo creu, senyor, que la resposta sera aytant, con vos la voletz. E plassa a Deu, que axi sia. Senyor, en R. At Daspell[7]) es persona, quim par molt devota e volenterosa al vostre serviy. E dels serviys a prometre als cardenals, ço es an R. del Got e an Pelagrua e encara al camerlench, en fet parlar a ell, qui es gran familiar e gran secretari lur, sotz sagrament, que pres dell, que fos secret, que ab neguna persona ell non parlas ara ni avant sino ab ells. E fiu li prometre los serviys en esta manera: ço es, que ell lus dixes, que ell era en gran privadea e familiaritat ab mi per raho de la vostra casa, on erem nudritz ensemps, e quell era cert, que ço que yo diria, queu faria attendre e complir per raho, con ell sabia, que yo era molt familiar de vos, senyor, e fetes en manera, que peragues, que dell mogues. E axi ses fet: E semblam, senyor, que mils se sia fet a honor e profit vostre, que, si you mogues neu parlas de mi a ells. E sia cert a vos, senyor, que yols atrop pus avinentz e pus liberals de tot ço que dir lus vull. Empero, senyor, sapiatz, que yo he sentit per en R. At, que, si tant es ço que ell cuyda, quel fet venga a acabament, quells volran aver los serviys dins en Auinyo, ans que la bolla sic partescha. E axi ma dit en R. At, quels ho ha promes, que ia mes yo no pendre la bolla, entro ells agen los serviys. E los serviys son

[5]) Sie findet sich nicht in Archiv.

[6]) Auch die Kapitel der Pisaner habe ich nicht gefunden.

[7]) Raymundus Athonis de Aspello ein Verwandter Clemens' V. Aber wohl nicht der 1313 in Italien ermordete Statthalter, sondern wohl Raymundus Athonis de Aspello canonicus Valentinus.

aquests, qui ades son promeses: ço es an R. del Got M. marchs dargent per tal, con es pus acostada persona e ab mes poder, quel papa aja en la sua cort. E an A. de Pelagrua D. marchs, e al camerlench CCCC marchs. E axi son los serviys, que ades yo he promeses M. DCCCC marchs. E, senyor, sapiatz, quel papa dix a mi axi: Yot dix e prom[es], que yo en aquest fet no metre neguns cardenals sino aquestz II. menys de licencia de tu. E si mes ni volre metre, yo acordare ab tu abans, quals hi tendras per bons ala part de ton senyor. E asso fo a m[i?] dit en presencia del bisbe e den Fonollar. E ells e yo tenguem ho fort en bo senyal, cor veem, que ell se movia de bon enteniment. Per que, senyor, si per aventura el papa elegira altres cardenals en [a]quest fet, es mester, que yo mantinent lus [prome]ta serviy aquell, que mi parra, cor mellors men seran e pus favorables als vostres fets. Que cert siatz vos, senyor, que en la cort, no sic fa res, que de pes sia, si el serviy no es de laltre part, que aytal es la cort, e axiu atrobaretz, sin demanats a persones, que yc sien estades, ni sapien res en los affers de la cort. Per que, senyor, a vos es de gran necessitat, si voletz, quels fetz venguen a acabament be e tost, que vos trametatz sens tota tard[ansa] a mi a Auinyo tanta de moneda, qui almenys cumpla a III. milia marchs dargent. E a asso, senyor, per neguna manera no vingatz menys, si voletz, quels fets venguen a acabament. E encara, senyor, que seria gran vergonya, si per defalliment de la moneda era tardada la bolla. E darietz cuyd[a] en la cort, que no fos en vos ço quey es, e de que avetz gran fama en la cort e per lo papa e per los cardenals [e] per totz altres: ço es de gran recapte e de gran seu[a]) pus que princep, qui el mon sia. S[enyor], aço dels serviys fa gran mester, que sia fort secret, quen R. At ma dit, que, si fer se poguts, la una ma nou sabes de la altra, per tal con los cardenals serien fort torbats e agreviats, si era sentit, e sen poria torb[ar? el?] fet, per que fa mester, que vos vullatz, que tots nou sapien de vostre conseyl, non parletz sino ab aquells, ab qui de necessitat nauretz a parlar. E a aquells encara fassats espres manament, queu tenguen fort[a]) . . . Aço,

---

[a]) Sonst gab doch d. J. nicht für reich.

senyor, deliuratz breument, que cert ço que per tost, que mo envietz, ans aure yo recapte dels fetz. Cor veig, que fort en bona manera son reeebutz. Si empero, senyor, el fet del imperi embargava, quel papa clarament nons pogues atorgar ço que li demanam, auem acordada .I. manera, la qual es estada a mi conseylada per lo cardenal Dostia[9]), ço es, que yo diga al papa, que dispens ab vos, senyor, en esta manera, que, si podetz aver lo regne de Sardenya e de Corsega per via de tractamens, pugatz, no contrastan aquella clausula[10]), posado en la carta de la donacio del dit regne, fer tot contrat ab qualsque persones e e[n] qualque manera, per que lo dit regne de Sardenya e de Corsega venga a la vostra ma pacificament e poderosa. E esta manera, madit lo cardenal Dostia, que bastararia assatz al vostre eneniment, si als fer no[b]) . . . da. E axi ho par a mi, que, segons que yo creu, als no embarga a vos, senyor, si no la dita clausula, jassia, senyor, que yo ho[b]) . . . nyare daver, con pus clarament puxa, e a mellor fermetat de vos. Senyor, Dat m[e fa?] sentir, quel senyor papa, si us consent la senyoria de Pisa, volra, quel trahut li sia [po]scut. E yo he respost, que si fassa ço que a la sua sanctitat sera vist. Con a asso venga, yo punyare, que sia menys[b]) . . . e encara dementre, que vos, senyor, tingatz la senyoria de Pisa, segons que ja vos, senyor, des a mi per escrit en .I. capitol. E a asso, senyor, es mester, que vos menvietz al pus tost, que fer se puga, una carta vostra de procuracio be bastant e larga, que yo puxa prometre, crexer e atorgar lo dit trahut e aquel fermar[11]) . . .

Senyor, bon sera, que tremetatz una letra vostra al cardenal del Got e altra al cardenal de Pelagrua e altra al camerlench, en les quals lur fassatz gracies de la bona affeccio, que han mostrada a mi en los ditz fetz e quels pregetz sobre les pregaments, o almenys que tremetatz aytal letra al camerlench per tal, con encara no li avetz escrit.

---

[9]) Also muss dieser Freund Pisas doch etwas wissen.

[10]) In der Schenkungsbulle heisst es: In Urbe, Urbisque districtu seu in circumposita regione aut in provinciis, civitatibus, terris seu locis ecclesie Romane subiectis non recipietis vel assumetis aut acquiretis dominium . . . Raynaldi annales ad ann. 1297 No. 13.

[11]) Vgl. Schluss dieses Schreibens.

Senyor, viares me seria, que fos fort bo, que alongassetz alguns dies lo conseyl, que avetz manat a Leyda[12] . . . Los missatgers de Pisa, qui vengren par terra, son a Montpestler . . . Lo bisbe de Lerida e en Fonollar vos rectificaran deles paraules, que ells ohiren, quel papa dix ami . . . Dijous de la cena partitz seran de la cort, e en Fonollar a gran jornades enten sen anar, quel bisbe no poria tant cavalcar, per tal, que tost sia ab vos per certificar de totz los fetz: e porten sen la carta de la dispensacio e encara la carta de manament al bisbe de Valencia e al abat de Foix, queus liuren la decima, la qual tenen. Senyor, clam vos merce, per be e per enantament dels vostres fetz, per los quals yo so assi: que, si missatgers del rey de Castella venien a la cort, que no menpatxetz ab aquells ni me mesclatz en res. Lexatz me trebaylar e entendre en aquest fet tan solament, per que yc so, que yo he fe en Deu, quel vos adure a bon acabament. Encaraus clam merce, senyor, que vos no mescrivatz, que yo fassa prechs per vos en la cort, ans menvietz carta, que yo non fassa negu per null hom: quel major enuig es, que hom ha en la cort daquells, qui tot dia van hom detras per lurs affers. Encara sia cert a vos, senyor, quel papa e els cardenals prearien mes vostres prechs, si nols avien tan soven e nou tenen en be, ans, se diu clarament en la cort, que mes hic escrivitz vos, senyor, tot sol, que entre tots los altres princeps del mon. Ed asseu diran la veritat del fet el bisbe e en Fonollar, queyc han ohit so, qui sen hic diu. E especialment vos placia, queus en vullatz guardar del papa. Encara, senyor, sia la vostra merce, que per la mia messio e per les messions de les cartes, que son molt majors en la cort, que no solien esser, e per altres serviys, que auvre a fer en la cort, axi a porters con a cavallers de la cambra del papa, qui tot desvergonyadament ho domanen, menvietz breument ço que vos tingatz per be. Car, senyor, siatz cert, que yo guardare, on ho metre, e si res ne sobra, tornar sa a vos. Del fet dels missatges de Florença e de Lucha nous en dich res, cor vos, senyor, sabretz, quey auretz a fer. Senyor, per

[12] Bittet dringend den König sich nicht weit von Barcelona zu entfernen, damit er stets seinen Rat einholen kann.

ço he fetes tan largues noves, con ara en comensament vos he vulgut largament informar de totz los fetz, axi con estatz son . . . Scrita en Auinyo lo dia dels rams.

CRD Ap. 19. Or.(?) Pap. Ohne Ssp. Grosse Löcher im Papier. Vidal war am 27. Februar (1308)9 beim Papste beglaubigt (Reg. 335 f. 268). Eine Instruktion steht nicht dort. Jayme schreibt am 11. März: Super negocio Pisanorum, pro quo vos ad domini pape presenciam nuper transmisimus, vobis significamus nos cum venerabili Bertrando priore Cassiani consanguineo et consiliario nostro per sedem apost. ad nos pro Templariorum negocio pridie destinato colloquia habuisse. Der wollte die Sache fördern. Jayme ernannte dann auf obiges Schreiben hin 2. April (f. 270v) Vidal zu seinem Prokurator beim Papst: ad conveniendum cum eo super tributo, quod nos et successores nostri prestemus et prestare teneamur dicto domino summo pontifici et successoribus suis racione dominii civitatis Pisarum et eius districtus, cum eorum dominium acquisiverimus et possessionem adepti fuerimus predictam . . . Et eciam ad recipiendum nomine nostro in feudum dictam civitatem et eius districtum a dicto domino summo pontifice et eius successoribus et ad faciendum inde ei fidelitatis et homagii et cuiuslibet alterius generis iuramentum.

355. **Vidal de Villanova an Jayme II.: Kardinal von Ostia erinnert an Überlassung einer jährlichen Rente an die Kardinäle del Got und Pelagrua; der Papst wünsche, dass bei allen grossen Geschäften an der Kurie beide etwas verdienten. Auch der Marquis erinnert daran. Der Kardinal (von Ostia) will ihn über die geheimen Konsistorien unterrichten. (1309 nach März 23.)**

Senyor, apres que esta letra fo feta, lo cardenal Dostia me tremeses a dir secretament per frare P. de Biescasa, que an R. del Got et an A. de Pelagrua promeses part[1]) lo serviy alguna renda, que tenguessen de vos de lur vida cadahu dells, que los fetz ne vendrien mils, cor lo papa vulia, que de totes grans fetz, qui a la cort venguessen, aquestz .II. se mellorassen. Encara el marques son frare fetz me saber, si voles, que a aquestz .II. cardenals prometa yo renda part lo serviy.

Der Kardinal (von Ostia) bemüht sich eifrig für die Sache. Zweimal war er (abends spät) in dessen Herberge. Er hat ihm gesagt, dass er ihm sofort nach dem Vorkommen in den Konsistorien geheim darüber berichten werde. Empero, senyor, [si] per aventura el papa volia, que vos tenguessets la ciutat et el destret de Pisa en feu de la esglesia?

[1]) So steht hier und unten. In dem Briefe Jaymes heisst es oltra el serviy. Ich finde aber nirgends angegeben, dass part diese Bedeutung haben könne.

CRD 1407 s. f. Ein Papierzettel. Er gehört sicher hierhin und muss von Vidal stammen. Da die Rentenfrage schon im Briefe Jaymes vom 2. April erwähnt wird, so muss das Fragment zum Briefe Vidals vom 23. März oder einem der nächsten Tage gehören.

356. **Jayme II. an Vidal de Villanova: billigt seine Verhandlungen mit dem Papste wegen Pisa; übersendet die Vollmachten und Dankesschreiben; wundert sich, dass er so viel Geld verlangt, da er noch gar nicht gewiss ist, ob Pisa einwilligt und er wegen anderer Angelegenheiten das Geld braucht. Er wird, wenn Pisa einwilligt, vor Ausfertigung der Bulle seinen Thesaurar senden. Den Kardinälen del Got und Pelagrua kann er eine Rente für Lebenszeit von 800 bis 1000 Gulden zusagen und sie an beide verteilen. Barcelona 1309 April 2.**

Don Jayme etc. al amat conseyler nostre en Vidal de Vilanova etc. Avem reebudes vostres lettres . . . Plau nos la manera, que vos avets tenguda . . . E es nos viares, que neguna via no pugats meylor ne pus clara tenir en aquests fets ne pus leygeria al senyor papa, con aquesta es, ço es asaber: que no contrastan aquela clausula, posada en la carta dela donacio a nos feyta del regne de Cerdenya et de Corçega per lo senyor Bonifaci, que nos pugam enquerir e aver senyories en aqueles partides, qui son en la dita clausula vedades,[1]) e fer tots contrats ab totes persones, per que los dits regnes venguen ala nostra ma pacificament e poderosa. Eaço creem nos, que poria fer lo senyor papa per si matex sens tota reprehensio. Eaço bastaria assats a nos.

Nos trametem a vos tres cartes de procuratio: En la una deles quals es contengut, que vos pugats manlevar aqueles quantitats, que a vos sia viares, que sien mester a espoegament[a]) dels dits negocis: altra, en queus donam poder, quens pugats avenir sobre el trahut, que nos deviam fer al senyor papa per raho dela ciutat de Pisa e de son destret, si ell dit senyor papa ne volia trahut. E encara altra, enqueus donam aquell masex poder e encara mes, que reebats

a) so Reg.

[1]) Vgl. S. 536.

per nom nostre en feu la dita ciutat e son destret.[2]) Empero no volem, que aquesta mostrets, si per altra manera podets passar, cor nos dubtam, quels Pisans consentissen, quel papa ne la esglesia agues en ells neguna senyoria ne que res ne tenguessen per ell a feu. Encara es mester, que vos, si podets acabar, que nos aiam sens trahut. Empero si trahut . . . a donar, que sia, on menys pugats e que no pug la informacion, que jaus navem feyta. Encara vos trametem aquelles cartes, que demanats esser trameses als cardenals e al camerlench.[3]) Quant ala quantitat, que vos demanats de moneda, queus trametam ades a Auinyo, nos maraveylam per dues rahons: la primera, cor be sabets vos, que encara nos no som certs, sil comu de Pisa consintra, que nos aiam la ciutat de Pisa e son destret; e sil dit comu no hi consentia, nos no volriem perdre la dita quantitat. E la altra cor sabets, que nos avem tals afers, per que nos no podem aver a ma axi la dita quantitat. Empero vos percassats, quel senyor papa consenta a la dita donacio, segons la forma damontdita, e si el comun de Pisa consintra a la dita donacio, nos, ans que la carta hisca de la bula, trametrem nostre tresorer a Auinyo . . . Quant al violari[4]), de quens avets escrit, que tenguessen en R. del Got en A. de Palagrua[a]) dalcuna renda nostra oltra el serviy, quels avets promes, plau a nos, que vos los pugats prometre e donar en nom de nos de DCCC a mill florins a lur vida de renda e que vos quels partescats entre ells, segons queus sera vigares. Dat. Barchinona IIII. nonas Aprilis anno domini M^0^CCC^0^ nono.

Reg. 335 f. 270.

357. **Jayme II. an Vidal de Villanova: lehnt die vom Kardinal von Beziers Vidal vorgelegte Frage, was er dazu sagen würde, wenn der Papst Sardinien, Corsica und Pisa für ein von der Kirche zu Lehen gehendes Reich erkläre, entschieden ab; Sardinien besass er durch Schenkung Bonifaz' VIII., es dürfe nicht**

---

[2]) Die Urkunden angegeben oben Nr. 354 am Schluss S. 536.

[3]) Reg. 335 f. 271.

[4]) Vgl. vorige Nr.

mit der Pisaner Frage verbunden werden. Pisa nähme er als Lehen der Kirche. Barcelona 1309 April 11.

. . . Ad id eciam,[1]) quod significastis nobis de verbis habitis inter reverendum patrem cardinalem Biterrensem et vos et quod inter cetera dixerat vobis, ut, si dominus papa diceret, quod civitas Pisarum et Sardinia ac Corsica essent idem et unum regnum et quod tenerentur per ecclesiam, quid vos ad hoc responderetis, et quod ipse cardinalis dixerat vobis, ne vos ad hoc contradiceretis, et quod finaliter vos respondistis ei, quod staretis consilio suo, vobis taliter respondemus: quod nos nullo modo volumus neque aliquatenus consentiremus, ut adunacio fieret de civitate Pisarum et Sardinie et Corsice regno, quod fierent idem regnum. Non enim esset nobis expediens, ut dictum Corsice et Sardinie regnum, quod nos iam obtinemus, ut scitis, ab apostolica sede in feudum, conmisceretur seu adunaretur civitati Pisarum. Placet autem, quod civitatem Pisarum cum districtu suo recipiamus in feudum et sub servicio, prout iam de hoc estis a nobis plenarie informatus . . . Dat. Barchinone III. idus Aprilis anno domini M⁰CCC⁰ nono.

Reg. 335 f. 271.

358. **Vidal de Villanova an Jayme II.: Clemens V. bezeichnete ihn, im Besitz von Sardinien, Corsica, Pisa als den mächtigsten König, weil ihm das Meer gehöre; Genua müsse dann Tribut zahlen. Die Kirche müsse davon profitieren: sie verlange Census und Sicherheit gegen Schädigung ihrer Rechte. Darüber sollten einige Kardinäle, da er abgearbeitet sei, mit Vidal verhandeln: die Kardinäle von Beziers, von Palästrina und R. del Got; wenn der von Palästrina auch gut französisch spreche, sein Herz sei nicht französisch, als Limousiner gehöre er beinahe zu ihrer Nation. Die Kardinäle erklärten offen, Pisa und sein Gebiet gehöre unmittelbar der Kirche: ganz Italien gehöre der Kirche. Der Papst meinte: Elba und viele Kastelle des Pisaner Territoriums, sicher; ob die**

[1]) Empfang seines Briefes vorher —: Bitte um Geld kann er nicht erfüllen. Den Brief Vidals fand ich nicht.

Stadt, werde er in einigen Tagen sagen. So versprach Vidal Huldigung und 500 M. Census. Sie wollen im Namen des Papstes mehr. Er sagte 1000 M. zu, wenn die Pisaner zustimmten. Sie verlangen es schriftlich und die Unterhandlung mit Pisa lehnt der Papst für sich ab. Charakteristik der Kardinäle von Beziers und del Got durch den von Palästrina. Avignon (1309) April 21.

Senyor, yo Vidal de Vilanova besan vostres mans et vostres peus . . . Apres les letres, queus tramis sobre aquests fets, lo senyor papa appella mi devant la sua presencia dissapte V. dies anatz Dabril e . . . demostra molt gran volentat . . . Dix, que ell veya be, que, con vos aguessets la senyoria de Sardenya et de Corsega et de la ciutat de Pisa et de son destret, que ne rey de França ni altre princep del mon no auria tan gran poder, con vos, ans seriets dels majors princeps del mon. E que aço avia ell be reconegut. Encara dix, que be veya ell, que el comu de Genoua en nulla manera no posa viure, menys de trahut, que fassa a vos, senyor. E la especial raho per que dix, que per lo gran poder, que aurietz en la mar; cor dix, que lo mayor poder de la mar, que sera dom chri[stian], sera lo vostre . . . E entre aquestes paraules, senyor, lo papa dix a mi, que covenia, que la esglesia se profitas daquest fet e que li fos per vos, senyor, fet trahut e encara segurtat, que per vos ne per los vostres no vengues mal ni dan a la esgleya. E sobre aquestes coses dix me, que volia, que alguns cardenals tractassen ab mi; cor ell era molt affaenat per diverses fets e no podia a tots personalment entendre. Encara que dix, que dasso avia ell pres exempli de vos, senyor, qui per tractadors avietz fetz vostres affers ab los Pisans. Eaxi vullia ell aytanbe per semblant via anar ab mi. Los tractadors, senyor, me dona de ma volentat, ço es lo cardenal de Besers, lo qual ell dix, que era hom, que amava molt vos, senyor, e la vostra casa, el cardenal de Penestre, lo qual dix, que, si bes parlava frances, nom fees reguart, quel cor nel cos no avia frances, ans era natural de Limoges, et era quax una nacio ab nos et que era molt savi hom et del qual ell confiava molt. E torna a dir altra vegada, que nom fees reguart, si bes parlava frances,

que ell me feya a saber, que bo me seria als fets. El terçer volch, que fos en R. del Got, lo qual dix, que era son nabot, e qui ja sabia en los affers e qui molt amava vos. Aquests tractadors . . . dixeren me, que enteniment era del senyor papa et lur, que vos, senyor, fessetz trahut a la esgleya per aquest fet e encara, [que] en fos fet homenatge et vassallatge enaxi ques tengues a feu per lesgleya . . . Dixeren, . . . que la esgleya non consintria neguna cosa de tota Ytalia, sens que nos tengues en feu per ella. Encara dixeren, que yo nols proferia negun serviy de cavallers ni domens de peu ni de galers; per que dixeren me, que cõvenia, si yo volia, quels fets venguessen a acabament, que proferis mes a avant, que no avia profert. E especialment, senyor, dixeren, que per ço cor lo senyor papa aquest fet avia a posar en consistori e sabia be, que moltz dels cardenals hi contrasterien. Covenia, que ab color del profit, qui dasso vendria a la esgleya, lo senyor papa pogues atorgar lo fet contre volentat dels contrastadors.

Empero, senyor, sapiatz, quels ditz tractadors dixeren et dien, boca oberta, et pertot cert, que Pisa e son destret pertany sens tot mija a la esglesia. E yo a asso lus contraste. Mas finalment dixeren, que en asso no avia questio, que ells ho avien atrobat per moltes rahons e especialment per moltz decretz et per molts ligs, los quals dien, que tota Ytalia se pertany a la esglesia. Eaxi con Pisa sia en Ytalia, dien, que sens tot dupte es de la esglesia. Et ells la an per lur. E daquesta raho, senyor, me toca lo papa lo dia damunt dit, con yo parle ab ell, que dix, que cert era a ell, que la ylla de la Elba et moltz castells del territori de Pisa eren propriament de la esglesia. Mas de la ciutat dix, que encara non era be cert, empero creya, que era de la esgleya et que dins III o IIII dies yon auria respost. Lo qual, senyor, me sembla, quem deren los ditz cardenals, cor segons que dit he, dixeren et dien, que sens tota questio la dita ciutat et son destret es dela esgleya. Apres aquestes coses, senyor en laltre dia yo veen, que a asso no podia fugir per altre escrit, proferi als ditz cardenals axi matex ensemps ajustatz per esta raho homenatge et vassallatge, si empero los Pisans hi consentien

et D. marchs trahut, axi empero del trahut, que per ço, con ells avien ja dit, que nol reebrien tan poch[a]) . . . que, si ells fort ho volien, quel lus crexeria dalguna cosa. E encara, senyor, ells nos tengren per pagats asso e resposeren, que el senyor papa volria homenatge tot soltament[b]), que ell no era en res dels Pisans ni de lur consentiment. Encara que vulria, quel trahut fos mayor. E sobre asso dixeren moltes paraules, entre les quales dixeren, que Pisa ab son destret valia molt mes de renda que [tota] Sardenia et Corsega[c]); . . . Elba dixeren, que valia mes de L. milia florins de renda. E a totes aquestes coses, senyor, yo lus respos[c]) . . . donar lus a entendre lo contr[ast] de la lur oppinio e especialment lus done a entendre, que Pisa ab son destret no valia la XX part de renda del regne de Sardenya, e moltes altres rahons lus dix, qui serien molt largues a descriure. Puys, senyor, apres la mia resposta, ells agren acort et dixeren me simplement, que yo ab tota veritat lus dixes lo poder, que yo avia de profer re sobre asso . . . Temen me fort, que, si yo nols obria del tot ma volentat e ma[b]) trobaven en varietat ni en mercaderies, los fets no poguessen menys valer e que ells, qui son de les pus notables persones del colegi, e qui cascun dia sajustaven per aquest fet tots altres lexats e si proferien molt ey mostraven bona volentat, nos agreviasen per mon lagui, mes desviassen de la assiduitat, que avien en lo fet, feri mi volentat e dix lus: Veus ho, senyors, tot lo poder, que yo he, es aquest, yous fare de part de mon senyor homanatge[b]) et vassallatge per la ciutat et per lo destret de Pisa. Axi empero quels Pisans hi consenten, cor daltra guisa mon senyor lo rey nou poria fer bonament. Eus dare m. marchs de cens. E siatz certz, que altre poder no he quant en açο ni creu, que mon senyor lo rey vos fees nius atorgas als. E sobre asso, senyor, ells ahut lur acort dixeren axi, que yo dasso fees .I. escrit et quen parlarien ab lo papa et puys yo sabria lur ardit. Empero ells volgren, que quant al consentiment dels Pisans vos, senyor, ne tractassetz ab ells; cor dixeren, quel papa no sentrametria de tractar sobre asso ab los Pisans. E asso lus atorgue yo, que vos, senyor, ne trac-

[a]) Zwei Wörter fehlen. [b]) So Or. [c]) Mehrere Wörter fehlen.

tarietz ab [ells] (?) ey farietz vostre poder, quey consentissen . . . Encara, senyor, me dixeren, que[a]) . . . que el papa volria, que yo senyor men[c]) . . . sobre algunes coses, que ell[b]) papa volria saber de vos per raho daquests fets. E yo, senyor, respus lus, que yo far[c]) . . . anar. Empero si ells veyen, quel meu aturar fos necessari per la venguda dels Pisans, qui devien esser assi, que en Fonollar sen iria en breu, por[a]) . . . ell[c]) . . . ço, que dir volguessen a vos. E ells dixeren, que, con aguessen parlat ab lo papa, yo sabria dells ço que ell papa ne vulria. Ara, senyor, yo estaig esperan esta resposta del papa. E creu, que la aguera ja ahuda, si no fos, quel papa ha ahut cadara et no ha entes per alguns dies passatz en nulls affers.

E, senyor, apres les dites coses yo fuy al cardenal de Penestre, lo qual, senyor, segurament es molt prohom et mostra tanta de bona volentat en aquest fet, que maior no poria. Eyo parlan ab ell daquest fet dix me axi, quel cardenal de Besers, quis altava dargent, demanas, sis volia argent, et el cardenal del Got, qui era bon mariner et hom darmes, demanas, sis volia galees o gens darmes: que ell de tot asso no avia cura, niu volia res demanar, que solament li bastara lomenatge, que vos, senyor, fossetz hom de la esgleya et la esgleya agues segurtat de vos. Eaxi dix, quen diria [e]ll al papa, que asso li bastava e que no agues cura de demanar als. Per que, senyor, creu, que, quant al serviy de cavallers o de galeres ni en major trahut quels m. marchs, noy fara gran forza el papa . . . Feta en Auinyo diluns dies ala exida Dabril.

CRD Ap. [illegible] Or. Pap. Sp. Mit grossen Lücken. In einem Nachtrage wird über das Abwarten der Pisaner Gesandten gesprochen. Die Namen derselben [illegible] Gams Chrodo de Lantranchis miles, Gerardus Fazelus (?) professor . . . contis iudex, Bonacursus Gambacurta. Lo cardenal de [illegible] . . . De voy, que [illegible] XV dies seran complitz les LX dies, que foren donatz als Pisans de tornar a vos . . .

350. Zwei Berichte Vidals an Jayme II. über die Pisaner Frage. Avignon (1309) April 28 und 29.

1. [illegible]

Gesandten ihm zwei Briefe, darunter einen für Vidal gebracht. Der Kardinal habe ihm viel gesagt. Die Gesandtschaft von Lucca und Florenz solle der König vorläufig zurückbehalten (dejats retenir), bis der König seine und der Pisaner Ansicht wisse. Aber die Gesandten von Lucca und Florenz dürfen nichts erfahren. Diluns derrer del April. CRD 11356.

In der Beilage fügt er das Schreiben des Pepo de Ugoroggerus (?) de Senis capitaneus und der Ancianen von Pisa bei, wonach die Gesandten mit dem Vertragsentwurf nach Pisa gekommen und jetzt cum addicionibus et declaracionibus ibi additis zurückgekehrt seien. Pisa XV. kalendas Ma[dii].

2. Den Brief sendet Vidal mit dem einen der Pisaner Gesandten; der andere ist mit einem Schreiben des Kardinals von Ostia nach Pisa. In Pisa herrschte erst grosse Zwietracht; aber jetzt an atorgat de esser perpetualment sotz la vostra senyoria. Auch algunes companyies, que ha assi, haben solche Briefe erhalten. Der Kardinal von Ostia rate ihm wohl: que alarguets lo temps . . . Siatz cert, que aquest cardenal ve ab tan gran volentat en aquest fet, que no poria ab major en neguna guisa. E siatz cert, senyor, quels Pisans, tot quant an fet ab vos, tot ho an ahut de conseyl seu. E ell es de volentat de fer los venir a la vostra volentat . . . Es hom molt preat et molt notable en la cort. Die drei Kardinäle hatten Sitzung, zu der er beigezogen wurde. Ein Punkt war dubiös, über den sie den Papst fragen müssten. Heute dimartz konnte er noch nichts hören, da Konsistorium war. Apres dormir hört ers. Dimartz derrer Abril. CRD 4243. Beide Or. Pap. An dijous apres Sinquagesima (25. Mai) schreibt Vidal noch einmal über den Ostiensis und bittet zu warten. CRD s. f. 47. Am 31. Mai vereinbarten die drei Kardinäle und Vidal die Schenkung des comitatus Pisanus und Elbas an Jayme fast unter denselben Bedingungen wie bei der Schenkung Sardiniens; gültig sollte das Dokument nur bei Zustimmung der Pisaner sein und sie blieb aus. Raynald ann. ad ann. 1309 Nr. 24 zitiert das Schriftstück aus vatikanischer Quelle.

360. **Jayme II. an Vidal de Villanova: billigt die Abmachung mit den pästlichen Unterhändlern, wonach er Pisa als Lehen erhält und 1000 M. Census zahlt; eine Verbindung von Pisa und Sardinien soll nicht eintreten; eine Huldigung für den Fall der Übergabe ohne vorherige Einwilligung der Pisaner sei nicht passend. Da die weitern Verhandlungen mit den Pisanern besser in Barcelona als in Avignon zu führen seien, zumal hier eine Kardinalsopposition sich finde, lehnt Jayme die Übersendung der Briefe für die Pisaner ab und wünscht ihre Ankunft in Barcelona. Erörterung der Frage, ob Pisa ohne die Zustimmung der Pisaner zu nehmen sei; die Guelfen in Toscana würden es nicht ungern sehen. Entschluss: Wollen**

die Pisaner es nicht mit uns, so machen wir es mit den Guelfen von Toscana. Barcelona 1309 April 29.

. . . Reebuda vostra letra ara derrerament a nos tramesa[1]) e aquella entesa complidament responem vos, quens plau so que tractat avets et tractats ab lo senyor papa e ab los cardenals, queus ha donats a tractadors, que nos reebam en feu de la esglesia Pisa e son destret e entenem ho axi, quel senyor papa lons do elons atorch a nos e als nostres en feu sots lo tribut de M. marchs dargent, de que vos nos avets escrit, queis pagas, com aguessem la possessio . . . Aquest feu de Pisa e de son destret ne sia mesclat ne obligat en res ab lo feu de Serdenya e de Corçega ne aquest ab aquell, ans cascu sia per si. Si per aventura percebiets o enteniets, quell senyor papa no enteses affer a nos donatio de Pissa, mas que fos sa intencio, que nos o vos per nos li feessem homenatge, que, quant quel aguessem, que la tenguessem en feu de la esglesia, nons es semblant, que aço poguessem fer a nostre honor sens consentiment dels Pisans. E axi sia per aquesta manera, con . . . sia semblant a nos, que nos ab tot nostre conseyll tractarem açi mils ab los Pisans dels fets quant als condicions, qui toquen a nos e aells, per ço majorment, con la aura e ha alguns cardenals e altres e qui per aventura, segons que vos nos avets escrit, lo fet desplaura e quil porien enbargar o tolrre, desconsellan ho als Pisans, que les condicions ne serien pus greus a nos ço quens sera açi tractant els açi ab nos o ab aquells de nostre conseyll: avem acordat de no trametre avos la letra, que vos demanavets, als Pisans, que romanguessen ab vos, ans tenim per be, que venguen assi. E si els per aventura venien acort, nols hi retenguessetz, ans reebuda instruccion del cardenal Dostia, qui deyts, que ha bon enteniment als fets, los lexassetz venir a nos . . . Anos e a nostre conseyll es vist, que, si els Pisans no vulrien consentir a la donacio de Pisa en feu segons la primera forma damunt dita, lo fet de la conquesta de Serdenya e de Corsega ne vendria pus greu a nos, si preniem Pisa sens volentat dels Pisans. E encara la part Guelffa saben, que nos auriem Pisa

[1]) Brief vom 21. April vgl. Nr. 358.

presa, no sen seria contraria, segons que nos entenem per los capitols, que los missatgers de Lucha e de Florença nos han donats, en los quals es contengut, que nos no prengam Pisa per manera de subiecio ne en neguna altra manera. On en totes maneres, si els Pisans no consenten, seria melor aquesta carrera, que la condicio damundita fos solta. E encara que nostre entenement es, que, si els Pisans no fan ab nos, eaxi nos avien menats per noves, que fariem ab la part Guelffa de Toscana. Dat. Barchinone .III. kalendas Madii anno domini MCCC° .IX°.

Reg. 335 f. 271v. f. 272 J. an Vidal: Empfang seines letzten Briefes (vom 28. April Nr. 359). Die Kommune Pisa habe auch ihm den Brief gesandt, dessen Kopie er mitschicke. Sicque providimus Guelfos nuncios, ut poterimus, retinere, et nos in civitate Barchinona moram protrahere usque ad adventum vestrum. Dat. Barchinone III. nonas Madii a. d. MCCC nono. Der Brief Vidals wird also sieben Tage nach seiner Ausfertigung in Avignon in Barcelona beantwortet.

361. **Jayme II. an Clemens V.: Dank für seine Bemühungen; Rückkehr Vidals, Ankunft der Pisaner Gesandten; Frage derselben, ob Vidal ein päpstliches Schreiben über die Schenkung der Stadt Pisa an Jayme mitgebracht. Als der König dies verneinte, wurden die Verhandlungen über die Schenkung der Stadt Pisa ganz fallen gelassen. Die Gesandten brachten Vorschläge über Sardinien mit, die für den Papst wie Jayme durchaus unannehmbar waren. Um zu zeigen, dass er den Frieden vor allem wolle, sandte Jayme Vidal u. a. nach Pisa zu neuen Verhandlungen. Bei Barcelona 1309 Juni 14.**

. . . A beatitudinis vestre presencia providum Vitalem de Villanoua militem consiliarium et familiarem nostrum dilectum ad nostram recepimus redeuntem, qui nobis, queque facta fuerunt in negocio, pro quo eum ad pedes sanctitatis vestre transmisimus, seriose explicavit. Et quia per eundem expresse collegimus, quantum vestra sanctitas erga promocionem et exaltacionem nostram et domus regie ferventi animo favorabiliter ducitur, quantumque ad id ferventer intendit bonitate sua non regiis meritis hoc appetentibus, clemencie vestre graciarum, non quas debemus, set quas possumus,

exsolvimus acciones. Sane, sanctissime pater, per dies aliquos ante dicti Vitalis adventum solempnes ambaxiatores et nuncii Pisani communis ad nos venerant, super tractatis negociis destinati, a nobis specialiter postulantes, ut de eo, quod prescriptus Vitalis super facto tractatus donacionis civitatis Pisane habende a nobis ab apostolica clemencia obtinuerat et de rescripto apostolico, si quod inde factum fuerat, certos faceremus eosdem. Nos autem eis respondimus, quod a dicto Vitali certum receperamus arditum, vestram beatitudinem rei huic benivolum et utilem prestitisse assensum, de quo credebamus sufficere, et nos tenebamus assimili contentatos; set non aliter apostolicum habuisse rescriptum. Interim autem veniente dicto Vitali, scientes ambaxiatores prefati, nos super assensu vestro rescriptum apostolicum non habere, licet alias de hiis, que dictus Vitalis fecerat plurimam certitudinem non haberent, presencientes de eo, quod credebant in dicto negocio a vestra sanctitate esse concessum, fuit tam a nobis quam a prefatis ambaxiatoribus a dicto tractatu donacionis civitatis Pisane omnino discessum. Nobis autem extunc eos interrogantibus, si tractandi et expediendi nobiscum super alio facto Sardinie et Corsice regni suum commune eis tradiderat potestatem, responderunt eis ab eo super hoc limitatam comissionem esse comissam, quam in capitulis ostenderunt, que adeo inequalia esse conspeximus, quod absque manifesto ac ingenti sedis apostolice et vestro ac nostro dispendio non poteramus procedere super eis. Denique vero nos, qui pacis et concordie amenitatem diligimus et eis in agendis nostris viam dirigimus et ianuam apperimus, volentes per illarum semitas ambulare, et ut Deo ac vobis ac omnibus hominibus ostendamus, quod non nos set commune Pisanum culpa tenebit, si hoc negocium, quod absit, pervenerit in adversum, speciales et solempnes nuncios nostros, inter quos dictum Vitalem de Villanoua, utpote intencionis vestre et nostre et rei status plurimum conscium ad dictum Pisanum commune e vestigio providimus destinandos: tractaturos et facturos cum illis, ut dictum Sardinie et Corsice regnum, sicut est iuris ecclesie et vestri ac nostri, possimus absque guerrarum et aliorum dampnorum discriminibus obtinere. Et siquidem, reverentissime pater, in quan-

tum absque manifesto preiudicio ecclesie et vestro ac nostro possumus, Pisanorum condescendimus premissis racionibus voluntati . . . Dat. in mari ante civitatem Barchinone XVIII. kalendas Julii anno domini M°CCC° nono.

Reg. 337 f. 272. Nachricht erhalten auch die Kardinäle von Palestrina und von Beziers. Der Bischof von Ostia erhält ein Schreiben (f. 273) mit besonders herzlichem Danke für seine Bemühungen. Eingeschoben wird, dass J. besonders nach seinen Bitten mit den Pisanern möglichst friedlich verhandeln wolle. Selbes Datum. f. 273ᵛ an Petrus von Biescasa de ord. Pred. d. pape penitenciario. Er sendet den Skriptor P. de Solerio an den Papst.

362. Vorschläge Pisas für den Fall der Übernahme Sardiniens und Corsicas durch Jayme II. und Antwort des Königs. (Letztere 1309 Juni 14.)

1. Pisa verlangt Castellum castri in feudum mit Umgegend, ohne census und Kriegspflicht. Antwort: Non esset racionabile nec honor ipsius domini regis. Dagegen gesteht J. freie Ausfuhr von granum et ordeum nach Pisa und Anstellung von officiales Pisani im Castellum, die den Pisanern schwören.

2. Der König soll kein Bündnis mit den Feinden Pisas schliessen. Concedit.

3. Freier Handel in Sardinien. Concedit. (Einige Ausnahmen.)

4. Freie Ausfuhr von granum et ordeum aus ganz Sardinien. Concedit.

5. Hierfür Anstellung eines Pisaners im Castellum. Concedit.

6. Die Officiale müssen schwören, dass sie, wie früher, das Getreide nach Castellum bringen lassen. Concedit.

7. Nullus portus fiat . . . in iudicata Kallaretano . . . quam in Castello castri et in portu Bagnarie Castelli castri. Antwort: Non est conveniens, quod dominus rex se astringat.

8. Freier Besitz der Pisaner. Concedit.

9. Pisa will 600 bis 800 Pferde herausziehen. Concedit.

10. Quod possint habere consules in locis maritimis. Concedit.

11. Die Grafen Donoratico sollen bei ihrem Besitz bleiben. Antwort: Sie wie alle andern; nur Anerkennung der Herrschaft.

12. Die de Basso sollen bei ihren Rechten verbleiben. Ja.

13. So solle es gehalten werden, sonst werde Pisa Sardinien zurückerhalten. Antwort: Der letzte Punkt passe nicht.

14. Den genannten Pisanern soll ihr Besitz dort verbleiben. Ja, unter Anerkennung der aragonesischen Hoheit.

Redeuntibus dictis nunciis negocio imperfecto Bernardus de Abbacia restituit dicta capitula, que ipsis nunciis fuerunt tradita, et nunc fuerunt lacerata.

Reg. 341 f. 58ᵛ bis 61. Gesandte waren der Vizekanzler Bernardus de Abbacia und Vidal de Villanova maiordomus . . . Blanche regine. Vgl. die Inhaltsangabe bei Zurita, Anales I l. V c. 77. Damit schloss die eigenartige Pisaner Episode ab. Die Chronisten kennen Gesandtschaften, aber den Kern der Verhandlungen gar nicht, oder nur dunkel. Vgl. z. B. Villani (Muratori

SS. XIII, 438 ff.) und nach ihm Antonin. Geld soll J. vom Pisaner Kriege abgehalten haben; die Cronica di Pisa (Muratori SS. XV, 984) sagt: Li Toscani con li usciti di Pisa mandorno allo re di Ragona a pregarlo, tantochè lo ditto re fece una grande armata, e li Pisani li profersono darli Pisa. Elli mandòe a Pisa due suoi ambasciadori per ricevere li Pisani e la ditta armata mandò contra li Saracini in Granata. 1310 seien die Gesandten mit denen von Pisa in Santo Pietro a Grado zusammengekommen, mit grossen Ehren empfangen, da sei Heinrich VII. gewählt und bestätigt und seine Gesandten an der Kurie: vietonno loro, che non si dessino ad alcuno, befahlen den Toskanern Pisa nicht zu kränken und so reisten die aragonesischen Gesandten ab, Pisa blieb frei. — Hier ist viel Unrichtiges mit einigem Tatsächlichen gemischt. Der Zug nach Almaria war schon längst vorbereitet. In Roncioni, Istorie Pisani (Arch. storico Italiano Ser. I, VI, 1, 671) wird der Zug gegen Granada der Beredsamkeit der Pisaner Gesandten vor König Jayme zugeschrieben. — Kardinal Nikolaus von Prato scheint noch im Sommer auf die Möglichkeit einer Verständigung gerechnet zu haben. Er sandte: pro complimento initi federis inter ipsam [maiestatem] et commune Pisarum den fr. Lapus, promotor ord. Pred. an der Kurie, antiquum familiarem et secretarium nostrum, nach Pisa. Als er dorthin kam, war Vidal de Villanova infecto cum Pisanis negotio abgereist. Dat. Auinione kalendis Octobris. CRD 4145. Mit den Bemühungen des Kardinals von Ostia, ein Einvernehmen zwischen J. und Pisa zu stiften, dürfte folgender Zettel zusammenhängen, der wohl irrig CRD Ap. 41 an den Brief des Bischofs Antonius von Florenz an J. II. angeklebt ist (vgl. z. Jahre 1316): Postquam literam ipsam scripssi, reseravit michi dom. Ostiensis perssonam, quam mitit Pisas, qui fuit in magna perplexitate invenire virum fidelem, secretum et prudentem, qui sciret omnia pertractare. Es ist dann eine sehr diskrete Person gefunden. Ubi Pisani resisterent literis domini cardinalis, istius persuasionibus condescenderent. Das Stück gehört einer Zeit an, wo J. mit Pisa verhandelte, das war nicht 1316 und der Bischof von Florenz wünschte solche Einigung nicht. Ich halte Vidal de Villanova für den Schreiber.

363. Memorial König Robert über seine Stellung zur Sardinienfahrt. (Ende 1309?)

Memoria deu esser an G. de Lacera, dass er dem König von Aragonien sage, dass nach Mitteilung verschiedener und speziell Guilaberts de Santeyles Jayme gesagt worden, ihm sei die Eroberung Sardiniens unangenehm. La qual cosa es gran monssonega: cor aldit senyor rey de Sicilia no fo no es greu, ans li plau molt. Der König von Aragonien weiss, dass sein Vater Karl II. und er arbeiteten et percassaren ab acabament, dass die Städte Toskanas Jayme hierbei helfen. Et quel rey Darago apres dasso fo avinenssa ab los Pisans, la qual avinenssa fo contra lo tractament, que les siutats de Toscana havien ab lo rey Darago. De la qual cosa les dites siutats de Toscana se tengren molt per enganades et per enginyades et que asso lus era vengut sots ma et sots tractament del senyor rey et del senyor duc, qui ara es rey, et que sen clamaven fort dels amdos, de la qual cosa eles no es assaber lo rey Karles et senyor Robert, qui

ara es, agren alcun desplaer, per sso cor lo rey Darago, res dasso, que feya, nols fo assaber . . . Sonst wünscht er natürlich die Eroberung durch den, der ihm der liebste Bruder auf der Welt ist.

CRD 1035 s. f. Pap. Gleichzeitige Ausfertigung. Wahrscheinlich ist 1309. Nach der ganzen Ausdrucksweise gehören die Vorgänge der nächsten Vergangenheit an und ist Robert noch nicht lange König.

361. Nikolaus Oria an Jayme II.: glänzender Sieg der Pisaner über Florenz bei Monte Catini. Reise der aragonesischen Königin. Genua (1315) September 1.

Sacre regie maiestati Aragonum Nicolaus Aurie cum omni devotione se totum. In die decolationis beati Johannis Baptiste, die veneris summo mane, existentibus exercitibus Pisanorum et Florentinorum valde prope, ut inter se sepius sagitarent, princeps et Florentini, exercitu murmurante, motum velle facere ostenderunt, quod hostes de proximo sencientes, ordinatis agminibus contra illos, bellum habita deliberatione penitus commitere decreverunt. Unde prima acie Teutonicorum irruente in Florentinorum exercitum tanto impetu tamque terribili aggressu hostes nudis ensibus oppresserunt, ut in subito ad pugnam omnibus excitatis omnes viriliter decertarent. Factum fuit bellum acerrimum inter eos et breviter Florentinorum exercitu suffocato interfecti sunt frater et filius principis. Quid sit de principe, ignoratur. Et asseritur, quod ultra XXX^{m} [a]) exercitus Florentini inter cesos et captos ad manus hostium pervenerunt. Sic divino iudicio Pisani campum obtinentes nimicis conflictum perpetuum contulerunt. Qui videlicet Ugucio, Teutonici et Pisani de hostibus viriliter triumphantes victorie gloriam [b]) consecuti reputant, sibi concessam celitus altissimo disponente, quod etiam nonnulli modo simili suspicantur. De partibus Achaie audivi nuper galeis venientibus, quod soror domini regis Cipri consors vestra [1]) est in Moltono castro Venetorum, que Deo comite cito perficiet viam suam . . . Dat. Janue die primo Septembris.

CRD 12446. Or. Pap. Ssp. J. dankt am 24. September und bittet um weitere Nachrichten. Reg. 336 f. 47.

[a]) Vielleicht statt 3000. [b]) glorie Or.

---

[1]) Die zweite Gemahlin des Königs.

362. Nikolaus Oria an Jayme II.: Sieg der Pisaner über die Florentiner bei Monte Catini unter Führung Philipps von Tarent, dessen Sohn gefallen, dessen Bruder noch nicht aufgefunden ist. Schwere Forderungen des Fürsten an Florenz. Grosse allgemeine Verwirrung in Toscana. — Die Schwester des Königs von Cypern war in Sicilien bei Friedrich. — Listen der Gefangenen und Gefallenen. Genua (1315) October 7.

Sacre regie maiestati Aragonum suus humilimus et devotus Nicolaus Aurie cum omni famulatu se totum ad omnia genera mandatorum. Reverencia debita nuper recepi litteras, quas michi vestra serenitas destinavit, quibus visis et lectis sic duxi breviter respondendum super certificatione habenda de ipsis, que dicte littere continebant; vestra noverit magnitudo, quod in conflictu illo acerrimo, quem Pisani et Teutonici contra inclitum baronem dominum principem Tarentinum, Florentinos et universos Tuscie Guelfos ex diversis partibus congregatos in ruinam rebellium graviter intullerunt, cedes vullnera et mortis pericula successerunt. Ex parte principis et Florentinorum multa milia[1]) ceciderunt, arma, animalia et commeatus et multa bona Pisani et Teutonici ex dicto prelio paucis mortuis portaverunt. Veritas est, quod dominus Karolus principis filius cecidit in bello et honorifice a Pisanis sepulturam habuit.[2]) Dominus Petrus creditur inter corpora mortuorum interfectus[a]) remansisse. De cuius vita vel sepultura omnino noticia non habetur.[3]) Princeps quidem belli tempore in campo febribus laborabat, qui vulneratus tunc in gestatorio apud Florentiam delatus ibi vitam redemit, licet adhuc morbo teneatur nec oportunam sumpserit sospitatem. Fertur, quod habito in Florencia consilio generali Guelforum princeps a Florentinis tria specialiter requisivit, emendam filii, Cm florenos pro restitutione aliorum dampnorum et mille milites tempore vite sue. Dicitur Florentinos breviter respondisse, primo quod virtutem divinam non habebant, qua possent

a) interfectum Or.

---

1) Übertrieben, angeblich fielen 2000.

2) Uguccione della Faggiola liess ihn mit dem eigenen Sohn, der auch gefallen, im Campo Santo zu Pisa bestatten.

3) Der Leichnam Peters scheint nicht gefunden zu sein.

filium mortuum suscitare, veruntamen pro illius assumenda vindicta sese et omnia, que habent, liberaliter offerebant. C^{m} flor. gratis concesserunt eidem, de militibus obtulerunt ei numerum requisitum, quandocunque vellet[b]) sumere (?) de gentibus Florencie vel Tuscie, non quod possit alios ad stipendia convocare. Novissime vestra claritas habeat pro constanti, quod ex utraque parte ad tempus nova maxima pertractantur et hinc inde fiunt coniurationes, conminationes et tractatus multiplices: finem novit Deus.

De sorore serenissimi regis Cipri vestra excellencia firmiter recognoscat, quod die XXVI. Augusti in Siciliam applicuit apud Messanam. Die XXVIIII. Augusti excellentissimus germanus vester dominus rex Fredericus illam visitavit honore debito et ea complevit, que sua serenitas postulabat. Die VIII. Septembris dicta domina recessum statuerat et ad suum regressum penitus intendebat.

Nomina mortuorum nobilium in prelio supradicto et nomina aliorum Pisis in carcere detentorum hic in quadam inclusa cedula continentur. Recomendo me totum ad pedes vestre regie maiestatis: supplicans, quantum possum, quatenus michi racionem facere dignetur et iusticiam exhibere de domino Giraberto de Centiges vestro subdito pro MCXLV libr. Jan., de quibus rex Robertus nullo modo michi iusticiam[c]) respondere dignetur. Et si placet, proprium nuncium destinabo. Dat. Janue die VII. Octobris.

Nomina nobilium captorum in prelio et in carcere detentorum Pisis sunt hec:

Dominus Manfredus de Monte imperiali de Scorcialupis condam domini Bernardini

dom. Bertoldus de sancto Miniate
dom. Raynaldus de Gerardinis
Stricha de Sagnibene
Cardelinus de Tornagiis
dom. Pinus de la Tosa
Dinus de Bardis
Valentinus de Sorianis

Branchaleo Auansi
Griffus Griffi
Bindus de Aldimaris
Latinucius de Ressis
Peraltus de Mettis Perusinus
dom. Robertus de Alneto de Francia comestabilis equitum

b) velet Or. c) iusticia Or.

dom. Nicola de Sconditis
Addenetus de Picardia
Pandus Argonia
Raynerius Organus de Calabria
dom. Guillelmus Rolandi mariscalcus principis
dom. Johannes Beccarius de Rossis de Florenc
Petracius Cedaldi Florentinus
Borgarucius comes de Marciana
Pannochia de Bruolo de Senis
dom. Bernardus de Calatagirone
magister Nicolaus de Regio Calabrie fixicus
Jannes Torstelletus de Analdo
Petrus de Senis olim Petri Catalani
Ciones Stancuccii de Colle.

Et isti omnes generosi sunt et viri famosi. Sunt eciam alii in magno numero, quorum nomina non scribuntur, sicut viri mediocres, equites et pedites.

Nomina mortuorum in campo:
Primo dominus Karolus filius principis
dominus Petrus regis frater, vel detentus oculte
comes Karolus filius comitis de Bathefole
dominus Guilelminus Spina cum CXL nobilibus Florentinis
duodecim nobiles de Vulterris
dominus Bonafidanza cum V nobilibus Arecii.
De Arecio tres nobilissimi
dominus Nicolaus de Buscolis
dominus Astoldus de Testis
d. Manfredus de Clusio.
De Perusio duo ex maioribus.
De Luca de Opicis duo.
De Salamoncellis unus.
De Carincionibus unus.
De Bernarduciis unus.
Sunt Pisis in carcere MCCCXLII.

CRD 12799. Or. Pap. Ssp.

366. **Zwei Briefe des Bischofs Antonius von Florenz 1. an Jayme II.: Freude über die Vereinbarung zwischen Florenz und seinen Gesandten und Aufforderung zum Kampfe gegen die Feinde (Pisa). — 2. an Bischof Poncius von Barcelona: Bitte, ihn und sein Bistum dem König zu empfehlen. Florenz (1316) Januar 15 und 14.**

1. Serenissimo domino, domino Jacobo Dei gracia regi Aragonie . . . Antonius miseratione divina episcopus Florentinus . . . Considerans, quod quedam tractata novissime pro parte

vestre maiestatis cum comuni Florentie et ad initium executionis laudabilis iam deducta in honorem et exaltationem regie celsitudinis redundabant: ego unus inter alios, qui regios çelantur honores, ut hec secundum regium beneplacitum grato effectu subderentur exercere, quod potui, per me et alios non cessavi, reputans michi in graciam specialem, in hiis, que altitudini regie placeant exerceri. Sane possum in verbo veritatis asserere, quod ad consumationem premissorum vota Florentinorum omnium cum vestris beneplacitis se conformant, grandi fiducia preconcepta, quod in hoc potissime pateat iactura[a]) inimicorum comunis ipsius ac per consequens quies et condittio prospera devotorum regie maiestatis. Exurgat regia celsitudo inimicorum insolentia[b]) propulsata contra temerarios ausus invadencium et occupancium regnum etc.[c]), conterat quoque superbiam eorundem et ad id regii honoris intuitu accendatur . . . Dat. Florentie die XV. Januarii XIIII indiccionis.

CRD Ap. 41. Or. Pap. Ssp. Auf der Rückseite von der Hand des Bernardus de Aversone: Littera missa, quando Manfredus Noctis misit literam Petro Marchi de factis comunitatum partis Guelfe. Vgl. Brief Nr. 365. Am 22. Februar dankt der König für den Brief; da er von Manfred noch nicht genügend informiert ist, kann er noch nichts Bestimmtes schreiben. Beständig denkt er an den Zug nach Sardinien. Reg. 341 f. 64v.

2. Reverendo in Christo patri, domino Ponço Dei gratia Barcinonensi episcopo Antonius eadem gratia episcopus Florentinus salutem et sinceram in domino caritatem. Cupientes, quod honor et gloria domini regis Aragonum exaltetur quodque hostium regie maiestatis temeritas elidatur, in hiis, que honorem ipsius maiestatis inspiciant et dampna inferant hostium predictorum, libenter operam et studium impertimur: stantes semper parati ad omnia ipsius mandata et beneplacita prosequenda. Et quia pro magno munere reputamus apud eius celsitudinem recommendatos haberi, paternitatem vestram affectuose rogamus, quatenus nos eidem sepius recommendare dignemini et nos et episcopatum Florentinum offerre paratos ad omnia, que mandabit regia celsitudo. Vestra quoque paternitas nos requirat ad omnia, que vobis placuerint, confidenter. Dat. Florentie die XIIII. Januarii.

a) iatura Or. b) insolentiis Or. c) So kann nur die Abkürzung gelesen werden.

CRD 4218. Or. Pap. Spur eines roten spitzovalen Siegels auf der Rückseite. Eine Charakteristik dieses eigenartigen Bischofs findet sich zum J. 1323.

367. **Orlandus Martini an Jayme II.: Rede seines Gesandten Manfredus begeisterte alle; infolge der furchtbaren Schicksalschläge, die die guelfische Partei und Florenz betreffen, kann letzteres nur wenig leisten; bittet das freundlichst anzunehmen. Florenz (1316) Januar 17.**

. . . Cuius narratio provida et sollicitudo discreta animos auditorum omnium vivificavit in spiritu fortitudinis . . . Et licet comune Florentie suique cives et ceteri partis Guelfe de Tuscia erga regiam maiestatem suique beneplacitum prompti existant in animo, tamen diversis ac immensis afflictionibus fatigatum non potest, ut optat, et ut ac ceteri consuevit vota regia inplere ad plenum . . . Set quantum est sibi posibile, in presenti offert . . . Quocirca . . . dingnetur vestra maiestas, que ofert comune Florentie, acceptare beningne, non tantum parvam oblacionem considerans, quantum profunditatem et amplitudinem pure devotionis et fidei offerentis. Nam legitur in Catone: Et exiguum munus, si(?) dat tibi pauper amicus, accipito placide. Et in proverbiis antiquorum: Debile principium melior fortuna sequetur . . . Dat. Florentie die XVII. Januarii XIIII indictionis.

CRD Ap. 43. Or. Pap. Ssp. Auch er erhielt am 22. März einen königlichen Dankbrief, ebenso Gerius Spini, der also auch geschrieben haben muss. Reg. 341 f. 64v.

368. **Manfredus Noctis an den Thesaurar Petrus Marchi: Zwei Briefe hat er ihm bereits gesandt. Seine schlechte Aufnahme bei den Prioren in Florenz. Besuch bei den Häuptern der Guelfenpartei und dem Bischof, denen er alles erzählt und die den Prioren Vorwürfe machen. Da diese bei ihrer Ansicht beharren, vertrösten jene ihn auf die neuen Prioren im December. Bessere Aufnahme bei diesen, aber Zurückhaltung, weil der König den früheren Vertrag nicht gehalten. Entschuldigung Manfreds. Erschwerend wirkt, dass die katalanischen Söldnerführer in Tuscien wegen ihrer Feigheit missachtet sind: Deghus dela Ratta usw.; dass Roberts Herrschaft wegen des Geizes verhasst ist; dass Florenz durch**

die letzten Schläge tief in Schulden steckt. In vielen Consiglien ist die Sache verhandelt; die Florentiner können nur wenig zahlen; endlich ist der Vertrag zustande gekommen, um dessen Annahme er dringend bittet. Er will jetzt Geld bei Bologna, Siena, Pistoja suchen. Von Neuigkeiten berichtet er die Rüstungen der Guelfenpartei: Florenz u. a. Städte erbitten in Frankreich Soldtruppen. Florenz 1316 Januar 18.

Data in Firensa a die XVIII. gienaro MCCCXVI [1])

Nobili viro domino Petro March[a]) Manfredus Noctis de Maiolica ambaxiator . . . Jacobi . . . regis Aragonum cum sui recomendatione se totum. Per me vestre nobilitati fuerunt due littere destinate, videlicet una, que facta fuit XV. mensis Nouembris per Johannem de Comitata[b]) Aritii cursorem, cui Johanni pro viatico dedi flor. quinque auri et in ipsis litteris inter alia continebatur, qualiter vos eidem Johanni dare deberetis in terra Barsellonie flor. decem auri et qui Johannes cursor cum predictis litteris coram vobis comparere debebat infra XV dies a die dicte littere[c]) date et in totidem diebus ad me cum responsiva dictarum litterarum reversurus esse debebat: alie vero littere, que facte fuerunt die VI. Decembris per Symonem Buoni de civitate Castelli cursorem vobis per me transmisse fuerunt[2]) . . . Et ecce, quod vobis sub breviloquio scribere procuravi[3]) ea, que per me facta et tractata sunt in civitate Florentie usque hodie, hoc modo videlicet: quia fui die X. Novembris in civitate Florentie et statim, sicut ipsam introyi civitatem, litteras domini nostri dominis prioribus civitatis Florentie presentavi, a quibus responsivam non habui michi gratam. Volens[d]) eam in scriptis recipere, cognoscens eorum pessimam voluntatem et intentionem, in-

a) Das i von der Hand dessen, der die Überschrift schrieb, hinzugefügt. b) coitata mit Abkürzung. c) litteris Or. d) Vorhergeht überflüssig: quam.

[1]) Dieses von anderer Hand, wohl von der Manfreds, der am 17. Mai schreibt: Sum laycus nec litteras scio. Hoc dico, quod, quia in Latino scribi facio, hoc per me facere nescio. Set me opportet aliis, qui sciant, committere, tamen fidelibus et secretis. Das Italienische wird er gekonnt haben.

[2]) Angabe derselben Zeit und 5 und 9 Gulden. Wenn Petrus M. abwesend, jeden Wartetag 2 Tur. grossi de argento.

[3]) Von den beiden Briefen habe ich keine Spur gefunden.

stanter fui cum capitaneis partis Guelfe civitatis predicte et cum domino episcopo Florentino et cum aliis bonis hominibus civitatis prescripte. Quibus notum esse feci causam, ob quam ego eram in civitate Florentie cum litteris, quas ego presentaveram pro parte domini nostri prioribus Florentie, et responsivam, quam habueram a predictis prioribus eisdem, de dictis prioribus me fortiter conquerendo. Qui capitanei partis Guelfe et dominus episcopus Florentinus et boni viri civitatis predicte euntes ad predictos priores [iur]gantes(?)[e]) eosdem, quatenus deberent adimplere intentionem domini nostri, et circha hec plurima fuerunt narrata et multe menciones assingnate, que per predictos priores ad nichilum deducta fuerunt, asserentes se nolle intendere michi alias dare responsivam, quam alias michi per eos data foret. Qui capitanei partis Guelfe et dominus episcopus Florentinus et boni viri civitatis Florentine, quibus adlocutus fueram, congnoscentes intentionem pessimam predictorum priorum, instanter me deprecaverunt, quatenus michi placeret expectare novum officium priorum, quod incipi debebat in medio mensis Decembris et quod eorum intentionis erat, quod per ipsos novos priores mea adimpleretur intentio. Quod ego congnoscens esse pro meliori eorum adesi consilio et ipsum ottinere curavi.

Post hec iam dicti novi priores intraverunt officium in medio mensis Decembris preteriti. Et comparendo coram eis fuit per me expositum negocium, quare eram, qui me gratanter viderunt et audierunt, respondentes, quod, antequam michi in aliquo respondere vellent, intendebant habere eorum consilium in predictis. Et habitis per eos circha predicta pluribus consiliis, fuit michi durissimum et acerbum eos inducere ad velle meum, eo quod dicebant, quod per dominum nostrum[1]) primum tractatum per eum conditum cum Tuscanis partis Guelfe non fuit ad effectum perductum, ut extiterat ordinatum. Et circha hec excusavi dominum nostrum adeo, quod predicti Florentini de ipsa excusatione contenti fuerunt. In predictis dominus Deghus della Rata(?) marischalchus domini regis Roberti et dominus Ferrandus de Lune et plures alii milites de Catalonis et de Aragonia non videntur aliquid choagiuvare

e) Nur etwas erkennbar. 1) post dominum nostrum Or.

set potius nocere propter vilitatem,[g]) quam ostenderunt in partibus Tuscie ab adventu domini imperatoris citra, ob quam causam Florentini non libenter vident aliquem de partibus Catalonie et Aragonie. Et nisi prodesset bonitas domini Caroccii et domini Blaschi et domini Simonis Bellochi et Bernardi Monsorii, ipsi Florentini nollent videre aliquem de rengno domini nostri propter eorum vilitatem, eo quod predictus dominus marischalchus et socii nolunt videre vultum inimici. Set totius dicte vilitatis sunt capud, medium et finis dominus Deghus[h]) . . . cum aliis Nauarrensibus. Alia autem est causa, quia prefati Florentini non bene[i]) contentantur de dominatione domini regis Roberti propter avaritiam, que in eo rengnat. Multa possem vobis circha predicta enarrare. Sub breviloquio dico, quod Florentini non adquiescunt dominationi prefati domini regis Roberti. Unde si dominus noster erit, ut actenus esse consueverit, cum executione emandabit illud, quod per me sui vice et nomine extitit promissum et ordinatum, ut, inferius vobis declarabo ipse. Dominus noster adeo adquiret et lucrabitur mentes et corda Florentinorum Guelforum, quod perpetuo suam gratiam et amorem habere cupient . . . Alia causa est, quod comune Florentie eiusque cives sunt adeo oppressi dispendio et gravamine a die conflictus citra, quod ingnorant nec vident, quomodo possint predicta sustinere. Quia dicunt dictum eorum comune habere dispendium CCC[m] florenorum auri per annum et ultra. Tandem in omnibus agendis bonum dant studium cum effectu viriliter tanquam gentes, que desiderant eorum dispergere ynimicos. Ego autem narrando de bonitate et fama bona et legalitate domini nostri eorum prioribus et capitaneis partis Guelfe civitatis prefate et etiam in pluribus consiliis civitatis iamdicte habitis per eos,[k]) in quibus omnibus fuit obtentum et reformatum, quod executioni mandarentur omnia et singula, que per me pro domino nostro petita et postulata fuerunt. Verum tamen dicunt Florentini, quod, cum ipsi ob causas iam dictas sunt adeo oppressi, quod placeat regie maiestati eos circha pecuniam solvendam eidem habere respectum,

g) Eher utilitatem, aber vgl. unten. h) Leider zwei Wörter weg. i) bone Or. k) Folgt wieder: habitis consiliis.

habita consideratione eorum dispendii. Tandem dicunt et offerunt se paratos solvere pro eorum portione, ut continetur in scriptura pactorum inter me vice et nomine domini nostri et comune Florencie habitorum, quam vobis trasmito presentibus interclusam. Est etiam intentio Florentinorum in aliis occurrentibus multo magis, quam supra dictum sit, nostro domino complacere . . .[4])

Ego autem intendo presentialiter equitare ad civitates Bononie, Senarum et Pistorii. Et credo taliter hoperari, quod ab hiis tribus civitatibus adipiscar flor. XXV^{m} auri et plus, si plus potero . . . Habetis presencialiter procurare, quod dominus noster suas describat litteras domino regi Roberto inductivas ipsum dominum regem Robertum, quod ipse suas litteras describat et transmittat civitatibus Tuscie Guelfis continentes, qualiter dictus dominus rex Robertus contentus est et vult, quod tractatus factus per me pro domino nostro roboris firmitatem obtineat . . .

Nova, que habentur in hiis partibus vobis scribo. Ecce, quod comune Florentie et comune Bononie et comune Senarum miserunt in Franciam pro mille bonis militibus ad gaggium flor. XX pro quolibet milite pro quolibet mense. Et comunia Perugii et civitatis Castelle et Eugubii et Urbiveteris similiter miserunt in Franciam pro CCCC bonis militibus. Dicitur in partibus istis firmiter, quod dominus rex Francorum in auxilium et iuvamen domini regis Roberti et partis Guelfe Tuscie transmittit mille bonos milites ad gaggia et stipendia dicti domini regis Francorum. Et omnes predicti milites esse debent et expectantur in partibus Tuscie in subsidium Guelforum in isto vere. Tuscani autem Guelfi se parant viriliter cum magno exfortio super faciendo exercitum contra Pisanos et Gibellinos eorum inimicos[5]) . . .

---

[4]) Bittet dringend in zahlreichen, nichtssagenden Wendungen, dass der König den Vertrag genehmige.

[5]) Auch gegen Lucca. Dringend bittet er, dass der König den Frieden vermittle zwischen Robert und Friedrich, wie er (Schreiber) es den Guelfen versprochen.

J. soll verhandeln mit Brancha Doria und Bernabo, mit den Malaspini und ihnen Frieden mit Kardinal Lucas Fieschi vermitteln. Der König soll eine feierliche Gesandtschaft schicken und ihn als Mitgesandten bezeichnen. Wo er

CRD 5637. Or. Pap. Spuren eines kleinen runden und eines spitzovalen Siegels. (Das eine vielleicht, als das Schriftstück dem König gesandt wurde.) Adresse: Messer Pietro Marcho tesorieri domini regis Aragonie. Manfred Noctus, oriundus Lucanus, civis Maioricensis, wurde am 30. September 1308 bei verschiedenen beglaubigt. Reg. 341 f. 63.

369. **Manfred de Nocte schliesst im Namen Jaymes II. mit Florenz einen Vertrag zur Eroberung Sardiniens. (1316 Januar?)**

In Dei nomine amen. Infrascipti[a]) sunt tenor et forma pactorum initorum et factorum inter discretum virum Manfredum del Nocte de Maiolica ambaxiatorem illustris principis et domini, domini Jacobi Dei gratia regis Aragonum ex parte una et comune Florentie ex parte altera.

Imprimis quidem dictus Manfredus ambaxiator obtulit[b]) et prom[isit], quod prefatus dominus rex cum honorabili et potenti exfortio et exercitu, qualem videlicet decet regiam maiestatem, personaliter ingredietur hinc ad kalendas Octobris proxime venturas insulam Sardinee et ibi trahendo moram procurabit pro viribus suis ipsam insulam sue dictioni submitttere et ipsam auferre de potestate et manibus Pisanorum.

Item convenit et obtulit dictus ambaxiator cum comuni Florentie, quod dictus dominus rex armari faciet decem galeas ipsasque mittet versus dictam insulam, ut hostiliter discurrant contra Pisanos et Sardos eorumque bona diripiant et transitum impediant de civitate Pisarum ad predictam insulam. Et predicta faciet et procurabit ita et taliter, quod predicte galee erunt ad predicta facienda [in] kalendis Junii proximis venturis.

Item quod tenebit et tractabit amicos et socios comunis Florentie Guelfos tanquam suos amicos.

a) Infrascripte Ausf. b) octulit immer.

---

sich mit ihnen treffen wird, will er bestimmen. Besonders soll der König an Orlandus Marini iudex de Florentia schreiben, der schon bei der ersten Gesandtschaft war: Est vigil et prontus tanquam homo, qui se reputat familiarem nostri domini. König Friedrich soll angeblich mit Pisa ein Schutz- und Trutzbündnis schliessen, worüber die Florentiner und alle Guelfen sehr traurig sind. Bittet um Sendung von 50 Gulden durch Vermittlung von Mitgliedern der Florentiner Gesellschaft Cornacchini.

Item quod se non intromittet aliquo tempore, ullo modo de civitate Pisarum nisi in faciendo ei guerram, nec ipsam civitatem sub suo dominio, accomandigia, protectione, regimine vel administratione recipiet nec ullo alio modo iuris vel causa se de ipsa intromittet nisi tanquam eius inimicus.

Item quod firmatis his pactis cassabuntur alia pacta olim inita inter comune Florentie et dictum dominum regem.

Item quod procuratur[c]) ipse rex possetenus, quod reformetur pax vel fiat tregua inter serenissimum principem dominum Robertum Dei gratia Ierusalem et Sicilie regem ex parte una et dominum Frederichum ex parte altera.

Item suspendet et suspendi faciet omnes represallias, quas ipse vel sui regnicole habent contra comune Florentie vel Florentinos cives per tempus et terminum decem annorum.

Item obtulit dictus ambaxiator, quod, si dictus dominus rex non venerit hinc ad dictas kalendas Octobris proxime venturas, promitet, secundum quod superius dictum est, quod omnia pacta alias inita inter comune Florentie et dictum dominum regem et etiam suprascripta et infrascripta sint cassa et irrita, ita quod ex eis comune Florentie non teneatur ad aliquid dandum vel faciendum, salvo tamen, quod etiam in dicto casu dictus dominus rex teneatur non facere cum comuni Pisarum aliquam conventionem, pacem, concordiam vel tractatum.

Item quod habita et reducta in suam dictionem insula Sardinee tractabit et tractari faciet mercatores Florentie in pedagiis et gabellis et aliis huiusmodi prestationibus tanquam suos regnicolos[d]).

Pro parte vero comunis Florentie predicta acceptata fuerunt et infrascripta promissa et oblata.

Imprimis quidem offert comune Florentie pro predictis contra Pisanos et Sardos melius et potentius exequendis se daturum dicto domino regi Aragonie viginti quinque milia florenos de auro, infrascriptis terminis et modis, videlicet duodecim milia et quingentos florenos de auro, postquam ipse dominus rex in dictam insulam suprascripto modo et

c) S. Or

termino intraverit et ibi steterit per unum mensem. Et alios duodecim milia et quingentos florenos auri a die facte prime solutionis tempore predicto infra terminum trium mensium vel prius, si prius dictam insulam subiugaverit. Et dicte solutiones pro ipso comuni fient in Montepesulano.

Item faciet comune Florentie guerram contra civitatem Pisarum pro posse et viribus suis et maxime tempore, quod dominus rex erit in insula Sardinee suprascripto modo. Nec faciet dictum comune Florentie cum comuni Pisarum pacem, treguam, concordiam vel pactum vel aliquem tractatum hinc ad duos annos proxime venturos sine consensu dicti domini regis.

Item si contigerit, quod comune Florentie occuparet civitatem Pisarum, destruet et dissipabit eam iusta suum posse.

Item in principio, medio et fine omnium predictorum actum fuit et expresse dictum et cautum inter dictum ambaxiatorem et comune Florentie, quod omnia supra scripta pacta valeant et teneant ita demum, si per serenissimum principem et dominum, dominum Robertum Dei gratia Ierusalem et Sicilie regem fuerint approbata. Et quod aliter comune Florentie non intelligatur esse nec sit aliquo modo obligatum.

CRD 1738 s. f. Gleichzeitige Abschrift. Pap. Dieser Vertrag, cedula papirea mit einigen capitula nennt sie Jayme, wurde von diesem sehr unfreundlich aufgenommen. Magnam admiracionis sumpsimus causam, quod tu pro nostra parte aliqua obtuleris seu promiseris, cum nullam tibi commiserimus potestatem. Du weisst, dass du aus eigenem Antriebe dich angeboten hast uns zu dienen und der Guelfenpartei und nach Florenz zu gehen. Sicque non debuisses fines mandati excedere pro nostra parte ad aliqua promittenda, set debebas solummodo iniciare tractatus, qui . . . essent ad nostram noticiam defferendi . . . Prescripta autem capitula vidimus nimis inconveniencia et nimis difficilia continere, sowohl bezüglich der Zahlung der 25000 Gulden wie anderer Punkte. Das Geld sollen wir also nur haben, wenn wir in Sardinien sind und das übrige per tempora! Und doch müssten wir es vorher haben. Und dann wenigstens C mill. flor., sicut tu idem dicis, te credere adimplere, in littera secunda (die nicht erhalten ist). Die von dir erbetenen Briefe an die Guelfenhäupter non vidimus esse mittendas, bis die Angelegenheit erledigt. Doch fügen wir einen Brief an die Guelfi extrinseci Lucani bei (fehlt), die uns nach Eintritt in ihre Stadt mit 25000 Gulden helfen wollen. Den Frieden zwischen den Königen Robert und Friedrich möchte er ebenfalls: set tu super hiis . . . nichil debuisses promisisse . . . Dat. Dertuse IX. kalendas Marcii a. d. MCCCXV. (Reg. 341 f. 63v.) Am selben Tage muss

der König auch an die Kommunen geschrieben haben; denn Orlandinus de Galluсziis de Bononia vicarius, priores artium, vexillifer . . . comune civ. Florentie erinnern daran und erklären, weil König Robert ihnen neulich geschrieben, sie sollten sich den Wünschen Jaymes fügen, so tun sie es. Am 19. Mai. Ap. 42. Aber am 17. Mai (CRD 10243) klagt Manfred: die Florentiner wollen nicht bestimmt antworten, ohne Zustimmung Roberts: infinite quasi sunt cause, occasiones et rationes zum Ausweichen. Auch in Siena konnte er am 16. Mai nichts erreichen. Die Pisaner verhandeln mit den tuscischen Guelfen, am meisten mit Florenz. Darum kommt er bald zurück. — Darum nützte das Wohlverhaltenszeugnis des capitaneus partis Guelforum für Fredi de Luca nichts (XXI. Madii CRD 10245). CRD 10247 erklärt sich die Commune von Bologna ganz einverstanden mit dem Vernichtungsplan Manfreds Noctis gegen ihre Feinde, besonders der rebellium Pissanorum. Am 3. Juni 1316. Das ist wohl die letzte Spur der Tätigkeit Manfreds.

370. Nikolaus Oria an Jayme II.: Pisas Geschicke konnte er nicht schildern, weil Ugucio de Fagiola die Korrespondenz verbot. Jetzt ist der Tyrann gestürzt; Lucca ist mit Pisa verbündet. Die Lucchesen schlugen vor kurzem die Florentiner. Die Pisaner wollen ihr Staatswesen reformieren und ihm dann antworten. Traurige Lage in Genua. Sieg Ferrards von Mallorca. Genua (1316) Mai 5 (?).

Vestre magnitudinis excellencia non miretur, si super facto Pisanorum non rescripsi, quia Ugucio de Fagiola, qui dominus Pisanos acriter compescebat, inhibuit, ne Pisani missis litteris responderent. Qui Ugucio propter sui onerosam superbiam et grave dominium, quo illos servitutis iugo inextimaliter agravabat, expulsus fuit[1]) et privatus dominio, Pisanis et Lucanis statim ipso exule confederatis et tranquilitatis ocio roboratis. Contingit p[ost] hec brevi temporis intervallo,[2]) quod Lucani contra Florentinos exercitum dirigentes, qui numero CCCXX milites et pedites DCCC ex parte Lucanorum insultantes DC milites et III^{m} peditum ex parte Florentinorum dictos Florentinos gladio consumpserunt, paucis evadentibus fuge remedio. Noverit insuper altitudo vestra, quod a nostris

---

[1]) Sein Sturz erfolgte am 11. April 1316.

[2]) Also nach dem Sturze Ugucios noch im April muss dieses Gefecht stattgefunden haben. Es kann sich nur um die Wegnahme des Kastells Vinci handeln, das Castruccio mit Pisaner und Luccheser Truppen am 26. April den Florentinern entriss. Vgl. F. Winkler, Castruccio Castracani (1897) S. 14.

caris Pisanorum amicis suscepi, quod breviter super aliis memoratis intendunt solempniter celebrare consilium et facta debita reformatione civitatis michi super ipsis breviter respondebunt. Episcopus Bosanus[3]) de Sardinia michi nuper retulit, quod Sardi summo cordis desiderio vestre dominationis titulum prestolantur. De civitate Janue cognoscatis, quod terra nostra propter nostrorum civium rebellionem immensis(?) guerre periculis commovetur: et nos et Pisani multis adversitatibus conquassamur. Noverit insuper maiestas regia, quod dominus Ferrandus[a]) . . . in Achaia cum CC equitibus et MMM peditibus nuper feliciter triumphavit et comitem Zifalonie adversarium et resistentem sibi cum DCC equitibus et V[m] peditibus Grecorum viriliter prostravit[4]) . . . Dat. Janue V(?) Madii.

CRD 11426. Or. Pap. Ssp.

371. **Henricus Bernaducius, verbannter Lucchese, an Jayme II.: Wechsel seines Geschickes hindert nicht seine Begeisterung für Jayme. Lucca ist ghibellinisch, Florenz und die Guelfen erlitten härteste Schläge. Handwerker und Idioten herrschen in den guelfischen Städten. Darum muss der König die Florentiner entschuldigen. Hätte er nicht so bestimmt durch seinen Neffen Manfred verlangt, hätte er viel erlangt. Ja, viele sagen, nicht die Guelfen müssten ihm, sondern er müsse den Guelfen mit Geld helfen; denn er habe den Nutzen. In der Notlage sind viele zu Frieden eher geneigt, aber unbedingt hätte festgesetzt werden müssen, dass mit Pisa kein Frieden zu schliessen sei. Der König solle voranmachen. Kämen die verbannten Guelfen nach Lucca zurück, so würden sie ihn unterstützen. Alfiano (1316) Mai 26.**

Sacre regie Aragonum . . . maiestati . . . Henricus de Bernarduciis, nunc Lucanus exul, cum omni reverentia et subiectione se ipsum. Maiestati vestre regie potest esse memorie,[1]) quemadmodum alacriter voluntarie et libenter me

370 a) Ein Wort fehlt.

---

370 [3]) Er hatte sich auch schon 1304 gemeldet.

[4]) Noch im Juli 1316 starb der Infant.

371 [1]) Er wird bei den Verhandlungen 1308 genannt.

vobis exhibui fidelissimum et devotum in omni promptitudine serviendum, dum michi vite prosperitas alludebat. Et fortuna tunc ut filium me fovebat. Et licet de matre contra me se mutuaverit in novercam, eadem affectio in me viget nec in me deficiet, donec vivam. Et quamvis ad presens michi posse deficiat, voluntas tamen eadem est et erit . . . Et quia Manfredus Noctis fidelis nunptius vester et nepos meus, si scire voletis de mei status mutatione et essentia, vos poterit declarare[a]), ad presens nil aliud inde scribo. Ad hec cum cordi michi fuerit et sit, vestram maiestatem ad ipsius votum comodis et honoribus fecundari et iugiter in omnibus prosperari, de materia, pro qua Manfredus predictus venit in Tusciam, nequivi, quin[b]) inde vestre maiestati scriberem, abstinere. Et quia Manfredus meus, ut predixi, est nepos, de sua devotione suaque promptitudine[c]) et sollicitudine non describo. Set dico vobis quod gauderem, si plenam inde notitiam haberetis. Ad hec cum omni reverentia, devotione et subiectione supplico, ut verborum meorum prolixitas vos non gravet. Nam licet prolixitas sit vitanda, tamen scio, quod nec est sic lingua frenanda, ut a dicendis necessariis et utilibus debeat[d]) restringi. Et ante omnia dico, quod in vestre maiestatis iudicio inesse debet consideratio, quod civitas Lucana nunc regitur sub titulo Gebellino.[2]) Comune Florentie inevitabiliter est gravatum et gravatur continue personarum laboribus et oneribus expensarum. Et idem est de aliis civitatibus et communitatibus partis Guelfe Tuscie, que cum communi Florentie sunt ad idem. Et non humanum debet censeri iudicium set divinum. Fortuna a duobus maxime annis proxime preteritis usque modo fuit et adeo est adversa predictis circha dampnum personarum et rerum, quod adeo sunt turbati e anghariati, oppressi et afflicti, quod nequeunt oculos attollere ad lumen perspicue veritatis. Et quasi dici potest, quod sint in reprobum sensum dati. Preterea ille pastor,[3]) qui salubriter

a) declare Or. b) quum Or. c) prompti tutudine Or. d) Folgt überflüssig ut Or.

2) Seit dem Jahre 1314.

3) Der Papst kann es doch nicht sein, seit 1314 war der päpstliche Stuhl erledigt. Ob König Robert?

huiusmodi debet et debuit merito gerere curam gregis, nomen pastoris deseruit et nomen sibi sumpsit experimentis operum, quod tacetur. Preterea mechanici et non prudentes, ydiote et reprobi in disponendis negotiis civitatum et comunitatum Guelforum Tuscie optinent principatum. Propter que et ex causis aliis, quas non scribo, vestra maiestas debuisset et deberet ipsos Florentinos et alios habuisse et habere aliqualiter[e]) excusatos, si in votis vestris plenarie non fuerunt, que deberent. Set et in comunitatibus viles quam probi, avari quam largi, ingrati quam grati, invidi quam liberales, fatui quam sapientes, multipliciter et multiformiter adeo plus abundant, quod probi et virtuosi, que volunt et vellent, nequeunt in consiliis optinere. Nec est modus ipsos improbos ad viam . . . cum expedit, posse reducere veritatis. Et vere dico vobis, quod, si per vestras litteras non sic precise scripsissetis Manfredo predicto de quantitate et de soluticionis modo et de aliis in vestris litteris contentis, credo, nisi fallor, quod multa utilia essent et fuissent tractata et ordinata tam cum ipso comuni Florentie quam cum aliis comunitatibus, que fuissent super negotio requisite. Nec abstineo, quin vobis dicam, set cum reverentia dico, quod multi dixerunt, instant et dicunt, quod vos non deberetis a Guelfis Tuscie pro vestro negotio exequendo pecuniam facere petere set offerre, cum principaliter in vestri honorem et comodum hec agunt. Dico etiam vobis, quod tum ob pastoris defectus multiplices, tum et quia ipsos Guelfos Tuscie tedet, in tanta anxietate stare et . . . variis atque multis, pro maiore parte[f]) apti sunt ad pacem vel treuguam quam ad guerram. Et illi, qui volunt et appetunt, et vellent et appeterent, quod vota vestra deberent plenarie adimpleri, voluissent et vellent, quod per vos super hoc negotio fuisset provisum, ut saltem ad presens fuisset firmatum, quod per comunia partis Guelfe Tuscie non posset nec deberet fieri cum Pisanis aliqua pax vel treugua sine vestre celsitudinis conscientia et consensu. Supplico etiam vobis, ut michi dinguemini parcere, si cum confidentia ultra forte, quam deceat, scribo vobis . . .[4])

e) qualiqualiter Or. f) parti Or.

---

[4]) Folgen längere Erörterungen allgemeiner Art ohne historisches Interesse.

Redolere unguenta nesciunt, nisi lacius sint coniuncta(?). Et cum incenduntur aromata, fraganciam suam spandunt. Uva cultibus[g]) tunditur et in saporem vini liquatur. Oliva contritionibus expressa amurrim suum defecit (?) et in olei licore . . . Per trituram aree grana a paleis separantur et expurgata ad orreum perducuntur. Terra, quanto melius fuerit exarata, uberius fructum reddit. Rosa, que redolet, quiescit(?) cum spina, que pungit. Et flores prodeunt inter spinas. Consideret maiestas regia, qualiter, quod non incipitur, non finitur. Pro veritate dico et dicere possum vobis, . . . quod, si Lucani exules quocunque modo recuperarent statum, ita quod in ipsa civitate dominium optinerent, tunc ipsam civitatem et cives possetis merito pro vestro precipuo peculio retinere . . . Scripta in abbathia de Alfiano prope Senas XXVI. Maii.

CRD 4232. Or. Pap. Ssp. Auffallend kleine Schrift. Der Brief soll unzweifelhaft den Verwandten entschuldigen.

---

g) So Or.

X. Berichte von der Kurie zur Zeit der Eroberung Sardiniens. 1323—1326.

372. Bischöfe und Mönche und die Eroberung Sardiniens. Schreiben an Jayme II.: 1. Bischof Nikolaus von Bosa. 2. Erzbischof Thedisius von Torres. 3. Federicus de Fulgineo, Beichtvater des Iudex von Arborea. 4. Bischof G. von S. Giusta. (1312—1323?)

Die Gesandten zum Vienner Konzil[1]) übersandten dem König nachfolgendes Gutachten eines Bischofs (von Bosa) über Land und Leute in Sardinien. Der Bischof von Bosa hat gesagt: quel movia aaquest fet e principalment bon estament de la terra, haven fe, que, si venia en vostres mans, que si tendria iusticia e quels serien conservats lurs drets e que aquestes rahons havien moguts aaço los altres bisbes de la sua provincia . . . Scrita en Viana kalendis Febroarii.

1. Nicolaus episcopus Bosanus describit vobis, domine episcope Valentine, modum et viam, per quam possit dominus rex acquirere terram Sardinie. Intendit taliter ordinare et facere, quod omnes episcopi provincie Turritane una cum archiepiscopo consentient in tradendo seu dando terram Sassari. Et etiam, quod plus est, quod homines consiliarii et maiores huius terre predicte mittent litteram sigillatam sigillo civitatis de consensu ipsorum de recepcione regis . . . Mittat unum bonum capitaneum et sapientem cum sexgentis militibus et cum tribus milibus peditum tam balistariorum, tam lancreariorum . . . Et veniat unus legatus . . . Gentes illius insule multum timent excommunicacionem . . .

2. . . . Faciente[2]) divina gracia predictum negotium ad finem deduximus perobtatum: Est enim per me et suffraganeos predictos adeo procuratum, quod vobis venientibus in Sardineam dabimus aliquas terras, quibus habitis, ut firmiter

---

[1]) Vgl. zu diesem Schreiben vom 1. Februar 1312 Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II, 275 f.

[2]) Schreiben des Erzbischofs Thedisius von Torres.

credimus, . . . habebitis magnam partem Sardinee sine bello . . . Dat. Sasari die XV. Februari.[3])

3. Fr. Federicus de Fulgineo ord. Pred. . . . Celsitudini maiestatis vestre nunc quidem scribo, ne populus ille Sardicus tot iam annorum curriculis insultibus conquassatus volendo suo domino naturali tam optime contra iura resistere in dampna peiora prioribus prolabatur. Noveritis igitur, o serenissime regum, me nuper fuisse confessorem domini iudicis Arboree et ab eo beneficia mee condicionis parvitatem excedencia recepisse. Quare in Sardinia diutius conversatus extimo quedam, ut regia maiestas vestra facilius et comodius dictam insulam consequatur. Sunt enim modo Sardi velut oves non habentes pastorem et quamvis inter eos sint quidam principaliores, in quos respicit populus universus, tamen illi inexperientia et invidia operante nequeunt dictum populum Sardicum sine divisionibus et emulationibus gubernare. Ergo vident, quod oportet eos ad aliud dominium devenire . . . Subicerent se libentissime maiestati vestre set retrahuntur timore propter iniurias hinc inde illatas. Quamvis ergo bonum sit, bellorum timorem eis ingerere, tamen puto, in principio non esset melius magno apparatu armorum; eos amplius deterreret, quia credunt, quod, si bello subiugarentur aut se Sardinia expellendos aut se omnes necis gladio morituros. Set optimus modus esset, si predictos principaliores posset aliquis homo prudens . . . per blanditias et pacis promissionem alicere, quia reliquus populus illo fertur, quo hii principaliores eos deducunt . . . Verumtamen nimium ad intentum . . . obstare posset tarditas et dilacio . . . Melius est eos provenire, antequam se muniant[4]) . . . Dat. Pisis die XXV. Junii.

4. Fr. G. de Montegranato in Aruernya ord. Pred. episcopus sancte Juste in Sardinea . . . Jnestimabile gaudium intravit et penetravit viscera[a]) cordis mei . . . Tota patria

[a]) vicera.

[3]) Eine sichere Datierung dieses Stückes ist unmöglich. Wahrscheinlich ist es in die nächsten Jahre nach 1312 zu verlegen.

[4]) Andere Wege will er dem Erzbischofe von Sassari (d. h. von Torres) angeben.

Sardinie vos expectat. Sicque expectabant antiquitus prophete adventum Christi salvatoris nostri. Et parvus populus, quando ibi ego eram, modo est annus, michi vestro episcopo dicebat et sepe narrabat[b]): Domine episcope, videbimus illum diem, quod dominus rex Aragonie veniat? Putas, videbimus? Putas, durabimus? Putas, sustinebit Deus tot flagella continue et assidue super nos, quin misereatur nostri? Item appetunt nobiles. Set illi magis occulte propter timorem dominorum,[c]) qui hodie nequitia aliqua regnant ibi . . . Item prelati affectant . . . Dat. Auinione XX. mensis Madii.[5])

CRD 10548, 10681, 4198, 11574. Or. Pap. Ssp. Auch mag. G. de Plano drückt von Oristano 1323 überschwenglich die Sehnsucht der Sarden nach ihrem Retter aus: Offeret Sabba thus, Arabia aurum ministrabit usw. (CRD 4272). Andere Kleriker gaben die Gründe ihres Verlangens direkt an, so fr. Vitalis Adyacensis episopus, der rite zu der Kirche von Ajaccio promoviert und ihren Güterbesitz bekommen hatte. Set obstantibus michi . . . quibusdam scelestibus et discolis tirampnis illius insule Corsice, non possum pacifice predictam ecclesiam possidere et per insulam Sardinee opporteat me, licet sit absurdum dicere, curialiter mendicare panem meum: inde est, quod benignitatem et clementiam vestram, que consuevit ecclesias et personas ecclesiasticas defensare, fusis precibus exoro humiliter et devote, quatenus officialibus . . . in regno Sardinee et Corsice constitutis et constituendis iniungere debeat, ut michi . . . adsistere debeant favoribus et auxiliis oportunis . . . Dat. Saxari die X. Julii. Das Stück ist wohl vom Jahre 1324. Ende 1322 wurde er ernannt. (CRD Juli.)

373. Gutachten des Corradus Lancea de Castromaynardo für Jayme II. über die Eroberung von Castellum de Castro. Lage und Bewohner; notwendige Kriegsmaschinen; Zahl der Truppen; Verpflegung. — Verhältnisse in Pisa nach dem Tode Heinrichs VII.; deutsche Söldlinge; Bedrängung Luccas und Friedensschluss. (1314) Mai 31.

De situ: Situs aliqualiter montuosus et castellus[a]) fundatus est super saxum aliquantulum mollem versus portum, sic quod iam facta fuit ex illo latere cava, ex qua captus fuit dictus castellus. In circuytu est quasi rocca tallata, set competentis altitudinis. Bene est munitus muris et turribus,

372 b) dicebant-narrabant. c) dominiorum. 373 a) So Or.

372 5) Bei Eubel erscheint unter S. Giusta seit 1318 September der frühere episc. Cunauiensis Guilelmus. Es steht aber nicht dabei, dass er Dominikaner und wie sein Beiname war.

sic quod est quasi inpugnabilis[a]), quantum ad scutum et lanceam, caret criptis et voltis. Cisterne sunt in castello in magna quantitate, arma et vescibilia habundant. Sunt in eo habitancium masnate circa duo milia et fere totidem in burgis seu viridariis et ortis, que in circuytu sunt ad miliare, qui omnes habent introyre castellum ipsum, si casus superveniet. In ipsis locis extra reponitur quasi totum vinum, quod extra apportatur. In circuytu castelli[1]) a longe duo miliaria usque ad viginti, in diversis casalibus sunt habitancium masnate ultra viginti milia . . . Mares quam femine sunt delicati et in maiori parte pingues carnibus et rebus . . .

De expugnatione: Expugnaretur enim locus iste ex oppressura multorum bricolarum seu trabuccorum proicienciam de quindecim rotulis usque ad sexaginta et quanto maior quantitas tanto celerior victoria. Haberetis enim, domine, ordinare taliter gentem vestram iuxta numerum veniencium, quod tam magnates, milites, armigeri et pedites quam marinarii per certas et competentes vicissitudines die noctuque deservirent bricolis seu trabuccis ipsis, sic quod nullus remaneret immunis. Eciam trabuccos seu bricolas predictas oporteret portare iam factas et eciam lapides proiectorios in maxima quantitate . . .

De gente necessaria: Pisani post mortem imperatoris habuerunt multas victorias de Luccensibus.[2]) Habent enim stipendiarios equites Theothonicos circa C^{VI}. Cum Luccensibus, ut fertur, devenerunt ad istam pacem, videlicet quod Lucenses restituunt eis omnia castra, que dudum abstulerant seu acquisiverant ab eis, quedam vero diruta et quedam integra. Et ad provisionem certorum hominum utriusque civitatis sexaginta domine de Pisis debent nubi Luccensibus sexaginta et e converso. Et sunt in pace cum tota alia parte Guelfa. Et firmaverunt stipendia illis Theotonicis ad sex menses. Castellum illum muniunt sepe sepius.

Essent necessarii . . . equites cum equis armatis circa $\mathrm{C}^{\mathrm{VIII}}$, pedites circa $\mathrm{M}^{\mathrm{IIII}}$, galee cum thurmis earum circa triginta, que intrarent palazatam.

[1]) In quo perdet totum robur insularum vestrarum Sardinie et Corsice.

[2]) Vgl. Chronica di Pisa bei Muratori SS. XV, 993. Die Damengeschichte steht dort nicht. Ritenendo della sua gente a soldo da settecento uomini da cavallo.

De modo veniendi et obsidendi . . . De modo vivendi seu morandi . . . Ueber die Sache hat er weitläufig verhandelt mit dem sacrista Maioricarum.[3]) Scriptum Melacii ultimo Madii XII. indictionis.

CRD 10198. Or. Pap. Ssp.

374. Christian Spinula an Jayme II.: Johanns XXII. Politik gegenüber den Königen Robert und Friedrich. Roberts Pläne auf die Lombardei und Toscana. Des Papstes Unwillen gegen Pisa und Lucca wegen Beraubung des päpstlichen Schatzes. König Robert und deutsche Söldner. Finario (1317) März 26.

Nova igitur talia de versus curie hic narrantur, videlicet quod summus pontifex ad dominum regem Robertum et dominum Karolum de Francia totaliter sit, qui fore dicuntur unanimes et unius simplicis voluntatis. Papst argwöhne, dass die Rüstungen des Königs für Sardinien zu Gunsten seines Bruders Friedrich geschehen: Tamen ipse dominus papa bene cogitavit et invenit viam obviandi predictis. Jetzt Verhandlungen der beiden Könige angeführt, was er von Leuten seines Neapeler Hauses hört: Rex Fredericus vellet pacem aut treguam longam et dominus rex Robertus vult treguam brevem. König Robert richtet sein Sinnen auf Lombardei und Toskana; und hätte der princeps gewonnen, statt verloren[1]): totam Lombardiam et Tusciam ad suum dominium subiugasset. Nam omnis homo pro firmo scapulas porrexisset. . . . Summus pontifex versus Pisanos et Lucanos magnum fert hodium atque velle, eo quod thesaurum ecclesie[2]) abstulerunt, et dicitur, quod intendit procedere duriter contra ipsos et de ipsis vindictam assumere. Intendimus etiam excellenciam vestram requisitam fuisse aut firmiter requiretur tamquam vexillarium, ammiratum et capitaneum generalem sancte Romane ecclesie in debendo procedere contra ipsos . . . Insuper in hiis parti-

---

373 [3]) Johannes Burgundi war 1314 am 23. März an König Friedrich gesandt. Reg. 337 f. 211.

374 [1]) In der Schlacht von Montecatini 1315 August.

[2]) Vgl. Ehrle im Arch. f. Litt. u. Kirchengesch. I, 235 ff. Der Schatz befand sich in S. Frediano in Lucca und wurde 1314 geplündert.

bus enarratur diutius, quod dominus rex Robertus intendit de Theotonicis se munire et quod miserit ad ducem Austeriche pro mille Theotonicis habendis. Nuper enim dicitur, quod iam quingenti transierunt citra montes in partes Lombardie et post ipsos alii sunt venturi . . . Dat. Finari die XXVI. Marcii.

CRD zu 5614. Or. Pap. Ssp.

375. Stimmung des Papstes Johannes XXII. und König Roberts gegenüber dem sardinischen Projekt. (1320—1322.)

1. . . . Simoni de Beloloco . . . Continetur[1]) ibidem, quod dictus summus pontifex dixit dicto nobili, quod mirabatur, quare nos sic processeramus ad faciendum viagium Sardinie et quod primo debuissemus id sibi notificasse, ut ipse mitteret suos nuncios et litteras ad partes Sardinie, ut nobis obedirent. De quibus quidem summi pontificis verbis vehementer miramur, quia bene scitis, qualiter vos pro parte nostra in alia legacione[2]) notificastis ei voluntatem et propositum nostrum super dicto viagio et supplicastis eidem de concedendis dictis litteris et aliis subsidiis . . .[3]) Dat. Barchinone 1322 pridie nonas Julii.[4])

2. Lo senyor papa, qui vuy es, be ha prec anys passats, com ell li parlas de la conquesta del dit regne. Lo papa li dix, quel pregava el requeria, que allongas la dita conquesta de fer, tro ell li ho fees saber, per ço car entenia haver obs lo dit rey Darago en altres grans affers, qui tocaven tota la christiandat.

3. B. de Sorria: Divendres VII. dies del mes de Març vench .I. leyn dun Genoves per nom Felippo Paxin de Saona. En lo qual leyn vengren Catalans alscuns en Palerm e partiren dimartz IIII. dies del mes demont dit de Napols e din,

375 [1]) J. sendet diesem an der Kurie weilenden Gesandten einen Brief, den Otho de Montecathano vom Papste mitgebracht.

[2]) Vom J. 1321. Reg. 338 f. 52 ff. Leider fand ich diese Berichte Simons nicht.

[3]) Soll den Papst daran erinnern.

[4]) Or. hat 1321, muss aber 1322 heissen; denn damals war Otho an der Kurie gewesen. Zudem der Hinweis auf die frühere Gesandtschaft Simons, die 1321 stattfand.

que el dicmenge passat a avant II dies del mes de Marz se leva lestandart del rey Robert e dels Pisans en la lotge de Pisa en Napols. E ana la crida generalment per la ciutat de Napols, ana cridan, que la pau era feyta per tots temps entre lo rey Robert els Pisans e encara enffre los Toscans els Pisans, quels procuradors dels Toscans eren aqui, qui avien fermada la pau ab volentat e ab conscentiment e manament del rey Robert[5]) . . . E axi, senyor, en asso podetz conexer, con lo rey Robert vos vol tenir la covinença, que ha abvos, e con vos ajudara en la conquesta de Serdeya . . . Scrit en Palerm VII. dies del mes de Març.[6])

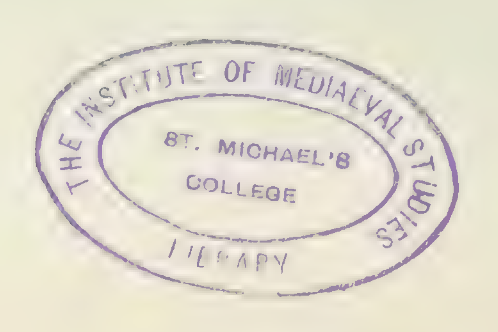
4. B. de Sorriano: Dominus rex Robertus non dormit nec cessat vestrum propositum impedire. Et de novo ad dominum summum pontificem misit duos embaxiatores, ut cum eo procurent, quod vestra intencio vel tollatur vel aliquo tempore suspendatur. Et quantumvis alii embaxiatores dicti domini regis Roberti hoc procuraverint vel procurent et modo etiam cum aliis duobus, qui de novo mituntur, efficaciter procurabant, credo tamen, maiestatem vestram immobilem permanere et quod incepit prosequi cum effectu . . . Dat. Mezane VIII. kalendas Martii anni presentis.[7])

CRD 6775, Templarios (ohne Nr.), 10900, 4269. Im J. 1322 wurde Vidal de Villanova um seine Ansicht über den sardinischen Zug befragt. Er wünscht dringend die Eroberung: sens tota aiuda de la eglesia de Roma. Denn sonst nütze der Erwerb nicht viel. Freilich scheut er die kolossalen Ausgaben. Bieten die Pisaner einen Vertrag an und überlassen dem König das dominium, wie sie es haben, so möge man zugreifen. Der Papst wird keine grosse Neigung dafür haben; König Robert dafür sein, schon damit der Infant, mit der Flotte so beschäftigt, nicht nach Sicilien gehen kann. Sil papa pot esser gitat, que

[5]) Bedingungen: Robert verteidigte Pisa gegen alle Herrscher der Welt in Pisa, Sardinien und Corsica. Robert stellt 300 Reiter zur Verfügung; Pisa ihm 5 Galeeren.

[6]) Nach den wiederholt angegebenen Tagesdaten kann das Jahr nur 1320 sein; damals war B. de Sorriano in Sicilien bei Friedrich. Die Cronica di Pisa erzählt schon zu 1317 Frieden mit Robert und Florenz (Muratori SS. XV, 997.)

[7]) Das muss 1323 sein. Denn von Oristano schreibt am 15. Februar mag. Guilelmus de Plano, dass er bei B. de S. gewesen, dass Robert suche, quod vester adventus impediatur totaliter vel ad tempus. Wenn der König mit Robert verhandeln wolle, solle er schleunigst schreiben. CRD 4271. Hierauf antwortete J. am 17. März 1323, Napoleon Orsini arbeite in Avignon für das Projekt. Reg. 341 f. 90 v.



no sia entrels tractamens, sils feyts aaço venen, creu, que vos, senyor, ne meylorarets grossament vostra condicio . . . Que cert es ami, quel [der Papst] no . . . volria vostre creximent. Monquada diluns VIII. dias de Març. CRD 4215.

376. Prokurator P. de Abbacia an Jayme II.: Verhandlungen mit dem Papst wegen Urgel; Eigenart des Papstes. Verhandlungen zwischen Pisa und den Intrinseci in Genua unter Zustimmung des Papstes, der heimlich den Rüstungen des Königs entgegenarbeitet, wie Napoleon Orsini sagt. Zwei Genuesen der Extrinseci kamen vom Könige von Frankreich zum Papst. Der Pisaner Syndicus wollte durch Vermittlung Napoleon Orsinis Pisa und Jayme versöhnen; die Stadt böte soviel Geld, dass der König ein grösseres sarracenisches Reich erwerben könne als Sardinien. Ansichten des Kardinals und des Prokurators darüber. König Robert rüstet für die Lombardei. Castruccio hat Postremo genommen, Venedig Fano. (1322) Februar 25.

Hodie, que fuit secunda dies Marci, habui ingressum ad dominum papam et presentavi sibi litteras dominationis vestre super facto paragii, quod tractabatur inter ecclesiam Urgellensem et nobilem comitissam Fuxensem, quibus presentatis mox ipse dominus papa interrogavit me, si aliqua habebam sibi dicere verbo et si haberem, quod dicerem sibi breviter, quia ipse multa habebat facere. Et cum cepissem exponere dampna, que vobis, regno vestro et ecclesie Urgellensi possent ex ipso paragio, si fieret, evenire, in continenti truncavit michi verba et festinans, sicut ipse loquitur, dixit michi: Non dubitet rex, quod nichil fiet, nichil fiet! Et ego replicavi, qualiter ipse pridem dixerat michi, quod mandaverat aliquos personas ad dictam ecclesiam Urgellensem ad inquirendum de hoc, et ipse respondit michi, quod fuit verum, set quod ad aliud non fuit processum nec procederet et quod non dubitaretis, quia nichil fieret. Item ego dixi sibi, quod placeret sanctitati sue de hoc scribere vobis et ipse respondit michi, quod bene scriberet; rursum ego dixi sibi, si placeret sanctitati sue, quod de hiis, que michi dixerat, scriberem magnificencie vestre et respondit michi, quod sic. Et nichilominus fatiam posse meum, quod ipse rescribat vobis, ut dixit michi.

Nova sunt, ut comuniter hic fertur, et penes magnates, quod tractatur de confederatione inter Januenses intrinsecos et Pisanos et omnes isti tractatus fiunt de connivencia domini pape, qui, etsi non palam, clam dabit quodcunque impedimentum armate vestre, quam facitis. Hoc dixit michi dominus Neapoleo in secreto, set quod non facerem ipsum actorem. Set quia serenitatem vestram nichil debet latere, ideo hoc curavi significare, supplicando magnificencie vestre, hoc nulli alii comunnicare intuitu dicti domini Neapoleonis amici vestri cordialis.

Item noverit vestra regia celsitudo, quod duo Januenses de parte extrinsecorum videlicet Simon de Oria et Nicolaus de Spillula venerunt noviter de rege Francie ad dominum papam et alter eorum scilicet Simon de Oria remansit hic et me presente intravit bis ad dominum papam et, ut fertur, tractat cum domino papa, quod placeat sibi providere de remedio oportuno, quod tam honorabilis civitas, sicut est Janua, et tam necessaria et utilis passagio Terre sancte, si fieret, non sic amplius destruatur. Alter vero scilicet Nicolaus de Spillula hinc recessit et secundum aliquos direxit gressus suos ad dominationem vestram, secundum vero alios ivit ad dominum Mateum Viccecomitem Mediolanensem.

Item dixit michi dominus Neapoleo, quod sindicus seu procurator Pisanus, qui est hic, venit ad eum et dixit sibi rogando, quod ipse, qui erat amicus vester et etiam Pisanorum tractaret vobiscum de pace inter vos et ipsos Pisanos, et quod ipsi Pisani darent vobis tantam pecuniam, quod possetis maiorem terram Sarrecenorum acquirere, quam sit Corsica et Sardinea. Et quod respondit sibi, quod ipse non intromitteret se, verumtamen dixit michi postmodum, quod, si ego scirem aliquem bonum tractatum, qui cederet in honorem vestrum, ipse libenter laboraret, alias non. Ego autem dixi sibi, quod non videbam alium bonum tractatum, nisi quod dimitterent vobis insulas et quod submitterent se gracie vestre. Dixi etiam sibi, quod nullo modo consentiretis tractatui dicti procuratoris, quia, cum a longis retro temporibus vos intitulaveritis regem Corsice et Sardinie more progenitorum vestrorum, volebatis aucmentare titulum et nullatenus minuere.

Item dominus rex Robertus revocavit omnes stipendiarios suos Catalanos, qui erant in Janua, et intendit eos mittere in Lombardiam. Jam multi venerunt, qui sunt Aquis, ubi dictus dominus rex nunc degit. Item fertur, quod quidam nomine Castruxo de parte Gebelina cepit quoddam castrum domini Luche de Flisco cardinalis in Ripparia Janue sito et vocatur dictum castrum „Postremo". Item Veneti ceperunt in Marchia Anconitana quandam civitatem, que vocatur Fanum. Si dictus dominus Matheus Vicecomes Mediolanensis comparuit XXV. die mensis Februarii preteriti ad locum de Burgulo sibi assignatum per legatum vel non, adhuc nichil certum scitur . . . Dat. ut supra.

CRD. Or. Pap. Ssp.

377. **Schilderung des Aufstandes in Pisa nach dem Tode Gaddos (dei Gherardeschi). Regiment des Nerius; sein Günstling Lippus de Caprona. Verschwörung des Corbinus dei Lanfranchi und Ermordung des Guido de Caprona. (1322 Mai.)**

Dissensio Pisanorum ortum habuit ex eo, quod, vivente comite Gaddo, quidam ipsius amici et sequaces dominabantur in civtate Pisana. Set mortuo dicto comite Gaddo comes Nerius eius patruus electus fuit capitaneus stipendiariorum. Et cepit adherere quibusdam, qui tempore comitis Gaddi nichil habebant in civitate facere. Et inter ceteros elegit sibi in consiliarium quendam militem Pisanum vocatum dominum Lippum de Caprona, cuius consilio omnia agebat et agit dictus comes Nerius. Et paulatim cepit ipse comes Nerius consilio dicti domini Lippi removere ab offitiis civitatis Pisane omnes, qui tempore comitis Gaddi gubernabant civitatem Pisanam, ita quod iam est annus[a]) et ultra, quod illi, qui tempore comitis Gaddi regebant civitatem, nichil habuerunt ibi facere. Et inter ceteros, qui exclusi fuerunt, sunt nobiles de domo Lanfrancorum[b]) et Gualandorum. Predicti autem exclusi videntes, quod consilio dicti domini Lippi de Caprono[c]) comes Nerius ducitur et quod illius consilio et providentia sunt exclusi, tractaverunt dictum dominum Lippum occidere et exinde, si possent irruere in comitem vel alios regentes, facere

377 a) [illegible] Or. b) Lafrancorum Or. c) So [illegible] Or.

contra eos idem. Et deputarunt ad hoc quendam hominem Corbinum de domo Lanfrancorum[b]) cum certa comitiva armatorum. Qui Corbinus cum dictis armatis insidias posuit ad occidendum dictum dominum Lippum et eum adhuc intenderent.[d]) Non ocurrit eis dictus dominus Lippus set filius eius dominus Guido, qui erat miles, nobilis moribus et virtute et erat generalis admiratus Pisanorum et ipsum dominum Guidonem filium dicti domini Lippi interfecerunt. Facto ex hoc in civitate magno tumultu, ita quod tota concurrit ad arma et captus fuit dictus Corbinus, qui statim fuit decapitatus. Capti fuerunt etiam plures de dicta domo et multi timore fugerunt. Post hec detecta est coniuratio predicta et creditur, quod multa scandala orientur exinde, quia dictus dominus Lippus, cuius filius occisus fuit, suo consilio . . . ducit dictum comitem, et per consequenciam civitatem et commotus occisione filii cupiet satiari sanguine[e]) illorum, qui conscii fuerunt de dicta morte, et nichil inde temperamentum in iudicando tenebit. Unde creditur, quod ex predictis gravia scandala orientur Pisanis.

CRD Ap. 62. Or. Pap. Ssp. Vgl. zu dieser Darstellung Villani IX, 151 (Muratori SS. XIII, 516). Hier eine viel klarere Darstellung.

378. **Vidal de Villanova an Jayme II.: Bericht über seine Audienzen. Am 26. Februar erklärte ihm Johann XXII., dass, da König Robert gleich komme, er sich mit ihm nicht beschäftigen könne. Zwei Tage darauf erzählt ihm Robert den Inhalt seiner Unterredung mit Johann XXII. Er lehnte die Zehntverleihung zur Bekämpfung der Christen ab; wollte auch kein Mittel, Jaymes Wünsche zu befriedigen, ausfindig machen, da er das Geld für die Eroberung Sardiniens verwende. Am 1. März ist Vidal bei Johann XXII., der fragt, ob er die Beihülfe für den König nicht im Konsistorium beantragen wolle. Vidal verlangt Erklärung, ob ihm der Papst dann Hoffnung gebe; das lehnt Johann ab, da er die Meinung der Kardinäle nicht kenne. Vidal erklärt, dass im Fürstenrat des Fürsten Ansicht den Ausschlag gebe. Johann weist solches fürs Konsistorium zurück; in seinem Rate gebe es welche, die mit Freuden alles sagen, was ihnen gut scheint. Vidal: Legitimerweise könne der Papst allein über die**

377 d) So Or. Ob intendit? e) saguine Or.

Kirchengüter verfügen. Der Papst bleibt dabei, dass er aus sich keinen Zehnt gegen Christen gäbe, gegen Sarracenen wohl; darauf Wortstreit, ob der Papst nicht auch diesen früher verweigert habe. Vidal erbittet wenigstens einen Legaten und empfehlende Schreiben. Johann XXII.: Nicht ohne Kardinäle und ohne vorherige Vernehmung der Pisaner. Vidal erinnert an den Inhalt der Huldigung für Sardinien und die Zitation der Pisaner (im Jahre 1316); Johann weiss nichts mehr davon, bis ihm die Daten vorgeführt werden. Johann schlägt ihm dann Vortrag über die Sache bei den schon früher seinetwegen versammelten sechs Kardinälen vor. Vidal lehnt ab: diese (erste) Audienz habe doch nur stattgefunden, damit einige Kardinäle seine Vorschläge den Pisanern hinterbrächten, was der Papst zugibt. Bei einem Besuche rät der Kardinal von Tusculum zur Geduld und Nachgibigkeit, wünscht aber kein Konsistorium, denn der Papst bringt nur ins Konsistorium, was er nicht ausführen will. Am 4. März kommt Johann auf seinen Vorschlag zurück, erklärt aber vertraulich, dass kein Kardinal für Jaymes II. Wünsche zu haben sei! Vidal prüft die Gründe dieses Hinziehens seitens des Papstes. Er bringt dann bei der Unterredung die Ernennung des Infanten Johann, Erzbischofs von Toledo, zum Kardinal oder Erzbischof von Narbonne vor. Johann will keine Kardinäle aus Fürstenhäusern; Karl II. habe die Ernennung seines Sohnes, des h. Ludwig, auch nicht erreicht. Bei der Erörterung der Versetzung fragt der Papst entrüstet: „Will der aragonesische König sich in die französischen Kirchenangelegenheiten mischen?“ Er versetze keinen Prälaten ohne dessen Willen. Für keines der Versetzungsprojekte ist Johann jetzt zu haben. Avignon (1323) März 6.

Senyor. Yo Vidal de Vilanova besan vostres mans me coman en vostra gracia. Senyor, apres la letra, que us he tramesa, que fo feyta disapte XXVI. dias de Febrer[1], vos faç saber ço que ses continuat en les affers. Disapte damunt dit hora del lum ancendre yo fuy en presencia del senyor papa.

[1]) Leider habe ich trotz vielen Suchens dieses wie frühere Schreiben nicht gefunden.

Eel tantost, ans que yo res li pogues dir, dixme: Lo rey de Sicilia devia esser aquesta vesprada davant nos, e tro ab el ajam parlat, no podem entendre en vostre deliurament. Mas nos havem per bo, que vos vos deliurets. Ego li respus: Pare sant, sobre aço vinch yo ala vostra sanctitat, suplican a vos, que ab la vostra gracia yo me[n] pusqua tornar a mon senyor, quel mun romanir daci avant no ha loch. E el respos: Ben veem, nos tenim per be vostre tornar. E en aquesta vista no ac mes paraules entre el e mi.

Diluns XXVIII. dias de Febrer yo fuy davant lo rey Rubert, e ans que yo res li dixes, el me començ a dir: Pus nous veem, nos fom ensems ab lo senyor papa. E es ver, quey [erem] estat lo digmenge tot dia e parlamli sobrels affers, per que vos sots vengut. E es nos vigares, que el se declina mes, que no sol fer, al camby, que nos dehim, que darem als Espitalers per los bens, qui foren del Temple, associats en la terra del rey Darago. E trobam lo de meylor volentat, que no feem laltre jorn, que vos hi erets. Apres li parlam de la ajuda quel rey[a]) Darago demana de la decima, e escusau molt fort, dien, que aço no seria obra sua, que el des ajuda de decima ni dals contra Cristians, jasia quel rey Darago demana ajuda sobre feyts, qui son raonables e justs! E dix lo rey, que el li respos: Pare sant, placia ala vostra sanctitat cerquar altra manera, per quel rey Darago de la decima se pusqua ajudar, pus vos assenyaladament en ajuda daquests affers no la li volets dar. E dix, quel papa respos: Neguna manera nos poria trobar, que, pus el lagues, que de tot en tot no la meses en la conquesta de Sardenya. E diu lo rey, que el li respos: Poria hom trobar altra rao, per que la li atorgassets a prestar. El papa diu, que li respos: Tollet[b]) vos daquexa manera que la decima, no la metriam nos en aquex affers. E sobre aço dix lo rey Rubert a mi en Vidal: No veem, que de la decima res pusquats haver. Eyo li respos: Senyor, lo rey mon senyor ell infant son fiyll faran los affers sens la decima be e complidament ab la volentat de Deu![2]) . . .

a) Doppelt Or. b) So steht deutlich da.

---

[2]) Vidal warnte dann den König. Er möge im eigenen Interesse für den Zehnten wirken. Denn der Infant könne viel zu seinem Nutzen und zum

Puxes dimarts primer dia del present mes de Març hora baxa yo fuy en presencia del senyor papa e comenceli adir: Pare sant, yo he molt estat açi en vostre cort e no veig, que en los affers, per que yo vinch enant, en res nom par, que vengan carrera, que mon senyor linfant do[n] Alffonso per tot lo present mes de Març enten esser partit de Catalunya, el meu romanir aci en vostra cort non par, que faça fruyt ni aja loch; per que, ab la vostra gracia, vos placia, que yo pusqua tornar al rey mon senyor; que ami fa ops, que sia en la terra ab mon senyor lo rey e ab linfant son fiyll, ans que el partesqua de la terra, e en torn aço dix hi moltes paraules.

El papa respos: Quant al vostre deliurament, gran res na en vos. E yo li dix: Pare sant, que na en mi, quem[c]) . . . volenter ab queu faça de licencia e volentat vostra. E el respos: E no acordats vos de proposar en consistory daquesta ajuda, quel rey Darago enten, que nos li facam de la decima? E yo li respos: Pare sant, ja daltres vegades voshe respost a aço, si vos me dats esperança, que algun profit sen seguesqua a mon senyor, yo so apareylat de proposar, com vos vuylats. E el respos: Equenya esperança vos puix yo dar? Darnose ans esperança, que no aia haut conseyl dels cardenals e que senta lur volentat. E yo li respos: Pare sant, salva la reverencia dela vostra sanctitat, conseyl auretz aquell que vos volrets, que segons quel conseyl veu la volentat del senyor, lo conseyl o la major partida seguex lo voler del senyor. Eaço presumesch yo del conseyl vostre per lo conseyl que he vist, e en que so estat dalguns princeps del mon. E el respos: No va axi del nostre conseyl, com daqueys, que en lo nostre conseyl son tals, qui volen e gosan dir tot ço

c) Ein paar Wörter fehlen.

Schaden seiner Feinde wirken. Vidal hat starken Verdacht auf die Partei in Genua, die er, der König, beherrscht. Wie er ihm schon einmal gesagt, beide Parteien in Genua schaden seit 2 Jahren sehr den Katalanen. Da werde der Infant abhelfen! Der König antwortete: Der Infant werde durch seine Schuld keinen Schaden haben. Er habe strengsten Befehl gegeben, dass seine Partei in Genua dem Prinzen nicht das geringste in den Weg lege; wer das tue, müsse büssen. Nach allem, was wir wissen, arbeitete Robert doch im Geheimen gegen den Zug.

quels par![3]) E yo li respus: Pare sant, salva la reverencia de la vostra sanctitat, que pus leu es dacordar vos ab vostre conseyll, que no es negun princep del mon ab lo seu, quel vostre conseyl se deffenex[b]) tot segons vostra volentat en los feyts, qui a vos plaen. El conseyl del[s] princeps del mon no va axi quel conseyl los dira ab reverencia be e abrivadament ço quels paria, e ha costums e privilegiis en les terres, que nos poden toquar sens los princeps ab assentiment dels sotmeses e sera fort be allegat al princep per aquells que dir o volran. E a vos, pare sant, no pot esser allegat, que no pusquats fer raonablement e leguda ço que a vos paria dels bens dela eglesia de Deu[4]). Per que la mia proposicio no veig, que aia loch, salvant quen daria desonor a mon senyor e a mon semblant carrech a vos. E axi pare sant, si aquesta decima no volets donar a mon senyor, prestatlali o si no la li volets prestar tota, prestat ne partida! E el dix: Daxo nous cal parlar, que nou fariam sens conseyl dels cardenals. La decima es collita contra Sarrahins; e sil rey Darago la vol metre contra los Sarrahins, be la li darem. E yo li respos: Pare sant, per diverses vegades vos es estada demanada per lo rey mon senyor, que li fos dada per fer guerra als Sarrahins; e nuylls temps vos no la li volgues atorgar, ans la li escusas tota hora. E el respos: Nuylls temps no lans demana, que el en guerra de Sarrahins la volgues metre, que la li denegassem. Mas la demanda de la decima se f[e]ya e nos no erem certs, quels feyts se seguissen. E yo li respus: Pare sant, lexem aquestes paraules, que Deus e vos sabets la veritat sobre aço, com es! Pus a vos no plau altra ajuda fer al rey mon senyor a la conquesta del regne de Serdenya, qui tota aquesta conquesta es honor e creximent daqnesta sancta mare esglesia[d]) . . . li legat e letres vostres favorables, que aço no par, que degats escusar.

E el respos e dix: Nos podem respondre a aço dues rahons: la primera, que no devem atorgar aço sens consistory,

[d]) Ein Wort fehlt: Gebt, oder ähnlich.

[3]) Darin liegt doch wohl mehr als eine sachliche Angabe. Kurz vorher waren die Konsistorien gegen Ludwig d. B. gewesen.

[4]) Der aragonesische Staatsmann erkennt also die Theorie an, dass der Papst frei über alles Kirchengut verfügen kann.

la segona, que contra los Pisans nos no devem procehir en neguna cosa, que no sian abans requests per nos e hoyts. E yo li dix: Pare sant, aquesta paraula mavets dita daltres vegades. E y[. .] respost a vos e maraveyl me molt de la vostra gran savieha, quel dia, que vos reebiets (?) del rey mon senyor vassallage, homenage e sagrament de feeltat, foren los Pi[sans] citats e requests per vos, axi que en aquell dia ent[. .]ats, quel regne de Serdenya e de Corcega sesguardava al rey Darago, axi com a aquell quiu tenia en feu de la esglesia de Roma. El papa respos: E quant reebem nos homenage ni sagrament de feeltat per Serdenya? Nuylls temps nou reebem gens! E yo comencem a maraveylar molt fort, dien: O sant pare, que es ço, que vos dehits, no menbra a vos, quel bisbe de Barchinona e yo ab bastant poder, que de mon senyor lo rey Darago naviam, vos feem homenage e sagrament de feeltat en loch e en nom del rey Darago per lo regne de Serdenya e de Corcega, e aço fo feyt dins lan dela vestra creacio e dins aquest vostre palau en consistorij publich, que vos tingues en aquella casa, on vos ara mengats![5] E el respos: E es verdat, que axi fos, que nons acorda! E yo li dix: Pare sant, aço es notory el procuratory, quel dit bisbe e yo haviam sobre aço del rey Darago, trobarets en vostra cambra. E monsenyor lo rey Darago te carta bullada vostra, en que reconexets lo dit homenage e sagrament de feeltat haver reebut. E el respos: Nons menbrava, mas be creem, que axi es. E yo li respus: Pare sant, gran oblit seria aquest! E el torna a dir: Acordats, si volrets preposar[e] en consistori; o si volrets preposar davant aquells VI. cardenals, que laltra vegada agues en nostra presencia.[6] E yo li respus: Pare sant, yo volenter macordare sobre aço, mas be sabets vos, que tots aquex VI. cardenals no foren en vostra presencia per esser amichs ni favorables

e) So öfter Or. Ebenso preposicio. Dagegen später mos.

[5] Über die Gesandtschaft Vidals und des Bischofs von Barcelona vgl. unten. Die päpstliche Bekundung datiert vom 20. November 1316. Vgl. Raynaldi ann. ad ann. 1316.

[6] Also bei den Erörterungen, die Vidal in seinen anderen Briefen berührt. Vgl. Anm. zu diesem Schreiben.

al feyt de mon senyor, e especialment al feyt de Serdenya; que vos meteix nordonas alcuns, quey fossen per quels embaxades de Pisa sabessen ço que yous suplicaria de part de mon senyor! E el respos: Ver es ço que vos dehits, mas ab tot aço bo e, que aquex matex hi aiats, que peraontats[7]) sentendrian, si ells ne gitavets e altres ni haviats.

E yo viu, que les sues paraules nos seguien esser profitoses al enteniment, que yo havia, e no volen me escandalizar ab el en la sao dara dixli: Pare sant, yom acordare.

Dimecres apres, II. dias del present mes de Març, yo fuy davant lo cardenal Toselan[8]) e dix li ço quel papa mavia dit de preposar en consistory o davant aquells VI. cardenals, dels quals el nera lau. E el respos me axi: Mosenyor en Vidal, si vos volets guardar la honor del rey Darago, vos no preposarets en consistory; que per cert sapiats, quel papa no met res en consistory, si no ço que no vol fer. El preposar presens aquells VI. cardenals en sa cambra nous acabara res en vostres affers, que el noy ha la volentat ordenada. Mas be conseyl a vos, queu facats, que el vos ho poria tornar en carrech vostre, si vos no preposavets en sa cambra. Segons que el ha posat en vos, si fer ho volrets, quant al consistory no conseyl, quel ne creats.

E yo repus al cardenal: Senyor, mol[t] m[e gre]uga lestar daçi, pus res no faç, que a gran dampnage torna . . . per la partida del senyor infant, per gran res de mos[9]) amichs, quey van, e plauriam partir ab gracia del senyor papa. E dubtem, queu pusqua fer, per que el es axi laguios e yo no hic puix adurar. El cardenal respos: mosenyor en Vidal, yous conseyl, que al temps dara vos partesquats be del papa. E com que vagan los affers, en tot mostrat paciencia, que no es temps ara, quel escandaliçasets!

Divenres IV. dias de Març hora de completa, yo fuy davant lo senyor papa. E dix li: Pare sant, yom auria ops a deliurar de vostra cort, e que ab gracia vostra men pogues tornar [ves] mon senyor. E el respos: E no acordats vos

[7]) aontar ist konfrontieren.

[8]) Das war noch immer Berengar Fredoli, der frühere Bischof von Beziers; er starb im Juni 1323.

daver aquells cardenals, queus dixem [en] nostra presencia? E que preposets a nos, presens ells ço que demanats, que nos facam a vostre senyor? E yo li respus: Pare sant, lacort meu es aytal, que, si yo havia algun assentiment de vos, quen degue[s] alguna cosa profitar aquesta prepositio, que vos volets, que yo faça, be la faria volenter. E suplich vos, que vos me digats alguna cosa de vostre enteniment sobre aço. E el respos: E queus puix dir yo? Hau[t] lo conseyl dells e puix de tots los altres vos aur[e] a respondre. Mas be vuyl dir aço familiarment a vos, que al temps dara, que noy ha cardenal, que prohom sia, quins conseylas, que nos vos dessem ajuda ni favor en aquexa conquesta e especialment, con lo rey contra nostre conseyl o fa.[9]) E yo li respus: Pare sant, aquem profitara aquest prepesar ami, pus als segur no sen pusqua, non par, [que] yom dega metre en aço. E el respos: Encara volem, queus acord[et]s sobre aço! E digmenge als vespres siats davant nos.

E yo, senyor, serey e si fort o vol, yo preposa[re] davant los VI. cardenals, jasia que negun fruyt no fara la vostra part. Per que, senyor, es me vigares, quel papa me mena per allongamens, no puix presumir per que: que per lo meu aturar en la cort nos laguiaria la partida del senyor infant, e pens me daltra part, que el pensa, quel senyor infant saga allaguiar, pus el no atorga la ajuda de la decima, e yo al temps dara non volria partir del, sino ab sa gracia e ab sa volentat.

E en aquesta dia complida la rao damunt dita yo, segons lo manament, quen havia de vos, senyor, per vostra carta dix al senyor papa ço que segueix: Pare sant, la vostra sanctitat sab, en quanta diversitat e fort e greu estament es lo regne de Castella per la malicia deles gens e per raon daço larquebisbe de Toledo es perdut entre aquelles gens, que no pot fer negun fruyt, ans viu, e esta ab molta desconsolacio; axi que mon senyor lo rey son pare es daço molt desconsolat; eaxi com rao natural vol el ama carament aquest fiyl, qui es axi apte e covinent, com vos, pare sant, sabets. Per que

---

[9]) Das ist sicher unrichtig, denn Napoleon Orsini war für den Zug

lo rey mon senyor supliqua a la vostra sanctitat, quel dit arquebisbe vos plagues promoure a dignitat de cardenal.[10]) E vos e la sancta esglesia de Roma poriats vos servir del en moltes coses, que no podets fer de negun altre, majorment, que papa Clement[f]) de sancta memoria havia atorgat de fer cardenal algu de la terra del rey Darago.[11]) Eaço seria cosa, on vos satisfariats molt ala sancta eglesia e al rey Darago e encara a tota Espanya, qui es gran provincia e regio e noy ha negun cardenal. E en torn aço dix moltes daltres paraules inductivas a aquest feyt.

El papa respos: En Vidal, nostre Senyor los seus apostels e deciples nols pres dels reys ne dels majors del mon, ans los elegi els pres de simples presones. E nos devem seguir la manera sua e no creem, que nos trobassem de conseyl de nuyl hom, qui la honor el bon estament daquesta eglesia vuylla, que fiyl de rey nos feessem cardenal. El rey Carles ere aytal rey e aytal senyor, com vos sabets, e aquesta eglesia ere pus tenguda a el que a princep del mon: E el feu tot son poder, que sent Loys fos feyt cardenal e nuylls temps nou poch obtenir[12]). Per que aquexa es cosa, de que no cal parlar.

E apres aço yo dix li: Pare sant, si aço fer nos pot, lo rey mon senyor vos supliquaria, quel dit arquebisbe, fiyl seu, fos posat en la eglesia de Narbona e quel arquebisbe de Narbona fos posat en la eglesia Daux e seria entrels seus. El papa respos: Vol se metre lo rey Darago a ordonar deles eglesias del regne de França? E yo li respus: Pare sant, lo rey mon senyor no sentremet daço, salvant entant, que sopliqua a la vostra sanctitat per son fiyl, qui es en aquella necessitat, que yo dita voshe e mostrous vias, on vos li pogues [donar r]emich a aço.

E el respos: Entenets vos, que fos honor nostra ney feessem com a presona conexent, quel arquebisbe de Narbona,

f) Clament Or.

---

10) Über die Verhältnisse in Toledo und die schwierige Stellung des Infanten-Primas liegen eine Anzahl merkwürdiger Briefe im Archiv zu Barcelona.

11) Eine bestimmte Zusage Clemens' V. existierte wohl nicht.

12) Diese Bemühungen Karls II. sind nicht bekannt geworden.

qui fo nebot de papa Climent,[13]) lo qual feu nos cardenal, e apres Deu el es estada rao de tota nostra honor, gitassem e mudassem de sa eglesia contra sa volentat? E nos nou fariam per res, ne encara no creem, com nos fossem en volentat, queu feessem, que al rey de França plages! E dix: E que faria larquebisbe de Narbona o Daux[14]) a Toledo, pus aquest, qui es fiyl de rey e de gran senyor, dehits, que noy pot fer negun fruyt ni be, e ha parens en la terra dels maiors, quey son axi con don Johann Manuel, qui ha sa germana per muyler. Com ho farian negun daquests? E dix encara algunes vegades: Mes estat parlat, quel arquebisbe de Toledo fos posat a Saragoça e aquell de Saragoça a Toledo, e aço no fariam nos, si al arquebisbe de Saragoça no pla[u]ra; que no ha prelat el mon, que nos mudassem de sa eglesia sens sa volentat. E yo li respus: Pare sant, lo rey mon senyor confian dela vostre gracia e amor, axi com devot e reverend fiyl deu e pot fer de son bon pare, suplique a la vostra sanctitat per son fiyl larquebisbe, que solament sots vos, qui ales necessitats daquell podets dar conseyl. Per que placia a la vostra sanctitat pensar alguna manera, qui a proffit e a consolacio del dit arquebisbe torn. E el respos: Noy veem neguna via, quant a de present. Senyor, sobre aço parlarem yo ab los cardenals Toscian e ab en Napolio, segons que v[os] manats. Feyta en Auinio digmenge VI. de Març.

CRD 10884. Or. Pap. S-p. Mit vielen Löchern. Vor Vidal war Simon de Belloloco zur Erlangung eines Zehnten für den sardinischen Feldzug nach Avignon gesandt. (Reg. 338 f. 52 ff. 60. 110.) Zuerst 1321. Da hob J. die Schwierigkeiten der Erlangung eines Zehnten hervor. Er habe ihn früher für Granada erbeten, aber der Papst habe so harte Bedingungen gestellt, dass er sich nicht darauf einlassen konnte. Dann wieder 1322. Simon begegnete immer neuen Schwierigkeiten, kehrte bald darauf heim und starb. Post reditum antefati Simonis de Belloloco et eius obitum fuerunt sequentes legaciones comisse Vitali de Villanova militi ad dominum papam et regem Robertum. Erster Brief an den Papst datiert am 30. November, an Robert 13. December. (f. 115 ff.) Vidal sollte u. a. in Avignon ein Kreuz und zwei Kandelaber für die königliche Kapelle kaufen und erhielt nach und nach folgende Aufträge: (f. 122v): Ad illud autem, quia dominus rex non obtulit se pape pro guerra, nichil loquatur

[13]) Bernardus de Fargis, früher Erzbischof von Rouen.

[14]) Auch war seit 1318 erledigt und wurde erst im August 1323 neu besetzt. Vgl. Eubel Hierarchia catholica unter Auxitan.

Vitalis pape, nisi ipse fuerit sibi loqutus. Et si fuerit, dicat ex se, se non credere nec scire, quod dominus rex sciret vel audiverit, quod gerra ecclesie vel domini pape nisi regis Roberti et partis Guelfe, et quod solum dominus papa faveret eis. Et si dominus papa vellet aut intenderet habere auxilium a rege Aragonum, qui est officialis ecclesie, bene potuisset significasse sibi, qualiter et in omnibus vellet servicium suum . . .

Item loquendum de facto regis Romanorum (vgl. Abschnitt über Friedrich d. Sch. Nr. 253).

(f. 124v.) Am 22. Februar 1323 verlangte der König, dass Vidal dem Papste über den Erzbischof von Toledo, den Infanten Johann, spreche und über: condiciones et mores gencium . . . Cum idem filius noster, considerata vite sue claritate et regali, a qua procedit, prosapia, sit hodie quoddam ecclesie luminare et sic factus tanquam margarita inter porcos nec posset in partibus llis fructum aliquem facere propter gencium maliciam, ipsum erigere dignetur ad cardinalatus dignitatem, refferendo sibi, quomodo dominus papa Clemens concesserat facere de regno nostro aliquem cardinalem. Et ubi hoc non possit fieri, quo ad presens, pro quo tamen primo efficaciter insistatis, quod saltim transferat eum ad ecclesiam Narbonensem transferendo archiepiscopum Narbonensem ad ecclesiam Auxitanam, ubi erit inter suos et in domo sua. Super hiis autem conferatis cum reverendis cardinalibus Tusculano et Neapoleone.

Am 19. Februar bekundet J. Empfang mehrerer Briefe über Unterredung mit Papst, Kardinälen und König Robert. (f. 124.)

Am 24. Februar erhielt der König einen Brief Vidals und Napoleons, sowie die Kapitel, die der Kardinal mit dem Erzbischof (von Arborea) hinsichtlich der Stellung des Jutge di Arborea übermitteln. Hugo Vicecomes de Basso behielt sein Gebiet gegen Huldigung, einen Census von 3000 Gulden und 80000 Goldgulden, die er jetzt zahlen musste. Er liess sich das Schreiben von Bernard Daverco vorlesen und erklärte seine Zustimmung. Ebenso der Infant Alfonso. Deswegen wurde G. Oulomar an den Kardinal mit einem Dankschreiben geschickt (1322/3 Februar 27. f. 125v.) f. 128 bekundet J. Empfang obigen Briefes und zweier (verlorner) Zettel. Er habe daraus die Gesinnung des Papstes und König Roberts erkannt. Vidal soll sich von der Kurie ganz fernhalten und nur mit dem Kardinal Napoleon verkehren. (1322)3 März 21. Wenige Tage nach Ostern gehen König und Infant Alfonso nach Port Fangos. Am 28. März kehrte Vidal schon heim (f. 129). Wie erwähnt, liegt mir trotz vielen Suchens nur obiger Bericht Vidals vor. Darin erwähnt er einen andern über die prinzipielle Stellungnahme des Papstes und Konferenz mit dem Papste und den sechs Kardinälen (s. oben S. 585) Dieser Bericht ist nun von Zurita, Anales II l. 6 c. 43 inhaltlich, und wir dürfen bei der Darstellungsweise Zuritas annehmen, in allem Wesentlichen und richtig wiedergeben. Nicht unmöglich ist, dass der Bericht durch Zurita selbst verloren gegangen ist. Darnach fand die Audienz Vidals am 21. Januar statt. Anwesend waren die Kardinäle von Tusculum, Napoleon Orsini, Lucas Fieschi, Peter Colonna, die als Freunde des Königs bezeichnet werden sowie Petrus de Arreblayo und Bertrandus de Montefaventio, die wahrscheinlich die oben charakterisierten Spionendienste für die Pisaner tun sollten. Vidal führte geschichtlich die Schenkung Sardiniens

vor: Bonifaz VIII. habe Jayme eigenhändig als König von Sardinien gekrönt und zum Zeichen des Besitzes ihm eine ‚copa de oro' gegeben und erklärt, die Schenkung geschehe nicht auf Bitten des Königs, sondern weil er ihn für den tüchtigsten Fürsten hielte jenes Land wieder der Kirche botmässig zu machen. Ausserdem sei ein Hauptgrund für den Papst gewesen: castigar y reprimir aquella ciudad y comun de Pisa, que siempre avia sido enemiga de la iglesia y la cabeca y amparo de la parte Gibelina. Dann gedachte Vidal der Bestätigung durch Benedikt XI., Clemens V. und Johannes selbst. Endlich habe der Herr dem König eine günstige Gelegenheit zur Ausführung der Eroberung gegeben. Da das Unternehmen ein wesentlich kirchliches sei, so möge der Papst einen Zehnten, Legaten und Indulgenzen gewähren, wie dereinst Bonifaz VIII. Y si el fuesse tan duro e inexorable, que no quisiesse socorrer en tan justo negocio, las cosas avian llegado en tal estado, que se rematarian cumplidamente y se sustentarian en tanto, que a Dios pluguesse, que se conservassen: y su santidat quedaria con grande cargo de no averse inclinado a hazer algun socorro en los negocios, que tan principalmente tocava ala sede apostolica. Johannes XXII. antwortete, dass Vidal ihm da eine grosse Verantwortung zuwälze, die er für sehr klein halte; denn der König wisse recht gut, dass er gegen seinen Rat und Willen zu dieser Zeit das Unternehmen begonnen habe. In der Christenheit sei so viel Krieg, dass ein neuer Streit wenig notwendig sei; der König habe freilich so grosse Vorbereitungen getroffen, dass er nicht zurückkönne. Aber die von der Kirche erbetene Hülfe müsse eher dem König von Armenien zugewandt werden, der vor dem Ruin stehe. Dann folgte die scharfe Äusserung über Friedrich den Schönen. (Vgl. oben Nr. 253). Vidal berichtet dann weiter, dass Kardinal Jacob Gaëtani und andern Kardinäle meinten, Sardinien müsse nicht mit den Waffen sondern durch friedliche Unterhandlungen gewonnen werden. Der König solle sich mit dem grössten Teile der Insel begnügen. Sie wiesen dann auf die Schwierigkeiten der Unterwerfung einer fremden Nation, der schlechten Luft, auf das Geschick Roberts vor Trapani und sein eigenes vor Almeria hin. Vidal meinte, im Kriege müsse man immer wagen und Aragoniens Könige und Untertanen: muy acostumbradas estavan de aventurarse en sus empresas.

379. R. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Genuesische Ghibellinen verhandeln mit König Robert. Aufregung des Papstes im Konsistorium über die Rebellion im Bezirk Gallura und Unterhaltung mit dem Erzbischof von Arborea darüber; Angst, dass Jayme nach Italien hinübergreife. Niedergeschlagenheit des Papstes und Roberts. Vorsicht mit den Boten. Begeisterung in Sardinien für Aragonien. Avignon (1323) Mai 23.

. . . Item[1], venerunt noviter ambaxiatores Januensium Gibillinorum, qui sunt Saone, ad regem Robertum: non qui-

[1] Vorher geht [illegible] Hinrichtung des Jordan de Insula. Vgl. Frankreich.

dem inter ipsos ambaxiatores sit[a]) aliquis illorum de Auria. Et[b]) dicitur, quod venerint tractare pacem cum interioribus civitatis et cum dicto rege Roberto. Jamque creditur, quod illi de Spinula firmaverint dictam pacem secrete, tractante et operante papa predicto. Item venerunt noviter rumores in curia, quod mayor pars iudicatns Gallurie, quem Pisani tenebant, rebellavit[2]) eidem fuitque dictum in consistorio, de quo papa minus se contentum ostendit, ita ut diceret verbis pregnantibus hec verba: Amodo rex Aragonum habebit indubie votum suum de Sardinia! Posthec autem misit papa pro archiepiscopo Arborensi[3]) et presente rege Roberto petivit ab ipso, si ex rebellione iudicis Arboree vos poteratis habere intentum de Sardinia, non exprimens quicquam de rebellione scire(?) Cui idem archiepiscopus sic se aseruit respondise: Pater sancte, inquit, sine rebellione huiusmodi rex Aragonie habuiset obtatum de Sardinia, considerato magnifico apparatu, quem fecit. Tamen propter dictam rebellionem nullum dubium est, quod de plano totum habebit, exponens eidem domino pape condiciones particulariter insule. Cui papa sic dixit, quod alii non sic tenebant, prout ipse archiepiscopus referebat. A quo tunc papa petivit presente dicto rege Roberto, si crederet, quod vos intenderetis et posetis alibi percutere, nam dubitant aliqui, quod papa et rex timeant multum de Janua. Cui idem archiepiscopus respondit, quod nullo modo credebat, quod intenderetis ad aliud, nisi ad complendum principale negocium, quod cepistis; ita quod in omnibus, que regium honorem respiciunt idem archiepiscopus se libenter exercet. Videtur propterea amico, quod esset curialitas scribere dicto archiepiscopo, quia, quantum ipse potest cognoscere, satis legaliter videtur se gerere in hiis, que respiciunt decus regium et perfectum.[4])

Sciat preterea regia celsitudo, quod amicus, postquam fecerat sigillari litteras, quas in presenciarum dirigit ex-

a) So Or. b) Es folgt überflüssig ut.

---

[2]) Dieser Aufstand oben erwähnt bei Frankreich.

[3]) Der oft als Vertreter der aragonesischen Sache und als Vermittler genannt wird: Guido ord. Praed.

[4]) Es finden sich formelhafte Dankbriefe.

cellencie regie, didiscit per archiepiscopum supradictum, quomodo Montanerius familiarius et nuncius dicti iudicis Arboree receserat de Marcilia XIII. die Madii, ita quod credebat, quod iam esset cum predicto iudice domino suo.

Tandem sciat excellencia regia, quod papa et rex Robertus post perceptas predictas rebelliones Sardinie et propter apparatum, quam vident sic feliciter prosperari, sunt mirabiliter consternati in animo et quasi de remedio desperati, videntur a multis, quibus utebantur prius, magnis comminationibus siluisse.

Insuper gratisimum gesit amicus de litteris, quas celsitudo vestra misit eidem. Et ecce respondet[5]) ad illas; placuit autem sibi, quod ego de presentibus duxerim serenitatem regiam informandam. Item consuluit amicus, quod expediret omnino habere duos cursores in curia, viros discretos, non portantes bustiam, qui continue venirent et reportarent responssa; et non irent ad domum amici set directe venirent ad hospicium meum, quasi missi ab amicis et consanguineis meis, non a vestra regia magestate. Itaque, dum hec littere perficerentur, festine fecit me vocari amicus dixitque michi, quod ipsa eadem hora exibant ab eo ambaxiatores Gebellinorum de Janua, qui dixerant sibi, quod erant in tractatu pacis[c]) cum rege Roberto et cum intrinsecis civitatis predicte Janue. Verumtamen quid fiet in posterum, nesciebant, quia hucusque non habuerant nisi verba ab ipso. Credit tamen amicus, quod huiusmodi concordia non sorciatur effectum pro eo, quod Grimaldi, qui sunt de mayoribus interioribus Janue talem concordiam non acceperant et dicunt aperte, quod, si id fiat, adherent illis de Auria et uniant se cum eis. Dixerunt insuper ambaxiatores prefati, quod rex Robertus dixerat eis, quomodo habuerat certos rumores, quod tres naves vestre aplicuerant in Sardiniam, et antequam gentes descenderent ad terram, levaverunt laudes vestras atque dixerunt: A la roba dels Pisans et dels Genoueses et del rey Robert! Vos estis sapientissimus princeps[d]) et cognoscitis, quid inportant huiusmodi verba . . . Dat. Auinione die martis XXIII. Madii.

c) pascis Or. d) principe Or.

5) Vgl. folgende Nr.

Placeat[6]) magestati vestre mandare cursoribus, quos ad curiam destinabitis, quod nullam ab aliquo recipiant litteram sive veniendo ad curiam sive redeundo ad serenitatem vestram; nec hic in curia ostendant se tamquam per vos misos, set recta via debeant ad me venire iuxta hospicium amici, ubi sum hospitatus.

CRD 4234. Or. Pap. Ssp. Auf der Rückseite hatte Schreiber den Brief begonnen mit . . . benefactori suo frater Fer. de, dies aber dann durchstrichen. Er beginnt seinen Brief mit R. Amicus ist natürlich Napoleon Orsini.

380. Napoleon Orsini an Jayme II.: Sardinische Angelegenheiten. Seine Anhänglichkeit an den König. Bemühungen für Ferrarius. Avignon (1323) Mai 23.

Brief des Königs erhalten. Gaudeamus . . . tam de celeri succurssu transmisso per magnificenciam regiam ad peticionem nobilis viri domini Hugonis vicecomitis de Basso iudicis Arboree, quam eciam de properata expedicione felicis stolii vestri. Er glaubt, dass ihm sein Rat Guillelmus Oulomarii wahrhaft über seine Zuneigung zum Könige berichte: Set in veritate caritas et sincera affectio cordis nostri ad omnen honorem et exaltacionem regie corone vestre et dominum infantem plus flagrant in corde nostro quam possimus exterius opere demonstrare. Er schreibt dem iudex Arboriensis, dass er das in Gegenwart des Erzbischofs von Arborea, Vidals von Villanova, Wilhelms Oulomarii und Muntanarii Beschlossene auszuführen trachte und bittet den König ihm alles Zugesagte zu halten. Nam primite adhesiones corone regie et resistencia, quam primo fecit contra Pisanos, magnum locum obtinet meritorum. Er schreibt das nicht für den König, sondern zur Information für den Infanten Alfonso.

Circa negocium religiosi viri fratris Ferrarii de Apilia fecimus, quod potuimus, et in futurum sine negligentia faciemus, quia, quicquid serenitas regia nobis cum tanto recomendat affectu, non possemus negligere. Tamen sciunt nuntii vestri, quod sanctissimus pater dominus noster est in aliquibus stricti iuris. Speramus tamen cotidie meliora, maxime si arriserint prospera in assumptione predicta, ut iam grata initia manifestant . . .

CRD 4223. Or. Pap. Ssp. Gedruckt aus unserer Quelle in Mon. hist. patrie X, 662. Dieser Brief ist Antwort auf Schreiben Jaymes vom 8. Mai. Reg. 341 f. 132.

381. R. an Jayme II.: Eintreten Napoleon Orsinis für ihn im Konsistorium. Bitte um bessere Information desselben. Warnt dringend zur Vorsicht. Infant Alfons soll Iglesias haben. Avignon (1323) September 10.

Sacre regie magestati R. humilis factura vestra.

---

379 [6]) Auf angefügtem Zettel.

... In consistorio, videlicet die quinta mensis Augusti, cum ageretur de concedendo decimis regni sui regi Portugalie, statim amicus respondit, quod similem peticionem vos feceratis in casu eciam, ubi favorabilius et iustius vobis concedi debuerat, et vobis tamen negate! Schreiber wundert sich deshalb über ungenügende Information des amicus; die Krone könne Schaden leiden. Schon hat ihn ein angesehener Mann um seine Vermittelung ersucht, per que ad regiam excellenciam reduceretur comune Pisarum. Er glaubt, dass es von den Pisaner Gesandten ausgeht. Napoleon hat ablehnend geantwortet, er (Schreiber) hat ihn gebeten ihnen nicht alle Wege zu sperren. Er scheint aber königliche Weisung zu wünschen. Warnt dringend, vorsichtig zu sein, als der Fürst, qui hodie singularis reputatur prudencie inter omnes principes huiusmundi. Die Pisaner erhielten durch Boten in einer sagicia in 6 Tagen von Pisa Nachricht, dass der Infant Villam ecclesie habe. Auch ihm hats ein religiosus Pisanus zugeflüstert ... Dat. Auinione die X. m. Septembris.

CRD 4114. Or. Pap. Ssp. Jayme hatte Napoleon am 6. Juni die Abfahrt des Jnfanten gemeldet, am 23. Juli und 8. August ihm sardinische Nachrichten gesandt Reg. 341 f. 137v, 141, 143. Jaymes Antwort lautet: Cognovimus et aperte videmus intencionem vestram laudabilem et nobis gratam. Et circa hec scribimus pluries dom. cardinali, ... cum quo loqui poteritis. Reg. 341 f. 164 vom 12. Oktober.

382. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: was der Freund den um Rat fragenden Pisanern antworten und wie er ihr Gewissen schärfen will; wie plötzlich die Pisaner Gesandten den Papst als Schiedsrichter nehmen wollen und der Freund es aus ihnen herauslockte. Warnung des Königs vor dem verdächtigen Schiedsrichter! Ausführliche Schilderung, wie der Papst in die Verhandlungen der Intrinseci und Extrinseci von Genua neben drei Kardinälen als Schiedsrichter König Robert bringt, obwohl er selbst Partei ist, wie bei den Verhandlungen sich herausstellte, dass die Intrinseci nur einen Teil ihrer Aufträge zunächst mitteilen dürfen und so die Sache steht. Mitteilung, dass er aus Angst vor der 'rabies presidentis' (des Papstes) sich in den Briefen nicht nennt. Avignon (1323) September 30.

Sacre regie magestati. Recepit noviter amicus regius affectu promptissimo et dulcissimo vestre celsitudinis litteras super hiis, que pro parte ambaxiatorum Pisanorum fuerant hactenus ei tacta, et ipso amico in mentis archanis premasticante modum et formam ad procedendum predicta, quibus melius ipsos posset deducere ad ea, que vergerent ad excellen-

ciam honoris vestri et ad comoda eciam ampliora ac mecum super premissis familiariter sui gracia conferente, considerabat aperire eisdem primitus tamen cum per ipsos esset requisitus, videlicet quod remanente vobis libere regno vestro Sardinie, cogitarent, per quem modum vobis satisfieret de grandibus sumptibus, quos pro recuperacione regni eiusdem subire oportuit regiam magestatem, qualiter eciam provideretur vobis super dicti regni redditibus a concessionis vobis per Romanam ecclesiam de dicto regno facte tempore iam preceptis, cum de iuris rigore de percipiendis etiam teneantur, quodque in consideracionem mature deducerent dampna incussa atque illata et etiam iniurias, quorum satisfaccio sub vigoris iuris examine includuntur, ubi, quod absit, ut iam inceptum est, rigido et hostili modo procedat. Considerarent quoque, quod vestri subditi hanc imprisiam de bonis eorum propriis perficere assumpserunt. Super quibus omnibus omni, quo poterat, affectu pro eis pulsare ad ianuam misericordie regie intendebat.

Hiis itaque sic in deliberacionis statera pendentibus, fuit amici vestri auribus instillatum, quod considerantes ipsi ambaxiatores Pisani, quod favorabilius pro eis erat, quod tractatus ipse per summum pontificem assumatur, eo quod eorum comoda tenere gestat in animo et, quantum potest, curiose procurat, prout tractatus concordie Januensium, qui in eius continue teruntur mortario, et multa alia signa edocent manifesta, quod per ipsum summum pontificem scribi serenitati vestre super ipso tractatu concordie procurarunt. Et de premissis dictus amicus de ore eorum caute fecit aliqua extorqueri, licet dicti ambaxiatores dixerint, quod per eos nil super hiis tactum fuerit cum summo pontifice. Et si tactum esset aliquid, dubitabant, quod tactum esset per sindicum civitatis, qui continue moratur in curia. Et certe non fuisset ille ausus pro oculo quicquid aggredi ipsis in curia existentibus, sine mandato et deliberato consilio eorundem . . . Sit provisa, si forte super hiis requiratur regia magestas a summo pontifice, et solita prudencia censeat, quantum sit periculosum et grave in negociis tractatorem habere suspectum et maxime hominem non pacis amicum. Considerato potissime, quod

habeatis in curia amicum, de quo vere dicere potestis: Ipse est alter ego . . .

Denique ista, que sequntur, de voluntate et consciencia amici notiffico, ne quicquam lateat de hiis, que aguntur in curia . . . circa tractatum concordie Januensium extrinsecorum cum intrinsecis, maxime per sollicitam cautelam sinceri amici et eius ingenium perquisitum. Scientes, quod, cum illi de domo de Spinulis, qui consueverunt de vestro amico confidere, iam cessare et cavere inciperent a participando cum ipso amico facta eorum et in dolo eciam cum domo de Auria ambularent, secretum tractatum habuit cum domino Angelo Tartaro, qui est pro extrinsecis caput ambaxiate, quantum attinet ad domum de Auria, et eidem offerri fecit auxilium, consilium et favorem, et eum fecit redi[a]) cautum de dolo et fraudibus adversariorum et eciam collegarum, qui hec cum gratante devocione recipiens in suis comissis semper ad consilium eius, cum fuit et est necesse, recurrit, omnia, que in dicto sunt acta negocio, comunicando eidem. Et modum[a]) per papam in premissis habitus fuit iste, videlicet, quod utriusque partis ambaxiatores per quatuor forte dies ante festum sancti Michaelis coram sua vocavit presencia accessitis ibidem rege Roberto et cardinali de Flisco et aliis tribus cardinalibus, scilicet domino Berrando[a]) de Monte fauencio et Gaucelino Johannis et Arnaldo nepote eiusdem pape et ipsos primo in quodam suo brevi sermone induxit ad pacem, ad quam quelibet pars se promptam obtulit per verba generalia colorata. Qui finaliter, prout cum prefato rege preordinaverat, eisdem dedit pro tractatoribus tres cardinales predictos, in qua dacione dictus rex fuit per ambaxiatores extrinsecos nominatus et ad hoc per dictum dominum Angelum curialiter contradictum. Quibus tribus tractatoribus iam per papam sic deputatis fuit per eosdem cardinales eis dies sequens proxima assignata, ut coram eis pars utraque esse deberet. Qua die dominus Christianus de Spinulis fuit screte cum rege et de domo eius ivit ad papam et cum dicto rege Roberto ordinavit cum papa, quod dictis tribus cardinalibus rex prefatus, qui est eis communis, si Deus est[a]), fuit adiunctus, ita quod composicio, que

a) So Or

die illa fieri debebat coram dictis cardinalibus in domo domini Gaucelini Johannis prolongata fuit in diem sequentem et ad domum domini regis Roberti, ubi in die assignata utraque parte coram prefato domino rege et dictis cardinalibus comparente pecierunt prefati comissarii a partibus, ut exponerent proponenda, ubi altercantibus aliquantulum inter se partibus, quis primo diceret, finaliter prenominatus dominus Angelus curialiter et prudenter pro parte extrinsecorum proposuit tria: videlicet, quod ipsi petebant restitui ad graciam dicti regis, in quo notare potestis, quomodo curialiter eum excludebat tanquam partem. Item petebant ad civitatem ipsorum, de qua eiecti erant, reduci. Item quod bona eorum, etiam quibus sunt expoliati, restituantur eisdem offerentes . . . cautelam dare pro pace servanda. Ad quod fuit pro intrinsecorum parte responsum, quod pro securitate petebant, quod dominium civitatis Janue daretur regi pro X annis. . . . Huic autem peticioni . . . Angelus . . . caucius et prudencius respondit, quod, si ipsi intrinseci intenderent quantum ad hunc articulum stare in propositis finibus, statim erat respondere paratus. Qui responderunt, quod non intendebant . . . se astringere, quin possent etiam illi articulo addere, si qua vellet. Et ad hoc respondit prefatus Angelus, . . . quod statim adderent, si qua vellent . . . Alias nil intendebat dicere, nisi esset ex toto dictus articulus declaratus. Cui unus ipsorum ambaxiatorum intrinsecorum incaute respondens dixit, quod hoc non poterant facere, cum hoc omnes iurassent, nil amplius dicere, quousque istud esset concessum. Qui de hoc fuit a suis collegis graviter reprehensus. Tunc respondit rex pro eis dicens, quod deliberarent maturius et in crastinum eadem hora comparere curarent. Qua die . . . pecierunt responsum extrinseci super puncto premisso. Qui dixerunt, quod nulla racione intendebant se ulterius aperire, nisi prius esset . . . articulus de regis dominio acceptatus. Extrinseci vero stant in primo proposito . . . Quibus dictus rex dixit, quod ipsi in hoc casu petebant iniustum. Cui dictus Angelus respondit viriliter, quod non erat hoc regium in uno tali negocio interloqui sic prorupte. Et unus ex dictis cardina-

[b]) Montefaciencio Or.

libus, scilicet de Monte favencio[b]) volens sustinere verbum regis incepit illud velle legibus adiuvare. Ad quod fuit dicto cardinali sufficienter responsum per dictum Angelum, qui est prudens et cautus et iurisperitus, taliter quod tacuit cum verecundia et rubore. Et in hoc puncto stat negocium et operam dat amicus, quod ab hoc puncto non recedatur per extrinsecos, quia intrinseci ulterius non dicere ad sancta Dei evangelia, antequam de Janua recederent, iuraverunt . . . Malicias[c]), dolositates, astucias, fraudes, que in dictis tractatibus inseruntur et per principales tractatores tractantur, regie magestati narrare non dubito esse turpe.

Magestatem regiam extimo indubitanter advertere[d]) quare in meis litteris nomen meum non exprimo. Hoc est, quia hodie quilibet quantumque fidelis debet timere rabiem et tyrannidem presidentis. Ymmo placeat pro regia reverencia me in vestro consilio nullatenus nominare.

Dat. Auinione die ultima mensis Septembris.

CRD 4125. Or. Pap. Ssp. Ähnlich schreibt über letzteren Punkt am selbem Tage Christian Spinula. Am 15. September hatten sich die Pisaner Gesandten an der Kurie an Nikolaus Oria gewandt mit der Frage: Si ibidem erat persona, cum qua tamquam regi[a]) posset de factis Sardinie conveniri. Quibus respondendum duxi, quod aliam personam ibi nesciebam, nisi dominum Neapoleonem cardinalem, qui in omnibus honorem regium desiderat augmentare. Et hiis auditis in continenti dictum cardinalem de predictis solicite informavi. — CRD 4134. Auch Angelus Tartaro schreibt am 10. Oktober an den König: 40 Tage hätten die intrinseci auf sich warten lassen. Der Papst hatte Einwirkung auf König Robert abgelehnt: asserens, quod dom. regem Robertum tale negocium non tangebat. Als jene endlich gekommen, hatten sie in der Kommission der Kardinäle und Roberts Übertragung des regimen auf Robert auf 10 J. oder länger verlangt, anderes später sagen wollen. Oft war K. Robert mit jenen allein. Cognoscimus, quod non fuimus huc vocati pro pace set alia fuit occasio. Seine Partei hat die Verhandlungen mit Zustimmung König Friedrichs von Sizilien übernommen: conservato iure Romani imperii. De prosperitatibus domini infantis curia dolet. CRD 4141. Vgl. auch 4117 ähnlich.

383. Napoleon Orsini an K. Jayme II.: Angelegenheit der Sevillaner Kirche. Vorschlag, wie der König in scharfer Weise den Pisanern antworten soll, wenn er um Aussöhnung angegangen wird. Grund ist das prahlerische Benehmen der

c) maliticias Or. d) avertere

Gesandten, ihre Verhandlungen gegen den Infanten und den König. Avignon (1323) September 30.

Den Kgl. Brief an den Papst pro ecclesia Ispalensi hat der Bote dem Papst übergeben; hierbei bedurfte es weder seiner noch eines anderen Hülfe; der Papst schreibt dem Könige selbst darüber; sowohl für diese Kirche wie für jede andere, für die der König bittet, würde er mit Rücksicht auf ihn und die Königin und aus Liebe gegen die Persönlichkeit (amore illius persone) gern bereit sein zu wirken.

Quia vero nuntius vobis dixit, quod unam litteram portat domine regine ex parte domini nostri et duas vobis, suspicati fuimus, quod in altera illarum forsitan ad requisitionem Pisanorum super tractatibus Sardinie aliquid vobis scribat. Quod si ita est, consulimus pro meliori, quod servata bona prudencia et honestate loquendi, sicut sapiencia regia bene in talibus est experta, respondeatis magnifice, quod omnis vera pax cum quibuscunque expugnantibus vos et domum vestram semper vobis placuit et placebit. Tamen comunitas Pisana gratis et sine racione diu vos vestris iuribus in contumeliam sancte ecclesie, cuius in hoc vices agitis, temerarie spoliavit et tantum vos fecit expendere preter illatas iniurias gratis et impie, quod, si venderetur civitas Pisana cum omnibus, que habet, esto, quod gratis remiteretis iniurias, non esset recompensatio sufficiens pro emenda. Nec consideraverunt Pisani mansuetudinem vestram et domini infantis, quia, cum tanto tempore spoliaverint vos fructibus regni vestri Sardinie, in prima acie assumptionis vestre et direccionis exercitus potuissetis racionabiliter et iuste super ipsos incautos et immunitos irruere.

Das hat er nicht getan, nur sein ihm gehöriges Land, das sie besetzt, wieder gewonnen. Schliesslich soll der König sagen: Wenn die Pisaner ihm reverentia und satisfactio gewähren, so will er sie so aufnehmen, quod tam ipse, qui requirit (Papst), als jene und die ganze Welt erfahren, die das Unrecht kenne: quod in animo vestro est amor pacis et quod etiam ad iniuriosos hostes geritis viscera pietatis.

Movemur etiam in speciali ad hoc consulendum, quia nuntii Pisanorum in ista curia nimis laxaverunt linguas suas ad magnificandum se ipsos . . . et debilitates mendaces inincliti domini infantis et sui exercitus et quod penitebat vos assumpsisse negotium et quod erat impossibile vos in Sardinia prosperari mendaciorum auditoribus avidis pluries retulerunt,

propter quod ad talium vecordiam reprimendam expedit cum prudenti constancia respondere . . . Has litteras, quas alius curssor nobis portavit, que tangunt materiam tractatuum, respondebimus per eundem nuntium celeriter, quem remitimus, ut possimus, plenius respondere. Dat. Auinione die ultima mensis Septembris.

CRD 4137. Or. Pap. Ssp. Der König antwortete zustimmend, ohne neues zu berühren, am 16. October. Reg. 341 f. 165.

384. Napoleon Orsini an Jayme II.: die Pisaner Gesandten tun inbetreff der Friedensverhandlungen noch so hoch, dass nichts mit ihnen zu machen ist. Lob des Friedenseifers des Königs. Nur um einen passenden Frieden zu erhalten dürfe man Krieg führen. — Gerade bat der Pisaner Syndikus um seine Vermittlung. Das Pisaner Anerbieten war aber so lächerlich, dass er die Vermittlung ablehnte. Avignon (1323) October 4.

Nuncii Pisanorum, qui hic sunt, licet loquti nobis fuerint de pace tractanda vobiscum, tamen ita tenent se in altis et in hiis, que excellentia regia nullatenus acceptaret, quod non videtur nobis, quod tractatus eorum per quemcunque possent aliquem bonum fructum parere, nisi prius eorum vires et inanes, ut credimus, confidencie viriliter prosternantur. Nec videmus, quod ad alia nunc talia verba sint mota, nisi ut ex hoc carius se vendant illis, cum quibus summo studio contra vos querunt facere ligaturam . . .

Laudamus tamen multum sanctam vestram intencionem ad bonum et dulcedinem pacis. Sine cuius intentione et desiderio nullum bellum licite esse potest, quia ad hoc solum bellum a Deo conceditur, ut pax debita subsequatur.

Facta littera usque huc venit ad nos sindicus Pisanorum rogans et supplicans, quod assumeremus tractatus pacis . . . Cui nos diximus: Quod velletis facere domino regi Aragonum? Respondit: Nos essemus contenti tenere, quod tenemus in insula, et dominus rex tenet, quod tenet. Et nos derrisimus verbum suum dicentes, quod pro hac stulticia nolebamus vos impedire de tractatibus nec vobis significare . . . Dat. Auinione die quarta Octobris.

CRD 4143. Or. Pap. Ssp.

385. Napoleon Orsini an Jayme II.: Empfehlung des Dominikaners Philippus de Barbastro; er soll dem König mündlich über Ferrarius de Apilia berichten; der König soll ihm ein Bistum in Sardinien erwirken, dort brauche er solche treue Persönlichkeiten. Avignon (1323) October 15.

Quia religioso viro fratri Philippo de Barbastro, ord. Pred., dilecto capellano et familiari nostro, ad vestram preteneiam accedenti aliqua tangencia personam et statum venerabilis in Christo patris fratris Ferrarii de Apilia ordinis supradicti electi et consecrati in archiepiscopum Neopatrensem, amici et capellani nostri carissimi, vestri et tocius inclite domus vestre honoris et status precipue zelatoris, magnitudini vestre commisimus vive vocis oraculo refferenda, specialiter si aliqua bona ecclesia in insula Sardinie vaccaret, quod sanctissimo patri domino nostro placeret efficaciter scribere, quod eidem fratri Ferrario provideret de ea: excellenciam vestram affectuose rogamus, quatenus hiis . . . velit serenitas vestra fidem plenariam adhibere. Movemur autem ad ista, tum pro honore prefati fratris Ferrarii, quem sincere diligimus, tum etiam, quia reputamus expediens honori vestro, quod talis prelatus sit apud vos, de quo indubitata fiducia habeatur et cui possint secreta expedientia intimari; maxime in terra illa tales prelatos isto tempore expedit vos habere. Dat. Auinione die XV. mensis Octobris.

CRD 4146. Or. Pap. Ssp. Weiteres in der Einleitung.

386. Napoleon Orsini an Jayme II.: Prozesse gegen den römischen König und ihre „novitates". Reise des französischen Königs und ihre Bedeutung. Ghibellinen und Guelfen von Genua gehen ungeeint davon. Der Graf von Savoyen starb an der Kurie, ohne mit König Robert ausgesöhnt zu sein. Bernabo Doria soll den Infanten mit Pisa aussöhnen wollen. Täglich erwartet man Nachricht vom Falle von Villa de Chiesa. Mit Rücksicht auf die Verwirrungen, die wegen der Prozesse gegen den römischen König bevorstehen, wäre eine annehmbare Vereinbarung mit Pisa gut, damit gegebenenfalls tatkräftige Männer im Schoss der Christenheit gefunden werden. Freut sich über die Fort-

schritte des Infanten in Sardinien. Die Ghibellinen von Genua haben wohl eingesehen, was an der Kurie von ihnen oder ihresgleichen erreicht werden kann. Avignon (1323) October 22.

Serenissimo principi domino Jacobo Dei gracia regi Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice comitique Barchinonensi ac sancte Romane ecclesie vexillario, ammirato et capitaneo generali, amico nostro carissimo Neapoleo miseratione divina sancti Adriani diaconus cardinalis salutem et paratam ad beneplacita voluntatem. Noverit serenitas regia hic alia nova non fore, nisi de processibus factis contra regem Romanorum,[1] quos vobis debuit procurator vester misisse iam dudum, qui iudicio plurium multas in futuro possunt parere novitates. De rege Francie dicitur, quod gressus suos dirigit versus partes Tholosanorum, inde ad partes istas, ut ab eisdem dicitur, transiturus: quid eius adventus pariat, scietur etiam in futurum; sed nunc quid intendat in suo adventu facere, communiter ignoratur. Tractatus Januensium inter Gebelinos et Guelfos ad nichilum sunt deducti et discordes recedent. Dominus comes Sabaudie, cuius anima requiescat in pace, hic in curia XVII[2] die huius mensis diem clausit extremum: nulla concordia inter ipsum et dominum regem Robertum quomodolibet inita vel firmata, licet multa tractata fuerunt, que dicebantur eciam concordata, que comite mortuo ad nichilum redacta videntur. Hic dicitur pro certo, quod dominus Barnabo de Aura de voluntate incliti domini infantis Alfonsi tractat concordiam inter predictum dominum infantem et comitem Nerium,[3] sive comune Pisarum, de quo gaudemus multum, si bona et utilis concordia reperitur. Expectabamus cotidie audire nova de Villa ecclesie, quod ad manus domini infantis venisset: et ideo retinuimus nuncium usque modo. Siquid novi sapiencia regia habuerit vel velit nos aliquid facere, significet prompto animo . . . In die XVIII. huius mensis recepi-

---

[1] Am 8. October gegen Ludwig d. B. Sehr bezeichnend nennt Napoleon ihn römischen König.

[2] Sonst wird meist, aber irrig, der 16. October als Todestag Amadeos V. (des Grossen) angegeben.

[3] Rainer. de Donoratico.

mus serenitatis vestre duas litteras,[4]) unam datam IV. idus Octobris. Cuius continencia erat post graciarum acciones de consilio per nos dato, quod regia sapiencia de amoris fonte procedere cognoscebat, quod per manum nostram et cum consilio nostro procederetur per regiam magestatem in Pisanorum tractatibus, si qui forent. Ad quod ex consueta fidelitate sapientie regie respondemus, quod pensatis turbinibus, qui videntur debere oriri ex processibus iam factis contra regem Romanorum, si contingat, quod predictus dominus Bernabo aliquid utile et acceptabile magnifficencie regie cum Pisanis tractando repererit, in quo possitis firmari, ex nunc consulimus, quod acceptentur per sapientiam regiam, ut expedita illa briga sive discordia possit ad maiora attendere, si fuerit oportunum, quia videtur tempus appropinquare, in quo viri valentes intra christianitatis gremium reperiant locum suum. A nunciis autem Pisanorum, qui hic sunt, nichil habemus adhuc firmum, licet dicant se suo comuni scripsisse et responcionem super hoc expectare. Si nobis dicerent aliquid acceptandum, statim sapientie regie scriberemus. Hoc pro prima littera. Pro secunda vero, que continebat felices progessus incliti et carissimi primogeniti vestri illustris domini infantis Alfonsi respondemus, quod gaudenter legimus tam literas serenitatis regie, quam litteras predicti infantis illustris. Et speramus cotidie ipsum dominum infantem felicioribus hauspiciis a rege celico illustrari. Et quod factum est de tribus castris per iudicem Arboree domino infanti traditis credimus secundum ipsius domini infantis litteras bene factum. Januenses autem extrinseci Gebelini, ut iam prescripsimus, hic nichil fecerunt et firmiores, ut credimus, cum preteritis amicis ad propria revertuntur, quam venerint, quia palpaverunt, quid hic potest per ipsos et sui similes reperiri. Articulos autem, quos dederunt domino pape et domino regi Gebellini de Janua, vobis mittimus presentibus interclusos.[5]) Dat. Auinione XXII. die presentis mensis Octobris.

CRD 4138. Or. Pap. Ssp. auf Rückseite.

---

[4]) Ob das stimmt? Der eine Brief ist tatsächlich am 12. October ausgestellt, der andere mit dem Briefe von Alfons am 13. October. (Reg. 341 f. 163v). Sollten beide nach 6 oder 5 Tagen schon in Avignon gewesen sein? Das wäre die schnellste Nachrichtenübermittelung.

[5]) Das Schriftstück habe ich nicht.

387. Napoleon Orsini an Jayme II.: Weigerung der Pisaner Gesandten, ihre Instruktion zu zeigen. Darum will er sich um ihre Geschäfte nicht mehr kümmern, rät auch dem König, sich mit ihnen nicht einzulassen. Sie können nur durch eine Niederlage besonnen gemacht werden. Avignon (1323) October 27.

Licet nuncii Pisanorum, qui sunt in curia, dixerint nobis et adhuc dicant, quod habent plenitudinem potestatis super tractatibus fiendis vobiscum, nos tamen diligenter examinantes eos voluimus videre formam mandati ipsorum et postulavimus ab eis transcriptum . . . Responderunt nobis, quod nec formam mandati nobis ostenderent nec alicui alteri nec eciam copiam darent. Respondimus autem eis, quod in servicium eorum et ad precavendum ipsorum ruine aurem prebuimus verbis suis et intendebamus vestram mansuetudinem inclinare pro viribus ad ea, que essent ipsorum salutis et vestri honoris: Set ex quo verba vacua dabant nobis, non intendebamus plus nos de ipsorum negociis impedire. Suademus autem et consulimus magnificencie regie, quod dimissis istis, que quandam infirmitatem in occulis stultorum pretenderent, ad ea, que sunt magnifica taliter intendatis, quod ipsi potius compellantur ad vos accedere et magestatem vestram requirere de pace in terra vestra et in vestra presentia, quam quod hic de hoc tractaretur, vel eis de ista materia hic aliquid amplius respondeatur. Licet enim omnia, que pacis sunt, nobis placeant, tamen videmus, quod pax honorabilis cum eis nonnisi cum victoria poterit reperiri, forsitan iusto iudice Deo reddente pro meritis omnibus, sicut sua providencia disponit iusticiam exercere. Dat. Auinione XXVII. die presentis mensis Octobris.

CRD 4152. Or. Pap. Ssp. Der König antwortet ihm am 25. November, er werde die Pisaner zunächst nicht beachten. Et super illis sub alio colore ambaxiate mittemus nuntium. (Reg. 341 f. 171.)

388. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Betrug und Böswilligkeit der Pisaner Gesandten. Amicus rät, niemanden zu Verhandlungen zu senden, sie müssen nach Katalonien kommen. Nach Besiegung der Pisaner muss nach Ansicht

des Amicus Elba erobert werden. Hoffentlich hat der König einen Admiral, der in etwa Roger de Loria gleicht. Avignon (um 1323 October 27).

Sacre regie magestati. Responsionem, quam amicus habuit ab ambaxiatoribus Pisanorum, per suas literas speciales regie magestati significat. Et bene cognoscit fraudes eorum et malicias, quibus semper utuntur et usi sunt. Et dat pro consilio, quod viriliter et cum bono consilio in regiis negociis procedatis et non, sicut hactenus processum est. Nam ut pluries scripsi in predictis negociis, ut amico videbatur, procedendum erat per alium modum, qui non fuisset cum tot dampnis, periculis et expensis. Et iam venissent ad regiam voluntatem . . . Consulit amicus, ut nullum ad tractandum mittatis, quia pro certo ipsi requirent vestram regiam magestatem in Cathalonia. Quia bene concesserunt amico dicti nuncii Pisanorum, quod, quicquid habent in Sardinia, reputant perditum, excepto castro Caleri, vellet amicus, quod, postquam galee Pisanorum essent desarmate et Villa ecclesie esset habita, mittere ordinaret regia magestas aliquas galeas et naves armatas ad portum Elbe et occuparent ipsam insulam Elbe[a]) et alias circumiacentes . . . Dixit etiam amicus, quod, si regia magestas potest sustinere expensas, tractatus aliquos[b]) non facit pro vobis, quia indubitanter credit, quod de uno denario facietis tres, et brevi tempore posset haberi intentum, dummodo per viam predictam procedatur; et quod admiratus, quicunque sit, in aliquo assimilaretur Rogerio de Loria, quia negocium regium, quantum rem et famam et ad finem optatum habendum magis stat in mari quam in terra. Regie gracie me comendo. Dat. Auinione[c]).

CRD 746 s. f. Der Hinweis auf die noch nicht erfolgte Eroberung von Villa di Chiesa weist auf die Zeit vor 1324 Februar 7, der erste Satz auf den vorhergehenden Brief Napoleon Orsinis hin.

389. **(Ferrarius de Apilia an Jayme II.: Klage über mangelnde Information des Amicus, den doch fast alle italienischen Herren um Rat fragen. Erörterung einer Verbindung Castruccios mit Jayme II., Pisa werde von ihm in Schach**

388 a) Lebe Or. b) aliquis Or. c) Weiteres fehlt.

gehalten und er sei ein Vertrauter des Amicus und bekenne sich als solcher. Von grösster Bedeutung sei, wenn Castruccio durch Vermittlung Napoleon Orsinis sich und seine Macht ihm unterstellte. So könnte Jayme grosse Machtstellung in Italien gewinnen. Der Amicus würde das durch den gewählten römischen König bestätigen lassen. Avignon (1323) December 9.

Sacre regie magestati. Pluries me magestati regie significasse iam memini, qualiter vester fidelis et verus amicus redditur timidus, tractatus aliquos exordiri, ymmo etiam audire aut prosequi, celsitudinem regiam contingentes, regie voluntatis incertus. Ex quo fit, quod, licet negocia magna et magnates quasi omnes Ytalie eum respiciant, et eius in eorum negociis consilium et deliberationem expectent, multa intacta remanent, ex quibus celsitudini vestre possent honores et comoda resultare. Novissime quidem consideravi michi condicionem imprisie de conquesta regni Sardinie et statum vacillantem et timidum civitatis Pisane, cui Luchana civitas hoc tempore cernitur esse frenum. Conspicienti enim et ab experto palpanti, quod Castrucchius de Interminellis, qui presidet civitati predicte, domicellus et familiaris domesticus et de raubis etiam ab olim fuit et se profitetur publice et continue eiusdem amici vestri singularem esse facturam, meo animo scintilla prompte cogitationis obvexit[a]), quod supradicte imprisie esset decisio finalis et terminus, si dictus Castrucchius statum et potenciam suam supponeret et exponeret libere disposicioni atque mandato celsitudinis vestre. Quod quidem michi satis videretur factibile ymmo facile, si per dictum amicum contingeret hoc assumi. Et utinam celsitudo regia palparet experiencia et videret per signa ea, que de promocione magnifficencie vestre amicus anelat et gestit in animo, sicut continue ego palpo, quia certe non dubito, quod plurimum animo regio consolatorium esset et gratum! Vere enim tunc duntaxat delectabiliter nutriri videtur et pasci, cum ymaginatur et conferendo tractat partes Ytalie et suos ibidem amicos subditos et devotos gubernacioni domus Aragonie subiecisse . . . Prebet etiam michi magnam progrediendi ad

a) Hier [illegible] obvexit, aber [illegible] heisst hier doch nichts.

predicta materiam, quod hec omnia et alia, que in Ytalia per regiam celsitudinem possent acquiri, amicus vester prefatus perpetui tituli robore procuraret per electum Romanorum, qui potest facere, confirmari. Recomendo me magestati vestre. Dat. Auinione IX. die presentis mensis Decembris.

CRD Kasten C-I, Nr. LXXXI. Or. Pap. Ssp. Auf der Rückseite unter Adresse ein kleines .F. von Ferrarius Hand. Neben den weitgreifenden italienischen Plänen Napoleon Orsinis ist seine durch den letzten Satz angedeutete Beziehung zu Ludwig d. Bayern wohl von besonderem Interesse. Ueber die Pläne Castruccios vgl. unten. Der König antwortete kühl: Que super facto illorum de Italia seu Tuscia . . . scripsistis, vobis tantum modo respondemus, quod, . . . quia negocium ipsius tractatus longum et difficilem tractum habere conspicitur, visum nobis non est, quod ad presens circa illud insistere debeamus . . . December 30. Reg. 342 f. 177v.

390. **(Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Nachrichten über Friedensversuche in Pisa. Stimmung daselbst. Aussichten des Gesandten Ludwig des Bayern. (Avignon 1324) Januar 3.**

Nuncii electi Romanorum sunt hic, qui non spectant, nisi quod dominus papa rumpat cum eis. Et creditur, quod, si faciat, faciet in magnum scandalum suum et ecclesie. Taliter, ut dicitur, est negocium paratum. Dat. III. die Januarii.

Am 1. Januar, hora tarda, dum pulsatur campana latronum schickt ihm der amicus einen Brief aus Pisa, von einem Minoriten fr. Gaddus: Ein Syndikus sei mit einem Notar zum Infanten Alfonso wegen der concordia geschickt. Alfonso liess sie aber nicht bei portus Ville ecclesiarum in der Nähe des Heeres landen, sondern 4 Meilen davon entfernt und sandte einen Baron zu ihnen, der nach längeren Verhandlungen erklärte, der Infant schliesse vor der Auslieferung der Burgen überhaupt keinen Frieden. So zogen sie ab. Pisis in consilio . . . adclamatum fuit, quod cicius vendant omnia, que habent, et resistere, antequam Sardiniam permittant perdere. So rüsten sie schleunigst. Amicus wolle den König zur concordia mahnen, ut [Pisani] inperpetuum essent sibi obligati. Pisa kann schlecht Castruccios wegen rüsten.

CRD 4294. Or. Pap. Ssp. Beginn: Sacre regie magestati und das Zeichen R.

391. **(Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: übersendet Brief Napoleon Orsinis. Abreise einiger Pisaner. Schreiber rät zu geheimer Verbindung mit Castruccio, der Pisa von der Landseite schädigen könne. Amicus fragte Johannes XXII., ob er den Bitten der Pisaner willfahrend für die Aussöhnung**

wirken soll. Der Papst gerät ausser sich und läuft weg. Napoleon erzählt dem Schreiber die Szene; beide lachen darüber, aber letzterem ist die Befragung unangenehm. Gründe Napoleons für sein Vorgehen. Jetzt wisse er, dass dem Papste die Aussöhnung unangenehm sei. Es sei schrecklich, dass der Statthalter Christi den Unfrieden liebe. Rüstungen Roberts. Deutsche Neuigkeiten. Avignon (1324) Januar 25.

Nova que hic habentur de Pisis, amicus scribit regie magestati[1] . . . Duo de sindicis Pisanorum, qui hic in curia erant, recesserunt. Quid fecerunt cum papa et cum rege Roberto, nescitur, set hic et Aquis[2]) fuerunt in secretis collaquiis cum eis. Videretur michi, salvo meliori consilio, quod saltim aliquam secretam amiciciam regia magestas haberet cum Castruchio,[3]) ut, si stolium regium contingeret ire Pisas, Castruchius per terram teneretur impugnare eos, ut undique dicti Pisani coangustiarentur. Credo, quod spe istius armate, quam modo faciunt, differunt tractare, quamvis ipsi amico dixerint, quod indubitanter ipsi procurabunt, quod in brevi iuxta voluntatem regiam habebunt sindicos et sindicatum cum pleno mandato. Verumptamen in eorum tractatibus non est ponenda spes, cum principalis intencio eorum semper feratur ad decepcionem. Et ista fama ubique volat.

Hiis diebus amicus intravit ad papam et me totaliter ignorante, quod de tali materia sibi vellet loqui, inter alia dixit sibi, quomodo Pisani pluries requisiverant eum, quod cum regia magestate laboraret ad concordiam; qui, cum regiam magestatem ad hoc induxisset et sicut bonus, benignus et sapiens princeps libenter paci et concordie cuiuscumque intendissetis, volebat scire, si placebat sanctitati sue, quod ipse se de hoc intromitteret. Qui hoc audiens, cum alia pacienter et libenter audivisset, subito et nimis inmature cum turgida facie surrexit de solio suo et incepit dicere: Non, non! Nos volumus scire! Nos volumus scire! Et cum istis verbis cur-

[1]) Vgl. unten am Schluss des Briefes.

[2]) In Aix weilte König Robert.

[3]) Vgl. unten Nr. 395.

rendo intravit subito unam aliam cameram suam dimisso cardinali sic. Videns autem hoc cardinalis recessit et, cum esset extra palacium videns me, qui iam stabam in equo, continere a risu non potuit et vocavit me statim et incepit michi narrare historiam. Quod cum ego intellexissem, dixi: Pater reverende! Non fuisset melius, quod ista non pervenissent ad noticiam suam? Quia timeo multum, quod ipse non impediat istud bonum opus. Qui respondit: Certe ipse impediret libenter, set non poterit; et minus modo, ex quo suam intencionem non bonam percepimus. Et cum ego instarem, quid movit eum ad ista dicendum, respondit, quod duo: Primum erat, quia dictum fuerat sibi, quod dominus papa intellexerat, quod ipse intromittebat se de concordia inter regiam magestatem et Pisanos et habebat valde pro malo, quia hoc faciebat sine sua consciencia. Secundum erat, ut sciret suam intencionem, utrum placeret sibi dicta concordia vel non. Et modo habebat certitudinaliter, quod credebat. Nam multum videbat, quod dolebit, si dicta concordia fiat, quod est, dixit amicus, valde mirabile, terribile et abhominabile, quod vicarius Christi plus diligat discordiam quam pacem. Et de hoc ridemus nos stupentes et admirantes ista. Quid ergo, domine, erit, ex quo ipse ostendit istam voluntatem? Intromitetis vos de isto negocio? Respondit: Certe intromitemus nos et non dimitteremus propter hoc. Quid, si ipse mandat vobis, quod non vos intromittatis? Tunc dixit ipse: In illo casu excusarem me apud dominum regem et Pisanos, notificando eis, quomodo dominus noster mandaverat sibi, quod ipse nullatenus se intromitteret. Et in illo casu adhuc dirigeremus eos, ut dicta concordia perficeretur mediante aliqua alia persona. Set non possumus credere, quod ipse audeat prohibere nobis.

Schreiber teilt dies dem Könige mit, obwohl es dem amicus vielleicht nicht genehm sei; der Kardinal habe die Geschichte den Pisanern angedeutet und seitdem bemühten sie sich mehr um die concordia und bäten ihn, nicht abzustehen: quia bene cognoscunt et credunt, quod dominus noster vellet destructionem eorum. König Robert lässt mit möglichster Vorsicht, unter dem Vorwande des Geleits für die Gemahlin seines Sohnes[4], Galeeren in Genua ausrüsten, ebenso in der Provence und in seinem Reich. Er soll damit nach Sicilien wollen. Der Brief möge nicht in consilio gelesen werden. Vierzehn

---

[4]) Die Tochter Karls von Valois.

Tag blieb der Brief liegen[5]) aus Mangel an einem Boten. Et fui reprehensus per amicum, quia litteras suas vobis mittendas tantum tenui.

Spectet etiam regia magestas magnas novitates de Alamannia,[6]) quales non possum bono modo scribere.

CRD 4283. Or. Pap. Ssp. Der Brief Napoleons ist vom 15. Januar datiert (CRD 4298). Dann heisst es: Quod factum dicti archiepiscopi [Neopatrensis], quem una vobiscum fidelem tam honori regio quam Romane ecclesie credimus indubitanter, reputamus bene et sufficienter sapienciam regiam ordinasse. Die Pisaner hätten noch keine Prokuratorien, wie sie sagen, erhalten. Das sei wohl richtig und erklärlich wegen des Krieges mit Castruccio zu Lande und der Gefahr zur See. Sane predictis non obstantibus nunc per curiam iactant se predicti Pisani, quod confundent assumptionem regiam et illustrem dominum infantem et exercitum eius, quia, ut dicunt sua militia est debilitata et minuta et galee ipsius male armate et ad invadendum et retrocedendum inepte. Et nunc, ut dicunt, mittunt sexcentos milites [Teotonicos steht in obigem Briefe]. Je eher die Unterhandlungen beginnen, desto besser. Am 26. Januar schrieb Napoleon an den Infanten Alfonso, indem er ihm Freude über seine glücklichen Erfolge ausdrückt und ihn zur energischen Fortführung ermahnt: Dicti Pisani se parare conantur per se et alios et suas vires conflare ad muniendum castrum Callari et resistendum vestris gentibus. CRD 10482.

392. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Unterhaltung des Pisaner Syndikus mit dem „amicus“. Erklärung, dass der demnächst ankommende Gesandte ihn bitten soll, die Stadt mit dem Könige zu einigen. „Amicus“ ersucht ihn, die Zustimmung des Papstes einzuholen. — Schilderung der Audienz dieses Syndikus bei Johann XXII. Als er die verzweifelte Lage Pisas, seine Enttäuschung über die Politik Roberts und des Papstes geschildert, erklärte Johann XXII., dass er durch den elenden furchtsamen Robert und die hochmütigen Genuesen, von denen er Hülfe für Pisa erhofft, getäuscht sei. Wie der Syndikus den „amicus“ als Vermittler erbat, war der Papst entsetzt, dass sie Napoleon Orsini, den Feind Pisas, der seine Zerstörung wolle, dazu ausersehen hatten. Erst als der Syndikus darauf bestand, liess er es. Sogar bis zum Könige von Frankreich diffamiert Johann den Kardinal. Avignon (1324) Januar 23.

Sacre regie magestati. Noverit regia magestas, quod die XXVI presentis mensis Januarii venit ad amicum sindicus

391 [5]) Deshalb das Datum seines Briefes 10 Tage später als das im Briefe Napoleons.

[6]) Es kann sich nur um die Sachsenhäuser Appellation handeln.

Pisanorum ille, qui continue moram trahit in curia et dixit sibi, quomodo in Nicia applicuerat quidam alius sindicus Pisanorum, qui noviter expectabatur per eos cum pleno mandato tractandi cum regia magestate. Et est frater cuiusdam, qui regit totam civitatem et est principale caput populi. Qui cum ista predictus sindicus narraret amico, dixit amicus: Vere multum dubitamus, quod iste dominus noster non impediat istam nostram concordiam et etiam, quod nos non debeamus nos intromittere. Cui dixit sindicus: Non, pater reverende, non est hoc faciendum, nec credo, quod dominus noster hoc impediat, precipue cum dictus sindicus mitatur ad vos per comune Pisarum ad tractandum mediante vobis de dicta concordia. Certe, dixit amicus, dum modo ipse non impediat nos, cum adiutorio Dei confidentes de bonitate regia credimus et speramus omnino vos concordare, nisi remaneat ex indisposicione vestra. Et videretur nobis, quod vos deberetis ista tangere domino nostro, quod dubitamus nos interponere in istis tractatibus, credentes sibi displicere, si hoc faceremus sine expressa voluntate sui.

Qui predictus sindicus statim eadem die post vesperos intravit ad dominum nostrum et sicut ille, qui intrat, quando vult et quociens vult, fuit statim introductus ad papam. Et incepit dicere sibi, quo modo civitas eorum erat in mala dispositione propter turbationes, dissentiones et suspitiones, que erant in civitate, et multum erat propinqua destructioni, nisi per aliquam viam iuvarent se. Nam a paucis diebus citra fuerant interfecti de maioribus civitatis et omnes milites bene XIV, ita quod civitas eorum erat in magno periculo destruendi,[a]) et non solum habebat intestinam brigam, ymmo exterius angustiabantur non solum per regiam magestatem, ymmo per Castruchium, quem habebant gravem vicinum et hostem eorum, et nullum subsidium nec adiutorium ab aliquo sperabant, nec ab eo et rege Roberto, in quibus totam spem eorum iactaverant, nullum adiutorium nec bonum consilium ab eis habere potuerant. Et ideo cogebantur devotionem regiam, cum aliam viam restaurandi se ipsos non haberent, procurare. Et cum omnia ista dixisset, respondit dominus noster: Certe,

a) So Or.

nos fuimus et sumus decepti in isto misero rege Roberto, qui est miser et m[1]serabilis. Sperabamus enim et indubitanter credebamus, quod dictum negocium una cum Januensibus assumeret, precipue cum ipse in hoc videat finalem suam et suorum destructionem. Set ipse est ita timorosus[b]) et miserabilis, quod non est ausus hoc acceptare. Et ideo habeat sibi! Januenses etiam ita sunt superbi et elati, quod nolunt subici nec sciunt dominari. Et ideo bonum est, quod habeant la malaventura. Et cum ista dixisset, sindicus rediit ad suam materiam, quomodo nunc mitebatur per[c]) . . . [e]orum quidam alius sindicus cum pleno mandato tractandi et componendi cum regia magestate et quod dominus [noster re]quirebatur per dictum[c]) . . . [qui] medius esse deberet in dicta concordia. Et de hoc fuerat pluries requisitus per suum comune. Set[d]) . . . [am]icus dubitab[at][c]) . . . asumere sine voluntate sua. Qui cum ista audiret, incepit[c]) . . . et turbari dicens: O miser[um][d]) . . . comune tuum,[d]) . . . quod dominus N. est totus regis et domus Aragonie et qui vellet omnem destructionem vestram[d]) . . . ac in exa[d]) . . . domus Aragonie. Nescis tu etiam, quod totum posse suum fecit, ut vos destrueremini[d]) . . . Aragonum, ut istam[d]) . . . viriliter et potenter assumeret? Ergo vis tu ponere comune tuum in manus inimici tui[d]) . . . [Cum] multa alia similia diceret, respondit sindicus sagaciter, quia est totus astutus: Pater sancte, verum est, quod vos dicitis, quod do[minus N.] est totus regis Aragonie et domus sue et iam hoc ipse non occultavit nec tacuit nobis, ymmo frequenter et multociens dixit nobis, quomodo illam domum prediligebat super omnes domus mundi et bonum et exaltationem illius domus desiderabat plus quam de aliqua domo mundi. Set quamvis eis constaret hoc, ipsi sciebant indubitanter, quod comune eorum semper dilexerat et diligebat. Et specialem et fidelem promotorem ipsum invenerunt et habuerunt et bene sciebant, quod destructionem eorum nolebat set bonum statum eorum pro posse procuraret. Qui respondit: Decepti estis, decepti estis! Pater sancte, de eo comune meum tantum confidit, quod de nullo alio de collegio confideret, precipue in predicto tractatu. Et ut hoc sit

b) timerosus Or. c) Ein Wort fehlt. d) Vielleicht drei Wörter fehlen.

sanctitati vestre certum, predictus sindicus, qui noviter cum pleno mandato venit, mittitur directe ad dominum N. ponentes[a]) se et sua in manibus suis, facere de eis, quicquid sibi videbitur et placuerit. Audiens autem hoc obmutuit et post aliquam moram dixit: Certe, dominus N. fecit dici domino regi Aragonum, quod nos nec iusticiam nec graciam ei volebamus facere. Et bene, verum est, quod nobis multum displicuit, quia istud negocium contra Pisanos ipse assumpsit, et bene voluissemus, quod non assumpsisset. Set adhuc retorquemus nos dictum verbum in pectore suo. Verumptamen ex quo negocium sic se habet, si tu vis, nos dicemus domino N., quod intromittat se. Ymmo supplico sanctitati vestre, quod faciatis.

Omnia ista habui statim ab amico, qui de omnibus multum delectabiliter ridebat. Habui etiam ista eadem a quodam consanguineo et de familia amici, qui est eiusdem intencionis cum amico et de quo amicus valde confidit, cui predictus sindicus predicta singula per ordinem narraverat. Dixit michi tamen unum verbum amicus, quod usque ad regem Francie, ut sibi dixerat dominus de Rablaya,[1]) de predictis dominus noster diffamaverat eum. Bonum est, quod regia magestas teneat ordinatos et paratos suos nuncios et procuratores, quia statim, cum sindicus ille venerit, regia magestas de hoc habebit ab amico nuncium specialem. Pisani pro certo armant valde festinanter. Mementote mei, servi vestri! Regie magestati me humiliter recomendo. Dat. Auinione XXX. die presentis mensis Januarii.

CRD 10530. Or. Pap. Ssp. Mit grossen Löchern. Die Adresse mit: precipuo domino et benefactori suo wie bei fast allen Ferrarius-Briefen.

393. **(Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Am 1. Februar fragte der „amicus“ den Papst, ob er den Pisanern in ihrem Einigungsversuche beistehen dürfe. Johann sagte, dass er als Haupt der Ghibellinen, da sie nur einem Ghibellinen trauten, es tun möge. Unterredung darüber, ob Napoleon Orsini Ghibelline sei; er erklärte, weder Ghibelline noch Guelfe zu sein, wie jeder wahre Römer, er wolle Frieden und Eintracht, das nütze auch der Kirche. Um seine Meinung über die päpst-**

[1]) Der französische Kardinal Peter de Arrableyo.

liche Politik in Italien gefragt, sagte der Kardinal, der Papst verliere alles; Johann gab zu getäuscht zu sein. Schreiber wünscht vorsichtige Auswahl bei der Sendung des Unterhändlers; nicht den, der meist geschickt wird; er müsse genau instruiert sein, besonders darüber, dass Sardinien ohne die Herrschaft über Pisa nicht zu haben ist. Der „amicus" will in der Pisaner Sache ihn und fr. Hubertinus zu Mitarbeitern nehmen; Schreiber scheint das nicht gut zu sein. Neue Flotte nach Sardinien. Vorsicht bei der Verlesung seiner Briefe im Rate; der Papst scheint von seinen Briefen erfahren zu haben. Der neue Pisaner Gesandte kommt nur zu Napoleon Orsini. Avignon (1324) Februar 7.

Sacre regie magestati. Noverit regia magestas, quod prima die Febroarii amicus fuit loqutus cum domino nostro et dixit sibi, quomodo noviter missus erat quidam sindicus Pisanus ad tractandum cum regia magestate et quod ipse erat rogatus et requisitus per eos sindicos, ut regie magestati signifficaret, ut super hoc miteret suos speciales nuncios et procuratores, set sine consciencia sua nolebat facere. Tunc dominus papa respondit, quod alia die, quando de ista materia fuerat sibi amicus loqutus[1]), non intellexerat eum. Intellexerat enim, quod iam pax et concordia facta esset. Set ex quo sic erat, quod ipse erat caput Gebellinorum et Gebellini de nullo alio confidebant, (dicebat enim, quod dictum fuerat sibi, quod Pisani de nullo alio confiderent), placebat sibi, quod de hoc se intromitteret. Set quando regii nuncii huc applicuissent, deberet sanctitati sue signifficare. Et dicto hoc posuit se per modum truphandi in verbis cum eo dicendo: Domine cardinalis, vos estis totus Gebellinus et per dominam nostram videtur monstrum, quod cardinalis sit Gebellinus! Qui respondit: Vere pater sancte, nec sum Gebellinus nec Guelfus, nec bene intelligo, quid est dictum per Guelfum et Gebellinum, set vellem bonam pacem et concordiam. Et hoc reputarem esse ad honorem vestrum et ecclesie. Tunc papa dixit: Quare vos non diligitis regem Robertum sicut alios reges, non nominando vestram regiam magestatem.

---

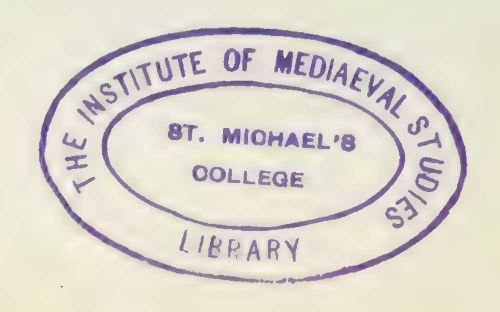
1) Vg. Brief vom 25. Januar 1324.

Certe, pater sancte, ego diligo regem Robertum et facerem pro eo, quicquid boni possem. Sitis ergo Guelfus, dixit papa subridendo. Vere, dixit amicus, Romani habent multas inimicicias et amicicias et iuvant se de amicis suis, sive sint Guelfi sive Gebellini. Iuvant etiam et dilligunt suos amicos, quicunque sint, set non invenietis, quod aliquis verus Romanus sit vere Guelfus nec Gebellinus.

Postea divertit se ad facta Ytalie. Quid videtur vobis de factis Ytalie? Vultis, pater sancte, quod dicam vobis? Video, quod, quicquid expendistis nec[a]) expendetis, totum perdidistis et perdetis. Et non video, quod ibi aliquid sit factum ad vestrum honorem nec ecclesie nec spero, quod inde habeatis nisi improperia. Qui respondit: Certe, vos verum dicitis, quod non fecimus ibi usque nunc nisi dampnum nostrum. Et nos in predictis fuimus usque nunc decepti.

Videtur michi, salvo meliori consilio, ex quo dominus noster papa scit predictum negocium, quod per vestras litteras vel per dictos nuncios habeatis predicto domino nostro tangere, quando fuistis pluries requisitus ad instanciam Pisanorum de concordia. Et ponantur ibi aliqua bona verba iuxta sanctam intencionem regiam, que eciam erunt in ruborem sue perverse intencionis: sub tali tamen modo, ut caveatur, ne dictum negocium in manibus suis ponatur. Esset enim secundum intencionem, quam usque nunc ostendit, impedimentum tocius negocii. Set ne videatur regia magestas habere eum suspectum et quod velitis ab eo cavere, bonum erit sub cauto modo predicta significare. Oportet enim multa dissimulare, quia dominus est et peccatis nostris exgentibus tempus est magne dissimulacionis. Mittantur etiam tales, quod non possint decipi nec seduci beneficiis nec aliis oblacionibus, quia venit tempus, in quo verifficatur illud verbum: In omni fratre tuo non habeas fiduciam. Habeo enim verbum predictum, dictum per dominum nostrum amico regio valde suspectum, scilicet: quod, quando venirent nuncii regii, deberet sibi significare. Necesse est eciam, quod tales mitatis, de quibus amicus confidat, quia multum dubitat, quod regia

[a]) So Or.



magestas mittat, quem consuevit mittere;[2]) quod si fieret, scio, quod retraheret eum ab aliquibus, que essent ad honorem regium, timens, ne venirent ad noticiam domini nostri et regis Roberti. Veniant eciam de omni intencione regia complete informati. Et ut hoc melius fiat, regiam magestatem certifico et cautum reddo, quod, ut sencio, Sardiniam cum benivolencia et pace Pisanorum magestas regia obtinere non potest, nisi in casu, ubi magestas regia vellet recipere et habere dominium eorum. Dictus sindicus, qui venit modo, sicut alias scripsi, est frater carnalis illius, qui regit totam comunitatem Pisanorum et videtur satis planus homo et quod veniat magis clare et veraciter, quam venerint alii. Verumptamen Pisanus est!

Preterea noverit regia magestas, quod hiis diebus amicus dixit michi, quomodo intendebat in dicto negocio aliquos assistentes sibi recipere, videlicet me et fratrem Hubertinum[3]), qui regium honorem diligebat. Et ego dixi sibi, quod certus eram, quod regia magestas confidebat de persona sua sicut de persona vestra regia, et quod, quantum erat ex parte regia, indubitanter credebam, quod nullam aliam personam vellet intermediam nisi suam, quia regia magestas reputabat eum tante sapientie, quod, quamvis negocium esset arduum, in isto et in maiori sine aliquo alio assistente sciret partes concordare. Qui respondit, quod melius videbant duo, quam unus, et tres quam duo, et quod iste erat modus curie Romane. Nam papa, quando habebat aliquod arduum negocium tractare, vocabat duos vel plures cardinales secundum qualitatem negocii. Et quod istud erat magnum negocium et magni ponderis et quamvis regia magestas secure possit confidere de eo, tamen ipse nolebat tantum presumere de prudencia sua, quod vellet aggredi tantum negocium sine aliquo assistente, qui dirigeret et informaret eum ad utilitatem dicti negocii.

Ista curavi regie magestati signifficare, ut sapiencia regia deliberet, quid sit pro meliori et si sit pro utilitate regia, alias bene removebo eum a predicto proposito.

---

[2]) Das ist doch wahrscheinlich Vidal de Villanova.

[3]) Der berühmte Minorit Ubertino da Casale.

Isti, qui modo veniunt de Pisis, dicunt, quod iam alique galee armate de hiis, que mittuntur in Sardinia, iverunt apud Plumbinum et ibi debent alias expectare, et ut dictus sindicus dicit, debent esse usque ad XXX et sunt ibi de melioribus civitatis Pisane et Theotonici et alii, quos nolunt nominare.[4]) Deus faciat per suam bonitatem, quod dominus infans sit de predictis premunitus et provisus.

Placeat regie magestati, quod litere mee non legantur in consilio. Nam pro certo signifficata sunt aliqua domino nostro et regi Roberto de hiis, de quibus informavi ad cautelam regiam magestatem. Et noviter amicus habuit certitudinem per dominum Johannem Gayatani, cui dominus papa aliqua expressit, que signifficaveram regie magestati. Deus parcat illi vel illis, quia ipse scit, qui est cognitor cordium, quod nunquam aliquid scripsi intencione alicui nocendi, nisi solum faciendi cautam regiam magestatem, cui naturali subieccione et fidelitate astringor, a qua fidelitate nullo periculo possim separari et elongari, nisi possibile esset, me non esse vel non fuisse Cathalanum et naturalem regium.

Reddo eciam certam regiam magestatem, quod iste sindicus venit directe ad amicum et non habet videre dominum nostrum nec regem Robertum nec portat eis litteras nec habet facere cum aliquo alio. Placuit regie magestati bene completum mandatum et procuratorium mittere ad hoc, ut predictus sindicus bene videat, quod regia magestas pure incedit in dictis tractatibus, ut tollatur eis omnis suspicio. Dat. Auinione VII. die presentis mensis Febroarii.

CRD 4283. Or. Pap. Ssp.

394. **(Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Schilderung der Landschlacht zwischen Aragonesen und Pisanern; Infant Alfonso überlässt letzteren die Wahl der See- oder Landschlacht, ist immer der erste und siegt glänzend; Verzweiflung in hohen Kreisen in Avignon darüber; Gefangennahme Raimunds de Cardona; Lucca soll Jayme die Herrschaft über-**

[4]) Nach einem Brief des Hugo de Basso an den König zeigte sich diese Flotte am 16. Februar vor Portus Terre nove, während der Infant Cagliari belagerte. Sie hatte 36 Galee, 1000 Teotonici milites und 200 Pisaner, 5000 Maun Fusstruppen. Cod. dipl. Sardinee X, 673.

tragen wollen; Jubel des „amicus", der in Jayme den König von Tuscien sieht; auch Genuas Ghibellinen wollen ihn als Herrn. Vorschläge des „amicus" für die Gesundung Sardiniens durch Anlage von Zisternen auf städtische Kosten. Avignon (1324) März 12.

Ultimo . . . die Febroarii, que fuit prima dies kadragesime, stolium Pisanorum applicuit apud portum Caleri et cum ad duo miliaria apropinquarent stolio regio, strenuissimus et felicissimus dominus infans primus cum strenuo et felici exercitu suo intravit galeas suas, que, ut dicitur, fuerunt in universo preter naves et cochas XLVI bene armate et incepit procedere contra dictum stolium Pisanorum. Et quidem videntes hoc predicti Pisani aliqualiter retro cesserunt. Videns autem istud dominus infans misit eis unam barcham armatam, dicens, quod ipse credebat, quod venissent ad pugnandum. Verumptamen si videbatur eis maius avantagium pugnare in terra, ipse permitteret libere et sine aliqua contradicione eos accipere terram cum omnibus equis, armis, victualibus et aliis omnibus necessariis, que ipsi vellent. Qui gratanter bellum terrestre acceptaverunt. Et cum omnes fuissent in terra et parati ad bellum felississimum dominus infans cum sexcentis militibus suis exivit obviam eis cum acie sua et statim primus, qui invasit aciem Theotonicorum et Pisanorum, in qua acie, ut dicitur communiter, erant quingenti milites Theotonici et CCC Pisani, fuit dominus infans. Et qui universa conspicit, dominus Deus iustus iudex per manus dicti domini infantis et milicie sue percussit eos in ore gladii, ita quod, ut dicitur communiter, pauci vivi et capti remanserunt, nostri per Dei misericordiam et bonitatem sani et incolumes cum magna victoria redeuntes.[1]

. . . Rumores cum ad curiam pervenerunt, fuerunt ad magnam leticiam et exultacionem amicorum . . . Aliqui de maioribus[2] ex confusione et amaritudine dictorum rumorum

[1] Über diesen glänzenden Sieg des Infanten vgl. Muntaners Chronik (ed. Lanz, Bibl. d. litt. Vereins VIII) S. 497 ff; Villani IX, 236 (Muratori SS XIII, 549). Dann die Darstellung Zuritas, der beide schon benutzt, II l. 6. c. 49.

[2] Darunter kann doch wohl nur der Papst gemeint sein, vielleicht auch einige Kardinäle. König Robert war wohl in Aix.

steterunt clausi et adhuc stant clausi, non permittentes ad se aliquem intrare. Et, ut dicitur ab aliquibus de custodibus eorum, non faciunt nisi flere et ut parturientes clamare, dicentes, . . . quod de cetero regia vestra corona sine omni contradiccione dominabitur toti Tuscie.

Alii eciam rumores eis tristes et confusibiles supervenerunt, quod dominus Raymundus de Cardona[3]) per Gebellinos de Lombardia captus, ductus est Mediolanum et inter captos et mortuos bene octingenti de parte sua remanserunt et inter alios dicitur, quod fuerunt mortui omnes maiores de parte Guelfa . . .

Dicitur hic, quod nuncii Luchani sunt Barchinone, qui volunt se tradere vestro pio et iusto et regio dominio[4]) . . .

. . . Credatis, domine mi rex, quod amicus vester intimus est in tanto iubilo de regia victoria et de predicta oblacione Luchanorum, quod non potest abscondere nec celare nec eciam dissimulare, quin publice et manifeste non dicat: quod vos estis dominus et rex Tuscie . . . Dicit eciam publice, quod dignum et iustum et indubitanter a Deo provisum, quod vestra regia magestas regnet in Tuscia, cum vestrum dominium hodie in mundo sit vere nomine et re regnum. Et alia dominia sint tyrannica.

Eine Gesandtschaft der Genueser Ghibellinen war hier und zeigte dem „amicus" zwei Artikel, die sie in Barcelona vortragen wollten, u. a. dass sie dem König die Herrschaft ihrer Stadt anbieten. Amicus: Nur wenn für immer oder mindestens 20 oder 20 Jahre. Amicus rät schleunigst eine Flotte in den Hafen von Pisa zu senden. Der Infant dürfe nicht in Sardinien bleiben, sondern im gesunden Corsica und ebenso seine Truppen.

Et videtur amico, quod precipue ad predictam sanitatem conservandam esset necessarium, quod ordinarentur per regiam magestatem fieri per civitates, castra, villas et casalia cisterne algubs vel saffareygs[5]), in quibus reciperetur aqua pluvialis, et eciam in viis publicis forent algubs, ubi matores possent reffodiari et de predictis aquis uterentur gentes ad bibendum et ad coquinandum et ad faciendum panem. Aliis autem

---

[3]) Vgl. Villani IX, 238 (Muratori SS XIII, 550); Chron. Modoët. bei Muratori XII, 1135. Zum Datum Chroust S. 44.

[4]) Vgl. Nr. 395.

[5]) Vertiefung, um Wasser aufzunehmen.

aquis, que sunt mortiffere, venenose, utererentur ad alias scilicet ad aquandum aliam terram et ortos et ad illa, que non essent eis periculum . . . Et ista ordinarentur ad expensas civitatum, castrorum et locorum . . . Quilibet eciam posset facere cisternam parvam vel magnam iuxta facultates et possibilitates eorum in propriis domibus. Et istud est remedium, quod philosophus in fine politicorum dat et assignat contra corrupciones et venenositates aquarum . . . Prohiberentur, ne comederent de piscibus stagnorum, que sunt eciam venenosi . . . Quilibet rex tenetur et debet esse sollicitus de utilitate subditorum . . . Dat. Auinione XII. die presentis mensis Maii.

CRD 4203. Or. Pap. S-p.

395. Verhandlungen mit Castruccio und der Kurie. (1324 erste Hälfte.)

Schon am 25. Januar (1322)3 hatte Jayme den Sienesen Tucius Aldobrandini, Bürger von Barcelona nach Toscana gesandt mit der Bitte um die früher zugesagten 50000 Gulden, da er im Sommer nach Sardinien wolle. (Reg. 341 f. 41.) Am 2. September 1323 erhält Arbertus de Gatello vom König den Auftrag mit Florenz, Siena, Pistoja, Bologna zu verhandeln, und sie zum Kriege mit Pisa zu veranlassen; verlange Florenz Zusagen, dass Jayme nicht mit Pisa verhandeln werde, so solle Arbert sie geben, aber dann auch die früher einmal zugesagten 25000 Gulden verlangen. (Reg. 341 f. 147 ff.) Mit Arbert sollten die Brüder Matheus und Jnghirramus Grafen de Biserno sofort reisen, wie Matheus in seinem Bericht (CRD 9977) schreibt, causa tractandi ea, que forent ad exaltacionem maiestatis vestre et mortem inimicorum Dei et vestri ac universe partis Guelfe de Tuxia. Es wurde nach Beratung mit dem Prokurator Petrus de Abbatia beschlossen, dass Arbert voraus reisen solle. Matheus erkrankte unterwegs und als er nach Florenz kam (30. Oktober), war Arbert 3 Tage weg: de quo nimio fui dolens, quia, quamquam ipse sit fidelis et sapiens, non ita sicut ego novit mores et consuetudines Florentinorum, quia nutritus sum inter eos. Er beriet sofort mit Prioren und sapientes, animierte sie unter Hinweis auf den Nutzen der kgl. Freundschaft und des Handels nach Sardinien. Sie sagten, auch Arbert habe das gesagt, und man müsse ihn aufsuchen. Boten erfuhren vom Herrn von Lucca, dass er abgereist sei. Matheus sprach noch viel mit Florentinern. Pro maiori parte dicunt, quod multum placeret eis, set tamen sine licentia domini pape et domini regis Roberti non auderent . . . Die Pisaner halten Sardinien für verloren, sie schickten heimlicherweise Boten nach der Kurie, bieten Papst und Robert viel, ja, sie sollen Jayme sich nähern wollen. Der König möge sich erinnern, quod Pisani laborant continue in extremis. Sie haben 100000 Gulden Steuer aufgelegt; alles Volk schreit. Er glaubt, dass die Florentiner dem König Robert geschrieben, was er von den Verhandlungen mit K.

Jayme halte . . . Data Florentie die decimo Januarii septime indictionis. Or. Pap. Ssp.

Bei seiner Zurückkunft brachte Robertus de Gatello einen Zettel Castruccios mit (CRD 940 s. f.):

Hanc sedulam aportavit Arbertus de Gatello, quando rediit de legacione Florencie, dicens, quod Castrucho, qui nunc dominatur in Luca, tradidit eam sibi, cum quo fuit loqutus de negociis in ipsa contentis: Primo necessarium expedit, quod procuretur cum dominis papa et rege Ruberto, quod tregua ordinetur et fiat inter Florentinos ex parte una et dominum Lucanorum ex alia. Et hoc bene possunt consentire et velle Florentini, quia tenent de terris dicti domini et ipse dominus nullam terram tenet de illis dictorum Florentinorum . . . Si pax fieri posset, placeret sibi.

2. Castruccio wünschte zu wissen, wieviel Reiter der König (dem die Herrschaft über Lucca angeboten wird) in Lucca während des Krieges mit Pisa halten will. 3. In quo statu Lucanus dominus debeat remanere nach dem Kriege.

Später kam dann, wohl im März, Junta de Pistorio consocius et secretarius Castruccios mit ähnlichen gegen Pisa gerichteten Anträgen.

Jayme vermutete, dass dem Papste das nicht gefallen würde, und sandte deshalb Dominicus de Biscarra scriptor an Napoleon Orsini und auch zum Papst. Castruccio habe ihm erklärt, que faria ab ell contre los Pisans. Er legt dann die Gründe dar, die den Papst zur Billigung bewegen konnten, und bittet den Kardinal: que ell aço largament deia dar a entendre al senyor papa, (Reg. 342 f. 22 am 26. März 1324.) Nach einem Entwurf sollte P. de Castlari zu Napoleon und zum Papst mit folgender Instruktion gehen:

Memoria seria an P. de Castlari, que, con hauria estat alcuns pocs dies en Auinyo e haura feta relacio al cardenal del fet, per que principalment es trames, que parle ab ell, con ha informacio del senyor rey, que deia veer lo papa e li deia parlar del fet, per que lo missage de Castruxo es vengut a ell, tota via segons que ell consellara. E digal li el prec, queli faça donar avinencia, con puga veer lo papa.

Con sera davant lo papa, faça la recomendacio acustumada. E en apres presentli la letra dela creença . . . faça son poder, que mantinent lo oia:

E digali, en qual manera en Castrucho, qui senyoreja Lucha, li ha trames son missatge, per qui letra request enpreniment, que faria ab ell contre los Pisans, donanli a entendre, que aço seria gran ajuda e endreçament del rey

Darago en la conquesta de Sardenya. E el senyor rey dubtan, que no vengues a desplaer al senyor papa, ha cessat de enantar en aço, jassia quey conegues son avantatge. Mas ha tengut per be de significar ho al senyor papa. Encara pensava, sil senyor papa veu, que sia bo ne profetos, ço es quel senyor papa donas endreça, que pau o longa treva sia entrel dit Castruxo e els comuns de Florença e de la lur part, perço con sera avantatge dels dits comuns, qui nol hauran contre si, e pora fer mils gerra als Pisans, qui son enemics e indevots de la part de la esgleya. E encara la part de Florença, con no haura affers de Castruxo, pora mils ajudar en la gerra de Lombardia a la part de la esgleya.

Eaxi lo senyor papa, si li plau aço ne veu, que sia be de la part de la esgleya, vulla hi donar endreçament, ques faça. E el missatge endreç, que el papa respona a aço, e enapres diga al missatge del Castruxo lenteniment del papa. E sil al papa plau lo fet, endrec, e procur lo missage, quel papa missage feu o per letres hi enant.

Semblant missatgeria diga lo missatge al rey Robert a qui semblantment porta letra de creença. Faça son poder en Biscarra, quel cardenal faça aço. Empero si ell nou volia o no podia fer, que el dit en Biscarra ho faça, e que presente la letra dela creenca, que porta al papa e diga segons la [inform]acio damuntdita.

Item deço de frare Fer[rer].

CRD. Unnumeriert. Zusammen mit einem Blatt, das ein Verzeichnis der Briefe des archiepiscopus (Ferrarius) und des Kardinals Napoleon enthalt, die ich alle besitze. Das Stück ist wohl Entwurf. Nicht in den libri secreti. Auf dem Rücken: Reverendo in Christo patri domino Guillermo. (Wer?)

Der König sandte den Boten Castruccios am selben 26. März über Avignon zurück. (Reg. 342 f. 210). f. 235 dankt er im Juni nochmals Castruccio für seine Vorschläge, auf die er später zurückkommen will. Nach Zurita, Anales II. l. 6 c. 50 hat sich Castruccio auch an den Infanten in einem von mir nicht aufgefundenen Schreiben gewandt, worin er ausfuhrlich die schlimme Lage Pisas schildert. Die Sache hatte aus verschiedenen Gründen keinen Fortgang, wenn auch König und Alfonso in freundlicher Verbindung mit dem berühmten Kriegsmann blieben. So fragte Alfonso bei der Regelung der Lehensverhältnisse auf Sardinien bei ihm an. (Reg. 341 f. 1*.)

Cum dominus infans Alfonsus primogenitus et generalis procurator domini regis scripsisset egregio viro Castruccio de

Antelminellis super habenda certificacione de more Italicorum feudorum rescripsit ei inter alia et certificavit, ut sequitur.

Ordo feudi Italici destinatur infrascripto modo videlicet:

Quilibet vassallus tenetur obedire et servire domino, a quo feudum recipit.

Et primo quando imperator vadit Romam ad suscipiendam coronam debet dominum suum asociare vel alium domino acceptabilem pro se mittere aut dimidium redditus feudi unius anni eidem subministrare.

Secundo pro imperiali exercitu . . . debet domino conferre secundum qualitatem et quantitatem sui feudi.

Tercio similiter debet conferre et adiuvare dominum simili modo pro filia maritanda.

Quarto pro se vel filio milite faciendo.

Quinto pro domino capto redimendo.

Sexto pro aliqua terra emenda. Et in hiis quisque semper secundum qualitatem et quantitatem sui feudi. Preter hec tenetur omnia observare, que in sacramento fidelitatis caventur. Forma sacramenti hec est.

Reg. 341 f. 1v. Winkler in seinem Buche über Castruccio Castracani kennt diese Verhandlungen nicht.

396. **(Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Kritik des Friedens mit Pisa. Die Pisaner seien allgemein als treulos bekannt und nun habe man in Sardinien dem Namen nach Vasallen, in Wahrheit Feinde. Rat, eine Reihe Befestigungen anzulegen. Empfiehlt, dem „amicus", der durch seine Verhandlungen mit dem Judex von Arborea den Anstoss gegeben zur Eroberung, ein Lehen zu geben. Avignon (1324) Juli 6.**

Sacre regie magestati. De Pisanorum pace et concordia satis amicus et regii devoti gaudent, set de modo concordie dicte pacis predictus amicus et regii devoti non consolantur nec contentantur, cum dictam pacem reputent bonam et utilem pro Pisanis, set minus bonam et securam regie magestati, precipue cum dicti Pisani astuti et sagaces ac inimici occulti remanere habeant in Sardinia. In qua continue dubitatur, quod insidientur . . . dominii regii. Ideo multum timendum est de talibus familiaribus inimicis, quia nichil

deterius nec periculosius quam occultus et familiaris inimicus. Ab omnibus enim Ytalicis tam amicis eorum quam inimicis dicti Pisani sine omni fide et phedere reputantur et non respiciunt nec expectant nisi tempus eis oportunum. Idcirco summe advertendum est et summo consilio providendum de remedio oportuno. Multe eciam novitates, ut plerumque, assolent in regnis noviter acquisitis contingere, maxime ubi remanent vocales vassalli, set reales hostes et inimici. Jam enim Pisani, qui hic sunt, dicunt, quod alias Sardiniam amiserunt, excepto castro Caleri, cum quo, que amiserant, recuperarunt.[a]) Et satis in dicta insula credunt habere, ex quo castrum Caleri in posse eorum libere remanet. Reputaretur enim ad magnam securitatem dicti regni, quod in diversis locis construerentur castra ad munitionem et tuicionem dicti regni, maxime ut propinquius possent iuxta castrum Caleri circumquaque, et specialiter unum inmediate supra mare, in quo daretur per regiam magestatem opera efficax,[b]) quod fieret ibi locus populosus et numerosus: et hoc quamtocius fieri posset, quia esset in frenum dicto castro Caleri . . . Similiter etiam quod fierent castra . . . in Villa ecclesiarum, in Sacero et in Terranova.

Reduco eciam ad regiam memoriam singularem amiciciam et zelum, quem habet et habuit, et inimicicias, quas ex hoc consecutus est precipuus et intimus vester amicus. Quare pro honore regio esset et comendabile et efficax exemplum inducendi alios magnos ad devocionem et servicium regium et ad perpetuam dicti singularis amici et suorum obligacionem, si aliquid regale feudum pro devocione et serviciis tanti amici impensis in perpetuum sibi et suis heredibus in dicto regno Sardinie offerretur et assignaretur. Extimo enim, ut dixi, ex hoc predicti amici summam et perpetuam ac inviolabilem subiectionem et devocionem, ex qua multa comoda domui regie possent in futurum provenire. Nam regia magestas non ignorat, quanta et qualia dictus amicus scit et potest facere, specialiter in Italia, et tanto graciosius et carius dictam graciam reciperet, quanto ex mera liberalitate regia dictum donum ipso totaliter ignorante procederet. Credo enim, quod regia

a) Doch [illegible] b) operam efficacem Or.

magestas de hoc erit a domino infante requisita, quia scio, quod voluntas et intencio dicti domini infantis ante eciam, quam in Sardiniam iret, in isto proposito erat. Recordatur eciam regia benignitas, quantum operatus est dictus amicus et specialiter in dicta acquisicione Sardinie; nam ipse fuit efficax principium, videlicet in facto iudicis Arboree, quod fuit post graciam Dei principalis causa tocius negocii . . . Dat. Auinione VI. die presentis mensis Julii.

CRD 4174. Or. Pap. Ssp.

397. **Zwei Schreiben Napoleon Orsinis an Infant Alfonso und Jayme II.: Freude über den Friedensschluss mit Pisa und über das Errungene; Mahnung zur guten Behandlung der Untertanen und zur Vorsicht. Avignon (1324) Juli 8.**

1. Letificavit nos gaudiosus finis et gloriosus triumphus avide expectatus, quem nobis aportavit vestrarum series litterarum recepta animo letabundo, congaudentes quam plurimum conclusioni felici, quam de tantis laboribus, periculis et expensis preteritis et de futuro forsan formidandis pacis et concordie titulus attulit, pensatis omnibus, plurimum fructuosus, quem altissimus Deus inter vos et comune Pisarum dedit suo munere gracioso, pro qua concordia utrimque servata, si, sicut credendum est civitas Pisana pro magnificencia corone Aragonie steterit, honores et comoda tam serenissimo domino regi quam vobis poterunt plurima provenire . . . Scribimus domino regi . . . in forma interius interclusa, quam diligenter attendentes ortationes illas placeat observare et, quantum potest fieri, çum prudenti cautela sic ordinetis insulam et eius fortalicia et maxime circa castrum Caleri existencia, quod debilitas custodie . . . non det occasionem alicui . . . Dat. Auinione die VIII. mensis Julii.

2. . . . Nec est modicum munus Dei, quod infra unius anni spacium non est in insula Sardinie palmus terre, quin vel immediate per vos et ipsum vel pro vobis a vestris fidelibus in feudum teneatur, et per predictam concordiam, licet prius essent solida vestre magnificencie iura predictorum Pisanorum pleno consensu, qui dictam insulam dicuntur possedisse principaliter per trecentos et duos annos, solidiora re-

duntur et[a]) prudenti iudicio quorumcunque, propter quod, licet forsitan aliqui plus voluissent de castro Caleri, tamen condicionibus pensatis preteritis, presentibus et futuris casualiter . . . credimus prudenter fore factum. Ortamur autem serenitatem regiam, quatinus predictos Pisanos sic curialiter, sic benigne tractetis et sic faciatis per gentes vestras tractari, quod pax per potenciam inita per amicabilem obedienciam perseveraret, ita tamen, quod semper cum tali circumspeccione custodiantur fortalicia, maxime circa castrum Caleri existencia, quod fraudulentorum astucia circa turbacionem insule laboret incassum . . . Dat. Auinione die VIII. mensis Julii.

CRD 4171, 4672. Or. Pap. Ssp. Freudestrahlend teilte ihm Jayme am 20. Mai die glücklichen Ereignisse auf Sardinien mit. Reg. 342 f. 228v.

398. **Berenger Carros, gubernador general del regne de Serdeyna, an Jayme II.: Unterhaltung mit Marchese Friedrich Malaspina, der dem König alles Recht in Sardinien absprach und erklärte, er glaube nicht so viel an den Papst und die Kirche wie an einen Hund; denn vor Papst und Kirche existierte seine Familie; er glaube nur an Gott. Carros setzte ihn gefangen. Bonayre (1324) December 30.**

Sofort nach Empfang seiner Bestallung ging er von Bonayre nach Sacer. Unterwegs traf er Frederich marques de Malespina, der alle Rebellen von Sassari hält und sie dort Schaden anrichten lässt. Er verlangte von ihm Huldigung; der wies auf die dem Infanten und Philipp von Saluzzo, dem (frühern) Gouverneur, geleisteten Huldigungen hin und sagte, wenn er Bosa zurückerhielt, wäre er zu Huldigungen bereit:

salvant lo dret del emparador. E yo, senyor, dix li, que no entenia, quel emperador agues res a fer en los vostres regnes ni en les vostres terres. E ell dix me, que menys dret aviets vos, senyor, nil senyor infant en les sues. E yo dix, que ell no dehia be, quel sabia be, quel regne de Serdeyna e de Corsega era donat avos, senyor, per la sancta esgleya e per los sants pares confermat, e per aquell, qui huy es. El dix, que no crehia en lo papa ni en lesgleya, sino menys que en .I. can; que abans fo son linatge, que no lesgleya nil papa, ni crehia sino en lo cor de Deu. En axi, senyor, que yol

397 a) So Or.

retengui e pris lo con a rebel vostre. Dat. en castell de Bonayre a XXX. dies del mes de Decembre.

CRD 13460. Da Carros von seinem Amtsantritt spricht und er nach Zurita (II l. 6 c. 60) schon vor dem Jahre 1326 Gouverneur war, 1325 in den letzten Dezembertagen aber die grossen Kämpfe waren, so kann nur 1324 in Betracht kommen.

399. **Jayme II. schenkt Kardinal Napoleon Orsini, nicht als Belohnung für seine viel höher zu wertenden Verdienste um Aragonien, sondern als Zeichen wahrer Freundschaft, ein Einkommen von 1000 Gulden aus Sardinien. Valencia (1324)5 März 8.**

Nos Jacobus Dei gracia rex Aragonum . . . Digna consideracione pensantes, qualiter vos, reverendus in Christo pater dominus Neapoleo . . . s. Adriani diaconus cardinalis, specialis noster amicus nobisque karissimus, a domo, qua descenditis non divertendo vestigiis, nos ac domum nostram animi paritate constantis indesinenter hactenus dilexistis et diligitis indefesse, pro quibuscumque honores nostros et comoda respicientibus invigilando, sollicite et operosis accionibus multiformiter insistendo; dignum propterea arbitrantes et congruum ac convenire quam plurimum regie maiestati, ut non pro meritis, cum multo maiora requirerent et etiam dantis ac recipientis condiciones precipuo postularent, sed ad vere signum amicicie manifestius ostendendum, vobis conferamus encenium et aliquale beneficium concedamus: propterea corde gratuito concedimus, damus et conferimus vobis annuatim ad vitam vestram mille florenos auri de Florentia auri fini et ponderis recti, pro quibus habendis et percipiendis in proxime venturo festo dominice navititatis et deinde quolibet anno in eodem festo deputamus et specialiter assignamus illos mille florenos auri, quos egregii viri Raynerius et Bonifacius eius nepos, comites de Donoratico et heredes ac successores sui nobis et nostris solvere et prestare tenentur et tenebuntur pro censu et recognicione anno quolibet in termino supradicto ex causa donacionis in feudum per inclitum infantem Alfonsum . . . facte comitibus supradictis de castro de Joyosa Guarda sito in regno nostro Callaritano insule nostre Sardinie . . . Quam solucionem annunatim facere tenentur et debent in domo salinarum nostrarum,

que sunt prope Callarum[a]) . . . Dat. Valencie octavo idus Marcii anno domini millesimo CCCXX quarto.

Dominus rex pro se providit facere dictum privilegium seu concessionem domino cardinali predicto nullo requirente pro parte sua ipsumque misit dicto domino cardinali per Bernardum de Boxados militem nunc missum ad curiam domini pape.

Reg. 342 f. 355v. Napoleon Orsini dankt für die pensio [von 1000 Gulden reci]pienda in domo salinarum regni Sardinee [usw. folgt Inhalt der Schenkung], mit der per nobilem virum dominum Bernardum de Boxados mi[litem . . .] ex parte vestra per regales patentes litteras presentata nos placuit honorare, Dat. Auinione die XXII. mensis Julii Or. Pap. Ssp. CRD 4176 (Nur ein Bruchstück.] — Da anscheinend die erste Zahlung unterbleibt, musste der archiep. Neopatrensis mahnen. Das half. Er schreibt an Bernardus Averson: Gaudeo, quia domini nostri rex et infans taliter providerunt pro solucione mille florenorum amico per regiam celsitudinem assignatorum. In hoc enim suum debitum et honorem faciunt. Am 24. Januar. CRD 10467.

400. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Unterredung Johanns XXII. mit einem Genueser Guelfen; in seiner Jugend sei Genua als Ghibellinenstadt in der ganzen Welt gefürchtet gewesen; jetzt herrschten die Guelfen, genössen die Gunst der Kirche und vermöchten nichts. Auf die Erwiderung des Guelfen, dass der Ghibellinismus in Italien gewachsen, Castruccio, König Friedrich, der Kaiser von Konstantinopel ihn beschütze und die Genuesen sich kaum aus der Stadt trauten, schob der Papst dies auf ihre Feigheit; er, nicht sie, gebe den Ghibellinen zu tun; sie halfen weder den Pisanern gegen Jayme II. noch den Florentinern gegen Castruccio. Der andere wies auf das aragonesische Haus mit der dreifachen Königskrone hin. Nach wiederholtem heftigen Tadel wies der Papst darauf hin, dass der sardinische Schaden wieder gutzumachen sei; er sei schon am Werk. Hierdurch findet Ferrarius bestätigt, was Napoleon Orsini und er schon gehört, aber für unmöglich gehalten, dass der Papst mit den Pisanern so vorgehen wolle. Warnung zur Vorsicht; der Erzbischof von Pisa sei schon am Werk. — Tod des Ostiensis.

Avignon (1325) September 19.

Sacre regie magestati. Noverit excellencia regia, hiis diebus venisse duos ambaxiatores pro parte Januensium in-

[illegible] s. Reg.

trinsecorum ad dominum papam, . . . quorum unus est pro parte nobilium et iste vocatur Coraldus Mallon; alter vero est pro parte popularium et hic vocatur Cauallinus. Dictus Corraldus Mallon, . . . est perfidus Guelfus, alter vero Cauallinus . . . est unus bonus popularis diligens bonum statum et pacifficum civitatis. Propter quod reputatur in civitate, quod senciat de Gebellino. Et de hoc Januenses, qui sunt continue in curia pro intrinsecis, et specialiter dominus Nicholinus cognomento Cardinalis super condicione istius Cauallini dictum dominum informavit, quod ipse non esset purus Guelfus. Ex hoc autem exortum est, quod prefatus dominus misit pro prenominato Conrado perfido Guelfo, quod sine dicto socio suo iret ad eum, quia secum vellet aliqua loqui. Ivit iuxta factum sibi mandatum.

Cui hec dixit: O miseri Januenses! Recolimus a puericia nostra, quod in toto mundo non erat princeps nec eciam comune aliquod citra nec ultra mare, qui non timeret comune Janue, ipsum comune regentibus Gebellinis, et per eorum potenciam coegerunt[a]) regem Karolum auferre vobis Guelfis unum solum fortalicium, quod in tota Riparia tenebatis, scilicet castrum, quod vocatur Monachus. Nunc autem ipsis Gebellinis exulibus a civitate et vobis Guelfis tenentibus eam et favorem huius ecclesie et regis Roberti habentibus: ipsi vos propter miseriam vestram superant nec de eis vos scitis iuvare nec potestis. Ad que ille respondit: Pater sancte, hostes nostri sunt hodie magis potentes quam unquam fuerint propter magnos amicos et potentes, quos habent in Lombardia et Tuscia. Habent enim Mediolanenses ex una parte, qui veniunt usque ad civitatem nostram. Habent eciam ex alia Castruchium, qui multas terras et castra occupavit nostri comunis. Habent eciam multa alia latera et adiutoria magna, que nos non habemus, videlicet regem Fredericum et imperatorem Constantinopolitanum. Et ipsi ita liberi vadunt per mundum ad lucrandum, sicut unquam fecerunt. Nos autem vix audemus nec per terram nec per mare exire civitatem. Ad que[b]) respondit: Totum hoc procedit ex vestra maxima vilitate, quia nescitis nec vultis habere amicos. Nam amici hostium

a) cogerunt Or. b) quem Or.

vestrorum, de quibus vos loquimini, tantum habent de se ipsis facere, quod vestros hostes iuvare non possunt. Et hoc non est propter bonitatem nec potenciam vestram, set propter nos, qui usque nunc dedimus eis satisfacere. Vos autem adiutores habere non vultis; nam tanta fuit vestra vilitas, quod noluistis iuvare Pisanos in deffensione Sardinie et Corsice, de quibus vos plus eratis domini quam Pisani. Nec eciam Florentinos contra Castrucium vestrum hostem pessimum adiuvistis. Ad quod ille replicavit, quod, licet ipsi teneant civitatem, tamen tota Riparia tenetur per hostes eorum et pro parte per Castruchium supradictum usque prope civitatem, ita quod satis habent se posse deffendere. Cum Pisanis autem non habebant aliquid nec unquam receperunt ab eis, propter quod brigam eorum deberent brigis ipsorum cumulare et principaliter totam domum Aragonie sibi constituere hostem, in qua erant tres corone regie. Ex quibus verbis comotus in furiam incepit dicere: Vilissimi omnium hominum, bene certe in verbis vestris vestram ostenditis vilitatem! Modo ergo bene statis, ut vos decet stare, cum iam per perdicionem Sardinie et Corsice in civitate vestra habeatis remanere obsessi et revendemini tanquam servi. Ad quod etiam respondit: Certe, satis erat nobis guerre portare hostilitatem solius regis Frederici et regni sui, sine quod adderetur[a]) potencia regum et regnorum Aragonie et Maioricarum. Ad quod papa: Bene ergo statis, ut decet! Et postea aliquantulum quieciori animo et voce subiunxit: Certe, adhuc si essetis boni et valentes homines, posset negocium Sardinie reparari. Bene enim scimus, qualiter dicta insula de gentibus et de aliis est dimissa munita; et ideo in istis aliquid iam incipimus operare. Ad quod ille respondit, quod ipse erat unus solus homo de Janua non habens aliquid a suo comuni super istis, ita quod per se ad ista respondere non poterat nec debebat. Et in hoc fuit finis verborum.

Quare considerare habet sapiencia regia et multum prudenter avertere, quod dicta insula, que cum tot et magnis expensis, laboribus, dampnis et periculis est feliciter, magnifice et ad magnam gloriam et exaltacionem corone regie aquisita, perdi non possit per incautelam et cotemptum. Precipue

a) [illegible] Or.

ubi tanta iniquitas habundat et perseverat. Aliqua enim amicus et ego, antequam ista sciremus, de eadem materia audiveramus, set nullo modo poteramus credere, quod predictus dominus adhuc in predictis maliciis perseveraret. Incredibile eciam nobis videbatur, quod Pisani tam cito vellent facere novitatem. Nuncii Pisanorum secundum modum eorum satis sollempnes destinantur ad regiam magestatem, set primo debent transire et loqui cum isto domino. Venit eciam cum eis ad dictum dominum syndicus, qui continue ex parte Pisanorum consuevit in curia morari, qui est multum familiaris dicto domino et mediante ipso per totum annum immediate preteritum tenuit illos tractatus, quos scitis; et non debet venire nomine syndici nec ambaxiatoris set nomine suo. Quare omnia ista non carent magna suspicione. Dicitur eciam, quod archiepiscopus Pisanus,[1] qui est una falsa persona, et talem amicus reputat et invenit, missus fuit nuper per dictum dominum ad Pisanos ad tractandum et ordinandum in predictis. Cardinalis Ostiensis hiis diebus fuit traditus sepulture. Recomendo me gracie regie. Similem litteram domino infanti scribo. Dat. XIX. die presentis mensis Septembris.

CRD 4110. Or. Pap. Ssp. Die Datierung ist nicht ganz sicher. Über den hiis diebus begrabenen Kardinal von Ostia sagt Eubel, Hierarchia catholica p. 15: Reginaldus de la Porte starb post mensem Junium 1326 (non 1325) und p. 34: obiit 1325 (non 1326), dazu Anm., dass am 18. August 1325 Pandulfus de Sabellis mit der Verwaltung des Bistums Ostia betraut sei. Stimmt das, so müsste, wenn nicht andere Gründe vorliegen, Reginald vor dem 18. August gestorben sein. Dann waren nach Zurita, Anales II l. 5 c. 60 im Sommer 1325 die Schwierigkeiten mit den Pisanern schon im vollen Gange. Sollte das Ferrarius nicht gewusst haben? Und eine Pisaner Gesandtschaft wird dort für den Februar 1325 erwähnt. Freilich im Sommer 1326, ein paar Monate nach dem Friedensschlusse, wird doch noch weniger eine Pisaner Gesandtschaft nach Barcelona gegangen sein. Das Ganze passt doch eher zu 1325 als 1326.

401. **(Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Am 3. Oktober sei die Nachricht vom Siege Castruccios über die Florentiner bei Altopascio an die Kurie gekommen. Raimund Cardona ist mit seinem Sohne gefangen; er allein hat ausgehalten, die Franzosen flohen gleich. Grosse Trauer an der Kurie, besonders beim Haupte. — Freude der befreundeten Kardinäle,**

---

[1]) Simon Saltorello, Ord. Praed.

dass Jayme den Zehnten jenes Landes für sich behalten und nicht dem Papste für das Verderben der Christen überlassen habe. Gründe, mit denen er sich bei Johannes XXII. entschuldigen könne. (1325) October 3.

Hodie, que est tercia dies presentis mensis Octobris, venerunt de Pisis et de Florencia certa nova, quomodo XXV[1]) die mensis Septembris proxime preteriti Castruchius vicit et debellavit Florentinos, et, ut dicitur, fuerunt inter utrasque partes septem milia equitum. Castruchius habuit in subsidium suum filium domini Gualeacii cum octingentis equitibus. Habuit etiam eadem die trecentos equites a domino Passerino de Mantua, item a marchionibus de Ferrara ducentos, habuit etiam a Saonensibus aliquos equites et tria milia ballistarios et omnes predicti applicuerant in una et eadem nocte cum predicto Castruchio. Et mane ipsi fuerunt coram dictis Florentinis, qui prescientes adventum predictorum retrocedebant, set dictus Castruchius posuit se inter ipsos et passum, per quem libere recedere intendebant, et ibi mortui fuerunt multi valentes viri de Florentia et multi capti, inter quos capti sunt dominus Raymundus de Cardona et filius suus, qui primam scalam tenebant et totam resistentiam, quam dictus Castruchius habuit, a dicto domino Raymundo et suis recepit. Illi autem, qui primo fugerunt, fuerunt Gallici. Creditur, quod infiniti sint capti et mortui. Set quia ista sunt prima nova, que venerunt, numerus predictorum adhuc, qui capti et mortui dicuntur, ignoratur. Magnus planctus et dolor est de dicto conflictu in curia apud multos curiales et precipue apud principalem. Dicitur hic comuniter, quod iam sunt centum anni, quo non fuerit conflictus in partibus Ytalie, ubi tot homines preliantes fuerint, sicut in isto.

Noviter narratur, quod magnificentia vestra recepit ad manus suas totam decimam regni Aragonie. De hoc plures cardinales valde gaudent, specialiter amici, precipue cum dominus noster voluisset eam habere sine consilio et scitu eorum et ponere ad destructionem et mortem Christianorum. Videretur michi, salvo meliori consilio, quod, si ita est, ut di-

---

[1]) Andere 23. September.

citur, quod aliquam causam rationabilem ad dominum nostrum signaretis[a]), videlicet quod hoc factum est pro necessitate regni et maxime regni Sardinie. Unde cum predicta peccunia fuisset de regno vestro collecta et acquisita, voluistis vos iuvare de ea in utilitate et conservacione regni ecclesie, id est Sardinie. Iterum etiam, cum dictus dominus a regno Frantie et Anglie decimas regnorum eorum nec ab aliis regnis temptaverit extraere, decens videbatur vobis et rationabile, quod illud, quod aliis regibus et principibus non fiebat, fieret vobis, cum vos dominus essetis regni vestri, sicut quicunque alius rex regni sui. Dat. die III. predicta mensis Octobris.

CRD 12766. Or. Pap. Ssp. Äusseres Aussehen und Form entspricht den Briefen des Ferrarius. Wenn auch auf dem Rücken steht: ex parte amici curie Romane, was sonst auf Napoleon Orsini hinweisen könnte, so ist dieses doch nach dem letzten Absatze nicht von einem Kardinal geschrieben. Den Gedanken des Schlusssatzes spricht in schärferer Form auch Napoleon selbst aus. Vgl. unten. Zu der Zehntusurpation vgl. Abschnitt über aragonesische Kirchenpolitik.

402. Christian Spinula an Jayme II. und Infanten Alfonso: Gefahr des Ausbruches von Feindseligkeiten zwischen Genua und Aragonien; Jayme soll noch schleunigst eine starke Truppenmacht nach Sardinien schaffen. Erinnert an den Rat, den ein altes Weib in ähnlicher Lage Friedrich II. gegeben habe. Savona (1325?) November 12.

. . . Pura devocio, quam gero erga vestram maiestatem, michi dat fiduciam infra scripta ad memoriam vestre excellencie redducere, scilicet quod propter novos et varios processus, qui videntur de novo emergi, michi videtur, quod deffacili possit guerra oriri generaliter inter gentes vestras et Januenses; et sapienter nobis videtur, quod vestra maiestas habeat ad presens disimulare et quod habeat in insula Sardinie mittere magnum esforcium, quod melius et levius possit transmittere sine guerra Januensium, quam cum guerra ipsorum . . . Possum vestre excellencie quoddam proverbium ad memoriam[a]) redducere, quod dixit quedam vetula domino imperatori Frederico, dum fuit cum ecclesia Romana in dissensione: Imperator, facias cum tempore, quoniam tempus suo loco et tempore

401 a) Ein oder zwei Buchstaben fehlen. Ob asignaretis? 402 a) memorie Or.

faciat tecum. Et hoc dixit, dum oportuit ire in Ultramare. Sic vestre maiestati dico: quod faciatis nunc secundum tempus, [i]ta quod dominus meus infans possit rigorose et potenter in insulam[b]) ascendere . . . Dat. Saone die martis XII. Novembris.

CRD 13094. Das Tagesdatum weist auf 1325 hin, ebenso der drohende Ausbruch von Feindseligkeiten zwischen Genua und Aragonien. Andererseits ist die Aufforderung immerhin etwas sonderbar für diese Zeit. Reg. 342 f. 287 teilte ihm der König am 5. Dez. 1325 mit, dass ein Seegefecht bei Toulon zwischen Genuesen und Katalanen stattgefunden habe. Vgl. auch Zurita, Anales II l. 5 c. 60. Christian hat kurz vor dem Zuge sich anscheinend angeboten Galeeren zu schaffen; denn J. nimmt am 20. Mai 1322 ein solches Angebot gern an: nur wünscht er die Zahlung zu verschieben. Wenn er gleich zahlen müsse, könne er sie auch im Lande haben. (Reg. 341 f. 24v.) Darauf hin machte dann Christian am 18. Juli das Angebot, mit seinen Verwandten und Freunden 10 Galeeren für den sardinischen Feldzug auszurüsten, wenn ihnen zugesagt würde, dass sie nach der Eroberung Güter im Werte von 30000 Gulden zugesichert bekämen. CRD 7076. An einem 19. Januar bittet er nach der Eroberung ihm de uno ex castellis dicte insule providere, ex quo causam habeam ego et filii mei in dicta insula conversandi. CRD 10671.

403. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Siegesnachricht von Sardinien; Gesandtschaften der Guelfenpartei beim Papst; der Herzog von Calabrien Herr von Florenz; günstige Lage für König Friedrich zum Frieden zu gelangen. (1326) Januar 17.

Quinta decima die mensis Januarii venerunt littere societatum diversarum de Pisis, in quibus continebatur, quod gualee Pisanorum et Januensium fuerunt debellate in Sardinia per gualeas regias[1]), et gualee regie retinuerunt in dicto prelio de dictis gualeis quinque Januensium et tres Pisanorum. In quibus dicunt, quod erant de melioribus viris Saonensium[2]) et Pisanorum, quos ipsi haberent. Narratur etiam in dictis litteris, quod plura dampna dicte gualee Pisanorum et Januensium passe sunt, quam in civitate Pisana diceretur. Nam gualee eorum nondum venerant et credebatur, quod plures

402 b) insula Or.

403 1) Es sind die Kämpfe in den letzten Tagen des Jahres 1325, die Zurita Anales II l. 6 c. 66 nach den Quellen erwähnt, auch Muntaner und Villani schildern.

2) D. h. die Extrinseci von Genua. Gaspare Oria war Admiral der Pisaner Flotte.

alias amiserant. Hic sunt nuncii se ambaxatores omnium Guelforum[3]) Thuscie et Lombardie et querunt subsidium et succurssum a domino nostro summo pontifice. Sunt enim in pessimo statu et sperant de propinquo esse in peiori. Florentini recipiunt ducem Calabrie[4]) in dominum ad decem annos, ita tamen quod personaliter veniat in auxilium eorum et tenentur sibi dare ducenta milia florenorum pro mille equitibus citramontanis. Dicitur, quod dominus noster et rex Robertus multum vellent treugam domini Frederici et in tali statu sunt devoti eorum de Ytalia, quod bene expediret eis habere eam. Et bene credo etiam, quod, si fieri posset, faceret pro dicto rege Frederico pax[a]) vel saltim treuga triginta annorum, quia esset una competens pax. Treuga autem brevis non videtur michi, quod faciat pro eo, considerando periculum, in quo creditur, quod dictus rex Robertus est propter malum statum partis Guelfe de Ytalia et propter adventum Bauari,[5]) qui expectatur in proxima primavera; et creditur, quod directe dirigat gressus suos versus Romam et per consequens immediate contra regnum. Gratie regie me recomendo. Dat. die XVII. mensis predicti Januarii.

CRD 10410. Or. Pap. Ssp.

404. (Ferrarius de Apilia) an König Jayme II.: Rüstungen der Genuesen gegen ihn; grosse Rüstungen Roberts, angeblich gegen Castruccio, oder auch gegen Friedrich von Sicilien; letzteres nicht gut glaublich, da Robert die Ankunft des Bayern fürchtet. Ehedispens. (Avignon 1326) März 3.

Januenses interiores et exteriores rüsten, wie amicus hört, gegen Aragonien. Sie wollen auch den amicus heranziehen. Krieg und Besitz in Sardinien seien verloren, weil sie nicht genügend gehandelt: nunc Catalani bene sentirent manus Januensium. Amicus empfiehlt: providere de una grossa armata. König Robert rüstet in Genua 30 und 12 Galeeren für sein Geld, das ihm die Bardi an der Kurie verschaffen. Weitere 15 rüsten die Genuesen.

403 a) pax ist Subjekt.

---

403 [3]) Die verzweifelte Lage der Guelfenpartei zu Ende 1325 zeigt Chroust S. 54 f. Die Florentiner Gesandtschaft trat nach Mitteilung von Davidsohn die Reise an die Kurie am 23. November 1325 an.

[4]) Seit 1325 Dezember 23.

[5]) Das sagt Ferrarius auch in einem andern Briefe aus dem Anfang des Jahres.

Dicunt Florentini, quod facit dictus rex armari, ut per terram et per mare faciat guerram Castruchio, quod non est bene credibile, cum dictus Castruchius ex ista parte versus Ripp ariam Januensem habeat terram inexpugnabilem. Dicunt nuntii regis Roberti, qui noviter venerunt et ad regem Francie vadunt, quod rex Robertus debet habere CXX galeas contra regem Fredericum, et cum dictis galeis debet mittere dominum Johannem principem Acaye . . . in Siciliam ad devorandam eam, nec etiam istud est bene credibile, cum dictus rex multum dubitet de adventu Bauari, qui pro constanti est in Ytaliam breviter venturus. Quem adventum in tantum dictus rex dubitat, quod dicitur ab hiis, qui de regno veniunt, quod ipse non observare intendit Florentinis illud, quod eis promisit specialiter de mittendo filium suum[1].

. . . Amicus fuit loqutus iterum in isto ultimo consistorio pape super dispensatione domini de Biscaya[2] et neptis vestre, informando eum, quod dictus dominus de Biscaya non petiverat illam dispensationem regis Portugalie nec suam parentelam aliquo modo intendebat facere, set istam volebat et nullam aliam. Tunc papa respondit: Si ipse scribat nobis hoc, nos dispensabimus. Dat. .III. die predicti mensis Marcii hora none.

CRD. Ohne Nummer (bei den Nummern um 4100 liegend.) Or. Pap. Ssp. 11010 allerlei über die hier in Betracht kommenden Rüstungen Roberts und die Pisaner Politik. Gegenüber der obigen Angabe, dass die Genueser Guelfen wie Ghibellinum gegen Aragonien arbeiten, heisst es in einem Zettel, der dem Schreiben (CRD 10472) des Augerius de Mari de Massilia familiaris domini pape, miles illustris Jerusalem et Sicilie regis ac capitaneus et vicarius civitatis Janue an den Infanten (Ausdruck der Freude über den Sieg seiner Truppen bei Cagliari gegen die Ghibellinen von Savona. Dat. Janue die XXV. Januarii) beigegeben ist:

Inclite domine! Post datum habui litteras a domino legato, in quibus mandat michi et nostro comuni, quod Gebelini, qui sunt extra Januam, et alii nostri inimici et rebelles de Saona sunt excommunicati et maledicti et dampnati, sicut perfidi

[1] Der die Signorie in Florenz übernehmen sollte; er kam im Sommer 1326 nach Florenz.

[2] Napoleon Orsini erhält hierzu noch ein Schreiben 1326 Mai 30. Reg. [illegible] f. 216.

heretici Matheus Vicecomes et eius filii, quam ob rem vestri homines et nostri possunt cum ipsis melius et secure guerrare.

Item hodie venit de Saona una nostra spia[a]) et dixit pro certo, quod in Saona tenuerunt tres consilios,[b]) in quibus deliberaverunt accipere publice guerram contra Cathalanos et preconizaverunt per terram: Moriantur, moriantur Cathalani! Et ordinaverunt armare XXV galeas contra gentem vestram. Et modo tractant venire ad hobedienciam domini nostri regis Jerusalem et Sicilie et comunis Januensis, de quo nullo modo venire non possunt. Et nos de mandato dicti domini nostri regis ordinavimus armare tam in provincia quam in Janua XXXV gualeas. . . . Dat. Janue die XXIX. mensis Januarii.

In CRD 11183 vom 8. April (1326) heisst es: Januenses de Janua et de Sa[hon]a fecerunt pacem inter eos. Et debet haberé omnes pro parte sua rex Robertus.

405. (Ferrarius de Apilia) an Jayme II.: Pisaner Friedensunterhändler, die Cagliari und die Herrschaft über Pisa Jayme anbieten sollen, sind direkt durchgereist nach Barcelona, ohne den Papst in Avignon zu besuchen; darüber ganz aufgeregt, sandte Johannes XXII. ihnen den an der Kurie weilenden Syndikus nach, der aber von ihren Geheimnissen nichts erfuhr. „Amicus“ empfiehlt eine starke, stets gerüstete Flotte; dann würden die Feinde nichts wagen. (1326 Frühjahr.)

. . . Nunc autem significo excellencie regie, quod dicti Pisani, ut iam significavi, novitatem aliquam non faciunt nec facere possunt set ad magestatem regiam nuntios suos speciales dirigunt, qui non solum castrum Caleri magestati regie offerre debent, ymo, ut dicitur, civitatem Pisanam cum suo districtu. Et de hoc sunt magna verba et magne oppiniones in curia, que, si vera sunt, non placent[a]) omnibus, ymo aliqui summe dolent. Nullus autem dictorum nunciorum per curiam transivit, de quo plurimum presidens non solum est stupefactus set et turbatus in tantum, quod statim hoc scito misit post predictos nuntios sindicum Pisanorum, qui usque nunc fuit sibi intimus, ut, si aliquo modo posset facere, quod per curiam

404 a) unam nostram spiam Or. b) So Or. 405 a) placet Or.

transirent et ipsum viderent, alias, quantum posset, exploraret causam vie et embaxiate eorum; qui statim ivit post eos et attingere eos non potuit usque ad Montempessulanum, ubi fuit cum eis per duos dies et cum toto hoc, quod sit totaliter vulpinus, extorquere ab eis aliquid non potuit de intimis embaxiate ipsorum set solum generalia et universalia . . .

Videtur[1]) omnino, quod satis sit, quod regia magestas habeat in mari XL galeas, quia satis est ut nunc pro omnibus insidiis et maliciis inimicorum, et quod sit parcendum expensis inutilibus et superfluis, set bene comendat, quod de corporibus galearum et de aliis, que pertinent ad municionem galearum provideatur taliter, quod, si necesse esset, possent haberi dicte galee in promptu. Et hoc suo loco et tempore. Ex hoc enim multa bona possent sequi, videlicet quod inimici, scientes, quod regia magestas stat parata et munita, dubitabunt regiam magestatem offendere. Ubi etiam vellent offendere, non possent multum nocere[b]), cum vos invenirent munitum et ad vindictam paratum.

CRD Kasten 4100—4200. Or. Pap. Ssp. Der Satz über Cagliari und die Reise der Unterhändler nach Barcelona weist auf die zweite Episode des Kampfes um Sardinien hin. Die Empfehlung einer ‚armata grossa' findet sich auch schon früher. Schon am 14. Februar waren Friedensgerüchte in Pisa. Etwas gekränkt schreibt Ferrarius: Heri, que fiunt XIIII. die presentis mensis Febr[uarii], post consistorium dominus papa dixit domino Johanni Gaietano cardinali, quod inter dominum regem Aragonie et Pisanos facta erat concordia et quod ipse habebat in capitulis dictam concordiam, de quo ego miratus sum, dicens, quod excellencia regia hoc ignorabat; set possibile erat, quod dicti Pisani scriberent pro preterito, quod intendebant obtinere de futuro. Et si aliquid fuisset, non dubito, quod domino Neapoleoni per vos non inmerito in continenti significatum fuisset. Zettel mit Verschlussstreifen CRD 4156. Zu einem Briefe von Ferrarius gehörig. Johannes Gaëtani wurde bald darauf zweiter Legat für Italien.

Ich füge hier noch eine Reihe von Einzelnotizen zur Geschichte dieser Zeit an, die ich nebenbei aufgezeichnet habe. CRD 323 s. f.: Istud est originale capitulorum confectorum inter honorabilem Vitalem de Villanova et ven. archiep. Arborensem vermittelt durch Napoleon Orsini: Hugo de Basso behält iudicatus Arboree, leistet dafür homagium, zahlt 80000 Goldg. und Census. Nicht besiegelt, trotz originale. — CRD 1745: Tractatus, den Nicolaus de Auria u. a. fideles imperii de Janua nach Aragonien senden: super negociis nobilium Frederici, Azonis et Johannis fratrum Malaspine. — Reg. 341 f. 1. Aufzählung

b) nocere Or.

1) Auf einem angehefteten Zettel.

der sardinischen und korsikanischen Bistümer. — CRD 7359 ist die Proklamation apud portum Fangos an alle Erzbischöfe und Bischöfe Sardiniens am 21. Mai 1323. — CRD 9928 das interessante Verhör, das ein Kapitän mit dem gefangenen Boten über Castellum castri usw. anstellt. (Ungenau gedr. aus dieser Quelle in Cod. dipl. Sardinee X, 664 f.) Darin: Est ibi Henricus Theutonicus conestabilis cum quadraginta Theutonicis ab equis et decem Ytalianibus . . . Die Pisaner fecerunt incidi capud cuidam burgensi dicti castri, qui vocabatur magister Bernardinus phisicus, quia dixit: Diabolo placeat, 'quod isti Catalani veniant. — Über die Verhältnisse in Pisa: CRD 7696 Bericht, den Bernabo de Auria von seinem Neffen und zwei Dominikanern erhielt. 18. April 1325. — P. de Abbacia (CRD 13364): Verzweiflung in Pisa; omnes facere ultimum de potencia, quod munirent Castellum castri; sie haben eine grosse collecta seu questa gemacht bis 150000 Gulden, prout vidit quedam persona in litteris missis sindico Pisanorum (1325). Ap. 91. P. de Abbacia (1325 Nov. 10): Grosser Streit in Pisa, eine Partei will Castruccio aufnehmen, einer der Vornehmen ist bereits enthauptet; comes Nerus ist totkrank (starb am 24. Dezember 1325). CRD 7421 schildert Alfonso seinem Vater den discenssus in Sardiniam; Sendung an Friedrich von Sicilien; Vertrag mit iudex von Arborea (18. Juni 1323). CRD 7255, 7276, 7281: Berichte Alfonsos von Anfang 1324; 10843 über Belagerung von castrum Caleri von G. Oulomarii; März 1. CRD 11562 derselbe an B. de Aversone: Die Verhandlungen mit denen von Cagliari im Dominikanerkloster, unter Beihülfe der Mönche, schwierig; wütend sagten die Belagerten: quod cum dom. rege Roberto et cum Florentinis et cum dyabolis facerent, quicquid possent, ut possent se de nobis defendere. In obsidione castri Calari XIIII. kal. Junii. Endlich kann tags darauf 7777 Jnfant Alfonso dem Vater unter Schilderung der Schwierigkeiten den Friedensschluss melden. Pax firmata et inter nos et sindicum [Pisanorum] . . . Totam insulam Sardinie reduximus ad dominium regie magestatis. Non est enim in ipsa insula unus palmus terre, quin teneamus in posse nostro vel pro nobis teneatur in feudum. Würdigung des Vertrages und seines Nutzens. Dat. in obsidione Castri Callari, dum ipsum castrum nobis tradebatur potenter et vexilla nostra apponebantur ibidem, tercio decimo kalendas Julii 1324. — CRD 945 s. f. Zettel. Graf de Donoratico hat einen Spurius, dem er seine Lehen vermachen will. Responsionem habui a domino Neapoleone, que est, quod in tota Italia nullus spurius subcedit in feudo. Napoleon rät sie einem Nichtitaliener zu geben. — Berichte aller Art über die nnere Ordnung, des Consol dels Catalans en la illa de Sardinya CRD 11687, 10321, 10331, 10342 und zahlreiche andere. — Schenkungen aller Art erhielten auf Sardinien zahlreiche Getreue, so der verdiente B. de Auersone die notariam seu scribaniam nostram regiam curie civitatis nostre Sassari. Reg. 342 f. 348 ff.

XI. Legatenberichte über den Kampf um Ferrara. 1309.

---

406. **Opizinus Spinula an Jayme II.: Schilderung der Kämpfe in Genua an Epiphanie, die zum Doppelkapitanate Opizinus Spinula und Bernabo Auria führten. Genua (1306) Januar 21.**

Opicinus Spinula de Luculo, capitaneus comunis et populi Januensis: . . . Quamvis diebus proxime preteritis, faciente humane generis inimico . . . civitas Januensis adeo fuerit perturbata ac distracta sedicionis errore, quod nonnulli, videlicet fratres in fratres et amici in amicos, arma levaverunt inter se in die ephifanie proxime preterito ad durum et atrocissimum prelium prorumpentes, ex quo signis evidentibus apparuit atque manifestis indiciis, ipsam civitatem devenire posse ad statum lapse perdicionis et ignominiosi discriminis: divina tamen faciente clementia . . . nova lux nove dileccionis inter concives et discordantes illuxit, . . . pro cuius conservatione futura nos et dominus Bernabo de Auria frater noster, et qui semper fuit in uno voto nobiscum, electi sumus usque ad festum beatorum apostolorum Symonis et Jude et abinde usque ad annos quinque in capitaneos comunis et populi Januensis . . . Dat. Janue die XXI. Januarii.

CRD 10449. Or. Pap. Ssp. Über die Verhältnisse, die zu dem dritten Doppelkapitanat im Jahre 1306 führten, vgl. Caro, Genua und die Mächte am Mittelmeer II, 337 f. — Zu 1307 September 16 schreibt Christian Spinula: Conradus und Lambertus Aurie, sein Bruder Gabriel Spinula und ihr Neffe Guidetus Spinula haben sich von der Herrschaft der Kapitane losgesagt und wohnen in s. Romulus in occidentis Riperia. Ego tamen credens fore pro meliori nostre intencionis in civitate moram trahere quam exire nondum volui separare, cum semper de nobis capitanei geluxiam et suspicionem percipiant, set aliquid minime nobis dicant, nec intendo de terra, si causam nescivero, separare. — In das so wenig aufgehellte Jahr 1308 (vgl. Caro II, 368 f.) gehören folgende Notizen (CRD 11878. [illegible] zum 28. Juni von Berengar de Entenza [illegible] und von Karl II [illegible] damit ist die Zeit [illegible]: Convenimus cum capitaneis [illegible] nobilibus et popularibus [illegible], qui tractare [illegible] tractant, [illegible] capitaneorum tempore in civitate nostra

sine capitaneis vivi debeat atque regi. — CRD 12642: Am 18. September (1308) schreibt Christian Spinula: Im August wollte der Capitaneus mit dem Volke gegen die boni homines vorgehen, besonders gegen Fliscos, Grimaldos u. a. Guelfos. So erhoben sich denn Conradus Aurie u. a., die mit den Guelfen verhandelten (de quo veraciter nil sciebam), am Sonntag 25. August in plathea illorum de Auria. Er (Christian) bewaffnete sich mit vielen andern Gliedern seines Hauses, während die Guelfen schrien, quod ad tractandum ad Luchulum capitaneum Spinule pergeretur. Unde intendens ipsos velle destruere domum nostram et etiam statum nostrum, me ipsum eis opposui et defendi et ab illis de Auria et ab omnibus aliis, quod ad destruendum domum nostram et nostrum sanguinem non iverunt, dicens eis, quod non eram ibi pro velle domum nostrum et sanguinem nostrum certare, ac quod a capitaneo intellexeram, quod se volebant nobiscum insimul adaptare. Der capitaneus war mit dem abbas und Volk im campus. Christian verhandelte mit dem capitaneus: Auree et Spinule, capitaneus, abbas et populus terre nostre ac alii nobiles de parte Guibellina se fecerunt unanimes ad adiuvandum et manutenendum se invicem. Tamen Grimaldi et Fliscatores stare debent in providencia capitanei, abbatis et populi et totius etiam partis nostre ad capitanei mandatum. Dieser Friede wurde am Donnerstag 29. August geschlossen. Fliscatores und Grimaldi gingen heraus. Weiter heisst es:

Zwei Legatores Karls II. kamen am 10. August mit 1 galea armata, verhandelten mit capitanei und nach 15 Tagen führte sie der Seneschall der Provence Rizaldus Gambatesa nach der Provence. Grund der Verhandlungen: Karl II. argwöhnte wegen der geplanten Ehe der filia domini regis Friderici, que fuit uxor Rogeroni, filio Capitaneo Aurie, und weil dieser schon eine Tochter dem Markgrafen von Saluzzo gegeben, dass die Aurie mehr für Friedrich eintraten als nach ihren Verträgen erlaubt sei; dann forderten sie die Freundschaft des Hauses Spinula mit Karl. Capitaneus Spinula schlägt Karl II. die Heirat seiner Tochter, der verwitweten Markgräfin von Este, mit seinem Sohne vor. Über den zweiten Punkt (Dienst Spinula für Karl) wollte capitaneus und sein patruus Raynaldus die Ansicht des Schreibers. Beide bemühten sich für Karl. Die Gesandten Karls II. könnten ihm eine Rente von 1000 Gulden zusichern. König Friedrich gebe ihm nichts. Predictus rex Karolus sciebat, quod vestre serenitati tenebar! König Jayme sei es gewiss genehm. Christian Spinula versteht die Notwendigkeit des Paktes nicht, da in ehrlicher und anständiger Weise sein Haus ja Karl anhange. Er erklärt endlich, ohne Jayme nicht antworten zu können, und damit sind die Gesandten zufrieden. Er bittet nun den König um seine Meinung. Der Papst gehe zum Überwintern nach Avignon. Et iam sunt ibi nuncii cardinalium et aliorum prelatorum, qui in dicta terra hospicium acceperunt. Dat. Janue die XVIII. Septembris. Karls Gesandte sind: fr. Predicator Romanus, qui est episcopus; Thomas de s. Georgio magister racionalis domini regis Karoli. — Die hier erwähnte Tochter Friedrichs war illegitim. Zur Heirat kam es wohl infolgedes nicht. Als Bernabo Auria seine Tochter mit Markgraf Manfred von Saluzzo verheiratet hatte, schrieb er voller Freude darüber am 11. Juli 1307 an Jayme (CRD Juli): Ex quo inter cetera tanto cordis mei viscera sunt gavisa, quanto extimo ipsum dominum marchionem apud regalem vestram excellentiam inter alios carum fore. Zugleich bittet er aber um

Erstattung einer Summe Geldes für den Markgrafen, die dieser ex forma instrumenti dotium bone memorie B[eatricis] uxoris sue zu fordern hat. — 1315 im August schreibt Bernabo de Auria, viceammiratus sacri imperii Romani, civis Januensis an Jayme (CRD 5280):

Civitas Janue est in statu prospero et bono per domum nostram ceterosque amicos. Aliqui Spinularum ceperunt bannum, et videtur, quod rex Robertus velit facere eorum facta. Eciam videtur, quod velit habere Januam pro acquirendo Siciliam. Tamen Januenses non amant naturaliter segnoriam et videtur nobis videre, quod facit negocia domini fratris vestri . . .

407. Kardinallegat Arnald Pellagrua an Clemens V.: Wegnahme von 18 Schiffen einer venezianischen Hülfsflotte bei Ponte Lagoscuro; Verwendung derselben zur Anlage einer Schiffsbrücke. Bologna (1309) Juli 30.

Beatissimo patri ac domino suo clementissimo, domino Clementi divina providentia sacrosancte Romane ac universalis ecclesie Romano pontifici eius servus humilis Arnaldus sancte Marie in Porticu diaconus cardinalis [cum] debita reverentia pedum oscula beatorum. Sanctissime pater! [Sig]niffico vobis ad gaudium, quod, [cum] gentes vestre, que sunt Ferrarie[a]) . . . per excubias presensissent plures naves in adiutorium hostium ve[ni]re de [Ven]etiis, versus castrum Thedaldi,[1]) consilio prehabito, [iverunt de?] nostris ad quendam locum, vocatum Lacus obscurus[2]) per V miliaria a civitate Ferrarie distantem, in quo loco Padi flumen est magis angustum. Cumque eri circa horam nonam quatraginta[b]) due magne naves tam multitudine hominum armatorum quam victualium onerate per dictum locum transire crederent; gentes nostre predicte, que erant ex utraque parte flumimis collocate, dictas naves expugnaverunt tam viriliter et potenter, quod decem et octo de predictis navibus infinitis victualibus plenas ceperunt et retinuerunt et de hominibus, qui erant in ipsis, centum fuerunt occisi et reliqui preter paucos submerserunt se ipsos. Cetere vero naves retrocesserunt versus Venecias, ulterius progredi

407 a) Drei Wörter fehlen. b) So Kopie.

407 1) Über diese Lage vgl. Eitel S. 181.
2) Der Ort Ponte Lagoscuro bei Ferrara.

non audentes. Sciatisque, pater sanctissime, quod antea in loco predicto facere fieri pontem deliberaveram; ponte siquidem ibi facto Venetos, qui sunt in predicto castro Thedaldi, adeo teneremus obsessos, quod nec ipsi retrocedere nec alii in adiutorium possent ad ipsos venire. Alius enim pons, sicut alias vobis scripsi,[3]) factus est ex alia parte Padi, per quem itur versus Argentam, ita quod undique, si tamen copiam gentium, prout spero, possimus habere, t[ene]buntur universi. Et ecce, sanctissime domine, quam feliciter(?) dominus ex alto prospiciens predictum propositum audivit et voluit prosperare. Nam naves predicte quasi sufficient ad pontem predictum inibi faciendum. Litteras vero super predictis michi missas sanctitati vestre mitto presentibus interclusas. Sanctitatem vestram conservet altissimus ecclesie sue sancte regimini per tempora longiora! Dat. Bononie penultima die mensis Julii.

CRD Ap. 18. Gleichzeitige Kopie Pap. mit vielen Löchern. Auf einem langen Streifen sind die Berichte Nr. 407 bis 411 aufgezeichnet. In Ferrara führte der Tod Azzos von Este 1308 den Kampf seines illegitimen Sohnes Fresco für das Erbe Folcos, Azzos Enkel, gegen seine Brüder zur Einmischung Clemens' V., der im April 1308 Ferrara für die Kirche beanspruchte, und Venedigs, das auf Anrufen Frescos Truppen sandte. So begann der bekannte Kampf um Ferrara zwischen dem Papste und Venedig. Clemens sandte den 27. April 1308 Abt Arnald von Tulle und Magister Onufrius da Trebis als Nuntien, um Ferrara in Besitz zu nehmen, und im Frühjahr 1309 den militärisch hervorragenden Kardinalnepoten Arnald Pellagrua als Legaten. Von ihm stammen die nachfolgenden Berichte, deren Anfang leider fehlt. Zum Ganzen vgl. man neben der Publikation von G. Soranzo, La guerra fra Venezia e la s. Sede per il dominio di Ferrara (1905) Eitel, Der Kirchenstaat unter Klemens V. S. 170—205; über die Zeit der Legation Arnalds S. 191; die auf meine Berichte sich stützende Darstellung S. 193 ff.

408. **Kardinallegat Arnald an Bischof Bertrand von Albi: Schilderung seines glänzenden Einzuges in Ferrara; Leistungen der Bischöfe für den Krieg; Heranziehung der Städte; Bologna kann wegen seiner Armut nicht mehr leisten; Hoffnung auf Beendigung des Krieges bis Michaelis, sonst Aufschub bis zum Frühjahr; Zustand im Kastell Tedaldo; Bitte um Geld. Ferrara (1309) August 19.**

Domino B[ertrando] episcopo Albiensi[1]) Arnaldus apostolice sedis legatus salutem quam nobis. Recepimus litteras,

407 [3]) Die früheren Berichte fehlen.

408 [1]) Päpstlicher camerarius; Intimus Clemens' V. Vgl. oben.

quas noviter nobis misistis, statum prosperum domini nostri summi pontificis inter cetera continentes. De quo letus fuit animus noster immensum, rogantes, ut super hiis et aliis, que vobis occurrent et videritis, nos reddatis frequencius cerciores. Privilegium recepimus super confirmationibus exemptorum et aliud super absolutionibus impendendis[2]) et deprecamur altissimum, ut retribuat domino nostro de tanto impenso nobis honore. Mirabantur enim omnes, qui audiebant, quod ita nudi venissemus, sicut antea veneramus, credentes nos ultra posse facere quam legati alii, qui venerunt. Super indulgencia nobis et familie nostre concessa[a]) idem dominus nostrum plurimum animum ilaravit dictoque domino grates propterea exsolvimus copiosas. Hodie, quippe die martis XIX. mensis Augusti, Ferrariam intravimus, sani et ylares per graciam salvatoris, associati per venerabiles patres dominos patriarcham Aquilegensem et archiepiscopum Mediolanensem et episcopos Bononiensem, Fesulanum, Nouariensem, Ferrariensem, Imolensem, Ceruiensem et Teruisinum. Alios vero licenciaveramus iam, videlicet archipepiscopum Rauennatensem, episcopos Paduanum, Vicentinum, Mantuanum, Reginum, Fauentinum, Foroiuliensem, F[3]) . . ., Ariminensem, Bricxiensem et Feretranensem.[4]) Ubi cum ingenti gaudio et [exultatione] et totali fuimus honore recepti, rogantes altissimum, cuius ex parte nostra res agitur, ut ingressum simul sequatur regressus exinde. Ex dictis autem patriarcha et archiepiscopis et ipsorum provinciis subsidium .L. equitum recepimus ab unaquaque provincia eorundem pro [duo]bus mensibus et ad hoc, ut nullus possit refferre contrarium in expensis, non est aliquis dictorum prelatorum, qui solverit in hac ultra C. florenos cum clero sue civitatis et diocesis, exceptis tamen tribus, qui solverunt CL florenos, et nichilominus dedimus eis contributores. Episcopus tamen Brixiensis per se solum dedit nobis

a) concesse Kopie.

---

2) Es ist nicht mit Sicherheit zu sagen, welche der Privilegien in Reg. Clementis V Nr. 5025—5053, 5076—5079 hier gemeint sind.

3) Da die Namen mehrere der hier in Betracht kommenden Dioecesen mit F anfangen, ist das F nicht mit Sicherheit zu deuten.

4) Montefeltro.

XXV in equis. Et die mercurii ad octo dies finietur terminus eorundem nec expectamus amplius subsidium a prelatis nec a civitate, nisi forte a Luca[b]) . . . vero, quibus[b]) . . . nullum habuimus subsidium nec expectamus habere nisi[b]) . . . Forliuium, Fauencia et Inmola dederunt nobis pro universo quingentos florenos. Marchiones autem de ligua, de quibus nobis scripsistis, requiri fecimus diligenter de promissione facta domino nostro. Et adhuc non potuimus aliquid obtinere. Speramus quicquam boni de ipsis. Bononienses vero fecerunt et faciunt, quicquid possunt, tamen quia pauperes sunt, non possunt expensas amplius sustinere et neminem amodo possunt mittere, nisi primo fuerit stipendiatus. Propter quod innumerabiles nos oportet expensas subire et stipendiare exercitum infinitum. Habemus enim tres excercitus, in civitate unum, in quo sunt exceptis illis de villa quatercenti equitus et mille pedites, in prato alium, in quo sunt octingenti equites et quinque milia peditum, in Francolino, ubi fecimus fieri pontem mi[ra]bilem, per quem Veneti desolationem totalem recipient, cum per ipsum impediatur eis succursus et victualia, que habebant, sexcentos equites et quatuor milia peditum ab utraque parte Padi. Quas quidem expensas oportet necessario nos subire festinantes modis omnibus, ut ante festum beati Michaelis obtatum possimus habere de Venetis maledictis. Nam si usque ad tempus illud contra eos aliquid facere non possemus, usque ad estatem futuram non possemus nocere eisdem, set tantum oporteret nos ad custodiam attendere civitatis, quia propter inundaciones aquarum Veneti essent domini tocius aque. Experti sumus a modo, quicquid potuit in mundo experiri, et videmus, quod machine et alia ediffìcia nobis non prosunt ad confusionem eorum, nisi quid restat, quod per vires armorum fiat, quicquid fieri poterit contra eos. Illi autem, qui sunt in castro Thedaldi, non habent victualia nisi pro XII diebus tantum, ut fertur nobis pro certo, et maior pars est ipsorum infirma, exceptis paucissimis. Omnes de familia nostra existentes in exercitu fuerunt infirmi, et omnes sanati sunt, benedictus Deus. Demum quia factum huiusmodi festinanciam requirit non modicam et

[b]) Ein bis zwei Wörter fehlen.

pecuniam infinitam, rogamus attente, ut instetis erga dominum nostrum, si honorem suum et ecclesie atque [nostrum?] et fructus[b]) ... regni affectat, quod de peccunia nobis in quantitate[b]) ... [re]cepit, debeat subvenire. Nam si factum huiusmodi, ut firmiter credimus, nobis cedat ad votum, dominus ipse procul dubio dominabitur in Italia, dum memoria [e]xistat ipsius, et si, quod absit, contra [nos?] veniret, reputaremus nos perpetuo c[onfusos]. Nos enim auctore domino ante[b]) ... [d]ecem dierum proponimus ipsos Venetos facere expugnari et speramus firmiter, quod alterum de tribus ipsos oportebit facere, videlicet ad misericordiam venire, aut fame perire, aut per potenciam capientur. Quid autem inde factum fuerit vel contigerit, e vestigio curabimus intimare. Dat. Ferrarie eadem die ut supra.

CRD Ap. 18.

409. Kardinallegat Arnald an Clemens V.: Angriffe der Venezianer auf die neue Schiffsbrücke; tödliche Verwundung ihres Anführers und ihre Flucht; Reise nach Ferrara und Jubel bei seiner Ankunft; Plünderungszug päpstlicher Truppen; Blitzschlag in ein paduanisches Kastell, das die Kreuzpredigt verhöhnt hatte; Rebellen im Paduaner Bezirk; Tod Friscos und Übergabe seines Kastells. Ferrara (1309) August 21.

Sanctissimo patri ac domino suo clementissimo, domino Clementi ... Arnaldus sancte Marie in porticu diaconus cardinalis ... No[verit sancti]tas vestra, quod, postquam nuper vobis s[crip]si, [p]ontem edifficari feci in[a]) ... supra Padum prope l[ocum] vocatus Lacus obscurus, [in] quo loco et quod ibidem pons fieri deberet, alias vobis scripsi.[1]) Fuit enim ab omnibus indicatum fore expediencius, quod pons fieret in loco Francolini prefato.[b]) Verumptamen die veneris proximo, cum pons pre[fatus] prope consummacionem[c]) esset, venerunt naves de Veneciis cum multitudine armatorum, qui contra pontem magnum dederunt insultum; ipsi tamen post magnam pugnam retrocesserunt confusi, set in crastino re-

409 a) Drei Wörter fehlen. b) In der Lücke oben muss also dieser Name gestanden haben. c) consumpcionem Kopie.

409 1) Vgl. Nr. 407.

sumptis viribus associatis sibi pluribus aliis, que de Veneciis supervenerant in succursum ipsorum, repetita pugna contra pontem et eius custodes et operarios novam et valde gravem et maliciosam invasionem dederunt ab hora tercia usque ad horam nonam, continue resistentes. Sed dominus ex alto prospiciens ita feliciter coadiuvit incepta, quod inimici eius prefati hominum ministerio sua virtute devicti, ipsorumque capitaneo cum ictu cuiusdam maxime baliste, que dicitur Espingala, letaliter vulnerato,[2]) propter quod inter eos multa planctus et lamentationes insurrexere diverse, terga dederunt fuge ipsorumque malis . . .[d]) Eadem die pons idem extitit laudabiliter consummatum. Sciatisque, pater sanctissime, pontem ipsum eleganter fore dispositum ad resistendum Venetis sepedictis. Sunt siquidem castra lignea inibi et ex utraque parte Padi fabricata. De quibus faciliter resisti potest eisdem cum lanceis et balistis. Est insuper ex utraque parte[a]) . . . stipendia, pro dicti pontis custodia magnus exercitus[a]) . . .

Clementissime domine, cum dicta die sabbati per litteras abbatis Tutellensis et domini [O] de T[rebis][3]) et comitis Romandiole[4]) et aliorum, qui sunt ibi pro vobis, intellexissem, quod [ipsi] pluribus gentibus indigebant, eo videlicet quia, cum exercitus in tribus locis, scilicet in custodia pontis eiusdem et in s[ervi]cio (?) marchionis ac in civitate teneretur ad vestras expensas, non sufficiebant in tot locis illi, qui erant ibidem, nec a Bononiensibus, qui ex preteritis, sicut revera poterunt, se pretendebant gravatos, possem novum ex causa predicta reportare succursum, Ferrariam venire deliberavi. Et in crastino venerunt ad me [am]baxa[tore]s [tam] ex parte communis Ferrarie quam ex parte ceterorum, qui pro parte nostra sunt in exercitu. Ex parte [eorum?] supplicabatur uniformiter, quod illuc venirem omnino, quam deliberatio[nem] audientes Bononienses dixerunt se mecum ituros et tandem michi dederunt de novo ducentos equites et duo milia pe-

[d]) Ein Wort fehlt.

---

[2]) Giovanni Soranzo.

[3]) Die in Nr. 407 genannte Nuntien.

[4]) Raimund Athonis de Aspello seit 1309.

ditum una cum quingentis marratoribus[5]), qui die lune de Bononia recesserunt. Ego vero nolens, quod [negli]gentie mee possit ascribi nec dubitans vilem carnem nec non pro honore vestro et ecclesie sancte Dei mortis subire periculis dicta die lune similiter recessi de Bononia versus Ferrariam dirigens gressus meos. [He]ri(?) dictam civitatem Ferrariam intravi, ubi receptus fui cum ineffalilibus gaudio et honore. [Scia]tis insuper, sanctissime domine, quod nuper octuaginta de gentibus nostris accesserunt de nocte ad quoddam manerium Venetorum distans a Ferraria XV miliaria, ubi Veneti euntes et redeuntes versus Ferrariam recipi consueverant, et combusto primitus prefato manerio et hominibus plus quam triginta ibidem existentibus interfectis, de rebus ibidem[d]) . . . secum duxerunt sexcentos mutones et quatuor boves. Ceterum in Paduana diocesi in castro vocato Maganeria, cum nuper crux predicata fuisset, gentes dicti castri fidei catholice reverencia retrorsum abiecta publice se truffabant crucis privilegium presumpcione detestabili contempnentes. Sed virtutis magnitudo divine volens suum evidenter ulcisci contemptum, eadem nocte misit eis flagellum cadentis fulguris, quo mediante totum castrum crematum prorsus extitit[a]) . . . domibus dumta[xat] salvatis. Paduani vero nondum miserunt ducentos equites et [ped]ites, quos ambaxiatoribus meis promisserunt, ut alias vobis scripsi.[6]) Scriptum fuit enim michi per . . . episcopum Paduanum et dominum Onufrium decanum Meldensem[7]), quem illuc iterum miseram, quod Veneti peccu[niis corruperant?] quosdam de Padua, qui[e]) . . . non obstantibus machinacionibus ipsorum, sicut pro firmo credo, promissa per ipsos complebit. Nam exnunc ordinatum fuerat, qualiter pedites recederent; ego vero bene sciam, qui sunt predicti rebelles et corupti, ita quod loco et tempore intendo recolere nec ipsis parcam in penis debitis infligendis. Ille maledictus Friscus spurius, qui nuper mortuus fuit et in infernum, ut timeo, sepultus, tenebat quod-

e) Eine halbe Zeile fehlt.

5) Leute mit einem marrone, Hacke, Pioniere.

6) In einem früheren nicht vorhandenen Schreiben.

7) Einer der beiden Nuntien.

dam castrum Guilelmi, distans a Ferraria per viginti quinque miliaria, ubi erat totum refugium Venetorum. Cum vero nuper nostrates intellexissent, quod non bene custodiretur, iverunt illuc die lune, qua de Bononia recessi, et incontinenti homines, qui erant in castro, castrum et se ipsos reddiderunt eisdem, salvis personis et rebus ipsorum, ita quod predictum tenemus, quod est fortissimum; et amodo citra Venecias extra Ferrariam Veneti nichil tenent in terra. Nova vero predicta michi venerunt in civitatis Ferrarie ingressu. Sanctitatem vestram conservet altissimus ecclesie sue sancte regimini per tempora longiora! Dat. Ferrarie die vicesima Augusti.

CRD. Ap. 18.

410. **Kardinallegat Arnald an Clemens V.: Schilderung des vergeblichen Sturmes auf das Kastell Tedaldo in der Sonntagsfrühe; frühzeitiges Plündern der päpstlichen Truppen verhindert den Erfolg; vom Turm seines Palastes in Ferrara sah er, dass die Venezianer noch Lebensmittel haben; doch hofft er baldige Übergabe, wenn nicht Mantua und Verona heimlich unterstützen. Ferrara (1309) August 25. Nachschrift. Nach wiederholten Anstürmen ist heute Kastell Tedaldo gefallen. Ferrara (1309) August 28.**

Sanctissimo . . . Clementi . . . summo pontifici . . . Arnaldus sancte Marie in porticu diaconus cardinalis . . . oscula beatorum. Ex quo alias sanctitati vestre scripsi de adventu meo Ferr[arie] ac de complemento pontis, quem eddificare feci supra Padum, in loco, qui dicitur Francolinus, per Perrotum cursorem meum, qui die mercurii vicesima mensis Augusti recessit de Ferraria, nil aliud de novo contigit, nisi quod die dominica proxime preterita, prout antea preordinaveram, circa ortum solis ivit exercitus, qui pro vobis est in prato Marchionis, supra Venetos ad locum, ubi exercitus eorum est prope ripam Padi ultra pontem castri Thedaldi in suis territoriis collocatus. Tamen (?) Veneti adeo se fossatis et clausuris diversis fortificavera[nt], quod, quamvis quingenti [h]astatores[a]) ad cumulanda fossata et deplanata territori[a] pro viribus intenderent, sufficere non potuerunt, quod ad eos,

410 a) fossatores kann nicht gelesen werden.

obstantibus clausuris predictis, securus pateretur accessus. Fecerunt enim prope clausuras suas castra lignea, de quibus cum sagitacione multiplici resistebant. Verum quidam de nostris propter parvitatem Padi invenerunt vadum in Pado, per quod transierunt ad naves ipsorum, et cum cepissent maiorem navem, que regina vocatur, illi de peditibus nostris, qui Padum transiverant, tantum vaccaverunt lucro et depredacioni rerum, que erant in ipsa, quod supervenientibus navibus armatis hostes ipsam recuperaverunt, antequam succursus nostre gentis venire potuisset ad ipsos. Ceperunt insuper quinque alias naves ipsorum, quas statim igne subposito (?) combuxerunt nec aliter Venetos in terra potuerunt habere. Sciatisque, pater sanctissime, quod in exercitu nostro predicto tempore dicte invasionis erant bene cadringenti equites cum sex milibus peditum armatorum, qui adhuc sunt in prato Marchionis prefato pro maiori parte ad stipendia nostra, exceptis illis, qui sunt pro communi Bononie et aliarum communitatum, prout alias vobis scripsi. In Francolino vero sunt ex utraque parte Padi pro custodia pontis sexcenti equites et quatuor milia peditum ac in civitate Ferrarie de sol[utis?] stipendiariis quatercenti quinquaginta equites et mille pedites preter cives, qui omnes pro maiori parte paucis exceptis ad stipendia nostra tenentur in locis predictis. Sciatisque, clementissime domine, quod, licet alias vobis scripserimus, Venetos non habere victualia, prout michi pro certo narratum extiterat, oculata tamen fide vidi de turri, que est in palacio nostro Ferrariensi, ipsos aliquos mutones[b]) habere et idem dicitur de vino et aliis necessariis. Non credo tamen, et sic etiam dicitur, quod ad longum tempus sufficere possit eisdem. Est enim certo certius omnibus, quod, dum tamen pons Francolini custodiri possit, ipsis est undique via preclusa in habendis victualibus, nisi fortassis habeant de partibus Mantue et Verone, licet communitates dictarum civitatum promiserint, quod ipsos de finibus suis victualia habere non permitterent ullo modo. Dat. Ferrarie die XXV. mensis Augusti.

Post confectionem vero presencium invaserunt nostri Venetos in campo suo die martis repente ante horam no-

b) [illegible]

nam[c]). Ex proposito ordinatis[d]) . . . invaserunt ipsos die mercurii[e]) circa ortum solis. Set propter clausuras et fossata, quibus se [val]laverant, licet deplanata fuissent per nostros, non potuerunt ad campum ingressum habere. Tandem vero nocte preterita, aliquantulum ultra mediam noctem, cum illi, qui pro parte nostra faciebant excubias, presensissent ipsos fatigatos propter [labores], quos diebus preteritis sustinuerant et inter se turbatos, hoc significaverunt aliis nostris. Et incontinenti congregatis exercitibus debellaverunt et tandem per potentiam intraverunt campum ipsorum et interfectis pluribus de inimicis campo cum omnibus rebus, quas ibi habebant, cum maiori parte navigii sui per nostros victoriose quesitis, ceteri fugerunt et se recluserunt in castro. Turrisque pontis et per eam media pars ipsius pontis capte per nostros fuerunt, domino faciente. Post hec, pater sanctissime, dum eram in turri palacii nostri inspiciendo ipsorum victoriam, fuit captum per nostros castrum Thedaldi et burgus et sic omnia habetis. Sanctitatem vestram conservet altissimus . . . longiora! Dat. Ferrarie die XXVIII. mensis Augusti.

CRD Ap. 18.

411. **Kardinallegat Arnald an Clemens V.: Kastell Tedaldo, Brücke, Burg und ganze Flotte der Venetianer ist in seinem Besitze. Die ganze Besatzung ist trotz seines Befehles, die sich Ergebenden zu schonen, niedergemacht. Ferrara (1309) August 28.**

Sanctissimo patri . . . Clementi . . . Arnaldus . . . cardinalis . . . beatorum. In summa, pater sanctissime, sicut hodie vobis scripsi per Peratum[a]) cursorem meum, castrum Thedaldi, pontem, burgum et totum navigium Venetorum habemus. Et omnes, qui ibidem erant ex parte ipsorum, fuerunt gladio interfecti. Licet enim mandassem, quod reciperentur misericorditer misericordiam postulantes, non profuit. Nec aliter facere potui, quod modus et impetus populi sedaretur. Valeat sanctitas vestra et in felici statu et prospero perse-

410 c) Folgt leere Stelle; entweder abgeblättert oder radiert. d) Ein Wort fehlt. e) mercuri Kopie. — **411** a) So hier.

veret per tempora longiora! Dat. Ferrarie die XXVIII. mensis Augusti post terciam.

CRD Ap. 18.

412. Raymundus Athonis de Aspello an Clemens V.: Auftrag des Kardinallegaten, das Kastell Marcamo zu nehmen; Ausführung des Befehls; Bitte, Ferrara genügend zu sichern; gewaltiger Schaden der Venezianer. Marcamo (1309) Sept. 25.

Sanctissimo in Christo patri . . . Clementi summo pontifici et domino suo reverendissimo Raymundus Athonis de Aspello fidelium vestrorum minimus, Dei et vestri gracia provincie vestre Romandiole rector ad pedum oscula beatorum. Ferrariensi negocio Dei virtute feliciter expedito, paternitas reverenda domini Arnaldi . . . legati apud Ferrariam specialiter michi iniunxit supra castrum Marcabo, edifficatum per Venetos in territorio civitatis Rauennatis in preiudicium sancte Romane ecclesie et vestre provincie Romandiole, confestim magnum exercitum congregare, id eius mandato Romandiolis faciens hoffideri[a]; et edifficiis sive machinis multis et diversis continue flagellari, quamquam inexpugnabile videretur propter flumen Padi et aliarum paludum circuitum. Et sic specialiter fidedignis videbatur, quemcunque pontem in navibus fieri fecerimus supra Padum. Die XXIIII. Septembris castrum Marcabo salvis personis intrinsecorum pedibus vestre sanctitatis subegi, de manibus liberans Venetorum. Quare cum hoc miraculosum reddatur in partibus, tam brevi tempore tot et tales fortalicias[b] victoriose vestre sanctitatis pedibus subiugare, supplico reverenter devotione, qua possum, quatenus civitatem Ferr[ariensem] sanctitas vestra taliter premunire dignetur, quod vobis et ecclesie Romane reddatur devota in futurum et infidelibus de eo [toll]atur materia, quod presumunt. Scientes insuper per huiusmodi castri cap[cionem] Venetos dampnificatos esse fere in media parte fructuum camere [Fer]r[ariensis?] civitatis, sicut in istis partibus vulgari sermone asseritur. Nec in al[iis] locis eis subiectis eos pro posse ledere et dampnificare cessabo, donec velint, nolint, sanctitatis vestre pedibus colla submittant et quousque vos et

a) Heisst wohl belagern. b) So Kopie.

ecclesia intentum vestrum plene habueritis ab ipsis. Me sanctitatis vestre pedibus humiliter recommendo. Dat. in Marcabo die XXV. Septembris.

CRD 4124.

413. **Raymund Athonis de Aspello an Kardinal Raymund de Got: Schilderung der Belagerung und Einnahme von Marcamo; Verlust von 150000 Gulden Rente der Venezianer; feindliche Stimmung gegen sie. Marcamo (1325) September 25.**

Reverendo in Christo patri . . . Raymundo de Goto Dei gracia sancte Marie nove diacono cardinali Raymundus Athonis de Aspello provincie Romaniole, civitatis Bononie, comitatus Brectinorii[a]) et pertinenciarum ipsorum comes et rector per sanctam Romanam ecclesiam generalis . . . Postquam de excercitu castri Thedaldi cum victoria, sicut scitis, ad provinciam Romaniole me transtuli, de mandato reverendi patris et domini, domini Arnaldi . . . legati apud castrum Marcamo feci inmensum excercitum congregari, contra quod in flumine Padi pontem de navibus, sicut Francolini, cum cathena ferrea ordinari feci, multis munitum balistis et propugnaculis ac turribus ligneis ordinatum, ita quod homines ibi stantes a Venetis nullum possent habere succursum, multosque trabucos sive machinas feci erigi contra ipsum et multis diebus inibi excercitu commorante predicto homines existentes ibidem, cum de nocte nec de die eis tam cum machinis percutientibus undique incessanter quam alias manualiter et viriliter expugnando non permitteremus quietem, salvis personis, se sancte Romane ecclesie humiliter reddiderunt sicque illud hereditatis, quod olim per arroganciam Veneti usurparunt, predicte ecclessie memorate ipse deus ultionum libere vindicans causam suam, non nostris meritis sed sua sanctissima gracia, die XXIIII. Septembris hereditati sue pristine revocavit, de quo debent singuli fideles ecclesie leto corde et animo laudem et gloriam domino decantare. Nam tota Christianitas scire potest, quod nunquam ecclesia Dei tantum quantum nunc in istis partibus honoris et glorie acquisivit! . . . Ad hec scire vos volo, quod idem castrum Marcamo plus in redditibus, ut

a) Brectorii Kopie.

fertur, valebat annuatim Venetis supradictis quam centum quinquaginta milia florenorum, ita quod tum propter capcionem [castri] Thedaldi tum etiam propter captionem castri Marcamo predictorum exclamatur publice per diversos istarum partium et provincie homines: Moriantur et destruantur Veneti, sancte Romane ecclesie inimici, ut de cetero . . .[c]) Preterea adhuc multa dampna in locis subiectis Venetis inferentur, nisi ad reverenciam domini nostri summi pontificis totaliter offerant se paratos. Supplico, reverende pater, ut me vestrum recommendatum habere velitis. Dat. in castro Marcamo die XXV. mensis Septembris.

Item supplico, uti civitati Ferrarie faciatis de bona custodia provideri, ita quod taliter provideatur ecclesie, quod ipsa nullum dampnum faciente domino de cetero paciatur.

CRD 4124.

414. Podesta Lambertus de Polenta und Kommune Ravenna an Clemens V.: Einnahme von Marcamo; Zerstörung des Kastells mit Zustimmung von Ravenna und Bologna. Bitte, bei der Begnadigung Venedigs die Stadt zur Entschädigung der von ihr beraubten Städte und Prälaten und zur Freilassung der Seefahrt der Christen zu veranlassen. Ravenna (1309) September 25.

Sanctissimo patri domino Clementi . . . summo pontifici Lambertus de Polenta, potestas, consilium et comune Rauen[natense] pedum oscula beatorum . . . Dominus . . . scismaticorum[a]) ducis quondam Veneciarum et communis eiusdem cecam superbiam degradavit; nam castrum de Marcamo diu per eos violenta occupatione constructum in districtu civitatis nostre . . . laqueatos tenens nos et maximam partem Italie . . . per dominum comitem Romandiole, nos et alios fideles ac stipendiarios . . . tradiderunt prefati detentores . . . Arma et cetera multa spolia deputati sunt eidem domino comiti recipienti pro sancta ecclesia. . . . turres, muri ac edifficia cetera de mandato prefati domini comitis et unanimi consensu et consilio Bononiensium, nostro et aliorum . . . in eodem exercitu . . . residencium dampnata sunt exterminio

413 c) Zwei Worte fehlen. — 414 a) [illegible] Kopie. Hier viele Lücken.

et ruine, ad quod totaliter extirpandum continue intendimus sublato temporis cuiuslibet intervallo. Supplicamus, . . . quatinus dictis quondam duci et communi[b]) Veneciarum, quos scimus per ambaxiatores et sindicos ultra montes accessisse ac fortassis venturos ad sanctitatem vestram misericordie[c]) ianuam taliter patefaciatis, quod iusticia servetur illesa, quodque satisfaciant sancte ecclesie ac nobis et aliis fidelibus vestris ac prelatis de illatis dampnis, vintiis et rapinis, quod desistant a violencia solita in mari contra fideles set quoscunque intrare ac egredi permittant per mare ac portus sanctitatis vestre sitos in diocesibus Ferrariensi, Rauennatensi, Comaclensi[d]) et Adriensi cum victualibus et mercationibus quibuscunque . . . Dat. Rauenne die XXV. Septembris.

CRD 4124. Die Herrschaft der Kirche dauerte bis zum Juli 1317. Dann machte ihr unter Johannes XXII. eine neue Revolution ein Ende. Vgl. Eitel S. 204. Darüber auch die Mitteilung Vidals de Villanova vom 22. August (CRD 12371): Los Gebelins an pres ara novellament ab la part, quey era, la ciutat de Ferraria e an pres lo castell e an morts tots quans Quatalans hi an trobats. Lo loch se tenia pel rey Rubert en comanda desta esglesia e tenia hy companya de Catalans, e daço es estat fort torbat lo papa. Lo cardenal blanch passa desta vida a la vespra de senta Maria Dagost.

415. Kardinallegat Arnald an Clemens V.: sendet Brief der päpstlichen Truppenführer über die Einnahme des Kastells Marcamo. So hat der Papst jetzt alles auf dem Lande bis zum Patriarchat von Aquileja. Über die Angriffe zur See muss der Papst entscheiden. Bologna (1309) September 26.

Sanctissimo patri. Nova, que ego servus vester humilis Arnaldus Dei et vestri gracia s. Marie in Porticu diaconus cardinalis eri vobis scripsi super captione castri de Marcamo et qualiter predictum castrum reddiderunt illi, qui intus erant, salvis vitis eorum, certa sunt, ut scio per litteras capitaneorum, qui erant in exercitu, quas vobis mitto presentibus interclusas, ut vos cercior esse possitis et ne vos fortassis dubitaretis eo, quia littere, quas vobis eri misi in aliis litteris meis inclusas, misse non fuerant per aliquos, qui presentes in captione predicta fuissent. Sic igitur, clementissime domine, per Dei gratiam de omnibus, que Veneti

414 b) dictos usw. Kopie. c) misericordiam Kopie. d) Clonaclensi Kopie.

perfidi habebant in aqua dulci et circa et in terra, usque ad patriarchatum Aquilegiensem sumus expediti. Super hiis vero, que habent in mari et circa mare, provideat amodo sanctitas viam, prout viderit expedire. Dat. Bononie die XXVI. mensis Septembris.[1])

Reverendo in Christo patri et domino eorum, domino Arnaldo sancte Marie in Porticu diacono cardinali [et] apostolice sedis legato Arnaldus vicarius domini comitis Roman[diole] pro domino papa, Berna[r]dinus de Polenta, potestas Ceruie et capitaneus[a]) . . . potestas Raven[natensis], Vinturinus de Bergamo et Jacobus de Funtana capitaneus Ferrariensis in obsidione Marcabo pro domino nostro summo pontifice commorantes cum recommendacione se ipsos. Vobis tenore presentium signifficamus ad gaudium, quod hodie castrum Marcabo venit ad mandata sacrosancte Romane ecclesie et ipsius domini nostri ac eius fidelium hora nona, de quibus in domino gaudeatis, qui semper negocia, que agitis, in melius prosperabit. Dat. in vestro excercitu felici die XXIIII. Septembris hora nona.[2])

CRD 4124. Ebenfalls langer Papierstreifen, der die Briefe Nr. 412 bis 416 enthält.

416. Kardinallegat Arnald an den päpstlichen Camerarius Bischof Bertrand von Albi: Einnahme des Kastells von Marcamo, ‚vita et anima Venetorum'. Bologna (1309) September 27.

Domine camerari! Nos Arnaldus de Pelagrua cardinalis propter festinum recessum presencium portitorum non potuimus aliud scribere quoad presens, nisi quod, sicut eri, quando predicti portitores ad nos cum vestris litteris pervenerunt, et adhuc hodie scribimus domino nostro, castrum de Marcamo, quod erat vita et anima Venetorum, captum fuit die mercurii[a]) proxime preterita hora none et est in manibus domini nostri, et secure potest dicere dominus noster, quod eisdem Venetis pulcrius et utilius iocale abstulit, quod haberent, et quod vita erat et dominium eorundem in partibus Lombardie.

415 a) Ungefähr 5 Worte fehlen. 416 a) mercurii Kopie.

[1]) Der hier erwähnte Brief fehlt.

[2]) Kastell di Marcamo lag bei Ravenna.

In brevi autem scribemus domino nostro et vobis lacius super multis. Dat. Bononie die XXVII. mensis Septembris.

CRD 4124.

417. Korrespondenz wegen des vom Grafen von Ampurias weggenommenen Schiffes der Venezianer. 1309—1312.

Jayme II. zeigt Clemens V. Empfang der päpstlichen Bulle gegen die Venezianer an (vom 9. März 1309. Vgl. über dieses masslos heftige Schriftstück Eitel S. 188 f.) Lehnt die Publikation ab: quia nonnulli de partibus nostre dicionis subiectis cum pluribus rebus et mercibus suis in partibus Veneciarum existunt; dagegen finde man paucos, immo forte nullos ex ipsis Venetis seu eorum bonis in partibus nostris. Er will seine Untertanen von Venedig zurückrufen. 1309 Juli 14. — Im J. 1310 nahm Graf Pontius Hugonis Empuriarum mit königlicher Flottille ein Schiff eines Venezianers. Der Doge Petrus Gradenico wandte sich beschwerdeführend an Jayme II. Jayme antwortete am 16. November 1310: Der Graf habe zwei Gründe angegeben, 1) weil das Schiff Waren geführt, die von Alexandrien nach Candia gebracht, dort verladen und nach dem Norden gebracht werden sollten; 2) racione processuum latorum per dom. papam contra Venetos racione civitatis Ferrariensis. J. will die Sache vor die celebris curia bringen. (Reg. 238 f. 214). Doch befiehlt er am selben Tage dem Geraldus de Olivaria de domo nostra Restitution des Schiffes. Der Inhalt: tapices, bote vini et aque, apparatus coquine usw. war verkauft; 500 sol. Barch. sollen dem Schiffspatron zur Heimreise vorläufig gegeben werden. (Reg. 271 f. 217). Erneutes Drängen des Dogen und Hinhalt Jaymes (Reg. 239 f. 8. Dezember 22.)

Der Papst erliess ein Schutzschreiben für den Grafen von Ampurias an den Erzbischof von Tarragona und den Bischof von Valencia. Dagegen wendet sich heftig Jayme, indem er das Schreiben erschliehen nennt, am 27. August 1311 (Reg. 239 f. 128)v:

Contra pacem, quam nos et antecessores nostri cum comuni Veneciarum habuimus et habemus, nulla inter nos et ipsos Venetos existente guerra vel diffidamento aliquo procedente, navem et res ipsorum Venetorum indebite occupavit. Est enim certum nec potest aliqua tergiversacione celari, quod nos et predecessores nostri semper pacem habuimus et habemus cum communitate Veneciarum, sicut habemus cum omnibus Christianis, quos non diffidavimus iuxta morem, . . . iuxta quem morem alicui regi vel principi seu comunitati dampnum inferre non consuevimus nec permisimus per subditos nostros absque diffidamento inferri . . . Propter quod comes predictus et alius subditus noster quicunque cessare debuit ab inferendo dampno Venetis et eorum rebus . . . Et preser-

tim cessare debuit dictus comes ab inferendo dampno Venetis predictis, quoniam navigium, cum quo dictus comes navem et merces cepit predictas, nostrum erat, videlicet sex galee et unus lembus, . . . cui siquidem preposuimus in ductorem comitem memoratum, concedentes eidem . . ., ut in delinquentes homines dicte armate posset omnes iusticias corporales et peccuniarias exercere . . . et quod intencionis nostre non erat, quod dictus comes dampnum seu malum inferret aliquibus Christianis, immo inter nos et ipsum fuit actum, . . . quod dampnum inferret tantummodo Sarracenis, exceptis hiis, cum quibus treugam habebamus, quos eidem comiti nominavimus, iniungentes eidem, ne predictis Sarracenis nominatis vel aliis pacem nobiscum habentibus dampnum inferret.

Zudem hat er früher mit dem Grafen abgemacht, dass er ad curiam per nos Cathalanis tunc proxime celebrandam erscheine. Das hat er nicht getan: in nostre iurisdiccionis contemptum und behauptet, das Schiff käme de Alexandrie partibus, während es von Candia insule Crete kam und nach Venedig wollte. Das hat er alles den beiden Bischöfen gesagt. Dat. Barchinone XVII. kalendas Septembris anno domini MCCC undecimo. Reg. 232 f. 128; f. 133 Citacion des Grafen durch den König am selben Tage. An den Dogen Petrus Gradonicus schreibt er am 28. August (f. 134v):

. . . Volentes amoris federa inter nos et predictos nostros et vos et predictos vestros actenus observata persistere illibata ac nostrum adimplere debitum in hac parte, processimus in contumaciam nobilis comitis Impuriarum. Et cum de violentia et rapina per ipsum vestris subditis illata nobis satis liquide appareret, eidem nobili comiti precepimus, ut infra XX dies post recepcionem litterarum super hiis per nos eidem directarum dictis vestris ambaxatoribus de extimacione rerum predictis vestris subditis ablatarum, prout vestra taxatione previa per dictos vestros ambaxiatores iuratum fuit, satis facere procuraret.

Am 1. October berichtet er dem Dogen über die Exekution: Nos igitur cum regis exercitibus contra comitem memoratum, castrum et loca sua personaliter procedentes in eis talando, comburendo et alia etiam dampna multiplicata contulimus (f. 148). Der Graf will sich jetzt mit den Venezianern vergleichen. Am 25. Juni 1312 steht fest, dass der Graf 2054 libr. 19 sol. 2 den. schuldig zu sein bekannte. Eins seiner Kastelle wurde beschlagnahmt.

Clemens war über diese unvermutete Hartnäckigkeit Jaymes ausserordentlich erregt; er sprach wiederholt darüber mit den aragonesischen Konzilsgesandten, wünschte (ita motus, ut quasi oculi eius venerunt in aquam), dass J.

ihm in der grössten Schmähung, die die Kirche seit 20 J. erlitten, nicht zur Seite stehe. Er führte aus: qualiter reges Francie, Romanorum et Sicilie et alii quidam contra Venetos racione ecclesie procedere voluerint. (Reg. 239 f. 228. Vgl. Finke, Templer II Nr. 126, 133, 145.) Der König entschuldigte sich damit, dass er gehört, der Papst sei mit den Venezianern ausgesöhnt; er erklärt sich bereit, den Wünschen des Papstes nachzukommen. Noch im Sommer 1312 wurde die Korrespondenz fortgesetzt. (Reg. 240 f. 82 v).

XII. Die Spiritualen in Sicilien.

---

418. **Bittschrift der Spiritualen, die jüngst nach Sicilien gekommen sind, an König Friedrich: Schilderung der Prinzipien ihres äusseren Lebens, in Nahrung, Kleidung, Wohnung, Büchern, Kirchenausstattung usw. nach dem Testament des h. Franciscus und der Erklärung der Bulle: Exivi de paradiso; Verpflichtung zu Gehorsam und Keuschheit; Bitte um Gestattung des Aufenthaltes in Sicilien. (1312 Herbst.)**

Supplicant regie maiestati cum humilitate et reverentia per aspersionem sanguinis Jhesu Christi et per merita almi confessoris eius beati Francisci fratres Jacobus et Henricus ceterique fratres venientes novissime ad solium regni vestri . . . a vestre serenitatis et dominationis potentia tamquam a singulari substentatore catholice et apostolice fidei et defensore precipuo veritatis et peculiari patrono et refugio pauperum et evangelicorum virorum . . . recolligi, substentari, protegi et defendi, ne in predictis contra Deum et iuris ordinem possint ab aliquo retrahi, impediri vel quomodolibet molestari.[1])

Et si . . . predictis defecerint, . . . supplicant corrigi et puniri. Que, ut perfecte fiant, et . . . Deum altissimum . . . [pre?]cantur, ut dominationem vestram magnificam regnum-

---

[1]) Das ist der Hauptinhalt des ersten Satzes. Ich gebe aus dem stark durchlöcherten Teile noch die Motivierung ihrer Trennung: Cum ipsi ut veri Christi fideles verique catholici credentes perfecto corde et ore integraliter confitentes, quicquid sancta mater ecclesia profitetur, et ut vere obediencie filii servare cupientes, que promiserunt domino evangelii videlicet perfectionem altissimo promissam in regula eis tradita a sanctissimo patre suo beato Francisco . . . revelata a Christo et [per] plures Romanos pontifices approbata et confirmata, sine cuius observantia predicti fratres salvari non possunt, se a comuni transgressorio modo vivendi subtraxerint et hoc quidem non fecerint inconsulte de capite proprio, sed de consilio plurimorum solemnium cardinalium et magistrorum in theologia et in utroque iure doctorum super hoc consultorum, quibus manifesta erat causa et innocentia predictorum.

que vestrum, . . . omnes vestro dominio fideles subiectos atque devotos in gratia sua perficere et conservare sua benignitate dignetur ad sui laudem et gloriam, vestri utriusque hominis perfectam letitiam totiusque regni concordiam et pacem tranquillitatis omniumque Deo servire volentium regimen et securitatem perfectam.

Ut iustissimo et piissimo domino nostro regi omnibusque prelatis, religiosis, clero et p[opulo] nostrorum fratrum Minorum pauperum intentio innotescat, aliqualiter cum brevitate exponemus, quod illam perfectionem servare intendimus, quam Christus apostolis tradidit sub precepto, quod . . . beatus Franciscus sibi a Christo inspiratus assumpsit sub voto. Ad cuius observantiam nos deliberate et spontanee intelleximus obligari . . . Dicimus igitur, quod . . . perfectione nobis convenit, omnibus esse subiectos precipue domino summo pontifici tamquam capiti primo et uno verorum fidelium et sponse ecclesie matris nostre . . . Prelatis, . . ., in quibus divina maiestas non esset offensa, aliisque temporalibus dominis et rectoribus [c]unctisque fidelibus[a]) . . . Deum. Sic in suo testamento dicit beatus pater Franciscus . . . igitur subiecti omnibus. Sic indicat nomen ‘Minores‘ omnes quantumlibet parvulos despectos proponens. Et sic cum auxilio divine gratie int ndimus nos habere et ex hoc, si ab ecclesia ordini vel fratribus essent aliqua privilegia tradita, ex quibus loco humilitatis esset superbia subintrata, talibus non intendimus uti, propter quod nunquam volumus sepulturas habere nec in episcopatu alicuius episcopi de cetero contra sua beneplacita intendimus . . . testamentorum executiones numquam recipere, de restitutione usurarum vel [aliquorum male] ablatorum nullatenus [nos] intromittere, in iudiciis pro temporali re vel causa neminem convenire, de cetero pro talibus non litigare, quia predicta facere regule et professioni nostre repugnant et sunt nobis penitus taliter interdicta, quod contrarium facere est peccare mortaliter. Insuper debemus omni proprietate nudari tam in speciali quam etiam in comuni, ita quod pro nulla re temporali, ut supradicitur, liceat litigare. Si autem dicatur, quod dominus papa sibi apropiavit dominium rerum illarum, quibus fratres utuntur et ex hoc numquam propietarii dici

possunt, bre[viter] respondetur, quod dominus papa sibi non sumit dominium illarum rerum, quibus fratres ex virtute regule uti non possunt, ut puta peccunie et rerum omnium, que accipiuntur, ut vendantur vel precio distrahantur, sicut Nicolaus papa tertius in declaratione, quam edidit super regulam nostram, [aperte] demonstrat, set illarum solum, quibus fratres licite uti possunt, non ad copiam vel habundantiam vel thesaurationem nec sub colore providencie in futurum nec aliquibus, ex quibus fratres priventur ob[ser]vantia pauperis usus rerum, que ponuntur in regula. Item peccunie debemus non solum proprietate set contactu, usu vel administratione omnimode [carere?]. Ex quo [peccunia]m recipere nec recipi facere per nos vel alium, deponere vel deponi facere ullo modo debemus. Ideoque a predictis intendimus perfecte cavere. Et consimili ratione a re qualibet recipienda, que reciperetur et venderetur, ut puta vestes in funeralibus, equi et arma et nimis habundans cera, frumentum et cetera, que usui nostro neccessaria de presenti non erunt. Talium enim nec dominium nec usum nobis licet habere nec dominus papa, ut supradicitur, talium asumit dominium. Quarumdem vero rerum necesariarum vite substentande mortalium usum licet habere non ad habundantiam vel copiam aut thesaurationem vel animo distrahendi vel alienandi [vel sub?] colore providencie in futurum, quia predicta omnia contre regulam clamant. Et ideo omnino intendimus abstinere a curiositate et superfluitate edificiorum, vestium, ornamentorum atque librorum et cumulationibus pro futuro et sicut ab hiis, que inducunt transgressionem mortalem, et esse contenti pauperculis et humilibus edificiis in situ honesto locatis . . . non dupplicatis sed simplicibus scilicet duabus tunicis vilibus et despectis, ut puta . . . albasio vel simili a blanchetto non faudato Mediolanensi chamut(?) . . . similibus tamquam non vilibus intendimus abstinere. Si autem dicitur, quod . . . in prelatorum discrecione vel interpretatione ponatur, propter quod subditus licite uti possit omni panno, qui sibi a prelato tradetur, responsio brevis, quod hoc veritatem non habet, eo quia, ubi in decretali continetur: prelatorum discretioni predicta interpretacio vestium, statim additur et est finis clausule: ita tamen, quod vilitatem in vestibus

servent et . . . in dicta clausula dominus papa vilem pannum dicit debere intelligi: qui vilis comuniter iudicatur in patria, et sic limitat comissionem factam prelatis de interpretatione predicta. Ex quo requiritur, quod subditus tunicam non potest accipere nec tenere, nisi sit de panno vili, videlicet in precio et colore secundum iudicium patrie. Simili modo contenti erimus paramentis et al[iis] ecclesiasticis atque libris necesariis solis, nulla in predictis curiositate quesita et . . . omnino granariis et cellariis humiliter, quod necessarium fuerit, mendicare. Si autem dicatur, ut supra de vestibus dicitur, quod de granariis et cellariis discretioni et interpretationi prelatorum ponatur, dicimus, quod illa commissio est multipliciter limitata. Nam primo non debent laxare ad predictas cumulationes vel similes faciendas pro quacumque . . . suspicione. Secundo quod non in omnibus locis set in illis . . . in quibus . . . partis non esset spes, quod possent mendicando transigere vitam suam, . . . nota in illis tamen, non dicit in omnibus . . . nota, ubi non esset spes, quod possent aliter transigere vitam suam. Non dicit, nisi habundaverint, nisi thesaurationem fecerint, set ubi non esset spes etc. Quod numquam est verisimile accedere posse in mediculliis(?) civitatum, in quibus consuevimus moram contrahere, nec alibi, ubi fidelium habitatio est, nisi, quod absit, taliter habundaret in nobis iniquitas, quod ex hoc caritas refrigesceret populi christiani. Insuper sic esse intendimus in locis, in quibus habitaverimus peregrini et advene, quod semper, quando domino loci placuerit, sine contentione aliqua vel rebellione libere nos expellere posssit. Item vendere vel emere vel contrahere debita non convenit perfectioni prefate sed inducit mortale peccatum et adeo a talibus erimus totaliter alieni. Item [accipere] redditus annuos vel proventus vel census vel annuarias elemosinas vel legata perpetua est contrarium voto regule nostre, propter quod et ta[le?] a nobis per omnem modum separare intendimus. Insuper nec de laboricio manuum nec de fructibus vel oleribus [locorum?], in quibus morabimur, licet recipere denarios vel peccuniam vel quomodolibet vendere set solum licet necessaria humiliter recipere de laboricio preter denarios vel peccuniam . . . et nos diligenter servare

intendimus, exercitantes nos ipsos in honestis operibus et laboriciis decentibus, qui sciverint et non fuerint aliis divinis obsequiis ocupati, . . . rare vero vel calciatos incedere, nisi sit necessitas urgens et manifesta infirmitas, non debemus nec possumus sine peccato mortali.

[Hec], inquam, sunt, que parent in occulis hominum, que servare tenemur, tam ex virtute regule et preceptis et testamento beatissimi patris nostri Francisci, quod diligenter servare intendimus quam etiam ex continentia et preceptis declarationum summorum pontificum super regulam predictam factarum, maxime illius que incipit: ‚Exivi de paradiso' noviter in concilio hedite et tradite fratribus sub bula papali pluribus elapsis iam mensibus[2]. Que autem circa (?) obedientiam et castitatem servare tenemur, dicere (?) non est presentis materie vel speculationis. Tamen gratia ignorantie statum nostrum dici[mus] . . . regule nostre. Precipit, inquam, fratribus universis per obedientiam beatus Franciscus, ut obediant suis prelatis in omnibus, que promiserunt domino observare et non sunt contraria anime et regule nostre. In quibus illud nota: in omnibus, que promiserunt domino observare; non dixit, que prelatis placebunt mandare; nota: et non sunt contraria anime et regule nostre; et ex hiis verbis collige, quod potest [prelatus] . . . et in quibus sibi subditos obligare. Nichil enim prelatus super subditum habet, nisi quod eum in vera observantia regule debet velit nolit tenere. Subditus vero in predictis debet sine conditione aliqua obedire prelatis. Si vero, quod absit, prelatus se aliter haberet ad subditum, scilicet sibi aliquid contra predicta mandando vel non providendo, qualiter possit sine contradictione libere observare, non eius prelat[us] . . . censendus est sed potius dissipator. Cui non obedire in talibus est vere obediens esse Deo et regule iam promisse et a tali pro causis dictis (?) . . . secedere non est a pastore fugere set . . . promissis nulla auctoritas potest subicere subditum, quia tunc esset perversa [doctorum] doctrina, ubi determinant, magis Deo quam hominibus obediendum fore. De castitate autem notandum, quod

[2] Die Bulle Exivi de Paradiso wurde am 6. Mai 1312 erlassen. Das Schriftstück fällt also in den Herbst 1312.

in regula nostra dicitur: Caveant fratres, ne habeant suspecta consorcia vel consilia mulierum, cuius contrarium obligat ad mortale. Et ideo quanta debent honestate fulgere, non solum exprimere est dificile, set est quasi imposibile cogitare. Relinquatur suspens . . ., ut honestas, quam dici possit vel cogitari, amplius a nobis servetur.

Hec, inquam, tradimus culmini regio eiusque prudenti consilio et vellemus toti mundo diffundi, non ut intendamus cum aliquo litigare vel aliquem molestare, set, ut [supra] dicitur, nostra sit intentio manifesta et ut aliqualiter . . . [inte]lligatur (?) sancti Francisci vita et regula et perfectio nostra et eius opposita, ut sic intellecta velimus nolimus servare cogamur, et non servantes habominabiles apostate nostre regule [iudic]emur (?) et contemptores ecclesie et summi pontificis et beati nostri patris Fancisci, a quibus hec sub preceptis accepimus et merito non ordo dicendi sed inordinata . . . extra sue regule obedientiam pernitiose vagantium in vituperium Dei et sancte matris ecclesie et in detrimentum animorum nostrorum et cunctorum fidelium ab omnibus lapidandi, . . . et ne aliqui sub ovium pelle inter nos se misceant lupi rapaces, ut iugulent innocentes . . . per supradicta . . . sint, nostri ordinis cognoscantur.

CRD Ap. 97. Or. Pap. mit sehr vielen Löchern.

419. Der Minoritengeneral Alexander bittet Jayme II. dafür zu sorgen, dass sein Bruder Friedrich die nach Sicilien geflohenen Spiritualen aus Tuscien nicht aufnehme. Florenz 1313 November 13.

Illustrissimo et piissimo . . . domino Jacobo . . . regi . . . frater Alexander ordinis fratrum Minorum generalis minister et servus honoris et gratie felicia incrementa. Serenitatem vestram cupio non latere, quod, cum temporibus istis plures nostri ordinis fratres de provincia Tuscie sub religionis nomine. habitu et convictu, non recte sapientes suis pravis studiis ac multiplicibus scandalis perturbaverint sicut degeneres filii matrem suam, que ipsos in Christo genuerat et fovebat, imitatores effecti angeli Sathane, qui se trans-

figurat in angelum lucis[1]), ut dicit apostolus, sub quibusdam exterioribus signis, que vulgo pretendunt ymaginem sanctitatis, tamquam sub pelle ovina lupinam velantes malitiam, in quibusdam se colligentes locis seorsum, ab obediencia et unitate ordinis temeritate nepharia recesserunt et diabolicis agitati stimulis conscientie ac verecundie ruptis habenis sanctam communitatem caninis blasfemabant latratibus et filios matris sue sevis conatibus impugnabant, ut impleretur, quod dicit ecclesia iustorum de reprobis: Filii matris mee, inquid, pugnaverunt contra me.[2]) Questionibus quoque motis per eos, Dei gracia cum honore ordinis veritate vincente per apostolicam sedem decisis, sanctissimus pater et dominus, dominus papa per apostolica scripta mandavit, ut, quia temerarie ab obediencia religionis recesserant, redire cogerentur et suis superioribus obedire. Quia vero salutem sitiebam ipsorum, volens eos in dulcedine studio prevenire paterno, antequam per viam coactionis procederem, pluries et pluries valentes fratres ad ipsos premisi, offerens plenam veniam de premissis, et clementer invitans, quod securi venirent recipiendi ad pacis osculum et caritatis amplexum. Ipsi vero, paucis exceptis, qui redeuntes benigne suscepti sunt, quia spiritus eos malus agitare non cessat et de male ad peius inpellere, tamquam indigni gracia et misericordie non capaces recedentes nocturno tempore versus Siciliam, sicut asseritur, sunt profecti, numero circiter quadraginta. Disponentes loca petere, ubi contra sedis apostolice ac religionis mandata possint in suo rebellionis et perversitatis protervia se tueri, peiora prioribus agere et scandala scandalis inculcare, machinationes horrendas, quas non explico, sicut ex eorum dictis et signis colligitur, cogitantes. Sperant autem, prout quidam, qui redierunt ex eis, asserunt, sub illustris domini regis Frederici germani vestri patrocinio colligi et defendi. Quod si verum esset, quantum Deo et hominibus merito displiceret, quantumque non minus honori suo quam favori ordinis derogaret: preclare vestre sapientie iudicio relinquatur. Cupiens igitur fidelium scandalis obviare et personarum et statuum opinioni

[1]) 2 Cor. 11, 14.
[2]) Cant. 1, 5. 6.

et utilitati consulere, quas posset predictorum pestilentium infamia maculare, magestati vestre, de cuius clara prudentia et devotione sincera diffusa per orbem odorifera fama et experimentalis percepta noticia fiduciam michi prebent singularem: supplico affectuose et humiliter, quantum, possum, quatenus eidem domino regi Frederico, quibus decreveritis, modis, dignemini suadere, quod talibus pestiferis legum et discipline refugis, ecclesie ac religionis rebellibus, spiritu scismatico agitatis, excommunicatis, infamibus, pseudofratribus et ypocritis nullum prestet refugium, contubernium seu favorem, quin pocius tamquam catholicus et devotus princeps propter honorem Dei et sue corone decentiam sic religioni faveat in hac parte, quod predicti profugi, si ad partes illas accesserint in potestatem et disciplinam ordinis suo auxilio redigantur. Conservet altissimus personam vestram . . . Dat. Florentie idus Novembris anno domini M°CC°C XIII.

CRD 4776. Or. Pap. Ssp. Zum Ganzen vgl. die Arbeiten von Ehrle im Archiv für Litt. u. Kirchengesch. I, 156 f. II, 138 und vor allem III, 31: Quomodo XLIX fratres de Tuschia, qui fratri Ubertino et suis sociis adheserant, . . . fuerunt invitati per bone memorie fratem Alexandrum tunc generalem ministrum, . . . in Ciciliam confugerunt. IV, 26 f. — Reg. Clementis V Nr. 9366, 9494 und 9495 (vom 15. und 23. Juli 1313).

420. **Jayme II. an König Friedrich: übersendet das Schreiben des Minoritengenerals und bittet dringend die Spiritualen nicht aufzunehmen und die anwesenden aus seinem Reiche zu vertreiben. Valencia (1313)4 Februar 11.**

. . . Fraternitati vestre presentium serie notum fiat, nos noviter a venerabili et religioso viro fatre Alexandro ordinis fratrum Minorum generali ministro litteram recepisse[1]) . . .

Cuius equidem littere serie bene collecta, viso primarie, quantum memoratus minister bona ductus affectione, quam ad domum nostram gerit ac vestram, comendabiliter, curialiter et discrete se habuit nobis sub pretacta forma negocium refferendo nec ad superiorem, ut potuit, recurrendo discussoque postmodum intra nos et lucide cognito, quomodo receptacio, si per vos fieret, de huiusmodi profugis et Deo et

[1]) Folgt vorige Nr., die er in Kopie mitschickt.

apostolice sedi et cunctis viris catholicis merito displiceret et favori ac statui ordinis nimium derogaret et honorem vestrum regium nequiter macularet et dicti domini pape et apostolice sedis adversus vos displicenciam et indignacionem nimium excitaret, quorum iam etiam indignacionem opere et actibus vestris, ut scitis, contra nostrum consilium incurristis: volentes, ut possumus, vestris periculis obviare e vestigio vobis refferendum providimus negocium prelibatum. Rogantes, inducentes atque monentes fraternitatem vestram, quanto possumus expressius et carius consulentes, quatenus prospectis periculis, infamie maculis et dampnosis occasionibus proinde indubitabiliter profuturis, memoratos frates profugos et rebelles, si in partibus Sicilie sunt profecti vel venire contigerit ad easdem, tum ob Dei et apostolice sedis reverenciam et honorem, tum ad fugienda pericula et alia supradicta nullatenus admittatis set prorsus abiciatis eosdem neque vobiscum inveniant refugium vel auxilium qualemcunque, quin immo etiam tanquam devotus et princeps catholicus sic faveatis ordini, quod predicti profugi, si in partibus districtus vestri accesserint, in potestatem et disciplinam ordinis vestro auxilio redigantur. Ab omnibus enim catholicis non solum repellendi verum etiam sunt fugandi tales et similes rebelles et profuge, qui contra decisionem et iussum apstolice sedis et suorum maiorum sue rebellionis calcaneum erigunt et oberrantes modum novum seu formam et viam novam invenire satagunt in unitate ecclesie non manentes. Istud autem refferendum vobis non vidimus ommittendum, quod in talium profugarum vel rebellium neque similium opinionibus seu variis assercionibus non est prudencium assentire set maiorum et saniorum ordinacionibus et decisionibus obedire, principaliter domini pape, cui comissum et datum est desuper catholicam ecclesiam gubernare, et aliorum sub eo regencium, inter quos religio fratrum Minorum constituta est, dicioni cuius domini pape et obediencie ac discipline et religionis premisse suoque ministro dicti profuge parere, ut predicitur, nequiter contradicunt . . . Dat. Valencie III. idus Februarii anno domini M°CCC°XIII.

Reg. 337 f. 336. Auch der Ordensgeneral antwortet Jakob unter selbem Datum. Der Brief desselben war ihm von fr. Romeus Orteri, minister ord.

Min. in provincia Aragonensi überreicht. Dankt und sendet ihm Abschrift seines Briefes an Friedrich.

421. Minoritengeneral Alexander an Jayme II.: Sein Bruder (König Friedrich) begünstigt die Minoritenflüchtlinge und empfiehlt sie Jayme. Sie untergraben den Orden und der (kommende) Papst wird das nicht ungestraft hingehen lassen. Neapel 1314 August 1.

... Quia vero predictus dominus frater vester ad defensionem et protectionem illorum nostri ordinis profugarum et contemptorum ac rebellium sacrosancte matris ecclesie totaliter se convertens apud vos, ut audio, suis intendit eos informationibus excusare, circumspectionis vestre humiliter deprecor claritatem, quatinus hec firmiter teneatis, sicut et verum est, quod illis criminosis et vilibus favendo personis ad nostri ordinis subversionem nititur et intendit ex corde, quem supra firmam petram fundatum et positum divina clemencia ab omnibus conquassacionibus procul dubio defensabit, ad quod fratres, quamvis inbecilles et pauperes totis studiis se exponent. Nec debet credere rex illustris, quod capud ecclesie nostre Christus et vicarius ipsius id, quod in detrimentum christiane religionis redundare dignoscitur, ferant equanimiter vel silenter ... Data Neapoli kalendis Augusti anno domini M°CCC° quarto decimo.

CRD 4956. Or. Pap. Ssp.

422. Jayme II. an Friedrich: erinnert an seinen Brief über die Spiritualen; da er gehört, dass Friedrich immer noch welche aufnehme, mahnt er nochmals dringend von einem solchen Gebaren ab und sendet ihm den fr. Poncius Carbonelli. Lerida 1314 September 25.

... Sane quia nunc quorundam relatu audivimus, quod nedum fratres predicti rebelles ac profuge set plures etiam alii illorum rebellioni et inobediencie adherentes ad partes vestri dominii transfretarunt et inibi sub favoris et proteccionis vestre presidio receptantur ac eciam deffenduntur nec ipsos iuxta induccionem et consilium nostrum voluistis seu vultis abinde abicere aut opem impendere, quod illi ad disciplinam dicti ordinis redigantur: mirantes inde quam plurimum, si sic

sit, iterato pro hiis, que statum vestrum respiciunt, insistentes fraternitati vestre consulimus eamque ortamur attente, quatenus, sicuti honori et dignitati vestre procul dubio convenit, velitis fratres predictos a vestro dominio omnino abicere et alia facere, de quibus vobis scripsimus per primitivam litteram supradictam. Et quia plenius verbo quam litteris solent negocia explicari, propterea super hiis quedam comisimus religioso fratri Poncio Carbonelli guardiano fratrum Minorum conventus Barchinonensis ad partes Sicilie accedenti vobis pro parte nostra oretenus explicando. Rogamus igitur fraternitatem vestram, ut eius relatibus circa hec fidem credulam habeatis. Dat. Ilerde VII. kalendas Octobris anno domini millesimo CCC° XIIII.

Reg. 337 f. 337v. An Petrus de Monte molono Trinacrie portulano empfiehlt er Poncius Carbonelli, der ihm seinerseits einiges mitzuteilen habe. Selbe Datum.

423. Pere Fernandes de Ixar an Jayme II.: König Friedrich sendet angeblich die ausgetretenen Minoriten nach Tunis; nach Übereinkommen mit dem König von Tunis bleiben sie dort, predigen aber nicht. Dazu kam es, weil die Messinesen Friedrich, der ganz von diesen Brüdern eingenommen ist, sagten, sie ertrügen alles für ihn, nur nicht dass sie Häretiker und Beschützer von Häretikern genannt würden. Messina 1316 Mai 8.

Sabet encara, senyor, quel rey don Fradrich envia en Tunez todes los frayres Menores aquellos, qui seran hexidos de la horden. De los quales el se era enparado. Et deven partir daqui . . . en VIII dias de la data desta carta. E entiende acabar con el rey de Tunez, que finquen en su terra, assi empero, que no hi prehiquen. E enaquest, come dio, manda, que finquen en Gerba. Et entendet, que aquesto non faze el plazentament . . . muyt forçado por miedo, quel papa los le mande prender et enviar a su poder. E en aquasto ay tenido buen lugar lo quel rey don Fradrich assentido en los Sezilianos ço es, quel querian hitar les coces da quest feyto, que paladinament et acordada le dixieron los prohomens de Mecina, que toda cosa sufririan per el, mas

que no suffririan titol dereges, ço es factores[a]) et mantenedores de ereges, que, si el papa los[b]) . . . ereges, que ellos por tales los terrian. E assi el rey sintiendo, que la voluntat del papa et de los Sezilianos que concordava: a feyto aquesta provisio de los dites frayres, como dito es, quel mismo me lo dixo de su boca. E me dixo encara, que, pues estos sende huian, quel semellava, que fincava (?) en la Sezilia solo. Eassi en verdat, senyor, maguer quel diga, que los ne enviara, no me pienso, que lo faga, tanto es encendido et encarnado en los ditos freyres. Feyto memorial en Mecina VIII. dias de Mayo anno domini M⁰CCC⁰ XVII.

CRD 5669. Or. Pap. Ssp.

424. **Johann Burgundi an Bernard de Aversone: Wunsch, möglichst bald von der Kurie abreisen zu dürfen. Ubertino von Casale, aus der Umgebung Napoleon Orsinis, wurde Benediktiner: er, dem früher der Minoritenorden nicht streng genug, tritt jetzt in einen viel laxeren. Avignon (1318) Februar 20.**

Venerabili domino et amico karissimo domino Bernardo de Auersone Johannes Burgundi salutem et se totum. Litteras domini regis super commissa michi credencia et alias michi directas et vestras eri recepi, domine, die veneris, qua dicebatur IIII. idus Februarii per Santium cursorem domini regis, quem nunc nolebam remittere, quia nuncium conductivum, qui die sabbati proxime preterita portavit michi litteras domini regis ad cardinales, quas vestri gracia procurastis, et vestras, remitto: idcirco adhuc dictum Sancium[a]) retineo, ut, si aliqua nova occurrant, per eum scribam. Regratior vobis, domine, multum de litteris domini regis, quas impetrastis. De facto meo locutus sum domino pape. Et spero feliciter expediri, si pateat michi reingressus ad eum. Intellexi, quod dominus Petrus Boyl est venturus, utinam dignetur sibi [man]dare dominus rex, quod stet pro expeditione mea, si in adventu suo non fuero expeditus.

[Frater U]bertinus de ordine fratrum Minorum, qui erat in domo domini Neapoleonis[b]) . . . [fa]ciebat se quasi caput et ductorem illorum, qui se dicebant spirituales. Nunc

423 a) So Or. b) 2 Wörter fehlen. — **424** a) Stets ist zuerst Eximinum geschrieben. b) Drei Wörter fehlen.

autem (?)[b]) . . . fecit se monacum nigrum. Et qui prius se dicebat urgeri consciencia, quia fratres sui M[inores] non satis stricte suo iudicio tenebant regulam, nunc in se laxiorem valde assumpsit. Ista septimana, sint vel non sint alia nova, remittam Sancium cursorem vel ad longius in principio sequentis. Dominus Dalmatius de Pontonibus sperat ista septimana esse totaliter expeditus. Mandetis michi! Dat. Auinione X. kalendas Madii.

CRD 10741. Or. Pap. Ssp. Linke Seite abgefault. Adresse: Venerabilissimo B. de Auersone. Der berühmte Minorit erhielt die Erlaubnis zum Austritt und Übertritt am 1. Oktober 1317. Vgl. E. Knoth, Ubertino von Casale (1903) S. 134 und Ch. Huck, Ubertino von Casale (1903) S. 36.

425. **Jayme II. an König Friedrich: erinnert an seine früheren Schreiben über die flüchtigen Minoriten; da er wieder gehört, dass er die dem Papste ungehorsamen Spiritualen und Beguinen aufnehme, bittet er ihn dringend, unter Betonung der gefährlichen Lage für ihn, solches aufzugeben. Barcelona 1321 Juni 9.**

. . . Dudum, karissime frater, cum nobis pro subscriptis fr. Alexander quondam tunc ordinis Minorum generalis minister litteram destinasset . . . Nunc, quod non absque gravi displicencia cordis suscepimus, auditus nostros discurrens fama et dignarum fide personarum relacio crebrius titillarunt, vos admisisse et admissos sub brachii vestri proteccione fovere in insula nonnullos ex memoratis fratribus, papalibus decisionibus adquiescere et suis obedire maioribus rebellantes nec non etiam alios, qui sub beguinatus colorato nomine novum vivendi sive religionis modum inconsulto et prorsus invito summo pontifice inobedientes et contempnentes satagunt erronee invenire, aliquem de approbatis ordinibus, in quo possent regi regum in obediencia tute et laudabiliter deservire, eligere et assumere non volentes. Inducti igitur, carissime frater, et identitate sanguinis et caritate fraterna, quibus coniungimur, ut, sicuti oportune pro honoribus vestris et utilitatibus dirigendis et in melius etiam, ut nobis comode occurreret, promovendis sensus nostros libenter extendimus, sic et in quibuslibet, que conspicimus vobis profutura nociva, ut abiciantur a vobis, pariter observemus: Propterea aper-

tissima cognoscentes pericula et alias nequam occasiones tactas supra ex prescriptis vobis incumbere, moderno potissimum tempore, plus quam priore predicto, quo vobis scriptum nostrum direximus supradictum, quas utique, sicut nos, vos consideracione sollicita pensaretis et notabiliter sentiretis: fraternitatem vestram iterata vice rogamus, inducimus atque monemus, quanto possumus, expressius et carius consulentes, quatenus memoratos fratres perfugas et rebelles et alios etiam, se begunio nomine colorantes, sub obediencia non viventes et erronee ambulantes, si in partibus Sicilie sunt profecti vel venire contigerit ad easdem, nullatenus admittatis vel protegatis sed prorsus abiciatis eosdem . . . Dat. Barchinone V. idus Junii anno domini MCCCXX primo.

Reg. 338. f. 31v. Am IIII. kal. Augusti desselben J. richtet er nochmals denselben Brief an Friedrich, da er gezweifelt, dass der erste ihm zugekommen ist. Vgl. auch Bullarium Franciscanum V Nr. 256.

426. Napoleon Orsini an Jayme II.: er habe die Angelegenheit des Erzbischofs von Toledo (des Infanten Johannes) nicht selbst erledigen können; darum habe er seinen Vertrauten Ubertino von Casale damit beauftragt, der alsbald den Papst aufgesucht und von Johannes XXII. die mitfolgende Antwort gebracht habe. (1324?) Juli 15.

. . . Noverit serenitas vestra, nos die sabbati V. idus Julii litteras regias recepisse, dum essemus dispositi ad iter ad villam nostram de Bagneolio in tali puncto, quod sine multorum dispendio intermitti non poterat iter illud. Comisimus tamen in continenti cuidam nostro familiari solicito et discreto, scilicet fratri Ubertino de Casali, quod cum cedula nostra ad sanctissimum patrem dominum nostrum summum pontificem celeriter accederet et littere vestre tenorem et raciones perplexitatis regie eidem efficaciter explicaret. Qui iussa perficiens statim eadem die in vesperis accessit ad palacium et responsum fuit ei ex parte sanctissimi patris domini nostri predicti, quod reverteretur in mane. Qui soliciter rediens et ad ipsius presenciam accedens ore expressit, que sibi exposueramus, de necessitate, providendi ad regis consulta et sibi litteram regiam nobis missam videndam et pon-

derandam dimisit. Qui sapiens antistes per eundem fratrem Ubertinum infrascripti tenoris sub bulla sua nobis litteras destinavit:

Johannes episcopus servus servorum Dei dilecto filio Neapoleoni s. Adriani diacono cardinali salutem et apostolicam benedictionem. Litteras per carissimum filium nostrum Jacobum regem Aragonum illustrem novissime tibi missas vidimus et contenta in illis intelleximus diligenter, super quibus venerabili fratri nostro Johanni archiepiscopo Toletano pluries scripsimus et novissime scribimus sibi et aliis pro prelibatis illorum partium nostram expressius voluntatem. Finaliter autem videtur hoc nobis expediens atque decens, quod archiepiscopus predictus super dubio contento in dictis regiis litteris venerabilis fratris nostri G. Sabinensis episcopi legati illarum partium, qui negocii illius circumstancias plene novit quique archiepiscopum ipsum sincere diligit, consilio acquiescat, cui profecto nos mentem nostram super negocio ipso aperte pandimus comittentes super eo sibi plenarie vices nostras. Dat. Auinione etc.

Ut igitur attendat sapiencia regia nos non intendere in aliquo negocio vestro segniter agere, scripsimus vobis, quod factum est seriose et sapiencia regia viso apostolico responso satis aperte potest ipsius cognoscere voluntatem. Altissimus serenitatem vestram dirigat et diu et bene conservet ad suum honorem. Et siquid per nos videtur faciendum, significet secure sicut amico intimo ad omnia in domino preparato. Dat. in castro nostro de Bagnolis idibus Julii.

Reg. 246 f. 232. Es muss das Jahr 1324 sein; damals war der Legat in Spanien. Etwa 1325 ist Ubertimo von der Kurie verschwunden.

427. Die Kapitane der kirchlichen Partei und die Guelfen von Perugia an Johannes XXII.: Entschuldigung wegen des Empfehlungsschreibens, das sie zwei Minoriten mitgegeben; sie wussten nicht, dass diese zugunsten des Minoritengenerals kamen, der infolge seiner Verbindung mit dem Bayern Papst zu werden hoffte und die Abwesenheit des Generals mit schwerer Krankheit begründeten, was, wie sie wissen, nicht wahr ist. Perugia (1328) August 28.

Sanctissimo in Christo patri et domino, domino J[ohanni] Dei gratia sacrosancte Romane ac universalis ecclessie summo

pontifici, eorum spei post Deum ac fiducie singulari devotissimi ac fidelissimi capitanei partis ecclesie atque Gelfi de sua civitate Perusii cum humili recommendacione sui desiderata pedum oscula beatorum. Benivolentia singularis ad nos vestros fideles servos ex vestra larga benignitate ostensa nos inducit, ut cum magna confidentia ad pedes vestre sanctitatis humiliter recurrimus et pro amicis litteras rogatorias transmittamus in casibus oportunis. Non tamen est nostre intentionis huiusmodi preces porrigere pro hiis, qui vestris sanctissimis voluntatibus student obviare aut quomodolibet adversari: Et ideo vestre sanctitati clarius innotescat, quod littere date ex parte nostra fratribus Johanni Fedangole Bichini et Humili Benoditi de Perusio fuerant impetrate tacita veritate, ignorantibus nobis, quod predicti venirent ad curiam in favorem generalis ministri ordinis fratrum Minorum, qui ex unione, quam habet cum Bauaro, expectans, ut dicitur, fieri papa per eum, conatur ad sanctitatis vestre non modicum detrimentum et scandalum necnon ad dicti ac universalis ecclesie divisionem et scisma, et quantum in eis est, subversionem totalem fidei orthodoxe. Insuper ignorantibus nobis, quod cum falsis relationibus ad vos venirent, dicentes, quod generalis nimia infirmitate gravatus coram sanctitatis vestre presentia non poterat comparere, quod scimus certitudinaliter esse falsum, sicut oculis corporeis vidimus manifeste. Et ideo de predictis nos humiliter excusamus, supplicantes precibus subiectivis, ne a sanctitate vestra nobis imputetur hec noxa, quam tanta nescientia legitime, ut putamus, excusat, et ne nostris primis litteris, quas predicti sanctitatis vestre reverentie presentarunt, ulla adhibeatur credulitas sive fides, maxime cum simus de veritate plenius informati, quod predicti fratres nunc ad curiam venientes per omnes quasi terras sacrosancte rebelles ecclesie transierunt, ad quas et quarum tyrannos litteras fidancie portaverunt, ut securi possent transire sicut fidati, et nuncii generalis predicti predictis tyrannis fidelissimi et devoti. Conservet Deus incolumen sanctitatem vestram per tempora longiora ad ecclesie sue sancte tranquillitatem et pacem nosque sanctitati vestre humiliter et intime commendamus. Dat. Perusii V. kalendas Septembris X. indictionis.

CRD Separat. Gleichz. Kopie Pap. Die Indiction ist unrichtig, denn erst im J. 1328 Mai ist der Ordensgeneral Michael von Cesena zu Ludwig nach Italien geflohen und konnten ihn die Schreiber in Pisa gesehen haben. Zu der Behauptung, dass Michael Papst werden wollte, vgl. Ficker, Urkk. z. Gesch. d. Roemerzuges Kaiser Ludw. d. B. S. 76 ff. Riezler, D. literar. Widersacher S. 68 Anm. und C. Müller. D. Kampf Ludwigs d. B. S. 210. — Über J. Fidansolae und H. Beneauditi vgl. Bullarium Franciscanum V Nr. 687 und Register.

Beziehungen der Könige Karl II., Robert und Friedrich zueinander 1304—1327.

---

428. Jayme II. an König Friedrich: kann über die von Roger de Loria überbrachten Kapitel betr. Romania sich nicht äussern, ist zur Unterstützung Friedrichs bereit. Tortosa 1304 September 22.

Zwist mit Karl II. wegen der Titelfrage.

Illustri principi regi Frederico karissimo fratri nostro Jacobus etc. Capitula per vos nobis missa per nobilem et dilectum ammiratum nostrum Rogerium de Lauria super negocio Romanie recepimus, et que continebantur in eis, intelleximus diligenter. Ad que fraternitati vestre respondendo significamus, quod, cum res sit dubia et incerta, vobis recte consulere non possemus. Super iuvamine vero, quod in ipso negocio per nos vobis impendi postulastis, ad id prestandum gratis nos offerimus paratos. Dat. Dertuse X. kalendas Octobris anno domini MCCCIIII.

Reg. 335 f. 312. Nach CRD 612 s. i. hatte Roger de Loria folgende Kapitel bei seiner Rückkehr in die Heimat überbracht: 1) Bündnis gegen alle mit Ausnahme der Kirche. Diu, que, si ell dasi enrere a errat contre ell per mal consell, es li molt greu, et que dasi avant ab lo ajuda de Deu seran totz temps una cosa; 2) feit de Romania, ço es asaber de conquerirla . . . Sobre ço na trames al senyor papa. (Die Angelegenheit der katalanischen Kompagnie. Vgl. die officiöse Darstellung in Nr. 431.) Im Frieden von Caltabellota wurde bestimmt: quel dit senyor rey Frederic escrivis lo seu titol rey de Trinacria [e no?] de Secilia; e que ço fos en man e en lo voler del rey Carles e en axi lo dit senyor rey Frederic ne prega, . . . que se pogues escriure rey de la isola de Sicilia. Er sandte Boten nach Neapel und Karl; atorgal de paraula al dits misatges. E depuys que ço ac atorgat lo dit rey Carles, trames sos misatges en cort de Roma sobre aquest feit del titol e depuys en Sicilia al dit senyor Frederic e vol lo dit rey Carles, que lo dit senyor rey Frederic escriv[a] lo seu titol rey de Trinacria. Friedrich hat wiederholt Zusammenkünfte verlangt, die nicht stattfanden. E axi es

volentat del s. rey Frederic, que, si lo dit rey Carles no vol atorgar, axi com promes, quell escriva lo seu titol rey de la isola de Sicilia, que ell se scriva rey Frederic tertz tan solament. Bittet um J.'s Rat.

429. Jayme II. an Karl II.: Verwunderung über seine Mitteilungen; er habe Friedrich nach dem Frieden als älterer Bruder Ratschläge erteilt; die Gesandtschaft an ihn habe nichts gegen die Kirche und Karl enthalten. Valencia 1304 November 3.

. . . Post initam firmatamque pacem inter sacrosanctam Romanam matrem ecclesiam ac vos et memoratum regem fratrem nostrum ipse fuit apostolice sedis gracie restitutus ac cum vobis tanti nexus indissolubili vinculo conformatus. Rex idem nos fratrem maiorem et loco patris cum reverencia profitens cupiensque ad invicem fraterne dileccionis constanciam reformacionem suscipere, que fortassis in preterito variavit circa nos, salubriter provideri ac remitti eidem, si quam olim in nos offensam paraverat, scriptis ac nunciis postulavit . . .

Quod in legacione huiusmodi aliqua regalis providencia duxerit ordinanda, que famam nostram . . . offenderent vel honorem aut possent iuribus dicte Romane ecclesie aut vestris sive convencionibus inter memoratam matrem ecclesiam et vos ac dictum regem Fredericum super negocio Sicilie et guerra preterita initis nunc vel preposterum preiudicium . . . irrogare, absit a nobis a vestraque hoc consciencia omnino recedat . . . Dat. Valencie III. nonas Novembris anno domini MCCC quarto.

Reg. 335 f. 200. Ebenso an Herzog Robert, an Matteo Rosso, Napoleon Orsini, Landulf und Petrus Sabinensis. Es handelt sich um die Gesandtschaft des Jaspert de Castelnou. Im J. 1305 und 1306 wünschte Friedrich weitere Verhandlungen, doch unterlässt es Jayme, um keinen Verdacht zu erwecken. (Reg. 335 f. 169.)

430. Zwei Briefe Christian Spinulas an Jayme II. über die Einnahme des Gebietes von Cuneo und die Unterwerfung des Markgrafen Manfred von Saluzzo unter Karl II. Er ist für Saluzzo und Montferrat Karls Vasall. (1305) October 19 und (1306) Januar 15.

1. Rex Karolus miserat his diebus elapsis eius seneschalcum de Prouincia cum quatricentis hominibus equitibus arm[at]is in contractis de Cunico in Lumbardia et cum parte eius de

Lumbardia multa castra et terras acceperunt de territorio marchionis Saluciarum, videlicet de terra Cunici, quam dictus [marchio] dicto regi Karolo abstulerat. Unde marchio videndo se in illa condicione et partito se aptavit et ad concordiam devenit cum dicto rege Karolo et primitus dictus marchio ei redit totam terram de Cunico, quam ei abstulerat, et de eius terra propria factus est eius vasallus. Et debet ei servire per tres menses anni de equis copertis et viginti quinque, longe a dicta terra marchionis predicti per tres iornatas, in quacumque parte voluerit. Et dominus Fredericus eius filius primogenitus ivit cum senescalcho predicto in Prouinciam causa faciendi se militem per dominum regem Karolum vel per dominum ducam eius filium . . . Dat. Janue . . . die XVIIII. Octobris.

2. Dominus Manfredus Saluciarum marchio in Ax cum domino rege Karolo nativitatis domini fecit festum et per quamplures, qui venerunt de illis partibus enarratur et per literas inde aportatas etiam nunciatur, quod predictus dominus rex Karolus ore ac manu iuravit ipsi marchioni manutenere ipsum atque defendere contra omnes personas, ita de marchionatu Montisferrati sicut de illo Saluciarum. Et predictus dominus marchio eius vasallus factus est, ita de uno marchionatu sicut de alio, ut est dictum. Insuper dicitur, quod predictus dominus rex Karolus aut dominus princeps eius filius ad dimidiam quadragessimam in Lumbardia personaliter esse debet. Et veritas sic aparet, quoniam in civitate nostra prefatus dominus princeps cotidie expectatur . . .

CRD 12814 und 10397. Bei letzterem handelt es sich um die Frage der Nachfolgeschaft in Montferrat, wo Markgraf Johann Anfangs 1305 gestorben war. Schliesslich gelangte der rechtmässige Erbe, der Paläologe Theodor in den Besitz.

431. **Geschichte der katalanischen Kompagnie bis zur Gefangennahme Berengars de Entenza: Veranlassung zum Zuge; Roger de Flor; Zwist mit Kaiser Andronicus; Aussicht das griechische Reich für den Katholizismus zu erobern; Zustimmung Benedikts XI. zum Angriff; Absendung des Sancho de Aragonia durch König Friedrich und Rückkehr seiner Flotte; verkehrte Politik Berengars de Entenza; Ermordung**

Rogers; Gefangennahme Berengars durch die Genuesen; infolgedessen starke Schädigung des Unternehmens. (1305.) Zur weiteren Geschichte der Kompagnie.

Cum placuerit Deo, quod dictus dominus rex Fridericus tercius pacem haberet et ea habita remansisset cum multitudine almugavarorum, qui, secundum quod est de natura pacis, non erant sibi deinde[a] in antea necessarii, set videbantur superflui ultra modum, utpote armigeri inferioris condicionis et specialiter almugavari, adeo quod dubitare cogebatur dictus dominus rex, ne, qui exercere predas tempore pacis non poterant, violentias, rapinas, et disrobaciones inopia cohacti committerent in Sicilia, vel adhuc in Calabria contra subditos et fideles suos et etiam illustris domini regis Karoli patris sui, propter que pax turbari facile poterat, unde oporteret eum ipsos punire et perdere secundum iusticiam: Ad evitandum hec mala, que ipsi taliter committere poterant et parcendum penis, quas ipsi exinde reportarent, eo maxime, quod, sicut dictum est, superabundabant in tempore pacis, dum quondam frater Rogerius de Brundusio[1] vellet ire extra insulam Sicilie pro suis commoditatibus procurandis et multi de predictis armigeris venissent ad dominum regem et ab eo licenciam peterent recedendi, aliqui videlicet eorum cum predicto fratre Rogerio, aliqui in Cataloniam et nonnulli ad alias mundi partes ire volentes dictus dominus rex dedit istis licenciam recedendi. Quorum maior pars recessit et profecta est cum eodem fratre Rogerio. Recesserunt etiam et profecti sunt cum eodem aliqui milites atque homines probi ad partes suo omine Romanie, invito tamen quodammodo dicto domino rege. Quibus licenciam negare non potuit, eo secun-

[a] So Ausfert.

---

[1] Über Roger de Flor vgl. Muntaner, Chronica c. 194 ff. Dann Zurita II l. 6 c. 1 ff., der auf einen von mir nicht gefundenen Bericht Berengars de Entenza an den König hinweist, wonach sich Roger zuletzt nannte: Miguel Paleologo Comeno yerno e megaduque del Imperio de los Romeos. Schlumberger, Expedition des „Almugavares“ (1902) 5 ff. Caro, Genua u. d. Mächte am Mittelmeer II, 299, 304 ff. Über die Beziehungen des Abenteurers zum Templerorden Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens I, 46.

dum quod est de ritu seu more armugavarorum[a]) Hyspanie.[2]) Eos a se volentes recedere non poterat retinere invitos, quamvis dominus rex in retinendo eos fecerit totaliter posse suum.

Postmodum successu temporis redeuntibus in Siciliam aliquibus de huiusmodi militibus, qui cum predicto fratre Rogerio profecti fuerant, tam per eos quam per alios venientes de predictis partibus Romanie dictus dominus rex accepit et scivit, quod imperator Constantinopolitanus non quietabat (?) dictos armigeros nec etiam pacta, que eis fecerat et promiserat, sicut referebant dicti milites, observabat eisdem: ita quod fame cohactos oportebat eos querere et capere sibi per vim necessaria vite ac depredari in circuytu regionem. Unde si dominus rex mitteret galeas suas ad partes illas, facile reputabant insurgere posse dictos armigeros adversus predictum imperatorem. Quod si emergeret, dicto imperatori in gravissimum detrimentum et perdicionem cederet finaliter terre sue. Et iam multotiens, si voluissent, habendi sibi urbem Constantinopolitanam facultas se eis optulit oportuna. Dominus autem rex hiis cognitis, sicut ille, qui voluntarius est opponere se et illis adversari, qui inobedientes sunt Romane ecclesie et contra fidem catholicam moliuntur, cum nuntiis suis missis pridem per eum ad Romanam curiam misit duos fratres Predicatores ad dominum Benedictum bone memorie Romanum pontificem[3]), per quos petivit ab eo sibi concedere licenciam, si de beneplacito suo procederet, quod ipse imperatorem offenderet memoratum. Qui quidem summus pontifex respondit super hoc dictis fratribus, quod erat plurimum sibi gratum. Per quam licenciam dictus dominus rex mandavit et facit armari decem galeas. Quibus armatis preposuit nobilem Sanchium de Aragonia fratrem suum[4]) adhibitis sibi nonnullis militibus maturioribus in consiliarios et guidatores ipsius propter iuvenilem

---

[2]) D. h. eigentlich doch für alle Untertanen der spanischen Reiche. Jayme entschuldigt seine Zurückhaltung ja auch öfter mit diesen Privilegien.

[3]) Über diese Gesandtschaft enthält das Register Benedikts XI. nichts.

[4]) Ein Halbbruder Friedrichs, illegitimer Sohn Pedros III., Kastellan von Emposta.

etatem eius. Et mandavit eis, quod cum predictis galeis transfretarent ad predictas partes Romanie et predictum imperatorem niterentur offendere toto posse. Et specialiter deberent se conferre ad quasdam insulas, que sunt dicti imperatoris, ipsasque studerent invadere et habere: scito per dominum regem, admodum et perquam maxime fore utile, si habitarentur et tenerentur a catholicis christianis. Nam huiusmodi insule sunt regioni Saracenorum opposite et specialiter terre Egipti. Ita quod multa et gravia dampna, immo intolerabilia sentirent inde Saraceni parcium earundum, eundo videlicet, redeundo et transeundo cum eorum mercimoniis et de loco ad locum necessaria transvehendo. Et dominus rex iam permiserat precedere Berlingerium de Entenza cum aliquibus galeis tractaturum, si ita esset, quem admodum dicti milites, qui redierant, recitabant, et quod predictus videlicet imperator non attenderet nec servaret premissa dictis armigeris, non solvendo eis debita gagia et conventa, set permittendo eos fame perire, quod dicti armigeri adversus predictum imperatorem insurgerent, quia eo promissa negante nec eis pacta servante, hoc licite facere poterant et debebant nec sibi de fide amplius tenebantur pro eo, quod appositum fuit in pactis initis inter predictum imperatorem ex una parte et predictos armigeros ex altera ante recessum predictorem armigerorum de Sicilia et post per eundem imperatorem aput Constantinopolim acceptatis, quod, si predictus imperator non servaret eis predicta pacta, set deficeret in eisdem, licite possent et ipsi sibi deficere, insurgendo adversus eum et propterea non tenerentur sibi de fide ulterius quoquomodo. Hoc autem dominus rex faciebat considerans, quod, si hoc futurum erat, postea inde proveniret[1] maximus profectus et honor sacrosancte Romane matri ecclesie totique christianitati et specialiter magnifico domino Karolo filio domini regis Francie, dilecto consobrino suo, cuius amor ad hoc specialiter incitavit dictum dominum regem, sicque dedit in mandatis dicto domino Sanchio fratri suo et aliis militibus proficiscentibus cum predictis decem galeis, quod, si forte huiusmodi casus accideret, ipsi requisiti vel non requisiti a predictis armigeris insurgentibus,

[1]) provenire A. fer.

contra predictum imperatorem totum subsidium et sforcium, quod possent, eis impenderent et iuvarent eosdem.[5]) Qui casus, licet fuisset partim per eundem fratrem Rogerium ab ipso principio, et partim per predictum Berengerium postmodum impeditus, cum ipse Berengerius contra mandatum sibi factum per dominum regem et promissionem, quam ipse fecerat dicto regi, prevaricando mandata et deficiendo promissis, propriis utilitatibus inhians, adheserit dicto imperatori, vassallum se faciendo eius, officium et terram recipiendo ab eo et breviter totum contrarium de hiis, que sibi iniunctum et per eum promissa fuerant faciendo,[6]) tamen infra paucos dies, postquam predicte galee illuc applicuerant, interfecto dicto Rogerio per filium dicti imperatoris,[7]) evenit ita, quod dicti armigeri, invocato nomine ecclesie sacrosancte eiusque elevato vexillo, insurrexerunt adversus predictum imperatorem. Quo casu adveniente predicte galee, que erant in insulis[c]) adiacentibus prope Gallipolim, non potuerunt suum viagium ad destinatas insulas percomplere, immo ad requisitionem factam eidem nobili Sanchio et aliis armigeris galearum per predictum Berengerium, quem iam mortuo predicto fratre Rogerio comitiva aliorum armigerorum, qui secum erant, in capitaneum suum elegerat, properaverunt in subsidium eorundem. Et existentibus per multos dies predictis galeis ante Calypolim et sumministrantibus eisdem armigeris illud subsidium, quod poterant, tum occasione diuturni viagii, quod predicte galee ceperant tempore hyemali ac ventorum et maris renitentium tempestatum, que morate fuerant eas longo dierum spacio in eundo, et postquam eciam fuerunt in illis partibus moram ibi traxerant multam, adeo quod propter nimium frigus, quod producebat aëris regio parcium earundem, multa gens gale-

[c]) insula Ausfert.

[5]) Karl von Valois, durch seine Frau Erbe des oströmischen Reiches. Er ist nicht filius sondern frater regis Francie.

[6]) Über die Ehrung Berengars, seine Ernennung zum Megadux berichtet Muntaner.

[7]) Im Frühjahr 1305. Michael Lupi de Mendia schreibt am 24. Juni 1305 aus Perugia an den König: Frater Rogerius fuit invitatus per nepotem — falsch! — imperatoris et super mensa occidit eum, ut dicitur publice in curia. Sancius fratrer vester cepit unam insulam noviter, que dicitur Galipo.

arum infirmata est et mortua: tum eciam quia galee ipse propter importunitatem hyemalis temporis erant ad modum conquassate, tum etiam propter defectum panatice per moram, quam fecerant in eundo et stando in illis partibus, iam consumpte, qua frui debebant pro viagio stabilito: non potuerunt predicte galee morari ulterius in partibus illis, set contra voluntatem eorum oportuit eas regredi et in Siciliam properare. Illi vero armigeri, qui erant cum eodem fratre Rogerio remanserunt aput Calypolim, unde assidue dictum imperatorem offendunt et dampnificare eum non desinunt incessanter. Predictus autem Beringerius, dum cum galeis quinque post decessum[d]) predictarum galearum decem, quibus preerat Sanchius, cum quadam parte predictorum armigerorum, quod sicut capitaneus eorum facere poterat, mari terraque dampnificaret dictum imperatorem, et occurrerent sibi in mari decem et septem galee Januensium, que navigando procedebant versus illas partes, sicut sunt solite navigare, per easdem galeas Januensium, eo vocato a capitaneo predictarum galearum Januensium sub fiducia, captus extitit et detentus cum galeis suis omnibus supradictis, aliis de galeis eiusdem Berlingerii trucidatis, aliis captis et carceratis ductis per Januenses eosdem.[8]) Et hec fecerunt dicti Januenses in servicium imperatoris predicti, asserentes se teneri et proponere[e]) omnino dictum imperatorem contra quemlibet defendere et iuvare. Propter quos insultum et capcionem sic commissos per eosdem Januenses adversus predictum Berengarium suasque galeas gravissime derogatum est proposito et obviatum successibus, quibus validius atque felicius, quam prosperati fuerint, dicti armigeri ad honorem sacrosancte Romane ecclesie proficere dinoscuntur, quia sicut communis indifferenter habet opinio, nisi eis istud obfuisset obstaculum, ad id cohegissent dictum imperatorem per hostiles impugnaciones, terrestres videlicet et marinas, quarum precipue fuit eis adempta facultas, quod de rebus suis diffidere malis gratibus habuisset. Quod hinc evidenter unusquisque potest sensatus advertere, quia, si dicti armigeri suo capitaneo et galeis, que commeatui erant eis ad minus accomode,

d) Statt d[illegible]. e) Statt proponentes?

8) Am 31. Mai 130[illegible].

per eosdem Januenses, ut predicitur, captis et fere omnis spei subsidio destituti, tam animose tamque viriliter processerunt, longe magis fuissent predictis non privati subsidiis prosperari[f]). Quod probat apercius processus dicti imperatoris, quem tenuit, quamcito dictus Berengerius suis captus exstitit cum galeis. Dictus namque imperator et Greci ex capcione dicti Berengerii galearumque suarum admodum letificati et ex hoc quasi elati, congregato undique exercitu universo adversus illos armigeros, qui aput Calipolim receptabant,[f]) propere contenderunt, eos impugnare seu perdere finaliter cogitantes. Dicti vero armigeri, sicut domino placuit, nulla offensione accepta a Grecis, crebro adversus eos preliati sunt et potiti semper victoria contra ipsos, sicut veridice dicto domino regi extitit nunciatum. Subsequenter vero dicti armigeri exeuntes cum armis terram Calypolim[f]) depopulando et depredando circum posita loca insequendo Grecos et fugando eos undique, Churmichaellem dicti imperatoris filium magnum secum ducentem exercitum equitum et armatorum obviam[g]) habuerunt et hinc inde bello commisso iterum victores facti sunt, debellatis et fugatis Grecis eisdem et cum victoria Galypolim redierunt. Et adhuc hodie illinc dictum imperatorem impetere et offendere necnon et gentem suam totis viribus non cessant aliquatenus nec postponunt.

CRD 1563 s. f. Gleichz. Papierabschrift von der Hand eines Schreibers der sicilianischen Kanzlei. Ob zur Information an Jayme II. geschickt? Auffällig die starke Betonung der religiösen Seite. Ob zur Entschuldigung und Erklärung der Beteiligung Friedrichs? — Die Zeit kann wohl nur 1305, vor der Befreiung Berengars, sein. — Die Auffassung Genuas gibt Christian Spinula am 19. Oktober 1305 (CRD 12824) wieder: Dictus dom. magnum dampni a gentibus nostris recepit iniuste . . . salvo intanto, quod videbatur, quod vellet invadere imperinm Romanie, quod multum tangit homines Januenses, si dictum imperium invaderet tali modo, habentes causam et debitum cum domino imperatore Grecorum . . . Das ist ehrlicher als die späte Entschuldigung der Genuesen. Eine Gesandtschaft erscheint Ende September in Aragonien. Sie soll Bündnisfragen verhandeln. Item supplicant, quod occasione negocii Belengerii Intencie, que accidit in partibus Romanie regie maiestati placeat habere comune Janue excusatum, cum predicta facta fuerint ex casu, non ex proposito per homines . . . vilis condicionis. Reg. 334 f. 126 ff. Dort Briefschaften bis Juni 1306.

Vgl. auch Caro, II, 357. Die Entschädigungsfragen ziehen sich Jahre lang hin. Vgl. 11878. Nach seiner Befreiung hat Berengar sofort mit dem Papste ver-

f) So Ausfert. g) obvium Ausfert.

handelt. Vgl. Muntaner Kap. 229 S. 406. So berichten auch Guarcias de Vergua und Garcias Petri de Ayerwe an den König: Dominus Berengarius nobis retulit, quod de mandato, licencia et voluntate, domine, vestra iverat ad dominum summum pontificem et ad dominum Carolum comitem Vallesii. Berengar sendet sie wiederum zum Papste und sie empfehlen Jayme dringend das Unternehmen zur Verbreitung des Glaubens. (Neapel 1306 Januar 22. CRD 9888). Die Eifersucht der Genuesen klingt auch aus den Briefen Christian Spinulas wieder. So die dunklen Schilderungen der Gewalttätigkeiten der Kompagnie, die durch genuesische zurückkehrende Seeleute verbreitet werden; im September (1306) hätten sie für Geld einen Moment das Land verlassen wollen, aber das Schlussergebnis war: Quod cum imperatore pacem non facerent, pocius volunt Constantinopolim atque imperatoris personam. Augenblicklich verhandelten päpstliche und Gesandte Karls von Valois in Genua, um zu wissen: cum quanta navigii quantitate convincere possent imperium Romanie. Karl will den Genuesen alle Freiheiten zugestehen. In Genua herrsche grösste Meinungsverschiedenheit: Die einen sagen, man solle Karl helfen, damit kein anderer das Imperium bekomme, die andern wollen keine Einmischung. Nach Christians Ansicht dringt letztere Auffassung wohl durch. (CRD 12897 vom 19. Oktober.) — Tatsächlich schloss Karl von Valois ein Bündnis mit Venedig am 19. Dezember 1306. (Vgl. J. Petit, Charles de Valois p. 107). Christian Spinula schreibt am 5. Januar 1307 (CRD 10397). Die Decembris ultima certa nova Januas advenerunt, quod ambaxiatores domini Karuli de Francia cum communi Venetorum sunt in concordia tali modo: videlicet quod prefatus dominus Karulus dimittit et consentit comuni Venetorum partem, quam habent in imperio Romanie, et in convincendo imperium Veneti debent ponere suam partem ita in armamento de millitibus super terra sicut in maris navigii armamento. Parti vero domino Karulo pertinenti ipsi Veneti debent navigium suficiens elargiri ad certam precii quantitatem que nobis Januensibus ocultatur . . . Preterea dicitur, quod per universas mundi partes nunc direxerunt, quod cuncti Veneti domos debeant proprias visitare . . . Capitaneus Spinula monstrat, quod magnam habet geluxiam et quod defendere velit imperium Romanie, si homines Janue voluerint assentire. Ideoque separatim in communis palatio nobiles Janue peti fari et etiam populares, si placet eis velle defendere imperium Romanie, si dominus Karulus facere noluerit communi Janue, quod debebit, ita quod Guelfi generaliter videntur velle defendere imperium supradictum. — Seitdem stärkerer Antagonismus der beiden Städte. Im Frieden war ausgemacht, dass nur zwei Galeeren der Venezianer ins mar major (Schwarze Meer) einlaufen durften. Jetzt liefen in Verbindung mit Karl von Valois 12 ein. Darob grosses Geschrei in Genua ob des Friedensbruches. Die Genuesen warfen die Venezianer aus ihrer Stadt. El [illegible] . . . La guerra tornera entrel Genova e Venezia, schreibt Dinus Silvestri nach Mitteilung eines Genueser Freundes (1307 Mai CRD 1105). Über den Tod Berengars de Entenza und die weitern Geschicke der Kompagnie berichtet Christian Spinula (CRD 12616) am 16. September (1307).

Anfrronus Spinula die IIII. Septembris veniens de partibus Cipri in Januam appulit civitatem, qui quo[d]dam lignum

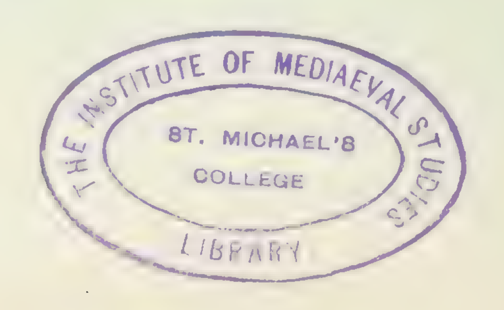
domini regis F[rederici] armatum de Cathalanis invenit in mari de Muto de partibus Gallipolis veniens et colloquium habuit cum hominibus dicti ligni, eidem narrantibus, quod Cathalani, qui Gallipoli morabantur, simul fuerant preliati. Quorum una pars fuerat dominus Berengarius de Entenza cum maiori parte bonorum hominum, partibus existentibus in eisdem. Altera pars fuerat Rochaforte cum amogaveris et hominibus peditibus atque Turchis, qui cum Cathalanis fecerant comitivam. Quod prelium dictus Rochaforte devicit et ibi perentus fuit dominus Berengarius de Entenza. Factoque prelio supradicto prefatus Rochaforte cum domino Thebaldo de Mite,[8]) nunc domini Karoli de Francia, se aptavit, qui ad Nigrumpontem moratur. Et eorum ammiratum fecerunt quendam nostrum Januensem, qui dicitur Thedisius Çacharias. Postea vero Gallipolim dirruerunt per mare ac per terram versus partes Saronichi gradientes. Dominus autem Donferrandus, filius domini regis Maioricensis, cum duabus galeis armatis de dicto loco Gallipoli separavit. Qui[h]) . . Bucadane[9]) se cum galeis Venetorum invenit, qui in illo mari pro domino K[arolo] conversantur, quarum amiratus peciit dominum Donferrandum, ut deberet super eorum galeis ascendere, cum eis colloquium suscepturus. Qui fecit ei respondi, quod non erat homo, qui pergere deberet ad eum et quod ad eum non pergeret ullo modo. Set si dictus ammiratus cum eo vellet colloquium sumere, ad eum secure dirigeret eius iter. Et de tali mandato lis et verba maxima exiverunt, ita quod Veneti se ad rumorem levantes certaverunt galeas predicti domini Donferrandi, quas viriliter acceperunt, et ipsum ad Nigrumpontem denuo perduxerunt et ibi firmiter ipsum tenent . . . Dat. Janue die XVI. Septembris.

Aus der weiteren Geschichte der Kompagnie füge ich an, dass die Kompagnie um 1312 eine Gesandtschaft an König Friedrich sandte, um einen seiner Söhne als Anführer zu erbitten. (Vgl. Muntaner Kap. 242 S. 433). Der Vertrag vom Jahre (1312) findet sich in CRD 4387, in dem Heft, in dem die Kaiserurkunden Heinrichs VII. stehen.

h) Zwei Wörter fehlen.

8) Mit einem Abkürzungsstrich über i. Es ist der Parteigänger Karls von Valois Thibaut de Cepoy (Sipoys bei Muntaner).

9) Das muss an der Spitze von Negroponte liegen; wenigstens bezeichnet Muntaner diese Gegend als Ort des Zusammentreffens.



Capitula et convenciones, secundum que universitas exercitus Francorum in Romanie partibus existentis per nobilem Rogerium de Lauro militem marescalcum et rectorem universitatis ipsius ac procuratorem eius ad hoc solenniter ordinatum elegit, approbavit et peciit seu postulavit in eorum verum legitimum et naturalem dominum inclitum infantem Manfridum filium serenissimi principis domini Friderici illustris regis Trinacrie ac nomine ipsius infantis eundem dominum regem in eiusdem universitatis rectorem et defensorem.

Beschworen seitens Friedrichs durch Manfred de Claromonte in Gegenwart Symonis Philippi de Regalibus de Pistorio militis serenissimi et excellentissimi domini imperatoris Messinam missi ad presenciam dicti domini regis Friderici.

Friedrich bekundet am Schluss, dass er kein dominium wolle in partibus Romanie sondern nur die Herrschaft über die Mitglieder der Kompagnie. — Über Simon Philippi de R. Vertrauten Heinrichs VII. und Rat des Böhmenkönigs Johann vgl. u. a. Bonaini, Acta und Riezler, Vatik. Akten Register.

Aus dem Jahre 1321 füge ich eine Proklamation an, die König Robert an alle erliess, die Ansprüche an den Prinzipat Achaya erheben. Sie sollen sich bis zum 15. September melden. Das Stück richtet sich gegen König Friedrich:

. . . Principales enim adversarii sancte matris ecclesie nostrique scismatici exercitum numerosum preparant cum certo stolio gualearum ad dictum principatum cum suis ibi incolis subiugandum et natus domini Frederici de Aragonia hostis nostri cum societate funesta ipsius principatus partes occupare nititur iuxta posse. Quocirca plena cum deliberacione providimus per hoc edictum affixum publice in portis civitatis nostre Auinionensis maioris ecclesie et ecclesie loci Predicatorum et in palatio curie nostre civitatis eiusdem, quod potest cuilibet verosimiliter per se vel alium esse notum, cum ad Romanam curiam residentem ad presens in civitate prefata gentes veniant et inde recedant . . . cuiuslibet nacionis, de opportuno remedio providere. Dat. millesimo trecentessimo vicessimo primo, die XXI. Julii, indictione quarta, regnorum nostrorum anno XIII.

CRD 9468. Das Stück endet in Abschrift Pap. Petrus de Abbatia, aragonesischer Prokurator an der Kurie.

432. Die Seneschalle von Forcalquier und Piemont u. a. berichten Karl II. über den Sieg bei Vignale gegen Theodor von Monferrat. Vignale (1307) August 28.

Sacre regie maiestati senescalli vestri Forcalquerii et Pedimontis Isnardus de Ponteues, Bertrandus de Mass[it] et Guirandus de Symiana . . . Ad maiestatis vestre noticiam presencium tenore deferimus, quod assumente altissimo in suis manibus clemencie vestram causam die sabati vicesimo septimo Augusti in ulterioribus finibus marchionatus Montisferrati inter castrum Cunzani comunis Alexandrie et castrum Ozimiani comunis Pauie bellum campale cum Greco illo et comite Philippono de Pauia habuimus cum eorum exercitu, videlicet quinque milibus peditibus et trecentis quinquaginta equitibus et victoriam inde pariter cum comitiva dominorum Philippi de Sabaudia, marchionis Saluciarum et Georgii de Seua obtinuimus triumphalem, sic quod de eisdem hostibus circa mille quingenti in campo sunt mortui et retenti et illum precipue comitem Philipponum de Pauia tenemus in castro Vignalis vestris carceribus mancipatum. Nondum enim scimus, si prefatus Grecus mortuus in campo remansit, sed fertur, quod cum certa gentis armigere comitiva infra dictum castrum Ozimiani per fuge subsidium se salvavit. Speratur autem indubie, quod terra Montisferrati expedietur in vestris manibus, si peccuniam pro stipendiis gentis armigere Prouincie . . . iusserit vestra serenitas destinari . . . Scripta Vignalis die dominico XXVIII. Augusti, V. indiccione.

CRD Kasten C-G LXXXIII. Or. Pap. Ssp. Adresse: Sacre regie magestati Jerusalem et Sicilie. Das Tagesdatum ist irrig, die Indiktion richtig. Grecus ist Theodor von Montferrat. Philipponus de Langusco wird bei Nikolaus von Butrinto öfter erwähnt. Zum Ganzen vgl. man Caro II, 358.

433. Zwist zwischen Karl II. und Friedrich: 1. Gravamina Friedrichs (anfangs 1308). 2. Schiedsspruch Jaymes über die von Friedrich besetzten Burgen. (1308)9 März 18.

1. Rex Karolus inivit pacta cum Januensibus, quod iuvent eum expresse ad acquisicionem insule Sicilie.[1])

---

[1]) Über den Vertrag vom 6. November 1307 vgl. Caro II, 359 ff.

Item quod, cum pax tractaretur inter regem Karolum et ducem et ipsum regem Fredericum et ageretur super facto tituli et ipse rex Fredericus instaret, quod nominaret se regem insule Sicilie, dictus dux suasit dicto regi Frederico et eum rogavit, quod poneret hoc in manu patris sui et quod ipse faceret et procuraret cum effectu, quod dictus pater suus sue in hoc satifaceret voluntati. Et dicit, quod dictus dux contrarium procuravit, scilicet quod intitularetur rex Trinacrie.

2. Pronuncia, que primerament fossen restituits per lo rey en Frederich al rey Karles los castells de Calabria. E puys que sia restituit per lo rey Karles al rey en Frederich lo castell de Jac, sis te per Karles de Loria; e sis te per Berenger de Loria, lo rey Darago fara, que sia restituit al rey en Frederic. E aytan be seguen la forma e la manera damuntdita pronuncia en lo fet del tribut de Tunez, axi com en la sentencia pus largament es contengut.

Reg. 335 f. 222 und 237. Den Kern der Sache betont Jayme in einem Schreiben an Karl II.: Scandali materia suscitatur super facto tituli et castrorum Calabrie et de Jacho. Schon am 1. April 1308 ging B. de Sarriano nach Neapel und Sicilien, am 25. April wurde an beide Könige P. Boyl magister racionalis geschickt und am 18. März 1309 Guilelmus de Laceria. Vgl. auch Reg. 140 f. 144 v. Karl beklagte sich über Friedrich beim Papste Clemens V., der die Angelegenheit drei Kardinalen übertrug; während doch, wie Friedrich bitter schreibt, er über Karl klagen könne, der 40 Galeeren ausgerüstet und in seinen Vertrag mit Genua die Eroberung Siciliens gebracht habe (1311 Mai 2: CRD 9922).

434. König Robert an Jayme II.: über seine Ausgaben an der Kurie. (1309 Sommer.)

J. hatte Robert gemahnt, dass er ihm die Assignation, die ihm sein Vater Karl II. versprochen für den Zug nach Granada, auf dem er sich befindet, gewähre. Robert entschuldigt sich mit vielen Worten, vor allem wegen seiner Ausgaben in Avignon:

En cort de Roma par la sua coronatio . . . ha ahut molt a despendre et despen tots dies. Encara que no faylex dia, [que no] dispena D. florins . . . et mes . . . L milia florins, que ha ahuts a pagar al papa, . . . ha tots manlevats de la companyia de li Bardi et qui li presten la messio del alberch, axi con tots dies se despen. Et altres coses no li ha volgut prestar ne li prestaria per res, abans de la messio de la casa, que li ha prestada (?) tots dies, se te la dita companyia fort per carragada

CRD 1031 s. f. Or. Pap. Sep.

435. (Arnald von Villanova) an Königin Blanca: Verhandlungen mit König Robert in ihrem und Jaymes Auftrage; einige geheime Sachen, die ihren Wünschen entsprechen sollen, will Robert ihm erst bei der Abreise sagen, Vidal wird dann deshalb nach Sicilien reisen müssen. Aufforderung, für den Frieden zu wirken, denn die Welt wird immer schlechter; schreckliche Dinge kommen. Der Papst wollte, dass er ihm von der evangelischen Wahrheit (veritat evangelica) spreche, nicht von Petitionen, da die Sache Bonifaz' VIII. ihn ganz in Anspruch nehme. (Avignon 1309 Sommer.)

Domine sue karissime semper in filio virginis servus inutilis universso manu[um] oscula cum salute.

Faç vos saber, madona, que sobre lo negoci, per lo qual nos trameses al rey vostre frare, avem parlat en Jacme deç Pla e yo, e lo dit Jacme vos porte en escrit la resposta, quel rey vostre frare a espressada sobre los articles, que de part vos[a]) li presentam. Mas alguns secrets sa retenguts, per los quals, segons que vigare li es, venra ço quel senyor rey e vos desigats e tractats a prosperitat, los quals secrets diu, que no descubriria si no a mi solament e aço . . al[b]) partir sen de Provença per tal, que sobte men vage en Sicilia e que tracte, ço que ell me diria. De tot aço nous pux ree espressar, entro que ell mage certificat. Entretant, madona, prec vos e amonest de part nostre senyor Jhesu Christ, qus no desemparets lo negoci e que mes siats curosa de procurar pau e amor, si fer o podets, en tots crestians, que en altre temps; quar sapiats per cert, que les dispositions del mon, que ara corren, molt son pyors, que hom nou poria espressar. E Deus fara en breu pus terribles jors, que hom no poria penssar ni aesmar. Encaraus prec, que ligats diligentment la letra[1]), que yo tramet al seynor rey, e quem certifiquets deço que conexerets, que yo desiga saber. Qnar a vos ne creure. La primera vegada, que parle ab lo papa sens presencia dels cardenals, li presente la vostra petitio e ell sobte resposme, que noli parlas si no de la veritat evangelica; e

a) So Or. b) Vorher fehlen ein paar Buchstaben.

1) Ich habe einen solchen in dieser Zeit nicht gefunden.

yo respus li, que perçon parlava, quar la una daqueles pressones, per qui vos pregavets, yo coneg e se, que a bon esperit. E ell replica lavors e dix: Lo negoci del papa Bonifaci nos dona tant afer, que ni en aquexs negos ni en los nostres no podem entendre. Per que conseyl, que, quar yo mic[a]) e a partir, equan lo rey vostre frare sic partira, que vos comanets lo negoci daqueles peticions a ceils, qui de part vos o del seynor rey ye romanran. Quar pus que entroduit es, siu tenen ...[c]) en sa sao, obtendran. Lo fyl de la verge vos age en sa garda.

Madrid, Academia de la Historia, Papeles de Salazar A. 2 f. 42. Or. Pap. von der Hand Arnalds von Villanova. Adresse: Inclite domine regine Aragonum. Besiegelt mit rotem Wachs. Vom Siegelbild nichts zu erkennen. — Arnald und König Robert sind beide noch an der Kurie. Die Verhandlungen haben erst begonnen. Das passt auf das Jahr 1309.

436. Jayme II. an König Robert: Seinen Vorschlag, Sardinien und Korsika Friedrich zu überlassen und dafür das Königreich Bugia zu nehmen, müsse er als unpassend ablehnen. Bei der Belagerung Almerias 1309 December 3.

... Ad id autem, quod nobis eiusdem Gilaberti [de Scintilis] verbo et premissis vestris litteris intimastis, ut pro multiplicibus utilitatibus eminentibus nobis largius per dictum Gilabertum expositis vellemus cedere Sardinie et Corsice regno nostro indeque pro emenda recipere regnum Bugie et alia quedam, ut ipsum Sardinie et Corsice regnum illustri regi Frederico communi fratri pro emenda Sicilie traderetur et postea inter vos et eum evulso cuiuslibet rancoris scrupulo fraterna dileccio radices inconvulsibiles solidaret: regie magnificencie respondemus, quod ... huic rei [non] possemus annuere absque nostro et solii nostri manifesto et nimio detrimento. Bene enim novit vestra serenitas nos predictum Sardinie et Corsice regnum donacionis causa a sede apostolica habuisse ... nosque dicti regni titulum tam in sigillis nostris quam aliter assumpsisse. Et adeo hec omnibus manifesta expedicio publicavit, quod eadem notorie respiciunt universi. Non enim convenit regie dignitati regnum certum pro incerto relinquere, proximum pro remoto, utile pro non tam utili ...

Velit igitur vestra circumspecta serenitas inde nos relinquere tot suffultos racionibus excusatos . . . Dat. in obsidione civitatis Almarie III°. nonas Decembris anno domini M°CCC° IX.

Reg. 335 f. 342.

437. (Arnald von Villanova) an Jayme II.: Geheimplan Roberts (betreffs Siciliens); Zweifel an der Durchführung, trotzdem er brauchbar sei; Robert selbst erklärte, dass er ihn ausführen werde. Arnalds Furcht vor der Zukunft, denn überall provoziere man den Zorn Gottes. Das Transsumpt seiner Rede im Konsistorium und die Antwort des Papstes auf seine Anfrage seien erst jetzt ausgefertigt. Der König erhält sie durch R. Conesa. Bittet Prämissen und Conclusio zu beachten. Marseille (1310) Juni 17.

Domino suo semper in domino Jhesu Christo pre mortalibus caro servus inutilis utriusque manuum oscula cum salute.

Faç vos saber, seynor, quel rey Robert ara, quan parti desta terra, mespressa son enteniment sobre lo negoci, que vos et madona la regina li fees proposar per en Jacme Dec[a]) et mi et amo[b]) comanat en secret et vol, quen vaga parlar ab vostre frare et queli faça saber ço que trobare.[1]) Et yo veg, que ço que ell a concebut, es cosa covinent en si et acceptabla[b]) per la nostra part. Mas quar[b]) ell son concebement no poria conplir, si no ab favor daltres perssones, en les quals a moltes dificultats: per ço quax me desesper del feyt et si altre, a qui tant no toquas lo feyt, mo[b]) dixes, agra sospita, que fos difugi palliat. Mas ell fort aferme, queu menara a conpliment. Et yo no pux estar sens temor. Quar a totes partes veg, que crexen et broten noves dispositions a provocar la ira de Deu a fer grans joys. Encaraus faç saber, quel transsumpt de la mia propositio en consistori et la letra de la resposta, quel papa us fa sobre aquela requesta, queli fees per vostra letra, la qual Jacme dec Pla li presenta: encara no a III. setmanes, que fo tot ensems bullat, quar lo papa, de pus en Jacme y fo, no dona audiencia als escrits de la cancellaria contra . . .[c]) si no laltre dia. E

437 a) Hier fehlt Pla. b) So Or. c) Ein Wort fehlt.

437 1) Vgl. den Brief an die Königin Nr. 435.

quar no fo, queu requeregues en la cancellaria et veyen, que a mi toquave, trametrerenmo et yo tramiso an R. Conesa, que ell vos o presentas. Prevec[d]) avinentea de gran tranquillitat de cor, quan o volrres legir per tal, que pensats entendre la vertut deles premisses et la conclusio de tot. Nostre seynor Jhesu Christ vos tingue ple de la sua amor eus façe fenir[b]) vostres iorns ala sua gloria. Dat. Marssilie XV. kalendas Julii.

CRD 4182. Or. Pap. Ssp. Da die Antwort des Papstes am 9. Juni 1310 erfolgte, so gehört das Stück in die oben angegebene Zeit.

438. König Friedrich sendet Jayme II. die von ihm aus einer Schrift Arnalds von Villanova entnommenen und am 15. Oktober 1310 veröffentlichten Konstitutionen: u. a. Gewinnung der Sarracenensklaven für das Christentum; Behandlung der Bekehrten; Verhältnis der Christen zu Sarracenen und Juden. Verbot, jüdische Ärzte zu kranken Christen zu holen; griechische Sklaven, die zur abendländischen Kirche übertreten; Verbot von Magie, Zauberei und verschiedener Spiele. Messina 1310 November 25.

Noveritis, reverende frater, quod ex illo scripto informationis venerabilis et sapientis viri magistri Arnaldi de Villanova, quod mittimus vobis,[1]) collegimus et edidimus nuper quasdam constituciones nostras, que sunt per nos ubique per Siciliam promulgate et ad honorem Dei et laudem sui nominis observantur. Quare copiam seu transumptum, ut earum noticiam habeatis, sub sigillo nostro secreto presentibus destinamus annexam.

Constituciones sive capitula edita per serenissimum dominum regem Fredericum tercium XV. Octobris VIIII. indictionis apud Messanam.

437 d) Doch von prever? Or. hat eher prevet.

---

438 1) Diese Schrift kann nur: Seynor, vos sots tenguts (gedr. Menendez Pelayo, Hist. de los heterodoxos Españoles I. 745 ff.) sein. Man vgl. nur S. 749 f. Allerdings sind nicht alle passenden Reformvorschläge aufgenommen, natürlich nicht auch die unpassenden z. B. der Vorschlag für die Juden, entweder binnen Jahresfrist das Christentum anzunehmen oder das Land zu verlassen; sonst solle er sie wie die Könige von England und von Frankreich getan, des Landes verweisen. Façats los saber, que, si a aço no saordenets finalment axi com lo rey Dangleterra primer et puxes lo rey de França, los gitarets de tota vostra seynoria. Menendez p. 749.

De fide catholica et servis Sarracenis ad eam redire volentibus.

Ut Christi nomen, quo vocamur et dicimur christiani, assumsisse non videamur invanum, expedit pro salute, ut . . . infidelium revocentur errores efficaciter . . . Cum igitur veritate non agnita Sarraceni servi vel liberi tendant cum eorum erroribus in sue salutis dispendium et ruinam, quos forte vel ipsorum aliquos doctrinam Christi sepius audientes ad sacri fontem baptismatis divina clemencia revocaret, evangelica inspirante doctrina, providimus illos coadunari ad audiendum sepe, sepius verbum Dei proponendum a prelatis religiosis ac aliis personis, ad quas huiusmodi spectat officium predicandi. Et ut ingrediendi ianuam omnium sacramentorum, que est ipsum baptisma, liber sit aditus et introitus planus pateat et suavis, omnem clausure materiam ac impedimentum huius itineris providimus removeri: Hac igitur perpetua valitura constitucione sanccimus, ut nullus de cetero tante temeritatis existat, ut servum suum Sarracenum, qui ad idem baptisma errore abducto aspirare voluerit, ab huiusmodi sancto proposito retrahat, revocet vel perturbet, quin immo ipsum ad hoc aspirantem tamquam id gratum habens ad hoc animet et ortetur. Quod si forte quis contravenire presumpserit, de hoc apud iudicem loci contra dominum ipsi servo deponendi querelam tribuimus potestatem. Qui dominus in iudicio presentatus ad consenciendum baptismati servi sui post aliquos dies iuxta arbitrium ecclesie cohercione debita compellatur et per unum annum continuum carceri in vinculis deputetur . . .

Qualiter tractandi sunt servi a dominis post baptisma.

Qualiter autem ipsos post dicti fontem baptismatis tractare debemus, docet apostolus ad Philemonem dicens:[2]) Suscipe illum iam non ut servum, set ut fratrem karissimum in domino et in carne.

Ut servi post suscepcionem baptismatis fidelius et devocius serviant dominis suis . . .

De non seviendo in servos post baptisma et ponendo compedibus fugitivum.

---

[2]) Phil. c. 17.

Ut autem dicta fraterna tractacio et humana benignitas inter alia pateat, qua ipsos neophitos prosequi debent ceteri Christiani, nullis licere providimus, Christiana mancipia vulneribus aut flagellis afficere aut aliquod membrum illis incidere vel devastare, in facie vel in fronte signare, aut in ea aliquatenus insevire, cum, licet sint domini servorum, tamen suorum membrorum domini non existant. Eos tamen a dominis castigari permittimus, cum culpa processerit et christiani sint, iuste, leviter et benigne. Eum, tamen si fugitivus, contumax fuerit vel protervus, poni compedibus non vetamus.

De non vocando christianos, quamvis sint servi, et etiamsi fuerint Judei, canes renegatos.

. . . Canes vocari secundum usum loquendi Judei tantum sint soliti ac pagani . . . Si quis contra fecerit per annum unum stet in vinculis . . .

De baptizando fetu servorum, postquam ad lucem pervenerit.

. . . Perpetuo mandamus edicto, ut domini servorum sive christianarum sive Sarracenarum pariencium partum ipsum, postquam ad lucem pervenerit, sicut assuetus est in suis filiis facere, baptizari procurent. Quod si contra fecerint, infantes ipsi nichilominus sine calumpnia per ecclesiam baptizati liberi statim fiant.

Ut nulli Sarraceno vel Judeo liceat servum Christianum emere vel tenere et de eo non vendendo infideli . . .

Quod servi nati in domo Judeorum sint liberi, postquam fuerint baptizati . . .

De signo deferendo a Sarracenis, ut discernantur a Christianis.

Quoniam in terris nostri dominii . . .[a]) quedam inolevit confusio, ut [a] christianis Sarracenos nulla distinguit diversitas habitus, unde contingit interdum, quod per errorem Christiani Sarracenorum et Sarraceni Christianorum mulieribus commisceantur[b]) et plura alia exinde enormia committantur.[b]) . . . statuimus, ut Sarraceni ipsi utriusque sexus in toto nostro dominio et omni tempore . . . signum bastoni

a) Ein Wort fehlt. b) commiscentur committuntur Or.

rubei longi per unum palmum et amplius per digitos duos per transversum deferant ante pectus.

De statuto, ut christianus non sit testis contra Judeos, sublato.

Pravam constitucionis . . . observanciam, qua Christianorum testimonium adversus Judeos in quibusdam locis Sicilie non admittitur, [multis?] causis tolli volumus . . .

Ut nullus Christianus habeat familiaritatem assiduam cum Judeis vel cum eis comedat vel in eorum serviciis commoretur . . .

Ut nullus Judeus habeat officium publicum . . .

Ut nullus Judeus audeat medendi artem exercere in Christiano vel medicinam sibi dare vel conficere.[3])

In hiis confidere non possumus, qui fidem non habent, nec aliis poterunt esse fideles, qui eorum dominum prodiderunt. Eapropter providimus, . . . ut nullus Judeorum . . . medendi artem [in Christian]is audeat exercere vel medicinas pro Christianis conficere aut . . . vendere vel eciam ministrare . . . Judeus[4]) ipse per annum unum carceri[c]) detineatur inclusus . . . Christianus . . . per tres menses detineatur . . . et totum salarii . . . ad curie manus perveniet . . .

Quod nullus ancillam suam prostituat . . .

. . . Ipsam liberam esse iubemus et a dicti questus turpitudine revocari.

Ut servi Greci de Romania, postquam ceperunt credere articulos fidei, ut s. Romana ecclesia tenet, si extunc serviverint per septem annos, sint liberi . . .

De non vendendo servo Grece persone suspecte vel alii, si forte servus propter devocionem, quam habeat ad priorem dominum, non consenserit.[5])

Quod nullus audeat mandare servis suis aliquid, quod sit in Christi opprobrium . . .

c) So Or.

---

[3]) In der Anregung, die Arnald hierzu gab, drückt sich die Abneigung des christlichen gegen den jüdischen Arzt aus.

[4]) Wenn er dagegen handelt.

[5]) Grund: Coniecturari possit aperte ipsum nonnisi ad turpe servicium sive questum velle vendere.

Quod nullus vendat servum Christianum pro Sarraceno et qualiter puniatur emptor et venditor, si sciens fuerit . . .

De non faciendis veneficiis, magiis, incantationibus et huiusmodi talibus.

Nulli restat ambiguitati suspensum, quin veneficiis, magiis, incan]tacionibus, auguriis, divinacionibus, sortilegiis ceterisque talibus innitentes perversores sacre religionis fidei a Christifidelibus reputentur, qui . . . divine sapiencie simulatores, humanas posse mentes divertere et scripturarum inspeccione futura predicere falso promittunt, volentes Deo similes esse videri . . .

De non ludendo ad tabulas et azardum.

. . . Statuimus, ut lex illa Greca divi imperatoris Justiniani . . . inviolabiliter observetur[6]) . . .

De ludis permissis et pena statuta contra eos, qui ad tabulas vel taxillos ludere presumpserunt[7]) . . .

Causa, qua ludus quilibet taxillorum prohibetur et ut nemo emat, faciat seu portet aut teneat taxillos[8]) . . .

Prohibicio, ne quis teneat tabulerium seu tabulas.

De non usurpandis vel occupandis iuribus et bonis ecclesiasticis . . .

De constitutione prohibente deferri res illicitas ad Sarracenos inviolabiliter observanda . . .

De honore et reverencia in hiis et aliis omnibus sedi apostolice reservato.

Dat. Messane anno dominice incarnacionis M°CCC°X, mense Novembri, XXV. eiusdem, VIIII. indiccione.

CRD 3792 Or. Pap. Heft. Siegelspur.

439. Der wegen der Krönung Jaymes zum König von Sicilien abgesetzte Bischof von Nicastro an Jayme II.: Bitte, ihm vor seinem Tode die Erlaubnis zum Tragen des bischöflichen

6) Vgl. Cod. Just. 3, 43, 1.

7) Preter autem predictos quinque ludos — in Cod. Justinianeo — permissos ad tabulas ac etiam ad arcus ac lancearum et dardorum iactus . . . cum causa virtutis [illegible].

8) Wegen der nahen Verwandtschaft mit dem Würfelspiel, der Gefahr der Blasphemie, Meineide, Lügen usw.

Gewandes wieder zu verschaffen und eine kleine Unterstützung von König Friedrich zu erwirken. (1310.)

Sacre regie maiestati suus olim episcopus Neocastrensis recomendationem ad pedes. Antique benivolentie contempplatio, quam erga personam meam gessit hactenus spetialem regia celsitudo, fidenter me adiuvat et inducit, ut ad benignitatem vestram recurram humiliter et auxilii vestri opem implorem, ut, quod meritis proprie accionis non mereor, vestri saltem patrocinii favore nanciscar. Cum igitur desiderio desiderem in senectutis tempore constitutus et ad annos decrepitos iam productus ad pontificalia, que pro vestra coronatione ammisi,[1]) saltem vestitus[a]) et cum ipsis, si Deo placuerit, in mortis articulo sepeliri, magnitudini vestre flexis genibus supplico reverenter, ut in adeptione ac perfectione prestite gracie, sicut incepistis . . .[b]) quanquam non fuerim effectum debitum assecutus, opponente se, sicut intellexi per meum nuntium spetialem, domino P. de Bulercano[2]) cardinale, cui celsitudo vestra super hoc in mei favorem placuit scribere. Senectutem meam dignemini, queso, miseratione vestra benivola consolari, quia hoc regalis celsitudinis cedet ad gloriam et honorem. Ad hec, domine mi rex, supplico iterato, ut latori presentium religioso viro fratri Peregrino de ordine Predicatorum familiari et nuntio illustris regis tertii Friderici domini fratris vestri super hiis, que pro parte mea magnitudini vestre supplicando retulerit, et pium, si placeat, dignemini prebere auditum et adsensum benivolum, ut decet regiam pietatem.

Hec[3]) sunt, que petit olim Neocastrensis, ut dignetur maiestas regia scribere efficaciter fratri suo regi Friderico, quod det sibi membrum aliquod in Sicilia in vita sua, super quo possit recipere quinquaginta uncias anunatim . . . Item quod mittat sibi aliquod apparatum pro cantanda missa pro salute sua et anima proienitorum[c]) suorum.

a) Statt vestiri? b) Es folgt dann vestri gracia, aber es fehlt das Verbum: fortfährt o. ä. c) So Or.

---

1) Tancredus de Montefusculo Ord. Min. exkommuniciert und abgesetzt von Nikolaus IV. Vgl. Reg. de Nicolas IV. Nr. 4405.

2) Das wird doch wohl Petrus Valerianus Duraguerra sein, der allerdings schon 1302 starb. Dann hat sich J. schon unter Bonifaz' VIII. bemüht.

3) Auf einem Zettel.

CRD 1037. Or. Pap. Bruchstück des Siegels noch vorhanden. Die Bitte muss um 1310 erfolgt sein. Damals weilten in der Zeit vom September bis November bei Jayme die Gesandten Friedrichs: fr. Peregrinus de Messana ord. Pred. capellanus et familiaris Friedrichs (später Bischof) und Franciscus de Johanne miles. Sie brachten eine Anzahl Klagen gegen Robert vor, verhandelten in der Sache Arnalds von Villanova (vgl. unten), Heiratssachen usw. In CRD 1025 s. f. wird ausführlich der Zweck ihrer Legation entwickelt und es folgen dann Notizen darüber von der Hand des Bernardus de Aversone. — Schon im J. 1292 hatte sich J. bei seinem Bruder für den Bischof verwandt: Cum rev. in Christo frater Tancredus Neocastrensis episcopus . . . pro nostra fide servanda passus fuerat dampna plurima et labores et . . . redditus Maniasenssis monasterii suis expensis non superent . . . so soll er aus sicilischer Kirche ihm Einkommen verschaffen Reg. 260 f. 248v. Ich schliesse an CRD 12925. eine bewegliche Klage des Leonardus ep. Cathaniensis bei Jayme: Er erinnert an die alte Anhänglichkeit seines Hauses (der Fieschi) an das aragonesische. Quamplures de domo nostra a . . . predecessoribus vestris . . . militare cingulum receperunt; so speziell sein Vater von Jayme I. Kardinal Lucas (Fieschi) sei intimer Freund Aragoniens und er selbst sei lange von König Friedrich in Ehren gehalten worden. Contigit autem istam maledictam (Lücke) suboriri Lombardorum. Die Fieschi schlossen sich König Robert an; sonst wären sie schutzlos gewesen. Er selbst habe nichts gegen König Friedrich getan, trotzdem habe dieser ihn seiner Einkünfte beraubt. Er bittet doch bei Friedrich für ihn einzutreten. Avignon Oktober 22. (Wohl um 1322. Bei Eubel, Hierarchie heisst es unter Cathanien. Anm. 3: Administravit ecclesiam Clusinam 1322 1327, cum in sua ecclesia residere non posset.)

440. (Arnald von Villanova) an Jayme II.: empfiehlt, unter Bekundung seiner Anhänglichkeit, ein Medikament. Um die Übertragung des Titels: König von Jerusalem auf König Friedrich hat er sich seit seinem Weggange aus der Provence nicht mehr gekümmert. Messina (1310) Januar 9.

Domino suo semper in domino Jhesu Christo karissimo servus utrique inutilis manuum oscula cum salute. Scripsi vobis alias, si recolitis, quod nullo modo poteritis michi auferre vel proybere, quin diligam vos, quia privilegium libere diligendi, quemcumque voluero, sic michi dedit altissimus, quod nullus inde potest me spoliare. Unde quia multa percepi de passionibus cordis et corporis vestri, consulo, quod faciatis fieri electuarium, cuius receptum hic scienter inclusi, et utamini eo, sicut in cedula continetur.

De negocio tituli regni Jerusalem transportando in fratrem vestrum, postquam [r]ecessi de Provincia, nullam solli-

citudinem habui, tum quia rex Robertus non erat in regno, tum quia, dum essem in Provincia, sicut vobis signifficavi[a]), . . . non clare colligere potui signa spey. Et ideo penitus destiti sollicitare[b]) exinde. Quid autem super hoc volueritis me facturum, nescio; set hoc scio, quod Deus in proximo super hoc et aliis dubiis plene vobis aperiet ianuas certitudinis. Quem precor, ut plenius conservet[c]) et consoletur. Dat. Messane V. ydus J[a]nuarii.

CRD 10921. Or. Pap. Von der Hand Arnalds von Villanova. Der erste Absatz weist wohl auf den Bruch Jaymes mit Arnald hin.

441. **König Friedrich an Königin Maria von Kastilien: Erzbischof Bartholomäus von Palermo hat den Plan einer Heirat zwischen Infant Philipp und seiner ältesten Tochter (Konstanze) ohne sein Wissen angeregt; so sehr er die Ehre schätze, müsse er ablehnen, da seine Tochter noch allzu jung sei und er seine Kinder zunächst nur den ewigen König lieben lehre und sie später frei wählen lasse. Messina (1311) Januar 30.**

Litteras serenitatis Alfonsus Johannis lator presencium nobis exhibuit, quarum tenore comperimus, quod tam magnifico domino regi Castelle filio vestro quam vobis placuerit ordinare, quod inter illustrem dominum Philippum natum vestrum et primogenitam nostram matrimonium tractaretur ad suggestionem reverendi patris domini Bartholomei venerabilis archiepiscopi Panormitani, consanguinei et consiliarii nostri,[1]) qui de industria sue sinceritatis preter nostram scienciam hoc voluit promovere. De quo tractatu notificamus vestre serenitati, quod adeo gratus esset nobis ut vobis et ceteris dominis prelibatis, si fieri posset absque ullo impedimento. Set duo sunt, que tractatum valde impediunt et retardant: Primum est, quia filia nostra predicta nimis adhuc ab annis nubilibus elongatur. Secundum est, quia nos intendimus, quod in omnibus liberis nostris eam regulam observemus, qua nosmet ipsos ad Dei obsequium ordinemus, sicut ceteri Christiani melius quam nos regulati se ordinant, scilicet, ut

440 a) Ein Wort fehlt. b) sollicitari Or. c) vos fehlt wohl.

---

441 [1]) B. de Antiochia, also von der staufischen Seite her verwandt.

in cunctis agendis non nostram set pocius Dei voluntatem adimpleamus. Idcirco de liberis nostris istud in corde firmavimus, quod usque ad annos discrecionis informemus eos, cum quanta poterimus diligencia, solum ad cognoscendum et diligendum eternum regem, qui potest eis tam gloriam et honorem quam salutis gaudium sine fine tribuere. Qua consideracione consciencia nos obligat et informat ad expectandum tam in primogenita nostra quam in ceteris liberis annos naturalis discrecionis. Et si tunc forsitan inspirante altissimo vellet aliquis liberorum nostrorum in virginitate servire domino Jhesu Christo, nulla racione impediremus, set cum omni devocione prosequeremur Dei nutum et donum tam excellentis gracie studeremus totis viribus conservare. Si tamen tunc eligeret primogenita nostra servire domino Jhesu Christo in statu coniugii, pre cunctis aliis regum domibus eligeremus eam coniungere nato vestro. Dat. Messane sub parvo sigillo nostro secreto penultimo Januarii VIIII°. indictione.

Et in simili forma et modo scriptum est regi Castelle super dicto negocio.

CRD 10059. Gleichz. Kopie Pap. aus der sizilianischen Kanzlei. Dieser eine höchst merkwürdige Gesinnung bekundende Brief verliert etwas von seiner Besonderheit, da er mit Verhandlungen mit J. zusammenhängt. Die Gesandten Friedrichs (fr. Peregrinus und Franciscus de Johanne) hatten u. a. folgendes Schreiben Jaymes mitbekommen: Didacus Garsie . . . requisivit de matrimonio contrahendo inter nobilem Alfonsum filium vestrum — einen natürlichen Sohn Friedrichs, der in Aragonien erzogen wurde — quem in domo nostra nutriendum suscepimus ac eciam promovendum et filiam Didaci . . . nos enim habentes pro indecenti tractatum matrimonii supradicti . . . Dann: Archiepiscopus Panormitanus atque connivencia vestra intromisit [se] de matrimonio contrahendo inter Constanciam natam vestram et Philippum regis Castelle germanum. Gibt mündlich Rath. 1310 September 24. Wahrscheinlich hat J. abgewinkt und ist das mit ein Grund für Friedrichs Schreiben. Übrigens hatten schon im Jahre 1307 an der Kurie Verhandlungen zur Vermählung Konstanzens stattgefunden. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II, 33. Sollte Friedrich darum nicht gewusst haben?

442. Eigenhändiger Brief König Roberts an Jayme II.: Andreas de Isernia hat im Konsistorium bei dem Vortrag über Verminderung des Zensus eigenmächtig über Erwerb und Besitz von Sicilien Ausdrücke gebraucht, die den Papst

erzürnten, und auch König Friedrich kränken konnten. Bittet, ihn bei Friedrich zu entschuldigen. Avignon (1311) März 1.

. . . Entre altres cosas dis messer Andreu de Sergne,[1]) a qui nos aviam solamen comes a dir ço que a drech apartengues, et el dis sobre ço moltas altras paraules desordenadas: Premeramen com lo papa e lesgleza donet a nostre avi lo regne de Sezilia si com regne, que legleza no podie retenir a si ni recobrar, ni trobava altre, que enprengues la conquesta. Et despuis dis, que major gracia deviam aver quel rey Frederic, que tenia et avie tenguda la terra de Sicilia per occupacion, et no era rason, que fossam plus cargas. Si que del primer lo papa fo molt corosas[a]) et respondet, que si podie ben tener legleza lo regne per si et cobrar. Et li dis, que solamen avie prepausat et parlat. Et se dieu age la mie[a]) anima, nos ni negun de nostre conseyll no sabiam, quel degues prepausar tals paraules. Et en aguem tous grant vergogne . . . Aço dissem devan tot lo consistori . . . A Avigno lo premie jor de Mars.

CRD 10846. Or. Pap. Ssp. Es müssen doch noch schlimmere Dinge vorgekommen sein. Denn in einem den Gesandten Friedrichs, fr. Peregrinus de Messana und Franciscus de Johanne mitgegebenen, am 24. September 1310 ausgestellten Briefe heisst es: Friedrich habe ihm berichtet: Existente eo [Roberto rege] cum domino papa et dominis cardinalibus in consistorio fecit intrare Andream de Iserna consiliarium suum, qui in presencia omnium predictorum est detrahendo locutus de domo nostra vestraque ac utriusque parentum, secundum quod in litteris nobis de Romana curia transmissis plenius continetur, per prefatum fratrem Peregrinum nobis hostensis. Er wird an Robert schreiben. Daraus geht hervor, dass der Entschuldigungsbrief Roberts nicht freiwillig und erst nach diesem geschrieben sein muss.

443. **Vertrag zwischen König Robert und seinem Bruder, dem Fürsten von Tarent: Wenn Robert König Friedrich zum Verzicht auf Sicilien, das er lebenslänglich besitzt, veranlassen kann, indem Friedrich im Tausch das Königreich Albanien mit der Stadt und Burg Durazzo und den andern Städten und Gebieten dieses Königreichs nimmt, so verkauft Fürst**

442 a) So Or.

442 [1]) Andreas de Isernia erscheint u. a. tätig auch bei Caro II, 302.

Philipp Albanien an Robert für 70000 Unzen Gold. Der Vertrag dauert drei Jahre. 1311 April 28.

CRD 4048. Robert sendet diese Abschrift Papier (nach der Adresse zu schliessen: eigenhändig) an Jayme II.

444. König Friedrich an König Robert: Verwunderung über die Mitteilung des G. Escarrer; der zwischen ihnen bestehende, von der Kirche bestätigte Friede, dessen Störungen beseitigt seien, lasse Neuerungen unnötig erscheinen. Messina (1311) November 9(?).

Roberto . . . Fredericus . . . rex Trinacrie . . . Fem vos saber, que reebem vostra carta et entesem les paraules, que Guillerm Escarrer nos dix de vostra part. Dels quals nos fees molt maravellar, car vos sabets, que la pau, que fo scripta entre nos et vos per la voluntat de Deu fo confermada per la esglesia de Roma. E si alguns contrast hi hac depuys, beneyt sia nostre senyor, tot es avengut, per que no par, que sia necessari de fer hi neguna nova securitat ne mudament . . . Data Messine sub parvo sigillo nostro secreto nono Novembris indiccionis none.

Reg. 337 f. 329 enthalten in einem Briefe Jaymes an K. Robert vom 5. März (1311)2. Über diese Sendung schreibt Robert eigenhändig: Sapias, que venen a nos Guillem Escarrer feel vostre et devot nostre, portet nos alcunas paroles tant sobre lo fach dalcun tractamen de pau mogut per maystre Arnaut, segons que avias entendut, quant sobre lo fach de Sardigna. Per la qual chause, volen veser la entencio del rey Freric sobre lo dit tractamen, tramesem lo dit Guillem Escarrer sobre alcun tractamen, per lo qual era provesit al dit rey Frederic en loc de ço, que ten en sa vida, daltra terra ab . . . titol de regne et de principat, que li podie remaner a si et al seus per tous temps . . . Das sollte Albanien sein. (Vgl. folg. Nr.) Robert schreibt dieses: lo prime jor de Decembre (CRD 1228 s. f. Escritas de nostra ma.) und er fügt bei, wenn Friedrich guten Willen zeige, sollten Gonsalvo Garsia und Vidal de Villanova kommen und weiter verhandeln. Robert wusste also von Friedrichs Anschauung damals noch nichts. Ein paar Tage später muss Escarrer heimgekehrt sein, denn er schreibt am Nikolaustage (6. Dezember) aus Neapel an J., worin er erwähnt: Item lemperador es en Genova et dien, que a cor de venyr en Roma; dass er alsbald nach seiner Ankunft in Neapel durch Br. Gilera J. mitteilen liess, wie er mit König Robert über die drei Kapitel, um derentwegen er gesandt war, — wohl Sardinienfrage — gesprochen und günstige Antwort erhalten und wie dann al fet de la composicion et pau perpetual, . . . que maestre Ar. de Vilanova tractava entre amdos reys, la qual era

romasa per la mort de mae[s]tre Ar., me mostra lo dit senyor rey de Sicilia los capitols et vole, que jo ab aquels anas al seynor rey Frideric ab una galera, quem fo armar. (CRD, separiert. Bruchstück.) — Die Indiction muss in obigem Briefe die römische sein, da er unmöglich (vgl. auch folg. Nr.) zu 1310 gestellt werden kannn. G. Escarrer begegnet uns öfter in Abschnitt V. Im Jahre 1314 ist er stellvertretender Senator in Rom. Vgl. Pflugk-Harttung, Iter Italicum S. 636 f.

445. Jayme II. an König Friedrich: Empfang 1. eines Schreibens von Esquerrer über Vertauschung Siciliens gegen Albanien und Morea; Ablehnung dieses Projektes durch Friedrich; 2. eines Briefes mit der Bitte, wenn er Vermittler zwischen beiden Königen sein solle, dass er für Siciliens Verbleib in seiner Familie wirke; 3. eines Zettels, wonach Esquerrer einem Schreiber Friedrichs gesagt, dass unter gewissen Bedingungen Robert Friedrich und den Seinen Sicilien für immer belassen werde: Jayme hebt die Widersprüche hervor, kann deshalb keinen Rat geben und bittet um klare Darstellung. Valencia (1311)2 März 5.

Al molt car frare seu lo rey Frederich . . . Fem vos saber, que, ya temps ha, aviem entes, mentre maestre A. de Vilanoua era viu, que el tracta alcun fet entrel rey Robert comu frare e vos e que aquest tractament per la mort del dit maestre A. no poch venir a compliment. Ara novelament avem entes per letres den G. Esquerer de nostra casa,[1]) lo qual aviem trames al dit rey Robert, que el fon trames a vos per lo dit rey Robert per lo fet del dit tractament a complir, del qual nos deviem fer la exequcio, e que el tractament era aital, que el rey Robert per lo violari de Sicilia vos dava[a]) lo regne Dalbania ab titol de rey e el principat de la Morea ab titol de princep per tots temps, e que el dit regne es molt noble e rich e que en continent vos livrava la ciutat de Duras, qui es cap del dit regne, e altres ciutats e locs, que ya te, e quel sobre pus es leu de conquerre de Grechs[b]), qui ho tenen. Encaraus livrava lo dit principat poderosament ab senyoria reyal, lo qual dien, que es molt noble e rich de ciutats e de locs e de rendes e que ha be

445 a) Überall deutlich ava. b) Hier Crechs.

445 1) Vgl. Anmerkung zu vor. Nr.

D. cavalers legats de son feu, menys altres cavalers, barons e prelats, que y ha. en quel princep ha seynoria reyal. E que vos, germa, non avets vulgut fer . . .

Encara nos ha fet saber en les dites letres lo dit G. que ol[t]ra les coses damuntdites vos assignava de vostra vida lo rey Robert alguna part de les rendes de la isla de Sicilia en aiuda de conquerre lo regne Dalbania.

Les quals letres del dit G. Esquerrer reebudes, com nos ya aguessem ordonat de fer saber a vos les coses damunt dites secretament per nostra carta. per saber vostra voluntat e per donar hi aquel bon endreçament, que poguessem, a pocs dies apres avem reebuda letra vostra e una sedula interclusa en aquela:[2]) en la qual letra nos fees saber, quel rey Robert vos avia enviat lo dit G. Equerrer. lo qual vos dix de sa part algunes paraules fort estranyes. de les quals vos dix, que nos aviem alguna consciencia, a les quals paraules vos resposes sots la forma. de la qual nos trameses copia o translat en la dita letra. E apres algunes rahons pregas nos en la vostra letra damuntdita. que. si el rey Robert nos aempenya (?). quens deguessem entrametre de qual que nova composicio. que fos entre vos e ell. que a nos plagues entendre per cert. que vostra ferma esperança es e dels Sicilians, que per nos se degues ordonar. que, axi com avets la isla de Sicilia a vida. la ayats a vos e als vostres per tots temps. E si per aventura aço nos podia fer, certa cosa es, que el no ha res a fer ab vos ne vos ab el . . .

Aitanbe en la dita sedula era contengut, que depuys la dita letra vostra fo feta venc a vos Simon ses Corts, escria vostre de Rano. e dix vos. quel dit G. Esquerrer sera ab ell molt rahonat de la dita seguritat e cuvinença. E apres moltes paraules e longues. que agren ahudes ensemps, lo dit G. Esquerrer li dix: que el que digues avos de part sua. que, si vos vuliets fer la dita segurtat e cuvinença, que el tractaria ab lo rey Robert. queus yas la isla de Sicilia a vos e als vostres per tots temps. E apres algunes rahons se conte en la dita sedula, que vos no pensats. que aital hom com aquest osas moure

[2]) Fehlt mir.

aitals paraules, si non agues qualque licencia del rey Robert. E ala fi pregas nos, que, si veeyem, que fos temps e loch, que siam membrans de vos e dels Sicilians segons la manera desusdita.

E nos, germa, enteses cumplidament totes les coses damunt dites, fom meravelans daquels quel dit G. Esquerrer parla, per zo con son fort diverses les unes de les altres. E per tal com no sabem les fets clarament, nous podem clarament respondre ne cumplidament conselar. Mas pensam nos, que vos per aventura no avets vulgut clarament dir vostra voluntat ne parlar al dit G. Esquerrer. E aitanbe no posam be nostra fe a aquels paraules, quel dit G. vos trames a dir per lo dit Simon çes Corts, ans nos par, que sia cosa inpossible . . . Nos deyats fer saber vostre enteniment clarament e secreta . . . Dat. Valentie III. nonas Marcii anno domini M⁰CCC⁰ undecimo.

Reg. 337 f. 330 und gleichzeitig Abschrift in Heft 4387. Am selben Tage schrieb J. an Robert, dass er seinen, Escarrers und Friedrichs Brief (vgl. vor. Nr.) erhalten und schliesst dann (Reg. 337 f. 214v.): Quibus omnibus prospectis et diligenter consideratis, licet, sicut alias per scripta nostra celsitudini regali detulimus, vota nostra plurimum appetant, quod inter vos . . . sic vere dilectionis, pacis et concordie constitueretur inconvulssibile firmamentum, ut inter ambos et utriusque heredes stabile proprio remaneret, et quantum esset in nobis, circa omnem operam preberemus nec parceremus persone laboribus vel expenssis: Quia tamen super tractatu habito inter vos et dictum regem Fredericum per venerabilem magistrum A. de Villanoua quondam, expectatis adhuc, ut vestre predicte littere tenor continet, ab eodem rege Frederico et clarius ac plenius informari et quod inde significabitis illud nobis, ut nos simus acordator et exequtor tractatus ipsius: nos vestram significacionem expectabimus supradictam . . . Hec igitur manu propria scripsissemus libenter, set scribere tam prolixam scripturam comode non possemus. Propterea que presentem litteram per manum fidelis et secreti notarii nostri Bernardi de Auersone scribi fecimus . . . Dat. Valencie III. nonas Marcii a. d. MCCCXI.

446. **Instruktion für den Gesandten Clemens' V. Poncius de Lerato, Propst von Arles, an Jayme II.: Antwort auf die Vorschläge bezüglich Behandlung der sicilianischen Frage; heftige Anschuldigungen gegen Friedrich, der ohne Kriegserklärung Reggio usw. angegriffen; Behandlung der päpstlichen Gesandten; Erörterung des Verhaltens, das Jayme in der sicilianischen Angelegenheit gezeigt; Clemens will ihm**

hier voll vertrauen; trotz des Widerspruches mehrerer Kardinäle will er noch nicht vorgehen gegen Friedrich; aber eine Entscheidung sei bald nötig. (1314 Anfang.)

Der König sandte am 26. November 1314 den Erzbischof von Tarragona in Sachen des Templergutes zum Papste.[1] Er soll zur Friedensvermittlung zwischen Robert und Friedrich Vorschläge machen. Später formulierte sie Jayme dahin, Friedrich mit geistlichen usw. Strafen zu drohen, dass er das Gewonnene zurückgebe; Robert dann zum Aufgeben des Kriegs zu zwingen; falls er Friedrich etwas genommen, solle er es restituieren: rem in pristinum situm reducere. Beide Teile sollen Boten an die Kurie senden.

Der Papst sendet oben genannten Nuncius, der im Februar 1314 in Valencia erscheint, der nach Erinnerung an das Schreiben des Papstes an Friedrich und seine Strafandrohung sagen soll:

Ipse vero Fredericus, qui de sedis apostolice benignitate percepta superbie videtur concepisse audaciam et iniquitatem de sibi exhibita ab eadem sede mansuetudine parturire . . . effrenata presumpcione, ne dicamus efreni insania, in Dei contumeliam, apostolice sedis nostrique iniuriam et contemptum, sui nominis notam gravem, regis Sicilie predicti non leve dispendium et scandalum plurimorum, salutem suam negligens, nulla, sicut accepimus, diffidacione premissa, nostris caliatis monicionibus et exhortacionibus spretis ac contemptis sentenciis in invasores dicti regni per nos solempniter promulgatis[2] ac iuramentorum tam nobis quam dicto regi Karolo prestitorum observancia pretermissa, presumcione dampnabili invasit hostiliter dictum regnum, civitatem Reginam[3] et nonnulla castra circumvicina et loca alia occupando nec adhuc suis imponens finem excessibus, sed cepti furoris audaciam prosequens ad alia castra, civitates et loca dicti regni in concepte superbie spiritu incessanter satagit, sicut intelleximus, occupanda.

Qualiter autem idem Fredericus dictos nostros nuncios predictas sibi nostras litteras ultimo defferentes receperit et tractaverit, quidve ipsis responderit, in relacione per dictos nuncios nobis facta, cuius transcriptum dictus noster portabit nuncius et eius tenorem dicto regi Aragonum explicabit, plenius continetur.[4]

[1] Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II, 22.
[2] Vgl. Bulle im Reg. Clementis V Nr. 10021.
[3] Auf seiner Fahrt zu Heinrich VII. nahm Friedrich Reggio di Calabria.
[4] Leider ist dieser Bericht nicht mehr da. Wir wissen überhaupt über diese Gesandtschaft nichts.

Ad secundum autem, quod dictus archiepiscopus proponit coram nobis, prefatus nuncius taliter respondebit, quod, licet multi multum loquantur de ipso rege Aragonum super invasione et occupatione predictis, quibus accessus multorum nobilium eidem regi Aragonum subditorum ad Sicilie insulam, et specialiter Bernardi de Sarriano ammirati sui[5]) precipue videtur occassionem loquendi et materiam prebuisse: nos tamen considerantes, quod idem rex Aragonie tanquam princeps christianissimus et sue innocencie sedulus conservator, in suis actibus previo racionis iudicio et[a]) comite sincere caritatis affectu procedere consuevit, pensantes quoque, quod rex ipse Sicilie, prout ex hiis, que dudum nobis exposuit existens in curia nobiscum coloquendo familiariter, evidenter percepimus, de ipso rege Aragonie pre aliis secularibus mundi principibus confidebat, nec audivimus supervenisse aliqua, que confidenciam ipsam potuerint vel debuerint dissolvisse . . . in nostre nec cadere potest nec potuit credulitatis assensum, quod facto tam detestabili, excessui tam enormi, presertim cum sanctam Romanam ecclesiam, matrem suam, que ipsum regem Aragonum gerit in caritatis visceribus tanquam predilectum filium, directe respiciat vel in directo[b]) dominium dicti regni, assensum prebere potuit celsitudo regia vel consensum nec sit consilium vel favorem in posterum prebitura.

Adiciet quoque prefatus nuncius, quod nos super oblacione premissa[6]) cum multis ex fratribus nostris, sancte Romane ecclesie cardinalibus deliberacionem diligentem habuimus et tractatum; et licet nonnullis ex ipsis prima facie visum fuerit expedire, nullum pacis tractatum cum dicto Friderico incipere, cum excessuum suorum consideracio et offensorum congeries clara diffidencie prebeant argumenta, nec de cuiusvis pacis observacione in ipso spei reliquie relicte videntur inposterum, quem contra pacem tractatam iam dudum et firmatam a Deo ac diucius observatam transgressorem tam notorium experimus, set pocius ad domandam eius proterviam iuris laxare remedia ac remedia remediis cumulare: nos

a) e Reg. b) So Reg.

5) Der aber wider den Willen seines Herrschers gegangen war.

6) Des Erzbischofs.

tamen, qui regis pacifici vices gerimus, cunctorum fidelium, quorum nobis est cura comissa, salutem desiderabiliter affectantes constitutosque in invio ad viam reducere veritatis, finaliter de ipsorum fratrum consilio ad hec condescendimus dicteque oblacioni taliter respondimus, videlicet, quod ingenti desiderio optaremus, quod idem Fredericus racioni obediens vias, quas ceperat, in tranquille consistorio introduceret racionis earumque diligenter consideratis periculis in viam salutis et pacis converteret pedes suos, deserendo occupata in Calabria eaque dicto regi Sicilie restituendo effectualiter et gentem suam de partibus illis ad insulam Sicilie realiter revocando congruamque super premissis offerret emendam. Nos enim ad prefatum Fridericum sic corde contritum et humiliatum sic habundanter aperiemus viscera caritatis, sic pie, sic benigne, sic clementer ad ipsum nos curaremus habere, quod Deo haberemus super hoc de misericordia quam rigore pocius respondere, ipseque Fridericus posset et deberet de facta per nos eidem gracia merito contentari . . .

Rursus proponet idem nuncius, quod nuncii dicti regis Sicilie petentes instanter audiri in curia sunt presentes, quibus, si super invasione et occupacione predictis quicquam proponere voluerint, audienciam non poterimus denegare nec sine Dei offensa, nostro et ecclesie ac ipsius regis Sicilie preiudicio multum differre super hiis iusticiam ministrare.

Zu den letzt gesandten Vorschlägen äussert sich der Papst:

Deliberacione . . . super premissis habita cum nonnullis cardinalibus nobis et ipsis prima facie visum fuit, quod responsio super contentis in premissis littera et credencia in scriptis exhibita, presertim cum ea dictum Sicilie regem intime noscantur tangere, eo inscio ac sine maxima deliberacione cum nostro collegio fieri racionabiliter non valebat. Nec minus considerantes attencius, quod, antequam haberentur premissa, prolixioris fluere curricula temporis oportebat.[7])

Nec ommittet dictus nuncius regi Aragonum exprimere memorato, qualiter nobis ipsique regi Aragonum et quasi Christianis omnibus notum existat, quod Fredericus prefatus

---

[7]) Der kranke Papst weilte damals fern von Avignon in Monteux, nur von einigen Kardinälen begleitet.

sentencias et penas varias propter invasionem et occupacionem incurrit[c]) memoratas, quibus ipso Frederico remanente ligato nec nobis nec illis, cum quibus super hoc deliberavimus conveniens visum fuit, quod eum super pace debeamus requirere, presertim rege Sicilie predicto inscio, qui in premissis tangitur evidenter.

Reg. 337 f. 206v ff. Es folgen noch Ermutigungen, Lobsprüche auf den König. Jayme antwortete am 11. Februar, er begünstige Friedrich nicht, will sofort einen Gesandten schicken und ihn wieder ermahnen, dass er die Eroberungen in Calabrien aufgebe. Zugleich schreibt er an den Kardinal von Tusculum und den Erzbischof von Tarragona.

447. **König Robert an Jayme II.: will nur Frieden, wenn Friedrich ihm Sicilien wieder gibt; sonst bleibt stets Unsicherheit und hat er (Robert) nur Namen und Titel eines Königs. Noch ist er nicht mit Pisa verbündet; Friedrich versuchte solches. Klagen über Untreue Jaymes. Fordert Hülfe, die J. ihm so oft versprochen, und dass J.'s Leute nicht gegen ihn kämpfen; sonst: Was du nicht willst usw. Jayme habe seine glänzende Stellung durch Loyalität erworben; er möge sich hüten, sie im Alter durch Unehrlichkeit zu verlieren. Warnung vor einer Heirat, die ihre Freundschaft zerstören könne. (1314?) Februar 3.**

A nostre car frare mons. Jacme per la gracia de Dieu roy Daragon Robert per aquela meteyssa gracia rey de Jerusalem e de Sicilia saluts e amor de frare. Sapias, que avem reebudas las letras, que nos trameses responales [a] altres, que vos aviam tramezes. Ales quals responem, que a nos non[a]) par ne enten[e]m daver daqui en avant altra pau ab don Frederic, se non de cobrar nostre razon e lozola[b]) de Sicilia com part principal de nostre regne. Primerament . . . per zo que de tal vizim[c]) non podriam esser ni nostres heretres[d]) se . . . en sospita e trabayll; e per aventura en temps que non seriam si . . . a nostra defencion ni nostres heretes com ara. Apres que molt nos es gran [con]fusion, [que] los altres reys del [mon] an lur regnes complis e non la mitat. Encara que les altres reys son reys de nom e de fach e nos

446 c) incurritur Reg. — 447 a) Jedes no hat einen Abkürzungsstrich. b) Statt lizola. c) Nachbar. d) So hier.

solemen par, que aiam la nom et lo titol . . . Mes per zo una [vi]a . . . volguessem acordar, quel nos retes lella de Sicilia e el cobres [a]ltra [ter]ra, [e]n la qual en aquel cas per amor de vos lajudariam e vos daltra part . . . Encara molt nos ha desplaguda la venguda de Bernat de [Sarrian][1], car de vostra part nos esperavam ajuda, non contrari, ni de vostra gent. Ala [q]ual non a[vem] dada rason, que non deguessem trobar t[anto]st ajuda com don Frederic. Encara sapias, que nos non aviam cor ne voluntat de pau ni de concordia ab Pisans. Mas don Frederic o fes, qui anet la per aiostrar se[e]) ab ell e per nos procurar enemics de totas pars[f]). Jassie que encara son les ambassadors de Pisa a Napols, e non son en acort ab nos ni ab les altres comuns, no sabem fermamen, que sera; mas cresem, que en breu ou sabrem; mas [t]ant podem dir, quel ha empachat vostre feyt e vos. Encara plazia [vos], que nos [trob]am ajuda en vos en aquest enguan e violencia, que nos es feyta, com vos[g]) . . . trameses a dir moltas voltas, com vos voles, que siam tengus de vos ajudar et ab nostres en cas, que mester fos a vos ou a els. Car Dieu nos en ha donat lo poder e la voluntat . . . E frare de vostras gens, que venen contra nos per franquesa: I. Petri II c. [16]: Quasi liberi et non quasi velamen habentes libertatem sed sicut servi Dei fraternitatem diligite, que dian,[2]) . . . se serie bon, que nostres gens fazessen lo semblan, com ley de nature sie: que nos fassas a altre zo que non voles, que vos sie feyt. Nos sabem[h]), que lo conte Denpurias[3]) hac a esmanar ço que fes de dan[i]) als Venessian[k]) e daltres ço que feren a sa razin[g]), e vos o vostres gens nos faze[s][l]) . . . peior(?) condicion.

Jayme möge so handeln, dass er stets seinen Kindern von der brüderlichen Freundschaft mit König Robert erzählen könne. Er möge sich hüten einen Bruder Robert durch seine Fehler zu verlieren.

e) Statt ajustarse. f) Statt parts. g) Ein Wort fehlt. h) Or. öfter n statt m. i) don Or. k) So Or. l) Ein Wort fehlt.

---

[1]) Im Sommer 1313, um Friedrich für Heinrich VII. gegen Robert zu helfen.

[2]) Es beginnt hier ein zweites loses Blatt. Anscheinend fehlt kein Blatt dazwischen.

[3]) Vgl. diese Geschichte beim Abschnitt Ferrara.

. . . Dieus nos aiudara[m]) . . . a qui avem nostra esperance, e el sie iuge entre nos e vos. Una cosa vos recordam, que vostra lealtat vos ha fach profit e honor e Deus per ela cor vos ha donat pau e cressemen de segnorie e donor e lo contrari . . . mudavas[n]) en vostre entiquitat, faria lo contrari. En Job es escrit el XXVI capitol: Donec deficiam, non recedam ab innocencia mea. E ço que vos playra de far a ben e estat e honor nostre, dom[o]) vos voles, per vos nos placia tost de obr[ar], ca[r] en a l[c]uns cas: differre est auferre. Escrita[p]) III jor de Febrer.

A nos plaure bon, se a vos placia, que don Gonsaluo Garsia veses estas letras, com nos non li podem escriure, com volgram, per lacucha[q]) daques[k]) vostres correus. En les nostres fazenas a far, se non vos membre de nos, membre vos de la reyna nostra seur . . .

Nos recordam[4]) a vostre fraternitat per alcuns matrimonis, que avem entes, que vos vos deurias molt gardar de les cosas, que altras voltas son estadas materia e acason de escandel e de dissencion entre nostres entecessors e les vostres; e se vos cercas o fases les ditas cosas, vos podrie esser emputat de Dieu tot lo mal, qui alcun temps entre les nostres e les vostres[r]) podrien esdevenir a naycer, . . . qui non serian per aventura de tant ferma amistat, com nos sem ensems. Et se en alcuna cosa, que feyta fos, se podie adobar alcuna cosa, adob[at?]s la en manera, que sie[l]) . . . tostemps conservacion damor entre les nostres et les vostres, se Dieu plas.

CRD 10576. Or. Pap. 2 Blätter. Spur kleinen Siegels. Nur die eine Seite ist beschrieben. Mit vielen Löchern. So habe ich nur die wichtigsten Stellen dieses ungemein charakteristischen Schreibens voll Gereiztheit mit seinen Gallicismen wiedergegeben. Auf der Rückseite: A nostre car e amat frare mons. Jacme per la gracia de Dieu rey Darago. De nos lo rey de Sicilia e de Jerusalem. Ob das Jahr 1314 oder 1315 zu nehmen, ist unsicher; mir scheint eher ersteres, da 1315 die cyprische Heirat Jaymes dem Abschluss schon zu nahe ist. Auch der Hülferuf passt besser zum Kampfe selbst. Anfangs 1315 war schon mehr Waffenruhe.

m) Ein paar Wörter fehlen. n) Vorher fehlen zwei Wörter. Darüber: ço que esser no pot. o) Lateinisch: dum? p) Hier ist eine leere Stelle für ein Wort; dann ein Loch für Datum. q) Von acuciar eilen. Also: Eile. r) Folgt e, doch überflüssig?

4) Vgl. hierzu Abschnitte über Heinrich VII.

448. Fr. Poncius Carbonelli an Jayme II.: Resultat seiner Friedensverhandlungen mit den Königen Friedrich und Robert; Friedrich will Sicilien nicht aufgeben, auch keine Lehensabhängigkeit für seine Kinder. Robert will es seinen Kindern nicht lassen, wohl aber für die Eroberung (von Tunis und) Sardiniens für Friedrich mitwirken; günstiger Zeitpunkt für den Frieden, da beide vom Kriege erschöpft sind und nicht wissen, wem der zukünftige Papst oder Kaiser sich zuwendet. (1316) Februar 25.

Illustrissimo ac precellenti domino, domino Jacobo Dei gratia regi Aragonum . . . frater Poncius Carbonelli, guardianus fratrum Minorum conventus Barchinonensis, vestre dominationis servus cum humili sui subiectione prospere agere in presenti et beate vivere in futuro. Vestre sublimitati iam de itinere nostro et processu negociorum usque ad illa tempora scripsi de Panormo[1] per quendam nuncium, quem ad vos misit dominus rex Fredericus. Nunc autem existens Neapoli deliberavi vestre regie maiestati notificare per presentium portitorem ea, que certitudinaliter in negociis sunt conclusa. Noscat igitur vestra sublimis maiestas, ambos reges fore super facto pacis diversarum voluntatum, licet uterque dicat se velle pacem et concordiam. Et maxime in hoc est controversia, quod dominus rex Fredericus nullo modo vult facere pacem, nisi insula libere sibi et suis filiis remaneret, et dominus rex Robertus nullo modo vult consentire, quod filii eius habeant, nec etiam ipsemet dominus rex Fredericus in vita sua, set, si forte haberet concedere, dicit, quod non concederet hoc etiam pro vita domini regis Frederici, nisi traderentur sibi aliqua castra Sicilie pro cautione et pactis firmius observandis. Bene tamen concedit, quod ad adquirendum illud regnum[2], quod vos scitis, pro quo etiam me misistis, vel aliquod aliud regnum pro domino rege Frederico

---

[1] Eigenhändiger Brief des Poncius mit Schilderung seiner Reise und Darstellung der Friedensbesprechungen mit König Friedrich; inhaltlich in diese zusammenfassende Relation aufgenommen. CRD 10381. (Panormi pridie idus Januarii.)

[2] Sardinien kann es, abgesehen von allem andern nicht sein, denn dieses wird zugleich erwähnt. Es ist wohl Tunis. Vgl. Anmerkung am Schluss.

efficaciter adiuvaret, cautione supradicta castrorum primitus sibi data. Concedit etiam inter alia, quod, si videretur et placeret vobis ei concedere ius Sardinie et Corsice, que quidem adquirere ac adquisita retinere dificile videtur: tum propter communitatum potentiam, tum etiam propter condicionem terre non sanam, ipse libenter adquireret pro vobis vel uno filiorum vestrorum aliquod regnum in Romania, vel etiam illud, pro quo me misistis, vel recompensaret in pecunia, secundum quod conveniens videretur, ita tamen, quod tradito regno Sardinie et Corsice domino regi Frederico vel eius filiis, quod propter propinquitatem, quam habet cum Catalonia, esset sibi forsitan magis gratum, insula Sicilie sibi libere redderetur. Et quod super hoc haberentur bone firmitates ex parte utriusque, ut iuramentorum et homagiorum ipsorum et aliorum. Et si faceret contra pacta, quod tam vos quam dominus infans Jacobus et barones regni vestri ac civitates deberent esse contra dominum regem Fredericum. Et insuper, quod vos teneretis aliqua loca sive castra Sicilie pro huiusmodi adimplendis.

Dominus quoque rex Fredericus non vult consentire, quod filii sui tenerent insulam pro domino rege Roberto vel suis, sicut regnum Maioricarum tenetur pro rege Aragonum, nec ullo alio modo senioritatis, set bene consentiret habere mutuam societatem adinvicem, quod excepta ecclesia et rege Aragonum ambo essent contra quemcunque alium et mutuo se iuvarent. Rex etiam Robertus non consentit, quod cum condicione etiam subieccionis imposita filiis domini regis Frederici insula quomodolibet remaneret. In matrimonio autem filii et filie, cum dispensacione ecclesie, satis, ut video, concordarent. Hoc sciat vestre excellentia maiestatis, quod, si unquam fuit tempus conveniens ad pacem, modo est, tum quia uterque ex guerra est multum dampnificatus, tum quia propter eventus incertos pape et imperatoris et aliqua alia negocium contingencia non potest sciri certitudinaliter, cuius condicio melior sit futura. Et talis papa posset creari, vel taliter imperator se posset habere, quo unus super alium videretur habere magnum avantagium, propter quod posset ad pacem dificilius inclinari. Propter quod, excellentissime

domine, omnino expedit, ut providendo tam personis vobis ita coniunctis, quam etiam utilitati totius Christianitatis negocia hec ferventer et efficaciter assumatis, quia inter omnes viventes in hiis vos facere plus potestis, et negocium illud sanctum, ad quod devocionem fervidam habere vos ostendistis, non video, quod possit bene sine pace huiusmodi consumari. Hec quidem et multa alia, vobis verbo, si presens essem, melius explicarem; set consilium fuit aliquorum magnorum et prudentum virorum, quod pensatis omnibus utilius erat pro negociis me adhuc in hiis partibus remanere. Super hiis igitur placeat vestre serenissime maiestati significare per portitorem presentium vestre beneplacitum voluntatis et quid me facere iubeatis. Quousque enim vestrum responsum habeam, intendo in hiis partibus remanere et, quantum potuero, pro ipso negocio cum utraque parte fideliter laborare, si forte placeret Deo ad ea, que pacis sunt, viam aliquam aperire. Conservet dominus vestram regiam maiestatem ad sui honorem et servicium per tempora longuiora. Amen! Vestre gracie me humiliter recommendo. Frater quoque Bernardus de Villanoua socius meus vestre gracie humiliter se commendat. Dat. Neapoli prima die XL.

CRD 13234. Or Pap. Ssp. Von Carbonells kräftiger, regelmäßiger Hand. Schon Ende 1314 war Poncius in der Sache der Spiritualen an Friedrich gesandt. Am 3. Juli 1315 erklärte Jayme II., es sei seine Absicht Philipp von Mallorca und den Erzbischof von Tarragona zu den beiden Königen Robert und Friedrich des Friedens wegen zu senden; so bedeutende Persönlichkeiten könne man aber nur schicken, wenn Aussicht auf Zustimmung vorhanden sei. Darum solle Poncius Carbonelli hinreisen und sondieren. (Reg. 337 f. 353v). Einige Tage vorher war F. de Apilia ord. Pred. an Friedrich gesandt (Reg. 337 f. 352 am 23. Juni 1315). Er sollte folgende Friedenspunkte unterbreiten: a) Ihm und den Seinen bleibt Sicilien, die Kirche ist Eigentumerin und er zahlt Zensus; Jayme hält es für möglich, daß König Robert Sicilien der Kirche für Friedrich schenke; b) Friedrich behält Sicilien; seine Erben nehmen es von Robert zu Lehen (quen fossen tenguts de venir a cort del dit rey Robert). c) Wenn Robert Tunis erobern sollte (la qual cosa el sab, que es en disposicio), dann erhält Friedrich Tunis als seinen Besitz und Geld für die Einrichtung des Staates, Sicilien erhält Robert. Weitere Briefe von Poncius Carbonelli CRD 11386, 12698, 10023. Über seine Persönlichkeit vgl. Einleitung.

449. Vorschläge König Roberts für die Lösung der sicilischen Frage: 1. Friedrich erhält Sardinien und Entschädigung

Jaymes durch die aragonesischen Templergüter und Geld; 2. Friedrich erhält Albanien. (Um 1316/7.)

Primus modus pacis est iste, quod rex Robertus procurabit cum efectu, quod regi Aragonum in recompensationem Sardinie concedantur ab ecclesia loca et bona Templariorum, que sunt in regno suo. Et insuper dabit eidem C. milia unciarum. Et si obtineri non posset, vel propter mortem pape vel propter alia impedimenta, quod dictum est de bonis et locis Templariorum: in huius recompensationem dabit ei L. milia unciarum et sic in universo sunt C. L. milia unciarum. Si autem rex Aragonum vellet magis, quod cederet ei in iure, quod habet in regno Tunicii, concederet, set tamen tunc ultra loca et bona Templariorum, que regi Aragonum semper remansura intelligit, non daret illam pecuniam scilicet C. milia unciarum supradicta. Et in hoc casu rex Aragonum deberet dare ius, quod habet in Sardinia, regi Frederico et ad adquirendum Sardiniam ipse rex Robertus iuvaret cum XXX galeis per V. annos regem Fredericum vel daret ei pro qualibet galea C. uncias pro quolibet trium mensium in quolibet anno. Et etiam concederet eidem regi Frederico medietatem Sicilie ad vitam suam tradita sibi alia parte, scilicet Messana usque ad castrum Johannis inclusive deposito titulo.

Secundus modus, quod dabit regi Frederico pro excambio principatum Achaye ponendo ipsum in posse[a]) . . . in continenti. Et etiam faciet ei concedi a principe ius, quod habet in regno Albanie, et dimittet ei in vita sua medietatem Sicilie, sicut supradictum est.

Et hec omnia est paratus firmare, sicut melius et sanius intelligi potest.

CRD Ap. 49. Or. Pap. Ssp. Gesandt an Jayme II. Schreiber ist Poncius Carbonell. Einmal finde ich eine Andeutung hierauf im Reg. 337 f. 273: Der Papst sprach zweimal Ende Mai 1317: sobre la manera de la pau faedora entrels reys R. et F. et que ell nos respos, que fort cosa seria a la esgleya de Roma de donar los bens del Temple, que son en nostra terra per aquella raho.

450. **Memorial P. Ferdinandi de Ixar für König Friedrich: erinnert an frühere Verhandlungen, wonach König Robert**

a) Ein Wort fehlt.

nur nach Übergabe der kalabrischen Plätze Waffenstillstand wollte, Friedrich aber sich dessen weigerte, jedoch von der Aussendung seiner neuen Flotte auf ihre Bitten absah, und berichtet über neue Verhandlungen in Neapel: Robert will ohne die genannten Plätze keinen Stillstand, keinen Frieden und auch den Papst oder Jayme II. nicht als Vermittler; man solle ihn für einen Lügenkönig halten, wenn ihn der Papst oder sonst jemand dazu brächte; übrigens sei er des Papstes sicher. Auf langes Zureden erklärt er sich für den Fall der Übergabe der Plätze an den Schreiber für den Papst zu längerer treuga bereit. Der Gesandte erbittet Friedrichs Ansicht. (1316 Ende.)

Dieses Memorial wird an Papst Johannes XXII. gesandt, der die Burgen an sich nehmen soll, bis der Frieden beredet ist. Schreiber empfiehlt eine treuga von mindestens drei Jahren.

Memoriale sit ex parte nostri domini Petri Ferdinandi fratri Dominico confessori nostro et Gonçalbo Ferrandi de Luna militi, quod ex parte nostra dicant domino regi Frederico, que sunt infra scripta:

Primo dicant ei, quomodo nos fuimus Neapoli. Transactis festivitate et solempniis nupciarum ducis[1]) fuimus locuti cum rege Roberto, quia ante non habuimus oportunitatem. Et propter nupcias supradictas et propter deliberationem, que retinuit idem rex Robertus super hiis, que sibi proposuimus, tardavimus tantum et non potuimus antea mitere responcionem domino regi Frederico. In substancia autem iste fuit modus propositionis nostre regi Roberto, quod ipse sciebat, cum quali ordinatione nos recessimus de Neapoli alia vice pro tractanda treugua inter ipsum et regem Fredericum sub ista forma, quod ambo compromiterent in nos de locis Calabrie; et rege Frederico hoc faciente ipse daret treuguam de Marcio primo venturo usque ad unum annum. Que forma treugue et compromissi erat mota per ipsum et non per nos. Et super hoc fuit ordinatum, quod miteret in armata sua personas, que possent firmare dictum compromissum et treuguam. Et quod nos deberemus ire ad regem Fredericum pro scienda voluntate sua super hoc, quod et fecimus. Et fuimus in castro Johannis

1) Vermählung Karls von Calabrien mit Katharina von Österreich.

et proposuimus supradicta. Et rex Fredericus respondit: quod sibi bene placebat treugua conveniens ad dandum locum tractatui bone pacis. Set tale forma treugue non placebat sibi, quod illum denarium, quem tenebat, id est loca Calabrie non intendebat dare nisi pro pace vel pro treugua, que valeret bonam pacem. Et sic a dicto rege Frederico non potuimus habere super hoc responsum tale, quod concordaret cum tempore treuge, quod promitebat dare pro locis Calabrie. Et propter hoc non potuit aliud expediri[a]) cum suis nunciis[a]) in Semenaria, quia non potuimus concordare cum eis de tempore treuge.

Et erat verum, quod in hoc intermedio rex Fredericus preparaverat valde magnam et solempnem armatam, scilicet sexsaginta quinque galeas et retinuerat pro successu suo XIIII galeas, que venerant de Janua cum illa domina, que ibat in Constantinopolim. Et sic in universso erant LXX novem galee. Et nos propter honorem et amorem ipsius et ad magis abilitandum tractatum pacis rogavimus ex parte domini regis Aragonie dictum dominum regem Fredericum et suplicavimus[b]) ei ex parte nostra, quod deberet cessare a missione dicte armate. Et ad inducendum eum ad hoc diximus sibi multa verba, scilicet, quod in hoc daret de se magnum signum ecclesie Romane et toti mundo, quod placebat sibi dare locum tractatui pacis. Et quod ex hoc obligaret magis dominum papam et faceret magnam conplacenciam regi Aragonie. Et dictus dominus rex Fredericus benigne et gratiose hoc concessit nobis, quamvis suum consilium et omnes de terra sua essent in hoc sibi contrarii. Et quando vidimus, quod dictus dominus rex Fredericus sic benigne condescenderat nostre suplicationi, diximus ei, quod placeret sibi, ut rediremus ad dominum regem Robertum pro tractanda cum eo tregua per aliquod tempus sufficiens, in quo posset tractari alique bona forma pacis. Et si dominus rex Robertus non bene veniret ad hoc, quod erat nostra intencio ire ad dominum papam. Et dictus dominus rex Fredericus respondit nobis, quod placebat sibi.

Et sic modo veneramus ad sui presenciam propter hoc, quia ipse sciebat bene, quantum nos laboraveramus corpora-

a) expedire — nuciis Or. b) suplicuimus Or.

liter in hiis negociis ex utraque parte. Pro quo labore altera pars, scilicet dominus rex Fredericus bene satis fecerat nobis dimitendo dictam armatam ad suplicationem et instantiam nostram et pro honore vestro. Et sic suplicabamus ei, quod deberet simili modo satis facere labori nostro scilicet dando ob onorem domini regis Aragonie et nostri treuguam convenientem per aliquod tempus sufficiens infra quod tempus dominus papa et dominus rex Aragonum et nos et illi, quos ipsi vellent assignare, pro se possent tractare aliquas bonas vias pacis; et ordinare et procurare vistas super hoc, si esset necesse. Et ad inducendum melius ad hoc regem Robertum diximus ei in presencia fratris Poncii Carbonelli multa alia verba utilia continencia veritatem, que prolixum esset[c]) scribere. Inter que diximus ei, quod non esset carestiosus in dando dictam treuguam, quia certum faciebamus eum, quod parvam guerram posset facere hoc anno in Sicilia per mare, quia hoc, quod rex Fredericus non expenderat hoc anno in armata, totum intendebat expendere et duplicare in sequenti anno. Octuaginta enim galeas bene paratas intendebat oportuno tempore ponere in mari taliter, quod sine magno dampno et periculo dictus rex Robertus non posset hoc anno armare, eo quod iste intendebat potenter preocupare mare, quod poterat melius facere quam ipse, quia hoc anno non armaverat. Qui enim antea dearmat, antea armat. Et circa istam materiam et alias diximus ei multa verba inductiva, quedam mellea, quedam fellea, quia in talibus tractatibus sic fieri convenit. Et dictus dominus rex Robertus recepit, quidquid diximus, multum bene et multum pacienter faciendo nobis multos notabiles honores. Et dictis a nobis super [h]ac materia multis verbis per modum collationis finaliter retinuit deliberationem super responsione, quam fecit nobis bene ad VIII dies.

Ista est in substantia responsio regis Roberti, scilicet quod ipse nullo modo intendebat dare ullam treuguam ad instantiam nostri vel alicuius persone, quandiu remaneret iniuriatus de locis Calabrie, nec intendebat consentire in aliquem tractatum treugue vel pacis aut vistarum, quas papa vel rex Aragonie fecerunt, quousque esset sibi satisfactum

c) [illegible]

de dicta iniuria, scilicet de locis Calabrie, de qua non compromiteret in papam nec in regem Aragonie, set solum in nos erat paratus compromitere et firmare in hoc casu treuguam, secundum quod aliqua vice concesserat. Et ratio, quare nolebat in papam conpromitere, erat hec, quia, cum haberet eum ex parte sua, nolebat eum facere tractatorem nec mediatorem, nec intendebat unquam alia verba proponere domino pape nisi: Vindica, domine, iniuriam tuam et aprehende arma et scutum et exsurge in adiutorium michi, quia dormiendo sub alas tuas est facta michi ista iniuria, et ideo, domine, adiuva me! Rationes propter quas nolebat conpromitere in regem Aragonie erant iste: una, quia negocium haberet magnum tractum. Alia quia ipse non intendebat pape nec regi Aragonie nec alicui alteri persone dare posse super facto de Sicilia nec super longiori treugua nisi de Marcio primo venturo usque ad unum annum. Et sic timebat, quod rex Aragonie vellet extendere manum aut plus, scilicet ad factum de Sicilia vel ad faciendum longiorem treuguam. Et si ipse non consentiret ei iuxta suum beneplacitum, reputaret se inonoratum et offensum. Et forsan cum modo sit germanus communis, esset postea pro alia parte. Raciones, propter quas volebat conpromitere in nos magis quam in supradictos, sunt hec: quia negocium haberet breviorem tractum et quia reputabat nos sufficere ad determinandum dictam questionem. Et quod non possemus extendere manus ad plus nec intromitere nos de prolongando tempore treuge, nisi quantum in presenti esset concordatum.

Et ad supradicta repellenda fuerunt per nos replicate multe raciones iuste et sufficientes secundum videre nostrum et dicti fratris Poncii, qui presens erat. Quas nullo modo recipere voluit. Imo finaliter replicando dixit multum expresse, quod nos et totus mundus haberemus eum pro rege mendoso, si ipse ad instanciam pape vel alicuius hominis de mundo consentiret in aliqua tregua vel concordia, quousque de iniuria locorum de Calabria per supradictam viam esset sibi satis factum, quia non vult dare requiem inimico suo. Dixit enim, quod Sicilia est ita abundans, quod, si decem annis haberet guerram et postea haberet uno anno quietem, totum oblivis-

ceretur. Et cum nos dixissemus ei ex causa, quod parvum dampnum intulerat modo sua armata, ipse induxit exemplum de guta, que cavat lapidem non vi set sepe cadendo, et multas alias raciones. Et dixit, quod erat certus de domino papa et securus sicut de aliqua re, quod non intromiteret se de ullo tractatu treuge contra suam voluntatem.

Et cum vidissemus, quod super facto treuge aliud[d]) obtinere non poteramus, diximus ei, quod deberet mitere embaxadores habentes plenum posse ad dominum papam, et nos procuraremus cum dicto domino rege Frederico, quod simili modo miteret suos embaxatores, et nos iremus simul cum ipsis. Et forsam dominus papa inveniret aliquam bonam viam treuge vel pacis. Et ipse respondit, quod nec miteret embaxatores nec oportebat nos vel quamcunque aliam personam super hoc ire ad dominum papam, nisi dictum compromissum locorum de Calabria modo supradicto primitus esset factum. Et super hoc habuimus diverssis diebus diverssa colloquia et senper invenimus eum magis firmatum in ista racione. Et quando vidimus, quod ita firmabat se in conpromisso de Calabria, diximus ei, quod nos nesciebamus aliquid de voluntate regis Frederici, si vellet hoc facere vel non pro multa vel pro pauco tempore treugue, nisi quantum responderat nobis in castro Johannis, sicut supradictum est. Set quod ipse diceret nobis voluntatem suam finalem, quot tempus treuge daret, si dominus rex Fredericus vellet facere dictum conpromissum de locis predictis de Calabria. Et nos quod miteremus super facto isto supradicto domino regi Frederico ad sciendam voluntatem suam. Et responsione, quam predictus dominus rex Robertus super hoc nobis fecit, predicti frater Dominicus et Gondissalvus Ferdinandi plenarie vadunt informati. Et responsio[e]), quam dictus dominus rex Robertus super hoc nobis fecit, in suma est ista: Quod ipse daret treuguam hinc ad mensem Marcii in antea per duos annos, rex Fredericus concedendo dictum conpromissum. Set bene credimus inducere regem Robertum ad faciendum treuguam in isto casu per tres annos. Unde si predictus dominus rex Fredericus dictum conpromissum voluerit concedere, mitat quendam procuratorem

d) aliut Or. e) [illegible] Or.

Neapolim vel ad locum convenientem, qui habeat plenum posse conpromitendi de predictis locis de Calabria. Quo ad procuratorium firmandi treuguam non est necessarium, quod mitat, si noluerit, eo quia nos tenemus iam aliud procuratorium suum. Tamen intelligit rex Robertus, quod in dicta treugua intelligatur principatus de la Morea et insula de Curfo, que est principis fratris ipsius. Et finaliter si rex Fredericus nollet facere dictum conpromissum, dicant, si haberet pro bono, quod tractaremus hunc modum treuge cum rege Roberto, quia non intromiteremus nos de hoc modo sine eius voluntate, scilicet quod loca Calabrie redderentur nobis et teneremus ea pro domino papa, ut fieret de eis, quod domino pape faciendum videretur. Et quod hoc facto et firmato fieret et firmaretur dicta treugua. Et si istud habuerit pro bono, mitat procuratorem, qui habeat potestatem reddendi nobis supradicta loca et faciendi nobis omagium pro eis et tenendi ea pro nobis.

Hec igitur, sanctissime pater, vestre sanctitati significare curavi, ut, si forte hec, que tractata sunt, non deducerentur ad effectum, vestra debeat sanctitas[f]) providere, prout fragilitati mee videtur, per istum modum: videlicet quod rex Fredericus tradat et ponat in manu vestra loca Calabrie ad faciendum de eis, quod vestra prudencia iudicaverit faciendum. Et quod rex Robertus debeat pro aliquo tempore convenienti dare treugam, in quo tempore possit congrue pax tractari. Videtur autem michi ad minus tempus trium annorum esset necessarium pro pace huiusmodi tractanda.

CRD Ap. 36. Or. Pap. Spur eines kleinen Siegels. Nach der Aufschrift der Rückseite: Transsumptum capitulorum, que misit nobilis P. Ferdinandi domino pape und der Adresse: Exc. d. regi Aragonum ist dieses das dem König zugesandte Exemplar. Gerade für die Zeit von 1314 Anfang bis 1317 d. h. bis zum vorläufigen Friedensschluss ist Reg. 337 angefüllt mit Instruktionen und Korrespondenzen über die sicilianische Frage. Die Legation J. Burgundis war die erste. Friedrich schrieb darauf am 9. April 1314, warum er seiner Kinder wegen schon die treuge ablehnen und nur für Frieden sein könne (CRD 10197); motiviert ausführlich am 1. Juni, warum er: de pacis nobis per vos oblate condicionibus resiliendum putavimus. Es folgen dann die Gesandtschaften von Dominikanern und Minoriten 1315 und 16; letztere hatten 1316 ihr Generalkapitel in Neapel; darunter auch fr. Poncius Carbonelli. Im Sommer 1316 folgt dann

f) santitas Or.

P. de Ixar. Von ihm stammen eine Reihe geistvoller Berichte; der politisch wichtigste oben. Seine Schilderung vom September 1316 kennzeichnet König Robert: Pero Fernandez sprach erst in Messina mit Friedrich; nach 4 Tagen gings nach Neapel. Darüber sandte er, wie er sagt, einen Bericht, voll Verzweiflung über das Misslingen seiner Sendung an Jayme durch einen Boten, que se faze dezir vostro fillo, que a nonbre Napolion. Damals hatte er erst einmal mit Robert gesprochen. Seitdem sehr oft: et muyt familiarment con el assi como aquel que cada dia era con el en su taula e ante de comer et comiendo a la taula; depues no faziamos sino fablar del negocio. Die Aussichten besserten sich etwas. Zur Frage der treuga sagte Robert: Nie, wenn Friedrich uns nicht die Plätze in Calabrien zurückgibt. Nach vielen Reden erklärte der König: quel plazia de la manera, que yo tractava, et quel parecia, quo yo vos queria seer assi fiel como fue Joab al rey David, quando lo envio assitiar una ciudat. E quando aquella se devia prender, envio al rey David, que vinies por tal, que se escrives la victoria al rey Dauit et no a el. E assi senblament, quel parecia, que yo queria, que se escrivas a vos la gloria de aquest affer. Dann gings wieder zu Friedrich, der eine treuga von 10 Jahren, Eheverbindungen usw. wolle. Ähnlichen Charakters der Brief über seine Unterhaltung mit Friedrich CRD 62 s. f. — Am 1. Dezember 1316 berichtet er aus Neapel: Intendo procurare, quod unus tractatorum sit dom. Philippus de Maioricis, qui est persona multum conveniens et multum communis utrique parti. Feci remanere Neapoli fratrem Poncium Carbonelli a tempore, quo primo fuit Neapoli usque modo, propter hoc, ut semper esset presens in his, que ego decernerem (?) et facerem et haberem copiam (?) maioris consilii. Et est intencio mea, quod vadat mecum de Neapoli usque ad dom. papam, exinde quod mitam (?) eum ad vos ad notificandum hoc, quod fecero, cum rege Roberto et cum domino papa . . . Zu CRD 5575.

Er hat auch in einem Quadernio (CRD 5669) einen Teil seiner Korrespondenz hinterlassen: Sia dado ante de todas otras cartas ni escripturas al senyor rey Daragon . . . e la respuesta sia enviada a don Pere Ferrandez en Secilia. Dann ein Memoriale, was fr. R. de Mazqueffa prior fr. Pred. Valencie dem König sagen soll, vom 13. März 1317 aus Milacium: Die Treuga komme zustande; dann kommt der sardinische Feldzug. Er stellt, falls er noch in diesem Jahre beginnt, pro associando vexillo ecclesie (er ist stellvertretender Bannerträger der Kirche) einen Vasallen. Er selbst will ins h. Land: Supplicat etiam, quod, cum habeat potestatem committendi deportationem vexilli ecclesie, quod unus de vassallis suis portet pro eo vexillum. In einem andern Stück findet sich die merkwürdige Stelle: De episcopo Mazariensi non miratur, quia sustinet illud, quod ipse incepit et procuravit cum imperatore, ut dicitur ab hominibus. Was soll dieses heissen? Es handelt sich doch um fr. Peregrinus, der in diesem Jahre Bischof von Mazzara wurde, früher Gesandter Friedrichs zu Heinrich VII. war und im Herbst bei dem Treuga-Vertrag erscheint. Es folgt ein charakteristisches [illegible] Christi: 1317 im Frühjahr erscheinen dann päpstliche Gesandte, (Guillelmus [illegible] ep. und Petrus prior s. Antonini, der spätere Kardinal), ein aragonesischer (Narnau Torrelles) und ein Gesandter der Königin von Portugal. (Vgl. Zurita II [illegible].) Narnau berichtet am 17. Mai: El demenge

no podie entendre en aquells affers per la festa, que a feyta de sent Lois, que el papa a canonizat, la qual festa, seynor, a estada bona et bella. (CRD 11551 Vgl. auch CRD 10286). Über den Vertrag, der die treuga von Johannis bis Weihnachten und dann auf 3 Jahre ausdehnt (Weihnachten 1320) berichten die päpstlichen Gesandten in Riezler, Vatik. Akten, no. 75. — Auf eine Anzahl hierher und später gehöriger Berichte sei hingewiesen: CRD 12262 ff.

451. Vizekanzler und Kardinalpriester (s. Stephani in monte) Petrus an König Friedrich: erinnert an die unter seiner Mitwirkung geschlossene treuga, an die ihm gewordene ehrenvolle Aufnahme, an das Wohlwollen Johanns XXII. gegen ihn, den seine Diffidation König Roberts sehr gekränkt habe. Er warnt ihn vor Übermut unter Anführung der Beispiele Friedrichs II., des Grafen von Toulouse, seines Vaters. Er möge dem Papste vertrauen. Avignon (1321) März 22.

Dum ad personam vestram afficimur, cogitamus, qualiter possit vestris tribulacionibus et periculis obviari. Ad memoriam quippe vestram reducimus, qualiter, cum ad vestram celsitudinem primum accessimus, gracioce, honorabiliter nos ac reverentissime recepistis ex vestra devocione sincera, quam ad sanctissimum dominum nostrum, dominum Johannem papam XXII et sanctam Romanam ecclesiam habebatis, ac semel personaliter et omni die per nuncios visitastis. Nostrisque exhortacionibus respondistis dicentes: Labia[1]) sacerdotis custodiunt scienciam et de ore eius legem exquiram etc., declarando ipsius domini nostri pape scienciam, sanctitatem et potestatem celiter sibi datam . . . concludentes, quod [inter] domini nostri pape prefati brachia pro certo dormiretis hac vice et demum in nostris manibus et college[2]) . . . tradentes realiter civitatem, castra, terras et alia, que in Calabria per vos seu alios tenebatis pro facienda eiusdem domini nostri pape omnimoda voluntate nec non obedivistis treugis nostris, ymmo verius apostolicis, et easdem approbastis et prefixionem[a]) termini, in quo per vos seu certos nuncios comparere coram eodem domino nostro debebatis; in quo non comparuerunt

a) prefixioni

1) Aus Malachias 2. b. 7.

2) Ep. Guilelmus Trecensis.

vestri nuncii, licet comparuerint postmodum per curiam expectati. Post que recessimus de insula cum bona vestra gracia leti plurimum et gaudentes de vestra obediencia et liberacione civitatis, castrorum et terrarum Calabrie . . . Nec obliviscimur, qualiter predictus dominus noster papa . . . tanquam zelator caritatis et pacis ad vos et statum vestrum compacionem habens in suis vos gerens piis visceribus, vestre maiestati se plurimum exhibuit graciosum, interdum ad vestram instanciam, interdum motu proprio multas gracias faciendo et tot et ita magnas et ita frequenter ac vobis et vestris manum generosam porrexit, sicut domino regi Roberto illustri et suis . . .[3]) Quibus omnibus in consideracione deductis non sufficimus admirari, quod satore malorum querente . . . processeritis ad diffidacionem illustris domini regis Roberti prefati, treugis nostris . . . per vos approbatis pendentibus, tam inconsulte, in contemptum predicti domini nostri pape, qui ratas easdem habuit et ad sequens triennium prorogavit,[4]) quod vobis expediebat plurimum, presertim si vestra recordetur maiestas, cum vos alias a nobis treugas pecieritis cum magna instancia quinquennales et nunc sexennales habeatis easdem. Super quibus in tanto devio videmus pericula magna vestra . . . Facta . . . preterita nos edocent esse in posterum cauciores: Videmus enim nec credimus a vestra memoria excidisse tantam potenciam in Frederico imperatore inclito nedum destitutam ymmo pocius extirpatam, ex eo solum, quod nolebat sancte Romane ecclesie et mandatis apostolicis obedire. Et idem videmus de comite Tholosano, qui incomparabiliter plus quam vos in gente et in redditibus abundabat. Videmus etiam in presenti, quod Flandrenses, qui per XXIIII annos et amplius illustri regi Francie rebellarant, nunc finaliter ad et per mandata domini nostri pape ad obedienciam et veram concordiam sunt reducti.[5]) Nec non et rex Scotorum vult et parat se mandatis apostolicis obedire. Fuerunt etenim multi principes et potentes, qui penitus sunt eradi-

---

[3]) CED 9820 ist ein langer Brief Friedrichs an seinen Bruder, wie der Papst ihn immer getäuscht habe, vom letzten Mai 1320.

[4]) Vgl. Raynaldi ann. ad annum 1320 Nr. 16.

[5]) Schroeder meint die Unterwerfung im J. 1320.

cati, quia ab unitate sancte matris ecclesie Romane deviarunt. Et certus estis, quod dominus Petrus inclitus rex Aragonum pater vester in simili plurima passus fuit. Verum quia antea, cum eramus in minoribus constituti, super premissis nec alias vobis misimus scripta nostra, quia status noster tunc non paciebatur, quod in tam arduis partes nostras interponere deberemus, nunc autem attendentes, quod . . . dominus noster papa sui benigna gracia nos ad statum cardinalatus assumpsit, loqui audemus, possumus et debemus vera, racionabilia et honesta. Propter quod premissis exacta meditacione pensatis vobis mittimus scripta nostra, vestram celsitudinem deprecantes, quod revolvatis bene per omnia, qualiter prefatus dominus noster papa se habuit a sue creacionis citra tempus circa vos et gentes et negocia vestra . . . In nullo penitus vos gravavit usque ad tempus diffidacionis, . . . post autem diffidacionem predictam processit iusticia mediante . . . Credimus tamen, quod aliqui vobis suggerunt, quod prefatus dominus noster vos gravat; nec vos de tanto domino et patre debetis credere omni spiritui . . . Offeratis etiam vos cum effectu . . . credatisque domino Petro Stephani doctori decretorum cantori s. Saturnini Tholose super hiis, que vobis dicet . . . Scribatis nobis, quia offerimus nos paratos ad faciendum . . . pro vobis et pro honore vestro a domino nostro prefato obtenta licencia . . . Script. Auinione die XXII. Marcii.

CRD 9898. Gleichzeitige Kopie. Papier aus der sicilianischen Kanzlei. Die Kriegserklärung gegen Robert, die Friedrich in Avignon durch einen Ritter vor dem Palaste Roberts vornehmen liess, ist erwähnt in einer Bulle Johanns XXII. vom 23. Juli 1320, worin er Friedrich Strafe androht: Zum Teil gedr. Raynaldi ann. ad ann. 1320 Nr. 16. Ich gebe hier die dort fast ganz ausgelassenen Teile nach einem Schreiben Johanns an den Erzbischof von Toledo, den Infanten Johann: Johannes episcopus servus servorum Dei venerabili fratri Johanni archiepiscopo Toletano sal. et ap. ben. Fraternitatis tue non credimus latere noticiam, quod dudum quasi statim post nostre promocionis auspicia ad culmen apostolice dignitatis sine intermissione quodammodo solicitudinis adhibuimus nostre curas, ut inter carissimos in Christo filios nostros Robertum Sicilie et Fredericum Trinaclie reges illustres possent federa pacis stabilis reformari. Et ut tractatus pacis huiusmodi feliciorem haberet ex nostre prosequcionis directione processum, treugas inter eos per nuncios nostros, quos ad eorum presentiam duximus destinandos usque ad festum nativitatis domini proximo venturum procuratoribus regum presentibus eorundem ac fidelium astante multitudine copiosa indici fecimus duraturas. in omnes et singulos treugas infringentes

aut non servantes easdem excommunicacionis et in terris eorum per nuncios memoratos interdicti senteneiis promulgatis. Quas demum treugas procuratores ipsi nomine regum ratificarunt ipsorum et eciam approbarunt et quod eas reges ipsi per totum tempus predictum inviolabiliter observarent, in regum eorundem animas corporaliter iuraverunt inter se nichilominus procuratores ipsi dictorum regum nomine homagio, sicut nosse te credimus, hinc inde prestito et recepto. Quas deinde reges ipsi ratificantes et etiam approbantes illas servare inviolabiliter promiserunt. Cumque dictus Fredericus iuxta nostre requisicionis instanciam tempore procedente pro huiusmodi pacis prosequcione tractatus suos ad apostolicam sedem, sicut te ignorare non credimus, nuncios destinasset, tandem iidem nuncii, cum per dies aliquos moram traxissent ibidem, q[uia dictus] (?) Robertus rex Sicilie, supervenientibus certis impedimentis eidem, ad sedem prefatam, quamvis ad hec se parasset, tunc venire non poterat nec suos nuncios destinare, de nostra licencia recesserunt, licet idem rex Sicilie demum ab impedimentis expeditus eisdem propter hoc ad memoratam sedem, ubi adhuc morari dinoscitur, accessisset. Postmodum autem diligentius attendentes, quod festum appropinquabat nativitatis domini proxime venturum, quo treuge finiebantur huiusmodi, et insuper considerantes attencius innumera, que non solum prefatis regibus ipsorumque regnis, terris et subditis, set etiam toti mundo ipsarum poterat resumpcio guerrarum odiosa producere, a ceptis non putavimus desistendum. Et ideo pacis eiusdem tractatum prosequi paterne diligencie studiis intendentes, [cum] nec scire possemus, si dictus Fredericus, quem super hoc nostras rogandum litteras duxeramus attencius et ortandum, suos ad nos infra dictum proximum venturum festum nativitatis, quo treuge finiuntur predicte, esset nuncios transmissurus, treugas easdem auctoritate apostolica de fratrum predictorum consilio ex certa sciencia ratificandas duximus et etiam approbandas et inter eosdem reges ipsorumque regna, terras et homines usque ad tres annos complendos a dicto festo nativitatis venturo proximo incohandos de fratrum predictorum consilio fidelium astante multitudine copiosa, duximus indicandas. Es folgt dann die Geschichte der Diffidation. Der Schluß lautet: Cum itaque nos carissimum in Christo filium nostrum Jacobum regem Aragonie . . . per nostras litteras rogandum duxerimus, ut permaximis, quibus idem Federicus se subiecit, periculis ac duris scandalis, que in diversis orbis partibus preparantur, nec non et animarum deflendis dispendiis . . . innumeris ac nocumentis irreparabilibus Terre sancte, que, nisi celeribus occurantur remediis, proventura formidantur verisimiliter ex premissis, in scrutinio circumspectionis . . . adductis memoratum regem Trinaclie a tam precipiti lapsu . . . modis et viis congruis et efficacibus exquisitis . . . revocare procuret, . . . fraternitatem tuam rogamus, . . . quatenus apud eundem genitorem tuum, quod huiusmodi nostris precibus et ortacionibus acquiescens ipsas producat celeriter in effectum pro nostra et apostolice sedis reverencia instancia vigilis solicitudinis elabores . . . Dat. Auinione II. nonas Augusti pontificatus nostri anno quarto.

CRD Nr. 6189. Gleichz. Abschr. Papier sehr defekt, welche der Erzbischof von Toledo in einem eigenhändigen Briefe von 27. Aug. (1320) seinem Vater schickt. Die Abschrift ist versiegelt und trägt die Adresse. Der Brief des Eb. ist darin eingeschlossen.

452. **König Friedrich an Kardinalpriester Petrus: dankt für sein Mitleid mit seiner Trübsal; doch sei diese nicht so gross. Gefahren und Anstrengungen zu erdulden sei das Los seines Geschlechtes und besonders sein eigenes. Die Deutung des Satzes: „Labia sacerdotis“ sei irrig; er habe den Papst nur als Friedensbringer und ihn als Friedensboten bezeichnen wollen. Es sei nicht schön, ihn zur Orthoxie zu mahnen; in ihr wolle er leben und sterben. Nun folgen bittere Anklagen gegen König Robert, der zuerst die treuga gebrochen, während er dafür exkommuniziert sei! Entschieden lehnt er die Warnungen ab, die in den schlimmen Geschicken Kaiser Friedrichs u. a. bis auf seinen Vater liegen sollen, indem er auf das ebenso tragische Geschick des h. Ludwig und der Päpste Coelestin und Bonifaz VIII. hinweist. Er dankt Gott, dass er gegenüber diesen Grossen ihn mit seinem kleinen Sicilien gnädig bewahrt hat. Messina (1321) November 15.**

. . . Placuit vobis dicere in litteris vestris, . . . quod vos geritis erga personam nostram affectum et ob hanc causam cogitatis, qualiter possitis nostris tribulacionibus et periculis obviare. De quo quidem affectu vestro multas gracias vestre agimus caritati et permet ipsam caritatem, per quam alter alteri secundum mandatum Christi tenemur, nos certe credimus, sicut vos dicitis, ita esse. Tamen ne vestra paternitas nimis in nostris tribulacionibus et periculis affligatur, amicabiliter notum facimus vobis, quod non sunt tot, prout secundum sonum vestrorum verborum vos existimare videmini. Certe nemo est, qui in hac presenti vita tribulaciones et pericula non patiatur iuxta dictum apostoli asserentis:[1]) Periculis in mari, periculis in falsis fratribus etc. Attamen ad ferendum pericula et labores guerrarum antiquitus ex genere nos venimus. Nam predecessores nostri, a quibus descendimus, labores et[a]) guerrarum discrimina pertulerunt et hos sibi ad honorem non modicum reputarunt . . . agentes hoc vel in favorem fidei vel ad causam iurium sui populi defensandam. Et nos etiam

[a]) e Ausfert.

[1]) 2 Corinth. 11 f. 26.

hiis sumus longo tempore similiter assueti et quasi naturati, secundum quod dicitur: Usus est altera natura.

Quod autem dicitis, quod propter honorem apostolice sedis et sancte Romane ecclesie vos recepimus reverenter, verum esse fatemur. Et si hoc fecimus, debitum nostrum persolvimus. Subsequenter vero asseritis, quod nos respondimus vobis dicendo: Labia sacerdotis . . . Certum est, quod hec fuit auctoritas, set exposicio, quam ponitis in litteris vestris, salva reverencia vestra, satis longe nobis videtur distare ab illa. Potuisset tamen faciliter accidisse, quod aut nos nesciverimus bene exprimere, aut forte vos non bene potuistis nostrum intelligere idyoma. Unde si non est oblivioni traditum, nobis videtur expositam fuisse auctoritatem hoc modo, videlicet quod, cum propheta Malachias dixisset, quod labia sacerdotis . . . nos, si bene recolitis, diximus, quod, si propheta loquendo generaliter de omnibus sacerdotibus asserebat, quod essent angeli Dei, potissime nos intelligere et dicere poterimus de summo sacerdote, videlicet domino papa noviter tunc creato et misso a Deo, cum ipse esset angelus, hoc est missus. Et ad huc non solum ipsum angelum dicere poteramus, verum etiam vos, qui angeli eius eratis, videlicet nuncii, sicut dictum est supra, qui nobis ex parte dicti domini pape annunciabatis gaudium magnum scilicet pacem, veluti annunciaverunt angeli in nativitate domini nostri Jesu Christi, cum cecinerunt: Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus.[2] Et ad huc etiam diximus: Nos volumus querere ab isto angelo, hoc est domino papa, tamquam misso a Deo et a vobis veluti ab ipso domino papa missis, qui secundum asswercionem prophete estis custodes sciencie et quod a vobis exquiri et requiri debet lex et omnis sciencia veritatis Christi, si id, quod feceramus, videlicet obedire et sequi imperatorem Henricum Rome coronatum, unctum et approbatum per dominum papam et Romanam ecclesiam erat secundum legem et scienciam veritatis Christi? Videtur nobis, quod hec fuerunt verba nostra. Deus novit veritatem, quia, salva reverencia vestra, non fuit necessarium nobis dicere illud, quod exprimitis in litteris vestris, quod

[2] Ev. Lucas 2, 14.

nobis esset nunc opus a domino papa fidem orthodoxam querere et observare et in ipsa vivere atque mori. Nos enim ab illa et in illa fuimus et sumus . . . et in ea veraciter finiemus sperando in creatore et redemptore domino nostro Jesu Christo. Verum [est] etiam adhuc, quod dicitis, quod nos diximus, quod pro certo hac vice in ulnis domini pape dormiremus seu pausaremus et proinde etiam, postquam sibi placuit, in manibus eius posuimus terras et castra, que in Calabria . . . tenebamus, treuguam per vos pro parte sua nobis indictam nichilominus admittendo, sub spe tamen finalis pacis, prout certissime nostis. Vos enim nobis asserebatis eam non esse treuguam sed pacem, quia ipsa continuabatur cum pace et quod non necessarii anni tres, quia pro certo ante lapsum unius anni pax debebat fieri et firmari. Et in hoc facto diximus, quod in dicti domini pape brachiis fiducialiter pausaremus, et sub hac spe misimus nuncios nostros, quos dicere placet vobis non excusari debere pro eo, quod post terminum aliquibus paucis diebus conparuerunt, qui a nobis de Sicilia congruenti et debito termino recesserunt; deberetis quippe considerasse distanciam loci et etiam viam maris. Certe sic non potuit nec debuit excusari ille, qui stando vicinus loco, quantum nostis; nec per se nec per nuncios comparuit in termino condecenti. „Dormiendo“ autem, sicut premittitur, in „ulnis domini pape“, cum stupore quodam a somno fuimus excitati videndo rem comuni iudicio longo tempore per cognatum nostrum occulte tractatam et callide machinatam. Nam manus eius, que ad tractandum de pace debebat extendi, ad guerram Janue[3]) fuit immissa, ita quod ex hoc nunquam uno die fuit unum verbum de pace prolatum nostris nunciis aut illis regis Aragonum fratris nostri, qui propterea in Romana curia aderant. Et sic frustra morabantur ibidem.[4])

---

[3]) D. h. seit der Verbindung Roberts mit Genua 1318.

[4]) Eine Hauptgeschichte war bei der Anwesenheit der ersten Vertreter Friedrichs nach der treugua Ende 1317 die Titelfrage. Petrus de Montemolone benachrichtigt J. seitens Friedrichs und bat um Rat, den J. am 3. Dezember 1317 gibt: In qua quidem littera iidem nuntii memorato P. inter alia intimarunt, quod post proposicionem per ipsos nuncios domino pape in consistorio factam multa insurrexerunt dubia et multiplices questiones eis facte fuerunt et specialiter super eo, quod dictus rex Fredericus intitulaverat se regem Sicilie, secundum quod dominus papa et cardinales viderunt in litteris eis a dicto rege missis per

Ob quam causam patuit toti mundo, quod treuguam impositam dictus cognatus noster non ordinaverat ad pacem ineundam et firmandam, quinimo ad maiorem guerram suscitandam . . . Ecce ergo sompnus, a quo nos expergefacti fuimus cum stupore in sinu domini pape fiducialiter dormiendo! . . . Dicitis nos a domino papa fuisse semper bene tractatos, cum tamen videamus nos ab eo esse excomunicacionis vinculo innodatos et regnum nostrum positum esse sub ecclesiastico interdicto[5]), pro eo quod insidiis, quas cognatus noster contra nos parabat inferre, sub treuguarum velamine similiter, ut prefertur, aperuimus oculos nostros. In suis etiam sentenciis dictus dominus summus pontifex de non offendendis regnis aut terris vel gentibus utriusque nunquam cognatum nostrum sed nos tantum ligavit! Cum tamen ante lapsum temporis prime treuge post diffidacionem nostram usque nunc regnum,

---

nuntios supradictos et in procuratorio etiam eorundem nunciorum. De quo iidem dominus papa et cardinales predicti exaudicionem utilem impedire et super ipsa intitulacione insistere ac super ea eciam renuere illam partem census recipere, quam iidem nuncii pro parte dicti regis sunt Romane curie soluturi . . . J. rät seinen Vertretern den Boten Friedrichs vorsichtig zu helfen. (Reg. 337 f. 277.) Die eigentlichen Gesandten Friedrichs, die in seinem und des Kardinals Briefe öfter erwähnt werden, der Erzbischof von Palermo und der Graf von Ventimiglia, haben im Sommer 1318 anscheinend nur kurze Zeit verhandelt. Unter den Friedensvorschlägen, die hier zum Teil in alter Form vorkamen, nenne ich zwei neue, die Friedrich J. übersandt hatte: 1. Quia dom. papa multa bona promittit Frederico, schlägt er vor: dari regi Roberto per dom. papam aliquam terram scilicet vel comitatum Venechi vel marchiam Anconitanam vel Romandiolam, que sunt vicine et quasi contigue terre sue. Er verspricht dann von Sicilien ausser dem Census 4000 Unzen jährlich. 2. Si talis permutacio per papam negaretur, tangant ipsi nuncii domini regis Aragonum quandam viam pertactam per dom. reginam Portugalie (die h. Elisabeth, Schwester der beiden Könige) ac ipsi pape declaratam, videlicet quod, quia regnum Sicilie concessum fuerat per Romanam ecclesiam quondam antiquo regi Karolo usque ad tres generaciones, que finiunt in persona dicti regis Roberti, et postmodum ab eadem ecclesia prorogatum et elongatum est tempus generacionum ipsarum usque ad alias tres generaciones eidem regi Roberto pro ea scilicet parte regni, ut creditur, que tenetur actualiter ab eodem rege Roberto, concedat papa regi Roberto [illegible] partem regni, que tenetur ab eo pro generacionibus aliis vel in perpetuum, et ipsi regi Frederico pro suis heredibus similiter, quod nunc ex regno tenetur ab eo, sub prestacione soliti census vel etiam augmentandi. (Reg. 338 f. [illegible].)

[5]) Zu Anfang 1321.

fideles et vassallos nostros graviter offendisset, mittendo galeas, exercendo piraticam et hostiles incursus in tota circumferencia regni nostri . . . Noviter vero misit Leonem Muleti[6]) dicti cognati nostri vassallum et officialem ad recipiendum sub nomine et pro parte ipsius domini pape terras et castra Calabrie, que per vestros et vestri college commissarios tenebantur, in nostrorum iurium detrimentum, qui et alii capitanei predictorum locorum, que per dominum papam teneri dicuntur, qualiter se habuerint erga fideles nostros post ipsius Leonis adventum, per dominum Petrum Stephani[7]) presentem in partibus ipsis . . . poteritis informari . . . Asseritis etiam, quod miramini multum, quia dictum cognatum nostrum diffidavimus: Novit Deus, quod hoc non fecimus in irreverenciam domini pape sed in nostra iusticia insistentes, ad dicti cognati nostri ingeniosis tractatibus obviandum. Nam ipse cognatus noster primo dictam treuguam nobis violavit aperte in Janua offendendo . . . vassallos nostros, videlicet Conradum de Auria et alios, . . . quam offensam per Symeonem Salugium militem et consiliarium nostrum domino pape et cetui . . . cardinalium fecimus reserari . . . Sed semper addidit mala malis . . .

Ad hoc autem, quod itis exemplificando diversas personas videlicet ab imperatore Frederico usque ad serenissimum dominum regem Petrum, reverendum dominum patrem nostrum bone memorie, quos dicitis fuisse inobedientes ecclesie et propterea dampna plurima fuisse perpessos, quo ad presens causam discordie et dissensionis tunc existentis inter dominum papam, qui tunc temporis erat, et dictum dominum imperatorem nescimus. Et ideo nec de hoc nec de alio, quod ad nos non pertinet, loqui volumus sed tacere. Possumus verumtamen dicere, quod scimus atque videmus, apparet namque clarissime, quod antecessores dicti domini imperatoris, domini proavi nostri, regnum istud Sicilie de Sarracenorum manibus abstulerunt, acquisiverunt et ad sanctam fidem catholicam duxerunt et edificaverunt devotissime omnes ecclesias cathedrales, que usque in hodiernum diem apparent. Multa eciam monasteria infra regnum ipsi construxerunt et ea . . . munifice dota-

---

[6]) Vgl. den Schluss dieser Nr.

[7]) Den auch in den Schreiben des Kardinals Genannten.

verunt, que sunt omnibus manifeste. Ipse eciam imperator in favorem fidei ad acquirendam Terram sanctam de manibus Sarracenorum personaliter ultra mare transivit, multas eciam constituciones pro libertate ecclesiastica fecit plus quam alius princeps, qui fuerit a tempore Justiniani imperatoris citra. Et propterea, si dictus imperator et successores eius illam remuneracionem, quam vos dicitis, condigne a rectoribus sancte ecclesie receperunt: miramur, nisi quia nobis occurrit illud scripture, que dicit: Iudicia[6]) Dei abissus multa, per cuius providenciam non solum mali set eciam boni affliguntur in hac vita et permittuntur affligi. Et de hoc habemus exempla de rege Francie sancto Lodoyco, qui in Damiata captus extitit per Soldanum, et in veteri testamento de rege Josia, qui fuit bonus et per regem Egipti nequiter interfectus. Nostris eciam temporibus in sancta ecclesia audivimus papam Celestinum, postquam abrenunciavit papatui, quesitum, captum et detentum, papam Bonifacium captum, dehonestatum et in tristicia mortuum. Mirari ergo possumus set pacienter ferre divina iudicia in principibus mundi potentibus, que sic apparent in rectoribus ecclesie sancte, karissime sponse sue, ut exinde quisque metuat non tam humanum iudicium quam divinum. Scimus enim post mortem dicti domini imperatoris Terram sanctam fuisse deperditam ac infinitam fuisse effusionem sanguinis christiani, regem eciam Karolum primum infra tredecim dies, quod nutui divino tantum asscribitur, totam Siciliam ammisisse ac, filio suo unico existente captivo, cum amaritudine morientem, pro cuius liberacione tunc ducem Robertum et duos eius fratres in regno Aragonum extitisse captivos et deinde dominum Philippum principem per nos captum. Et per graciam Dei manus nostre munde ab eorum sanguine remanserunt, qua de causa gracias Deo agimus quam de victoria ampliores, quasi hoc a suo iudicio et beneficio cognoscentes . . . Adhuc eciam ex hoc, quod itis exemplificando diversas personas a predicto domino imperatore usque ad dictum dominum patrem nostrum, magnam nobis materiam perhibetis recognoscendi

---

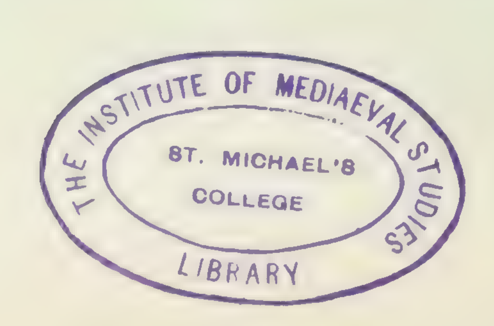
[6]) Psalm. 35 v. 7.

potenciam et bonitatem Dei, hoc est, quod illos, quorum potencia restringebat orbis partem non modicam, non placuit sibi in ista temporalitate servare, et nos, qui sumus cum ista Sicilia, quam parvum mare concludit, dignatus est salvare et defendere contra tam magnos vicinos fortes atque potentes . . . Paternitati vestre placeat interim nos suscipere excusatos, si voluntati domini pape in hoc, cui tamen in maioribus iam obedivimus, parere distulimus, cum pacienter feramus ob reverenciam Dei penam per eum nobis et fidelibus nostris impositam, videlicet interdictum. Facta demum nostra vobis semper ut amico et compatri nostro karissimo propensius comendamus. Dat. Messane XV. Novembris V. indiccionis.

CRD 9904. Gleichz. Ausfert. Pap. Nach CRD 9891 sendet Friedrich verschiedene Formen dieses Briefes (9905 enthält denselben Text, 9907 ist kürzer) an Jayme, ut altera earum, quam acceptandam duxeritis . . . Michaeli Stephani de Fraga, procuratori nostro in Romano curia, familiari et fideli nostro . . . mittatur et etiam assignetur . . . cardinali prefato . . . Dat. Cathanie VIIII. Januarii, V. indiccionis. Am selben Tage schreibt Friedrich seinem Bruder (CRD 9892): Im Jahre 1317 habe er auf die Forderung der päpstlichen Legaten, als sie die erste Treuga mit Robert ansagten, Burg und Stadt Reggio und andere von ihm in Calabrien besetzte Städte in manibus domini pape posuimus. Warum er, als vor kurzem ein Bote mit Briefen des Kardinalpriesters Petrus s. Stephani in Celio monte die zweite Treuga mündlich und durch den Brief anzukündigen kam, diese nicht annahm, kann J. aus dem Schreiben an den Kardinal ersehen. Was aber nach Weggang dieses Boten in Calabrien geschehen: vobis ystorialiter per ordinem patefiant. Vom Papst war ein aus der Gegend Reggios stammender, vornehmer Officialis K. Roberts, Leo Muleti, als vicarius dorthin gesandt und in Gegenwart des letzten Boten hatte er alles in Besitz genommen für den Papst, nach Entfernung der erst ernannten höchsten Beamten. Eines Samstags abends im Dezember der presentis quinte indiccionis (1321) wurde auf Leos Geheiss, unter Lobsprüchen auf Robert dessen Fahnen gehisst, vermutlich nicht ohne Vorwissen des Papstes, und die Menge am folgenden Tage in die Hauptkirche berufen, wo Leo eine Schmährede auf Friedrich und sein Haus hielt. ‚So behauptete er, dass wir — wovon mir nichts bekannt — listig auf Rückeroberung dieser Teile sännen.‘ Vier Anhänger Friedrichs in der Umgebung liess er aufhängen. Er bittet für ihn einzutreten, wenn ungünstige Gerüchte an der Kurie über ihn verbreitet werden.

453. **Friedrich von Sicilien an Jayme II.: Heirat seines Sohnes Peter mit Elisabeth von Kärnten. 1323 Mai 5.**

Serenissima domina Elysabeth filia illustris domini Ottonis bone memorie ducis Carinthie nurus nostra primo . . . proximo



preteriti mensis Aprilis huius sexte indictionis cum quinque galeis Venetorum armatis missis per eos contemplacione nostri ad hoc proinde ad expensas eorum Messanam applicuit et vicessimo quarto eiusdem inter ipsam et illustrem regem Petrum primogenitum nostrum karissimum nupcie fuerunt ibidem solennissime celebrate et matrimonium inter eos feliciter consumatum. Nosque una cum serenissima domina Elyanora karissima consorte nostra, predictis rege et consorte sua nec non reliquis natis nostris et beneficio sospitatis corporis fruimur et arridente nobis favore celesti mentalibus gaudiis non caremus. Dat. Messane V. Madii VI. indictionis.

CRD 9924 und 9925. Or. Pap. Ssp.

454. Gaston Bischof von Huesca und Berengarius de s. Vincencio an Jayme II.: Papst will ihre Reise nach Sicilien nur zugeben, wenn sie erst nach Barcelona, dann zu Friedrich und schliesslich zu Robert gehen. Sie fürchten, dass er damit bezweckt, dass Robert inzwischen Friedrich angreifen kann. Bitten, schleunigst Friedrich zu warnen. Avignon (1324 [?]) April 8.

... Verum tamen coniecturamus nos, quod hoc[1]) facit dominus summus pontifex ex imaginacione latentis cautele, videlicet quod interim, dum nos eamus in Siciliam, ut est dictum, rex Robertus valeat ire in Siciliam cum tota potencia sua pro ipso regno invadendo et destruendo. Et est signum evidens, eo quod non fecit tantum apparamentum dictus rex Robertus aliquo tempore vite sue, sicut nunc facit. Ex quo oportet, ut super hiis sit vigil vestra serenitas, ne dominus rex Fredericus confisus[a]) de pacis huius tractatu per ipsum regem Robertum dolose valeret astucia supplantari. Et quod hoc significaretis domino regi Frederico per vestras literas speciales. In armata regis Roberti est caput dominus Johannes ipsius regis Roberti frater . . . Dat. Auinione VI. idus Aprilis.

CRD 11137. Or. Pap. Ssp.

454 a) confisi Or.

454 [1]) VII. idus Aprilis wollte der Papst, dass sie erst nach Barcelona et post eamus primo ad dominum regem Fredericum quam ad dictum dominum regem Robertum. Erst wenn sie Friedrichs Ansicht wüssten, sollten sie nach Neapel. Sonst würde er ihre Reise nicht zugeben.

455. König Friedrich an Jayme II.: Angriffe seines von der Kurie heimgekehrten Gegners; wegen der grossen Geldausgaben zur Zeit Heinrichs VII., der Unterstützung der Genueser Ghibellinen in Savona, der Trockenheit im vergangenen Jahre, die ihn zu einem Ausfuhrverbot zwang, das die Finanzen seines Reiches sehr schädigte, ist seine pekuniäre Lage prekärer als jemals. Palermo (1325) Januar 31.

Postquam adversarius noster in regnum de Romana rediit[1]) curia, non cessavit contra nos ad invasiones bellicas se parare. Nunc autem . . . parat se cum omni posse et totis conatibus suis ad veniendum et invadendum hostili manu insulam nostram Sicilie nobisque et fidelibus nostris, si qua, quod procul absit, potest, dampna sive incomoda inferendum. Nosque ad obsistendum eidem, quantum nobis facultas sufficiat, in Dei nomine preparamus. Verum est, quod a tempore bone memorie imperatoris Henrici, tam propter subvencionem, quam sibi[a]) . . . fecimus, [necnon] propter subsidium et succursum fidelium imperii de Janua existencium in Sahona, cum quibus in relevacionem cause nostre et potenciorem obsistenciam adversarii nostri predicti nos confederavimus et necessario amicabiliter iuncximus, tum eciam propter sterilitatem, que in Sicilia anno proximo preterite VII. indictionis[2]) invaluit, de qua presenti anno penuria atque inopia victualium non modica extitit subsecuta, propter quam sterilitatem oportuit nos generalem inhibicionem de Sicilie portubus facere, quod nobis cessit ad incomodum maximum, presertim cum proventus et reditus regni nostri pro maiori parte consistant in iuribus[a]) . . . ipsarum, necnon propter multiplices alias expensas extrinsecas, quas diversimode oportuit nos subire: facta nostra arciora sunt atque magis tenua, quam esse consueverint actenus . . . Dat. Panormi ultimo Januarii . . . [indiccionis].

CRD 10531 mit mehreren Löchern. Or. Pap. Ssp.

456. Kardinal Napoleon Orsini an Infant Alfonso: Johannes XXII. hat den einstimmig gewählten Rat Friedrichs für das Erzbistum Monreale nicht bestätigt, weil er Sicilianer ist, und

455 a) Loch. Ein Wort fehlt.

455 1) Im Frühjahr 1324 kehrte Robert von Avignon nach Neapel zurück.
2) Da 1309 nicht in Betracht kommen kann, so muss es 1324 sein.

Napoleon de Romangia ernannt, der trotz seines Abratens das Erzbistum angenommen, aber noch nicht den Besitz erlangt hat. Das Gerücht, dass ein Aragonese zum Kardinal ernannt werde, sei irrig. Avignon (1325) December 12.

Excellenti et magnifico viro domino Alfonso illustris domini regis Aragonum primogenito ac eiusdem regis procuratori generali, comiti Urgelli, amico nostro carissimo, Neapoleo miseratione divina sancti Adriani diaconus cardinalis salutem et voluntatem ad grata paratam. Magnificentie vestre litteras noviter nobis missas affectione consueta recepimus et contenta in illis intelleximus. Et super eo, quod super negotio provisionis ecclesie Montisregalis in insula Sicilie intimastis, respondemus vobis, quod, quamquam unanimis et concors postulatio in dicta ecclesia de quodam consiliario[1]) et fideli illustris domini regis Trinaclie patrui vestri facta fuisset, et nos penes sanctissimum patrem dominum nostrum, dominum summum pontificem toto posse institerimus et consilium nostrum dederimus, ut prefato domino regi in persona dicti postulati de prefata ecclesia complaceret, tamen idem dominus noster postulationem huiusmodi pro eo, quod de persona dicte insule celebrata fuerat, nolens admittere contra consilium nostrum huiusmodi venerabili viro domino Neapoleoni de Romangia,[2]) avunculo reverendi patris domini Johannis[3]) Dei gracia s. Theodori diaconi cardinalis de ecclesia memorata providit, scientes quod prefato domino Neapoleoni consul[uimus et] dissuasimus, ut pro[visi]onem huiusmodi nullatenus acceptaret, quia sibi esse non poterat fructuosa. Ipse vero et contra consilium et voluntatem nostram dictam provisionem accepta[ns] iam procuratorem suum ad partes illas transmisit, set nondum aliqua nova habentur, quod dictus procurator suus ad possessionem eiusdem ecclesie fu[it] admisus et creditur communiter et tenetur, quod ad illam nullatenus admittatur. De eo autem, quod idem dominus noster disposuit, aliquem de regno vestro ad cardinalatum proximis temporibus

---

1) Damianus de P[illegible], vielleicht aus der bekannten Familie.

2) Am 2[illegible] Juli 1325.

3) Ein Gaetani-Orsini, zu welch letzterer Familie der Erzbischof gehörte. 131[illegible] erscheint er als Kaplan des Kardinals Napoleon. Reg. Clementis V. Nr. 10213.

promovere et quod hoc, sicut vobis relatum fuerat, d[e Valenti]no episcopo dicebatur, excellentie [vestre] respondemus, quod de hoc nichil scimus nec aliquod audivimus et quod assertio huiusmodi vobis facta [non] est veritate suffulta. Et hec ad magnificentie vestre certitudinem vobis iuxta litterarum vestrarum continentiam intimamus. In omnibus magnitudini vestre gratis nos ad illa paratos et promptos fiducialiter requiratis. Dat. Auinione die XV. mensis Decembris.

CRD 13355. Or. Pap. mit Löchern. Ssp.

457. König Friedrich schildert Jayme II. einen vereitelten Angriff auf Messina. (1327) März 14.

Die martis decimo septimo proximo preteriti mensis Februarii presentis decime indiccionis ad maritimam s. Salvatoris . . . Fari civitatis Messanensis: 14 Galeeren versuchten plötzlich zu landen, aber wegen des stürmischen Meeres stürzten viele ins Wasser, und mehr als 100 ertranken: propter armorum onera et ebullicionem freti tunc solito more concursus marium vere ferventis ac eciam bullientis. An dem Platze merkten es einige der Seinigen, stürzten sich auf den Feind und vertrieben ihn. Wunderbar hat der Salvator seiner Kirche geholfen: plurime sanctorum reliquie, que sunt ibi, ymagines mirifici operis et alia religiosa sind gerettet. Der böse Feind: insidias paraverat per aliquos fratres Predicatores Messanenses et clericos. Die Menge wollte diese töten; er überlässt sie dem zuständigen Gericht. Dat. Messane XIIII. Marcii X. indiccionis.

CRD 10101. Or. Pap. Ssp.

XIV. Beziehungen, Jaymes II. zum christlichen Orient.

---

458. Jayme II. an Roger de Loria: Klage einer Reihe Kaufleute aus Barcelona, dass in den griechischen Gewässern infolge der Angriffe Rogers auf den Kaiser (Andronicus) ihre Waren beschlagnahmt und, soweit sie nicht geflohen, sie gefangen seien. Er will von dem von Roger gewonnenen Geld 2891 Unzen den Kaufleuten erstatten. 1293 Mai 2.

Rogerio de Loria etc. Accedentes ad nostram presenciam G. de Queralto, G. et P. sa Ruuira, Berenguarius de Torres et P. Terrach, cives et mercatores Barchinonenses, tam per se quam pro parte quam plurium mercatorum et civium Barchinonensium coram nobis reverenter exposuerunt, quod, cum ipsi sub spe et securitate nostra de Catalonie partibus ad partes Romanie nuper cum eorum mercibus accessissent, et ut mercatores negociarentur, ibidem illustris imperator Grecorum occasione insultus seu invasionis in subditos suos pridie per vos facti capi fecit omnes res et merces eorum, quas in illis partibus secum habebant, ac ipsorum, quos potuit de personis, capi fecet et eos capi fecisset, nisi se abinde per fuge subsidium absentassent, et pecientes a nobis restitucionem eis fieri de predictis humiliter suplicarunt . . . Providimus de pecunia recepta seu recipienda ex precio rerum per vos in dictis Romanie partibus captarum a subditis imperatoris predicta mercatoribus . . . solvi . . . uncias auri duo millia DCCCXC unam. . . Dat. . . . VI. nonas Maii [1293].

Reg. Solut. 4 f. 34.

459. Jaymes II. Beziehungen zu Armenien: 1. Sembat empfiehlt Gesandte; 2. Ossim verleiht den katalanischen Kaufleuten

die Privilegien der Provenzalen und Narbonesen in seinem Reich; 3. bis 5., betreffend Reliquien der h. Tecla; Hülfe für Livon IV. 1298—1326.

1. Serenissimo et potentissimo principi domino Jacobo illustri Dei gracia regi Aragonum . . . amico suo karissimo Sambat[1]) Dei gracia rex Armenie salutem . . . Litteras et preces nostras vobis porrigimus confidenter . . . Religiosum virum fratrem Jacobum de Arulis[2]) de ordine Predicatorum patrem nostrum spiritualem, honestate morum et conversacione laudabili commendatum, nobis karum plurimum et acceptum, ac Johannem Lombardum militem nostrum, eius socium, presentium portitores . . . pro quibusdam nostris negociis ad regale excellentie vestre presentiam nuncios mittimus . . . Dat. in regno Armenie apud Adenam die VII. mensis Aprilis.

2. Ossimus[3]) rex Armenie . . . Accedentes ad terram nostram cum quadam navi sua mercatores honorabiles terre vestre Barchinonenses, Jacobus videlicet Mascarelli et Jacobus de Buguerra ac quidam alii cives vestri nobis eccellentie vestre litteras presentarunt . . . requirentes, quatinus tam ipsos quam alios terre vestre mercatores tractari in terra nostra faceremus et franchisiam, quam Prouinciales et Nerbonenses habere dignoscebantur in suis, mercatoribus vestris liberaliter concedere faceremus . . . Gern. Verleiht Privileg. Dat. Tisii XXVI. Decembris.

3. Jayme II. bittet König (Ossim) von Armenien um Reliquien der h. Tecla. 1319 September 4.

4. Jayme II. an Königin Johanna von Armenien: Trauer über den Tod des Königs (Ossim). — Ex missis nobis preciosis alme virginis Tecle per dictum regem felicis memorie virum vestrum reliquiis magnam exultacionis causam assumpsimus. Er hofft, dass die Heilige das Land schütze. 1320 November 27.

5. Jayme II. an Erzbischof Eximinus von Tarragona: Im vergangenen Jahre haben ihn während seiner Krankheit Propst R. de Auinione seitens des Kapitels und sein Sohn Johannes, jetzt Erzbischof von Toledo, besucht. Da sie hörten, dass der König von Armenien einige Reliquien der h. Tecla, der der Hauptaltar der Domkirche in Tarragona geweiht ist, besitze, schrieben sie an ihn: Jam dicte sacre virginis brachium, cum nil aliud de dicto sacro corpore in dictis vel aliis mundi partibus sciatur, per suos sollempnes legatos . . . nobis misit . . . Soll die Gesandten ehrenvoll aufnehmen. 1320 December 4.

6. Jayme II. an König (Livon) von Armenien: Thomas de Tripoli vestre excellencie in cismarinis partibus procurator habe ihm mitgeteilt, dass der Hospitalitermeister und Ludouicus de Claromonte mit einigen Edlen zu ihm reisten pro tutela et defensione. Freude. 1326 September 1.[4])

---

[1]) Im Jahre 1298.

[2]) Im J. 1305 August 21 empfiehlt J. dem neuen Papst Clemens V. fr. Jacobus de Arulis de ord. Pred. nuncium regis Armenie, der in Sachen des Glaubens kommt. Reg. 236 f. 28.

[3]) Von 1307–20.

[4]) J. an Friedrich: Das Schiff eines Katalanen, aus Armenien kommend, mit magna cotoni quantitas, ist in Idronto angehalten. Bittet um Freilassung (1296)7 Januar. CRD 297.

CRD 11173; 13434; Reg. 246 f. 83v. 136v. 137; Reg. 249 f. 218. — Schon 1293 November 11 hatte J. wie an den rex dels Moguls et parcium tocius Leuantis und an den König von Cypern so auch an den König von Armenien geschrieben. Er wünschte: confirmato tractatu pacis, que inter nos et hostes nostros per quosdam mundi principes tractatur ad presens, circa ipsius Terre sancte recuperacionem et perfidorum terram ipsam detinencium vires totaliter enervandas vobiscum insimul summopere laborare. Reg. 252 f. 75.

460. Jayme II. an den König von Tunis: empfiehlt den fr. Sancius de Boleyna, der in Tunis die Christen besucht. Neapel (1299) Juni 8.

Magnifico principi Abdalle Miramunino illustri regi Tunicii Jacobus Dei gracia rex Aragonum etc . . . Pro religioso et honesto viro fratre Sancio de Boleyna de ordine Predicatorum devoto nostro latore presencium, qui ad visitandum et consolandum Christicolas apud Tunicium comorantes ad partes ipsas accedit, moniturus ipsos in domino eius salutaribus documentis, quibus predicti Christicole doctrine catholice fidei semine fecundari et creatori eorum reconsiliari valeant et ab eo delictorum veniam promereri: serenitatem vestram affectuose rogamus, quatenus nostri honoris intuitu placeat vobis ipsum fratrem benigne suscipere et mandare a subditis vestris eum curialiter recipi et pacifice pertractari . . . Dat. Neapoli VI. idus Junii anno predicto.

Unbez. Blatt aus einem Register. Auf demselben: J. zeigt Christianis apud Tunicium comorantibus die Ankunft des Genannten und seines Socius in ähnlichen Worten an und schliesst: Eis domicilium conferatis, cum expediens [illegible], in quo et cum domino vota persolvant et quietem inveniant post labores et alias etiam tanquam paupertatis heredes eos compassionis brachiis amplectentes de bonis vobis collatis a domino sibi munus subsidii porrigatis. Dat. Neapoli V. idus Junii . . . — 1 Bl. fügt an CRD 9842. Guillelmus Raymundi de Montecatheno an Jayme II., betr. regem Tunicii, den er nicht zu ihm geführt, da er die Absicht des Königs nicht gekannt. Jetzt hört er, dass König Friedrich sechs Galeeren gesandt hat, qui dictum regem Tunisii duxerunt ad partes Barbarie et ipsum posuerunt in posse Arabum. Deinde autem dictus [illegible] ad partes Tunisii redire intendit. Vielleicht konnte er ihn auf der Rückreise fangen. [illegible] Januarii III kal. (Ob 1299?) — CRD 9911 (dazu 9938): Symon de Monte Olivo, der für Berenguer, Sohn Rogers de Luria, capitaneus castri insule Gerbarum ist, berichtet Jayme über arabische Aufstände mit Hülfe des Königs von Tunis. Messina 30. Juni VI ind. (1293?)

461. Eymerich Duzay an den Kanzler P. de Monello: Schilderung seiner Misserfolge bei der Gefangenenbefreiung in Ägypten; Verlangen des Sultans nach einem ewigen Bündnis mit Jayme, wonach dieser alle Kreuzzugsbestrebungen verhindern soll. (1303—1306.)

Neymerich Duzay an P. de Munels cançeler: Er sei zum Sultan von Babilon gesandt zur Befreiung von sechs Gefangenen u. a. Der Sultan habe erst beim König angefragt, ob er Gesandter und die Vorschläge richtig seien. Das sei bestätigt. Die Sache ging schlecht; nur 2 Gefangene gab er und die nur, weil er sie zu Unrecht als Gesandte gefangen: einen Hospitaliter Lop de Liurans und einen Templer fr. G. de Vilalba; dann 10 escuders e homens de poch affer, de que nia de Catalans, Daragoneses e de Grecs, axi com los veyen pus veils e pus afoilatz. Er bemühte sich fr. Dalmau de Rocaberti mit Geld zu erhalten. Done . . . groçament als almirails, qui eren entorn lo Soudan. So erhielt er ihn und ging mit ihm nach Alexandria. E al XVII jorn, que nos aviem estat en Alexandria, colgueren nos frare Dalmau molt legament e ahontada, el ne feeren pujar al Cayre e aço, seynor, de fr. Dalmau era ja hordonat, con lons liuraren al Cayre. Das taten die Beschenkten, besonders der (unehrliche) Gesandte an Jayme II. Wie der Schreiber wieder vor dem Sultan erschien: el se blasma del senyor rey e dix, que no li avia res donat . . . Darauf stellte er fest, dass der König 7000 carlins und Kleider ihm und seinen Söhnen geschenkt hatte: dazu die messio. Der Sultan sprach ihm von dem Frieden, den er für alle Zeiten von Jayme II. fordere, dann wollte er den Gefangenen herausgeben. Der Faquerdi (der Gesandte des Sultans) gab ihm das Schriftstück:

En la qual pau, senyor, se conte, que fos en pertots temps jurada e fermada, e que lo rey la faes per el e per lo rey Carles e per lo rey Frederich; e que lo s. rey agues per enemics tots ses enemics. Encara que, sil papa de Roma o alcun dels reys crestians feya pasatge encontra lo Soudan, quel rey degues armar galees C quels ne feos[a]) tornar, e que encontinent que pasatge se degues fer quel s. rey li o fees asaber, e que nols degues donar ajuda en pales ni en amagat. Encara, senyor, que tot Crestia, fos Catala o altre, qui en la terra del Soudan volgues portar lenya ni ferre, quel s. rey no lio degues vedar. Encara, senyor, moltes daltres cozes, que al senyor rey no paregren faedors de fer. Pero, senyor, jo li tramet lo translat . . . de la pau.

Vergebliche Bemühungen den Dalmatius de Rocaberti freizubekommen. Jo, senyor, son molt dolent e molt despagat de la onta, . . . quel Soudan ha feyta al s. rey en aquest feyt, e majorment con jo nera migançer. Er blieb in Sicilien und bat König Friedrich um eine Galeere: er wolle mit dieser

a) So Or.

und einem Schiff in die Gegend von Alexandria und allen Verkehr hindern. Wenn kein Christ kommt, haben sie grossen Schaden: No porien viure sen ço, que Crestians lur porten . . . La meytat de tota la renda, quel Soudan ha, ha Dalexandria. Der König solle 4 bis 5 Schiffe im Sommer dorthin senden. Die Ausrüstung decke das Gekaperte und so erhielte er alle Gefangene.

CRD Kasten: Granada usw. Eymerich Duzay war allerdings ein Betrüger. Vgl. J. Miret y Sans, Sempre han tingut bech les oques II (1906), 20 ff. Ich schliesse folgendes Bittgesuch gefangener Templer an den König an. Templarios 183: De part vostres humils et naturals homes, ço es asaber los frares del Temple, que son hen la preso del solda, primerament frare Dalmau de Roquaberti et frare G. Dostalric et frare . . . de Vila Franqua et frare A. de Beluis et fr . . . de Vergua et frare G. de Quastel bisbal et frare G. Denbac et frare Remiro Pereç de Luque et de part todos los autres frares et seglars, qui son de vostre regne . . . Fem saber, seyor, a la vostra honrada presona, quel solda manda a la vostra seyoria ses letres per em Mateu Naguaria çiutada de Genoa, loqual ha este hen la damunt dita preso gran temps hen nostra quompaya . . . Sie haben nur in Gott und ihm ihre Hoffnung, bitten sie aus dem Elend zu befreien . . . Faytes lo dimarts vigilia de sen Mateu. Or. Pap. Streifen.

462. Jayme II. an Jayme von Mallorca: Protest gegen die Ernennung eines mallorcanischen Konsuls in Tunis; verlangt Rückberufung. Valencia 1303 April 1.

. . . Rex Bugie ad instanciam et requisicionem vestram concessit vobis de novo, quod per vos statuatur et ponatur consul in Bugia et quod vos iam ad ipsum locum ipsum consulem transmisistis, qui occupato altero fundicorum deputatorum consuli nostro conatur ibidem ipsius consulatus officium exercere.

Er protestiert, da Streit und Skandal zu befürchten sei, er das Privileg der alleinigen Vertretung habe und verlangt Revokation. Dat. Valencie kalendis Aprilis anno domini MCCC III.

Reg. 127 f. 55. Ähnlich: Al noble Abullaca Calich Abinafia Abuçevi(?) rey de Bugia . . . f. 123: Fideli suo consuli Cathalanorum in Tunicio. — CRD 10769 Bericht des stellvertretenden Konsuls in Bugia Bernat Benencasa. — 11 052 Streitigkeiten des Konsulates mit dem König in Bugia.

463. Amaury von Tyrus, Regent von Cypern, an Jayme II.: Seine erste Gesandtschaft an Papst (Clemens V.) hat Schiffbruch gelitten. Jetzt sendet er eine zweite und hofft vom Könige, auf den die Christen des Orients die grösste Hoffnung setzen, dass er den Papst zu einem Kreuzzuge veranlassen wird. (Nach 1305?)

Amauricus olim bone memoria Jerusalem et Cypri regis filius, dominus Tyri ac prefati regni Cypri gubernator et rector . . .

Olim post sanctissimi patris et domini nostri summi pontificis promotionis solempnia super statu et conditionibus regni Cypri, Terre sancte negociis ac quibusdam aliis comunem causam fidei christiane tangentibus, que inter alios principes orbis terre infixa memorialiter cordi vestro firma credulitate tenemus, solempnes ambaxiatores, religiosos videlicet et quosdam milites, ad ipsius summi pontificis ac vestram presenciam cum certis informationibus mitebamus, qui . . . submerssa galea inopinato nauffragio perierunt. Nichilominus . . . prosequi, quod incepimus, prout possibile nobis erit, intendimus. Maiestatem igitur vestram, quam puro corde diligimus, et de qua speratur Christianus ille populus de Saracenorum ore gladii reservatus, Jerusalem insuper et alia terra dominica, que tactu poluta canum pressa iacet velut indigena viduata, requirimus et attente rogamus, sicut qui continue videmus obprobria et oppressorum sentimus angustias, quatenus circa eundem dominum nostrum impertiri dignemini opem et operam efficacem, ut ad partes Cismarinas occulo pie considerationis intendat, et si quid est hactenus negligentia dispendiosa deperditum per solempnis providentie studium restauretur . . . Dat. Nicossie die XXV. mensis Aprilis.

Or. Pag. Ssp. Von diesen beiden Gesandtschaften wissen wir nichts. 1308 schreibt er an Clemens V. in der Templersache. Vgl. Baluze, Vitae pap. Avenionensium II, 104 f. 1310 stirbt Amaury. CRD. 10978 beglaubigt er den Gerardus beim Könige zum Pferdekauf. Dat. Nicossie die XVI. Marcii. — 10767 Isabella olim regis Armenie filia, domina Tiri, viduata, empfiehlt mit ihren Kindern sich Jayme II. Dat. Aiacii die XX. Februarii.

464. Jaçpertus vicecomes Castrinoui berichtet Jayme II. die Erzählung des Archidiakons Hugo von Cardona, der in Montpellier mit zum Papste reisenden Gesandten der Könige der Tartaren und Armenier speiste: Kinderlosigkeit des Tartarenkönigs; die christliche Königin veranlasst ihn zur Wallfahrt zur h. Maria nach Nazareth; sie gebar ein Wesen halb Mensch halb Tier; durch die Taufe wurde es ein Mensch, wodurch der König und viele Untertanen dem Christentum sich zuneigten. — Die Gesandten sollen dies, sowie die Pläne des Tartarenkönigs bez. Jerusalems, mitteilen. Beaucaire (1307?) August 4.

. . . Ugo de Cardona archidiaconus Barchinonensis nunc venit noviter de Montepessulano, qui mirabilia enarrabat,

videlicet, quod nuncii regis Tartarum[a]) et regis Irminie sollempnes euntes ad dominum papam ex parte eorundem per Montempessulanum transierunt et ibi cum eodem archidiacono comederunt. Qui eidem archidiacono quedam, propter que vadunt ad dominum papam, que valde miraculose facta fuerunt, narraverunt, videlicet quod rex Tartarum antedictus habet dicti regis Irminie filiam in uxorem, a qua non habuerat adhuc prolem, de quo idem rex Tartarum erat miraliliter agravatus. Cuius uxor predicta dixit eidem regi, quod, si vellet prolem aliquam generare, confidebat in domino, quod, si irent ad beatam Mariam de Nazareno[a]) simul, ibi pro certo prolem et sine dubio procrearet. Cum autem ipse incredulus multo tempore hoc facere recusasset, ad magnam tamen instanciam uxoris sue predicte, que multum institerat in predictis, ivit ad locum predictum cum eadem et ibidem concepit certissime ipsa uxor. Cum vero ad terram suam reversa suo tempore peperisset, habuit partum scilicet mediocriter hominem et formam mediocriter animalis. Rex[b]) autem predictus et gentes sue, qui de pregnatu guavisi fuerant ultra modum, de eodem partu fuerunt mirabiliter perterriti, concordantes, quod ipsa regina modis omnibus moreretur, regina autem, que christianissima erat, valde confidens in domino Jhesu Christo devotissime suplicavit, ut rex dictum partum faceret baptizari, et quod, nisi in dicto partu post baptismum videretur miraculose dominum operasse, de ea fieret iusticia, ut deberet, cum hoc videretur contra naturam totaliter adfuisse. Cum autem baptizatus fuit dictus partus, incontinenti totaliter fuit homo. Ex quo rex predictus et gentes fuerunt mirabiliter admirati et tam ipse quam plures de gentibus suis sunt in proposito baptizandi. Et dicto domino pape hoc debent dicti nuncii nunciare. Et amplius, quod dictus rex est paratus auferre Sarascenis[a]) locum sanctum Jherusalem et tradere Christianis, si ibi Christiani fuerint, qui recipiant et possideant dictam terram, requirendo dominum papam et rogando, ut Christianos ad terram predictam mittat, ut possit fidelibus populari, quia ipse rex dictam terram suis expensis propriis adquirere procurabit. Dat. apud Bellicadrum II nonas Augusti.

a) So Or. b) Cum autem rex.

CRD 12217. Or. Pap. Ssp. Zu 1307 werden tartarische Gesandte beim Papste erwähnt. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II, 38 Nr. 25. Deshalb das mutmassliche Datum. Die Geschichte eines Taufwunders erscheint in der Literatur öfter. Allerdings darf man nicht übersehen, dass Jaspert de Castellnou öfter Räubergeschichten erzählt.

465. Jayme II. an Vidal de Villanova: Mitteilung des Gespräches eines Minoritenguardians mit einem griechischen Bischofe, der erst um die Tochter Karls von Valois für den Thronfolger in Konstantinopel werben und Übertritt des griechischen Reiches zum Katholizismus mitteilen sollte, und als dieses wegen der bereits vollzogenen Vermählung unmöglich war, sich nach den heiratsfähigen Töchtern Jaymes erkundigte. Vidal soll an der Kurie sich nach der Wahrheit der Erzählung erkundigen. Huesca 1311 Juni 7.

Dilecto consiliario nostro Vitali de Villanova etc. Scire vos volumus, quod G[uillelmus] Esquerrerii fuit nuper nobiscum in Aragonia et inter cetera dixit nobis, qualiter guardianus Minorum fratrum Perpiniani significavit eidem, quod quidam episcopus missus nuncius de partibus Romanie pro imperatore Constantinopolitano[a]) venerat ad has partes ad dominum papam et ad illustrem Francie regem et inclitum Karolum germanum suum, ad hoc videlicet tractandum et procurandum, ut filius imperatoris iam dicti contraheret matrimonium cum filia dicti Karoli, que in imperio successione materna ius noscitur obtinere, et quod dictus imperator cum filio et omnibus gentibus sui imperii fidem catholicam recognosceret et servaret et domino summo pontifici ut quilibet Christianus catholicus obediret; et qualiter hoc effectum habere non potuit pretextu contracti iam matrimonii inter filiam supradictam et inclitum Philippum principem Tarentinum, quodque episcopus supradictus videns hoc aliam viam excogitans, per quam dictum negocium posset ad effectum votivum producere: interrogavit a guardiano, si nos filias habeamus, predicens se prospicere, quod cum alio non posset utilius et melius negocium explicari. Et cum dictus guardianus ei respondisset, quod sic, videlicet quod filias habeamus, episcopus antefatus de Perpiniano, ubi tunc erat, ad

a) C-nu mit Abkürzungszeichen.

curiam domini pape suum direxit accessum cum domino papa de negocio loquturus. Nunc etiam dictus G. Esquerrerii significavit nobis de partibus Cathalonie, ad quas rediit, quod dictus guardianus Perpiniani noviter accessit ad Auinionem, ut sciat cum episcopo prelibato, quid processum et factum fuerit in premissis. Nos autem conspicientes, quod sit arduum hoc negocium, si procederet, et certificari volentes, si relata et significata nobis per dictum G. fulcimentum continent veritatis, vobis hoc curavimus intimanda: mandantes vobis, quatenus perquiratis diligenter in curia et faciatis perquiri, si dictus episcopus pro tali negocio fuit et est in curia Romana, et a simili de guardiano predicto, cum quibus vel eorum altero et etiam cum reverendo in Christo patre Berengario episcopo Tusculano, quem pensamus, si aliquid veritatis continet negocium, audisse, loqui poteritis de premissis. Et si sciveritis, [quod?] hiis veritas suffragetur, extunc de prescriptis verbum dicto domino summo pontifici faciatis . . . Dat. Osce VII. idus Junii anno domini MCCC undecimo.

Reg. 337 f. 325.

466. Clemens V. an Jayme II.: schildert die Missetaten der katalanischen Kompagnie gegen die Katholiken im Orient; die Ermordung des Herzogs von Athen, Angriffe auf seine Familie, kirchliche Personen, Plünderungen der Kirchen; fordert ihn auf, da die meisten Mitglieder aus seinen Reichen stammen, sie zur Restituierung des Weggenommenen und zum Ausscheiden aus der Kompagnie zu veranlassen. Monteux 1314 Januar 14.

Clemens episcopus servus servorum Dei carissimo in Christo filio Jacobo regi Aragonum illustri salutem et apostolicam benedictionem. Ab olim clamor validus et multiplicitas querelarum de partibus ducatus Athenarum provenientes apostolicum propulsarunt auditum, immo nos, qui, sicut in cunctorum fidelium pace quiescimus et tranquillitate letamur, sic in eorum inquietudine et oppressionibus, quas pestilentie induxit hostilitas, multum offendimur, gravissime in intimis perturbarunt. Habet enim eiusdem clamoris iam pluribus annis preteritis continuata et accumulans mala malis assertio, quod

nonnulli, qui olim ac partes illas credebantur in favorem fidelium accessisse et a quibus sperabantur eorundem fidelium partes defendi, non exercentes eorum vires in exteros sed in ecclesias et ecclesiasticas personas eosdemque fideles, pro dholor, convertentes in propria catholicorum viscera immisericordi crudelitate deseviunt et in ecclesias ac fideles eosdem eorum conatus illicitos exercentes eisdem gravioris depopulationis iacturam et crudelium hostilitatum insultus non absque personarum excidiis ac ecclesiarum et bonorum ecclesiasticorum et fidelium illarum partium incendiis, spoliis et depredationibus inferunt, quam fuissent quantumlibet perversi hostes fidei eisdem fidelibus illaturi, et quod horribilius est, ut licentius possent mala huiusmodi perpetrare, societatem ad invicem contraxerunt, ex quorum quidem consortio quot horrenda provenerint, status illarum partium miserabilis manifestat. Nam inter innumerosa scelera, que in illis partibus perpetrarunt, quondam Gualterum de Brenna ducem Athenarum, qui ad defensionem dictorum fidelium tamquam Christi verus athleta et fidelis pugil ecclesie adversus Grecos scismaticos laborabat, nequiter occiderunt, filios eius pupillos et nobilem mulierem Johannam de Castellione relictam eius viduam hostiliter impugnantes, bona eorum et ecclesiarum ac personarum ecclesiasticarum multorumque aliorum fidelium illarum partium data in predam et diripientium spolia occuparunt ac in personas tam ecclesiasticas quam alios fideles innumeros, funestis exertis gladiis, strage data, eorum sanguinem immisericorditer effuderunt, a quibus horrendis sceleribus nondum cessant, sed clades cladibus continuate hostilitatis execrandis incursibus dicuntur continue cumulare. Cum itaque maior pars societatis eiusdem de regno tuo traxisse dicatur originem tibique ex eo, quod in dicto regno maiorem partem fortunarum suarum ac filios et propinquos ac domicilia habere dicuntur, parituri sperentur tamquam eorum domino temporali, et tam celsitudinis tue quam universorum fidelium, quos fidei zelus angit, intersit huiusmodi pestilenti sevitie reproborum solicitis studiis celeribus et oportunis remediis obviare, serenitatem regiam rogamus et obsecramus, in domino tibi in remissionem peccaminum iniungentes, quatinus pie considerans, quam sit meritorium apud Deum partes illas

cultas fidelibus ac tot solennes ecclesias et alia innumera pia loca ecclesiasticasque personas partium earundem ab huiusmodi peste et exterminio liberare universis de regno et terris tuis in dicta societate morantibus sub certis temporalibus penis, prout celsitudo tua expedire cognoverit, des per tuas litteras in mandatis ipsos alias salubribus monitionibus et hortationibus inducendo, ut partes illas, castra, terras et villas ac loca quecunque, que in dictis partibus fidelibus abstulerunt et occuparunt et detinent occupata ecclesiis et nobilibus aliisque fidelibus illarum partium, quorum esse noscuntur, libera et expedita dimittant nec deinceps in preiudicium partium illarum societati adhereant supradicte sed partes ipsas omnino dimittant, ad illas in preiudicium fidelium eas habitancium nullatenus reversuri . . . Dat. Montiliis Carpentoratensis diocesis XVIIII. kalendas Februarii pontificatus nostri anno nono.

Leg. 22 Nr. 62. Or. Perg. Bulle an Hanfschnur. Unter Umbug links × J.F. Sonst nichts als Adresse auf der Rückseite. Vgl. andere Fassung an den Patriarchen von Konstantinopel Reg. Clementis V. Nr. 10167.

467. Verhandlungen zwischen Jayme II. und dem Sultan, betreffend Pilgerfahrten nach Jerusalem und Christenbefreiung. 1314 September 8 und 1318 August 27.

1. Information für G. de Casa nadal und A. de Bastida. Erinnerung an die bestehende Freundschaft und an die Sendnng des malvat Eymerich Dusay [illegible] sollte bitten: dass die Christen in den Ländern des Sultans in ihren Kirchen beten dürften; dass alle Schädigungen derselben aufhörten; dass alle von Aragonien zur sancta casa von Jerusalem Pilgernden sicher seien; dass die genannten Christen freigelassen würden. Der Sultan liess sagen: Alle Christen in seinem Lande seien sicher in ihren Kirchen und Bethäusern und niemand dürfe ihnen etwas zu Leide tun. Er bitte den König in seinen Ländern den Mohamedanern dieselben Freiheiten zu gestatten. [illegible]

Der König dankt jetzt: Wie der Sultan mit den Christen, mache er es [illegible]

467 ¹) Mit Abkürzungsstrich.

467 ²) [illegible] des Erzbischofs von Tarragona. [illegible]

der Gefangenen; aber frare Dalmau ist nicht freigelassen. Der Sultan liess ihn nach Alexandrien kommen, dann wurde er al Cayre zurückgeführt; wohl nicht mit Wissen des Sultans. Bittet nochmals um Freilassung. E no vulla lexar dobehir los precs del rey Darago per ço que sesdevench del seu missatgel Fracaldi [b]), lo qual Neymerich Dusay damuntdit malvat missatge del rey Darago lexa della en la terra, segons que sap lo solda. Cor daço lo rey Darago no nach colpa neguna; ans li pesa molt et nach gran greuge segons que feu saber al solda per ses letres.

2. Information für F. de Villafrancha miles et alguazirius regis und A. de Bastida. Der Sultan habe ihm geschrieben und sechs Gefangene gesandt. Apres daço no ha molt temps vengren a la presencia del dit rey Darago III crestians, los quals ab reverencia li dixeren et li comptaven, com els eren en la preso del dit soldan et que ell sens encara que non hac precs del rey Darago mas solament per honor et per amor del dit rey Darago per son propri moviment deliura del preso. Dank. Da sie gesagt, der Sultan wünsche Fortsetzung der Korrespondenz und Mitteilung über sein Befinden, sendet er diese Gesandte. Bittet um Freilassung der gefangenen Christen. Wenn der Sultan gleiches oder grösseres fordere, würde er gern bereit sein. (Besondere Information:) Wenn der Sultan nicht alle Christen freigebe, dann solle er alle Aragonesen freilassen; e encara almenys III, qui no son de la sua terra, ço es asaber Bertran de la Popia et Felip de Menades de Xipre et Vasco Fagerdo Dortiguera, qui fo Templer, et Gerart de la Perosa, qui fo Templer, per los quals alcuns amics lurs, qui an servit al rey Darago, li han suplicat, quen degues pregar lo soldan.

Reg. 337 f. 231v und 233 ff.

468. Vidal de Villanova an Jayme II.: Empfang von Briefen durch zwei frühere christliche Gefangene; Verlesung derselben, die von frühern Templern herrühren, im Konsistorium; Unterhaltung mit Johannes XXII. über die Möglichkeit ein Schiff nach Alexandrien zu senden. Avignon (1317) August 3.

Seynor, yo Vidal de Vilanova besan vostres mans me coman en vostra gracia. Sapie la vostra alta seynoria, que dos Christians, qui son estats catius en les presons del Solda de Babilonia, son estats a mi em presentaren tres letres vostres: la una, que trametiets a nostre seynor lo papa e laltra a monseynor Neapolio e una altra a mi, e en la mia ere encorporada la letra, que trametiats a nostre seynor lo papa. Yo, seynor, reebuda vostra letra e entes per aquella lo manament, que vos faciats a mi, procure [a]) daver la vista del seynor papa, axi que la ach e presenteli la carta vostra queli trametiats e ell legi tota la letra en presencia de mi.

467 b) So hier. 468 a) precure Or.

Encara legi una letra, que li presente, qui ere dun capella, qui fo Templer, uberta e segellada ab son sigell e legi la tota. Encara li presente dues letres, quim foren liurades per los dits catius, les quals eren cosides en un drap e yo descos . . .[a]) en presencia dell, e la una deles dites letres venia a ell e laltra al collegii. E sobre aço ell me dix, quel diluns, qui venia apres, hi auria consistorii, e yo, que y fos, e que li presentas les dites dues letres en presencia dels cardenals, e encara aquella uberta, que trametia lo capella damont dit, e yo fiu ho, axi co[m] ell mana; e dix me, que li agues P.[1]) ab mi ensemps aquell mayti, que ell me mana esser al consistorii, per raho, que, si ell volia demanar algunes noves del solda e daquella terra presents les cardenals, queu poges fer. Eyo avial ab mi, mas nol requeriren, mas bem dix, quan exi del consistorii, que ales vespres yo vingues a ell e que amenas P., que eli lo volia demanar dalgunes coses. E yo fiu ho, axi com ell mana. Yo entre primerament davant ell e ell dix me, que aquelles letres closes no les saberen ben liger los cardenals, que molt eren mal escrites, mas ben comprenien, que eren daquells, qui foren Templers. Apres aço entra P. davant ell e ell demanali poques paraules. Lo dit P. vos ho dira ço que ell li demana. Feyt aço ell mana exir lo dit P. de sa presencia e yo li dix: Sant pare, lo rey monseynor aven compassio deles greus prehons e forts, en quels christians estan, qui son en poder del Solda, e encara consideran les periylls, que encorren per enfernar lurs animes e per dar mal exemple a la fe, desitga[c]) e sopli[qua] a vos, que de vostra licencia una nau puscha anar ab misatges seus en la terra del Solda, axi pero que la nau pusque levar mercades e mercaderies salvant aquelles, qui per la decretal son vedades. E ab la volentat quel Solda mostra daver als misatges ho embaxadors del rey monseynor, fermament creu, que gran res dels christians, que y son, serian deliurats a instancia e requesta de monseynor. E per semblant cas fo atorgada gracia al rey monseynor per papa Climent de sancta memoria, predecessor vostre, que pogues trametre una nau ab sos

a) [illegible] c) So Or.

---

1) Nicht weiter genannt. Wohl der Prokurator P. de Abbacia.

misatges ho embaxadors al solda; e axis feu e per aquella misatgeria se cobra lo frare del arquebisbe de Tarragona e III o IIII cavalers e daltres gents simples . . . Aaço respos nostre senyor lo papa: El rey ha bon enteniment, mas tans de fraus e de mals trobam, que seguexen per aquells, qui en aquelles partides van, que dura cosa es a aquesta esglesia de licenciar negu, que y vacia. Empero nos acordarem sobre aço e ans, que vos hic partescats, aurets respost nostre; e crehem, que tota vegada trobarem de conseyll, que ab certes cauteles, que hom ne volra, pora hom licenciar una nau . . .[2]) Feyta en Auinyon dimecres III. dies Dagost.

CRD. Kasten: Granada usw. Or. Pap. Ssp. Nach den folgenden Andeutungen über eine päpstliche Gesandtschaft an die Könige Robert und Friedrich fällt das Stück ins Jahr 1317.

469. Jayme II. an Johannes XXII.: Franziskaner aus der ersten Zeit des Ordens (Otto, Bernardus, Petrus, Occursius und Adjutus) haben in Marocco das Martyrium erlitten; bittet, wenn demnächst die Kanonisation bei ihm beantragt wird, diesen Wunsch zu erfüllen. Gerona 1321 Juli 12.

Sanctissimo . . . domino Johanni . . . Jacobus . . . rex Aragonum . . . pedum oscula beatorum. Quia placitum est in celis altissimo celestiumque virtutum agmina gratulantur atque s[anct]orum anime, qui[a]), dum in terris agerentur, dominica vestigia sunt sequti, gaudiorum solaciis gloriantur, dum humani generis creature post triumphum in mundo habitum contemplantur[a]) in excelsis palme[a]) glorie meruisse, gaudere in domino nos utique convenit et quoslibet sacre regeneracionis caractere insignitos, cum quis pro Christi nomine se pennis virtutem erigens, diri martirii seviciam non aborrens, ex propriis Dei auxilio meritis factus conpatriota celestium ac siderearum incola mansionum in domini tabernaculis meruerit habitare. Horum itaque gaudiorum participes(?)[b]) apostolice dignitati presentibus intimamus, ad nostrum noviter quarundam personarum dignarum fideli relatu pervenisse auditum, quod martires venerandi, Oddo videlicet presbiter, Berardus subdiaconus, Petrus, Occursius[a]) et Adiutus de ordine

469 a) So Reg. b) Unsicher.

468 [2]) Napoleon Orsini sei krank.

fratrum Minorum in primo beati Francisci exordio sic apud Marrochs constante[r] pro fide ortodoxa certarunt, sicque usque ad finem perseverarunt, quod tanquam fideles et fervidi Christi pugiles agone martirii peracto et superato feliciter, sese Deo gratam et acceptabilem hostiam immolarunt, de quibus clarius et lucidius beatitudo papalis debet in proximo, ut pro certo didiscimus, informari, et penes sanctitatem vestram pro illorum canonizacione insisti[c]). Cum autem hoc nostrum et aliorum fidelium animos debeat tenaciter excitare et ferventer mentes inducere et, quam quis possit, opem teneatur impendere, ut, sicut sanctam Dei ecclesiam suo beato sanguine consecrarunt, sic ab ea et suis fidelibus honorificencie pocioris impendiis atollantur: Propter hec beatitudini vestre humiliter supplicamus, quatenus post probatam et habitam rei huiusmodi veritatem exaudicioni petitionis premisse benivolum, favorabilem et felicem prebere dignetur assensum, sicuti vestram beatissimam deceat sanctitatem, ut iidem martires, qui mansiones celicas pro meritis obtinent, pro nobis et aliis eo egentibus apud regem regum continuis obsecracionibus intercedant . . . Dat. Gerunde quarto idus Julii anno domini millesimo CCCXX primo.

Reg. 246 f. 228v. Ich finde über die Bitte J.'s in den Ordensgeschichten und Urkundenbüchern nichts. — Über Marocco füge ich das Schreiben des Bischofs Petrus Marrochitanus an den König an: A regno vestro nativitatem originis progenitorum trahit. Noviter promotus est. Supplicat, quatinus negocia sua sub tuitione sua susciperet. Si qua de partibus istis placida occurrerint, iniungat confidenter Bernardo Seguini capitaneo et vassallo suo, omnium Christianorum illarum partium alcaydo, qui strenuus armis apud Christianos et Sarracenos in honore reputatur. Data apud Fetes sexto decimo kalendas Marcii a. d. mill. CCC octavo. Vgl. [illegible] Reg. Clementis V. Nr. 9611 f. 970.

470. Information für die Gesandten Berengar de Castro episcopali miles et Geraldus de Oliuaria civis Barchinonensis an Sultan Abulfat Mahomet fill del molt alt rey Almançor: Dank für die Freilassung von 24 Gefangenen und Übersendung von joyes; Mitteilung, dass er eine Expedition nach Sardinien plant; Bitte, dass er die Bewachung und Verwaltung des h. Grabes und die Wohnung des Patriarchen dauernd aragonesischen Dominikanern übertrage; Bitte um Über-

[illegible]

sendung der in seinem Besitz befindlichen Kreuzreliquien; um „lo calze“ des Herrn und „lo cors“ der h. Barbara; Bitte um einen Stein, durch den alle Gifte erkannt werden können. 1322 September.

. . . Item preguen lo solda de part del rey Darago, que per fer li seynalada honor et per mostrarli special amor li placia atorgar et ordonar la guarda et la administracio del sant Sepulcre per tots temps a la orde dels frares Preycadors, qui es fort aprovada orde en la Crestiandat. Axi empero quels dits frares, qui en lodit serviy seran deputats, sien tota hora naturals dels regnes et deles terres deldit rey Darago. E deu mes plaer al solda, que la dita aministracio sia comanada per ell a religioses Latins, que a Grechs ne daltres nacions. E que als dits frares vulla atorgar per lur habitacio les cases, que foren del patriarcha, per ço con son contigues al loc del sant Sepulcre.

Item li diguen el preguen tant, con pusquen, que, con lo rey Darago, axi con a ell et als altres reys et princeps et altres Crestians del mon se cove, haia gran devocio en la vera creu, e haia entes, quel soldan ne ha en son tresor en gran quantitat, et haia entes encara, que ell ha lo calze, en que Jhesu Christ consegra lo dia dela cena, que li ho vulla trametre per los dits missatges. E haura li mostrada molt seynalada amor. E encara lo cors de santa Barbara, lo qual es en son poder.

Item sien informats los missatges de procurar et de haver ab tota diligencia del solda, siu ha en son poder, hon pora trobar et hauer, con mils puxen, de una manera de pedres, qui en lenguatge de Persia es apellada Betzaar, qui es pedra de mena, e fas en les parts de India, e segons que metges dien, val contre tot veni, e . . . de moltes colors, entre les quals dien los savis, que val mes la groga, e puys la vert, et puys la foscha.

Reg. 338 f. 138 f. In einem spätern Briefe vom 3. Juli 1327 sagt er, dass die Königin Elisende, seine Gemahlin, ein Frauenkloster de la orden dels frares Menors gegründet habe und Reliquien wünsche. Da sie eine besondere Verehrung für die h. Barbara habe, so bitte er um: cors de santa Barbera ho partida daquell et lo braç de sent Simeon et daltres reliquies de honrats sants, que sien en vostra senyoria.

Ich füge hier über das h. Land an. CRD 10796 Bericht des fr. Arnulfus ord. Minorum an den König, dass fr. Raymundus de Medis [CRD 10853 R. de Miedis custos fr. Minorum in custodia Valentina] und sein Socius de peregrinacione Terre sancte feliciter regredientes aplicuerunt Famagustam am 25. Januar. Rumores vero de terra Sarracenorum et regni Cypri refferre multos poterunt set pro Christianis paucos bonos, unde dolendum. Rex Cypri venacionibus et aucupacionibus nimium se occupat et parum regimini. Unde multi mali malum faciendi habent libertatem. Viele trauern über den Tod der Gemahlin Jakobs Maria, die sonst Erbin von Cypern gewesen. Dat. Nicocie XXV. die Februarii (Wohl 1320). — 10132. Empfehlung des Johannes Talonis de Perpignano ord. Min., Lydoniensis electus, der in Romanien für Friedrich von Sicilien gearbeitet. — J. bittet Johannes XXII., wie schon öfter, um das Patriarchat Jerusalem für Bischof Poncius von Barcelona. Poncius eifert für den Glauben, circa eripienda regna et terras de Agarenorum manibus personaliter insudans. 1322 Juni 27. CRD 7047.

471. Bobaire, Herr der Stadt Affrica und Neffe des Königs von Tunis, an Johannes XXII.: erzählt einen Traum, worin ihm Maria erschienen und zur Bekehrung aufgefordert hat; will sich taufen lassen, ebenso seine Freunde; will seine Stadt einem christlichen König übergeben, dadurch kann Tunis und die Berberei erobert werden; bittet ihm so zu helfen, dass beim jüngsten Gerichte seine Seele vom Papste nicht gefordert werde. Affricha 1325 Ende Mai.

Sanctissimo patri in Christo domino Johanni divina providencia sancte Romane ecclesie superno episcopo Bobaire dominus de Affrica ac nepos regis de Tunez humilis et devotus filius vester se ipsum cum humili osculamine pedum in vestri graciam recomendans. Sit certum atque vobis notum, quod in sompnis visibiliter in meo cubiculo iacens vidi beatam matrem salvatoris virginem et videns eam, cum gauderem, dixi sibi, quis erat, qui respondens michi ait, quod erat virgo Maria mater domini nostri Jhesu Christi salvatoris huius mundi. Que mandavit et dixit michi, quod ego et amici mei a diabolica capcione deberemus exire et ad sanctum babtisma et ad veram fidem catholicam dignaremur pervenire. Eapropter vestre sanctitati humiliter ac devote exhoramus, quod vos, qui omnium christianorum custodia et capud existitis, me super predictis remedium, prout decet, adhibere debeatis ad hoc, [ut] ego et amici mei propter vestri adiutorium sanctum

babtisma accipere valeamus et ad fidem catholicam pervenire sine ullo obstaculo censeamur. Placeat eciam vobis, sanctissime domine, quod per vestras litteras uni regi ex christianis, qui[a]) melius vobis placuerit, et in quem ego et amici mei sine dubio confidere possimus, quod ipse michi vel meis amicis proprium assecuramentum bona fide faciat, et ego in continenti reddam sibi civitatem predictam de Affrica sine ullo bello, que civitas capud Barberie existit et per quam magnum comodum potest consequi Christianis et magnum dampnum inferri Saracenis[b]) et per quam eciam civitatem locum de Tuniz et totam Berberiam amiti potest. Set placeat vobis, domine, quod ego et amici mei honoratam vitam in partibus illis, prout nobis decet, habeamus. Placeat vobis, domine, ut super predictis iuvetis taliter nos, quod in die examinacionis districte anime nostre a vobis non valeant proclamari.[c]) Dat. in Affricha ultima septimana mensis Madii anno domini millesimo CCCXX quinti.

CRD Kasten Granada. Or. Pap. Spur eines kleinen Siegels. Angefügt 2 Empfehlungsbriefe des Alfonsus Petri maior alcaldus regis de Tunis und des Dominicus Sancii consiliarius ac alcaldus domini Bobaire. Warum diese Or. im Archiv zu Barcelona? Ob sie Johannes XXII. Jayme gesandt?

472. Jayme II. an den Sultan: Dank für seine Freundschaftsbezeugungen. Bitte um Loslassung genannter Gefangener. Schutz des h. Grabes. Empfehlung der Minoriten und aller Christen in seinem Lande. Barcelona 1327 August 20.

Soldano predicto in stilo, ut supra continetur.

Rey. Be havem a memoria, con en los temps passats la vostra altea mostran la bona volentat, que tots temps ha ahuda enves nos, tota via ha complides les nostres pregaries: trameten nos dels Crestians catius naturals nostres e daltres reys de la Crestiandat, e atorgan encara altres coses, que nos haviem agradables. Per que ara retem vos moltes gracies de tot ço que fet havets en honor nostre, e offirem nos a totes coses a complir, que a vos tornassen a plaer e honor, confiant de la vostra antiga et bona amistat, la qual entenem a conservar. Vos pregam carament, que, con encara sien romases catius en vostre poder: Bonanat Catala de Barcelona

471 a) quem Or. Satz unvollständig. b) inferi Saracenos Or. c) proclamare Or.

e Johan Rodrigueç Nauarro e Jaquet Angles Torçimayn e alcuns altres: vullats en honor nostre deliurar los desus nomenats o alcuns altres assenyaladament de nostres regnes, los quals lamat et feel servidor nostre en P. de Mija vila qui esta letra nostra vos presentara, nomenara a la vostra altea e aquells deliurats a nos trametre. Encara, rey, con nos axi, con se cove, ajam gran devocio en lo sant Sepulcre de Jhesu Christ e hajam entes per alcuns Christians frares Menors, qui son, pochs temps ha, venguts de Jherusalem, que la esglea del dit sant Sepulcre no es tan reverenment ne tan sufficient, con mester seria, servida, per ço nos pregam la vostra altea, ab aquella affeccio, que podem, que vos asenyaladament per esguart de nos vullats atorgar, que religioses frares Menors puxen anar per vostres regnes e terres franchament e que nols sia demanat trahut, peatge, ne dret algun, e quels dits frares Menors, specialment e tots altres Christians sien en vostra comanda e defeses per vos e per vostres almirants. E sobre aço atorgar e manar aquelles cartes, que mester seran. E en aquestes coses, rey, farets a nos gran plaer e gran honor e nos grahir vos ho em molt. Dada en Barcelona XX. dies del mes Dagost en lany de nostre senyor mil CCCXXVII.

Reg. 338 f. 140.

XV. Berichte von der Kurie zur aragonesischen Geschichte aus der Zeit Clemens' V.

---

473. **Johannes Burgundi an Jayme II.: Reiseroute des neugewählten Papstes; die Menge wünscht viel eher den König als den Papst zu sehen. Narbonne (1305) October 8.**

Litteras responsivas, quas a domino summo pontifice expectabam, habere non potui . . . Sed habui litteras domini episcopi Agenensis,[1]) qui ex parte eiusdem domini summi pontificis scribit vestre regie maiestati; et licet ipsarum litterarum domini Agenensis data scripta fuerit die martis proxime preterita, eas tamen habere non potui usque eri. Unde mitto eas vestre regie magnitudini. Quamvis autem littere ipse contineant, quod dominus summus pontifex erit sequenti die dominica in Montepesulano, hoc tamen quasi impossibile est, nam die crastina erit Biterris et sequenti die dominica, nisi propter dominum regem Maioricensem Biterris remaneat, quod non credo, ibit ad quendam locum domini episcopi Agathensis vocatum Nisila. Et die lune erit in monasterio de Ayanna(?). Die martis, sicut communis habet assertio, ut credo, vera, erit a Giga et die mercurii sequenti intrabit in Montempessulanum. Totus mundus hic, serenissime princeps, plus vos videre desiderat quasi quam papam. Ego sum Narbone totus confractus expectans hic, si forte aliqua eidem summo pontifici significare velletis. Altissimus vos [conserv]et. Dat. Narbone VIII. idus Octobris.

CRD 12813. Or. Pap. Ssp. Die genauen Angaben erfolgen, weil der König damals den Papst besuchen wollte.

474. **Bartholomäus de Turri an seinen Bruder Bernardus de Turri scriba curie Barchinonensis: Clemens V. beschäftigt**

---

[1]) Bertrand de Got, Oheim des neuen Papstes.

sich nur mit den Templern. Schreiber hofft auf günstige Erledigung, wenn nicht der Tod des Papstes eintritt. Expedition der Urkunden sei leicht bei genügender Geldanwendung. Geldsendung. Poitiers 1307 October 28.

Sicut iam alias scripsi[1]) vobis post capcionem Templariorum omnium, qui sunt capti in regno Francie, papa est multipliciter impeditus adeo, quod nullo modo quousque presens negocium potest per vicecancellarium expediri[2]) . . . Timeo, quod non tardet nimis, propter magnas expensas, que hic sunt . . . Peticiones regis et sic mea sunt in una(?) lectione adeo, quod in continenti, quando fiet prima lectio, erunt peni[tus ex]pedite nec est aliquid periculum . . . in ipsis nisi mors pape, quod absit, set in domino c[on]sistit et ideo non avertendum . . .[3]) De uno tamen sitis[a]) certus, quod, si ego vellem pre[cium(?)] contribuere pro expe[dicione litterarum] earundem, quod faciliter esset expeditum, sicut alie expediuntur hic gracie regulariter per omnes[b]) . . . Unde loqueremini cum domino Bernardo de Auersone, quod loqua[tur cum] eis et quod penitus, si breviter habere volunt, mitant hic quilibet eorum XXXIIII florenos . . . Si tamen Exemeno[c]) predictus et sacrista Tirasonensis vellent, quod ego expedirem una cum XX florenis, miterent michi saltim quilibet CL Turonenses pro adiutorio expensarum. Et nichilominus miterent pro expensis, que deconstabunt litere de grossando, registrando et bullando et duplicando et nomina executorum . . . Salutetis dominam Constanciam et domesticos. Dat. Pictauis die Simonis et Jude . . .

CRD Templarios 193. Or. Pap. Bruchstücke. Wahrscheinlich handelt es sich um einen Streit der Stadt Barcelona mit ihrem Klerus.

475. Jayme II. an Clemens V.: Erledigung der Kirche von Tarragona; die Ernennung von Ausländern habe dem Volke religiös und sonst geschadet; bittet die Besetzung dem apostolischen Stuhle zu reservieren und einen von den vier

474 a) scitis Or. b) Ein paar Wörter fehlen. c) So Or.

474 1) Leider nicht im Archiv.

2) Das wissen wir auch aus andern Quellen.

3) Das Nachfolgende unverständlich.

genannten Kandidaten zum Erzbischof zu ernennen. Alagon 1308 December 26.

. . . Sanctitati vestre presentibus intimamus Terrachonensem ecclesiam per mortem venerabilis Roderici bone memorie Terrachonensis archiepiscopi, qui pridie diem clausit extremum, pastoris iacere beneffficioso solacio destitutam, quam veluti ceterarum ecclesiarum regni nostri precipuam et magistram affeccione diligimus speciali. Sane reminiscentes, qualiter nedum ipsius status ecclesie verum etiam aliarum plurium terre nostre ob prelatos, qui fuerunt alienigene et de aliis provinciis instituti, nec non populi spiritualiter ac alias eis subditi detrimentum nimium ac iacturam non modicam, cum condiciones et modos ac mores terrarum et gencium ignorarent, qui etiam voluntatibus principum minime se, prout erat expediens, conformabant, tam predecessorum nostrorum quam nostro temporibus multipliciter incurrerunt; affectantes ex hoc tam pro utilitate ecclesie supradicte quam pro terrarum et populorum prosperitate votiva premissis incomodis salubriter providere: decrevit regie examinacionis iudicium ad vestre beatitudinis clemenciam recurrendum sanctitati vestre humiliter supplicantes, quatenus pro divino servicio et pro ipsius ecclesie Terrachonensis ac aliorum suffraganeorum suorum statibus in melius reformandis collacionem archiepiscopatus predicti provisioni apostolice reservando alterum ex subscriptis, videlicet venerabiles in Christo patres fratrem R. Valentinum episcopum, Poncium Ilerdensem episcopum, Guilelmum Terrachonensem prepositum et Bernardum de Rippis Terrachonensem et Cesaraugustanum sacristam, viros quippe probatos et eximie probitatis, quos ad huiusmodi obtinendum et regendum beneffficium sufficientes reputamus et dignos, archiepiscopatui preferatis[1]) . . . Dat. in Alagone VII. kalendas Januarii anno domini MCCC octavo.

Reg. 335 f. 332. Erzbischof Rodrigo war am 16. Dezember 1308 gestorben. Am 6. Januar 1309 reservierte sich Clemens V. die Besetzung. (Reg. Clementis V. Nr. 5003.) Am 17. Januar konnte J. die einmütige Wahl des

---

[1]) Der König bemerkt noch dass er wegen der schleunigen Beförderung keinen Gesandten schicke. Er hatte mit der Übersendung den Sancius de Aquis hostiarius betraut.

oben mitgenannten G. Terrachonensis prepos. mitteilen, qui ex nobilioribus Cathalonie traxit originem. Man hatte einen Wahlausschuss von fünf Personen gewählt, darunter drei der Obengenannten und vier hatten dann den Propst designiert. Am 12. April bestätigte Clemens die Wahl (Reg. Nr. 3987). Über die kolossalen Ausgaben des Kandidaten vgl. unten. S. 770.

476. Laurentius Martini rector ecclesie de Corberia[a]), vester clericus, an Jayme II.: Petitionen; Besetzung des Bistums Urgel; Pfründen für Infanten Johann; Clemens V. in Comminges; Neuigkeiten. (1309) Januar 19.

Recepi litteras vestras per Bartholomeum cursorem vestrum et eas, excellentissime domine, iuxta mandatum vestrum domino summo pontifici et cardinalibus presentavi. Domini Biterrensis et Arnaldus de Pelagrua rescribunt vobis super eodem facto. Et ipsorum litteras vobis misi per eundem cursorem vestrum. Verbo tamen domini Neapolitanus et Biterrensis michi dixerunt, quod papa nullam provisionem faceret in itinere isto, donec esset Auinione cum cardinalibus. Et ideo si vobis cordi est, scribatis cum affectione cardinalibus amicis vestris. Nam predicti Biterrensis et Neapolitanus facient contemplacione vestri, quicquid poterunt[b]) . . . Alias sciatis, quod sicut didisci relacione fidedignorum, ecclesia Urgellensis fuit reservata ad instanciam domini Raymundi et Arnaldi prefati, qui fuerunt devicti instancia comitis Fuxensis, et eidem comiti concessa pro abbate sancti Saturnini de Tauernolas[1]). Nuncius domini Johannis[2]) fratris vestri venit ad me pro litteris gracie sue. Et vicecancellarius nondum expedivit eas, quia dubitat, ut michi dixit, an in gracia ista quingentarum librarum includatur alia gracia cum dispensacione sibi concessa, scilicet quod possit obtinere duo beneficia cum cura vel sine, etiam si dignitates vel personatus existant: vel utrum illa non obstante velit, quod obtineat istam. Unde si papa velit, quod non obstante illa obtineat istam graciam quingentarum librarum, recipiam litteras apostolicas, alias si vult, quod illa includatur in ista, non

a) So hier. b) Ein Wort fehlt.

---

1) [illegible] Clemens hatte sich die Besetzung reserviert. Urgel hatte als Grenzbistum Bedeutung.

2) Ein illegitimer Bruder Jaymes.

faciam sine mandato vestro. Et quicquid fecero in predictis, statim significabo vobis. Non imputetis michi, si cursor tantum tardavit, quia littere vestre fuerunt date idus Decembris et recepi eas die epiphanie, dum papa celebrabat. Sequenti die papa exivit Tolosam et continuatis dietis venit ad civitatem Conuenarum. Et fuit ibi die martis sequenti, die iovis sequenti transtulit corpus s. Bertrandi et dedit infinitas indulgencias[3]. Et statim die sabbati recessit et continuatis dietis recedit et vadit Auinionem. Comes Luceborgensis electus est et coronatus in regem Alamannie. Alia nova non sunt in curia . . . Prior de Caçano vadit de mandato pape ad vos[4]. Dat. . . XIIII. kalendas Februarii.

CRD Ap. 55. Schreiber ist der Verfasser des wichtigen tagebuchartigen Berichtes in Finke, Aus d. Tagen Bonifaz' VIII S. XXXVIII ff.

477. **Rede des Bischofs Poncius von Lerida vor Clemens V.: Ankündigung des Konzils von Vienne brachte die Sarracenen in Aufregung; Bündnis der Könige von Aragonien und Kastilien gegen sie; Macht des Königs von Marocco; Aufzählung des Schadens, den die Sarracenen besonders in Aragonien angerichtet; Bitte um Zehnten. (1309 Februar.)**

. . . Pater sanctissime! Predicti reges domini nostri [Castelle et Aragonie] avertentes, quod vestra sanctitas disposuerat convocare pro passagio generali in Terram sanctam contra inimicos fidei generale concilium,[1] propter cuius disposicionem Sarraceni in partibus Yspanie et Barbarie existentes, murmurantes contra hoc, aliquos conatus et apparatus guerre et discordie comoverunt, tractaverunt et ordinaverunt iidem reges inter se de vista et colloqucione ad invicem super hiis adhibenda sicque, prout tractaverunt, in confinibus regnorum suorum, videlicet in monasterio de Orta, Cisterciensis ordinis, personaliter cum multis prelatis et baronibus convenerunt ibique statum Yspanie inter se rescensentes[a] et avertentes[a]

477 a) So Reg.

---

476 3) Clemens V. war früher Bischof von Comminges. Vgl. auch Hist. de Languedoc X, 311.

4) Wegen der Templerangelegenheit. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II S. 179 ff.

477 1) Das 1308 angekündigte Konzil von Vienne.

quod regna Yspanie propter multorum regum, principum et baronum effusionem sanguinis fuerunt acquisita, ad ipsorum regnorum tuicionem et inimicorum destruccionem volentes vestigia suorum predecessorum prosequi . . . ordinaverunt inter se de perpetua et inviolabili pace inter eos confirmanda . . . Consideraverunt, quod status regnorum suorum dubius et non totaliter pacificus et securus existebat, propterea quia est adhuc in partibus Yspanie citra mare regnum Granade,[a]) . . . in quo regno est Sarracenorum infinita multitudo equitum et peditum ad arma et civitates, castra et loca fortissima, que detinentur, per regem et Sarracenos predictos . . . Item, pater sancte, ultra illud mare, quod est ibi, est rex Marrochii, qui est potentissimus, nam ut comuniter fertur, tantum potest dictus rex, quantum Soldanus Babilonie, quod nuper opere demonstravit. Nam cum rex Granate nuncios suos misisset ad ipsum pro faciendis convencionibus, ut comuniter creditur, contra Christianos, ipse rex noluit ipsos recipere nuncios, nisi in campis publice congregata militum multitudine, quam habebat et secum ducere consuevit. Qui etiam rex Marochii, nondum est longum tempus, scilicet a viginti quinque annis citra transivit citra mare in Ispaniam bene cum viginti quinque milibus equitum et ultra. Et eidem reges, pater sanctissime, tam Granate quam Marochii habent in rippa maris portus et castra fortissima hinc et inde. Et mare est ibi ita strictissimum sicut Faro Messane et passus ita brevis, quod quater et quinquies in die possunt homines, equites et pedites de Barbaria ad partes Granate transitum facere.

So haben die Könige Eheverträge, Bündnisse und Krieg beschlossen: 40 Galeeren wollen sie ausrüsten und die Meerenge bewachen, um Zuzug zu verhindern. Die Sarrazenen haben viel in Spanien gewonnen, sie halten jetzt noch Kastelle von Kastilien und zur Zeit Jaymes I. nahmen sie 60 und mehr, die Peter d. Gr. mit viel Blut zurückgewann. In der Zeit Alfonsos II. haben sie zweimal das Reich Valencia angegriffen und selbst in der Zeit Jaymes II. haben sie [illegible] de Lorca, [illegible] villa, que Cossentayna vocatur, [illegible] per tres dies tenuerunt obsessam. Tandem fama veniente, quod rex Aragonum, qui erat in Catalonia, ad partes Valencie accedebat, recesserunt ab obsidione predicta. Et sepius in dictis invasionibus et aliis, quas in Yspaniam fecerunt, homines et mulieres, infantes ceperunt et captos secum duxerunt, compellentes tam mares quam feminas relinquere legem nostram et [illegible]

recipere et mulieres pro concubinis habere et filios ex eis procreare. Et ut comuniter fertur, vix decima pars Sarracenorum in regno Granate comorancium Sarraceni naturales existunt, quia vel fuerunt ipsi Christiani vel filii aut nepotes Christianorum . . .

Sie bitten den Papst a) um due partes decime domino regi Aragonum concesse per dominum papam pro adquisicione Sardinie; b) petatur decima in terris et regnis domini regis ad maius tempus, quo poterunt impetrare; c) geistliche Gnaden, Legatensendung usw.

Reg. 335 f. 258 ff. Diese Rede f. 267. Ernennung der beiden Gesandten Bischof Poncius von Lerida und Bernard de Fonollario am 1. Februar (1308)9. Einige ihrer Berichte, auf die Templer bezüglich Finke, Papsttum u. Untergang des Templerordens II Nr. 101 f. S. 182 ff. Vgl. dort die Instruktion für die Gesandten zum Konzil von Vienne.

478. Bischof P. von Lerida und B. de Fonoylario an Jayme II.: Da Zehnt in Aragonien nur 18000 Pfund beträgt, wollen sie 1 Solidus für 1000 Kriegspferde, 5 Galeeren auf 3 Jahre und den für Sardinien gesammelten Zehnt; lehnt der Papst ab, werden sie einen zehnjährigen Zehnt verlangen. Montpellier (1309) Februar 26.

. . . Considerantesque[1]), quod decima dominacionis vestre non ascendebat in uno anno ultra decem et octo milia librarum Barch. deliberavimus petere solidum pro mille equis armatis ad tres annos et quod dominus papa teneret vobis quinque galeas per dictos tres annos suis propriis missionibus et expensis. Et quod ultra hec decimam congregatam pro viagio Sardinie haberetis in isto viagio de Granada. Et sic non curavimus petere decimam set petivimus et domino pape tradidimus omnes alias peticiones, que in instruccione nobis tradita continebantur. Et dictus dominus papa recessit die mercurii sequenti de Montepessulano et dixit nobis, quod sequeremur ipsum, quod in brevi bonum responsum nobis daret. Pretera significamus dominacioni vestre, quod intelleximus per dominos R. de Goto et Arnaldum de Pelagrua cardinales, quod non credunt, quod dominus papa habeat in promptu, quod possit dare nobis solidum pro equitibus et galeis antedictis. Et hoc racione passagii Hospitalariorum. Et consulunt, quod petamus audacter alia. Nos tamen sumus

---

[1]) Dienstag trafen sie den Papst in Montpellier, trugen ihm ihre Sachen vor und fanden so gute Aufnahme.

in intencione, quod, si peticionem predictam de solido non possemus obtinere, quod petamus decimam ad decem annos, et quod statim solvatur de duobus annis. Et similiter quod habeatis fructus unius anni omnium beneficiorum vacancium in iurisdiccione vestra per quinquenium et in hiis et aliis faciemus nostram condicionem, prout poterimus, meliorem. Et si nuncii seu ambaxatores regis Castelle venirent, procuret vestra dominacio, quod cito veniant ad curiam, quia cardinales de ipsis cotidie nos interrogant . . . [Dat.] in Montepessulano IIII. kalendas Marcii.

CRD 10802. Or. Pap. Ssp.

479. Die beiden Gesandten an Jayme II.: Clemens V. folgend besprachen sie mit ihm ihre Petitionen; ehrende Äusserungen über den König; Bonifaz VIII. dispensierte zuerst im 3. und 2. Grade; der Wegfall der Templer bei dem kommenden Zuge macht mehr Ausgaben; Höhe des Zehnten; Clemens verlangt, da er Katalanisch wohl versteht, aber nicht lesen kann, Übersetzung ihrer Instruktion ins Lateinische; Bistum Urgel: Kandidat ist u. a. J. Burgundi, den der Papst lobt. Mondragon (1309) März 5.

. . . Continuament seguim lo papa, axi que tots dies hi som, ans que ell ischa de la sua casa e parlam ab ell et seguim lo tro la, hon deu albergar . . . Diluns primer dia de Març a Remolins lo papa de sa ma hac escrit en les peticions cells que atorga . . . La esgleia de Roma et ell se tenien per tenguts de fer a vos tota gracia que fer poges, que, si rey havia el mon, qui fos digne daver gracies, si erets vos. Et dix[1], que nos trobava, que anch lesgleia de Roma dispensas ab negun rey del mon so en lo terç et en lo segon gran, salvant papa Bonifaci[2], qui . . . volch dispensar en lo matrimoni del rey de Castella en Ferrando. Mas assenyaladament per honor de vos et per la gran profit, que el veu en lo matrimoni et per la raho de la conquesta de Granada . . . ha atorgada la dispensacio . . . Que[3] a vos

[1] Für die Verlobung des Infanten Jayme mit Leonor von Kastilien.

[2] Vgl. oben Nr. 71.

[3] Die Gesandten sprachen dann vom Zuge gegen Granada und baten um den Zehnt usw., auch um 300 [illegible]

era gran mester, que en aquesta conquesta de Granada vos erets minuat de CCC cavallers Templers de bona gent darmes . . . per ço con los Templers, qui havien per donacio de vostres predecessors ço que havien en vostra terra, senyor, eren obligat de fer gerra ab lurs propries messions als Sarrains Despanya.

Certificam al papa, que la decima de vostra terra no era fort gran cosa, que no muntava pus de XVIII. mill. libres de Barch., qui son tro a XV mill. libres de Tornes petits . . . Senyor, lo papa nos demana, vos si haviets neguna instruccio dels regnes et de les terres et lestament dels Sarrains et nos dixemli, que . . . la haviem e que la li dariem, mas que era en Romanç et ell dix nos, que ell entenia be nostre Romanç, mas nol sabria legir, mas que tantost lo tornassem en Lati, que molt volenters lo legiria e hi estudiaria et nos, senyor, havem lo tornat en Lati e havem hi fet .I. poch de prolec; et axi, con les paraules anaven al senyor rey de Mallorches, van a vos et puis covinement mudat. . . . En la seu Durgell . . . pregam lo de part vostra, que ell hi degues provehir den Ponç de Vilamur o del sagrista de Mallorches.[4]) E ell dix nos, que coneixia lo sagrista el tenia per bon hom els cardenals loharen lo li molt . . .

Los cardenals, senyor, qui ara son ab lo papa, son en R. del Got, en A. de Pelagrua et lo cardenal Dostia. Los altres son tots a Auiyon[5]) . . . Dat. a Mondragon de passat lo Rose dimecres V. dies dins Març.

CRD 10875. Or. Pap. Ssp.

480. **Die beiden Gesandten an Jayme II.: Behandlung ihrer Petitionen im geheimen Konsistorium; Clemens erklärt, als Bertrand könne er ihnen glauben, aber nicht als Papst, da sie keine Dokumente über die Vereinbarung Kastiliens und Aragoniens zu der Eroberung mitgebracht. — Lob König**

[4]) Der viel genannte Prokurator Johannes Burgundi.

[5]) Sie sprachen mit den befreundeten Kardinälen über Erlangung des perdo a pena e a colpa. Die Kardinäle wollten ihn nur für das h. Land gelten lassen. Sie sagten, dass auch Spanien in Betracht zu ziehen sei. Bitten um Belege dafür.



Peters, Alfonsos und Jaymes seitens des Papstes. Avignon (1309) März 22.

. . . Vos, senyor, voliets, que alscunes peticions fossen donades et demandades generalment entrel rey de Castella et vos, senyor . . . Fem vos saber, . . . que ales peticions, que donam, nos assigna lo papa dia cert a respondre, ço es a saber diluns primer passat; e aquel diluns en consistori privat, on eren tots los cardenals, feu nos entrar et dix nos aquestes paraules: Nos crehem be, que sia ver ço que vos altres nos havets dit e proposat de part del rey de Aragon et crehem o be con a Bertran:[1] mas nou devem creure axi con a papa nos ne nostres frares cardenals; per ço con la conquesta del regne de Granada sesguarda al rey de Castella. Et nos so, dix lo papa, no vehem, que vos altres aiats neguns documents ne altres cartes ne informacions, per que nos puixam ni dejam veure, que al rey de Castella placia ni vula, quel rey Daragon ajut a fer la conquesta[2] . . . Lo papa[3] a comensat molt alohar la casa de Arago dien gran be del rey en P. pare del rey en Jacme et del rey en Jacme et del rey P. pare vostre; et quel rey en P. havia exalssat et honrat si et sas gens et fet conexeer a tot lo mon. Et dix gran be del rey Nanffos et sobre totes coses loha molt vostra pressona dardiment et de saviea e de esser catholich et con ell sabria be, quels prelats e la esgleia eren honrats et deffeses per vos en lur libertat pus que per null rey del mon . . . Dat. in Auinion XXII. die mensis Marcii.

CRD 11041. Or. Pap. Ssp. Vorher können sie den Papst längere Zeit nicht sehen: Que [illegible] se havia a deliurar del fet de Venecia, lo qual fora ja [illegible], mas lo cardenal de [illegible], qui havia feit . . . lo proces, no era en la cort; [illegible] XII. dies et ara es vengut. CRD 10950.

481. B. Poncius von Lerida an Jayme II.: Elekt von Tarragona erbittet vom Papste Erlaubnis zur Besteuerung seiner Kirchenprovinz durch visitacio in absencia; Schaden für die Provinz:

[1] Der Vorname des Papstes.

[2] Die Gesandten [illegible] auf die [illegible], wollen die Dokumente [illegible].

[3] In einer [illegible] mit ihm. [illegible]

[illegible]

die cenae sind um das zwei- bis dreifache höher als der königliche Zehnt; das meiste Geld für Ausgaben an der Kurie. Avignon (1309) März 27.

Der wegen des Königs ernannte Elekt von Tarragona[1]) hat auf Anstiften des abbas Fuxensis[2]) den Papst gebeten, dass er dürfe per procuratores in absencia visitare totam provinciam et ad magnum tempus et recipere ultra expensas servicium sex librarum Turonensium a qualibet ecclesia visitata. Er habe davon abgeraten, so könne ein infirmus oder valetudinarius handeln, er nicht. Der Elekt gab ihm recht, wurde aber vom abbas Fuxensis wieder davon abgebracht. Poncius weist auf den Schaden für die ganze Kirchenprovinz hin. Später würde es jeder Elekt von Tarragona tun.

Prelati et clerici sunt agravati et honerati nimis. Habent enim solvere vobis decimam et cenas episcopo, archipresbytero et aliis[4]) . . . Sex libr. Turonenses quolibet anno pro cena in absencia domino archiepiscopo[5]) . . . Illa pecunia dictarum cenarum ascendit ad mayorem quantitatem in duplo vel triplo quam tota decima vobis concessa. Et quod tanta peccunia extrahatur a terra vestra pro expensis, quas idem electus fecit vel facturus est in curia, non est dubium, quin in dampnum rei publice hoc redundet. [Hoc[5]) est in concedendo vel quodam modo iam concessum, ut ipse credit. Habebit tamen dare, prout asseritur, peccuniam infinitam.][6])

Der König soll Vidal und Bernard de Fonollario darüber schreiben; er selbst hat schon den Prokuratoren einiger Bischöfe dies mitgeteilt.

Dat. Auinione VI. kalendas Aprilis.

CRD 11077 und 11073. Or. Pap. Ssp. Das zweite Stück Mitteilung an Bischof von Valencia. Beide fast gar nicht mehr zu lesen.

---

[1]) Der Elekt Wilhelm Rocaberti wurde durch die Bulle vom 12. April (Reg. Clementis V. Nr. 3987) zum Erzbischofe ernennt. Das Konsistorium, in dem seine Ernennung stattfand, war am 23. März. Johannes Burgundi berichtet (CRD 1251 s. f.): Der Papst sagte öffentlich, er täte es d. Königs wegen. Dien en public consistory; et si vos perseveravets en lo be et en la devoçio, que ara sots et perseveravets, la esgleia de Roma devia vos et vostra casa tenir en gran et alt estament . . . Auiyon la vespre del ram.

[2]) Ob das der aragonesische Diplomat Guilabert de Cruylles?

[3]) D. h. die schon vorhandenen Ausgaben.

[4]) Leider hier ganz zerstört in beiden.

[5]) Das Eingeklammerte finde ich in 11073.

[6]) Vgl. hierzu Finke a. a. O. S. 185 Anm., wo gesagt wird, dass der Elekt allein 20000 Gulden zahlen müsse.

482. Gesandtschaft des Dominikaners Petrus Marsilii und des miles Fortunius Martini an Clemens V. 1309 September.

1. Informacio nunciorum. Schilderung der Schwierigkeiten bei der Belagerung Almerias. Die Muhamedaner wollen ihn auf alle Weise bekriegen. Der Papst solle schleunigst de oportuno et celeri peccuniarum subsidio providere für die Belagerung und pro tenendo stolio marino in stricto Marrochitano, ne Sarraceni Affrice transire valeant ad partes Ispanie. Der bewilligte Zehnt non sufficit ad vicesimam partem expensarum. Der König müsse castra verkaufen.

Sie sollen decimam duplicatam reddituum et iurium ecclesiasticorum für die drei bewilligten Jahre erbitten.

Ebenso einige Gnaden.

Et si hiis dictis . . . dominus papa subsidium aliquod non concederet ipsi regi, iidem nuncii in consistorio . . . exponant eis, quod, si dictum negocium Dei cessaret vel reciperet detrimentum, hoc non contingeret culpa regis set ob deffectum auxilii sibi non prestiti per dominum papam. Et super hiis Deum in testem producant et collegium cardinalium et prelatos ac universos Christi fideles.[1])

2. Aus der Antwort des Papstes[2]) vom 4. November 1309.

a) Duximus[3]) respondendum, videlicet quod propter multa profluvia expensarum, quas pro defensione terrarum ecclesie, quas Venetorum nephanda temeritas iam pro magna parte occupaverat violenter, necnon et passagio, quod per dilectos filios magistrum et fratres Hospitalis sancti Johannis Jherosolimitani feceramus in subsidium Terre sancte ad preparationem passagii generalis, ad quod nostra suspirat intentio, defensione quoque regni Cipri et aliarum terrarum, quas adhuc tenent in partibus illis fidei predicte cultores et ne perversi Christiani, sicut usque nunc fecerant, defferrent arma et victualia Sarracenis et predictis inimicis fidei impugnandis: adeo camere nostre erat exaustum erarium, quod de huiusmodi subsidio, quod tibi, sicut novit ille, qui nichil ignorat, exhiberemus liberaliter et libenter, non poteramus aliquatenus subvenire . . .

b) Petierunt insuper nuntii memorati, quod tibi, ut homines ecclesiarum regni tui ad exercitum contra dictos inimicos fidei habere posses et ducere necnon per illud tempus, per quod simplicem tibi duxeramus decimam concedendam, duplicatam de novo decimam, et nichilominus, quod similes indulgentias magistro et fratribus supradictis in dicte terre subsidium per nos in passagio memorato concessas in negotio acquisitionis regni predicti concedere dignaremur. Nos vero cum fratribus, qui presentes erant nobiscum et aliis, qui Aumonie tunc temporis morabantur[4]) super petitis per ipsos nuntios consilio et deliberatione

---

[1]) Reg. 341 f. 30v.

[2]) Leg. 25 Nr. 21.

[3]) Vollständig gedr. Benavides, Memorias de Fernando IV. Bd. II, 701 ff.

[4]) [illegible] Collegium cardinalium paucis exceptis in civitate Aumonie manent. (1309 Oktober 2) [illegible] Kardinal Landulf, der berichtet, dass Petrus Marsilii den Papst in Malaucène getroffen habe.

prehabitis, quasi nullorum fuit ex eisdem consilium, quod ultra ea concederemus tibi, que alias tue celsitudini concessa fuerant in negotio memorato. Verumtamen necessitates multiplices, quas tibi pro dicto negotio credimus imminere, paterna consideratione pensantes deliberavimus et nuntiis obtulimus memoratis prelatos regni et terrarum tuarum per litteras apostolicas per nostros eis speciales nuntios deferendas rogare cum instantia et eficaciter exhortari, quod de bonis eorum ac suarum et aliarum eis subiectarum ecclesiarum necnon et hominum subiectorum eisdem tale tibi subsidium exhiberent, quod posses merito contentari ac tibi exinde et statui tuo periculum non posset aliquod evenire, sperantes, quod, cum a nobis preces alique ad prelatos non emanassent eosdem, ipsi huiusmodi precum nostrarum primitias sic libenter et devote susciperent, quod tibi ex eis maxime fructus commodum, quam si predictarum supplicationum duas concessissemus, perveniret.[5])

c) Super petita duplicata decima tibi, prout eis fecimus, respondentes, quod numquam habetur memoria, quod per subsidium Terre sancte pro persecutione tyrampnidis, quam olim Fredericus, dum viveret, contra Romanam ecclesiam exercebat, seu pro redemptione beati Ludovici, dum a gentibus nationis perverse detinebatur carceribus, eiusdem Terre sancte aut quovis alio negotio, quantumqumque ecclesiam predictam urgeret, talis unquam concessa decima extitisset. Diximus tamen eis, quod, cum finis concessionis eiusdem decime contingerit imminere, de ipsa decima pro tempore, quo nobis videretur expediens, tibi inceptum negotium prosequenti intendebamus libentius gratiam elargiri.

d) Super eo vero, quod etiam supplicarunt, quod aliquem oriundum de terra tua loco olim Petri penitenciarii nostri in penitentiarium admitere dignaremur, respondimus eis, quod, cum frater Dominicus ordinis sancte Marie de Monte Carmeli de tuo dominio oriundus iam fuisset in loco huiusmodi subrogatus, non poteramus super hoc satisfacere votis tuis.[6]) ... Sed nuntii memorati, nedum quod responssiones et concessiones nostras huiusmodi cum devotione susciperent, verum etiam satis irreverenter et in verba gravia temerarie prorumpentes a nostra presentia recesserunt, super quo scire te volumus, quod, nisi ad honorem tuum habuisset consideratio nostra respectum, taliter correxissemus, quod fuisset ceteris in exemplum . . . Dat. in prioratu de Grausello prope Malausanam Vasionensis diocesis II. nonas Nouembris pontificatus nostri anno quarto.

Über den Historiker P. Marsilii vgl. Einleitung.

483. Kardinalbischof Berengar von Tusculum an Jayme II.: berichtet über das Auftreten des Petrus Marsilii und des Fortunius Martini sowie über die Aufregung des Papstes, der aber nicht glaubt, dass der König ihre Redewendung gewollt habe. Malaucène (1309) October 23.

Omnes petitiones quinque, quas discretus vir magister R. Gastonis canonicus Valentinus clericus vester ad sedem

[5]) Folgt Gewährung der Indulgenzen.

[6]) Er erhält die Strafen der Alexandrienfahrer.

apostolicam detulit, expedite sunt per Dei gratiam et bullate. Cum quibus idem clericus est e vestigio recessurus. Subsequenter vero venerunt ad curiam pro vobis duo alii vestri ambaxatores, scilicet quidam Predicator [et] quidam miles nomine Fortunus[a]) Martini, qui a domino nostro papa fuerunt valde graciose recepti et eorum peticiones audite, sed postmodum in responsione peticionum illarum utinam dicti nuncii magis temperati fuissent, quia dominum nostrum ad iracundiam sine causa racionabili provocarunt, illustri rege Cecilie fratre vestro, qui ad honorem vestrum laboravit fideliter et laborat, presente. Sed quia dominus noster bene credit, quod verba dictorum nunciorum de vestra non processerunt voluntate, magnam vim in illis verbis non facit. Et credo, quod eorum adventus non erit finaliter sine fructo . . . Dat. Malausane die iovis post festum sancti Luche evangeliste.

CRD 694 s. f. Vgl. auch Benavides II, 678 ff.

484. Instruktion für Vidal de Villanovas Legation zu Clemens V.: Gründe für die Aufhebung der Belagerung Almerias; Aufregung wegen der Konzilsankündigung mit dem Kreuzzugsprogramm unter den Sarrazenen; Plan einer Verteidigungsflotte für die Meerenge; darum soll der Papst die für den Granadazug gewährten Indulgenzen bestehen lassen. Mitteilung des Prokurators an der Kurie über die Unzufriedenheit des Papstes wegen der Aufgabe des Feldzuges, da das wahrscheinlich dem kommenden Kreuzzuge schaden werde. (1310) März 16.

Der König von Marocco, Todfeind Granadas wegen Çepta (Ceuta) und wegen Unterstützung seiner Gegner versprach Jayme für den Kampf mit Granada: LX mill. dobles per armar XXX galees et m cavallers und Lebensmittel. Jayme begann mit Kastilien den Krieg, zumal der König von Granada: era fort vil e [illegible] del [illegible] e la terra molt minuda de viandes. Sie halfen Marocco bei der Belagerung von Ceuta, das sich ergab, worauf der König von Marocco [illegible] entenement, [illegible] al rey Darago de [illegible]. Die Tätigkeit des Königs von Kastilien bei der Belagerung sei zu loben, [illegible] defallen li [illegible] majors de son regne e [illegible] a levar les [illegible] e a fer pau ab lo rey de Granada, besonders auch wegen des schlimmen Winters, Geldmangels und Hungers, unter ehrenvollen Bedingungen.

483 a) So statt Fortunius.

Con . . . vos, pare sant, aiats citaç los prelats Despanya e los reys pregatz e induyts de venir al consili . . . per general passatge faedor en la Terra sancta contre los Sarreyns: lo rey Darago se dupte, quel dit rey de Granada volen se venjar del dan e onta, que ha pres, e embargar en aytant, con ell pogues, lo dit viatge vostre els gens Despanya, que no poguessen anar en vostre serviy, que no fassa qualque comoviment e conpreniment ab los Sarraceyns de Barberia, que ells as ma armada e en gran quantitat passen en Espanya e moguen gerra contre ell e els altres reys Despanya e encara per poder escusar, que no cumple ço que ha promes als ditz reys: e perço lo dit rey Darago ha son acort e enten, que ell fassa armar galees, les quals trametra a lestret de Gubaltari et en aquelles partides, per ço . . . que los dits Sarreyns non poguessen passar ne embargar les gens Despanya . . . a seguir lo manament vostre e el vostre estol en la Terra santa.

Darum soll der Papst bestimmen, dass die Indulgenzen, die er für Granada gewährt, in Kraft bleiben, und der Bischof von Valencia könne diese Kreuzpredigt übernehmen. Diese Galeeren würden vor allem auch die christlichen Kaufleute schützen.

Apres, pare sant, de les dites coses, mi estant appareylat de moure e de venir a la vostra sanctitat per les coses damuntdites vench en P. Desplugues, arciach Dalgezira e procurador de monsenyor de part de la vostra sanctitat a ell e dix li III. coses de la vostra part: La primera, quel major torbament e el major desplaer, que vos pus anch fos en est estament ne abans aguessets ahut, fo, con vos ohis, quel rey de Castella sera levat del setge Dalgezira e que monsenyor lo rey sappareylava de partir del setge Dalmeria. E encara agues major desplaer e despagament de ço ques deia, que avien feta pau ab lo rey de Granada, lo qual no podietz creure, que el rey monsenyor la agues feta sens consciencia nostra. La segona, que, si la pau no avia feta, que guardas be, si seria honor de la eglesia de Roma e vostre ne dell ne profit ques fees. La terçera, que ço que ell nagues fet sobre aquestes coses, queus en certificas. E dix lo dit procurador III. rahons, per les quals vos eretz tan despagat del partiment del setge. La una era, per que deyts, quels Moros daqui

enant se fortirien es guarnirien darmes e de viandes en aquella manera, que no aurien pahor dels Christians daquiavant. La altra, que los Moros avien vista e coneguda la manera e la condicio dels Christians, per que daquiavant nols tembrien tant. La altra, que era gran dampnatge al passatge, que vos entenetz a ordonar e quels Sarreyns Doltramar pendrien gran enach[a]) e porien dir: Anos venen assi los Christians per conquerir la terra e no poden conquerir la terra ne los Moros, qui della son entre ells!

Vidal soll auf die Notwendigkeit des Abzuges, auf die Unfähigkeit der Sarracenen für die Feldschlacht und auf den Nutzen der neuen christlichen Flotte hinweisen. Darum möge ihnen der Papst die Gnaden lassen.

Reg. 335 f. 350 ff.

485. Vidal de Villanova an Jayme II.: Unterhaltung mit Clemens V. in Gegenwart König Roberts; Charakteristik Jaymes durch Clemens V. Ablehnung der schlimmen Gerüchte, als ob der König Almeria absichtlich in Stich gelassen. Entschuldigung sei ganz unnötig. Clemens erklärte, zwei Sachen, der Krieg mit Ferrara und der Hospitaliter Kreuzzug drückten ihn, dazu habe er den Zehnt nötig, und dann plane er einen grossen Kreuzzug. — Vidal bringt ihn dann auf die Meerengenflotte und ihren Zweck. Clemens findet diese Flotte ein kostbares Andenken an den Krieg und meint, es sei wenig ehrenvoll, dass zwei solche Herrscher wie Kastilien und Aragonien seiner Beihülfe zu einem solchen Projekt bedürfen. Vergebens sucht Vidal ihm den Nutzen zu zeigen. Clemens verweist ihn aufs Konsistorium . . . Avignon (1310) April 25(?).

. . . El[1]) papa en aquela saho respos axi: En Vidal! Lo rey Darago hom es, no podia devinar ne saber de sert aquests fets, quals comensa, a que avien avenir. Mas axi, con a persona devota et volenterosa a Deu servir et la sua esglesia, enpres la gerra sobre lo rey de Granada. Et si per

484 a) So Reg.

485 1) Vidal kam am 12. April [illegible] in Avignon an. Am 14. und 15. hatte er Audienzen bei Clemens V. und König Robert. Er verlangte Hinzuziehung des Königs, was der Papst gern gestattete. [illegible] en Vidal, quel rey Robert ama molt [illegible] al rey Darago.

aventura no ha acabat son enteniment, no es lo primer rey ne altre, qui ses trobat menys en so que creya acabar. Beus dic, que no pux estar de rependre en dues coses en so de que vos mavets tocat: quel fet no fos empres evitos, laltre quel rey Darago se fiaria en re quel rey de Marochs li promeses, si dones bona segurtat abans no tenges. Que bes podia pensar lo rey Darago, que per grans ofencions quel rey de Granada ages feytes al rey de Marochs, lo rey de Marochs no [ha] de gran voler, quel regne de Granada tornas en mans de Christians, et asso podem presumir dels per nos mateys. Encara us dic, que be es estat dit ami per moltes persones, quel rey Darago pogra mes aturar el setge Dalmeria, que no feu. Dic vos en fe de papa, que negun temps yo no crehic paraula, qui men fos dita, ney pose fe, ans ho he rahonat et dit a molts et creu ho aver dit ab vera consiencia et bona, quel rey Darago ha auts alexar los fets de necessitat et nols ha lexats de volentat. Nosc yo, en Vidal, lo rey Darago, qui es rey, es provat et no es novissi en grans afers . . . Lo rey Darago nous escusets en re, que nol nos poriets tambe escusar, con nos lo tenim per escusat.

Senyor, ala dessima et als perdons et encara al subsidi, que la provincia de Tarragona avia hordenat de fer respos el papa: En Vidal, nos avem .II. mescions sobre la nostra esquena et qui totes hixen de nostra cambra: La ost, que tenim a Ferrara, en ques fan molt grans despeses, laltre feyt es de Lospital, en qui nos avem molt ametre del nostre, per que la dessima et els perdons avem mester per aquests .II. fets damunt dits; o al passatge Doltramar, que nos entenem a hordonar, si Deus nos dona vida . . . Als del subsidi nom respos res ne yo noliu vulc pus toquar en aquela sao.

Yo li respos ala resposta, quem feu axi: Sant pare, ami es vijares, que vos nom avets be entes en aquesta rao, per que yo us deman la dessima nels perdons; les galees, qui han aestar en lestret, per rao, quels Sarains Dafriqua no pugen passar dessa nel rey de Granada ne ses gens nosen pogen emforcir, que, si les galees no estan en aquel loc continuament estiu et hivern, els porien passar en poc de temps

.I. gran quantitat de gent de cavall et de peu, segons que ja us he dit, qui metrien en gran brega tots los reys Despanya axi con daltres temps ses feyt, quen serien massa grans afers per la Christiandat. Et el respos mi axi: Ara digats, en Vidal, no es estada gerra altres vegades del rey de Granada ab lo rey Darago et de Castella? Yo respusli, que si hera, mas nul temps no hera estada tal con ara[a]) . . . lo rey de Granada ne sa terra tant se sentis. Et . . .[b]) daquels temps estegeren continuament galees en lestret? Yo respus li, que hoc el temps, que rey don Sanxo tenia asetjada Terifa. Et el respus me: Fort mes vijares, que[c]) . . . joyel es romas daquesta gerra, si aquestes galees continuament han a estar en aquex estret! Et yo respus li: Sant pare, gran salvament es destar aquestes galees en lestret et ab la gerra, quis comensara al rey de Granada, acabarna hom pus leu son enteniment et ab menys de mescio. Et el me dix: Bem es vijares, quel rey de Castella ne Darago no demanen lur honor, con demanen ajuda a nos en mantenir aqueles galees, que tals persones son els, que par, que sens nos pogessen dar consel a aqueles galees. Et yo li respus: Sant pare, sil rey monsenyor nel rey de Castella no avien als affer en la gerra, si axo ne leu [l]os seria de fer, mas els an a tenir[d]) . . . per diverses partes de lur terra et cavalle[r]s, qui menen la gerra et costan los ho assats mes que las galees no muntaran et asso, sant pare, entenets, que no pot romanir, si la gerras fan. Assom respos el: En Vidal, nos vos darem consistori et perposant davant los cardenals vostra raho, que menys dels nos nous podem res fer . . . Lenteniment del papa nom par bo . . . a lexar vos la dessima ne a confermar los perdons ne en la ajuda, que la provincia vos havia hordonada de fer[1]) . . Feyta divendres XXV dies Dabril en Auinyon.

CRD 11232. Or. Pap. Ssp. Im Datum steckt ein Fehler.

a) Ein Wort fehlt. b) Wohl sagte oder fragte? c) Zwei Wörter fehlen. d) Ein Wort, galees?

[1]) Der weitere Schluss über die Verwirrung bei Papst und Kardinälen wegen des Prozesses Bonifaz VIII. vgl. zu Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II S. 291 f.

486. Instruktion für eine (nicht ausgeführte) Legation des B. Fonollar: 1. Fonollar soll den kastilianischen Gesandten bei seiner Beschwerde gegen den bonifazianischen Prozess, der ein Skandal für die Kirche sei, unterstützen; Jayme war mit Bonifaz VIII. vertraut, hatte Zwiste mit ihm, aber nie hat er eine Häresie bei ihm bemerkt; er hält ihn für einen katholischen Christen. — 2. Fonollar soll sich beschweren über die Massregelung des Dominikaners P. Marsilii, die des Königs wegen geschehen sei, und energisch um Rehabilitierung desselben bitten. 1310 Mai 30.

Item[1]) sia informat lo dit Bernat des Fonollar, que, com lo dit en Johan Nunez per manament del rey de Castella deya parlar ab lo senyor papa del fet de papa Bonifaci sobre ço que dien alcuns, que ell fo heretge: vol lo rey Darago, quel dit Bernat des Fonollar aytanbe ne deya parlar al senyor papa privadament ab don Juan Nunez ensems. Enaxi queli supplic de part sua, que, com aquest fet sia en fort gran escandel dela sancta esgleya et de tota la Christiandat e encara en gran minua et infamia de tot son linyatge et de ses amics del dit papa Bonifaci, si el dit papa Bonifaci en aço tort no tenia: que li placia, que no . . . suffira, que a tort o sens raho sia enantat en lo dit fet, per que aytal escandel no degudament no sia en la esgleya de Deu ne en lo seu poble. E fali aytant saber al senyor papa lo rey Darago, que ell hac sobre alcuns fets de la esgleya et altres a fer personalment en cort de Roma ab lo dit papa Bonifaci et li fo assats familiar. E la on per aventura ell hagues alcunes condicions, en que agra ops mellorament; pero null temps no viu ne conech, que en si hagues alcuna macula o error de heretgia, ans en aytant, com ell poch conexer, lo viu el conech per christian catholic. Eaxi placiali de proveher en aço a bon estament de la santa esgleya et del poble de Deu, remogut lescandel damuntdit. E . . . altres capitols, quen Bernat des Fonollar deu proposar de part del senyor rey devant lo sant pare apres la proposicio del negoci principal e no en aquell dia, sia aquest, que, com lo dit senyor rey aia

[1]) Fonollar sollte zunächst den Gesandten des Königs von Kastilien nobilis vir Johannes Nunii pro negotio Granate unterstützen.

entes, quel maestre del orden dels Prehicadors a privat frare P. Marcili del dit orden de prehicacions et de confessions et de eleccions et de tota preladura: e encara que estiga fora la terra del dit senyor rey Darago, e sia fama, quel dit maestre ha fet lo dit enantament contre lo dit frare per raho dela legacio, quel dit frare fou, quan lo dit senyor rey era en lo setge Dalmeria, al pare sant de part del damuntdit senyor rey, en la qual se diu, que usa dalcunes paraules irreverens, e aço sia gran carrech et gran deshonor del senyor rey, que el dit frare soffira tan gran penitencia per ell, majorment sens raho, com lo dit frare, segons quel senyor rey ha entes, no usas de paraules, per las quals ell degues esser punit e quen dixes alcuna paraula en ajuda de sa messatgeria, noli degra esser en ta[n] mal pres; e encara lo dit frare sia d[e] gran fama bona en tota la senyoria del senyor rey: soplica lo senyor rey, que placia al dit sant pare manar al dit maestre, que deya relevar la dita pena o penitencia al dit frare et restituir lo a totes aquelles coses, de que es estat privat et que sia en la terra del dit senyor rey. E si el papa aço no volia atorgar, que li diga lo dit Bernat des Fonollar, que salva la honor de la sua sanctitat, ell fa gran desonor et desamor al senyor rey, que ell vulla, quel dit frare soffira tan gran pena ne tan gran confusio pro ell.

Reg. 336 f. 9 ff. Die Gesandtschaft unterblieb. Am 10. und 12. Juni gingen Weisungen an Fonollar, dass Kastilien und Aragonien mit Granada einen siebenjährigen Frieden geschlossen und er darum nicht abzureisen habe. So heisst es dann auch f. 12: In Ilerda idus Augusti a. d. MCCC decimo Bernardus de Fonollario predictus, qui non ivit in legacione predicta, ut supra videri poterit, restituit in scribania domini regis litteram predictam credencie, que pro eo dirigebatur domino pape. Item restituit decem litteras,[a]) . . . que X dirigebantur cardinalibus et episcopo Albiensi camerario et una vicecancellario et altera Ameneuo de Lebreto. Item restituit predicta capitula, que sibi in scriptis missa fuerant. Item restituit capitulum faciens pro frate P. Marsilii. Etiam omnia [illegible] fuerunt.

487. Jayme II. beauftragt seine Gesandten an der Kurie dem Papst auseinanderzusetzen: dass seit 1295 die Bischöfe fast stets für die sicilischen oder sonstigen Angelegenheiten Zehnt gezahlt; in diesem Jahr einen Zehnt für Granada; den

486 a) [illegible]

Templerinquisitoren Unterhalt seit 16 Monaten; drei Templerkonzilien hatten sie jährlich abzuhalten: darum möge der Granadazehnt jetzt nicht gesammelt werden. 1311 März 26.

Proponatis, quomodo de mandato sedis apostolice clerus provincie Terrachonensis sub domino nostro constitutus solvit decimam nobis a primo anno creacionis domini Bonifacii pape octavi continue vel quasi pro negociis Sicilie et aliis serviciis Romane ecclesie. Item ad exortacionem eiusdem domini pape solvunt nobis in presenti anno tante quantitatem pecunie, ad quantam ascendit decima unius anni tocius provincie pro servicio . . . in regno Granate. Item habuerunt satisfacere de mandato eiusdem summi pontificis inquisitoribus contra Templarios ad provintiam destinatis per sexdecim menses et ultra dando octo florenos pro qualibet die . . . Et pro negocio Templariorum bis et pro subsidio ante dicto semel in anno habuerunt provinciale consilium celebrare non sine maximo honere expensarum. Item habuerunt providere diversis aliis nunciis, qui pro negocio Templariorum . . . [fuerunt] ad dictam provinciam destinati.

Mit Rücksicht auf diese unerträglichen Ausgaben und zugleich mit Rücksicht auf den Zehnt für Granada, den der Papst zu sammeln befohlen, bittet er, da die Sache nicht ausgeführt werde, den Zehnt nicht sammeln zu lassen. VII. kalendas Aprilis 1311.

Reg. 239 f. 46.

488. **Vidal de Villanova an Jayme II.: Unterhaltungen mit dem Kardinal von Beziers und Clemens V. über den Granadazehnten; Änderungen darin seit dem Tode des kastilianischen Königs; Clemens V. bittet Vidal ihn bei J. Burgundi zu entschuldigen, dass er ihn an der Kurie gehalten und aus den Zehnten doch nichts geworden ist. Schreiben an die neuen Kardinäle. Avignon (1313) Februar 16.**

Senyor, yo Vidal de Vilanova . . . Sapia la vostra alta seyoria, quel sacrista de Malorques tenia axi a prop, con el podia, lo cardenal de Penestre, a qui foren comanades les peticions, que eyl de a nostre seyor lo papa sobre la decima e els altres fets, que per vos a eyl foren comanats. Dimarts XIII. dies anats de Febrer nos, qui missatges vostres som asi, fom denant nostre seyor lo papa. E al capvespre fom

al cardenal de Beses. E recomtanli les paraules, que aviem audes ab nostre seyor lo papa, e raonat sobraquest fet tot que ço que adir aviem, lo cardenal dix ami: En Vidal, aus parlat nostre seyor lo papa sobrel fet de la decima? . . . Et yo respus li, que no. E el cardenal dix axi, quel papa avia mudat acort et avia dit aeyl et a tres altres cardenals, quey avia, ques vulia raonar ab mi sobrel feyt de la decima. . . . El digous aenant el volch, que yo anas en sa presencia sens negun dels altres axi con yo a vos, seyor, per una altra letra mia pus largament fas saber; et parla molt ab mi sobrel fet de la decima, dien axi, que eyl novelament avia entes, que latorgament, qui era fet al rey de Casteyla, no passa de la decima et deles altres coses, qui atorgades li foren, que tantost, que la sua mort fo sabuda, les cartes, qui encara no eren exides de la canceylaria.[a]) foren retengudes; et pus latorgament, qui fo feyt al rey de Casteylla, no sens seguit, dix lo senyor papa ami, que no entenia, que vos tot sol poguessets fer bonament guerra a Granada e que, si [a]questa decima vos era atorgada, que no seria sens gran carrech vostre; e en la fi de les paraules, dix me, que yo quen parlas ab lo sacrista, e yo respusli ab mils que puch, dienli, que dela decima se podia molt de ben fer en la mar contra los Sarrayns. El divendres, que eyl avia manat consistori per lo mati, ans que eyl isques de sa cambra, trames per mi et dix me, si yo avia parlat ab lo sacrista deles paraules, que eyl mavia dites sobre la decima. Et yo respus li que hoc. Et el dix me: Sapiats, en Vidal, que yo he gran conpassio del sacrista, con tant ligavem fet estar et quel fet, per que eyl vench, no pusca aver recapte, majorment con nos expresament li manam, que nos partis de la cort; que eyl nos fon demanar, ja pessa ha, licencia, que eyl sen pogues anar. Et nos non volguem, ans li fem manament, que saturas, per que, en Vidal, nos volem, quens escusets ab lo sacrista sobraquest feyt. Moltes paraules hac entre eyl e mi, quins serien langres[1]) descriure. Mas perço con lo sacrista ha tornar per aquesta rahon denant eyl e en qual que fin que romanga, eyl vos o dira ous ho escriura, si a romaner

a) [illegible] 1) [illegible]

avia. Es me semblant, que seria bo, que escrivissets a aquests[c]) cardenals novels.[1]) Los titols dels quals Nauerço aja, quel sacrista de Malorques diu, quels li a trameses. Coman me, senyor, en vostra gracia. Feyta en Auinyo divenres XVI. dies de Febrer.

CRD 10675. Johannes Burgundi hatte schon an den König berichtet, dass der Zehnt schon erlangt sei. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II, 217 Nr. 114. Vgl. dort auch S. 208 und hier folg. Nr. vom selben Tage. Vidal war mit mehreren anderen Gesandten der Templergüter wegen beim Papst. Wahrscheinlich hängt damit folgendes Schreiben des Johannes Burgundi aus Montpellier vom 14. April (1313?) zusammen: Post multos corporis labores et cordis angustias habui, serenissime princeps, litteras vestras apostolicas super concessis vobis graciis in forma, qua potui, non qua volui . . . Abbas Jaccensis ist einer von den Kollektoren. Vom gesammelten Zehnten erhält der König 3 et residuas duas partes reservent tradendas vobis pro prosecutione negotii Sardinee vel alterius negotii, quod contra infideles de mandato ecclesie duxeritis assumendum . . . CRD 793 s. f. Im Register Clemens V. findet sich keine Bulle.

489. **J. Burgundi an Jayme II.: Erwähnung verschiedener Konsistorien, besonders vom 29. Januar; am 30. konnte wegen Krankheit des Papstes keines stattfinden; Clemens hielt mit vier Kardinälen seine particularia consilia; dann ausführliche Schilderung, warum der Papst seine Ansicht über den schon gewährten Zehnt völlig geändert hat. Avignon (1313) Februar 16.**

Nunc vero, serenissime princeps, regie maiestati vestre significo, quod post predicta omnia die lune proxime preterita dum predicti quatuor cardinales essent cum domino papa et mencio fieret quasi incidenter de negociis, pro quibus hic eram, dictum fuit ibi, quod alcaldus ille, qui diu hic fuerat pro rege Castelle defuncto et multas gracias pro negocii regni Granate prosecutione tam super decimis quam super aliis obtinuerat, audita morte ipsius regis Castelle quondam rediverat de Montepessulano ad curiam et obtentas gracias super decimis et aliis seu litteras super ipsis gratiis habere non potuit, quia vicecancellarius eas retinuerat in cancellaria domini pape. Et dominus papa hoc audito tunc mutavit

488 c) aquets Or.

488 [1]) Ernannt in der 3. Kreation am 23. oder 24. Dezember 1312.

propositum super eo, quod iam concordaverat de decima vobis, serenissime domine, danda. Et dixit, quod super hoc loqueretur domino Vitali de Villa nova, quem in crastinum tunc, scilicet die martis proxime preterita cum aliis ambaxiatoribus ordinaverat ad se vocare pro negotio, pro quo venerant. Ipsa die martis nuncii ipsi fuerunt coram domino papa et ego cum eis et dominus papa nullum de hoc fecit verbum, sed postea ipsa eadem die martis in sero dominus cardinalis Bitterrensis dicto domino Vitali ac aliis nunciis et michi, qui nichil de hoc sciebamus, dixit ea, credens, quod dominus papa, sicut predixerat ipsa die de mane, quo fuimus coram eo, locutus fuisset dicto domino Vitali de hiis. Post hec die iovis preterita idem dominus papa vocavit dictum dominum Vitalem, ut sine aliis veniret. Et tunc dixit ei, sicut ipse retulit michi, de intentione mutata quo ad id, quod de decima concesserat idem dominus papa: assignans ad hoc racionem istam, quod, ex quo solus remanebatis in dicto negotio prosequendo, non videbat, quod per vos solum posset expediri. Unde dixit eidem domino Vitali, quod super hoc loqueretur michi. Quid igitur, serenissime princeps, super hiis concludens scribam, turbatus nescio, sed video, quod oportebit me hinc recedere more dispendio fatigatum, spe frustratum et peccunia vacuatum . . . Dat. Auinione XIIII. kalendas Februarii [1]).

CRD 10435. Or. Pap. S-p.

---

[1]) In der Verwirrung hat Burgundi Februar für März geschrieben.

XVI. Berichte von der Kurie zur aragonesischen Geschichte aus der Zeit Johanns XXII.

490. Johannes XXII. an Jayme II.: Angabe der Gründe, weshalb er die Postulation des Infanten Johannes zum Erzbischof von Tarragona nicht zulassen kann. Avignon 1316 December 15.

Johannes episcopus servus servorum Dei carissimo in Christo filio Jacobo regi Aragonum illustri salutem et apostolicam benedictionem. Tuas, fili, de credencia litteras ac venerabilem fratrem nostrum Barchinonensem episcopum ac dilectum filium nobilem virum Vitalem de Villanoua militem, exhibitores earum, tue celsitudinis nuntios, leti suscepimus, eo procul dubio letiores effecti, quo de tuo tueque domus regie statu prospera nuntiantes de tam letis rumoribus potuerunt nos reddere cerciores. Eos autem in expositione per te sibi commisse credentie diligenter audivimus eorumque petitiones tuo nobis oblatas nomine, quas te petere et nos decuit indulgere, liberaliter concessimus et benigne. Sane, fili carissime, si postulationem de dilecto filio Johanne nato tuo, capellano nostro, factam in ecclesia Terraconensi non duximus admittendam, tue, quesumus, prudentie mansuetudo moleste non ferat, cum eam velut rem omni iuri contrariam et divino beneplacito non acceptam et nedum prorsus insolitam, quin potius in Romana curia preteritis temporibus inauditam, sine lesione conscientie et indecentie magne nota, scandalo et obloquio plurium nequiverimus admisisse. Que omnia si tue magnitudinis circumspectio, reiecto carnalitatis affectu, consultius attendisset, si iusto librasset examine, quanta sint prelature pericula, nequaquam, ut credimus, ipsum natum tuum iuvenem utique tenerum ad onus prelationis assumi in corporis animeque dis-

crimen optasses. Numquid enim non immineret eidem iuveni adhuc molli et delicate nutrito corporale dispendium, si eius inbecillibus humeris et ad labores et inquietudines insuetis tantarum imponeretur curarum et solicitudinum moles, quante in presule requiruntur? Numquid non exponeretur ipsius anima magno discrimini, si poneretur custos in vineis, qui se ipsum adhuc forte custodire non novit, si haberet aliorum animas in periculo sue conversationis accipere, qui vix suam sufficit gubernare? Nulla quippe ars doceri presumitur, nisi prius attenta meditatione discatur ab inperitis, ergo, qua temeritate suscipitur pastorale magisterium, quando ars est artium regimen animarum. Sacrorum quoque instituta canonum preter gravitatem morum ac litterarum scientiam requirunt in pontifice maturitatem tricennalis etatis, ac imperialis lex minorem viginti quinque annis ad tutele officium non admittit. Quo modo ergo nos possemus iuvenem adhuc etiam citra metas adolescentie constitutum ad cathedram admittere pastoralem, ad illam precipue, que suffraganeis habet pastoralibus cathedris preminere. Profecto verendum esset, ne fieret eidem iuveni cathedra pestilentie ac sibi et aliis esset occasio parata ruine. Nec blandiatur aliquis eidem iuveni, quod posset in pontificii gradu proficere. Plures etenim provectioris etatis in huiusmodi statu defecisse potius quam in scientia profecisse dolenter audivimus; et si forsitan pretendatur, quod per eundem posset eadem ecclesia, si assumeretur ad illam, sub regii favoris auxilio in temporalibus multipliciter reparari, id negare nec volumus nec valemus, spiritualem tamen profectum, quem precipue querimus, preferimus temporali. Et licet verisimiliter supponamus, quod affectu suadente paterno tue potentie dextera sub eiusdem nato tuo regimine favorabilius ipsi ecclesie in promovendis comodis dispendiisque vitandis assisteret et erga illam etiam regie liberalitas pietatis uberius habundaret, illud tamen consideranter attendimus, quod, si ille, qui terminos tibi constituit, quos preterire non poteris, te iuxta ordinatum mortalitatis excursum ipsi nato tuo subtraheret, non eodem cursu illi et eidem ecclesie successor tuus forsitan responderet, cum nullus etiam fraternus affectus patrio valeat

conparari. Lateat itaque usque ad provectiorem etatem iuvenis sub modio et discat ut suo tempore mereatur ad lucem candelabro superponi! Nos equidem de suo profectu gaudebimus et ad promotionem ipsius tam tui consideratione quam sue materne dómus, cui tenemur[a]), intuitu oculos habere disponimus in ingruentia oportunitatis apertos. Et ubi nos antea Deo volente morte preveniri contingeret, tenere potes indubie, quod promotio congrua minime deerit apud quemvis successorem nostrum tam sublimi persone . . . Dat. Auinione XVIII. kalendas Januarii pontificatus nostri anno primo.

CRD Leg. 28 Nr. 44. Or. Bulle. Adresse. Sonst gar kein Zeichen d. Kanzlei. Ich füge hier noch eine Mitteilung des Arnaldus de Cumbis an (CRD 12678): Heute, Donnertag vor Maria Himmelfahrt, sagte Kardinal Napoleon ihm, dass er morgens mit dem Papst über die Postulation Johanns gesprochen habe. Der Papst habe erklärt, dass er, besonders im Anfange seines Pontifikates, einen so jungen Mann keiner Kirche vorsetzen werde: eciam per viam comende; letzteres hätten ihm einige Kardinäle geraten. Napoleon rate den Leuten, die deshalb hier seien, wegzugehen und es nicht im Konsistorium vorzubringen, zugleich rate Napoleon von sich aus dem Könige, eine andere taugliche Persönlichkeit zu benennen, die der Papst sicher wählen würde. Arnald meint, die Gesandten abwarten zu müssen, vielleicht bekämen sie meliorem responsionem. Napoleon dixit michi, quod timebat, quia ipse fecerat totum suum posse. Heute will Arnald mit dem Tusculanus und Ostiensis sprechen: quibus negotium est valde cordi . . . Spero enim quod dominus papa, cum aliquid gustaverit de oneribus papatus, non poterit servare [rigorem] . . . Dat. Lugduni die iovis ante festum beate Marie de Augusto.[1])

491. Dalmacius de Pontonibus an Jayme II.: Pfründensachen; der Vizekanzler lässt die Verzichtleistenden schwören ihren Verzicht geheimzuhalten; Philipp von Mallorca muss Bischof werden; Pfründe des Laurentius Martini; Franzosen und Flandrer an der Kurie. Avignon (1317) Januar 5.

. . . Sciatis[1]) etiam, domine, quod inter alia suplicavi sibi, quod ob honorem vestrum conferret beneficia vacancia in terra vestra clericis terre vestre, quos vos duceretis nominandos. Et ipse multum liberaliter concessit michi, quod vos nominetis sibi personas ydoneas et ipse ob honorem vestrum

490 a) tenenemur Or.

490 1) Also aus der ersten Zeit des Papstes.

491 1) Vorher seine Aufnahme durch den Papst; über König Friedrich; Verhandlungen wegen der Baronie Montpellier, Zehnten von Almeria.

conferet eis de dictis benefficiis tot, quot[a]) vos eritis[b]) . . . Et ego dixi sibi, si volebat, quod ego scriberem vobis super hoc. Et ipse dixit m[ichi], quod audacter scriberem vobis. Et sic potestis, domine, nominare clericos, quos volueritis pro dictis benefficiis et signifficare domino pape per literas vestras, vel sicut vobis placuerit. Beneffìcia vaccancia ego scire non potui, quia clerici, qui renunciaverunt, nolunt dicere, et vicecancellarius, qui recepit renunciacionem ab aliquibus, facit eos[c]) iurare, quod non revelent alicui . . . Dominus Philipus de Maioricis habet recipere, licet quasi coactus, episcopatum de Mirapice et sic vacabunt ex hoc plura benefficia. Multi alii renunciaverunt, set ignoratur, que benefficia. Dominus papa . . . concessit dare Laurencio Martini[1]) canonicatum, quem pecii, in recompensacionem ecclesie de Corbara, quia in illa nullo modo dispensaret nec cum archidiacono Bar[chinonensi?], licet a pluribus idem rogatus fuerit nec cum alio dispensare voluit contra constitucionem suam. De preposito Terrachonensi respondit michi, presente magistro Petro Fabri, quod nec ipsi nec alicui, qui vobis esset ingratus, provideret in terra vestra. Tamen prepositus fuit hic . . . et intendit, ut didici, quod non habebit dimitere preposituram propter constitucionem domini pape . . . Nuncii regis Francie adhuc in magna comitiva sunt hic et comes Flandrensis[d]) similiter cum magna comitiva equitum expectatur de die in diem, et iam sunt pro eo recepta hospicia . . . Dat. Auinione vigilia epiphanie domini.

CRD Ap. 90. Or. Pap. Sep. Dalmacius wurde am 24. November an die Kurie gesandt. Vgl. Reg. 337 f. 277.

492. G. Oulomar an Jayme II.: über eine geheime Angelegenheit; Johannes XXII. ist sehr erregt über König Friedrich; seine Freude über die Granada-Angelegenheit, über die er schon zwei Konsistorien gehalten; auch die Tunisfrage interessiert ihn sehr. Avignon (1317) Januar 12.

In der Angelegenheit des Königs Friedrich unterredete er sich geheim mit Philipp von Mallorca. Demanava mi, si jo li daria licencia, que el pots

491 a) quod Or. b) Zwei Wörter fehlen. c) eis Or. d) Frandrensis Or.

491 1) Vgl. über ihn Einleitung.

segel de penitencia en confessio, axi con jo ho avia, a alguna persona axi con per si, fragen dürfe. Schreiber lehnte es ab. Ester, senyor, siats cert, que monsenyor en Philipp no va en la missatgeria, que devia fer als senyors reys, que sabets . . . Empero, senyor, une cosa vos faç saber, segons que la he apresa secretament molt, quel senyor papa es fort encorat contral senyor rey Frederich.

Quant al altre fet, quem comanas, senyor, que deges soplicar al senyor papa del fet, per que son a el trameses lonrat bisbe de Cordoua e el noble en R. de Cardona, vos faç saber, senyor, quels dits bisbe e en R. de Cardona volgren e pregaven a mi, que jo quem cuytas al papa, per ço que, ans que els vengessen, fos lo papa enformat dels affers per part vostre, e jo cuytem, que hi fuy abans que els. Encara no hic son. E parle ab senyor papa del dit fet en presencia den Vidal de Vilanova, que axi covench a fer, per quel honrat bisbe de Barchinona e el prenien comiat del papa . . . E oyt per lo papa lo dit fet de Granada reebel fort amplament e dix, que ja per si metex navia tenguts II. consistoris, si que el es tant enflamat en lo fet de Granda, que en veritat, senyor, no veg, que mes ho poges esser, axi que el ha posada gran esperançe en linfant don Pedre. E dix, que li ajudara tant grossament, que ab la ajuda de Deu ne vendra a bon acabament[1]) . . . Quant al fet de Tuniç, senyor, sapiats, quel senyor papa hoy molt be al dit fet, loqual segons que [dich? . .] senyor avia entes per en P. de Montmolo e plach li molt, con lo hoy de mi, quil sabia per vista. E posa grans dubtes en lo fet tots aquels que vos, senyor, tota hora hi avetz posatz. Finalment la sua resposta fo aquesta, que el volia, que apres breus dies fos jo ab el ab alguns cardenals privats e secrets seus e que recomtas lo fet davant els et con acort dels veheria en ço que fer si deges . . . Escrita en Auinyo dimecres XII. dies entrant Janer.

CRD 10386. Or. Pap. Ssp. G. Oulomarii erhielt (Reg. 337 f. 200v) am 19. December 1316 den Auftrag zur Kurie mit dem ep. Cordubensis u. R. de Cardona zu gehen: super extirpacione ab Ispania barbarorum. Dann auch pro notificacione alterius cuiusdam notabilis negocii. Über die Granada-Angelegenheit schreibt der König: Scripsistis, quod facta intercessione pro negocio Granate in favorem infantis Petri, quod dom. papa se hostendit multum favorabilem et benignum et quod dixit etiam, quod mirabatur de nobis, quia non scripsimus sibi, quod nos essemus in dicto facto et quod placuisset sibi, quod informa-

[1]) Der Papst ist etwas gekränkt, dass er nicht eher davon erfahren.

vissemus aliquem de adiutorio nobis faciendo, quia ipse faceret nobis bonum adiutorium. (f. 314.)

Was die Tunisfrage angeht, habe ich keine volle Klarheit. Schon 1313 am 27. Juli wird G. Oulomarii ad regem Tunicii gesandt. (Reg. 337 f. 195 ff.) Der König hatte verlangt: que renovellem pau entre nos et la amor antiqua. Am Schlusse der Instruktion heisst es: Preterea d. rex dixit d. G. Oulomarii . . . quod, si quoddam secretum negocium, quod tractatur inter ipsum d. regem nostrum Aragonum et prefatum regem Tunicii, de quo ipse G. Oulomarii informatus est, quod vehementer respicit divinum servicium et tocius Christianitatis, pervenerit ad effectum, prefatus G. dicat et dicere possit in hoc casu dicto regi Tunicii, quod ipse rex Tunicii ordinet de pace predicta et omnibus articulis supradictis, prout sibi placuerit et voluerit et eo etiam casu dictus G. possit eam firmare ad voluntatem ipsius regis. Reg. 337 f. 183^v schreibt nun J. andeutungsweise an den Papst, dass tantum secretum nur per credenciam simplicem ihm zugekommen sei. Papst: Si negocium ipsum veritate subnixum ac factibile et expedibile fore putaverimus, solle J. Gesandte und spezielles Schreiben senden. Jayme antwortet: Tunc nobis satis apparuit sufficere, ut negocium ipsum secretum sanctitati vestre significaremus, ut vos, in quo est scire et posse, ordinaretis, eo quod beatitudini videretur . . . Negocium sic processisse, sicut dictus G., qui etiam omnibus presens fuit, exposuit sanctitati. Que autem sit illius voluntas, de quo sermo est, utrum ficta vel vera, das wisse Gott. Negocium . . . factibile reputamus existente facta primitus pace effectualiter inter . . . Robertum Sicilie et Fredericum Trinacrie reges . . . Expedibile . . . reputamus plus quam aliquid aliud, quod fieri possit contra hostes fidei ad honorem altissimi . . . et finalem exterminacionem hostium predictorum. Selbst wenn der, um den es sich handle, fingiere, könne mit Hülfe der beiden genannten Könige die Sache glücklich ausgeführt werden. Es handelt sich also wohl in der sekreten Sache um eine Rolle, die der König von Tunis spielen soll. Ob Annahme des Christenthums?

493. Kardinal Napoleon Orsini an Jayme II.: Freude über das sekrete Geschäft, dessen Ausführung von gewaltigem Nutzen sein werde. Bemühungen um Fortführung der Sache. Avignon (1316)? Januar 24.

. . . Super cum venerabilis G. Ollomarii consiliarius vester cum domino nostro, summo pontiffice nobis presentibus actaret super quodam tgloriosisrsimo negocio secrete per excellenciam regiam eidem domino nostro summo pontiffici nunciato, de dicto negocio, cum ipsum plenius scivimus, exaltationem habuimus vehementem, in domino spem firmam habentes, a quo bona cuncta procedunt, quod [eff]iciente ipso multa bona et grandia exinde poterunt provenire. Verum cum eundem dominum nostrum pontifficem quedam via re-

citata in dicto tractatu fuerit, que, ut ipse asseruit, fuerat sibi tacta, per quam nobis videtur possibiliter posse perffici negocium supradictum: consideravimus dicere dicto G., quod regie magniffieencie exponeret modum et viam, per dictum dominum summum pontificem recitatam, ut, si vestre celsitudini acceptabilis videretur, signanter divini honoris intuitu, ut dictum sanctum negocium finem laudabilem felicius sorciatur, eandem viam dicto domino summo pontiffici moveretis . . . Presertim cum ipse dominus noster nunc magniffieencie vestre scribat, quod aliquam viam cogitare curetis . . . et eam per litteras aut per specialem nuncium sibi intimare curetis . . . Dat. Auinione VIII. kalendas Februarii anno domini MCCCXVI (?).

CRD 5603. Or. Pap. Ssp. Der König schreibt ihm ebenfalls in dieser Sache. (Reg. 337 f. 184.)

494. Dalmacius de Pontonibus an Jayme II.: Zehntbulle; der König erhält nur einen Teil zu Einfällen in Granada; Infant Johann soll in Paris studieren; Schwierigkeiten bei den vakanten Pfründen; Schilderung einer Szene, wie der Papst einen seinen Verzicht bereuenden und beweinenden Kleriker hinausjagt. Avignon (1317) Februar 22.

Tantum tardavi, quia hoc accidit propter negocia Gallicorum et Flandrensium, quibus dominus papa fuit et adhuc est multipliciter et continue occupatus. Et mitto vobis, domine, litteram super decima, que remansit de facto Almerie. Et nullo modo eam potui aliter obtinere, ymo fecit dominus papa posse suum, quod vos haberetis partem, et aliam partem apportarent ad curiam illi clerici sui, qui sunt ibi.

Concessit michi decimam maiorem sex annorum impositam per dominum Clementem, ita quod de ea tractantur[a]) vobis quolibet anno de XXXV mill. usque ad XL mill. libr.[1]) pro facienda[b]) . . . quolibet anno in regno Granate ad devastandum fructus quolibet anno, quos Sarraceni possent colligere, et expugnando capiendum castra, si capi possint . . . De statu

494 a) Statt tradantur? b) Zwei Wörter fehlen.

494 1) Früher unter Clemens V. war er doch viel geringer. Was bedeutet decima maior?

domini Johannis audivi ab eo bona verba et multum placida et placuit sibi multum, ut dixit michi, quia dominus de Solliacho[2]) dixit sibi, quod vos intendebatis ipsum mittere ad studium Parisiense. De facto divisionis archiepiscopatus Terrachonensis mandato domini pape dicam vobis intencionem suam et iam factum posuit in consistorio. De facto beneficiorum vacantium in terra vestra, domine, racione constitucionis sue respondit michi in peticione, quam sibi obtuli, quod nominaretis personas et ob honorem vestrum paratus erat ipsa beneficia dare personis, quas vos duceretis nominandas . . . Fuit sibi supplicatum ex parte regis Maioricensis pro aliquibus et specialiter pro sociis et familia archidiaconi Barchinonensis et nulli conferre voluit . . . Ad magnam instanciam archidiaconi de Ripparia dixi domino pape, quod paratus erat renunciare prioratui de F[r]aga[c]), quia non poterat defendere ius ecclesie et quod dominus papa deberet eum conferre domino Johanni. Et dominus papa hoc multum [li]beraliter concessit et super hoc feci eum venire ante presenciam domini pape, ut renunciaret. Et cum fuit ante presenciam domini pape incepit flere et noluit renunciare et ita dominus papa fecit eum expelli de camera . . . Dat. Auinione VIII. kalendas Marcii.

CRD 4217. Or. Pap. Ssp. Stark durchlöchert.

495. Vidal de Villanova an Jayme II.: Aussprache zwischen Johannes XXII. und ihm über Pfründenkumulation und Voranstellung, besonders mit Rücksicht auf den Infanten Johann. (Um 1317 Sommer.)

1. Disapte XXIII. dies de Juliol yo fuy davant lo senyor papa, qui mavia assignat aquest dia per hoyr las suplicacions, que yo en presona vostra avia a presentar aell e present mi hoye algunes e signales, e vehen, que les peticions tenen molt, dix, que non volia pus hoyr e demana aquelles del infant don Johan. E foren li presentades e hoyles totes e deliuram algunes assats be e daltres mal e letg e altres, en que res no volch fer . . . Entre les vostres peticions navia

494 c) So wahrscheinlich.

494 2) Staatsmann Philipps IV. I.

dues, en que demanavets canongies en la esglesia de Tortosa an Gerau Rochabarti[a]) e an Arnau de Montoliu e a aço respos lo senyor papa, que encara no avia feyt ne nuyll temps non faria, que presona reglar agues res fora sa esgleha[a]), e dix, que no era honesta cosa, que canonge reglar tengues lo peu en dues esglesies e que avia per folls e per presumptuoses aquells que aço demanaven.[1]) . .

2. . . . Vench a hoyr les peticions de V. gracies, que yo li demanava en V. esglesies catedrals[b]) de vestra[a]) seynoria; eran aquestes: Elna, Girona, Vich, la seu Durgell, Oscha. E ell respos, que don Johan avia sobra de beneficiis, e que seria menis carrech a ell e miylls per don Johan, que lexas tantes multiplicacions de benefficiis e que esperas algunes grosses. E yo li respus: Sancte pare, ab tot aço ha don Johan fort poch e en la seynoria del rey son pare no ha res mas en dues esglesies catedrals. E a açom respos ell: Prenem daquestes V. dues aquelles que vos vuyllats. E yo prenia Girona e Elna e ell dix: Barchelona es honrada eglesia; aquella sia la una e ab Barchelona ensemps pris Girona. E signam les peticions. E aço feyt yo resquisli, que en aquestes dues gracies e en les altres, en que don Johan era espectant, quel posas davant los altres, qui espectans eran en las davant ditas esglesies; e ell respos, queli plahia daquells, qui eran espectans per papa Climent; e fo li respost, que a allo no calie, que ja papa Climent lo posa davant tots; mas dels seus li plages, queu fees. A açom respos, que perre nou faria, que tort faria e que per aço tornaria a desonor sua, que no devia venir contra ço que avia feyt. E aço li fos respost: Sancte pare, don Johan pendra gran dampnatge en aço, que ell es espectant en moltes esglesies a dignitats e especialment en dues esglesies en lo regne de son pare, en las quals vos navets meses . . . E ell me respos sobre aço: Nous cal parlar, que res no fariam, que nostra honor volem guardar. E yo dix li: Verament, sancte pare, si guardar volets vostra honor, vos posarets don Johan primer als espectans en les eglesies,

[a]) So Or. [b]) cateredal Or.

---

[1]) Johannes schliesst: Es sei nicht anständig ihn um etwas zu bitten, was er nicht bewilligen könne.

hon ell es espectant. E aço respos: aço es a guardar a vos miylls que a nos, e nos sabem ço que navem affer! Per que vos, seynor, podets veer, queyn hom es aquest papa. E es mon enteniment, que, si ell nol metre primer dels altres expectans, que yo no reeba les dues gracies damont dites. Empero daço nom vuyll mouvre ab ell, tro aia les cartes dels feyts principals en ma ma.

Cartas Salazar A 2 f. 135. in der Akademie der Geschichte in Madrid.

496. Philipp von Mallorca ermahnt Jayme II. zum Frieden mit seinem Bruder König Sancho von Mallorca. Paris (1317?) Juni 15.

Anima mea turbata est, cum in ea fedatam multipliciter et fere deletam videam ymaginem summi regis. De nichilo fecit eam amator hominum Deus, ymagine sua, eam vere nobilitans et decorans, sicut ad eam teste propheta loquatur dicens[1]): Audi filia, in quo eius exprimitur inextimabilis nobilitas et post pauca eam paterno amore instruencia indicibilis eius decor monstratur, ita ut concupiscibilis eterno decori describatur. Et concupiscet, inquit, rex decorem tuum. Sic nobilem creatam, sic redempcione decoratam, se recolens, ad me ipsum conversa turbatur anima mea[a]). Nam ego ipse et non alius eam innobilitavi et deturpavi, ut iam vix videatur esse homo meus interior ad Dei ymaginem creatus nec eius precioso sanguine insignitus. Si ergo tanta est turbacio in familiari hospicio anime mee misere et peccatricis, quomodo loquar aliis aut scribam? Quomodo extra me exibo? Set iam nunc me reprehendo ex verbis prophete: Nisi[2]) quod lex tua, domine Deus, quam nature et mundo imposuisti, meditacio mea est. Tunc forte perissem in humilitate mea. Non exto igitur extra me ipsum, cum manum ad capud meum pono. Ego membrum vel minimus digitus presumo reverenter et cum omni cordis subieccione per epistolam tangere vos, dominum meum, capud generis, unde processi. Ad vos ergo, serenissime domine mi et inter mortales dominos amantissime, conversa anima servi vestri

496 a) So die eigentümliche Konstruktion.

496 [1]) Psalm 44 c. 11.
[2]) Psalm 118 c. 77.

inutilis, tamen veraciter in Christo Jhesu vos amantis turbata est. Et quid dicam? Parisius eram et venit ad audienciam meam inter vos et dominum regem Maioricarum, dominum et fratrem meum, verba habita de futura successione hereditatis et de declaratione per eum facta. Laudo dominum Deum meum, qui ab ea et eius spe per imposicionem iugi sui suavis et honeris levis me misericorditer exclusit. Et utinam altissimus utriusque dominorum meorum illis diebus animum occupasset desiderio adipiscende hereditatis eterne! . . . Utinam de hoc ea die verba fuissent inter principes! Utinam et de hereditate de canum manibus rapienda et Christo Jhesu et eius populo acquirenda! Set heu me! Liquido patet inimicum hominem prefatum semen in cordibus dominorum meorum seminasse . . . Non dubitat mea parvitas, quod bene videt regia maiestas hec semina non esse illius, qui est pater futuri seculi, princeps pacis, cum ex eis non colligat triticum in horreum suum. Nec presumo cogitare vel dicere, pro qua parte sit iusticia, quia ignoro, nec est mee vocacionis, me in huiusmodi immiscere[b]) . . . Quam facilis est via concordie! Quod non instruendo set vestram clemenciam implorando balbucio: Si de successione, si de potestate castrorum, vel de quocunque alio est disceptacio, . . . nec vos . . . nec dominus frater meus . . . velitis aliquid in hiis questionibus, nisi quod erit secundum Deum et iusticiam.

In längerer, phrasenhafter Darstellung wird dieses weiter durchgeführt. Dann werden in düstersten Farben die Folgen des Krieges gezeichnet, für Land und Herrscher, selbst der Sieger ist unglücklich. Und schliesslich unter wiederholten Bitten um Frieden und Eintracht der beiden Herrscher folgt dann ein mit Danteschen Zügen entworfenes Bild der Hölle und der ‚tormenta dampnatorum'.

Est enim ibi obscuritas, fumus, fetor, sulphur, et ignis inextinguibilis, carceres eterni et vincula, et corrodentes ignei serpentes, et vermes dampnatos corrodentes, fornaces et montes et carbonum cadencium ignitorum, ferreorum abissales congeries, voragines sulphuree ardentes, in quibus clamor et dencium stridor, revolventes et inundantes et sine fundo fetentes et obscuri torrentes sepius inundantes ad submersionem punitorum in eis et retrahentes, ut ad alia crudeliora tormenta transportentur, fovee seu putei serpencium ignitorum et devorancium bestiarum . . . Dat. Parisius manu propia scriptum XVII. kalendas Julii.

CRD 4187. Or. Pap. Ssp. Das Stück gehört wohl in die Verhandlungen des Jahres 1317. Gibt die Seelenstimmung des spiritualistisch angehauchten Prinzen gut wieder. Über seine Persönlichkeit vgl. Einleitung.

b) Es steht da: inviscare.

497. Pero de Boyl an Jayme II.: Zehntsachen; Vortrag auf Katalanisch im Konsistorium. Avignon (1318) April 4.

Der Papst machte bela cara bei der Begrüssung am Sonntag 12. März. Tags darauf früh Konsistorium, abends Empfang der französischen Gesandten. Dienstag Verhandlungen über die Titelfrage bei König Friedrich, seine und Roberts Reise an die Kurie, wozu auch J. erscheinen soll. Vortrag der königlichen Bitten: de atorgar vos la decima de la vostra terra dels VI ayns; zur Deckung der vielen Ausgaben und zum Angriff auf die Sarracenen. Papst: que la decima dels VI ayns era posada per lo fet Doltramar e yo que faes una supplicacio solament sobrel fet dels Moros de Espanya. Hierauf ruhte alles acht Tage lang wegen des Todes der dona de la Ila filla qui fo del comte de Foix. Dann befahl am Donnerstag (23? März) Johannes XXII., er solle die Supplik am Montag (27? März) im Konsistorium vortragen. Er bat den sagrista de Malorque ihm eine ‚bella proposicio' zu machen. Plötzlich kam, als er am Freitag die Messe bei den Augustinern hörte, ein porter mit der Aufforderung, sofort ins Konsistorium zu kommen. Bei seinem Eintritte forderte ihn der Papst zum Vortrage über Granada auf. Eyo li respus: Sant pare, vos me manas ir, que yo proposas aquest fet en consistori e donas me dia a diluns! Eyo, sant pare, no som clergue, ne som letrat, que sabes proposar en Lati. E dupte me, que, si yo recomptava . . . alguns dels cardenals no mentesessen mon lenguatge, e perço era mon enteniment, quel sacrista de Malorque, qui es aci en la cort e es del conçel de monsenyor lo rey, recompta en Lati . . . Si vos volets, que en ma lengua recompte, . . yo ho fare. El respos me: Tantost digats ho, beus entendrem! E lavors yo començe, . . . e com yo agui finada ma proposicio, el me dix, que be mavien entes, e que no me calia demanar savi ne maestre en teologia . . .

Die Angelegenheit, über die Kastiliens Einverständnis festgesetzt wurde, erhielten die Kardinäle von Palästrina, Jakob Gaëtani und Peter Colonna zur Prüfung.

Auinyo dimarts IIII. dies Dabril.

CRD Ap. 71. Instruktion für P. Boyl über Zehnt und Templergüter am 18. Februar (1317)18.

498. Napoleon Orsini an Jayme II.: Der in Mallorca gefangene Minorit ist vom Bischof, auf Wunsch Johanns XXII., gefangen gesetzt; der Papst hält seine Schuld für schwer; es sei unklug und nicht im Interesse des Königs die Sache jetzt anzurühren. Avignon (nach 1321) August 3.

. . . Serenitatis vestre litteras pro quodam fratre Minore, Maioricis detento, nuper nobis a vestra celsitudine destinatas grata et consueta mentis affeccione recepimus et contentis in eis seriose perlectis scire vos volumus, quod idem frater Minor propter aliqua, que commisit, per episcopum Maioricensem de

speciali mandato sanctissimi patris domini nostri, domini summi pontificis retinetur et quod idem dominus ipsius fratris negotium specialiter cordi habet, ita quod visum est nobis pro meliori eiusdem fratris supersedere a loquendo super hoc domino supradicto pro eo, quia culpas ipsius graves reputat. Et si ex allocutione huiusmodi dictum negotium, quod ad presens videtur quiscere, ad memoriam dicti domini redducatur, poterit in magnum periculnm ipsius fratris et dispendium redundare, propter que ab huiusmodi peticione supersedimus ad presens pro honore vestro et comodo dicti fratris . . . Dat. Auinione die III. mensis Augusti.

CRD 12213. Or. Pap. Ssp. Mit diesem Schreiben hängt unzweifelhaft zusammen der folgende Brief des fr. Guido ep. Maioricensis an den König, der CRD Juli liegt, und der, da Guido 1321 ernannt ist, nach dieser Zeit und nach dem ersten Jahre seiner Regierung fallen muss. Serenitatis vestre litteras reverenter recepi, princeps preclarissime, quatinus ad expedicionem negocii fratris Bernardi Fusterii, ord. fr. Minorum, capti in meis carceribus apud Maioricas, procederemus ac ad liberacionem ipsius a carcere supradicto. Verum, licet intellexerim, dominacioni vestre fuisse intimatum, quod dictum negocium leve est, utpote faciliter expediri [a]), vestram tamen celsitudinem scire volo, quod dictum negocium non est ita leve nec per me potest expediri. Multa enim suspecta de heresi sunt ibi. Et ex eo quia anno preterito, inquisicione facta de predictis apud Maioricas, necessario habui mitere processum ad dominum papam, extunc non potui procedere in dicto negocio. Cum autem fui hic, pluries et pluries, presente domino archidiacono Darroche huc per celsitudinem vestram ambaxiatore destinato et ipso etiam absente, supplicavi instantissime domino pape, quod ad expedicionem dignaretur procedere negocii supradicti vel hec commiteret. Ad quod respondebat: Faciemus, faciemus, nec aliud potui obtinere . . . De hoc etiam scripserunt michi preclari ac incliti infantes vestri dominus meus Alfonsus et dominus Petrus et aliqui domini cardinales, dum essem Maioricis. Nec aliud potui facere, cum ligate sint manus mee . . . Dat. Auinione III. die mensis Julii.

499. Jayme II. an Papst Johannes XXII.: Klage, dass trotz der für den Kirchendienst befähigten einheimischen Geistlichen fremde Kleriker Pfründen erhalten ohne sich um die Kirche zu kümmern. Barcelona 1322 October 7.

. . . Licet altissimus, de quo sibi dignas laudes refferimus, prelatos et alios discipline clericali ascriptos nostri dominii sic naturali ingenio, litterali sciencia, morum honestate et aliis virtutum donis dotaverit, quod in ecclesiis et aliis beneficiis

498 a) So die Konstruktion.

ecclesiasticis terre nostre possunt preesse utiliter et prodesse, vestra eximia clemencia interdum eciam nostris[a]) . . supplicacionibus non inducta, de illis in terris nostris, quibus deberent congruencius prefici nec in aliis aliorum regum dicioni subiectis illis providere dignatur, set frequenter in regno nostro personas alienigenas preficit, quod alii reges et principes eque non tolerant, ut apostolica providencia bene novit. Quibus quidem sic prefecti ecclesiis, cum raro faciant residenciam in eisdem, comoda ecclesiarum recipiunt et de ipsorum cura, qualem deberent, sollicitum non supportant . . . Dat. Barchinone nonas Octobris.

Reg. 347 f. 174[v].

500. G. Oulomarii an B. de Aversone: Schilderung einer Audienz bei Johannes XXII. mit den bekannten Störungen; Äusserungen des Papstes über Zehnt und aragonesisches Kardinalat; Liste der Kardinalskandidaten; Verhandlungen mit Napoleon Orsini; Sehnsucht nach Hause. Avignon (1323) April 16.

Domino Bernardo de Auerçone ex parte G. Oulomarii salus et omne bonum. Recepi literam vestram et aliam domini regis et domine regine aliam cum aliis, que ex parte ipsorum dirigebantur domino pape pro facto, quod scitis, presentande per me domino pape . . . Ascendi ad palacium domini pape et habui ingressum ad ipsum dominum papam et certe, benedicatur altissimus, recepit me multum gratanter et placide, quod est mirum, et ideo notabiliter exprimendum. Feci inicium proposicionis mee literaliter, ut melius et sincerius dicerem, et sibi acceptabilius. Et premisso eo, quod informacio continet, quare per aliquas dies in curia fueram cum domino Vitali nec ante suam me contuleram sacram presenciam ex causa per dominum regem, ut scitis, michi in primordio informacionis tradita, veni ad negocium michi comissum, ut abcius,[a]) humilius et reverencius potui, prout fueram informatus et altissimus michi dedit. Finita proposicione mea, pluribus domini pape accedentibus interrupcionibus, quas audistis ipsum facere consuevisse, ex quibus non turbabar,

499 a) [illegible] zwei Wörter [illegible] — 500 a) [illegible]

cum iam inde haberem expertam noticiam, dominus papa respondit in hunc modum: Nos, dixit ipse, reputamus filium nostrum karissimum regem Aragonum karum nostrum, et scit Deus, quod in omnibus, que potuimus et possemus bono modo, suis votis annuimus et annuere intendimus. Et displicuit nobis, quia nuper, quando dominus Vitalis peciit a nobis decimas pro viagio Sardinie, non sibi concedere potuimus, timentes iudicium incurrere, si decimas collectas pro passagio Terre sancte concederemus pro invadendis Christianis, set diximus et adhuc vobis dicimus, quod sumus parati dictas decimas sibi concedere pro aliquo negocio contra fidei inimicos. Quando etiam idem Vitalis nuper nobis suplicavit, quod filium suum dominum Toletanum proveheremus ad cardinalatus apicem, excusavimus per modum per vos tactum[b]) . . . Set certe nos ipsum Toletanum[1]) ob regis honorem prefecimus in ecclesia honorabili eiusque statum recomendatum habemus in omnibus, que sibi concedere bono modo possimus. Quantum ad petita noviter per vos dicimus, quod ad presens non intendimus aliquem facere cardinalem, quia sunt viginti quinque nunc,[2]) et aliquibus ex eis nondum est ad plenum provisum. Ymmo filius noster rex Sicilie instanter nobis suplicavit, quod sibi aliquem concederemus. Et vere bis surrexit de scanno, ubi sedebat, coram nobis et flexis genibus petiit nec potuit obtinere.[3]) Verum tamen quid super peticione regis Aragonum karissimi filii nostri facere intendamus, nondum damus vobis finale responsum, quia nec ad presens concedimus nec negamus. Vos redibitis ad nos, quando volueritis et aportabitis nobis in scriptis nomina illorum, quos nominastis ex parte sua. Tuncque vobis aperiemus intencionem nostram super eo. Et vocavit dominum Petrum de Via, qui erat in capite camere, dicens sibi: Quando iste ambaxiator voluerit ad nos intrare, introducatis eum ad nos!

[b]) Es folgt dann: dixit ipse michi, was in die Konstruktion nicht gut hineinpasst.

[1]) Infant Johann war seit 1319 Erzbischof von Toledo.

[2]) Es lebten damals zwei von Nikolaus IV., zwei von Bonifaz VIII., sieben von Clemens V. und vierzehn von Johannes ernannte Kardinäle. Berengarius Fredoli iunior ep. Portuensis muss damals schon gestorben sein.

[3]) Vgl. oben, was Vidal de Villanova von den Bitten Karls II. bei Clemens V. berichtet.

Hec fuerunt verba sua ad literam et in effectu. Cras die dominica XV. kalendas Madii intendo domino faciente et disponente intrare ad dominum papam, et scripsi manu mea in pergameno nomina dominorum nominatorum per ordinem, ut sunt in informacione nominati in hunc modum:

Gasto archidiaconus Barchinonensis, illustris regis Aragonum consanguineus et affinis.[4])

Eximinus Terrachonensis archiepiscopus.
Petrus Cesaraugustanus episcopus.
Poncius Barchinonensis episcopus.
Poncius Ilerdensis episcopus.
Berengarius Dertusensis episcopus.

Et oblata cedula antedicta, ut dominus papa michi mandavit, suplicabo et instabo, cum quanta humilitate potero, pro parte domini regis et domine regine, quod eorum suplicacio sorciatur effectum, prout ministrabit ille, a quo cuncta bona, et sine quo nichil, de quo scriptum est: Omnia, quecunque voluit, fecit in celo et in terra, et in Job: Si continuerit aquas, sicabuntur.[5])

Aliud negocium, pro quo missus fueram, facit dominum Neapoleonem et archiepiscopum Arborensem et me stare in magna perplexitate, quia nuncius venit de Marsilia, narrans quod quotidie expectatur ibi coqua G. Fabre de Sardinia ventura.[6]) Ego hodie fui cum domino Napoleone ad sciendum cum eo, quid ego amplius debeo facere. Et ipse in mei presencia misit pro archiepiscopo Arborensi, qui debet esse in sua presencia cras predicta die dominica, et condicent, quantum pro predicto negocio expectabo, ut extunc recederem. Dixit tamen michi dominus Neapoleo, quod ipse intendit, quod, si negocium veniret, ut obtamus, postquam ego hinc recessissem, ipse miteret post me velocem cursorem, qui faceret me redire ad villam sancti Andree trans Rodanum et ipse iret ad me illic[a]) et faceremus facta nostra, quia, ex quo essem expeditus

[a]) ipse iret ad me illi Or.

[4]) Seitdem Weihnachten 1322 Jayme II. die Elisenda de Moncada geheiratet hatte.

[5]) Job 12, 15.

[6]) Es handelt sich um den Anfang der sardinischen Expedition.

de curia, non consulit, quod ibi viderer propter nimiam suspicionem, que invasit regem Robertum, quia sic eram hic et sciebat et me et statum meum et plurimum anxiebatur . . .

Salutate, si placet, plurimum dominam coniugem vestram sororem comunem michi karissimam et rogetis eam ex parte mea, quod oret patrem nostrum beatum Franciscum pro me in cordis tenuitate et lacrimarum habunda efusione, sicut ego faciebam pro ea in suo partu, quod ipse pater noster obtineat cum domino bonam meam et felicem expedicionem, ut in brevi visione mutua consolemur . . . Scripta Auinione die sabbati XVI. kalendas Madii.

CRD Ap. 35. Or. Pap. Ssp. Adresse: Venerabili viro domino Bernardo de Auersone notario serenissimi domini regis Aragonum. Nach Reg. 338 f. 125 war am 23. Februar (1322)3 G. Oulomarii mit Briefen an die Kurie geschickt, vor allem wegen der sardinischen Sache.

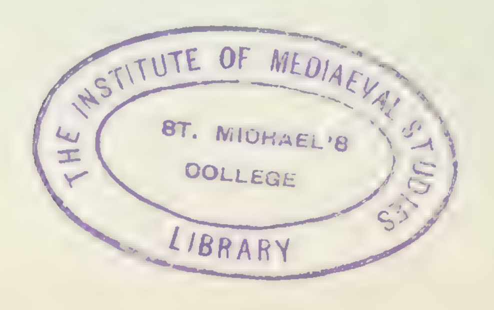
501. Infant Pedro an seinen Vater: über liebenswürdige Aufnahme beim Papste, bei dem er speist. Avignon 1324 November 1.

Omnibus per me ex parte vestra sibi expositis et relatis [1]) . . . Tu demandes grans causes. E si al rey ho atorgam, los altres reys del mon ne pendran consequencia. Mas pus tu hic es vengut, [no?] ten iras butx[a]), ans ten iras consolats. E nou haia amal lo rey nostre fill, que, si ell hic fos vengut, no acabara mes ab nos, que tu faras ne hom qui sia en Espanya. Unde serenissime pater, aut per me seu per alium dicta negocia expediantur, gaudeo in immensum . . . Prout a[2]) curialibus intellexi nunquam cum dicto domino nostro illustris rex Francie nec rex Robertus nec aliquis alius cum tota sua familia comedit. Dixit dominus noster quod ea, que sibi exposueram . . . deberem in scriptis sibi tradere . . . Die martis . . . peticiones . . . personaliter presentavi . . . Dominus noster: Nos ne parlarem ab los cardenals, ço es ab aquells, qui amen la casa Darago . . . E ço que en consistori se haia a posar,

[a]) Merkwürdige Anwendung dieses Wortes, das Henker und anderes Niedrige bedeutet.

[1]) Darauf antwortet der Papst. Danach redet er also Patois.

[2]) Er erzählt dann, wie er vom Papst zum Essen eingeladen wurde.



nos hic posarem . . . Dat. Auinione kalendis Novembris anno domini millesimo trecentesimo vicesimo quarto.

Or. Pap. Ssp. In der Mitte zerstört. Am 1. October 1324 wurde Infant Pedro an die Kurie gesandt. Er sollte Herabminderung des Census für Sardinien und einen zwanzigjährigen Zehnten aus dem ganzen Reiche erbitten, ein Drittel solle zur Zahlung der kurialen Schulden, zwei Drittel gegen die Sarracenen dienen. Der Papst bewilligte ihm nur eine Einnahme von 7500 libr. vom Zehnt auf zwei Jahre, später, am 24. Juni 1325 einen zweijährigen Zehnt, dann auf zehn Jahre einen Nachlass des Zensus um 1000 Mark und der Hälfte des servitium militare. Dafür darf der König seinem Klerus keine andere Auflage auflegen. Das war allerdings wenig gegenüber den enormen Ausgaben der sardinischen Expedition. Infant Alfonso behauptete DC mill. libr. ausgegeben zu haben. — Eine charakteristische Äusserung der Kardinäle über die Zehntforderung finde ich (wohl zu 1328?) in CRD 13348:

Dien, que las esglesias son ja molt carregades et malmenades. E encara demanavem, que fossen mas carregades et destruides, e que, si el senyor papa vos atorges la dita decima segons la valor deles rendes delsdites esgleyas, que axi matex et en semblant manera demanarien lo rey de França e ell rey de Castella els altres reys la decima en lurs regnes, et que, si aço atorgava nostre seynor lo papa, ques valria tant, con si metia foch a totes les esgleyes.

502. Instruktion für B. de Boxados für seine Gesandtschaft an die Kurie: Rede an den Papst; kann er keine Bewilligung der Wünsche des Infanten Alfonso erzielen, so soll er in längerer Rede dem Papst die Verwunderung des Königs ausdrücken, dass er ihn beim sardinischen Unternehmen nicht wie die früheren Päpste unterstützt, sondern ihm entgegengearbeitet habe, wofür der König keinen Grund erkenne. Er müsse in diesem Falle auf seine ihm von der Kirche verliehenen Ämter verzichten. — Zugleich soll der Gesandte um Rücknahme mehrerer Ernennungen von Bischöfen, Besetzung von Bistümern in Spanien und Sardinien mit Kandidaten Jaymes bitten. (1324)5 Februar 22.

Aquesta es la informacio donada per lo senyor rey an Bernat de Boxados sobre la missatgeria, en quel dit senyor rey el senyor infant Nanfos lo trameten al senyor papa.

Sia informat en Bernat de Boxados de part del senyor rey, que, con sera entrat al papa e li haura dada la letra

de creença del infant Nanfos e haura dita tota la missatgeria del infant present li letra maior del senyor rey.[1]) E diga axi:

Pare sant, monsenyor lo rey Darago se comana en vostra gracia e donam aquesta letra, queus donas, la qual vos present de part dell. E entre les altres coses hay comanada creença a mi, la qual es aquesta: queus soplega, tant com ell pot, segons que veurets en la sua letra largament, queus placia atorgar la suplicacio, que monsenyor linfant vos ha tramesa a dir per mi, segons queus he recomptar largament.

E sil senyor papa li demana ell, si ha poder de acceptar la gracia, que li feu e li trames a dir, per linfant en P. sobre la meytat del cens e del servey del regne de Sardenya, respona, que ell es complidament enformat e ha poder de fer tot ço ques pertanga en aço e en tot lo fet e que sia sa merce, que ell faça resposta a la missatgeria del infant e puys lo missatge fara be complidament ço que li es comanat.

E sil senyor papa en tot cas volia, quel missatge ans de la resposta de la missatgeria del infant mostras lo seu procuratori, diga, que manament ha e informacio, que, abans que en . . . als enant, haia la resposta sua a la missatgeria del senyor infant. E puys lo missatge dara recapte al . . . be e complidament.

Apres lo dit en Bernat de Boxados hagues fet tot son poder en obtenir las dites gracies e vees, que, segons que les domana linfant, almenys a la pus minua part e finalment dels bisbats que res nom pogues acabar: present al senyor papa la letra menor del senyor rey[2]), que es de creença simpla. E per la creença del senyor rey e per aquella del infant, que li haura ja presentada, diga les paraules, ques seguexen ab tanta reverencia, con puga:

Pare sant, mon senyor lo rey, e mon senyor linfant me manaren, que, si per aventura, ço que ells no cregen ne esperaren de vos, los fets venien al punt, aque yo veig, que son venguts, dixes a vos de part dells, que ells han vist e cone-

[1]) Grosses und kleines Prokuratorium f. 163.

[2]) f. 163v.

gut e encara conexen, que, depuys plach a nostre senyor Deus provehir de vos ala apostolical dignitat, no han sentit de vos en alcuns fets notables, que fossen honor e profit dela casa Darago, bona volentat en ajuda e favor aytal, con esperaven. E es de raho ala casa Darago esser fet, axi con a .I. dels altres princeps del mon, segons lo bon servey, que vos e la sancta esgleya poriets reebre dells e de la lur casa. E specialment han provat aço en lo fet dela conquesta del regne de Sardenya e de Corsega, en la qual de vos no han poguda obtenir per molts missatges, queus naien trameses, ne moltes instancies fetes, gracia ne favor ne encara justicia, jassia que el sant pare Bonifaci de bona memoria atorgas per lo dit fet aquells rescrits, que li foren demanats en favor de la dita conquesta e els altres sants pares en Beneet e en Clement ho haguessen atorgat e offert volenterosament e encara offerta ajuda axi con a cosa a la esgleya de Roma pertanyent. E de vos, pare sant, segons que dit es, no tan solament hagen conseguida gracia ne favor ne justicia, ans encara, segons que han sabut, e açous dic ab la major reverencia que pusch, hi havets donats molts enpatxaments e destorbs e encara fets, segons que molts lur dien. E maravellen se molt, quel es la raho daço, con ells no la saben ne la poden pensar, ans son estats aparellats e son axi con negun altre princep del mon a tot servey e honor dela sancta esgleya e de vos. Per que monseynor lo rey me dix, que, si yo me havia a apartir de vos sens tota gracia e quem nanas de tot en tot buyt,[a] queus dixes de part sua, que, pus altre favor ne gracia ne profit nol ve de vos, ne par, que entenats, que ell vos puxa servir, queus retes de part dell la comissio dels officis, que te de la esgleya de Roma. La qual comissio yo he a la posada, e si men vaig axi sens tota gracia, haure la a retre, segons lo manament, que he.[3]

E si lo senyor papa se ablanery per aço, esper en Bernat de Boxados la sua resposta. E si li fa alcuna gracia, reeba la, faent son poder, que sia, con major puga, segons la in-

a) [illegible]

---

3) Erinnert dann an die Dienste, die der König mit seinen tüchtigen Söhnen und den tüchtigen Truppen der Kirche leisten könne.

formatio damundita. E en aquest cas no reta la dita comissio dels officis . . .

Informacio sobrel fet dels bisbats.

Sia memoria an Bernat de Boxados, que parle ab lo senyor papa de part del senyor rey e del senyor infant Nanfos, en qual manera per alcunes eleccions fetes per los capitols dalcunes esgleyes, que han ara vagat en la senyoria del senyor rey, e reservations e provisions daquelles fetes per lo senyor papa se puga moure brega. Es asaber, con en Pedro Durrea sia elet e confermat en la esgleya de Taraçona, de la qual es provist per lo senyor papa an Bertran de Cornudella, qui era elet de Oscha, e encara de la esgleya de Leyda sia provist an R. Dauinyo, en la qual era postulat en P. de Munchada, e per aquestes coses lo senyor rey e el senyor infant volents esquivar tot escandel en lur terra e en les esgleyes dessus dites hagen pensada manera, per la qual se pogues esquivar per los dits fets: signifiquen al senyor papa la dita manera en la forma, ques segueix.

Es asaber, que per ço, con lo dit en P. Durrea es elet en concordia en la esgleya de Taraçona e ja confermat, prop de la qual son poblats sos amics, qui son molt poderosos, hagues aquella esgleya; e en Bertran de Cornudella, al qual es provist de la esgleya de Taraçona per lo senyor papa, hagues los benifets, que havia en Pedro Durrea. Eaço dien lo senyor rey e el senyor infant, per ço con senten de part den Bertran de Cornudella, quen sera pagat, per esquivar escandel e el peril, que li poria esser per los amics del dit en Pedro Durrea. E que fos provehit an R. Dauinyo, bisbe de Leida, del archabisbat de Montreyal, que vaga en Sicilia e el qual lo senyor papa se ha reservat, qui es molt honrada cosa e profitosa, molt mes, quel bisbat de Leyda, e tal de que ell se deu tenir molt per pagat. E que al bisbat de Leyda fos mudat en P. de Munchada bisbe de Saragoça de Sicilia, qui era postulat en concordia en aquell bisbat. E per aquesta manera seria satisfet ala indignacio, quels amics den P. de Munchada han concebuda contre lo dit en R. Dauinyo, per la manera, ques es tenguda en aquell fet. E en aquest cas en Gasto de Munchada romandria en son bisbat de Oscha. E el

senyor papa poria provehir del bisbat de Gerona an Gilabert de Cruylles, qui es elet en concordia.

Si aço no volia fer, fees del bisbat de Taraçona e dels benifets den P. Durrea ço que damunt es dit; e que mudas en Gasto de Munchada al bisbat de Leyda, per ço, con ses amics son poblats prop de Leyda; e en R. Dauinyo a aquell Doscha o de Gerona, don es natural, qual mes valgues. E perço con par. que ell deia mes acceptar aquell Doscha, per ço con es pus profitos, hagues aquell de Gerona lo dit en Gilabert; e si en R. Dauinyo volia mes aquell de Gerona, hagues lo dit elet de Gerona aquell Doscha.

Reg. 338 f. 157 ff. Zweck der Gesandtschaft war, viel mehr zu erreichen in Gewährung von Zehnten, als Infant Pedro erzielt hatte. Empfehlungsschreiben erhielt der Gesandte an Napoleon Orsini und vier andere Kardinäle, an mag. R. de Valle, d. pape notario, nobili P. de Via d. p. nepoti, A. de Osa, d. p. nepoti, consiliario d. regis, A. de Trian . . . nepoti et menescallo. Auch die Angelegenheit des Ferrarius de Apilia sollte berührt werden.

Am 8. März (1324)25 f. 164v f. schreibt der König dem Gesandten, dass der Papst carta bollada dem Bertrand de Cornudella geschickt als Bischof von Tarazona und dass B. de Cornudella von seinem Entschlusse, die Beneficien des Urrea anzunehmen, abgegangen sei. Infolgedes schlägt er mit Übereinstimmung des Infanten Alfonso vor: Que baia lo dit bisbat de Tarazona lo dit P. Durrea e en R. Dauinyo que sia mudat o al bisbat de Gerona o de Oscha; . . . que daquell de Gerona sia provehit . . . en Bertran de Cornudella e en Gasto de Munchada fos mudat al bisbat de Leyda.

Tatsächlich blieb B. de Cornudella in Tarazona bis zu seinem Tode 1343. Oscha (Huesca) erhielt Gaston de Moncada 1324 November 14 bis 1328, dann kam er nach Gerona; Gerona erhielt P. de Urrea 1325 am 10. Mai bis 1328; Lerida zunächst Raimundus abbas Montisaragonum bis 1327, worauf ihm Arnald de [illegible] folgte.

Zugleich erhielt der Gesandte Auftrag für die Besetzung erledigter Bistumer in Sardinien zu sorgen. (Reg. 338 f. 165v und ein Zettel CRD 120 s. f.: In Sardinia dicuntur vacare ad presens infrascripte ecclesie videlicet: Turritana archiepiscopalis (andere Hand: Suplicet pro fratre F. de Apilia . . . et si non . . ., fieret confessor). Das ist fr. P. de Porcell. Er erhielt es erst 1327, da früher das Erzbistum gar nicht mehr erledigt war. Episcopales vero: Sorana (A. H. pro confessore domini infantis). Im Reg. [illegible] genannt confessor del dit infant don Alfonso. Tatsächlich war Sora seit 1323 schon wieder besetzt! — Plovacensis (A. H. pro fratre Francisco Fusterii). Auch dies war nicht erledigt. [illegible] (pro P. [illegible] capellano d. infantis). War nicht erledigt! Dolien. (A. H. pro fratre P. de [illegible], si dispensatum est cum eo, alias pro Bonanato capellano.) Auch [illegible] scheint besetzt gewesen zu sein!

503. B. de Boxados an Jayme II.: Empfang bei Napoleon Orsini. Teilnahme an der Ostermesse des Papstes, Audienz, ständige Unterbrechung seitens Johanns XXII. und Bitte seinerseits ihn ausreden zu lassen. Der Papst kann ihn nicht länger anhören, da er wegen des lombardischen Krieges zu viel zu tun hat. Die Aussöhnung Ludwigs d. B. und Friedrichs d. Sch. nütze dem König. (1325) April 7.

Senyor, rey. Jo Bernat de Boxados homil cavaler vostre me coman en la vostra gracia . . . Ja per laltre coreu vos fyu saber,[1]) qual dia entre Auinyo ne con fuy rebut especialment del cardenal micer Napolio e de les paraules, quem dix lo vostre amic en aço. La vostra alta senyoria hi aura proveyt ço que sera a be dels afers[a]), si a Deu plau. Encara sapia la vostra senyoria, senyor, que jo done la carta vostra a miçer Napolio, de la qual el vos fo moltes gracies;[2]) e depuys lendema[b]) frare Ferer Dabelya dix me, quel dit cardenal li avia dit: Veyats, que ja bontat ma feyta el rey Darago, que no ma vengut cas, que yo laya pogut servir en res. Mas per ço consolament sab, que yo he bona affeccio a el e a la sua casa, ma feyta aquesta gracia, e mostra li la carta e mostras fort pagat de la gracia, que vos li feytes, segons que en la dita carta se contenia. Encara sapia la vostra senyoria, senyor, [que] jo fuy lo dia de pasquas a la missa del papa. El diluns apres nar A. Dosa trames a me .I. escuder a casa per lo mati e dix me, que nar A. Dosa me feya saber, que jo fos ales vespres a lalberc del papa e que poria dir ma enbaxada. E axi, senyor, fuy hi ala dita hora e agi entrada, e dix ma misatgeria, segons que mera manat. E dix tot lo capitol primer paraula a paraula, jas fos quel me trencas e molts locs mes paraules dien cetera, quel vos avia feyta bona gracia e qes maravelyava molt de vos, con no haviets trames algu, que ages poder dacceptar la gracia e retefycar[c]) quel vos avia feyta, con linfant don Pedro hic vene. E yo deya li a cada vegada: Pare sant, placius, quem lexets

a) afes Or. b) çendema Or. c) Ob statt rectefycar?

1) Den Brief habe ich nicht.

2) Das Empfehlungsschreiben. Wahrscheinlich überbrachte B. auch die Schenkungsurkunde.

acabar mes paraules, segons quem son comanades per monsenyor linfant; e puys jo respondreus aço, que vos me demanats, segons quen son enformat. Con agi acabat lo primer capitol, començe al altre, e tan tost que jo dix, que la remesio de la meytat de la pensio e del servey hera minua, vas moure e dix: E la no es pas minua! Ans es bona e gran e nos no erem tenguts de fer neguna gracia per aquests [d]) feyt al rey Darago, quel papa nostre predeçessor, que li o dona, no sobliga a el, que lesglea li fos tengut de fer li neguna ajuda. Pare sant [e]), dix jo, placia a vos, quem lexets dir ma misatgeria, segons que mes comanada; eaxi lexa men dir entro ala meytat del dit capitol; e puys dix me: Jo esperava del rey, quel menujas algu, que retifycas la gracia, que jo li avia feyta, e linfant metramet ara enbaxada sobre aquest fey[t]. Lo rey a feyt mal, el a feyt mal! E axi nos avem hoyda ta enbaxada e dona lans en escrit e aurem nostracort am nostres frares. E puys respondrem te. Pare sant, placia a vos, que lam lexets acabar, que poc he adir. Nos ho avem be entes e am lescrit aurem nostre acort am nostres frares. El semei [f]) se per levar, eyo presenteli la letra vostra menor segons lo conseyl del vostre amic e apres de la recomandacio dix li mes paraules longament segons aqest [d]) escrit, que na dins aqesta letra enclos.[3]) Item, senyor, me dix semblans paraules, que li a [f]) donas per escrit e que auria conseyl am sos frares. Jo dixli: Quant [g]) li aportaria lescrit? El dix me: Dema. Jo dixli: Placia a Deu, que vos me façats tal respost [h]), que sia a onor e a profyt de monsenyor. El dix: Nos hi farem ço que porem, mas nos avem afer trop per nostras geras de la Lombardia.

El vas levar, entrasen, que nom dix als; ara jo, senyor, am conseyl del vostre amic e feyts escriure los capitols en Lati an P. de Labadia [4]) e a I compayo de mon frare, que es aci, quels ha escrits, quen P. de Labadia dix, que na feya bona letra, mas aqest es hom bo e disçret e hom, que escriu be, en que hom se pot fyar de tenir secret. Mas empero

d) aquets Or. e) sat Or. f) Se Or. g) quat Or. h) repots Or.

---

3) Fehlt jetzt.

4) Durch den Prokurator.

en la vostra misatgeria avem meses totes les paraules de la vostra letra pus largament que jo noles[f]) dix, segons lescrit, queus envia: que tot es paraula a paraula en manera de soplicacio, sal que noyes, que acçeptets la gracia. E yo creu, quel nostre amic a dat bon conseyll . . .

Altres noves no hic ha, sal qes[f]) diu, . . . quels dos ducs se son avenguts: Daustria e de Bauera; e diu vostre amic, que açous ajudara molt als afers . . . Dada lendema de pasqua . . .

CRD (nicht numeriert). Or. Pap. Reste eines kleinen grünen Siegels. Auf einem angeklebten Zettel steht u. a. Diuse en la cort, quel cardenal esta quax asetjat, aquel qe es en Pendemont e que li va fort mal. [Lo] papa es ne fort torbat. Altres noves no hicha, sal ques diu, que a treva en la gera del rey de França e del rey Danglatera entre a cinquagesima.

504. **Bernard de Boxados an Jayme II.: Vortrag beim Papste. Neuer Vizekanzler, früher Prokurator des Papstes am französischen Hofe. Johannes XXII. ist einverstanden mit der Übergabe des Bistums Tarazona an P. de Urrea, wenn B. de Cornudela will. Das will er aber schriftlich. Bei Gerona begann er den König zu tadeln: er habe ihm oft gedient; aber der König wolle die Besetzung aller Benefizien in seinem Lande haben. Entschuldigungsgründe des Schreibers. Avignon (1325) April 12.**

Senyor rey. Jo Bernat de Boxados humil cavaler vostre me coman en v. gracia besan vostres mans e vostres peus. Sapie la vostra alta senyoria, que huy, que es dimecres XII dies anats Dabril, vos trames .I. correu ab letres mies, per les quals vos faz saber tot ço que avia feyt depuys que fuy aci. Lo dit coreu partit Dauinyo, jo entre davant lo papa e presente li la missatgeria en escrit segons la vostra enformacio e dix li axi: Pare sant, vos me manas, que jous donas la mia missatgeria en escrit e axi present la ala vostra santitat e placieus, que vos façats tal gracia a monsenyor linfant, que el ne sie pagat, e axi metex[a]) vos placie obeir los precs, que monsenyor lo rey vos en fa, segons que veurets en aquest escrit longament. E el respos me: Nos ho regonexerem e aurem hi nostre acort e puys responrem[b]) vosen. Apres,

504 a) elex Or. b) responren Or.

senyor, perço con jo he entes, quel vicecanceller deu esser dins breus dies aci, lo qual a nom miçer Johan Darpadola[c]) qui ere en la casa del rey de Françа per lo papa procurador, e ara ali trames missatge, que vingue, que sera vicecanceller: e axi tan tost, que el vengues, taiem reguart, que les letres den Bertran de Cornudela no sespaegassen. E axi dix li la missatgeria dels bisbats segons la vostra enformacio. E tantost que jo li agui parlat, quen Pedro Durrea romangues el bisbat de Taraçona e en Bertran que agues les seus[d]) beneficis, ans quem lexas mes enant passar, dix, que per sa arma que el avie hoit dir molt de be den Pedro Durrea, e que ere deles pus nobles gens Darago, e que a el plaie, sol que el sabes, que en Bertran de Cornudela hi consentis. E jo dix li, que jo era cert, que a el plaie. E el dix, que nomen creuria, si non veie letra del dit en Bertran. E jo clameli merce, que no anantas mes en los afers, entro que jon agues feyt saber a vos, senyor, e al senyor infant e an Bertran de Cornudela. E el respos, que li plaie molt. Apres jo li parle del feyt del bisbe de Leyda segons la vostra enformatio. E el dix, que avos no estave be, con lo proseguiets axi, que el ere cert, que el ere estat vostre servidor moltes vegades en los affers, que aviets aguts afer ab el. E axi que nolin parlas pus. Mas que, quant ere en lo feyt del bisbat de Girona, dix, que el avie be entes, que lelet ere prohom e axi quey volie aver son acort. Jo dix li, que, si plaer ere seu, que vos, senyor, e el senyor infant lo pregavets molt curosament, que, si provehia del dit bisbat de Girona an Cruiyles, que mon frare agues los seus beneficis,[1]) salvant les capelanies, que fossen den senta Coloma, segons que en la vostra enformacio ere. E el respos me, que naurie son acort, mas que per sa arma lo rey fa mal, tots los beneficis vol aver de sa terra et donar a qui el plau. Et nos non podem proveir a negu, que nos vuyllam. Et jo dix li, que vos no pregavets sino per bones persones et qui los seus an servit a vos, senyor, et als vostres et per persones de vostra terra. Et el dix, que el

c) Oder Darpadola? d) seu Or.

[1]) Sein Bruder war archidiac. Celsonensis in ecclesia Urgellensi. CRD II 562.

non hi avie mes negu de sa terra e ves levar e anassen. Per que, senyor, ami es semblant, salva honor dela vostra altea, que vos deguessets trametre alguna bona persona an Bertran de Cornudala e queli deguessets pregar econseylar, que el degues reebre aquels beneficis e renunciar al bisbat de Taraçona e que daço escrivis el al papa, que ael plau e que es apareylat de reebre los beneficis, sils li done . . . Quant al feyt del bisbe de Leyda . . . jo creu, que, si el avie semblant letra del bisbe de Leyda, que a el plagues, que fos a Oscha o Girona, qual que mes amas; pens me, quel papa farie, que en Gasto fos mudat a Leyda . . . Dat. Auinyo XII. dies anats Dabril.

CRD 11205. Or. Pap. Ssp.

505. **Jayme II. an Papst Johannes XXII.: Protest gegen Verleumdungen über seine kriegerischen Absichten; dringende Bitte, den Frieden zwischen Friedrich und Robert ernstlich zu fördern; der Papst könne das allein. Valencia 1325 April 13.**

. . . Est, quod multorum multa loquentium ora nemo compescere seu claudere potest, et siquidem bene competit apostolice dignitati, ut difficiliter talibus credendis credulas non aperiat aures. Verum est tamen, sanctissime pater, quod nos aliquas facimus preparari galeas, ut illas . . . ad partes regni Sardinie acquisiti noviter, sicut scitis, apostolice sedi et nostro dominio transmitamus. Sane nostris affectibus plurimum placuit set et summe placeret, si sanctitas vestra, prout sepe nos supplicavimus, et nunc per nuncium specialem, quem misimus, supplicamus, negocium . . . Roberti . . . ac Frederici . . . efficacius assumpsisset, veluti qui non spiritualiter set etiam temporaliter existitis pater et dominus utriusque, ut bonum pacis perpetue potuisset et posset inter eos solide reformari, et si propter hoc tanquam pater et dominus direxisset et adhuc dirigeret coactiva remedia in utrumque.

Er könne nicht mehr; was er getan vor seinem Pontifikate und während seines Pontifikates sei ihm bekannt. Dat. Valentie idus Aprilis 1235.

Reg. 248 f. 265.

506. **Bernard Boxados an Jayme II.: Längere Zeit blieb er ohne Audienz. Über die Besetzung von Tarazona liess ihn**

der Papst an den König schreiben, trotzdem hat er jetzt B. de Curnudela ernannt. Seine Bitte um Rücknahme lehnt der Papst ab. P. de Urrea könne ja Gerona bekommen; Boxados bezweifelt, dass er dies Bistum nähme. Auf Veranlassung Napoleon Orsinis bat er um Nominierung von Kandidaten durch den König für erledigte Sitze in Sardinien und Korsika. Als er Ferrer Dabeyla (Ferrarius de Apilia) für das Erzbistum Torres vorschlug, nannte der Papst diesen einen schlechten Menschen und ging weg. Schreiber empfiehlt für ein Bistum seinen Freund F. Fuster. Napoleon Orsini empfiehlt dringend, für die Inseln nur Aragonesen als Bischöfe zu verlangen; der verdächtige (von Johann providierte) Angel sei auf Bitten (des Pisaners) Neri ernannt. Warnt vor Zulassung der Geldausfuhr (für die Kurie), sonst erlangt er nichts. Denn die Angst vor dem Verbot und dass der Infant die Zensuszahlung für Sardinien ablehnt, weil ihm die Kirche nicht geholfen, machen den Papst freigebig. Rät dringend nach Ansicht der Freunde nicht so nachgiebig zu sein und nicht zu viele Gesandte zu schicken. Freilassung Friedrichs d. Sch. und Gesandtschaft Leopolds von Österreich. Avignon (1325) April 26.

Senyor rey. Jo Bernat de Boxados . . . Depuys que jo agi dada ma misatgeria per escrit al papa, segons que per les altres letres vos fyu saber longament, que no le pogut veure, sino I vegada, e lavors li parle en qesta manera, que li plages, quem fes resposta a ma misatgeria. El resposme, que aquela setmana pasada, quel avia aguts ades liurar alguns negocis, mas que en breu quel me deliuraria. Depuys parleli del feyt de lalet[a]) de Taragona, con jo avia entes, que les cartes sespegaven en la cort den Bertran de Curnudela[a]), e que al plages, que les fes retenir, entro jo, senyor, ages cobrat ardit vostre, con jo avos ages escrit, quel mavia dit, que li plauria, que lalet romangues en lo bisbat, e que en Bertran ages los benefycis. El respos me, que ja neren exides les cartes. E jo dix li: Pare sant, vos mavets escriure al senyor rey el senyor infant debades, e som molt despagat, quels entendran, que jo ne aja daqests afers[b])

a) So Or. b) aqest afer Or. So immer.

am vos parlat; e tendran men per monçoneger, que cuydar fan, que jo maya trobades aqestes noves, quels no entendran ne creuran, que ço que vos magesets dit una vegada, nos segis. Nos nous dixem, dix el, nuylora, que retingesem les cartes, eaxi no revocarem[c]) en neguna manera la provesio, que nos avem feyta, mas aya en P. Durrea lo bisbat de Girona! Dix li jo: Pare sant, nom pens, quel prenges, quel ha covinens benifycis e lunyar sia del tot de sos amics. El dix: Prenga aqests[b]) e puys pora sen parlar ambi, e nos darem hi totora favor! Jo dix li: que nom pensava, quel lo volges pendre, enpero que jo hi auria mon acort. Apres parleli per conseyl del vostre amic[1]), que jo ages ardit agut de vos, senyor, que algunes bisbats vagasen en Çerdenya en Corçega, quels li plages reservar e donar algunes presones, que vos, senyor, li nominariets. El respos me, quel navia ja proveit deu a .I. frare Preycador, que hera son penetencier.[d]) Era molt prohom. Lo qual avia nom frare Angelo[2]) et que li avia proveyt del bisbat de Soles. E jo dix li, que, pus daquel avia proveyt, que li plages les altres reservar e donar segons la volentat de vos, senyor. El dix me: As les presones? E jo dix li: Pare sant, hoc; .I. ne, frare Ferer Dabelya,[3]) de que monsenyor lo rey vos soplica, que aya larcabisbat de Tores, que, segons que el acutes, vaga. El respos: El es mal home e no som tenguts de fer li aquexa gracia ne altra. Pare sant, dix jo, fets hi per honor del senyor rey, que us en prega. E del senyor infant, que moltes vegades vos ha pregat per el daltres afers. Vas levar e dix: Nos hi aurem nostre acort! Depuys no le pogut veure. Mas conselya el vostre amic, que vos li façats saber les presones, especialment queus placia pregar per frare Ferer Dabelya del arcabisbat de Tores . . . E si a vos, senyor, ne playa proveyr dun dels dits bisbats a .I. frare Preycador, que es aqui a Valencia: es bon hom e prohom e mon amic, pendria vos ho en gracia en merçe, e a nom lo dit Preycador frare Franchetes Fuster ... Diu,

c) revocarimem Or. d) penetecier Or.

---

1) Napoleon Orsini.

2) Angelus ep. Sulcitan. Er blieb Pönitenziar.

3) Den früher oft erwähnten Korrespondenten des Königs.

senyor, lo vostre amic, que en totes gises hi faça hom son poder, quen les hiles aya bisbes de vostra senyoria, que diu, quels prelats que be e mal saben tractar, con se volen. Encara diu, que sil ne creyets, que no ni lexariets entrar negu sospitos, que aquest frare Angel: el sab, que a precs del comte Nere[4]) lin a proveyt. Encara sapia la vostra alta senyoria, senyor, que, segons que jo veg, entes el papa me ramenar per noves, entre que sapia, vos com vos cabdelarets daqeys seus legats, sils enlaxarets traure la moneda de la decima e del sobsidi; e siats çert, senyor, que sio fets, que no naurets neguna gracia, que qual que gracia el vos faca, segons que jo e . . . he per çert, no laus fara per als sino per aqestes dues raons: la primera, quel se duptave del infant, que no diges: jo me conqerida la ylla de Çerdenya sens ajuda vostra, e axi nous en faria negun servi ne treut! E per ço vol el, quen lo escrit de la gracia, que feu, con hic fo linfant en P., ages tan forts condicions de penes, si vos no feyets lo servi e no pagavets lo treut o pensio. La segona rao, que lexets trer la deçima desusdita e subsidi Per Deu, senyor, tots aqests,[e]) que conexen sa manera, dien, que mes nourets, si no li sots tan hobedient, nel duptets tant, con solets. Placia a vos, senyor, quem deyats perdonar, si en les paraules, que jous escriu, ha algun defaliment. Que Deus sab, que a bon entenîment ho dit e, segons que hog dir a presones, que jo fo cert, que volrien vostre be. Senyor, senblans paraules vos he trameses a dir per les altres letres, queus he trameses. Eaxi pens me, que naure en breu vostra resposta . . . Encara, senyor, sapia la vostra senyoria, que es vengut aci en Marti Dalfaro, segons quel diu per misage vostre; e jo trop,[f]) que per sa venguda he perdut, que no e vits[g]) lo papa dues vegades, con el li feu reverencia, quen Dosa mavia donada ora e puys uy en aqest[illegible]) dia, que . . . ac entrada, en Arnau Dosa dix me: Ara nyt aqest altre c[av]aler; e axi tornat hic dema! Eaxi, senyor, vos siats çert, que per moltiplicar de trametre molts misages, que vostres afers non valran mes. Ans vos prenen los uns menys per los altres, e par, que vos

e) [illegible] Or. f) Statt trob. g) So Or.

---

4) [illegible]

ayats mayor hobs lo papa que no avets . . .[5]) Item es çerta cosa, senyor, quel duc Daustria es exit de la preso e que ses avengut am[g]) lo duc de Bauera. Comtes aci, que dins breus dies hic deven[h]) aver misages del duc Leopol . . . Dada Auinyo dimecres XXVI. dins Dabril.

CRD 11325. Or. Pap. Ssp.

507. **Bernard de Boxados an Jayme II.: Audienz bei Johannes XXII. Wie B. ihn veranlasst, ruhig zuzuhören. Erörterungen über die Kompagnien, die den englischen König gegen Frankreich unterstützten; Bernard bietet dem König von Frankreich und dem Papst die gleiche Zahl an. Kriegspläne Jaymes. Ermahnungen Bernards, dass der Papst doch Frieden zwischen Robert und Friedrich stifte. Avignon (1325) Mai 12.**

. . . Aquel dia matex a hora de vespres agui entrada al papa. E per tal, senyor, con el a manera, que tantost se leve et sen va ne espere, que hom acap sa raho, jo, senyor, dix li: Pare sant, molt a, que no pogui aver entrada a vos, et axi ara eus adir alguns afers de part de monsenyor lo rey et de monsenyor linfant et de la senyora regina, et axi placieus, que nous mogats, entro aquels vos aja dits. Et el dix, que no faria.[1]) . . . Aço feyt el demanam, que ere, que hoit avie dir, que compaya de cavalers et de peu exien del regne Darago que anaven a ajuda del rey Danglaterra, sis faie de vostra volentat? Et jo dix li, que jo daço no avia aguda neguna

506 h) duen Or.

506 5) Dann spricht er von dem Pisaner Gesandten, der gute Nachrichten aus Sardinien habe. Dix li yo: Axo no creu. El dix: Io us mostrare letra. E con el la volc mostrar, cridaren lo cuytadament, quel papa lo demanava per saber la novela. Eaxi entrasen, eaxi podets conexer el papa, con li plaen hoyr bones noveles de Çerdenya, que ço que jo enten, que sia gran falsia, li playa axi oyr . . .

507 1) Er sprach von seinem Warten; er möchte Antwort haben. Nie habe Aragonien so kirchenergebenen König und Infanten gehabt. El respos me: que aço sabie el be! Alles würde bald erledigt. Dann kamen Petitionen der Königin, Infantin und Vidals de Villanova, dessen Sohn Unrecht geschehen. Der Papst versprach Erledigung.

certenitat saul aquests porters[2], que ara eren venguts, que comptaven, que D homens a caval hi anaven en sou del rey Danglatera. Et vos, senyor, no avets acustumat de vedar a vostres gens, que no vaien guaayar[a]) la hon miyls troben, pus vos nols ajats obs. Et puys dix me, con avie hoit dir, que molta gent avie perduda en Cerdeya.[a]) Et jo, senyor, respus li, que veritat ere, que molta ni avie morta, mas no tant, con hom diu, que per alguns nobles homens, quiy moriren, fo gran la nomenada. Ans sil rey de França ne volie altres D homens acaval a son servi, los porie aver, et vos, pare sant, altres D., si bon sou los darets![b]) Axi, senyor, que ab aquestes noves moltes, quem demanave, me tenc, entro que fo ben vespre, que serien longues descriure et de comptar. Et beneyt ne sie Deu, que ab bona cara et alegre mescolta tot quant li avia a dir et ça protestacio, que li fiu el començament, que nos mogues, que creu, quey fo bona. Et va demanar en P. de la Via et foli manament davant mi, que tota via, que jo vengues, quem lexas entrar . . . Escrita en Auiyon XII. dies de Maig. Item senyor me dix lo sant pare, queya armada ere aquela, que vos fayets. Et jo senyor dixli, que, con jo parti de vos a Valencia, vos, senyor, no armavets sino X. galees, que trametiets en Cerdenya, mas avien me dit aci, que lo rey de Trimice vos avie demanades gales a sou et prometie de dar a vos, senyor, si prenje la ciutat de Bugia, C. milia dobles et treut tots ans de XV. milia dobles et que vos, senyor, lin aviets atorgades XXX.

Dann sprachen sie von Sicilien. Der Papst hatte gehört, der Infant wolle [illegible] zu Verhandlungen zwischen Friedrich und Robert. Er wusste davon nichts, richtete aber an den Papst die Mahnung, doch: qui sots pare de tuyt et aqui se pertany guerres et escandels remoure, für Frieden zu sorgen. Der Papst: er habe sich bemuht; Friedrich habe die Verhandlungen abgelehnt. Er [illegible] seine Mahnung und [illegible]: Si Deu vos dave gracia, que [illegible], que aquests III. reys, qui an entresi tan gran deute, con vos sabets, fossen [illegible] altre. Et el dix: Ans ho avem dit, que plauriens fort, mas noy podem als fer. [illegible]

CRD 1213 f. Or. Pap. Sup. Am 3. Juni erhielt Bernard einen Brief, [illegible] que, si jo veya, quel papa me menas per noves,

a) So Or. b) [illegible]

[2]) porters Or. Sie hatten die Supplikationen gebracht und waren von dem Papst vorgeführt worden.

que jo . . . presentas la letra vostra mayor e que acceptas la gracia, queus avia feyta, segons la vostra informacio, hon vos faç saber, senyor: que es ver, que jo nol puc veure, mes ha de III setmanes, be li e enviat adir per micero Napolio e per lo cardenal de Sabina moltes vegades, que li plages, quem deges espegar; e ara la derrera vegada li dix mons. de Sabina, que jo non podia pus aturar, e que, si nom espegava, quem nauria anar; el respos, quel mespegaria en breu, pus monseyor en Felyp sen era anat, que daquels afers era estat fort ocupat e que no volia, que jom nanas, quel mespegaria percert en breu.

Wenn er ihn sieht, will er ihm sagen, dass er zwei Monate da sei und nicht länger warten könne und er will die scharfe Information gebrauchen.

Mas siats cert, senyor, que, segons que tot hom diu, anc no fo tan mal de veure, con ara es, a tota jent. Dos dies ha, que nuyl hom nog entra, que dien, que no se sentit be . . . Auenyo dada V. dias de Juyn. CRD 11685.

508. **Bernard Boxados an Jayme II.: Dieser Tage habe er die Bewilligung von 7500 Pfund vom Zehnten auf zwei Jahre und Leihe bis zu 30000 Pfund vom Zehnt zur Zahlung der Schulden an die Bischöfe gemeldet. Als er später um Ausstellung der Urkunden ersuchte, erklärte Johannes XXII. davon nichts zu wissen. Bernard bat ihn, seine Bewilligung nicht wieder in Frage zu stellen, sonst müsste er berichten und der König würde ihm glauben. Der Papst hiess ihn am folgenden Tage wiederkommen. Deutsche und böhmische Gesandte fertigte Johannes XXII. an diesem Tage ab, ihn nicht. Da protestierte Bernard dagegen, dass diese schon zweimal während seiner Anwesenheit, nach Erledigung ihrer Geschäfte, hin- und hergereist seien; sein König habe für die Kirche mehr getan als der Böhmenkönig und die Deutschen. Tags darauf erhielt er seinen Abschied; die Urkunden bringt ein Kleriker. Er rät vorläufig die Verordnung, dass kein Geld aus dem Lande gehe, aufrecht zu halten, um so mehr erlange der König. Avignon (1325) Juli 20.**

Daquests dies vos fiu saber, com lo papa me feu resposta a la missatgeria del senyor infant, donan li de gracia aqueles VII. milia et D. liures, que savie retengudes en la decima dels .II. ans. Item matorga, que prestarie dela decima cuylada entro a XXX milia liures per apagar aqueles quantitats, que son degudes als prelats. Apres, senyor, io fui davant el altre dia per demanar, que manas les cartes subre

les gracies damunt dites. Et el dix me, que el no mavie atorgat lo prestet damunt dit. Mas dix, que sobre a lo aurie son acort. Et jo, senyor, respus li, que, salva honor de la sua santitat, que tot clar et sens acort et condicio mavie atorgat lo dit prestet, et axiu avia jo feyt saber, [a vos], senyor, et al infant, per que jo li suplicava, que la gracia atorgada no degues revocar en dupte, que en altre guisa jo men iria et que era cert, que vos, senyor, et lo senyor infant men creuriets be. Et a aço el respos ara: Vay ten et torna hinc dema! E en dema, senyor, yo fuy ab el, e ans que jo entras, avien ja parlat ab el missatges Dalamanya e de Boëmia. E com jo fuy ab el, dix me, que hi tornas altre dia. Et yo, senyor, veen, que per noves me tenie, dix li: Pare sant, jom maraveyl molt de la vostra santitat, que be sabets, que .IIII. meses mavets tengut, que no mavets desliurat. Et ara aqueles gracies, que avets atorgades a monsenyor linfant li tornats en dupte. Et parrie, pare sant, que axi, con avets desliurats missatges Dalamaya et de Boëmia .II. vegades, depuys, que jo hinch so, qui son anats e venguts, que jo degues esser deliurat una vegada. Que sabets, pare sant, que be ses creguda aytant crestiandat per lo rey Darago con per lo rey de Boëmia ni per Alamanys et aytant et mes servi a feyt a la esglea de Roma con els. Et axi pus en aço mo metets, no minch aturaria mes . . . Et aço el respos: Jo veig, que tu es ara folo[a]). Vay ten et sies hinch dema! Et per cert nos to[b]) espeegarem. Et axi, senyor, huy, que es dissapte .XX. dies de Juliol, fuy davant el et respos me, que el atorgave les dues gracies damunt dites al senyor infant, mas el trametie a vos, senyor, et al senyor infant clergue seu, qui[c]) avie poder de confermar vos les dites gracies et encara mes, si vos ni linfant vos menats be en sos afers, ço es de la treyta de la decima et del subsidi. Et axi, senyor, am plagut, pus major gracia no podia aver, que en aquesta guisa se face per tal, senyor, con vos pensarets entretant, si la prendrets ho no, per que, senyor, me serie viyares, que lo manament, que avets feyt fer de la moneda, que no hisques del regne, nos revocas, per tal con, sins tenits tort, mes vos

a) Hs. [illegible] b) Hs. [illegible] c) quia Or.
[illegible]

atorgara. Tot aço vos faç saber, senyor, per tal con jo no se, si lo dit clergue sera enans ab vos que jo, pertal con jo he a espegar una letra closa, quel papa envie a vos, senyor, e al linfant, en la qual, segons que el madit, vos fasaber, com a atorgades al senyor infant les gracies damunt dites . . . Dat. en Auinyo dissapte XX. dies anats de Juliol.

CRD Juli. Or. Pap. Ssp. Deutsche Gesandte, so der Herzöge Leopold und Albrecht von Oesterreich, ebenso böhmische, lassen sich in diesen Tage an der Kurie nachweisen. Vgl. z. B. Riezler, Vatik. Akten S. 236 Nr. 526, 527. — Am 23. September 1325 schrieb d. König dem Papst: Boxados sei zurück und habe favorabilia verba gebracht; der Papst habe geschrieben, er werde eine Persönlichkeit senden, die so die Dinge ordne, dass er und der Infant zufrieden sein würden. Trotzdem B. schon mehrere Tage zurückgekehrt, sei der Bote noch nicht gekommen. Er bittet ihn doch sofort zu senden.

509. **Ratschlag des Kardinals Napoleon Orsini in Sachen der Grafschaft Ampurias: Zitation des Infanten Peter durch Johannes XXII.; unter Strafe des Verlustes seiner Güter soll der König dem Infanten befehlen, nicht zu folgen, denn die Grafschaft gehört dem König und in weltlichen Dingen hat er niemanden zu gehorchen; der König soll den Hospitalitern, deren Werke Gott verhasst sind, die Temporalität nehmen; solche Dinge wage Johannes XXII. weder in Frankreich noch in England. Klage, dass man sich um seinen Rat nicht mehr kümmere. (Um 1325.)**

Pervenit ad amicum, quod dominus papa fecit citare dominum infantem Petrum pro facto comitatus Empuriarum dicens, quod dictus comitatus non est de iurisdictione regia[a]) . . . am informationem habet dictus dominus ab ordine Hospitalis[a]) . . . ista[a]) . . . et creditur, habent ortum ab illo legali[b]) religioso fratre Ray[mundo] de Empuriis,[1]) qui credens habere graciam sui ordinis, pred[ictam] informationem dedit. Videtur amico expediens et necessarium, quod in continenti regia magestas sub pena amissionis omnium bonorum domino infanti Petro mandare debeat, ut nullo modo in dicto [ca]su prefato domino in aliquo debeat respondere, cum hec esset

509 a) Zwei Wörter fehlen. b) So Or.

509 1) Ob dieses der übel berüchtigte Hospitaliter ist. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens I S. 41.

in magnum et perniciosum preiudicium regis et regni, cum constet dictum comitatum sub regio dominio semper fuisse a tempore, de quo memoria non existat, nec in temporalibus habeat aliquis alicui extraneo domino respondere nisi vobis.

Item predictus amicus consulit, quod mittatur una valens et eloquens persona, que de peticionibus nec de aliis miseriis se nullatenus intromittat; set predictum factum regium viriliter et discrete predicto domino proponat, supplicando, quod a talibus gravaminibus et preiudiciis regis et regni abstineat, cum ita perniciosum preiudicium magestas regia dissimulare non posset, nec regnum regium nullo modo talia pateretur, cum constet vos habere superioritatem in dicto comitatu, sicut in aliis terris regni vestri.

Preterea videretur amico, quod, ex quo dicti Hospitalarii sic perniciosum scandalum vobis et regno regio procurant, possitis sub colore iusto, videlicet, quia bona, que fuerunt eis data per predecessores regios ad finem impositum per dictos predecessores vestros, non ordinant nec administrant, totam temporalitatem, quam habent, ad manus regias recipere, cum dicta bona, ut publicum est, fuerint eis data ad hospitalitatem tenendam et in subsidium Terre sancte, et ipsi ponant predicta in illicitis et inhonestis ac in magnis enchenniis in curia Romana faciendis.

Tenet firmiter dictus amicus, quod hoc regia magestas de iure facere possit et etiam secundum Deum, cum facta dictorum fratrum sint Deo et hominibus odibilia ac displicibilia. Dicit etiam, quod, cum bonis eorum imperpetuum iuste deffenderetis,[b]) quod hoc, quod faceretis, iuste et de iure faceretis.

Dicit etiam, quod, si predictum negocium a regia magestate sub dissimulacione transeat, spectet, quod in aliis partibus regni parum habeat. Tenet enim amicus, quod post Deum alius nullam superioritatem in temporalibus regni habeat, nisi vestra regia magestas. Nec sit rex in mundo, qui ita merum et lib[erum] regnum [hab]eat sicut vos. Quare est summe advertendum et totis viribus vitandum, quod tale scandalum non habe[at] locum in regno vestro, cum [di]cat dic-

b) [illegible]

tus amicus, quod predicta nec similia dictus dominus auderet attemptare et, quod minus est, sompniare in regn[is Franc]ie nec Anglie.

Predicta amicus dicit et consulit zelo regio et domus vestre. Verumptamen benignitatem vestram rogat, quod, si in aliquo de predictis displiceat, bonitas regia indulgeat. Hoc enim dicit, quia consilia sua parum requiruntur et minus exequntur. Verumptamen semper supponit, quod prudencia regia sit tanta, quod in istis et aliis magis quam ipse sollerter avertat. Gracie regie me commendo.

CRD 705 s. f. Auf dem Rücken von Kanzleihand: Super negotio comitatus Impuriarum et consilio cardinalis Neapoleonis.

510. Bischof fr. Guido von Mallorca und Archidiakon Michael de Corallo von Daroca an Jayme II.: Nachricht vom glänzenden Siege in Sardinien. Lange Erörterungen, ob sie die vom Papste gegebene Generaldispens für König Jayme II. von Mallorca und Infantin Konstanze annehmen oder auf Ausstellung einer Spezialdispens, die für sicherer gehalten wird, dringen sollen. Avignon (1326) Januar 25.

. . . In die sancti Vincentii hic recepimus litteras incliti domini infantis Alfonsi primogeniti vestri per Cathalanum portarium suum de gloriosa victoria, quam vobis dedit Deus in Sardinia de inimicis vestris, quod non modicum corda nostra letifficavit, exultando in domino, sperantes in eo, quod incrementa victorie augebit prosternetque inimicos ac concludet in manus vestras occupatumque castrum Calari indebite ad vestrum iustum dominium reducet, pro vobis iusticia dimicante. Et certe, sicut continencia litterarum dicti domini infantis nos letiores reddidit, sic per nos publicata aliquos in leticiam, alios in mesticiam provocavit. Die vero veneris sequenti ingressum habuimus ad dominum nostrum papam et ibidem diu cum eo fuimus ac litteram nobis missam per dictum dominum infantem sibi complete legimus, ingressumque dare fecimus predicto portario, qui sibi litteram dicti domini infantis presentavit, et audita predicta victoria se multum letum de ea ostendit: asserens, quod cito habebitis dante domino castrum Calari ac vos deinceps plene regno Sardinie

dominari. Postque sibi supplicavimus, ut super concessa dispensacione nos expediret nec non absolucione dicti domini infantis, que dixit breviter se facturum. Et nos ibidem frequencius replicando moramque nostram querelando supplicavimus, ne nobis in negligenciam posset imputari, quod dignaretur[a]) . . . posset expedire. Verum quia circa punctum unum super dicta dispensacione nimiam dubitamus ex quibusdam auditis et visis, duximus super hoc dominacionem vestram consulendam . . . Sciat enim sublimitas dominacionis vestre, quod nos semper institimus pro speciali determinata dispensacione super matrimonio preciso contrahendo inter dominum regem Maioricarum et dominam infantissam Constanciam et non pro generali dispensacione.[1]) Et ut generalem dispensacionem vitaremus, sibi specialem supplicacionem dedimus, cuius peticionis formam et transcriptum vobis mittimus presentibus interclusa. Et tamen hoc non obstante dominus papa super dispensacione predicta litteras confici fecit, que iam sunt grossate. In quibus, ut iam vidi ego archidiaconus, dispensat generaliter, ita quod concedat domino regi Maioricensi, quod possit contrahere matrimonium cum quacunque sibi attinente in tercio vel quarto gradu consanguinitatis vel affinitatis, nulla expressa mentione de domina Constancia in hoc facta. Et in alia littera modo consimili hoc idem concedit domine Constancie supradicte. Post quarum litterarum confectionem die veneris supradicta nos dicto domino pape supplicavimus, ut iuxta peticionem per nos sibi oblatam super dispensacione predicta dignaretur dispensare, tacito quod ego dictus archidiaconus vidissem litteras supradictas. Qui respondit nobis, quod faceret et nos breviter circa duo premissa expediret. Super quo oritur dubium nostrum premissum: quia nescimus, an concedat nobis dictam dispensacionem specialem sub forma per nos sibi suplicata aut sub forma contenta[b]) in litteris prius confectis et visis. Nam si daret nobis sub forma contenta in dictis litteris, cum dicta forma sit contra nostram ambaxiatam et contra supplicacionem iam oblatam nec ita

a) Loch für zwei Worte. b) contententa Or.

1) Es handelt sich um die Verlobung der Tochter des Infanten Alfonso mit dem jungen Könige von Mallorca. Beide waren noch Kinder.

validum reddat matrimonium concessa generaliter sicut specialiter, nec ita solidet ac quietet corda gencium generalis sicut specialis neque cedat honori vestro ac reverencie et dicti negocii generalis sicut specialis: nimium formidamus eam generaliter recipere absque mandato vestro expresso et speciali. Propter hoc dignetur dominacio vestra festinantissime vestrum consilium et beneplacitum remittere, quia breviter speramus dominum papam nos debere vocare super recepcione dispensacionis sepedicte. Cui, si generaliter eam nobis det, intendimus supplicare, sicut iam supplicavimus, quod ipsam nobis det iuxta formam supplicacionis supradicte . . . Quod si facere nollet, exprimatis nobis, quod super hoc facere debeamus; nobis nichilominus videtur, quod, si in speciali eam concedere nollet, quod generalem reciperemus, quia in effectu non multum distant, presertim cum dictum matrimonium vallatum sit consensu et homagio et eciam iuramento illorum, qui videbantur antea rebellare. Unde non est tantum periculum, quod possit verisimiliter predicti matrimonii dissolucio imminere . . . Dat. Auinione in die conversionis s. Pauli hora tarda.

CRD 10471. Or. Pap. Ssp. von zwei kleinen Siegeln. Die auffälligen Ansichten über die Wirkungen der beiden Dispensen dürften für Kanonisten Interesse haben.

511. **Jayme II. an Johannes XXII.: Zurückweisung der päpstlichen Anschuldigungen wegen der durch Alfonso veranlassten Vertreibung des Bischofs und Klerus aus Barcelona; Erklärung des Vorgehens, das er rückgängig gemacht; der Klerus habe sich unpatriotisch gezeigt. Barcelona 1326 April 15.**

Michael archidiaconus Darocenis hat ihm päpstlichen Brief gebracht, über die preconizacio hiis diebus facta in civitate Barchinonensi, per quam . . . episcopus cum eiusdem civitatis clero a dicta civitate compulsus est exulare. Der Papst fordert ihn auf zur Beseitigung dieses Scandals non simulate nec particulariter; er solle sich nicht immunis glauben, weil er es selbst nicht getan; er wird erinnert an das Beispiel des Heli, cui peccata filiorum, licet in se bonus existeret, imputata fuerunt.

Antwort: Sobald er es erfahren, habe er Widerruf verlangt und erlangt von den Beteiligten. Hätte jener, der die Anschuldigung dem Papste hinter-

bracht, auch dieses mitgeteilt, so hätte der Papst ihm solchen Brief nicht zu schreiben brauchen. Der Grund der Sache sei folgender: Er und Infant Alfonso hätten die Stadt um Unterstützung gebeten für die Sardinienfahrt; es sollte super victualibus eine Steuer gelegt werden; weil die Sache auch den Bischof und den Klerus anging, habe er diesen um Rücksicht gebeten; der sagte zu, hielt seinen Rat und teilte ihm weiter nichts mit; so glaubte er an dessen Zustimmung.

Et sub spe huius fuit imposita imposicio memorata; ceterum in provinciali Terrachonensi consilio obtenta littera per ipsum episcopum et alios de sua ecclesia ab reverendo archiepiscopo Terrachonensi, per quam eidem episcopo fuit iniunctum, quod, cum dicta imposicio in lesionem eclesiastice libertatis et contra iuramentum prestitum, ne simul imposicio esset de cetero, moneret consiliarios et iuratos civitatis predicte, ut revocarent imposicionem eandem, alias sentencia excommunicacionis contra tales de canone edita noscerent se ligatos. Et facta sub forma predicta monicione per dictum episcopum, licet memoratus infans iam dictum rogasset episcopum, ut per paucos dies abstineret ab ea, infra quos idem infans intendebat cum dicto archiepiscopo obtinere racionabiliter, ne ipsa monicio fieret:

Dann hatte der Infant eine Unterredung mit den Räten; er wolle die Juristen fragen, ob die Monitio rechtlich sei. Die Räte erklarten, wenn auch im allgemeinen verboten, so sei extraordinaria, que respicit pietatem, erlaubt. Der Infant wollte einige nobiles zum Bischof schicken, ob die Sache gestattet sei. Der gab aber eine solche Antwort, dass der Infant mit Recht gekränkt war: ex quo facta fuit preconizacio. Also Bischof und Klerus haben schuld. Dat. Barchinone XVII. kalendas Madii anno domini millesimo CCCXX. sexto.

Reg. 349 fol 144. Am 20. Juni schreibt er an den Papst: Die Bürger rechneten es dem Klerus als grosste Inhumanitat an, dass er in der Not den König im Stich liess. f. 172v. Ich möchte mit diesem Ereignis auch folg. Stücke zusammenbringen. Auf dem Provinzialkonzil erschienen eine Reihe von Syndici der Städte. Fom en Tarragona, schreiben sie dem Konig, lo dimecres apres sen Vincens e comença lo concili lendeman, que fos dijou. Über ihre Aufnahme berichten sie in einem Memorial. Am 28. Januar (1326). CRD 10510. Leider habe ich dieses Memorial nicht gefunden. Wohl aber (CRD 10511) eine Schilderung, die sie über die Behandlung der Orden durch das Provinzialkonzil geben. Die Orden standen anscheinend in dieser Sache auf Seiten des Konigs. Es heisst da:

Puys, senyor, lo divenres, qui apres vench, larchabisbe e los bisbes appellaren lo prior dels frares Prehicadors et frare Bernat Pelegri e frare A. Olibe del orde dels frares Menors

et frare Dalmau de Munsuli, procuradors de lurs covents, et encara lo ministre provincial dels frares Menors. E aqui lo bisbe de Barchinona prehica et dix alcunes coses contre eils e apres del sermo levas lo sagrista de Barchinona e dix, que eils eren scismatics et precises e encara, que avien fetes dues parts del cors de Jhesu Christi; e encara que no romania en eils . . . Aquestes paraules, senyor, posaren et dixeren los frares damuntdits davant lonrat en Bernat de Fonoilar et devant nos et devant tots los altres sindics de les ciutats et de les vils. E les dites paraules dix lo dit bisbe et sagrista per ço cor eils celebraren los divinals officis. Per que, senyor, vos clamam merce, . . . que aiats les dites paraules en remembrança e quey façats ço que a vos hi tany de fer, per ço cor podets entendre, senyor, que les dites paraules son dites contra vos el bon estament de la terra . . . Fetes en Tarragona dicmenge III. dies ala exida de Janer.

Damals war Alfonso exkommuniziert und wahrscheinlich auch Barcelona mit dem Interdict belegt. Sonst weiss ich von keiner Interdicierung in dieser Zeit. Der Friede war mit Alfonso (und dem Könige) kirchlicherseits in folgendem Vertrage (Zerter CRD 7953) geschlossen:

Concordatum est inter . . . regem et . . . Alfonsum ex parte una et . . . Hugonem de Mirabello prepositum Mimatensis domini pape capellanum et Bernardum de Sancto Mauricio legum doctorem, precentorem Autisiodorensis ecclesiarum, apostolice sedis nuntios ex altera, quod . . . rex et infans omnes inhibiciones, preconisaciones . . . per eosdem . . . factas . . . evocent et . . . quod donent licenciam et libertatem plenariam quibusvis mercatoribus et personis, ut cum dictis nunciis vel personis aliis eorum nomine cambium possint facere vel ditas . . . Die XIX. mensis Febroarii anno domini millesimo trecentesimo vicesimo quinto.

Die Absolution des Infanten erfolgte VI. kalendas Octobris 1326. Reg. 249 f. 208 und 230. Die Belastung der Kirchen d. h. der Bischöfe war in dieser Zeit sehr stark. So schuldete der König dem archiep. Terraconensi VII mill. libr. Barch., ep. et cap. Gerundensi L mill. l. B., ep. Barchinonensi L mill. l. B., ep. Ilerdensi XXXV mill. l. Jacc., ep. Dertusensi XX mill. l. B., ep. Valentino IIII mill. l. B., ep. Cesaraugustano XIII. mill. sol. Jacc. (Reg. 339 f. 231.) Am 1. Dezember 1326 bemühte sich der König hierfür durch Vermittlung des Papstes Aufschub zu gewinnen.

512. **Berengar de Jorba an Jayme II.: Plan Napoleon Orsinis, den Sohn des Infanten Alfonso mit der Tochter des französischen Königs zu verheiraten; günstige Folgen für weitere Verbindungen, während eine englisch-aragonesische Heirat**

wertlos sei. Im Konsistorium schroffe Ablehnung der Bitten der Kardinäle Napoleon Orsini und von Sabina um Dispens in der Ehesache des Herrn von Viscaya. Johannes XXII. erklärt dann, dass ihm Jayme und der Infant nur Verdruss und Gemeinheiten machten und beharrt dabei, trotz der Entschuldigungen Napoleons. Der Papst studiert nur seine Predigten und betreibt seine geheimen Angelegenheiten, während er Kardinäle und Bischöfe ebensowenig als den Schreiber empfängt. Avignon (1326) Juni 24.

Al molt alt senyor rey. Faz saber jo Berenguer de Jorba, que uy, que es vespra de sen Jouan, lo cardenal Napolio en gran secret me dix, que el avie pensat, que serie bon matremoni entrel fil del senyor enfant Nanfos e la fila del rey de França[1]); e qe si aquest matremoni se fahia, que tantost serie tractat e feit honrat e profitos matremoni del enfant en P. e encara del infant[a]) en R. Berenguer[2]) ab quals que donceles nobles e molt onrades del regisme de França, de que els serien onradament e profitosa be mulerats, e que aquestes[b]) coses avie el pensades per tal, con hi vehie grans aventatges en moltes de maneres e gran profit vostre e de la casa Darago: e que daço volie parlar ab mi secretament, sim semblave, que del damundit feit primer el deges parlar ne sim pensave, que vos, senyor, vengessets be a aço. Jo dix li, que nuyl tems daquel feyt no hoyi, quen fos parlat ne pensat, per que yo de part vostra dalo noli podia respondre ne nes consentir, que nom venie. Mas que jo veem lo bon cor, que el tos tems per paraules e per senblant e per obra avie avos e ala casa Darago e sabem la bona volentat el bon cor, que vos, senyor, li avets per les raons, que el tostemps vos nadades, que jo crehia fermament, que la on vos lo dit matremoni escusasets a parlament daltra presona, que el fariets el auriets per bo, solament per ço con movie de son pensament e de son parlament ... E el me dix, que jo fes saber a vos, senyor, lo damunt dit feit el ques entre metrie de laltra part ... Jo li dix, queu farie saber avos, senyor, e que, quant ere

a) so hier. b) a questes Or.

1) Vgl. hierzu oben Nr. 335.

2) Die Infanten Pedro und Ramon Berengar waren die jüngsten Söhne Jaymes.

per mi, quem semblave, que fos bo, que el se certificas del altra part, si empero el se pensave o sentie, quel rey de França vengues volentoros[a]) de cor al feit e ab volentat de crexer amiçtat e deute e a aquel enteniment que . . . li plages, que en nuyla manera no diges ne parlas en gisa, que els se pogesen pensar, que de vostra part hi moges res; per tal con ben leu vos, senyor, entenets a aver ja ab lo rey de França e el ab vos deute de parentiu e amiçtat e amor asats, encara que jo nom sabie, si encara lo senyor enfant volie dar tantost muler ab son fil. Encara que jo aytanpoch me sabie, si aurien nes feit ab vos misatges del rey Danglatera, quey eren, con jom parti, sobre matremonis, queus parlaven de part del dit rey Danglaterra . . . Dix, que sen guardarie molt be, e quel crehie fermament, quel rey de França veurie molt volentoros a aço e ab aquest enteniment que deu. Dix encara, quel feit del rey de França a vos ere bo per totes coses e aquel del rey Danglatera lo contrari. E axi, senyor, trob de cert, que el sentremet del fet, segons que dit es . . . Creu, enpero, senyor, solament de mon pensament, que daço agren ahudes paraules lo dit cardenal e Nalfonso de Castela, cusi del rey de França, qui aci a estat e parti hinc lo dia, que jo viu lo papa . . .

Encara, senyor, sapiats, quel maestre del Epital noic es, mas deu hinc eser daci a VIII o a X dies. Procurador seu no hinc ha, que mort es.

Encara, senyor, sapiats, que la vespera de sen Jouan que el papa tenc consistori gran mati. Lo cardenal Napolio e aquel de Sabina li dixeren, que li plages fer aquela dispensacio, e el escusadament dix, que nou farie res e que uymes nolin parlasen. E dixli en Napolio, que enpus acostasts grans eren aquels, en que avie dispensat, e que la una part e laltra querien aquest matrimoni e no laltre, e que la dispensacio no ere ops en aquel qui nos farie, e que ere nesesari en aquest ques farie. E el cardenal de Sabina li dix lestament de la donçella et de sa tera, en quin cas ere e queu restaurie per aquest matrimoni e no per altre, e dix hi tot ço que poch e el e en Napolio, segons que jols avie preegats, mentre anaven al consistori.

E el altra vegada los en dix de no; e dix los, que debades lin parlaren, que no farie res. Axi que els uymes dien, que nolin parlarien, con agrament los en respos, ne jo nolin enten a parlar . . . Encara, senyor, apres de les dites paraules li dix en Napolio axi, con jol avie pregat, que jo ere aci per altres feits, de queli avie a parlar de part vostra e del enfant, e que li plages, que jo poges ab el parlar. E elli dix malament . . ., que no podia de dos o de tres dies e quem farie demanar, com avinent li fos. E dix: Lo rey Darago nons fa si no greuges et vilanies a nos e a nostres clerges, el e sos fils, e puys demanen nos gracies! Pare sant, dix el, hoyats, queus dire! Dige, ques vule, dige, ques vule! Que nons fan si no vituperies a nos e a lesglea. Los clergues an cuyats ociure a Barcelona et anc lo rey nou ha penit. El enfant se prees la decima et trenca les esglees. E el li dix: Nou feu per mal, mas tota Cerdenya perdia, si alo no fos, e feu o per força de gran necessitat. E el li gira la esquena e va sen, que lo li respos. Con a Deu placie, que jo puge parlar ab el, creu, que de tot aço si tocara sobrels feits, que jo lie adir, e jo li respondre segons las informations, que he per escrit e de paraula, . . .

Esters, senyor, lo mayor conort que u e, que veig, que aytan poc sia entrat hom del mon per affers, cor depus hinc so, no a estat sino en estudiar per preicar, que vol, o en affers seus secrets e ne cardenal ne bisbe ne altre noy esta pus a avant que jo, esperan la entrada; e veig, que soven sen tornen cardenals, que nol poden veure . . . Escrita lo dia de sen Jouan.

CRD 562 s. f. Or. Pap. Ssp. Schlecht und mit verblasster Tinte geschrieben. Auf der Aussenseite unter der Adresse: Sententia, de qua habetur hic translatum. Dieses ist Nr. 4184. Interessant ist, dass die wortlich genaue Abschrift sich buchstäblich viele Freiheiten gestattet; alle Eigenheiten der Schreibweise des B. de Jorba werden verwischt (z. B. poges, plages, deges in pogues usw., [illegible] in temps, [illegible] in [illegible], dammudit in damnatdit verwandelt. — Jorba wurde am 24. Mai 1326 an die Kurie gesandt. Verhandlungspunkte: Frieden mit Pisa nach dem letzten Aufstande; Nachlass des Census fur Sardinien auf die nachsten 5 Jahre, wenigstens fur einige Zeit; Erledigung der Streitsache mit den Hospitalitern wegen der Grafschaft Ampurias. Reg. 770 f. 217.)

513. Berengar de Jorba an Jayme II.: Verhandlungen im Konsistorium wegen seiner Bitte um Erlass des sardinischen Zensus auf einige Jahre. Johannes XXII. erklärt schroff, dass er nicht einen Tag Erlass gewähre. Nur mit Mühe erlangt der Gesandte die Zustimmung des Papstes, dass in einem Monat gezahlt werden muss, sonst folgen kirchliche Strafen. Avignon (1326) Juli 4.

[Al molt] alt senyor rey faç saber io Berenger de Jorba, que uy, que es divendres apres s[en Pere e Pau]l entre en lo consistori; e dix lo fet de traut[1]) al papa e al collegi en aquella manera, que vos, senyor, me des enformacio a . . .[a]) totes aquelles raons, quem digues. E tantost, con ho hagui acabat de dir, el me dix, quem nisques de fora, que ells parlarien e quem respondrien tantost. E a cap dun poch feu me domanar e finalment fort escusadament e fort . . .[a]) dix men de no. E jo li dix, que almenys plagues a la sua santitat e al sant collegi, que, pus non volie fer remissio, queu alongas .II. ans o almenys .I. an. E ell dix fort agrament, que no faria I dia; e que pagassets, sino, que be sabie, quines penes hi havia . . . E jol affronte dien, con se podia fer, que axi exutament lo trobavets . . . e a gran angoxa dix malament agra, queu alongave solament .I. mes, con jo li dix, que fos almenys aquell mes, depus jo fos denant vos, ell sesquiva e dix, queu alongave solament daquest dia duy a I mes e no pus; e que jom nanas, quant me volgues, que non faria als enguan, si no que demanarie totes les penes, si dins lo dit mes no pagavets. E axi, senyor, fet deliurar de trametre los diners, que a aço nos pot als fer, ne daquest feit ne daltri no veig, queus cayle haver sospita en ses gracies. A tot lo damunt feit fo present en P. de la Badia. Jo, senyor, he encara a entrar denant ell sobrel feit de la absolucio del senyor infant e fare mon poder, que la haia a ell e atots aquells, qui per son manament se preseren la decima . . . La manera dela sua resposta e les paraules del . . . les . . . dire pus larc, con sere denant la vostra presencia . . .

Escrita divenres apres la festa desent [Pere e] Paul.

CRD. Separat. Gleichz. Abschr. Papier. Sehr defekt. Bezeichnet als translatum probatum.

a) Zwei Wörter fehlen Or.

1) Vgl. Schluss der vor. Nummer.

514. Berengar de Jorba an Jayme II.: Zeitpunkt der Zensuszahlung 1. September. Das Geld muss unbedingt dann da sein. Abgesehen von Napoleon Orsini u. a., behaupten die Kardinäle es nötig zu haben. Verhandlungen mit den Hospitalitern. Form der Absolution für den Infanten und seine Helfer bei der Zehntwegnahme. Avignon (1326) Juli 9.

Al molt alt senyor rey Darago etc. faz saber jo Berengar de Jorba, que uy, que es dimecres IX dies anats de Juyol, lo papa alongat lo term del sens[a]) de Cerdenya entro lo primer dia de Setenbre[a]) eaxi, senyor, fet pertazar los diners en manera, que al damuntdit term sien aci; cor nous cal aver esperanza en mes alongament ne en lexa, que daço cuge aver molt feyt: e el els demes dels cardenals romanrien molt agreviats daço, si aquel dia nols avien; e veig, que fan ne tuit gran comte . . . sal micer Napulio e alguns altres, pues que volrien be, que nols vos calges pagar e que noy plagirien[a]) la lur part; a que les altres dien, que an poca renda e dispenen molt e an ops ço que an mesquinament. Plagues a Deu, que axi fos, e axi, senyor, pus tan pobres son, ajats cura, quels diners puxen aver a aquel dia! Diu el papa e els, que lesglea a grans afers.

La resposta del maestre del Espital no pux aver encara, per tal con el lam pasa per alongament, preegan, quem sofire ara un dia ara altre . . . Del damnatge, que aels sen segirie, a parlat ab lo papa, dienço, que jo de part vostra li e dit el papa ali feit manament, que nom faie resposta final, sino aquela quels abduy acordaran. Nom se, sio sera aul ho bona . . .

Item, senyor, sapiats, que uy, que es dimecres en lo damuntdit canalar[a]), e ora de parlar ab lo papa a ora de vespres, . . . a la qual enten afer tot mon poder daver la dispensacio de vostra neta. Nom se, si lam pore aver o no, mas en esperança men mes e dix, que y pensarie ara en aquest derer parlament . . .

Quant es dela absolucio del senyor enfant e daquels, qui per son manament se preseren la decima, trencan los sacraris, ja a manada la carta e feita notar e el regoneguda

a) So Or.

la carta e mana, ques face la dita carta, axi com a mi a atorgat, ço es, quel arcabisbe de Taragona e aquel de Saragoça puxen absolure lenfant e tots los altres, cada arcabisbe aquels de sa provencia[a]), e trametaus a dir a vos, senyor, e a lenfant e per letres de paraula, que us preege eus conseyle, queus gardets uymes a fer senblant coses e de don[a]) e denucg alesglea e que, siu fets, trobarets ab el mes gracies, que noli sabrets demanar . . . Escrita lo damunt dit dia de dimecres.

CRD Juli. Or. Pap. Ssp. Wohl von der Hand des B. de Jorba, schwer zu lesen. Auf dem Rücken von der Hand Bernards de Averson: VII. significacio B. de Jorba. Ich glaube nicht, dass alle diese Berichte noch da sind.

515. **Berengar de Jorba an Jayme II.: Verhandlung mit Johannes XXII. und dem Hospitalitermeister über die Grafschaft Ampurias. Der Papst führte Stellen früherer Päpste an, die sich in die Streitsachen der Grafschaft mit den Orden gemischt. Schreiber erklärte: ebensowenig ein Bischof dem Papst, wo er Richter sei, seine Jurisdiktion wegnehmen könne, ebensowenig könne der Papst dem König solche nehmen; in seinen Reichen sei dieser allein Herr. Dann warnte er den Grossmeister vor dem Skandal, wenn er die Sache verfolge. Der Papst lenkte ein, beteuerte seine Liebe für die königliche Familie, schob die Sache auf, damit inzwischen ein Kompromiss erfolge. Avignon (1326) Juli 15.**

A la vostra molt alta real magestat fas saber jo Berengar de Jorba, que, depus agui feyta laltra letra que vuy, que es dimarts a XIIII[1]) dies de Juyol, per lo mati lo maestre del Espital el visitador, qui fo aguiler frare P. Dimola e Naraman(?) de Narçes avocat lur parlaren molt ab lo papa, e apres jo fuy demanat e fui entrat ab mi en P. de la Abadia e presents tots los damunt dits Espitalers e avocat lo papa proposa e dix, que, con jo li agues dit per la creença entre les altres coses, con vos vos maravellavets, . . . començava, que daço nous deviets maravellar, ni el no era lo primer papa, qui aço avia començat e feu començar de liger cartes publiques e processes, en ques deya e saparia citacions e enantamens de fets temporals daquell papa Nicholau e daltres

[1]) Irrig statt des 15. Juli. Vgl. auch folg. Nr.

sobrel comdat Dampuries. E assenyaladament so dix, quel comte mes penyora Roses e altres castells al Espital e que nols volch pagar e ques retench los castells e que daço fo feyt clam a aquell papa . . . que no ere el lo primer comensament. E jo fellomament e irada ab aquella reverencia, que puch, li dich: Pare sant, aytan poch, con un bisbe de cosa, de que vos siats son jutge, poria fer preiudici[a]) a vos ne tolre la iurisdiccio, la que sobrel auriets per ço, que el ateses e volges per jutge un rey ne altro, aytan poch un baro ne altra persona de ça iurisdiccio, no la li podria tolre, e que perres no era en volentat no en poder del sotsmes tolre iurisdiccio ne dret a aquell, quil agues sobrel, ne que li pogues dar a altra, . . . que vos tot quant aviets deça la mar, aviets per conquesta e a franch aleu e que en los regnes Darago ne de Valencia ne en lo principat ne comdat de Barchinona vos no conexiets major en nuyl feyt temporal ne papa ne emperador ne persona del mon, e que per res a lo no sostendriets, sino axi con desempararariets tot lo regisme e que aytan gran afan saurien daço, con aurien, sius volien tolre tot lo regisme. E girem al maestre del Espital e dix li, con ells pertaçaven aço e con vos, senyor, erets pagat del e del Espital, axi con deviets, e que aço que y guanyassen, so fos lur, . . . e que veya, quel feyt no tenie bona via ne passarie sens gran escandel, e que nom volie metre ab el, ne ab lo sant pare en disputar, que no avia sciencia ne saber de alo e que avia complida ma missatgeria. E axi que fossen tuyt a Deu comanats. E el papa me torna, quel jo des per escrit, quant jo sobralo li volgues dir, axi con me dix ir, que fo diluns. E jo escusadament li dix, que de paraula mera estat romanat e quel feyt era gran e que non devia res ennovar, e que fos a Deu comanat e que fessen lur enantament a lur guisa, e que ells se veurien, con lo porien acabar.

E lavors lo papa viu, que hom estava ferm, e dix: Jo am lo rey e lenfant en P. e tots los altres fils seus e no volria, que lenfant en P. erras. Prenam una via de bon estament e de pau. Jo fare cessar e romanir lenantament el proces duel ales kalendas de Setembre e que en res no si enant

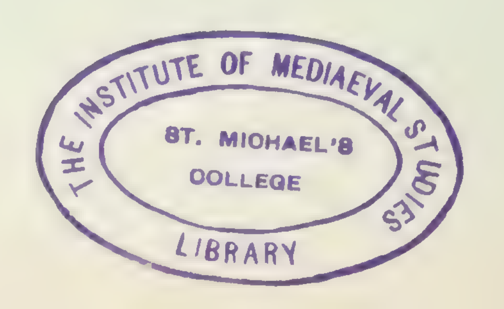
a) preiudi[illegible] Or.

e deliurar vos he vostres cartes de ço que ab nos avets affer e vos, dix ami, e A. ces Comes, qui ja navia parlat, tractat ab lenfant en P., que per via de compromes ho de bones pressones tracten, quel feyt del e del Espital savinge, e dat a entendre al rey e pregat lo e consellat lo de part nostre, quel enduya a aço e li faça acordar e faça axi; e axi enlex o digats de part nostra a lenffant en P. e quela li tenim per bona carrera e que nos volem son bo el amam. E jo li dix: Pare sant, aquexa carrera seria bona e leugerament vendria per aquexa via, si la citacio el proces era revocat. Mas estan axi, jo dupte molt, quel feyt vinga be ni vinga a axo. No fa força, dix el, que açats pot anar per revocat, pus cessa, e a ades noy fariem als, mas volem ens plau, que vaga axi. E jo li dix: Pare sant, jo parlare daxo en aquexa manera e fare hi mon poder . . . nous natorch res de part lur. A la bona ora, dix lo papa, jo enten, . . . que aço auran per bo. E dix me, que tornas a el al vespre parlar sobre aço enlex menys del maestre per deliurar ab ell acabadament aquest feyt els altres. E mana an A. Dosa, quem fes entrar. E partim nos axi.

CRD Juli Translat Pap. gleichzeitig.

516. **Prokurator P. de Abbacia an Jayme II.: In der Streitsache des Infanten Pedro mit den Hospitalitern wies der Papst auf frühere Prozesse der Hospitaliter mit dem Grafen von Ampurias hin, die vor den Päpsten verhandelt seien. Er und B. de Jorba erklärten, dass dies den aragonesischen Königen unbekannt geblieben und Hospitaliter wie Graf deshalb strafbar gewesen seien. In seinem Lande sei nur der König Herr. Der Papst schob die Sache zur gütlichen Entscheidung auf. Avignon (1326) Juli 16.**

Sacre regie magestati presentibus innotescat, quod, licet dominacioni vestre pridie significaveram, quod dominus papa dicebat se posse cognoscere de facto comitatus Empuriarum pro eo, quia dominus infans Petrus spoliaverat de dicto comitatu Hospitale, et ideo in causa spoliacionis ipse poterat esse iudex: nunc autem dimissa illa materia, ut videtur, hodie idus Julii dominus magister Hospitalis se tercio et dominus Beren-



garius de Jorba et ego vocati fuimus in presencia domini pape. Et ostendit nobis quendam processum, sentencias et cartas publicas, quomodo papa Martinus, Gregorius, et Bonifacius suis temporibus citaverunt comitem Empuriarum ratione cuiusdam mutui sibi facti ab Hospitalariis super castris de Quadaques et de Turillis. Et ipse per suum procuratorem comparuit et causa fuit comisa priori de Campo Barchinonensis et processu temporis oficiali domini episcopi Barchinonensis. Unde dicit dominus papa, quod, cum iam alias per suos predecessores comes Empuriarum fuerit citatus, ipse in citando dominum infantem Petrum ratione dicti comitatus nullam fecit vobis novitatem, volens, ut videtur, ex predictis concludere, quod, si comes Empuriarum recognovisset vos superiorem, Hospitalarii nequaquam habuissent ad ecclesiam Romanam recurssum ratione dicti mutui seu castrorum tradicione. Ad quod fuit per Berengarium de Jorba et me[1]) responssum, quod forte vos aut predecessores vestri processus et citaciones predictas maioribus occupati negociis ignorastis nec per factum comitis vos deberetis iuridiccione, quam in ipsum et terram suam habetis, amitere, immo ipsi Hospitalarii, qui ad alium dominum habuerunt recurssum, et comes, qui comparuit, essent graviter puniendi. Et dominus papa dixit, quod non erat verisimile, quod vos aut predecessores vestri ignoraretis citacionem predictam nec causam, cum in terra vestra predicta causa duceretur. Et Berengarius de Jorba dicxit, quod, cum vos citra mare nullum viventem recognosceretis superiorem in temporalibus [et] superiorem in dominio vestro, minime possetis pati in tantum preiudicium iuri[s]diccionis vestre, quod vigore citacionis facte de domino infante Petro in aliquo procederetur. Et dominus papa satis benigne volens imponere finem verbis dixit: Nos volumus, quod in causa, que ducitur hic ratione dicti comitatus contra dominum infantem Petrum supersedeatur usque ad kalendas Octobris[2]) et reputamus bonum, quod iterum procedatur per illam viam compositionis sive concordie habite inter dominum

[1]) [illegible] B. de Jorba [illegible]

[2]) B. de Jorba sagt September.

infantem P. et Hospitalarios per Arnaldum de Cumbis archidiaconum b. Marie de Mari in ecclesia Barchinonensi tractatam. Et adhuc Berengarius de Jorba dixit: Nisi citacio revocetur, dubito, quod domino regi placeat ista via . . . Frater[3]) domini regis Maioricarum hodie hora vesperarum intrabit locum istum et venit de Neapoli . . . Episcopus Urgelli est confirmatus. Scripta Auinione XVII. kalendas Augusti.

P. de Abbacia canonicus Valentinus et suus in Romana curia procurator.

517. Arnaldus de Cumbis an Jayme II.: Johannes bezeichnet die Tochter König Friedrichs als zu alt für den Infanten Pedro, nennt Friedrich den grössten Kirchenfeind seit 200 Jahren, lobt dann ausserordentlich, nach König Roberts Empfehlung, die Tochter (Blanca) des Fürsten von Tarent und empfiehlt nicht so auf die Mitgift zu sehen. — Unterhaltung über den Charakter des aragonesischen Volkes, der Infanten Alfonso und Pedro. — Verzicht auf eine Kardinalspromotion wegen eines Zwistes mit Frankreich. Avignon (1326) December 27 und 28.

Exposito per nos domino nostro pape facto matrimonii domini infantis Petri iuxta modum nobis traditum per vestram regiam magestatem ipse respondit, quantum ad filiam domini regis Frederici, quod erat nimis antiqua! Et cum replicaretur sibi, quod satis erat iuvenis et quod erat bona et pulcra et habebat bonam dotem, dixit quod ipse nullatenus dispensaret, quia dominus rex Fredericus non habebat ius in terra, quam tenebat, immo eam tenebat contra Deum et iusticiam. Et erat inimicus ecclesie et maior tirannus, qui fuerit a CC annis citra. Fuit sibi dictum, quod dominus infans Petrus, quit erat totus suus, laboraret secundum ordinacionem suam, quod discordia, que erat inter dominum regem Robertum et dominum regem Fredericum, veniret ad statum et finem, quem ipse dominus papa vellet. Et ipse dixit, quod non credebat, quod posset fieri. Et quia circa illam materiam ipse non potest pacifice loqui, non institimus amplius.

516 [3]) Wer? Der junge König Jayme II. hatte keinen Bruder. Ob Philipp von Mallorca, der Bruder des verstorbenen Königs?

Quantum ad filiam domini prinpis Tarentini dixit, quod fuerat miratus, quia dominus Berengarius de Vilariaguto non responderat sibi. Et incepit eam de bonitate et pulcritudine comendare, quia ita audiverat a domino rege Roberto, quem dixit esse hominem veritatis. Fuit sibi dictum, sicut etiam fuerat, quod vos et dominus infans reputabatis, quod matrimonium esset honorabile, set promittebatur ita modica res, quod dominus infans propter aliquas necessitates, quas habebat, non poterat facere.

Ipse vero dixit, quod non debebat facere vim in dote, nec dictus dominus princeps habebat, unde posset dare magnam dotem. Et fuit sibi dictum, quod dictus dominus rex Robertus poterat dare vel mutuare. Et ipse respondit, quod non poterat, quia non poterat sibi et negociis, que habebat et assumebat, sufficere. Et sic remansimus tunc. Postea fuimus coram eo et iterato comendavit eandem de magna pulcritudine et bonitate et dixit, quod dominus infans non debebat facere vim in dote. Et voluit scire, quanta dos promittebatur. Et fuit sibi dictum, quod VI mill. unc. Et ipse dixit, quod satis erat et quod faciebant XXX mill. floren. Et quod ipse consulebat, quod non peteretur plus. Et hoc repeciit multociens; set quod fieret, quod esset bene cautum de dictis VI mill. unc. Et licet ipse dixerit, quod ipse significaret hoc dicto domino principi, non videtur tamen intencio sua, quod aliquid amplius promitatur vel detur; immo cum sibi diceretur, quod dominus archiepiscopus Alborensis, familiaris dicti domini principis, dixerat, quod fieret complementum ad XL mill. flor., dixit, quod non dicebat verum.

Super facto antem dilacionis, cum diceretur sibi, quod vos intellecta necessitate sua nolebatis illud mutuum de pecunia abstracta de sacrariis, immo alias libenter iuvaretis ad sublevandum suam necessitatem, dixit, quod non erat homo in mundo, qui maiorem necessitatem haberet, quam ipse. Et tunc incepit multum comendare gentes vestras, quod erant homines stremui, laboriosi et bene parati in equis et armis, et alias non nimium sumptuosi. Et fuit sibi dictum, quod, si ipse experiretur bonam voluntatem, quam dominus infans Alfonsus et dominus infans Petrus, qui sunt apti ad hoc, ha-

bent ad serviendum sibi et ecclesie et bonitatem gencium, quod tunc posset melius iudicare. Tunc ipse dixit, quod iam alias fuerat sibi dictum de domino infante Alfonso, quod habebat ad serviendum sibi bonam voluntatem, set quod multum erraverat in mandando abstrahi peccuniam de sacrariis et in facto Barchinone. Et si in primo excusabat eum necessitas, non tamen in secundo. Et quia de primo ipse idem eum excusabat, fuit de secundo excusatus, quod ipse fecerat illud indeliberate et ex quadam animi turbacione: non credens tantum facere, et quod penitebat eum de eo, quod fecerat . . . Dixit, quod ipse statim provideret, et sequenti mane, quo fuit vigilia natalis domini, dominus .R. Valle dixit nobis, quod sibi erant mandate litere super dicta dilacione et quod expediret eas . . Creditur, quod crude et male libenter expediat literas, nisi aliquid sibi detur. Super hoc scribitur domino P. Marchi. Dat. die beati Johannis apostoli.

Iam scripsi[1]) dominacioni vestre, quod dominus Dalfinus de Viana, diu est, habet uxorem filiam domini Philippi regis Francie condam. Item quod dominus papa ad presens noluit facere cardinales et quo modo respondit ad ea, que super hoc ex parte vestra per me dicta fuerunt. Creditur, quod dimiserit facere cardinales propter dominum regem Francie, qui volebat aliquos, qui sibi non placebant et propter inicium discordie, quod inter eos super interdicto, quod idem dominus rex fecit in regno suo de non abstrahendo peccuniam ad subsidium domini papa, noviter est exortum . . . Dat. die innocentum.

CRD Ap. 47. Arnald de Cumbis wurde am 16. November 1326 (Reg. 339 f. 229) an die Kurie gesandt wegen der Heirat des Infanten Pedro und wegen der Hospitaliter. Auf einem angeklebten Zettel findet sich von der Hand Arnalds de Cumbis folgendes: Cancellarius domini Karoli iunioris, comitis Marchie . . . dixit michi, . . . quod dictus dominus Karolus dixerat sibi frequenter, quod, si vos haberitis aliquam filiam, quod libenter eam duceret in uxorem. Et quod non erat domus in mundo, de qua tantum vellet uxorem. Et ego dixi sibi, quod habetis unam minorem et ipse interrogavit diligenter de etate et pulcritudine. Quidam tamen dicunt, quod uxor ipsius domini Karoli, que fuit inculpata et confessa, ut dicitur, de adulterio, adhuc vivit. Set quod vita est, creditur, brevis. Aliqui dicunt, quod est mortua. Wahrscheinlich gehört dieses Stück zu einer 10 Jahre früher liegenden Legation des A. de Cumbis,

[1]) Fehlt mir.

als er uber die Wahl Johanns XXII. berichtete. Wie Papst Johannes XXII. Friedrich die Verbindung mit grossen Fürstenhäusern erschwerte, geht aus einer Instruktion aus späterer Zeit hervor. Es handelt sich um die Heirat der Maria, Tochter Jaymes de Exericha, Enkels Rogers de Loria, mit dem Sohne Friedrichs Guillelmus. König Alfonso III. begünstigt in einem Schreiben an den Nachfolger Johanns XXII. die Ehe, denn so würde Frieden sein wegen der Insel Gerba und verschiedener Burgen Rogers, die Friedrich besetzt hatte per raho del servici, quel dit admirall feia a la esgleya. E encara enaço fara gran plaer e gran gracia al senyor rey Darago e a tota la sua casa, qui subiranament desiia, que per ell e per ma sua sia quest fill del senyor rey Frede-r[illegible]gat en matrimoni, con lo dit senyor rey Frederich sia empatxat de trobar muyler cuvinent al dit fil seu per lo desgrat, en que ell es estat ab lo senyor papa Johan son predecessor, e per la luynea deles terres . . . Reg. 544 f. 101.

518. Prokurator Bernardus Lulli an Jayme II.: Peticiones „indecentes" des Königs von Kastilien. Avignon (1327) März 21.

. . . Quod crearentur tres cardinales de terra sua. Et pecierunt bona Templariorum quondam tanquam dicto regi debita. Item quod nullus prelatus nec alius beneficiatus extraneus poneretur in regnis suis. Et darentur cruciata et indulgencie contra regnum Granate. Pecierunt super hoc decimam tocius terre sue et tercias fabricarum, quas iam ocupaverunt, ut dicitur. Et omnia hec et quedam alia pecierunt, ut dicit michi quidam cardinalis, qui honorem vestrum diligit, insipide et cum faustu Castellanico.[1]) Creditur, quod de petitis parum obtinebunt. Intellexi tamen, quod decimam concedit papa eis, si caveat dictus rex, quod eam in dicto actu Granate expendat. De duce Bauarie sunt nova, quod intravit Ytaliam et ita est fama . . . Scripta die quo supra Auinione. [Sabbati XXI. marcii.]

CRD 639 a. f. Or. Pap. Sep. Bernard Lulli wurde am 26. November 1326 zum Prokurator ernannt. Reg. 339 f. 322.

519. Jayme II. an Papst Johannes XXII.: dringende Bitte, doch mehr auf seine Vorschläge bei Besetzung der Bistümer zu hören. Barcelona 1327 September 6.

Cum inter cetera desideria cordis nostri votis ardentibus appetamus, ut ecclesiis, potissime cathedralibus sub nostro felici dominio constitutis, rectores preferantur idonei et cura providi

518 1) D. h. wohl mit dem kastilischen [illegible]

regiminis gubernentur: nobis, pater sanctissime, congruum videretur, salva in omnibus reverencia apostolice sanctitatis, ut statu nostre condicionis attento, quem honorari specialiter a vestra beatitudine speramus, et bone intentionis nostre proposito circumspecto in huiusmodi dignitatibus nostri dominii conferendis nobis, qui personarum habemus notitiam, plenarie dignaretur vestra beatitudo deferre et preces regie dignitatis filiorum[a]) eius suplicacionibus anteferre. Nec putamus ab equitate discedere, pater piissime, si motum animi nostri huius series scripture depromimus, dum ecclesiis, predecessorum nostrorum sanguinis effusione consitis et per illos et nos fundatis pariter et dotatis, nostris postpositis suplicacionibus provideri conspicimus, qui pro dignis personis et providis ob honorem et utilitatem ecclesiarum ipsarum nostros dirigimus intercessus.

Reg. 250 f. 56v.

Erinnert an Urgel, Tarazona und Lerida. Letztere Kirche wurde erst auf Bitten des Infanten Pedro und jetzt auf Bitten des Erzbischofs Johannes der Provision vorbehalten, aber postpositis precibus, die er für seinen Kanzler Gaston episc. Oscensis getan hat. Bittet dringend diesem die angesehene und reiche Pfründe zu geben. Dat. Barchinone VIII. idus Septembris anno domini millesimo CCCXXVII. Ich führe hier ein Stück aus dem Reg. 1293 (Pedros IV.) vom Jahre 1353 an, aus einer Gesandschaft an Innocenz VI. Dieselbe Bitte war mit derselben düsteren Schilderung schon an Clemens VI. gesandt und von diesem bewilligt worden:

Item diga al sant pare, quant dampnatge se segueix al senyor rey e ala sua cosa publica e ales esgleyes de la sua terra per rahon de les provisions de les prelatures e altres dignitats e beneficiis ecclesiastichs de la dita sua terra, que son estades per los predecessors del sant pare e per ell es fan tot dia en persones estranyes, per tal con los prelats e les persones estranyes, a qui es provehit de les dites esgleyes, son daltra lengua, les gents de la terra nols entenen, e pits que es, que noy aturen, per que quaix totes les esgleyes romanen desertes e no si fa axi servey de Deu, con deuria, els hedeficis caen, e la ospitalitat cessa de fer, la on fer se deu. E ala perfi los sotmeses del senyor rey, que son abtes e que serien profitoses en los consells e affers del senyor rey e dela sua cosa publica e qui treballarien volenterosament e estu-

a) So der merkwürdige Ausdruck.

diosa en sciencia literal, quaix desperan, que no obtendrien deles dites prelatures ni beneficis ni . . . ab que puguen aturar en estudi, cessen destudiar e de acquirir sciencia, don la terra del dit senyor es depauperada de persones letrades e de moneda, la qual nes treta per les dites persones estranyes, et la qual hi romandria, si deles dites prelatures et benefets era provehit a persones naturals del dit senyor rey, ab les quals se nodriria molt fill de bon hom, qui profitaria ab la ajuda de Deu en la sancta esgleya.

XVII. Zur Geschichte der aragonesischen Kirchenpolitik (Provinzialkonzilien, Inquisition usw.).

---

520. **Statut Jaymes II., betr. Ausrottung aller Häretiker aus seinen Ländern. Barcelona 1292 April 22.**

Quoniam fidei catholice defendende pariter ac promovende sanctum negocium illos potius viriliter decet assumere, quibus ex officio potestatis et dignitatis incumbit tanta circumspeccione regere et gubernare subiectos, ut ab infidelium non solum violentiaset etiam fraudulenta conserventur inmunes et sic terrena potestas celesti potestati, a qua esse dinoscitur, devote subieccionis obsequium ac fidelitatis debitum reddere fideliter comprobetur: Nos Jacobus Dei gracia rex Aragonum et Sicilie etc. volumus et ordinamus ac presenti statuto inviolabili atque perpetuo firmiter stabilimus, quod omnes heretici, cuiuscumque secte nomine censeantur, eliminentur, extirpentur et exterminentur de cunctis terris et locis dominacioni nostre subiectis[1] . . . Dat. Barchinone X. kalendas Madii anno quo supra [1292].

Reg. 92 f. 39. Aus früherer Zeit gebe ich noch beifolgendes wegen der Persönlichkeit und des Inhaltes interesante Stück, das unter die CRD Jaymes II. geraten ist, während es der Zeit um 1259—1263 angehört, in der auch der R. de Pompiano öfter vorkommt:

G[uido] Dei gracia sancte Narbonensis ecclesie archiepiscopus dilecto sibi in Christo nobili viro R. de Pompiano vicario Rossilionis salutem in domino Jhesu Christo. Super hiis, que nobis mandastis de occupatione bonorum illorum, qui suspecti sunt de heresi et etiam condempnandi, ad vos apud Salsas vel alibi non possumus venire nec locum vobis

---

[1]) Befehl an alle Beamten die Inquisition zu unterstützen.

assignare, cum inquisitores ad presens dicto negocio non possint intendere, set post paucos dies messibus collectis mandabimus dictis inquisitoribus, quod procedant ad condempnacionem eorundem, prout videbitur expedire. Et diem certam nos et dicti inquisitores vobis mandabimus domino concedente. Dat. Narbone V. idus Julii.

CRD 4167. Or. Pap. Ssp. Der Schreiber ist der spätere Papst Clemens IV.

Am 7. Juni 1298 befiehlt Jayme dem Bernardus de Montepauone, da fr. Bernardus Peregrini [der Gesandte an Benedikt XI. vgl. Abschnitt II] de ord. Pred. ad inquirendum contra hereticos a sede apostolica deputatus nach Montaneas de Pratris will und da: nostra intersit crimen huiusmodi fidei catholice contrarium, que bonorum nostrorum omnium verum fundamentum existit, sine quo placere Deo non possimus, dass er ihm 300 Sol. aus den Einkünften seiner Bajulie gebe. CRD 490.

521. Erzbischof Rodericus von Tarragona ac totum provinciale concilium Terraconense an Jayme II.: Statuten gegen die kirchliche Freiheit, die in Katalonien erlassen und vom König bestätigt wurden; Bitte an den König um Aufhebung; Zulassung einer Konzilskommission seitens des Königs, die bei ihm vorstellig werden soll. (1304?) März 31.

Nuper excellentie vestre notificavimus per nonnullas personas seculares de Catalonia ivisse edita quedam statuta contra ecclesias et personas ecclesiasticas et in derogationem et subversionem ecclesiastice libertatis, que per vestram celsitudinem fuerunt etiam confirmata. Super quibus, ut ea dignaremini revocare, vobis humiliter duximus supplicandum. Quam supplicationem magnificencia vestra benigne admittens voluit et ordinavit, ut XV. die post instans festum pasce continue numeranda ad civitatem Ilerdensem ad vos mitteremus nuncios nostros sollempnes, qui super revocatione seu declaratione predictorum statutorum tractarent cum vestra regia magestate . . . Dat. Terracone pridie kalendas Aprilis.

CRD 11508. Die Abgesandten sind A[rnaldus] Dertusensis, R[aimundus] Valentinus, fr. G[uilelmus] Urgellensis, P. Ilerdensis episcopi, fr. R. de Rippell., magister Hospitalis, fr. Berengarius de Cardona magister milicie Templi, Hugo de Cardona archidiaconus Barchinonensis. Am frühesten starb von diesen A. Dertusensis (am 29. Juli 1306). Von den in Betracht kommenden ersten Jahren des Jahrhunderts passt 1304 am besten zu der Angabe am Schluss des Briefes. Damals war Ostern am 29. März.

522. Gravamina des Provinzialkonzils und Antworten des Königs: Laien empfangen die Primiciae; Besteuerung kirchlichen Besitzes; Cenae, die Laien von Kirchen und Klöstern verlangen; Verhinderung der Legate zu kirchlichen Zwecken; Mönche müssen in Personalsachen vor das weltliche Gericht; Weigerung bei der Münze in Barcelona, von der die Kirche einen Zehnt zieht, beim Kauf des Silbers einen Kleriker zuzuziehen; Barone nehmen Vasallen aus kirchlichen Besitz; Verbot, kirchliche Einkünfte aus- oder einzuführen. (1304?)

Hec inter alia sunt gravamina, que ecclesiis et ecclesiasticis personis inferuntur, super quibus supplicant dominus archiepiscopus et totum provinciale concilium Terraconense per celsitudinem regiam, ad quam hoc specialiter pertinet, de oportuno remedio provideri.

Primo in plerisque locis provincie Terraconensis laici recipiunt primicias, que debentur ecclesiis et que per laicos regi ministrari non debent, de quibus eciam nullam reddunt ecclesiarum rectoribus vel episcopis racionem, quasque frequenter in proprios usus convertunt.

Laici consueverunt recipere primicias in Aragonia a tanto tempore, quod in contrarium hominum memoria non existit . . . Habet expediri in curia generali . . .

Item in plerisque locis . . . laici in omnibus suis questiis, talliis et collectis talliant clericos . . . non solum racione bonorum patrimonialium . . . set eciam racione bonorum, de quibus ipsorum beneficia sunt dotata . . .

Cum diversa sint . . . consuetudines locorum super hiis, exprimantur loca . . .

Item multi barones et alii recipiunt ab ecclesiis et monasteriis cenas seu albergas forciatas et aliquociens bis vel ter in anno et quandoque iuxta . . . taxationem eorum recipiunt inde peccuniam violenter, ita quod frequenter immo quasi communiter ad maiorem quantitatem ascendunt tales cene, . . . quam ascendat procuratio episcopi . . .

In Aragonia prohibitum est, . . . in regno Valencie non fit . . . Exprimantur persone et providebitur . . .

Item officiales vestri . . . in aliquibus locis . . . non permittunt, quod super causis testamentariis eciam in relictis ad pias causas recursus ad curiam ecclesiasticam habeatur.

In relictis ad pias causas intelligit dominus rex, quod eleccio sit actoris.

Item compellunt religiosos eciam in mere personalibus coram se de ipsis querelantibus respondere . . .

In exemptis, cum esset difficile ad summum pontificem habere recursum, trahuntur ex consuetudine coram curia seculari . . .

Item magister monete vestre, quam cudi facitis Barchinone, non permittit illam personam, que in toto computo ipsius monete consuevit et debet interesse pro ecclesia Barchinonensi, que de toto lucro ipsius monete decimam recipere debet, in empcione vel extimacione argenti . . . interesse . . .

Scribatur baiulo generali, quod vocato capitulo Barchinonensi recipiat testes . . . ad probandum, quod usi fuerint privilegiis . . . predictis.

Item barones et milites recipiunt homines in comanda et in vassallos in locis ecclesiarum.

In Aragonia non fit; in Cathalonia petant in curia generali . . .

Item supplicant, quod revocentur prohibiciones . . . tocius provincie de fructibus . . . sive proventibus ecclesiarum non extrahendis vel introducendis.

Iam est provisum . . .

CRD 467 s. f. Or. Ausfert. Pap. Die Datierung ist unsicher. Vielleicht gehört das Stück zu den Klagen, die das Provinzialkonzil dem König vortragen liess. Vgl. vor. Nr. Jedenfalls doch nicht viel später, da die Regelung dieser Dinge wohl bald nach den italienischen Zügen erfolgt ist. Der Titel des Stückes lautet: Peticiones cleri et responsiones regis ad eas.

523. Erzbischof Rodericus von Tarragona an Jayme II.: bittet um Geleit für zwei Bischöfe zum Provinzialkonzil. Tarragona (1305?) Januar 15.

. . . Vestre excellencie presentibus intimetur, nos convocasse episcopos et prelatos nostre provincie Terraconensis ad concilium, quod in proximo in nostra Terraconensi ecclesia

intendimus celebrare. Verum cum venerabiles fratres nostri Pampilonensis et Calagurritanus episcopi absque periculo, ut asseritur, non audeant accedere pro dicto concilio ad ecclesiam memoratam, vestre magnifiencie humiliter supplicamus quatenus predictis episcopis velitis de securo conducto per vestras literas providere . . . Dat. Terracone XVIII. kalendas Febroarii.

CRD 10403. Or. Pap. Ssp.

524. Jayme II. an Erzbischof Roderich und Provinzialkonzil von Tarragona: bittet dringend um Abschaffung mehrerer Konstitutionen früherer Konzilien oder ihres Missbrauches, wodurch dem Staate starker Abbruch getan ist. Ricla (1304)5 Januar 30.

Jacobus etc. reverendo ac venerabilibus in Christo patribus ac dilectis Rodericho . . . Terrachonensi archiepiscopo, suffraganeis episcopis, abbatibus, capitulis ceterisque ecclesiasticis ac religiosis personis in concilio Terrachonensi congregatis vel etiam congregandis salutem et benevolenciam suam in perpetuum. Ad regie serenitatis pervenit auditum, qualiter vos, reverende pater Terrachonensis archiepiscopus[a]), et vos, venerabiles episcopi, cum personis aliis supradictis generale in Terrachonensi civitate pretacta concilium intenditis celebrare, per quod quippe indubitanter tenet spei nostre fiducia per vos personas siquidem probate discrecionis et providencie in melius emendari et corrigi constituciones aliquas editas in Terrachonensibus conciliis in preterito celebratis seu abusus earum, que nimis animabus quamplurium occasionem sinistram perverse eas intelligencium astucia hactenus induxerunt ac regnorum et terrarum nostrarum statum prosperum multipliciter perturbarunt nec non iurisdiccionibus temporalibus nostris nocumentum, immo diminucionem . . . contra ius et iusticiam protulerunt, ut vobis vel maiori parti vestrum, cum quibus circa ista sepius contulisse recolimus, . . . res ipsa experimento notoria manifestat.[1]) . . . Dat. in Ricla III. kalendas Februarii anno domini MCCC quarto.

524 a) So Reg.

524 1) Sollen für Abhilfe sorgen.

Reg. 235 fol. 184; fol. 185 bittet er Bischof von Valencia dringend am Konzil teilzunehmen, ut, prout provide paternitati vestre videbitur, circa corrigenda in consilio . . . operam . . . impendatis. Dasselbe datum. An Bischof A. von Tortosa, Martin von Huesca, Petrus von Lerida, Poncius Vicensis und Bernardus von Gerona: sollen für Abänderung sorgen. Scire preterea vos volumus, quod, si secus cuiusvis induccione fuerit ordinatum, rem non paciemur sub conivencia pertransire, ut fecimus usque modo. — Gegen den Erzbischof hatte der König auch sonst sich zu beklagen.

525. Bischof Martinus von Huesca an Jayme II.: nahm am Provinzialkonzil teil, weil es hiess, das Konzil solle zur Beeinträchtigung der königlichen Rechte gehalten werden, alle Bischöfe waren bestürzt über diese Anschuldigung; keiner wolle den König kränken; Schreiben des Konzils an den König. Tarragona (1315?) Februar 20.

Reverendus pater archiepiscopus Terraconensis me repente et festinanter ad concilium evocavit et receptis quibusdam vestris litteris apud Oscam, in quibus innui videbatur, quod dictum concilium debebat fieri in iurisdiccionis vestre et vestrorum non modicum detrimentum, fui quam plurimum conturbatus. Et quamquam me possem rationabiliter excusare, nec proponerem [1] ad dictum concilium convenire: ex hiis tamen, que in vestris continebantur litteris, fatiens [2] de necessitate virtutem apud Terraconam, ubi mandatum erat dictum concilium, declinavi. Et cum essemus in tractatu concilii, vidi dominum archiepiscopum et alios episcopos, qui ibi aderant, valde turbatos de hiis, que dominationis vestre celsitudini per aliquos emulos proposita adulatorie fuerant et suggesta, sicut vestre littere indicabant. Et vidi, quod nunquam ascendit in cor alicuius prelati, nec ego specialiter, qui facturam vestram me reputo, pro oculo capitis consentirem, [3] quod aliquid in diminutionem seu derogationem magestatis regie ordinaretur in concilio memorato; ymo dominus archiepiscopus palam locutus est, quod cicius renunciaret archiepiscopatui, quam in aliquo offenderet regiam magestatem. Et si alique preiudicia sibi fuerant per ballivos vestros in civitate vel in campo Terrachonensi forsitan irrogata, que credebat vobis ignorante fore commissa: supplicaret humiliter

[illegible]

et per concilium faceret supplicari magestati regie, quod ea dignaremini facere emendari. Et super hiis dictus dominus archiepiscopus et totum concilium scribent vobis. Valeat et vigeat preclara magestas regia per tempora longiora. Dat. Terracone X. kalendas Moroii.

CRD 10747. Or. Pap. Ssp. Wahrscheinlich nimmt er doch Bezug auf das königliche Schreiben in der Anm. zum Briefe vom 30. Januar 1305.

526. **Jayme II. an Erzbischof Rodericus von Tarragona und Provinzialkonzil: Dank für ihr Schreiben, wonach sie den Missbrauch der Konstitutionen des Konzils bestrafen werden. Calatayud (1304)5 März 1.**

Rescriptivam litteram vestram ad littere nostre tenorem vobis olim directe . . . solita benignitate recepimus . . . et quippe multum occurrit nostris affectibus placitum, quia vestros cognoscimus animos ferventibus voluntatibus ordinatos ad agenda ea, que divino placeant maiestati, que dominii nostri prosperitatem respiciant et que salutem populorum vobis spiritualiter subiectorum[a]) inducant, et quod abutentes constitutionibus Terrachonensis ecclesie ad rectitudinis semitam convertetis . . .[1]) Dat. Calatayubii kalendis Marci anno domini MCCC quarto.

Reg. 235 f. 91v. Leider fehlt die rescriptiva littera.

527. **Jayme II. an Bischof Petrus von Tortosa: Aufforderung, gegen Johannes de Podio einzuschreiten; der 70jährige Mann ist Fatalist, glaubt nicht an die Auferstehung, hat jahrelang nicht gebeichtet, tötete zwei Menschen und veranlasste Aufstände in Tortosa. Calatayud 1307 October 31.**

Jacobus et. venerabili in Christo patri Petro divina providencia Dertusensi episcopo etc. Noveritis nobis presentatam et oblatam fuisse quandam sedulam, quam, prius ea registrata in registris nostris[a]), vobis mitimus presentibus interclusam, in qua quedam conscripta videmus, que, si veritatem continent, Johannem de Podio de crimine heresis denigrant pariter et

526 a) Folgt wieder salutem. — 527 a) So der stark gekürzte, aber verständliche Ausdruck.

526 [1]) Er halte sie für kluge und vorsichtige Männer: aber er müsse so schreiben wegen des starken Missbrauches der Konstitutionen.

inculpant. Cumque contenta in sedula memorata, in quantum heresim sapiunt pro crimine ecclesiastico censeantur: ideo hec vobis previdimus remittere. Vos autem procedatis super hiis, prout vobis videbitur racionabiliter faciendum. Dat. Calatayubii II. kalendas Novembris anno domini MCCC septimo.

Tenor vero dicte sedule sequitur:

Diu en Jo. des Puig, que el dia, que hom naix, es fadat o destinat, sis deu hom salvar o no. Eaxi ni bones obres, quel hom faça, lo poden aportar a salvacio ni males lo poden aportar a dampnacio: tot axi com si hom pren .C. canters daygua, on naja de majors e de migans e de menors, pus que tots son plens axi a compliment lo menor con lo miga con lo maior, be que en lo miga o en lo major aja mes aygua. E qui les dites paraules e ço que el diu, creu, es desesperat de la gracia de Deu. Encara que no creu resurreccio e axi es heretge e pot hom aver creença e ver enteniment, quel dit Jo. dez Puig axiu creu, com les paraules diu. Car per obra e per la sua vida o a mostrat eu mostra manifestament e notoria, car el es hom, qui ha edat de LXX ayns o prop e no sab hom en Tortosa ni en son terme, que hanc se confessas ni a cap de V ayns don almoyna ni vaja a missa una vegada. Encara que publicament de ses mans a morts II homens en feu ociure a son frare en Berengar dez Puig. I. hom [a]). Encara que el dit en Johann dez Puig fo cap e comensament de tot lo bando de Tortosa, per lo qual a mort CL homens a glay pocs mes o menys; e aço es notori en Tortosa e en sos termens. Encara que es cert, que eyl se met de nit en una casa sens lum e aqui ab .I. libre, que te, on [b]) hom diverses paraules deyl e daltre . . .[1])

Per que con sia leig peccat e de mal exempli e que per aquelles paraules molts porien tost caure en secta de heretgia fort mala, sera be, quey prenats conseyl.

Reg. [illegible] f. 67 v.

a) Mit Abkürzungszeichen. b) So Reg.

1) Es folgen nun die Zeugen: Francesc [illegible] official de Tortosa, en Berengar dez [illegible] caveller usw.

528. Bernardus de Abbacia iudex curie an Petrus de Monello vicecancellarius und iudex curie: hat wider den Missbrauch der Konzilskonstitutionen von Tarragona und gegen die geplanten neuen protestationes gemacht und durch B. de Fonoyllario dem König gesandt. Tarragona (vor 1308 Ende).

Cum clerici infra dominacionem domini regis constituti diversimode abutuntur constitucionibus editis in conciliis Terrachonensibus tam contra officiales domini regis quam contra alios et a pluribus diceretur et esset comunis oppinio, quod modo volebant facere quasdam constituciones prioribus nequiores, ego propter zelum, quem gero ad ius domini regis conservandum feci quasdam protestaciones, quas venerabilis dominus Bernardus de Fonoyllario domino regi mittit. Quod habuerunt valde molestum omnes in dicto concilio congregati et specialiter dominus Valentinus episcopus . . . Dat. Terrachone die martis post festum katedre s. Petri.

CRD 888 s. f. Or. Pap. Die Datierung der Zeit der beiden Staatsmänner entsprechend. Im Archiv befindet sich ein kleines Heft, das eine Schrift gegen die Konstitutionen enthält, beginnend: Quoniam exempla preterita. Sie ist an Erzbischof Rodericus und seine Suffragane gerichtet, muss also vor 1308 Ende geschrieben sein. Ob es die Arbeit des B. de Abbacia ist? Allerdings hat sie B. de Fonollario in seinem Namen vorgetragen. Die Konstitutionen dienen, heisst es: ad usurpandum eius (des Königs) iurisdicciones et vobis ipsis indebite applicandum. Die Konstitutionen nennt er destitutiones sacre pagine sacrisque canonibus et legibus obviantes et multiplicibus laqueis innodatas ad miseras animas captivandas . . Constitutiones per vos promulgate . . . puniunt innocentes. Et pro uno nocente, infra alicuius civitatis, castri vel ville limites comorante ceteris infra dictos limites presentibus quamquam innocentibus subtrahunt benefficia et ecclesiastica sacramenta, quod, quantum sit naturalis [iuris] et utriusque dissonum equitatis, que non permitet alium pro alio preg[r]avari set sanxit pocius relinqui nocentis facinus impunitum quam opprimere innocentem, avertatis vos, dictarum constitucionum conditores! Avertatis insuper, quomodo directo sacrosancte Romane ecclesie constitucionibus contradicunt prohibentibus pro debito alicuius privati ecclesiam seu locum aliquem ecclesiastico subici interdicto! Et tamen, ut vos nostis, constitucio edita a minori superioris constitucionem non potest tollere nec ei in aliquo derogare, cum inferior in superiorem potetatem nequeat exercere, quin eciam nec in parem, cum sit contra naturam, quod servus tollat legem domini . . .

Ceterum iuxta dictas constituciones pro delicto unius extranei et privati tota civitas, in qua forsan morantur centum milia innocentes ecclesiastico subici[un]tur interdicto et ipsis, ut est dictum, ecclesiastica sufragia subtrahuntur. Set pro dolor, verendum est, ne vos et predecessores vestri dictis conciliis

presidentes, in quibus fuerunt dicte constituciones edite et postea confirmate, lucri causa . . . forte in hac parte, que vestra sunt non que Jhesu Christi, ad condendum easdem fueritis pocius quam iusticie zelo ducti, quod ex hoc deprehenditur evidenter. Nam cum constitucio debeat esse comunis, vos, dicti presidentes, dictas constituciones tantum ob vestri et vestrorum hominum comodum induxistis, a fructu ipsius constitucionis, si fructus nuncupari [possunt], alios penitus excludentes . . . Deus etenim omnipotens, cuius occulis omnia nuda sunt et comperta, mala Sodomorum noluit iudicare, donec fuerint iudiciario ordine probata, relinquens exemplum prelatis, ne precipitosi essent in negociis examinandis et sentenciis proferendis, maxime ubi agitur de tanta pena, qualis est separacio a corpore Christi et communione ecclesie, qua pena nulla maior in ecclesia reperitur . . .

529. Gründe für die Abwesenheit des Bischofs (Franciscus) von Tortosa vom Hofe: als neugewählter Bischof konnte er sich der geistlichen und weltlichen Verwaltung seiner Diözese wegen vieler Abhaltungen, besonders der Templerkonzilien, nicht widmen; dann ist er wegen der Bestätigung seiner Wahl mit Schulden überhäuft; wollte er kommen, müsste er Wucherzinsen geben. (1311 Herbst.)

Hec sunt cause absentie domini episcopi Dertusensis, quas allegat sacrista Dertusensis, procurator ipsius episcopi. Dicit et aserit, quod ipse dominus episcopus noviter est factus episcopus, quia adhuc non sunt elapsi ultra XIIII. menses. Et postquam fuit factus episcopus non habuit tempus, quod posset intendere circa ea, que expectant administrationem episcopalis dignitatis tam in spiritualibus quam in temporalibus propter impedimenta, que habuit pro negocio Templariorum, quia pluries habuit interesse conciliis, propter quod dicta administracio passa est in pluribus magnum dampnum. Et nunc ad vitandum tantum periculum dictus dominus episcopus habet intendere circa eam. Ideo suplicat regie magestati et toti curie, quod debeant habere ipsum excusatum ex causa predicta et ex aliis, que secuntur. Est etiam alia causa absentie, quia ipse dominus episcopus est debitis obligatus bene ultra XXX milia sol., ex eo videlicet, quia oportuit eum facere magnas expensas in confirmacione et consecracione petendis et in conciliis celebratis pro negocio Templariorum in tantum, quod ipse, nisi recipiat mutuam pecuniam sub usuris, non haberet expensas pro veniendo ad curiam . . .

CRD s. f. 801. Gleichz. Ausf. Pap. Bischof Petrus starb 1310 Mai 8. Also muss das Schriftstück wohl 1311 im Herbst ausgestellt sein. Um welche Berufung es sich handelt, ist nicht bestimmt zu ersehen.

530. Bischof Poncius von Lerida: Gründe für die Visitation des Klosters Sexena. (1312?) October 16.

Der König habe ihm die Klage seiner Tochter Blancha, Priorin von Sexena mitgeteilt, wonach er das Kloster wider d. Privilegien und aussergewöhnlich zu visitieren beabsichtige. Der König wundert sich über die Neuerung und rät ab; wenn der Bischof recht habe, möge er ihn unterrichten. Antwort des Bischofs, dass es ihm sehr leid tue, dass der König an Neuerungen seinerseits glaube, besonders bei einem Kloster, das er wegen seines verdienten guten Rufes und wegen der Königstochter Blancha so hoch schätze. Er hätte die pflichtmässige Visitation angezeigt: secundum constitutionem domini Clementis pape quinti edita in generali concilio Viennensi. Da er muss, so beabsichtigt er diese bestimmt abzuhalten. Da aber gegen die Widerstand Leistenden die Exkommunikation angedroht werde, so möge der König dies bedenken. Er wolle alle Frauenklöster seiner Diözese besuchen. Eine vorherige Anzeige habe er nicht nötig. Dat. Ilerde XVII. kalendas Nouembris.

CRD 12888. Or. Pap. Ssp. Poncius von Lerida stirbt 1313 September. Freilich folgt 1322 wider ein Poncius. Doch wird es sich wohl um die erste Visitation nach dem Konzil von Vienne handeln. Clemens V. wird als lebend angeführt.

531. Der Barcelonaer Archidiakon Ugo de Cardona an Jayme II.: Zweck der Confratria sei allerdings Verteidigung der Lande Jaymes und Angriff der Sarracenen; aber das unter ihm stehende Geschwader gehöre zur Flotte des Königs von Mallorca. Barcelona (nach 1315) Juni 7.

Noverit vestra regia magnitudo me recepisse quasdam litteras vestras, . . . in quibus inter alia continetur, vestram regiam celsitudinem credere me non ignorare, quis et qualis fuit modus et intentio principalis in confratria ordinata cum assensu et auctoritate vestra. Et fuit talis, videlicet: quod fiat armata principaliter ad deffensionem maritimarum terrarum nostrarum et gentium subiectarum dicioni vestre, que ab aliquibus temporibus citra per Sarracenos graviter et multipliciter gravate et dampnifficate fuerunt, et ad offensionem Sarracenorem predictorum . . . Verum est . . . Set dominationem vestram credo recordari, quod armata, que est sub capitania mea, est ordinata esse in conserva[a]) armate

531 a) So Reg.

illustris regis Maioricarum. Et ad hoc nobilis Gisbertus de Castro nouo, qui ipsam ducit, non venit. . . . Si videmus, quod insimul debeamus dampnifficare maritimas regis Granate, vel ire ad strictum de Gibeltar vel etiam insultum facere in maritimis Baberie, faciemus, quod poterimus . . . Dat. Barchinone VII. idus Junii.

CRD 11700. Or. Pap. Ssp. Durch dieses Stück soll auf das reiche Material über die Confratria im Archiv zu Barcelona hingewiesen werden.

532. **Jayme II. an den Inquisitor von Mallorca: Empfang seines Briefes über einen Häretiker, den er sofort in Valencia gefangen nehmen und ihn zur Verfügung stellen lassen wird. Barcelona 1315 September 27.**

Jacobus religioso viro fratri Bernardo [A?]guile de ordine Predicatorum inquisitori in regno et districtu illustris Maioricensis regis super pravitate heretica a sede apostolica deputato etc. Recepta litera vestra nobis destinata super facto cuiusdam vocati Bartholomei de Ulmis, increpati de crimine heretico, vobis respondemus, quod statim per iusticiam Valentinum, cui super hoc specialem literam per cursorem nostre curie misimus, prelibatum Bartholomeum capiendum mandavimus et ad nos remitendum sub fida custodia, ut de eo, quod expediens fuerit, fieri faciatis. Dat. Barchinone V. kalendas Octobris anno domini MCCCXV.

Reg. 342 f. 243.

533. **Jayme II. an Erzbischof Eximinus von Tarragona und die Bischöfe im Provinzialkonzil: Verordnung gegen die, welche zur Vermeidung von weltlicher Strafe Kleriker werden; Bitte des verstorbenen Erzbischofs die Verordnung zu sistieren, da er selbst vorgehen wolle; das sei geschehen; Forderung, diese skandalöse Gewohnheit zu befriedigen. Xativa (1317)8 Februar 4.**

Jacobus Eximino . . . Terrachonensi archiepiscopo necnon episcopis ceterisque prelatis in Terrachonensi consilio proximo celebrando congregandis. Dudum considerantes, quod quam plures tam coniugati quam alii pro clericis se gerentes in provincia Terrachonensi . . . ad pene subterfugium se cleri-

cos exhibentes, cum super excessibus, quos seculari luxu comitunt, ad publica protrahuntur, circumcisis crinibus vel facta de novo aut augmentata tonsura, ut possint impune delinquere seu circumvenire(?) vindictam se pro clericis gerentes[a]) . . . sub certa forma provisionem fecimus ad apponendum medelam . . . Sane cum iam dicta provisio nostra servari inchoaretur, ad nos missus dilectus noster Arnaldus de Cumbis canonicus Barchinonensis ex parte . . . bone memorie Terrachonensis archiepiscopi nos attente rogavit, ut in exsequcione dicte provisionis nostre mandaremus supersedere, quoniam ipse archiepiscopus in proximo tunc futuro Terrachonensi concilio, quod propter hoc intendebat specialiter convocare, . . . curaret in predictis salubriter providere . . . Propter quod nos . . . in eis supersederi mandavimus, ut rogavit. Verum cum dictus archiepiscopus morte preventus premissa adimplere nequiverit, propterea vobis super hoc providimus describendum. Cum itaque vos specialiter in dicti congregacione concilii ad ea efficaciter debeatis intendere, . . . precamur, quatenus sic predictis . . . obviare curetis, . . . quod per tales, si fas est dicere, clericos in terris nostris pax et iusticia non turbentur set tollantur huiusmodi scandala[1]) . . . Dat. Xative II. nonas Februarii anno domini MCCC XVII.

Reg. 244 f. 228v. f. 229 erhält Bernard des Fonollar den Auftrag die königlichen Wünsche auf dem Konzil zu vertreten. Einer der schlimmsten Fälle ereignete sich im Jahre 1300 (CRD 936): Ponc Fibla, qui fo en temps passat cambiador de Valencia, es pres . . . per ço cor sabate (machte Bankerott) ab grans quantitats davers, que devia et tenia en comanda, axi com a cambiador; per la qual cosa fo request per los mercaders et creedors, als quals era obligat per la dita raho. Im Gefängnis erklärte er: esser clergue et que non devia contra ell esser enantat per la vostra iurisdiccio. Die Sache wurde den kirchlichen Organen übergeben. E segons que he entes, fo donada sentencia, quel dit en Ponç Fibla es clergue! De la qual cosa, senyor, se meravella molt lo consell, . . . que home, que sia lech et viva com a lech et en abit laical usan daytal offici com cambiador . . . et ques sia alçat et abatut ab tan grans quantitats davers de les gents, que munta a cent LXXX mill. sol. o pus. Der König solle ihn richten. Also ein Bankerott von 180000 solidi!

a) Der Sinn ist erkennbar; hier fast alles durchlöchert.

---

1) Erinnert noch an die constitutiones contra raptores et invasores personarum ecclesiasticarum et bonorum und ihre Unannehmlichkeit für seine Offiziale; bittet um Abschaffung.

534. Jayme II. an Bischof Petrus von Saragossa: Gerüchte, dass der verstorbene Johannes de Abbacia kein Katholik gewesen; soll den Inquisitor Johannes de Lotgerio mit der Untersuchung beauftragen und für Konfiskation seines Nachlasses sorgen. 1317 October 7.

Jacobus etc. venerabili in Christo patri Petro divina providencia Cesaraugustano episcopo salutem et dilectionem. Cum non expediat, quod nos nec vos ea, que intelleximus et referuntur de facto Johannis de Abbacia quondam, videlicet quod non erat verus catholicus, pertransire occulis conniventibus permitamus: ea propter visum est nobis, quod vos omnimode mittere debeatis pro religioso fratre Johanne de Lotgerio inquisitore hereticorum in provincia Aragonia, ut ad ipsam civitatem Cesaraugustam accedat. Et cum inibi fuerit, inquirat diligenter super vita ipsius Johannis de Abbacia. Nam ex ipsa inquisicione et indagacione forsan aliqua in lucem provenient, que nunc occulata et ignota existunt, que forent a regno radicitus extirpanda. Insuper etiam, ut inveniantur bona ipsius Johannis, faciatis in ecclesiis ipsius civitatis et ville Daroce denunciari, quod quicunque teneatur manifestare bona in posse eius existencia, que fuerint dicti Johannis de Abbacia infra certum tempus eis per vos in ipsa denunciacione prefigendum, alias quod, si ipsi termino prefixo ea non denunciaverint, excommunicacioni subiaceant . . . Et sic de negocio ipsius Johannis sequeretur iusticia et nos et vos reddimus nostrum debitum super eo . . . Dat. . . . sub sigillo nostro secreto, absente cancellaria, nonas Octobris anno domini M°CCC°XVII.

Reg. 224 f. 83v. ist ein Auftrag an dilecto suo Johanni de Abbacia iuris perito Cesaraugustano (1303).

535. Erzbischof Eximinus von Tarragona an Jayme II.: Empfang des königlichen Briefes betr. Ausführung der Konstitution: Ad reformandam, gegen die verheirateten und in minoribus lebenden Kleriker, Hinweis auf die namentliche Monitio; Schreiben an die Suffragrane betr. strenge Handhabung; Bereitwilligkeit weitere Verordnungen zu erlassen. 1318 September 7.

Regie celsitudinis recepimus litteras continentes, quod, cum nos in provinciali concilio, quod nuper Terracone cele-

bravimus, inter cetera quandam fecissemus constitutionem, que incipit: „Ad reformandam in clericis honestatem“, scriberemus diocesanis nostris, quod ea facerent publicari et tam ipsi quam alii, qui eam in suis diocesibus publicare fecerunt, contra coniugatos clericos et alios in minoribus ordinibus constitutos, qui secundum constitutionem eandem suis diocesanis infra tres menses a dicte constitutionis editione, cum presentes erant, vel inffra mensem a tempore reditus se non presentaverant[a]), servaremus eandem et faceremus inviolabiliter observari, non deffendendo eosdem ut clericos, si extunc reperirentur in aliquo delinquentes, quin potius promiteremus eosdem per officiales vestros iuxta eorundem demerita castigari. Qua littera ac etiam predicta constitutione nec non hiis, que fidelis vester Bernardus Çaffont ex parte vestra nobis retulit, diligenter inspectis, matura deliberatione habita, invenimus, quod predicta constitutio in sui forma habet, quod, quanquam[a]) infra tres menses a dicte constitutionis editione coniugati clerici seu alii in minoribus ordinibus constituti suis diocesanis vel eorum officialibus se non presentaverint, adhuc tamen monendi sunt nominatim, cum predicte constitutionis pena solum ad monitos extendatur, ex eo, quod dicit: „et moneantur nominatim,“ et inferius in ipsa constitucione, cum dicit: „Qui si taliter moniti“ etc. Et quia etiam iura nolunt aliquem clericali privilegio privari, nisi monitus fuerit nominatim. Noscat tamen regia excellencia, quod scribimus suffraganeis nostris, quod illi, qui dictam constitutionem in suis diocesibus non publicarunt, eandem faciant, ut cicius poterunt, publicari. Et quod tam ipsi quam alii, qui eam publicari fecerunt, debeant eam inviolabiliter observare, monendo nominatim singulos clericos coniugatos et alios in minoribus ordinibus constitutos, ut a contentis in ipsa constitucione abstinere debeant, ut extunc, nisi abstinuerint a prohibitis in eadem, ab ecclesia pro clericis minime deffendantur. Et quanquam nobis et concilio visum extiterit, satis fore provisum per constitutionem prefatam ac per alia iuris media contra huiusmodi clericos delinquentes; si tamen regie magestati videbitur plenius providendum, parati

a) So Or.

sumus super hoc concilium convocare et adhibere remedium, per quod iusticia in ipsis non pereat nec per eos scandala suscitentur. Altissimus personam vestram regiam conservare dignetur incolumem annis plenis. Dat. in Vallibus VII. idus Septembris anno domini millesimo CCC⁰. octavo decimo.

CRD 5975. Or. Pap. Ssp. Der Brief des Königs vom 28. August 1318 und der Erlass des Erzbischofs an die Suffragane vom 7. September. Vgl. 5977.

536. **Frater Petrus Ferdinandi de Ixar an Jayme II.: Gründe, warum viele kleine Bistümer besser für den König seien als wenige grosse; gerade die grossen Prälaten empörten sich leicht; Belege; schon seien die aragonesischen Bischöfe „kriegerische deutsche Prälaten geworden". Könige, die gerecht und mit Erfolg regieren wollten, müssten weder mächtige Barone noch Bischöfe haben. Rat, mehr Bistümer zu gründen. Avignon 1321 Juni 12.**

Sacre regie magestati Aragonum, cui sit honor in presenti et gloria in futuro, vester, si quid est, frater Petrus Ferdinandi de Ixar . . . Recedendo de Aragonia usque curiam Romanam feci transitum per civitatem Barbastri, ubi cives et probi homines exposuerunt michi statum ecclesie sue, quomodo fuerat crudeliter et indebite a vicinis episcopis viduata et honoribus omnibus expoliata . . . Tandem veniens ad curiam inveni, quod dominus papa in facto predicto est bone intencionis, dummodo, quod absit, per dominacionem vestram non sint predicti in iure suo inpediti[1])

. . . Ceterum, domine mi, quantum retinet et includit paupertas discrecionis mee, quicunque suaderet vobis, quod utilius sit pro vobis et pro statu terre vestre, quod sint ibi pauci episcopatus et divites quam multi et competenter habundantes: non bene vident illud, quod expedit ad bonum et tranquillum statum regni vestri. Et asigno istas raciones: Quia status regni Aragonum aliquando turbatur, vel barones inter se vel conspirando contra principem, et inventum est iam, quod prelati miscebant se in predictis, vel si guerra erat inter barones, faciendo partem, vel si contra principem.

[1]) Er spricht dann von einem Kardinal de [illegible]

aliquando oculte, aliquando publice opponendo se: sicut Fortunius[2]) de Vergua ille[a]) tunc in sede Cesaraugustana opposuit se domino regi Alfonso fratri vestro cum aliis baronibus et civitatibus de iure[b]). Scio enim, dum ego eram in alio statu simul cum aliis baronibus in curiis: illi, qui grossiori modo murmurabant contra vos, erant aliqui prelati, qui, nisi confiderent de propriis diviciis et parentum potestate, forte non murmurasent sic, quia secundum exemplum vulgare: Auer faç foliar[3])! Nec barones parentes eorum, qui sunt vel pro tempore eorum erunt, non haberent animos ita grosos neque elatos nec recalcitrarent sic, nisi forte confisi de bursa prelatorum suorum consanguineorum. Unde iam prelati terre nostre efecti sunt prelati Alamanie bellicosi, nedum contra alios recalcitrantes set eciam contra filios vestros, sicut verbi gracia in procesibus factis contra archiepiscopum Tholetanum. Unde non expedit regibus, qui volunt ad plenum regere et tenere in iusticia terram suam, habere barones nec prelatos divites, maxime in Aragonia, ubi frequenter consuevit pullulare talis erba, et si non uno tempore, alio. De utilitate vero, quando episcopi volunt vos iuvare et dare aliquod subsidium, ad eandem[c]) summam et compotum venient: habere de multis episcopis de quolibet competenter sicut de paucis multum de quolibet.[4]) Unde non dico solum hoc fovendo homines de Barbastro in sua iusticia, imo debetis procurare, quod fierent plures episcopatus in dominio vestro. Dat. in Auinione pridie idus Junii anno domini M⁰CCC⁰XXI⁰.

CRD Zu 6765. Or. Pap. Ssp. Höchst wahrscheinlich hängt doch dieses merkwürdige Gutachten mit den Plänen Johanns XXII., überall die Bistümer zu teilen, zusammen. Über den frühern Kriegsmann und Gesandten und jetzigen Dominikaner P. de Ixar vgl. Einleitung.

537. Jayme II. ladet einen Inquisitor, der sich Übergriffe erlaubt hat, vor. Tarragona (1319)20 Januar 23.

Jacobus etc. religioso fratri Arnaldo Burgeti inquisitori heretice pravitatis etc. Cum ad audientiam nostram pervenerit,

536 a) illo Or. b) iura Or. Ob iuribus? Oder ob etwas fehlt? c) illud Or.

536 2) Er wurde abgesetzt.

3) Statt folgar! Immerhin ein starker Ausdruck für einen Ordensmann.

4) Das heisst doch: Es kommt ebenso viel ein von vielen Bischöfen bei mässiger Abgabe als bei wenigen mit grosser?

quod vos intromititis vos de pluribus, in quibus officium vobis comissum locum non habet: idcirco vobis mandamus, quatenus visis presentibus cum rescripto potestatis vobis collate ad nostram presenciam veniatis. Dat. Terrachone X. kalendas Februarii anno domini MCCC nonodecimo.

Reg. 246 fol. 247.

538. Jayme II. an Bischof Raimund von Urgel: soll einen in seiner Diözese gefangenen Häretiker für sich fordern, da der Papst ihn dem Inquisitor von Carcassonne übergeben will. Gerona 1321 Juli 10.

Jacobus etc. venerabili in Christo patri fratri R[aimundo] divina providencia Urgellensi episcopo etc. Cum ad noticiam nostram noviter sit deductum, quod quidam hereticus captus detinetur in castro Bono, qui quidem locus sub nostro dominio esse dinoscitur, et inquisitores dati a sede apostolica sint concessi in tota provincia Terrachonensi et Cesaraugustana locusque predictus de castro Bono sit vestre diocesis: ea propter vos requirimus, ut dictum hereticum modis omnibus repetatis, et cum summa sollicitudine custodiri faciatis, cum sit voluntas domini pape, quod dictus hereticus inquisitori Carcassonensi, qui pro eius capcione diu et longo tempore laboravit, totaliter sit tradendus. Verum cum religiosus frater A. Burgueti, inquisitor heretice pravitatis in dictis provinciis a sede apostolica delegatus super predictis mittat ad vos fratrem P. Oliveriis priorem Ceruarum, faciatis omnia, que ad capcionem seu custodiam vel ducatum dicti heretici pertinent de consilio dicti fratris. Dat. Gerunde VI. idus Julii anno domini MCCCXX primo.

Reg. 248 fol. 28.

539. Jayme II. an Erzbischof Eximinus und das Provinzialkonzil: Erinnerung an die Zusage des verstorbenen Erzbischofs ein Statut gegen die verbrecherischen Kleriker zu machen, weshalb der König seine Verordnung sistiert habe, und an den Beschluss des letzten Provinzialkonzils, der die Sache noch verschlechtert habe, zu dem nicht gehalten werde; Aufforderung für energische Abhilfe zu sorgen, sonst würde der König selbständig vorgehen. — Forderung das Statut

betr. Anfertigung von Dokumenten durch kirchliche Notare aufzuheben oder einzuschränken. Villafranca 1322 Juni 6.

Jacobus etc. reverendo . . . Eximino . . . archiepiscopo Tarrachonensi ac venerabilibus prelatis et aliis in Tarrachonensi concilio congregatis salutem etc. Bene credimus a vestra non excidisse memoria, qualiter dudum nos volentes scandalis et periculis, que ex perversorum clericorum factis provenerunt et sepius proveniunt nostre rei publice nostrisque subiectis, obviare, tempore reverendi bone memorie G. Tarrachonensis archiepiscopi predecessoris vestri, dicti archiepiscopi, provisionem quandam fecimus, pro qua eorum audacia sub iuris miniculis retenta ad peiora minime retraheretur. Quam quia dictus predecessor vestri, iam dicti archiepiscopi, contra libertatem ecclesiasticam editam fore dicebat, licet contrarium nobis et nostro consilio videretur, et supplicabat nobis, ut eam tollere deberemus, subiungens se paratum super premissis convocato concilio talem remedium adhibere, de quo nos contenti essemus, suspendimus eius effectum. Dictus autem predecessor vestri, dicti archiepiscopi, propter corporis valetudinem ad locum Montispessulani habuit se transferre inibique morte preventus nec concilium convocare nec remedium per ipsum promissum potuit apponere. Vos autem predictus archiepiscopus ad nostri instantiam provinciale concilium convocastis et inibi intendendo providere ad predicta ordinacionem quandam fecistis, que tamen non ad provisionem set ad turbacionem dicti negocii videtur pocius redundare. Que etiam talis qualis est, per suffraganeos vestros et officiales eorum ullatenus observatur. Immo quidam ex dictis officialibus asserunt, vos predictam ordinacionem fecisse minime potuisse. Cumque ex debito regalis culminis iura iurisdiccionesque nostras non debeamus negligere nec possimus, idcirco vos requirimus, quatenus in presenti concilio sic defectum dicte pristine ordinacionis vestre velitis supplere, quod per eam iura nostra serventur illesa et nostri subiecti possint sub iusticie tramite per nos regi. Alias scire vos volumus, quod nos dictam provisionem per nos factam et aliam, si necesse fuerit, edendam servari faceremus taliter, quod absque preiudicio ecclesiastice libertatis nostra regalis iurisdiccio non ledatur.

Insuper cum ad aures nostras noviter deductum fuerit, vos pridem statutum fecisse, in quo inhibetis quibuscunque nominis, ne instrumenta aut aliquas scripturas publicas conficiant in locis, in quibus notarii sunt ecclesie, statuentes, ut contrafacientes sentenciam excommunicacionis ipso facto incurrant et quod absolvi non possent, nisi facta primitus satisfactione, et cum dictum statutum effectum creacionis notariorum tam domesticorum quam aliorum arctare nimium videatur: idcirco vos requirimus, quatenus revocando vel modificando statutum predictum super predictis providere velitis. . . . Dat. in Villafrancha . . . VIII. idus Junii anno domini MCCCXX secundo.

Reg. 247 fol. 85. Daselbst an P. Marci: Cum intellexerimus, quod venerabilis Terrachonensis archiepiscopus fecit provinciale concilium congregari principaliter racione provisionis per nos dudum facte ad conservacionem iurisdictionis nostre in diocesi Gerundensi:

Soll sekret Erzbischof und Bischöfe von Barcelona und Lerida (quos nostri iuris et beneplaciti scimus zelatores) informieren, dass sie keine inordinata Bestimmung zulassen, die gegen seine Verordnung geht. VIII. idus Junii 1322. (Nicht expediert). Am 14. Juni schreibt er dem Erzbischof et concilio nunc congregato apud Terrachonam: Habe Brief auf sein Schreiben erhalten; bevor seine Antwort expediert sei, hörte er, vos ordinasse concilium celebrare in civitate Barchinonensi. (f. 88v.)

540. Jayme II. an Inquisitor Bernard de Podio certoso: erinnert an seinen Unwillen, dass der Inquisitor gegen die Juden von Tarragona vorgegangen, ohne ihn zu fragen; trotz des Zugeständnisses, dass er von jetzt an den König informieren wolle, habe er gegen Juden von Lerida inquiriert. Unter dem Vorwande der Inquisition werden die königlichen Rechte zerstört. Ladet ihn vor. Barcelona 1323 September 22.

Jacobus etc. religioso fratri Bernardo de Podio certoso inquisitori heretice pravitatis salutem etc. Ex processu nuper per vos facto adversus Judeos Terrachonenses, si bene recolitis, admiracionis et displicencie causam suscepimus, ex eo solummodo, quod voluntatem vestram circa ipsum faciendum processum nobis non apperuistis: immo ac si nos circa hereticos puniendos alias tepidi fuissemus reperti, inde occul-

tastis nobis. Inter quod meminimus super eo vobiscum contulisse et adversus vos aliqua verba redargutoria protulisse, vosque nobis dixistis[a]) . . . alios de similibus inculpatos reperisse, set quod vestra erat intencio, quod, si eciam adversus eos haberetis procedere, nos inde consuleretis[b]) . . . percepimus, quod adversus aliquos Judeos Ilerde proceditis capiendo personas et alias, qua occasione plures perterriti fugierunt. Et siquidem hoc nichil aliud est, nisi quod sub velamine criminis heresis nostra intenditis destruere iura[a]) . . . Potuissetis etenim absque multa (?) lesione, antequam ad hoc processissetis, inde nobis predictis nostris obtemperando [mandatis?] verbum facere. Nobis consulto processus ipse maturius et decentius et absque scandalo fieri potuisset. Sicque pro bono haberemus, ut, antequam in premissis ulterius procederetis, veniretis ad nos, quatenus nos de veritate negocii informaretis. Nosque, ut prediximus vobis, omnem favorem preberemus, per quem possitis libere procedere in predictis. Et sic non dabitis occasionem, quod nostre Judarie absque causa taliter destruhantur. Dat. Barchinone X. kalendas Octobris anno domini MCCC tercio.

Reg. 248 f. 28.

541. Jayme II. an seinen Sohn Johannes, Erzbischof von Toledo: Vorschlag, sich zur Zeit des Provinzialkonzils von Tarragona, das zur Unterstützung der sardinischen Angelegenheit abgehalten wird, in der Gegend von Tarragona aufzuhalten, dann das Konzil zu besuchen und dort für den König zu wirken. Die Bischöfe werden sich über seinen Besuch freuen, ebenso der König, den er dort oder in Barcelona sehen wird. Barcelona 1323 December 12.

Recepimus litteram propria manu scriptam per religiosum fratrem Poncium Carbonelli de ordine Minorum in nostris manibus resignatam . . . Littere . . . continenciam simul cum aliis, que dictus frater Poncius nobis ex parte vestra referre voluit, plene collegimus . . . Visitacio ipsa, si hoc tamen status persone vestre paciatur, utiliter fieri poterit. Nam reverendus Terrachonensis archiepiscopus convocaturus

540 a) Zwei Wörter fehlen hier. b) Drei Wörter fehlen.

est concilium prelatorum et cleri sue provincie pro subveniendo nobis pro negocio adquisicionis . . . [Sardinie] et intendimus, quod, si vos presens essetis, dum dictum celebrabitur concilium, negocia ipsa ad nostri honorem et utilitatem dictorum negociorum felicius expedirentur. Sicque pro bono haberemus, ut, si status persone vestre et temporis amenitas hoc sustinuerit, ad civitatem Dertuse vos debeatis conferre et ibidem per dies aliquos requiescere et deinde explorata die, qua dictum inchoavit concilium, taliter ordinare, ut sitis in civitate Terrachonensi secunda vel tercia die, postquam inchoatum fuerit ipsum concilium, et requiescendo in civitate ipsa poteritis per modum, quo vos deceret, archiepiscopum et alios pro dicto concilio congregatos ad nostra . . .[a]) servicia ipsosque ad subveniendum nobis inducere et etiam archiepiscopus et suffraganei . . .[b]) visitacione et familiaritate vestra consolabuntur et recreabuntur. Debet vobis placere, fili, ut prelati et clerus huius provincie vobiscum familiaritatem habeant et mores ac vitam vestram agnoscant. Et si nos intersumus dicto consilio, quod tamen nondum deliberavimus, tunc inibi nos videre poteritis. Sin autem, ad civitatem Barchinonsem finito dicto concilio poteritis vos transferre, ubi nos dante Deo invenietis, et in visione nostra adimplebitur desiderium mentis vestre et nos in vobis recreationis et iucunditatis materiam assumemus. Barchinone pridie idus Decembris anno domini MCCC vigesimo tercio.

Reg. 248 f. 74v.

542. Supplik eines Juden gegen das Vorgehen eines Gauners in Verbindung mit der Inquisition. (Um 1324.)

Jude Hochon aus Calatayud berichtet: In C. gibt es einen conversus, genannt Remon, der viermal getauft ist, und mit grosser Schlauheit gegen die Juden vorgeht. Er verlangte vom Schreiber X libras Jacc. Wenn er sie nicht erhalte, werde er ihn der Inquisition anzeigen. Hochon sprach mit den Beamten, die ihm rieten nichts zu geben, und so wurde er denunziert und sass längere Zeit gefangen. Während des kam Remon zu seiner Frau und sagte: [illegible] X libras [illegible]
[illegible]
. . . verpflichtete sich die Frau 200 sol. zu geben, die Hälfte

541 a) Von folgenden zwei Wörtern nichts zu lesen. b) Lücke von drei Wörtern.

sofort. E el dito Remon encontinent iuro en poder de Christianos fidedignos sobre el livro e la cruç et los santos evangelios de façer me soltar de la preson, et iuro otrossi en aquella misma hora en poder de Judios por la ley de Moisen et los X mandamientos de atener que con la dita muger mia parava. Als nichts geschah und meine Frau klagte, sagte er, er müsse erst die andere Hälfte (100 sol.) haben. Die Frau bemühte sich ihm LX sol. noch zu verschaffen. Als der baiulus den Dominikanerprior fragte, warum er den Juden gefangen halte, sagte dieser, er täte es a mandamiento del dito Remon! Remon behauptete, es geschehe des Königs wegen; er habe königliche Briefe, wonach alle gefangen genommen werden müssten, die er bezeichne! Aber keinem wollte er die Briefe zeigen. Endlich kam die Untersuchung und so die frühern Geständnisse des Remon ans Licht. Bittet um Hülfe. (Ohne Datum.)

Reg. 248 f. 244v. Nach der Stellung des Schreibens gehört es in diese Zeit.

543. **Jayme II. an den stellvertretenden Inquisitor in Aragonien: tadelt sein unkanonisches und willkürliches Vorgehen gegen einige häresieverdächtige Juden. Valencia (1324)5 Februar 26.**

Jacobus etc. religioso fratri Sanccio de Torralba priori domus Predicatorum Calatayubii ac gerenti vices in Aragonia inquisitoris heretice pravitatis etc. Ad nostrum pervenit auditum, quod vos contra quosdam Judeos aliame Calatayubii super heretica pravitate, quamvis, ut dicitur, in hoc culpabiles non existant, occasionales et voluntarias inquisiciones facitis et processus, in quibus non servata forma a sacris canonibus introducta, per quasdam extraordinarias vias et modos non ordinatos et ab ipsis canonibus alienos proceditis contra ipsos . . . calore carcerum et alias pluribus . . . laboribus, angustiis et expensis. Sane licet nobis tamquam catholico principi et orthodoxe fidei cultori et defensori ex corde multimode placeat, ut pestis pravitatis huiusmodi a nostro funditus extirpetur dominio et non solum contra Judeos set contra Christianos quoscunque super hoc severo iuris rigore et rigida severitate canonum procedatur: soll doch nur nach den kanonischen Regeln vorgehen und bestrafen und Güter einziehen. Dat. Valencie quarto kalendas Marcii anno domini MCCCXX quarto.

Reg. 248 f. 243.

544. **Jayme II. an Bischof Raimund von Lerida: Antwort auf seine Bitte um das frühere königliche Wohlwollen; solange**

er den wider Willen des Königs erhaltenen Bischofssitz einnehme, könne er nicht darauf rechnen; er solle seiner Versetzung zustimmen. 1325 Mai 6.

Jacobus etc. venerabili R[aimundo] episcopo Ilerdensi . . . Scire vos volumus venerabilem R[aimundum] episcopum Valentinum cancellarium nostrum redeuntem nuper de concilio Terrachonensi exposuisse nobis pro parte vestra, vos persistere in angustia et anxietate non modica, dum pensatis non habere graciam nostram nec esse in familiaritate nostra et beneplacitis nostris, ut antea consuevistis, et quod suplicabatis, ut deposita indignacione nostra a nobis vos ad premissa admittere et reducere dignaremur. Nos autem sibi respondimus, et ignoramus, si significaverit vobis, quod vos ad hec obtinenda poteratis nobis consulere et prebere modum; quia, cum sciamus, qualiter vos dictum episcopatum fueritis assequuti cum ingratitudine et displicencia nostris et non cum honore nostro, cogitare potestis, ut, quamdiu in dicta Ilerdensi ecclesia prefueritis, non benivolenciam nostram obtinere vel adquirere debeatis.

Er ersucht ihn, der Versetzung nach Huesca zuzustimmen. Dat. II. nonas Maii anno domini MCCCXXV.

Reg. 244 fol. 281. Raimund Bisch. in Lerida.

545. Johannes archiepiscopus Tholetanus, primas Hispaniarum ac regni Castelle cancellarius, an Infant Alfonso: Darstellung seiner Beziehungen zum Infanten Juan Emanuel; Angriffe, denen er ausgesetzt ist; Stellungnahme des Königs von Kastilien; seine Verteidigung. Valladolid 1325 Sept. 24.

. . . Postquam dicto domino regi pridem per litteram nostram manu propria scriptam notificavimus inter alia de matrimonio, quod firmatum est inter dominum regem Castelle et filiam domini Johannis Emanuhelis, aliqua inter dictum dominum Johannem et nos innovata fuerunt, que magnificenciam vestram latere non cupimus. Idcirco eidem significamus, quod, cum idem dominus Johannes ex antiquo rancore contra nos concepto, eo quod servicia per nos sibi denegata anno preterito, dum essemus Barchinone, que salva consciencia sibi concedere non poteramus, modo aliquo extorquere nequiverit,

dolorem, quem conceperat, parere desiderans, statim cum fuit cum domino rege predicto eum informare contra[a]) . . . et tractare, ut cancellariam ecclesie Tholetane ab antiquo per reges Castelle ex privilegio concessam nobis aufferret; quod aliqualiter presentientes [nos?] dictum dominum Johannem [acce]ssimus et eum ad partem segregantes familiariter sibi exposuimus, prout amicabilius potuimus, qualiter gentes murmurabant et etiam publice obloquebantur [de] discordia inter nos et ipsum diutius habita et quantum ex parte nostra erat, quod nec rancorem contra eum habemus nec habueramus nec habere desiderabamus nec sciebamus causam, quare inter ipsum et nos discordia esse deberet; tamen si aliquam contra nos racionabiliter haberet, ex qua odium gereret, nobis amicabiliter exponeret . . . Ad que respondens dixit, quod discordia et odium, quod ipse contra nos conceperat, non erat ex nova causa, nam a tempore, quo sibi denegaveramus servicia, istud odium in corde gessit [et quamd]iu viveret, non deponeret, quin ex hoc de nobis querimoniam haberet: adiciens, quod nunquam nobis bonum aliquid procuraret. Quibus inter ipsum et nos habitis equitavimus insimul[b]) . . . usque ad regem. Verum cum essemus prope dictum dominum regem, dicto domino Johanne ex una parte nobisque ex alia existentibus ac circumcirca tam archiepiscopo Ispalensi quam baronum, militum, clericorum ac aliorum multitudine copiosa: dictus dominus rex iam per dictum dominum Johannem antea informatus, ad nos modicum declinans, nobis submisse dixit, quod volebat habere servicia terre nostre et statim colligerentur. Nos vero credentes, quod de imponendis futuris serviciis loqueretur respondentesque, quod eramus parati ei servire semper in hiis et aliis iuxta posse: set credebamus, [quod][c]) non solum a nobis set [etiam][c]) ab aliis prelatis et universitatibus terre idem peteret; et cum omnes essemus congregati, una cum aliis deliberaremus et faceremus, quecunque suo cederent servicio et honori, ait: Non, inquit, futura adhuc peto servicia set preterita, que meo tutori concedere noluistis. Videntes et presumentes, unde hec processerant, diximus, quod non expectabamus talem remuneracionem ab ipso

[a]) Lücke für ungefähr 5 Wörter. [b]) Zwei Wörter fehlen. [c]) Fehlt im Text.

domino rege. Nam ex quo veneramus ad curias pro assistendo sibi et serviendo, in quibus possemus, non absque magnis laboribus, sumptibus et expensis: non expectabamus talem retribucionem ab ipso, ut a nobis exigeret id, ad quod minime obligabamur nec ab aliis exigebat. Set ex quo sic ibant negocia et quod talia contra nos incipiebat, quod nondum contra aliquem attemptaverat, nec per ipsum nobis honor debitus servabatur, cum adhuc ad aliquod consilium nec tractatum per eum fuissemus admissi nec vocati: melius erat nobis recedere quam personam et bona consumere sic inutiliter sine fructu, adicientes, quod bene videbamus, unde hec ortum haberent. Ad que dominus Johannes dixit: Si credebamus regem super hiis per eum informatum fuisse? Quod cum concessissemus credere ita esse, voce elevata, vultu turbido et iracundo ait: Archiepiscope, credatis, quod super hiis regem informavi et quantum potero, informabo et dico et dicam in presentia Castelle et Legionis, vos maximam iniuriam regi et michi fecisse! Nos enim[d]) eius iniquitatem prospicientes aliqualiter perturbati diximus: nos nunquam iniuriam regi nec sibi fecisse; set ipse iniuriam regi fecerat, qui terram regis devastaverat, ut per effectum patebat. Tunc ipse dixit: quod, quicunque talia diceret, menciebatur. Nos vero hec audientes et cum turbacione surgentes recedere [decrevi]mus[e]) . . . Sequenti vero die, que fuit XX dies Octobris, consilio habito diligenti ad regem accessimus et in presencia sua multitudine baronum et militum[f]) . . . dominus Johannes Emanuhelis vituperaverat non nos set Deum, cuius vicarius sumus. Inhonoraverat etiam dictum dominum regem, in cuius pres[encia[g]) . . .] cons[angui]nitatis gradu astricti eramus, quam ipse esset et ad cuius servicium ad curias veneramus; vituperaverat etiam totam domum Aragonie in person[am no]stram. Set quia prelatus et persona ecclesiastica eramus, ista volebamus pacienter tolerare, nam si laycus vel secularis essemus, aliter nos haberemus! Et ut plenius ingratitudinem dicti domini [Johan]nis congnosceret, volebamus sibi aliqua, que [pro] e[o] feceramus, narrare, et quibus de

d) [illegible] autem? e) Vom folgenden Satze ist zu lesen [illegible] per . . . [illegible] f) [illegible] g) Zehn Wörter fehlen ungefähr.

causis ipse erat nobis et ecclesie Tholetane sic offensus. Exposuimus etiam sibi, qualia in curiis preteritis, quando fuit in tutorem receptus, pro eo feceramus et contra omnes maiores regni pro honore suo, nos, quantum decebat, et forte plus exponentes quodammodo inimicicias et signanter domini inffantis Philippi incurreramus . . .[1]) Ex tunc convertimus nos modo reverenti ad conquerendum domino regi predicto de se ipso dicentes, quod bene sciebat, quod per eum vocati pro servicio suo ad curias veneramus, licet adhuc corpore debiles propter infirmitatem, quam habueramus, non sine magna persone nostre fatigatione et cum magnis sumptibus et expensis; et quod fere per XV dies in dictis curiis steteramus nec adhuc per eum vocati nec ad aliquod consilium vel tractatum fueramus admissi . . . Cum sua gracia ad nostram diocesim recedere volebamus. Quod ipse rex audiens et multis racionibus, [quibus] potuit, se excusans affirmansque et qui cum eo erant de suo consilio, quod nondum, ex quo veneramus, de aliquo negocio tractaverant, nos instanter rogavit, quod omnino remaneremus, ymmo[a]) . . . nos recedere permitteret, cum ex recessu nostro tota curia turbaretur . . . Nos . . . remanere proponimus, quousque videamus, quomodo ulterius facta cederent (?) . . . Dat. apud Vallemoleti XXIIII. die mensis Octobris anno domini millesimo trescentesimo XXV.

CRD 8309. Or. Pap. Ssp. Darunter G. Richerii vid. Wahrscheinlich der Vorsteher der Kanzlei des Erzbischofs. Vgl. zum Ganzen Zurita, Anales VI l. 6 c. 64. Ich füge noch folgendes interessante Schreiben des Erzbischofs an seinen Vater bei, das wegen des Schlusses doch in die letzte Regierungszeit Jaymes II. zu setzen ist.

Excellentissime princeps et domine karissime! Notifico dominacioni vestre, me per Dei graciam corpore sanum esse, set fatigatum aliqualiter et anxium propter plura gravamina, que dominus rex noster toti ecclesie sui regni et personis ecclesiasticis facere incipit, ductus vel pocius seductus consilio aliquorum. Propter que intendo congregare provinciale concilium et facere, quod dominus ministrabit, cui placeat inspirare vobis dominis regibus mundi, ut melius defendatis sanctam ecclesiam

---

[1]) Folgt Darlegung der Angriffe Johanns auf die Rechte des Erzbistums; unter andern, dass er gegen d. Privilegien der Kirche einer Stadt nundinas concesserat.

sponsam suam. Intendit prefatus dominus ducere me secum in frontrariam, promitens me iuvare; nescio, quis erit finis, quia disposicio previa multum inordinata est tam spiritualiter quam temporaliter. Quicquid autem fieri habebit, vestre dominacioni statim significabo. Dominus Johannes et ego maxima amicicia federamur, sic quod nunquam tanta fuit. Spero in domino, quod conservabitur . . . Domina infantissa Cons[tancia] sine dubio, domine, periculose stat. Quia cum nuper per V ebdomadas stetissem cum eis, et postea vellem recedere urgentibus negociis et aliis, que incumbunt, cum maxima dificultate habuit fieri. Postmodum, ut per literas domini Johannis et medici[a]) . . . habui, flet frequenter, et quod peius est, nichil medicinale vult recipere nec etiam cibum, nisi in valde modica quantitate, petens pro me et quod mandamus Valenciam. Multum dubito de ea vel de morte vel de diutina intellectus lesione. Verum multum ordinate et prudenter loquitur. Et vere, domine, debetis anxiari pro tali filia, quia bene dico vobis, quod inter filias vestras, quas cognoscimus, florem bonitatis portat. Utinam cognosceretis eam, sicut ego cognosco! Et bene, si videretis eam, distraeretis (?) solum ex aspectu. Placeat itaque vestre dominacioni circa hec cogitare et rescribere, quid vobis et medicis vestris videretur agendum: quia cum ipsa nichil medicinale velit recipere, sola medicina videretur procurare sibi gaudium quoquomodo. Discretum R. Gros[b]) mercatorem latorem presencium, qui michi servivit, plurimum vestre dominacioni carius recomendo. Scripta propria manu Alcale die lune post festum Corporis Christi. Sciatis insuper, dominum regem multum turbari de matrimonio domini Johannis de Viscaya et neptis vestre . . . Archiepiscopus Toletanus humilis eius natus.

546. **Infant Alfonso an einen Rechtskundigen in Tarragona: Klage eines Sarracenen, dass Don Bueno und seine Frau ihm die Färberei verhexen; soll untersuchen und die Akten ihm senden, da sein Rat entscheiden soll. Saragossa 1325 Oct. 6.**

Infans Alfonsus illustrissimi domini regis Aragonum primogenitus eiusque generalis procurator ac comes Urgelli

545 a) Ein Wort fehlt. b) Oder Gros.

fideli . . . iurisperito Tirasone salutem et graciam. Humili suplicatione pro parte Zaraig de Valeros Sarraceni tinctoris . . . exhibita fuit coram nobis expositum conquerendo, quod ipso Zaraig utente officio tincturarie dicte civitatis quidam . . . dicte civitatis vocatus Don Bueno et eius uxor per artem magicam impedimentum dederunt dicte tincturarie taliter, quod dictus supplicans non potest uti suo officio supradicto nec calderie ipsius officii possunt decoquere nec ignis ardere, ut asseritur per eundem, quod redundat in magnum, ut fertur, dampnum supplicantis. Quare fuit nobis humiliter supplicatum, ut super predictis deberemus secundum iustitiam providere. Nos . . . vobis committimus, . . . quatenus . . . veritatem diligentissime inquiratis et ipsam inquisitionem . . . ad nostram curiam ilico transmittatis, quoniam nos predicta in nostro consilio terminari volumus et decidi. Dat. Cesarauguste pridie nonas Octobris anno domini millesimo CCC⁰. vicesimo quinto.

Aus einem Album mit modernen Kopien. Das Or. habe ich nicht gesehen.

Reg. 240 (II) f. 210ᵛ. König an Bischof Raimund von Urgel: soll Kleriker und Laien bestrafen, die eine Frau cuiusdam dampnande magice artis suffragio zwangen, ihnen zu Willen zu sein. Exhumaverant inhumaniter cadaver cuiusdam impuberis tunc recenter sepulti et illud membratim laniaverant quedam eius membra secum ad predicte [dampnande?] artis misterium defferendo. (1313 April 16.)

Reg. 248 (II) f. 134ᵛ. König an Kanzler Raimund von Valencia: Petrus Francisci de Xativa asserens se medicum, denunziert, de usu arcium prohibitarum et de operibus, que contra fidem catholicam faciebat. Sagte vor Gericht aus, er habe Tonsur et erat in possessione clericatus. Tatsächlich hatte er sie vorher nicht, set nunc timore denunciacionis predicte fecisse sibi dictam tonsuram. Der Bischof soll prüfen, und wenn jener wirklich Kleriker, vorgehen pro delictis et maleficiis. 1324 April 20.

547. Erzbischof (Eximinus) von Tarragona an Bernard de Aversone: Zehntangelegenheit; er will nichts für sich und ist stets zur Abrechnung bereit; weiss nichts von den Abmachungen der päpstlichen Legaten mit dem König; hat Auftrag vom Zehnt, 7500 Pf. zurückzubehalten, die Hälfte von der vorigen, die andere von der Pfingstkollekte; aber er soll diese Summe nicht an die Kurie senden. Tarragona (1326) Januar 22.

Domino Bernardo de Auersone amico suo speciali ex parte archiepiscopi Terraconensis. Habui litteram vestram

de admiracione domini regis, quam habet de me, quia videor venire contra mandatum apostolicum michi factum. Sciatis, quod, sicut non debeo, sic nec aliquo modo intendo facere, ymo volo ipsum per omnia observare. Non est enim intencionis mee, aliquid recipere de peccunia decime, que domino regi debetur. Ymmo si aliquid recepissem, quod non feci, paratus sum facto compoto cum collectoribus suis restituere in continenti id, quod ultra receperim: nec recepi adhuc ab aliquo prelato, nisi a dominis Barchionensi et Dertusensi episcopis tantum. Legati domini nostri non dixerunt michi tractatum, quem super peccunia decime habuerunt cum domino rege. Unde si significaretis eum michi, possem cum ipsis loqui super eo et rogare, quod observarent tractatum ipsum. Audacter sicut amicus dicatis domino regi, quod in omnibus, que potero, sum et ero semper ad servicium suum, salva obediencia apostolice sedis. Et licet habuerim in mandatis a domino nostro papa, quod quantitatem VII. mill. libr., de quibus agitur, ad manum meam deberem recipere et fideliter conservare, medietatem videlicet ex prima solutione, que facta fuit in proxime preterito festo Omnium sanctorum et reliquam medietatem ex solutione, que facienda est in venturo festo pentecostes: non tamen habui in mandatis dictam peccuniam ad curiam mitendi vel alicui tradendi set eam, ut predicitur, conservandi. Sicque displicere non debet domino regi, quia a prelatis iuxta mandatum apostolicum peto eandem . . . Sciatis, insuper quod scribo domino episcopo Valentino, ut retineat et mitat in Tarraconam de peccunia decime sue diocesis domino regi concesse DCXLVI libr. Barch. ad complementum medietatis VII. mill. D. libr. cum peccunia episcopatus Vicensis et dimitam domino regi peccuniam diocesis Ilerdensis, que est in Jaccensibus, ne habeam facere cambium de eadem. . . . Dat. Terracone sub sigillo nostro secreto XI. kalendas Februarii.

CRD 10453 Or. Pap. S. p. Unzweifelhaft mit dem Briefe vom 10. Januar 1326 zusammenhängend, worin der Erzbischof dem König schreibt: Er habe seinen Brief erhalten: vos intelleximus, quod requisieramus prelatos suffraganeos nostros, ut pecuniam decime biennalis, que in proximo preterito termino soluta extitit, nobis mitterent Terraconam, quamque intendebamus retinere et solvere papali camere. . . . propter quod nos requirebatis, ut . . . pecuniam ipsam decime in posse prelatorum esse permitteremus, eciam quod, si de ipsa decima biennali aliquid penes nos erat, illud retineremus, . . . alioquin displiceret vobis . . .

Respondemus verum fuisse, quod nos de expresso mandato sanctissimi domini nostri pape, qui nobis . . . demandavit, ut de prima solucione primi anni biennalis decime supradicte . . . conservaremus quantitatem septem mill. quingentarum libr. Barchinonensium, que per . . . infantem Petrum . . . comitem Rippacurie deberi restabant eidem, scripssimus . . . aliquibus ex sufraganeis nostris, . . . ut nobis miterent aliquas quantitates peccunie iuxta mandatum apostolicum Terraconam . . . Dat. Terracone IIII. idus Januarii anno domini millesimo CCCXX quinto.

CRD 7895. Or. Pap. Ssp. Wofür schuldete Infant Pedro die Summe?

548. Jayme II. an Inquisitor G. Costa: Gerücht, dass er zwei Midrasse der Juden in Calatayud wegen jüdischer Verbrechen zerstören wolle; bittet dringend, da dadurch die Gemeinde ruiniert werde, davon abzustehen, wenn er es mit seinem Gewissen vereinbaren könne. Barcelona 1326 December 25.

Jacobus etc. religioso viro fratri Guillelmo Costa inquisitori hereticae pravitatis salutem etc. Pervenit ad audientiam nostram, quod ratione processuum per vos factorum adversus Judeos Calatayubienses et occasione culparum, in quibus eos reperistis, intenditis pronuntiare, quod duo Midrasses ipsius aliame penitus diruantur. Et sicut informati existimus per officiales nostros et alios, si hoc fieret, ex eo ipsa aliama penitus destrueretur et dissiparetur. Quocirca ipsam alhiamam, in quantum sine Dei displicentia fieri valeat, conservare volentes, vos rogamus, quatenus ob nostram reverenciam, si aliquatenus fieri poterit sine consciencie vestre lesione et sine honere vestro, . . . supersedeatis ad presens circa pronunciandum, quod dicti Midrasses diruantur, seu illos actualiter dirui faciendum . . . Dat. Barchinone VIII. kalendas Januarii anno domini millesimo CCCXX sexto.

Reg. 249 f. 277. Midrasse: jüdische theologische Literatur

XVIII. Zur Geschichte berühmter Spanier (R. v. Peñaforte, Ramon Lull, Arnald v. Villanova, Petrus Marsilii usw.).

---

549. **Übersendung einer Confessio von 7 Punkten durch Pere de Manresa an Jayme II. Er verpflichtet sich, auf alle Punkte durch einen Schüler zu antworten, und bittet, die Punkte durch Meister Arnald von Villanova prüfen zu lassen. (Anfang des 14. Jahrhunderts.)**

Sopplica humilment a Deu e a vos molt alt e poderos Seynnor en Jacme per la gracia de nostre Seynnor Deus Jhesu Crist rey Darago . . . un escola humil hom e serv vostre besan vostres peus e vostres mans e tramet a vos, seynnor, esta present confessio. E yo Pere de Manresa humil hom e serv vostre suplich humilment a Deu e a vos, seynnor, besan vostres peus e vostres mans e present a vos, seynnor, la dita confessio e oblich me de respondre per lo dit escola, axi con en la dita confessio es contengut.

La qual confessio, seynnor, es de VII. senyals, los quals son estats demostrats al dit escola per gracia e per merce de nostre seynnor Deus Jhesu Crist. Lo primer senyal es del sant sacrifici. Lo segon es dels senyals del scol e de la luna. Lo ters es Danticrist. Lo quart es de la fuyta dels munts e de les yles, ço seran alguns prelats e alguns religiosos e alguns doctors de la sancta esgleya. Lo quint es de la desabitacio de la casanova, ço seran religiosos. Lo VI^en es del temple antich, con Anticrist sera adorat. Lo VII^en de la pressura de les gents, qui sera per la comfusio del so de la mar. Los quals senyals alguns ne seran complits en fort breu temps. Per la qual dita confessio, seynnor, lo dit es-

cola sopplica e clama merce a vos, seynnor, axi com a catholic princep mantenidor de la sancta esgleya e de la sancta fe catholica, queus placia enclinar a hoyr e entendre la dita confessio e entesa aquella per vos, si a vos, seynnor, plaura, que encontinent sia proposada als prelats e als religiosos e als doctors de la sancta esgleya; yo dit presentador son apparellat de respondre per lo dit escola, axi con en la confessio es contengut; yo, si a vos, seynnor, plaura manar per carta vostra e trametra la dita confessio al molt excellent e devot maestre Arnau de Villanova per examinar e per jutjar la dita confessio, yo dit presentador son appareylat danar e de trebaylar, axi con a Deu plaura e vos, seynnor, manaretz.

CRD. Separat. Or. Pap. oder gleichzeitige Abschrift. Zeit schwer bestimmbar. Die erste Notiz über Arnald von Villanova wohl in Reg. 49 f. 202: Nos Petrus Dei gracia rex Aragonum. Propter multa servicia, que a vobis magistro A[rnaldo] de Villanova recepimus, . . . damus et concedimus vobis duo millia sol. Barch. habendos et percipiendos singulis annis vite vestre in redditibus nostris Barchinonensibus, donec vobis de hereditate provideremus competenti, ita quod cum uxore et familia vestra faciatis ibidem residenciam et vestrum domicilium teneatis; mandantes mosse Ravaya sive cuilibet alii dictorum reddituum perceptori, quod in dictis duobus millibus solidis vobis, vel cui volueritis, respondeat per tres tercias partes cuiuslibet anni. Dat. Ilerde XV. kalendas Septembris [1281].

Das Stück ist wegen der Erwähnung seiner Gattin von Interesse; zugleich spricht der ganze Tenor dafür, dass es die erste Schenkung des aragonesischen Königs ist. Reg. 57 f. 233v Schenkung des castrum Ollers (1285 nonas Aprilis). Infant Alfonso bestätigt dieses. Reg. 62 f. 147 (1285 Mai 5).

550. **Jayme II. an Arnald von Villanova: Freude über seine Rückkehr; da sein Arzt Ermengaudus Blasii ohne Arnald in seiner Behandlung nicht weiter vorgehen will, bittet er ihn dringend, sofort zu kommen, da Lebensgefahr vorhanden sei. Barcelona 1305 April 6.**

Venerabili et prudenti viro magistro A[rnaldo] de Villanova consiliario, familiari et phisico nostro dilecto etc. Multum placuit affectibus nostris animusque noster leticiam affluenter assumpsit, quando scivimus reditum vestrum ad partes istas desideramusque fervencius presenciam vestram nobiscum adesse. Igitur tam ex hiis quam eciam quia vos pro cura et conservacione salutis nostre sentimus necessarium

et utilem expectamus, cum dilectus phisicus et familiaris noster magister Ermengaudus Blasii[a]) quoad presens dicit se nolle absque vobis procedere ad ea, que condiciones et modos dicte cure et conservacionis nostre salutis possunt respicere et servare: propterea providenciam vestram ex corde precamur et precando requirimus, quatenus, ad que prediximus, vestrum ea, qua convenit, consideracione habendo respectum presentiam nostram velitis appetere ad nosque continuo visis presentibus, aliis postpositis negociis, cuiuslibet more reiecto dispendio personaliter veniatis. Hoc autem non mutetis neque aliquatenus differatis, sicuti votis nostris, sicut actenus bene satisfecistis, desideratis satis facere et nobis placere, et eo presertim vestrum protinus maturetis accessum, quia mora periculum, quod Deus avertat, de facili afferre posset. Dat. Barchinone VIII. idus Aprilis anno predicto. [MCCC quinto.]

Reg. 235 f. 206. Jayme machte damals eine schwere Erkrankung durch. Über Ermengaudus Blasii vgl. unten. Vorher war Arnald an der Kurie in Perugia und war dort einige Zeit in Gefangenschaft. Vgl. Finke, Aus den Tagen Bonifaz VIII. S. 225. Über seine Befreiung schreibt Kardinalbischof Petrus von Sabina an den König am 6. Oktober 1304: Circa negotia vero magistri Arnaldi de Villanova noveritis nos iuxta posse adhibuisse suffragium. Et tandem extitit salubriter expeditus. Demum post expeditionem suam discessit de curia et postmodum audivimus ipsum in Siciliam transivisse. Dat. Perusii pridie nonas Octobris. CRD Separat. — Reg. 335 f. 312: Zwei Briefe an Arnald und Matteo Rosso über die Gefangenschaft des ersteren. 1304 August 23. Similiter fuerunt misse infrascriptis cardinalibus: Landulfo, Petro episcopo Sabinensi, Napolioni s. Adriani diacono cardinali.

551. Johannes Burgundi an Jayme II.: Besprechung der Reisepläne Clemens' V. und über den Zeitpunkt seiner Krönung mit Arnald von Villanova. Toulouse 1305 September 14.

. . . Heri . . . Tolose, magister A[rnaldus] de Villanova intravit Tolosam . . . que dicenda fuerant, dixi. Ipse autem dixit, quod, cum ipse debuit recedere a papa, qui, ut dicit, mittit eum, papa dixit ei, quod, sicut ipse sciebat, idem papa remanserat in H . . . cum nunciis vestris, quod dictus magister Arnaldus vobis significaret, cum esset Tolose, quando intendebat esse dominus papa in Montepessulano. Et tunc, ut dixit dictus magister Arnaldus, computatis inter se dictis papa dixit,

550 a) Blasii Reg.

quod in tricesima secunda die post festum nativitatis beate Marie proxime preteritum, intendebat ibi esse, et quod ita significaret vobis. Et ego dixi dicto magistro Arnaldo: Si dominus papa tam diu differebat venire ad Montempessulanum, qualiter posset esse Vienne in festo Omnium sanctorum? Et ipse respondit, quod diem coronationis sue prorogaverat usque ad quintam decimam diem post dictum festum Omnium sanctorum, et ita bene posset tunc ibi esse. Istud, serenissime princeps, vobis significare curavi, ut interim deliberare possitis, quid agere debeatis. Et ego vado ad dominum papam, quem, ut credo, inveniam in Agen vel ibi prope. Altissimus vos conservet. Dat. Tolose in festo exaltacionis sancte crucis, in media tercia.

CRD. Separat. Or. Pap. Stark verblasst und an einzelnen Stellen unleserlich. Ssp. Wichtig wegen der Beziehungen Arnalds zu Clemens V. vom Beginn seiner Regierung an.

552. Jayme II. an Arnald von Villanova: soll mit dem Bischof Antonius von Durham verhandeln in Sachen der Bekämpfung der Ungläubigen. (1305)6 Februar 11.

Jacobus etc. venerabili magistro Arnaldo de Villanova phisico, consiliario et familiari dilecto salutem etc. Litteram vestram recepimus transmissam per fidelem nostrum P. de Montemolono, mercatorem et civem Barchinonensem[1]) super hiis inter alia, que dilecto consiliario nostro Gondissalbo Garcie venerabili in Christo patri Antonio Dunelmensi[a]) episcopo commisimus referenda et ipsius littere tenent, ac que retulit dictus P., plenarie intellectis ad hec vestre discrecioni taliter respondemus: quod perpetuum finibili, firmum infirmo, utpote celeste temporalibus preponentes zelantesque pro negocio salvatoris, [in][b]) quo vivimus et regnamus, ac volentes ad[c]) exaltacionem sanctissime crucis in confusionem barbarice nacionis in Dei servicio expendere dies nostros, verba propter hec dicto Gondissalbo prefato episcopo, cuius novimus voluntatem in isto cum nostra concurrere, commisimus refferenda. Et licet episcopus ipse nunc nobis rescripserit, ipsum sine

552 a) Dunolmensi Reg. b) Fehlt. c) quod Reg.

552 1) Vgl. Register.

nobis nequivisse fecisse, nichilominus eidem respondendum signifficavimus, quod nos, quandocumque sedem apostolicam, matrem nostram vel episcopum ipsum eiusdem provisionis(?) viam negocio dare contigerit, ad id feliciter prosequendum, in quantum favente crucifixi gracia poterimus, efficaciter intendemus. Sicque discrecionem vestram attente. . . quatenus episcopum memoratum opportunis viis ac obsequiis inducatis ad huiusmodi negocium utiliter promovendum, prout melius ad Dei servicium et nostri status ac honoris augmentum discrecioni vestre videbitur[d]) expedire. Novistis etenim, quod ferventi affectu inducimur super isto. Dat. ut supra. [III. idus Februarii anno domini MCCC⁰ quinto].

Reg. 334 f. 135. Ähnlich an Bischof Antonius Dunelmensis und Guillelmus Bertrandi ord. Pred.

553. Jayme II. an Arnald von Villanova: zeigt Empfang seines Briefes und der Kapitel durch P. de Montemelone an; da die Sache auch den König von Kastilien betreffe und dieser von der geplanten Zusammenkunft durch den Aufstand des Juan Nunez abgehalten sei, müsse die Sache für später aufgehoben werden. Teruel 1307 November 18.

Jacobus etc. magistro Arnaldo de Villanova consiliario et phisico nostro dilecto salutem etc. Videmus litteram, quam nobis misistis per fidelem nostrum Petrum de Montemolone civem Barchinonensem et diligenter intellectis hiis, que retulit dictus Petrus nobis ex parte vestra ex credencia sibi comisa ac eciam inspectis capitulis, que atulit nobis idem Petrus, id gratum habuimus, notificantes vobis, quod, licet nos plenam affecionem geramus circa exposita nobis per dictum Petrum, tamen quia negocium huiusmodi illustrem regem Castelle non modicum tangere dinoscitur, et sperantes vistam cum eo habere in proximo preterito festo Omnium sanctorum, ut inter ipsum et nos ordinatum fuerat et condictum, in huius presencia providimus ipsum cum eo fore utilius et eficacius pertractandum et dirigendum. Set quia impediente[a]) quodam processu et discordia habita inter ipsum regem Castelle et nobilem Johannem Nunii de Castelle, qui per ipsum regem

552 d) videritis Reg. 553 a) impendiente Reg.

tenetur obsessus, non potuit ad dictas vistas venire termino comprehenso neque potuimus comode operam dare in negocio memorato, ante dictus rex a nobis peciit per nuncios suos, eum ut a veniendo ad dictam vistam[b]) excusatum habere et ipsam vistam per aliquod tempus prorogare vellemus, quo(?) ipse et nos possemus ad invicem nos videre. Sicque expeditis per ipsum regem dictis negociis, quod in brevi esse credimus, saltem usque ad medium quadragesime instantis, cum contingerit vistam fieri supradictam, quare dictum Petrum nobiscum esse mandavimus, sic concedente altissimo erga premissa tractare et procurare ac providere intendimus, quod ad altissimi domini nostri Jhesu Christi gloriam et honorem et exaltacionem Christiane fidei atque vestri et fidelium et devotorum suorum beneplacitum redundabit. Dat. Turolii XIIII. kalendas Decembris anno domini MCCC septimo.

Reg. 140 f. 75. Ob es sich um das Vorgehen gegen Granada handelt? Auch Reg. 238 f. 1 schreibt J. an Arnald, dass P. de Montemolone ihm Mitteilungen Arnalds gebracht hat, beglaubigt diesen bei A. und A. solle das Betreffende ausführen. Saragossa 1309? oder 1308? Januar 5.

554. **Jayme II. an Arnald von Villanova: Auf seine Bitten hat er den Katalanen in Romania befohlen, die Mönche vom Berge Athos zu schützen und nicht zu schädigen; bittet erneut um Übersendung seines neuen Werkes: Medicine speculum; es soll nur für ihn gebraucht, niemandem ohne seine Genehmigung mitgeteilt werden. Valencia 1308 Juli 1.**

Venerabili et prudenti viro magistro Arnaldo de Villanova phisico, consiliario et familiari suo dilecto salutem et dileccionem. Litteram vestram recepimus, iuxta quam . . . altissimo esset gratum, si gentes nostras in partibus Romanie agentes, ne monachis monasterii s. Athanasii[a]) in monte sancto de habitacionibus[b]) Romanie inferrent molestias, compesceremus. Comparente in presencia nostra altero ex illis duobus monachis monasterii supradicti in littera vestra contentis, rescriptum nostrum ei concessimus, per quod expresse mandamus militibus et peditibus naturalibus nostris, in partibus Romanie degentibus, necnon devotos et amicos nostros rogamus, ne monasterio supradicto seu adiacentibus suis monachis,

553 b) Folgt eum nochmals. 554 a) Authanasii Reg. b) Ob statt habitantibus?

familiis aut aliis bonis suis dampnum inferant, molestiam seu gravamen, immo tam Dei intuitu quam nostri contemplacione illos sub proteccione sua recipiant comendatos. Ceterum recolimus nuper vobis precando scripsisse per litteras, quas vobis dilectus consiliarius et magister racionalis curie nostre P. Boyl debuit presentare, ut ad nos novellum opus per vos conditum: Medicine speculum nuncupatum pro conservacione salutis nostre mittere deberitis. Sane quia ignoratur a nobis, utrum dicte littere ad vos pervenerint, prudenciam vestram iterato precamur, quatenus opus predictum seu: Speculum medicine ad nos pro conservacione nostre salutis, quam, ut tenemus certissime, tenere cupitis, per fidum vestrum nuncium sublato more dispendio transmitatis. Scituri nos opus ipsum nemini comunicaturos, nisi previo consensu vestro magistro Martino de Caliga rubea[1]) nostro phisico id pandamus, qui de salute et sanitate corporis nostri sollicitam curam gerit. Rescribatis igitur nobis super hiis vestre continuo voluntatis intentum. Dat. Valencie kalendis Julii anno domini mccc octavo.

Reg. 140 f. 119.

555. **Jayme II. an Arnald von Villanova: bittet um eine neue Sendung des Electuarium; er hat nur wenig und diesem fehlt wegen seines Alters die Kraft; zugleich wünscht er die Komposition zu erfahren und bittet zum dritten Male um das Speculum medicine; beides soll auf seinen Wunsch geheim bleiben. Valencia 1308 August 15.**

Venerabili, provido et discreto magistro A. de Villanoua dilecto consiliario et familiari suo etc. Meminimus [et a memoria vestra non credimus discessisse, vos dudum ad conservacionem sanitatis persone nostre electuarium seu confeccioonem (?) quandam preciosissimam fecisse fieri, que[a]) nos usi sumus hucusque et sentimus eam nobis[b]) . . . fuisse (?). Et quia electuarium seu confeccio ipsa expenssa est seu consumata preter modicam quantitatem, que propter vetustatem caret viribus, idcirco dileccionem vestram attente precamur, quatenus de electuario seu confeccione ipsa conficiatis (?)

555 a) So Reg. b) Hier zwei Wörter weg.

554 1) Der Hausarzt des Königs, zu dieser Zeit oft genannt.

nobis in ea quantitate, qua vobis visum fuerit expedire, et eam nobis mittatis per cursorem nostrum presencium latorem. Preterea si discretioni vestre videretur faciendum, placeret nobis, et eciam vobis multum regraciaremur, si nobis in scriptis mitteretis, ex quibus et quo modo dictum electuarium seu confeccio fit et exprimeretis etiam re[c]) . . . crenta, quam exprimere noluistis, aliis expressis, quando confeccionem ipsam fecistis. Nos enim hec secrete tenemus, quandiu procederet de vestre beneplacito voluntatis. Et nichilominus rogamus vos cum maxima instancia, sicut iam per alias nostras litteras vos rogavimus, ut mitatis nobis speculum medicine, cum[c]) . . . ipsum habere affectemus. Pollicemur etenim vobis, quod nulli persone illud ostendemus, nisi tamen, cui volueritis et nobis duxeritis intimandum. Dat. Valencie XVIII. kalendas Septembris anno domini MCCC octavo.

Reg. 140 f. 145v.

556. **Christianus Spinula an Jayme II.: Ramon Lugin hatte ihn aufgefordert beim Papste mit andern zu wirken, dass er die Christen zum Kreuzzuge nach Spanien veranlasse; wegen der traurigen Verhältnisse Genuas konnte Schreiber nicht hinreisen; so geht Ramon nach Marseille zu Arnald von Villanova und dann zur Kurie. Genua (1308?) September 4.**

Per dominum fratrem Ramondum Lugin[a]) ipsa [nova] meis apicibus pridie destinavi, qui ad maiestatem vestram [dirigit] iter suum, qui etiam me pridie requisivit, ut ire deberem ad curiam summi pontificis cum certis bonis hominibus terre nostre(?), quos requixiverat velud me, ad requirendum et deprecandum ipsum summum pontificem, quod honore et bono fidei christiano faceret gentes assumere crucem sanctam super terra Sarracenorum Yspanie in terra regis Granate. . . . Propter malum statum, in quo permanet terra nostra, in his attendere non valens. Unde prefatus dominus Ramondus videns, quod de civitate non possumus separare, ad presens vadit Marxiliam ad magistrum Arnaldum de Villanova ob eundum ad curiam summi pontificis causa tractandi et

555 c) Zwei Wörter fehlen. — 556 a) Mit Abkürzungsstrich über i.

ordinandi, si poterit ut predicta crux a gentibus assumatur, et etiam, quod vestra serenitas fore debeat huius rei capitaneus[b]), dominus atque caput . . . Dat. Janue IIII. Septembris.

CRD 12484. Dass es sich um R. Lull handelt, ist wohl unzweifelhaft. In Genua war er 1305 und um 1308. Vgl. Hist. litt. XXIX, 35 und 39. Ich wähle letzteres wegen des Hinweises auf den Zug nach Granada. Das wichtige Stuck besonders interessant wegen der Beziehungen Ramons zu A. von Villanova.

557. Ramon Lull an Jayme II.: sendet sein Buch „De proverbiis", das besonders für Kinder gut sei; will nach Avignon zu Clemens V. und bittet um Unterstützung. Montpellier (1309 Februar 19?).

In Christo domino Deo nostro et in beata virgine matre eius illustrissimo et sapientissimo domino Jacobo Dei gracia regi Aragonie, Valentie, Sardenie atque comiti Barchinone R. Lul. in vestra gracia cum obsculamine manuum atque pedum. Notum sit vestre ex[c]else dominationi, quod tramito vobis, domine, unum librum, quem feci de novo „de proverbiis" nominatum, per Petrum de Olíueriis, in quo libro multe subtilitates continentur, que sunt utiles ad sciendum in tanto, quod homo laycus sciens ipsas erit supereminens in intellectu omni alii layco, qui non sciat. Et hoc, domine, poteritis cognoscere per libri rubricas et processum. Quare, domine, erit bonum, quod infantes hunc adiscant ad hoc, ut regnare sciant. Pos[t]quam a vobis recessi, multa pericula michi evenerunt. Pauper sum et propono stare Auinione cum domino papa in curia supra negocium, quod iam scitis. Unde supplico, quantum possum, propter Deum, pro quo laboro, et propter benignitatem et vestram largitatem et quia recordor sermonis, quem vestra gratia michi dixistis: Non[a]) dimitis servum tuum, domine, quod me iuvetis in expensis. Dat. apud Montempesulanum octo dies infra cadragesimam.

Hier nach Album moderner Abschriften. Früher Leg. 51 der CRD. Gedr. Hist. litt. XXIX, 368 f. aus unserer Quelle. Das Buch ist um 1302 fertig gestellt. Der Papst ist in Avignon seit Anfang 1309, die Pfründenbitte Jaymes für Ramon (vgl. folg. Nr. 558) erfolgt um diese Zeit, so dürfte Brief wohl in das Jahr 1309 fallen.

556 b) capit. mit Abkürzung. 557 a) So geändert.

558. **Bischof Petrus von Tortosa an Jayme II.: erklärt sich bereit Ramon Lull ein Kanonikat in Tortosa zu verschaffen, muss aber erst das Kapitel befragen. (1309?) Mai 22.**

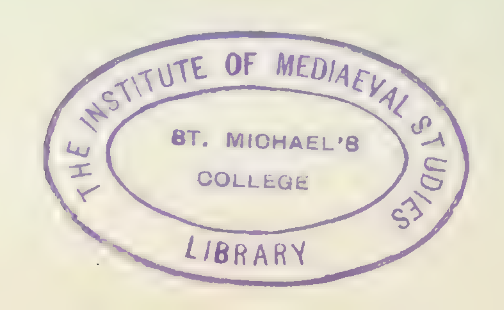
Vestre magnificentie literas recepimus, continentes, ut Raymundo Lulli deberemus de canonia nunc vaccante in nostra Dertusensi ecclesia providere. Ad que excellentie vestre taliter respondemus, quod nos dictam canoniam conferre non possumus, nisi çum assensu et voluntate prioris et capituli ecclesie supradicte, sed cum fuerimus Dertuse, faciemus in premissis, quod poterimus ob honorem et reverentiam vestre regie magestatis offerentes nos ad omnia, que vestre clementie respiciunt servitium et honorem. Dat. in castro Ledonis XI. kalendas Junii.

CRD 11578. Petrus war von 1307 bis 1310 Mai 8 Bischof. Vgl. dazu vorige Nr.

559. **Jayme II. an Kardinal Jakob Colonna: Empfang seines Briefes durch Arnald von Villanova; Freude über die religiöse Sinnesänderung König Friedrichs, der fernerhin sein Leben Jesus Christus weihen und die Schmäher seines Namens ausrotten will; er hat Friedrich seine Zustimmung und einige Ergänzungen zu den Kapiteln geschrieben. — Eines sei schon begonnen: er plane einen Feldzug zur Ausrottung der Sarracenen aus Spanien. Barcelona 1309 Juni 11.**

Reverendo in Christo patri domino Jacobo de Columpna divina providencia sancte Romane ecclesie diachono cardinali speciali amico nostro Jacobus Dei gracia rex Aragonum etc. salutem et debitam reverenciam cum honore. Literam a paternitate vestra allatam[1]) nobis per eximie providencie virum Arnaldum de Villanova noviter recepimus inter cetera continentem cor vestrum peramplius fuisse consolacione spirituali repletum audientes a dicto magistro veritatis precone immutacionem sanctam factam per spiritum Dei vivi in excellenti principe rege Frederico illustri karissimo fratre nostro, cuius humilitatis et bone voluntatis fervens propositum nobis dictus magister plenius explicaret. In qua vestra litera, reverende pater, inter cetera taliter conclusistis, ut in hiis,

[1]) Vgl. Finke, Aus den Tagen Bonifaz VIII. S. 225.



que dictus rex Fredericus postulat, nostrum placeret animum inclinare ob divine laudis intuitum et multorum salutem. Cuius litere in hiis ac aliis tenore plene collecto paternitati vestre respondendo presentibus intimamus: prescriptum magistrum Arnaldum literas a prefato rege Frederico in nostris manibus presentasse et dicti regis mutacionem laudabilem atque sanctam seriosius explicasse ac etiam ostendisse plura capitula per regem eundem non humana provisione set divino instinctu condita, divinum servicium et adquisicionem celestis glorie productura, quibus lectis et perlectis ac memorie intellectualiter comendatis: nos tante et tam laudabilis ac utilis operis ordinacione stupentes divine bonitatis clemencia sublevavit corque nostrum firmavit, ut horum omnium intelligenciam caperemus, ex quibus post stuporem leticiam cordis ac gaudii immensitatem sumpsimus; conspicientes prescriptum regem et hoc velle ad hocque ferventi desiderio conspirare, spiritus sancti flamma inspiratum, quod postpositis huius finibilis et fallibilis terrene vite deliciis, que digne debent dolores et amaritudines apellari, deliberavit ex tunc vite sue residuum in obsequium expendere Jhesu Christi et ea agere, per que nomen eius, quod super omne nomen describitur, laudetur a gentibus sequentibus vias suas et quod exterminentur populi illius virtute sanctissimi nominis (?) blasfemantes. Per hec autem tanto fuimus in divinis obsequiis animosius exitati, quanto manifestius vidimus hoc a Deo non ab homine processisse.

Sicque rescripsimus dicto regi, nostri esse propositi existere in unione secum animo et viribus universsis pro execucione operis et negocii predictorum, non solum utpote . . . ut pars altera set ut pater et artifex ac promotor, prout nobis, sicut ferventer appetimus, prestiterit ipse Deus. Iamque etiam quasdam declaraciones et addiciones[2] quibusdam ex capitulis fecimus, sicuti nobis altissimus ministravit.

Reverende itaque pater, amiciciam vestram, quam intimam gerimus in vi[s]ceribus cordis nostri, certam facimus, quod in premissis sic celestibus, in quantum poterimus, partes nostre solicitudinis apponere disposuimus et dicto regi fratri nostro

²) [illegible]

asistemus consilio, auxilio et regimine super eis. Unum autem paternitati vestre scribere non vidimus obmittendum, set id vobis presentibus intimamus: cepisse iam regem regnancium circa hec mirabiliter operari, quia cum tempore, quo dominus prelibatum regem Frederichum ad premissa sua pietate vocavit ac celitus aspiravit, nos assimili ad suum servicium, qui sub mundanis sollicitudinibus dormitabamus, eodem tempore ad exaltacionem catholice fidei et depressionem secte Mahometice excitavit, adeo quod ad depressionem et eradicacionem Sarracenorum fetide nacionis in citerioris Ispanie partibus existentes una cum magnifico principe rege Castelle, votis suis et nostris in hoc unanimiter concordatis, iam actu extendimus vires nostras. Denique scientes, quam mundam quamque sanctam vitam ducit vestra reverenda paternitas vestigiis domini et salvatoris nostri Jhesu Christi mirabiliter inherendo nos et nostrum domum nostraque negocia vestris sanctis operibus et oracionibus comendantes rogamus assidue et pro munere poscimus speciali, ut nos et predictam domum et nostra negocia habere placeat in predictis sanctis vestris operibus comendatos, sperantes ex hoc firmiter et temporaliter et spiritualiter adiuvari. Si qua in regnis et terris nostris placida vobis occurrerint, fiducialiter requiratis, presto etenim sumus servire liberaliter votis vestris. Dat. Barchinone III. idus Junii anno domini CCCIX.

Certum est, quod ad mandatum regis Bernardo de Auersone oretenus factum prescripte proxime registrate due[3]) littere fuerunt expedite absque signo cancellarii et vicecancellarii. Dominus enim rex ipsas duas litteras tradidit manualiter dicto Bernardo sic sigillandas et expediendas.

Reg. 335 f. 295.

560. **Petrus miseratione divina s. Romane ecclesie diaconus cardinalis (Colonna) [und in gleicher Weise Napoleon Orsini] an Jayme II.: Freude über die Kreuzzugspläne des Königs, über die ihm sein Freund Arnald von Villanova berichtet; Bereitwilligkeit mitzuhelfen; die gleiche Gesinnung König**

560 [3]) D. h. dieser Brief und der an Friedrich, der f. 295 und 337 steht ganz gleichen Inhalts.

Friedrichs zeige, dass es Gottes Werk sei; Arnalds Aufenthalt an der Kurie sei zur Förderung der Sache noch nötig. Avignon (1309) August 25.

Copiosum munus gracie salvacionis, que vos non solum temporalibus fastigiis excellenter extulit, set quod multo plus est, immo quod solum vere et utiliter est ad eternam salutem, spirituali lumine ad eius dirigenda et reformanda vestigia in vobis et in aliis secundum a domino nostro Jhesu Christo rege regum doctrinam traditam illustravit, et ad recuperandam Terram illam sanctam, quam idem Deus noster, dominus Jhesus sua sacra conversacione et preciosi sanguinis sui irrigatione sacravit[a], cor vestrum animoso fervore accendit: sicud nobis retulit prudens et sapiens et spiritu Dei fervens magister Arnaldus magnificentie regie zelator precipuus et vir luminis et virtutis. Et licet ad omnia, que respicerent promotionem excellencie regie, nos senserimus iam dudum ex interna amicitia promptos, ad hec autem, que eterni regis conquisitionem respiciunt et ex nostri status condicionibus nos contingunt, sic nos offerimus prompto corde, ut nil ex contingentibus intendamus omittere, quin toto posse per nos fiat, quicquid ad tam sanctum prosequendum propositum fieri poterit auxilii et favoris. Et de hoc bene predicto magistro Arnaldo tamquam amico nostro karissimo ex bonitate, quam in ipso credimus, nostram aperuimus voluntatem. Accrescit autem multum gaudio cordis nostri de conformi voluntate sublimis principis domini Frederici tercii Dei gracia regis illustris fratris vestri, amici nostri karissimi, ad eadem vota eodem spiritu concitati. Ex hoc concludentes letanter, quod divini muneris et effectus prosperi est indicium, quando eadem gracia ad Christi Dei nostri reprimendas iniurias armat et animat tam strenuissimos pugiles, quos eadem natura mundanos principes generavit illustres. Et idcirco concludendo ortamur regalem serenitatem vestram et amiciciam caram, quatenus sanctum conceptum sic fomentis debitis nutriatis, quod ad paratum perfecti operis Dei munere salubriter deducatur. Et placeat equanimiter ferre, si predictus magister Arnaldus aliquamdiu in curia commoratur, quia vere indicio

a) Folgt [illegible] et Reg.

nostro expedit ipsum hic esse pro parando viam ipsis vestris conceptibus adimplendis. Dat. Auinione die XXV. Augusti.

CRD. Separat. Zwei gleichlautende Originale. Pap.

561. **Jayme II. an Arnald von Villanova: Erinnerung an neulich gesandten Brief, dass er den Papst zur wirkungsvollen Unterstützung seines Unternehmens nach Almeria, vor allem zum Unterhalt einer Flotte in der Meerenge veranlasse. Sendung zweier Gesandten, denen er mit seinen Bitten beim Papst zur Seite stehen soll. Almeria 1309 September 4.**

Venerabili et provido viro magistro Arnaldo de Villanova, dilecto consiliario et familiari nostro salutem etc. Iam nuper per aliam litteram nostram vobis scripsimus notificando vobis victoriam, quam in virtute Dei obtinuimus de perfidis Sarracenis et requirendo ac rogando vos ex parte Dei et nostra in universe christianitatis utilitatem, ut obtinere deberetis cum domino summo pontifice modis, quibus providencie vestre utilius videretur, quod ad expedicionem negocii huius, quod agimus, et specialiter, ut vasa marina in strictu maris continue teneri possent, usque ad tocius negocii acquisicionem et expedicionem, provisionem apostolicam adhiberet et de sumptibus provideret, quodque, si vos in curia non essetis, ad eandem personaliter accederetis, prout largius hec et singula vobis significavimus per litteram supradictam . . . Nichilominus vobis presentibus intimamus, quod pro premissis et aliis negociis tangentibus supradictum mittimus de presenti ad dicti domini pape presentiam religiosum virum fratrem Petrum Marsilii de ordine Predicatorum et Fortunium Martini militem de intencione nostra plenarie informatos. Cumque plurimum expediat, quod vos hac racione . . . ad domini pape presenciam personaliter accedatis, dum inibi fuerint nostri nuncii supradicti, item iterato ex parte Dei et nostra et ob tocius Christianitatis utilitatem providenciam vestram requirimus et rogamus, quatinus, nisi iam existatis in curia papali, ad eandem visis presentibus, licet vobis nimius labor incumbat, personaliter accedatis. Dat. in obsidione Almerie II. nonas Septembris anno quo supra [1309].

Reg. 344 f. 27v.

562. Kardinalbischof Johannes von Porto an Jayme II.: Arnald von Villanova hat in Gegenwart des Papstes und des Kardinalskolleg sonderbare Dinge vorgetragen; er hat dem gemeinsamen Freunde, dem Ordensminister in Aragonien berichtet und bedauert, dass er aus Vergesslichkeit die königlichen Gesandten nicht informiert hat. Avignon (1309) Oktober 26.

Cum nuper in conspectu domini summi pontificis et totius collegii dominorum cardinalium per quendam magistrum Arnaldum physicum aliqua fuerunt proposita, que vestram celsitudinem expedit non latere, . . . predicta exponere et reserare curavimus religioso viro fideli servitori et amico vestre et nostro fratri R[omeo] ministro provincie Aragonie, ut per ipsum possetis de illis informari ad plenum et deliberare per consequens, quid agendum. Dolentes revere, quod non fuimus memores nuntios vestros, quando pro parte vestra locuti sunt nobis, informare, sicut disposueramus facere de predictis . . . Dat. Auinione die XXVI. Octobris.

CRD. Separat. Or. Pap. Sep.

563. Kardinalbischof Berengar von Tusculum an Jayme II.: empfiehlt den Sohn des Arztes Ermengaudus Blasii. Avignon (nach 1309) Dezember 31.

Quondam magister Ermengaudus de Montepessulano, phisicus et familiaris domini nostri summi pontificis sic nobis, dum vixit, gratum et acceptum se reddidit, quod propterea nos ipsum affectuose dileximus et ob eius memoriam ad suos libenter nostram benivolenciam derivamus. Cum itaque, sicut [re]cepimus, Bernardus Blasii filius dicti phisici pro quibusdam suis expediendis negotiis ad regiam accedit presentiam, excellentiam vestram fiducialiter deprecamur, quatenus eundem Bernardum tam propter merita dicti patris sui quam etiam precum nostrarum intuitu habere velitis super eisdem negotiis benignis et favorabilibus affectibus commendatum. Dat. Auinione die ultimo Decembris.

CRD 13469. Or. Pap. Sep. 235 f. 10? (1303/4) Januar 25 zeigt J. dem mag. Ermengaudus Blasii an, dass er zu Philipp d. Sch. miles et consiliarius Poncius de Materone sendet. Er soll ihm glauben. Reg. 210 f. 88 Nos Iacobus etc. Considerantes servicia, que mag. Ermengaudus Blasii fisicus noster quondam nobis exhibuit, nimmt einen Sohn Bernardus Blasii zum domesticus.

an. Er hat als solcher porcionem ad duas equitaturas, prout datur in dicta curia nostra aliis domesticis nostris. 1313. — Über Ermengaudus vgl. Hist. litt. XXVIII, 127—138.

564. Jayme an Friedrich: Ankunft Arnalds von Villanova und eines Ritters mit Briefen Friedrichs vor Almeria; den Ritter entlässt er, Arnald behält er noch bei sich. Almeria (1309)10 Januar 17.

Serenitati vestre presentis leccione deferimus, ad nostram presenciam in obsidione civitatis Almerie, quam in confusionem gentis barbarice tenemus obsessam, virum venerabilem communem familiarem Arnaldum de Villanova sapiencia et vite laudabilis conversacione pollentem ac discretum Sancium de Aijuar militem, qui litteras duas ex parte vestra in manibus nostris obtulit, pervenisse. Per alterius [tenorem] prudenter et provide ad illam, quam vobis post adventum dicti magistri ad nos de partibus Sicilie super, que scitis, negociis direximus, comendabiliter respondistis . . . Visum est regie discrecionis examini remisso presentibus milite memorato antefatum magistrum Arnaldum nobiscum per dierum aliquorum spacio necessario retinere, quem ad presenciam vestram omni cerciori negociorum predictorum significacione infra brevis temporis spacium infallibiliter transmitemus. Dat in obsidione civitatis Almerie XVI. kalendas Februarii anno domini MCCC⁰ nono.

Reg. 335 f. 338. VIII. kalendas Februarii schreibt J. an Friedrich: A. de Villanova, quem plene mentis nostre super hiis fecimus conscium, ad vestram regiam presenciam destinamus. Cui profecto fraternitas vestra credere poterit de omnibus hiis, que serenitati vestre super hiis pro parte nostra duxerit referenda. Sane, karissime frater, huic littere non minus fidei adhibeat vestra serenitas, quam si manu propria scripsimus eandem. In presenti etenim quadam fuimus detenti discrasia, que nos propria manu scribere non permisit. Dat. in obsidione civitatis Almerie VIII. kalendas Februarii mccc nono.

562. Conradus Lancea an Jayme II.: Dank für Brief; was Arnald von Villanova über König Friedrich berichtet, sei wahr; Erbschaft des Apparicius de Villanova. Catania (1310) März 14.

Serenissimo domino suo, domino regi Aragonum Corradus Lancea de Castromaynardo miles terre osculum ante pedes.

Benignas litteras excellencie vestre, quas michi per Sanchium Dayuar militem domini mei regis dignata est mittere, reverenter recepi. In quibus considerans, meas missivas litteras regio culmini gratas esse, statum regium michi intimo maiestatem regiam benivole intimare et benivolenciam regiam michi clementer concedere, Deum laudo et me et esse meum regiis affectibus offero et dispono: Super hiis, que scripsistis, domine, fratri vestro per cursores latores presencium habentes pro firmo, fratrem vestrum esse, prout verax et discretus vir magister Arnaldus de Villanova vobis, domine, conscienciam de eo fecit, coniacturat[1]) maiestas vestra, que opera de eo poterunt prosilire, et sic, qui benedixerit illi, sit ille benedictus, et qui maledixerit, maledictionibus repleatur. Negocium Enegi Martini hostiarii inclite domine regine, pro quo domino meo regi recolo vos pluries rescripsisse, sic se habet. Apparicius de Villanova in suis ultimis sollempne condidit testamentum, in quo instituit sibi universalem heredem in omnibus bonis suis uxorem suam, que volens ipsius Apparicii hereditatem adire bona ipsa hereditaria apprehendit, que ducens alium virum in dotem sibi dedit tam bona ipsa hereditaria quam alia bona sua, quod testamentum dicto Enego, cum fuit in Sicilia, extitit demonstratum. Dominus meus rex una cum domina regina ac eorum liberis plene fruuntur corporum sospitate. Benedictus dominus Jhesus Christus, qui vos et vestros conservet incolumes et faciat prosperos actus vestros! Script. Cathanie XIIII. Marcii VIII. indiccionis.

CRD 10018. Or. Pap. Ssp. Vorher hatte Friedrich am 2. Februar geschrieben (CRD 10014): Empfang seines Briefes vom 25. August 1309 mit Bericht über Kampf und Sieg gegen die Sarracenen; Freude; sandte verschiedene Boten, primo Sanchium de Yuar dilectum militem, familiarem nostrum, cum una galea curie nostre, cum qua profectus est ad partes ipsas venerabilis magister Arnaldus de Villanova, ad vos duximus transmittendum; nunc vero, ut successive de vobis ... In vestris agentibus vestrisque successibus plenius ac plenius informemur, Dominicum de Villarnau, familiarem et fidelem nostrum cum galea una curie nostre visurum vos ... iterum destinamus ... Dat. Cathanie sub parvo sigillo nostro secreto II. Februarii VIII indictionis. Stark zerstört.

566. **Fr. P. Marsilii sendet König Jayme II. zwei Briefe: 1. des Ordensgenerals Aymericus, der ihn wegen der cul-**

[1]) So das Wort und der schwerfällige Satz.

pa gravior, begangen durch Irreverenz gegen Clemens V., aller Ordensehren beraubt und der Provinz der Provence zuweist. 2. Eines Grossen im Orden, der ihm mitteilt, dass der Ordensgeneral auf strikten Befehl des Papstes so handeln musste und die Strafzeit bald aufhören wird. (Nach 1310 März 30).

Mitto regie magestati tenorem litterarum magistri ordinis, in quibus puniamur:

In Dei filio sibi carissimo fratri Petro Marsilii ordinis fratrum Predicatorum frater Aymericus fratrum eiusdem ordinis magister licet indignus salutem et augmentum continuum celestium graciarum. Cum culpa gravior indicetur, que in personam comittitur digniorem, et michi de curia scriptum sit, quod inprobe et stolido ac irreverenter vos erga sanctissimum patrem summum pontificem habuistis, cui tantum ordo noscitur obligatus, qui etiam, antequam assumptus esset ad summum apicem dignitatis, tantum nostrum dilexit ordinem ac promovit, nolens tam effrenatos excessus absque debita correctione transire, auctoritate presencium vos privo omnibus graciis ordinis, scilicet confessionum audiencia, predicacione ac omni voce preter quam in vestra accusacione ac reddo ineligibilem ad prioratum, supprioratum et omnem aliam vicariam nec non et vos in penam[a]) amoveo de provincia Aragonie et provincie Prouincie vos assigno. Volo autem, quod sitis in conventu Perpinyani, quousque provincialis vel ego vobis providerit . . .[b]) Valete in domino. Dat. in Grat[ia]nopoli MCCCX. tercio kalendas Aprilis.

Recepi eciam aliam, que talis est:

In Christo sibi carissimo et reverendo patri fratri Petro Marsilii et salutem et sancti spiritus consolacionem. Non vos latet, quod magister ordinis cum multi cordis amaritudine contra vos sic processit. Nam de curia sibi taxata penitencia, quam vobis imponeret, ex parte summi pontificis fuit missa. Ideo nullo modo, quin sic faceret, potuit immutare. Spero autem, quod cito vos dominus salvabit. Et idcirco forti animo sitis, quia ad profectum vobis proveniet meritorum. Valete et vos dirigat et consoletur dominus Jhesus Christus. Dat. etc.

a) Folgt wieder vos. b) Loch für ein Wort.

Hanc misit michi quidam magnus frater de ordine, quem, quia ex speciali amore et confidencia scribit, non debeo nominare. Has duas litteras cum una prioris provincialis, qui me etiam consolatur, recepi Tarracone coram priore et lectore et sublectore.

CRD. Separat. Or. Pap. Ssp. Von grösserer Bedeutung, da hier die Originalhandschrift des Historikers vorliegt.

567. Jayme II. an Prior und Konvent der Dominikaner in Barcelona: hat von dem Vorgehen des Ordensgenerals gegen Petrus Marsilii gehört; Verwunderung darüber, da er nichts verbrochen habe; da Petrus wegen seines Eifers für die königlichen Angelegenheiten büsse, wolle er eine Gesandtschaft zum Papst senden. Teruel (1310) Juni 4.

Pervenit ad audienciam nostram, quod magister vestri ordinis ad mandatum domini summi pontificis, qui contra religiosum fratrem P. Marsili de ordine supradicto indignacionem suscepit racione quorumdam verborum propositorum, ut asseritur, coram ipso domino summo pontifice per dictum fratrem P. in legacione contra ipsum, nichilominus nuper, dum eramus in obsidione Almarie, fecit noviter quosdam processus contra dictum fratrem Petrum iam eidem, ut dicitur, nunciatos. Unde vobis significamus, quod de predictis plurimum admiramur, cum causa aliqua non fuerit nec eam fuisse sciamus, ob quam contra dictum fratrem fuerit aliquatenus procedendum vel debuerit in eum pena aliqua infligi seu imponi. Et quia sentimus et credimus, pro nobis et negociorum nostrorum zelo predictum magistrum Petrum obprobria et angustias incurrisse, conspicientes[a]) . . . disposuimus sibi favoris et auxilii nostri presidium et patrocinium impertiri et ad dictum dominum summum pontificem preces nostras eficaces interponere . . . Dat. Turolii II. (?) nonas Junii anno predicto. [MCCCX].

Reg. 238 f. 144. Das letzte ganz durchlöchert und abgeblättert. Darunter: Similis fuit missa consiliariis et probis hominibus civitatis Barchinonensis.

1311 war die Sache noch nicht geordnet, denn am 13. Juni schreibt Jayme an Vidal de Vilanova: Ihr wisst, wie sehr uns am Herzen liegt, dass Petrus Marsilii von seiner Strafe befreit wird. Unsere Völker haben dadurch

567 a) Ein Wort fehlt.

Gelegenheit zu murren. Schon wiederholt ist der Papst darum gebeten: quod nondum adeo potuit obtineri. Befiehlt, bevor Infant Johann von der Kurie geht: quod idem infans sive per modum peticionis sive per modum supplicationis presencialiter petat ab ipso domino papa, ut nostri et dicti infantis honore prenominatum fratrem Petrum a predictis relevare et absolvere dignetur eumque ad pristinum statum et honorem reducat. Dat. Osce II. idus Junii. Reg. 239 f. 91. — Ich füge einige Notizen über das Geschick des fr. A. Oliba aus dem Minoritenorden an, den Jayme schon 1304 als Kardinal vorgeschlagen hatte. Reg. 239 f. 90: J. an Guardian und Minoritenkloster: Compellimur admirari, . . . quia fr. A. Oliba diu in vestro ordine laudabiliter conversatum, clare fame viteque honeste . . . litterarum scientia apud bonos et graves multipliciter comendatum pocius typo malicie seu invidie, ut tenet comunis oppinio, quam iusticie zelo ducti gravi carceri mancipastis. Verlangt sofortige Befreiung. 1311 Juni 12. f. 91 Schreiben an ep. Portuensis: er soll für Oliba handeln, quem sicut audivimus, vos familiarem habuistis. Grund der Gefangenschaft: fratres de quibusdam per devium ambulantibus arguebat, et quia dubitabat ex eo sibi dampnum inferri, sedem ap. appellarat. f. 169 November 3. an Oliba: alle seine Wünsche seien erfüllt. Vgl. f. 110v.

568. R. Conesa indignus presbyter an Jayme II.: sendet im Auftrage des verhinderten Arnald von Villanova eine päpstliche Bulle. Valencia 1310 Juli 27.

Dominus magister A. de Villanova scripsit michi, quod presentarem illustri dominacioni vestre litteras summi pontificis bullatas bulla plumbea . . Et quia diversis et piis negociis impeditus coram presencia excellencie vestre minime nunc valet comparere, de consilio et assensu reverendi domini Valentini tradidi easdem cum aliis litteris dicti domini magistri Bernardo Vitalis domestico et subiecto vestre celsitudini presentandas. Et supplico magnificencie vestre, quatenus faciatis me certificari, utrum predicte littere ad manus vestras pervenerint per eundem, ne possim negligencie reprehendi. Dat. Valencie VI. kalendas Augusti anno domini M⁰ CCC decimo.

CRD 3723. Or. Pap. Ssp.

569. Jayme II. an König Friedrich: Bericht über das Vorgehen in Sachen Arnalds von Villanova (vgl. Nr. 570); Sendung des Schriftstückes; Aufforderung, an den Papst ein Entschul-

digungsschreiben zu senden und Arnald nicht mehr als Familiaren anzusehen. Barcelona 1310 September 24.

. . . Habito[1]) cum deliberacione consilio domino summo pontifici et quibusdam dominis cardinalibus amicis nostris super hiis direximus specialia scripta nostra, ut eis de dicti magistri tam nephando mendacio clarius et plenius innotescat. Vos autem, karissime frater, visis et diligenter consideratis scriptis dicte proposicionis coram nobis in obsidione iam dicta per prefatum magistrum, ut predicitur, facte ac littera rescriptiva papali, de qua supradiximus, ac scriptis nobis in ea missis interclusis, quarum omnium translatum vobis mittimus sub sigilli nostri munimine interclusum, tam scribendo domino pape et aliquibus dominis cardinalibus quam alias expedietis super huiusmodi negocio, quod discrecioni regie videbitur expedire. Unum tamen scribere obmitere non vidimus, quod iam in nos sumpsimus, quod, quia dictus magister contra nos et credimus, quod contra vos, tam graviter manifesto mendacio sic excessit, familiaritatem eius ulterius [non] prolongetis. Et enim si vos de hiis domino summo pontifici vos volueritis excusare, quod nobis visum est, per vos totaliter debere fieri absque mora, et prefatum magistrum interim retineretis familiarem, nobis immo alii nimium repugnaret et honori vestro ac statui nullatenus expediret. Dat. Barchinone VIII. kalendas Octobris anno domini MCCCX.

Reg. 336 f. 22. Auffällig ist die Datierung, da im Schreiben schon auf die andern Briefe an den Papst und die Kardinäle hingewiesen wird; vielleicht fehlt dort aber vor kalendas eine Ziffer. Friedrich hat sich an die Mahnung nicht gekehrt. Jayme schrieb ihm auch am 1. Oktober (Reg. 336 f. 27v): Obwohl er ihn schon ausführlich in der Sache Arnalds unterrichtet habe: tamen duximus insistendo memorato fratri Rogerio de Messana capellano nostro prescripto, quem de toto negocio hoc presencialiter duximus informandum, ut vos hec debeat vive vocis oraculo informare.

570. Jayme II. an Clemens V.: Nachricht bei der Belagerung Almerias, dass Arnald von Villanova im Konsistorium über seine und Friedrichs Glaubenszweifel gesprochen; Leugnung

---

[1]) Das Vorangehende stimmt fast wörtlich mit dem Schreiben an den Papst (Nr. 570).

Arnalds und Vorweisung seiner Propositionen und Bitte an den Papst, um seine Rede zu schreiben; aus der von Clemens übersandten Rede ersieht Jayme, dass Arnald gelogen hat. Der König leugnet entschieden, Arnald die betreffenden Sachen erzählt zu haben und bittet, dieses Schreiben im Konsistorium mitzuteilen. Barcelona 1310 October 1.

Sanctissimo ac reverentissimo in Christo patri et domino, domino Clementi divina providencia sacrosancte Romane et universalis ecclesie summo pontifici Jacobus Dei gracia rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice comesque Barchinone ac prescripte sancte Romane ecclesie vexillarius, ammiratus et capitaneus generalis eius filius humilis et devotus pedum oscula beatorum cum debita reverencia et devota. Sanctitati vestre per presentes deferimus, quod olim existentibus nobis in obsidione civitatis Almarie significatum nobis fuit de Romana curia per aliquos amicos nostros, quod magister Arnaldus de Villanova in quadam proposicione, quam fecit coram sanctitate vestra in consistorio privato, aliqua verba dixit et protulit nos et illustrem regem Fredericum karissimum fratrem nostrum nimium tangencia, videlicet quod nos et ille dubitaveramus, utrum tradicio evangelica esset ab invencione hominum vel divinitus inspirata. Nos autem, qui nunquam de hoc cogitavimus nec unquam verbum super eo scivimus vel diximus cum eo vel alio quoquomodo, non multum de significacione huius rei curavimus: Attamen expectantes, quod, quamprimo dictus magister nostram adiret presenciam, sciremus ab eo, quid predicta veritatis significacio contineret. Contigit autem nobis adhuc in eadem obsidione manentibus dicto magistro Arnaldo inibi adveniente ad nos exposita sibi a nobis redarguendo significacione huiusmodi requisitus a nobis, eam fecisse vel dixisse, omnino negavit. Asseruit tamen se fecisse in scriptis quandam proposicionem coram beatitudine vestra in consistorio, quam dixit secum in scriptis habere, et quam de verbo ad verbum mutatis per eum solummodo verbis Latinis in lingua Romana concessa sibi per nos audiencia in obsidione predicta coram nobis et pluribus aliis publice publicavit. Per eius continenciam et per tenorem proposicionis facte per eum coram bonitate vestra, quam nobis, ut infra

dicitur, postmodum transmisistis, veluti contrarium continentes, prefatum magistrum Arnaldum manifestissime salva papali reverencia conspeximus mencientem. Ipse enim magister Arnaldus tunc coram nobis in dicta obsidione iterum affirmavit se nullam aliam coram clemencia vestra proposicionem fecisse, que nos vel dictum regem fratrem nostrum in aliquo tangeret vel gravaret. Ad quorum certificacionem plenius habendam nobis instanter et instanter ac multiplicata instancia supplicavit, ut inde sanctitati vestre scribere deberemus. Nos autem pro certificacione habenda scripta nostra direximus apostolice dignitati. Hiis itaque diebus a bonitate vestra litteram recepimus rescriptivam[1], in qua placuit ad nos mittere interclusa proposita et vobis in scriptis oblata per dictum magistrum Arnaldum, que tunc reverendo in Christo patri domino Berengario Tusculano episcopo, tunc tituli sanctorum Nerey et Achilley presbitero cardinali, per eundem magistrum Arnaldum tradi mandastis, ut in predicta rescriptiva vestra littera continetur. Nos igitur legentes et conspicientes scripta hec in eis verba vidimus expressata, que dictus magister Arnaldus se audivisse affirmat a nobis et dicto rege Frederico fratre nostro, que, si vera existerent, nedum nostrum set cuiuslibet Christiani nomen et gloriam denigrarent. Ubi dicitur dictum regem Fredericum inter aliquas causas dicto magistro sic expresisse, quod impellebat ipsum regem ad ipsas causas dubium, quod occurrebat sibi de doctrina evangelica, utrum esset humana invencio vel divina tradicio, et de eodem rege Frederico sub similibus verbis alibi quasi consimile legitur in hiis scriptis. Subsequitur etiam in eisdem dictum magistrum respondentem dicto regi Frederico inter alia sic dixisse,[2] quod vaccante sede post Benedictum vocatus per nos adivit presenciam nostram, et quod narravimus ei cogitatum et dubitaciones recte per omnia similes cogitatui et dubitacionibus dicti regis Frederici quodque insuper addidimus, quod sepe videramus in sompnio patrem nostrum in habitu mirabili tradentem nobis quatuor auri pecias, et alia plura verba prosequitur super eo, ut in

1) Vgl. Menendez Pelayo, Los heterodoxos Españoles I. 776 Nr. 13.
2) Vgl. Menendez I. 726.

dictis scriptis plenius continetur. Nos, inquam, hec videntes nimium provocati ad iram stupefacti ac vehementer stimulati fuimus audientes et videntes rem nunquam in nobis excogitatam neque per consequens dictam, cum nunquam etiam super talibus cum dicto magistro Arnaldo nec cum alio contulerimus, ut predicitur, die aliquo vite nostre. Nec etiam verum fuit, quod nos sompnium predictum fecerimus nec cum dicto magistro consequenter loquti fuerimus in aliquo super eo. Non enim placitum sit ante illum regem regum, qui nos regnare facit et vivere, quod in suis sanctis evangeliis dubitacionem aliquam habuerimus nec habemus, et sicuti de nobis scimus, sic de dicto rege Frederico fratre nostro, quem firmissime credimus catholicum principem, ab hoc insontem indubitabiliter arbitramur. Mirandum sic est de dicto magistro Arnaldo, cum tantum mendacium dixerit contra nos et dictum fratrem nostrum. Qui etiam magister circa hoc comisit triplicem falsitatem, primo quia nos in evangeliis proposuit dubitasse, quod nunquam in cor nostrum ascendit. Secundo quia dictum sompnium nos fecisse et sibi retulisse asseruit, quod, ut prediximus, nunquam fecimus nec secum aliquid super eo contulimus. Tercio quia nobis eum, ut supra scribitur, interrogantibus, an dixisset, se dixisse, ut prescribitur, omnino negavit. Cuius rei contrarium per dictam scripturam a sanctitate vestra nobis missam et nobis et cuique intuenti manifestum est, pro quibus, si diligenti consideracione quis velit attendere, dictus magister Arnaldus mendax probatus efficitur, adeo quod deinceps neque nos neque alia persona laudabilis eum habere debet familiarem neque sibi exhibere favorem. Hec igitur reverentissime sanctitati vestre sic longo stilo describimus, ut apud eam premissorum veritas clarius elucescat. Supplicantes humiliter, ut, sicuti dicta propositio facta falso et mendaciter per dictum magistrum Arnaldum fuit lecta in consistorio, sic hec nostra littera in consistorio assimili perlegatur. Qui cuncta disponit, personam vestram beatissimam ad sue sancte ecclesie conservet servicia per tempora longiora. Dat. Barchinone kalendas Octobris anno domini millesimo CCC°. decimo.

Bernardus de Auersone mandato regis, cui fuit lecta et qui in parte correxit eam.

Reg. 336 f. 19. f. 20 fast wörtlich übereinstimmend am selben Tage an Kardinalbischof Berengar von Tusculum; ebenso f. 21 unter Hinweis auf den Brief des Provinzials Romeus (Menendez I, 773) an Kardinalbischof Johannes von Porto.

571. Jayme II. an König Friedrich: sendet seinen Brief zwei Quaterne mit den Propositionen Arnalds von Villanova und einen päpstlichen Brief; wenn Arnald sage, dass er ihm aus einem anderen Grunde gram sei, so sei das unwahr. Barcelona 1310 October 4.

Illustri regi Frederico tercio karissimo fratri suo Jacobus etc. Ecce, frater karissime, quod mittimus vobis per Martinum de Ruffis de domo nostra presencium portitorem litteram unam nostram super facto eorum, que magister Arnaldus de Villanova coram domino papa et dominis cardinalibus in privato consistorio mendaciter et male adversus nos et vos loqutus est et duo quaterna translatum continencia duarum proposicionum factarum per dictum magistrum Arnaldum, alterius in dicto privato consistorio et alterius coram nobis et quampluribus aliis in obsidione civitatis Almarie tunc manentibus;[1] item et translatum cuiusdam rescripti papalis directi nobis. Que omnia et eorum singula cum ea, qua expedit, diligencia audietis ac intentum vestrum alia tunc dimissa sollicitudine prestabitis super eis. Sane assercionibus dicti magistri Arnaldi vel alterius cuiuscumque, si is vel alius obloqui vellent, quod nos adversus eum ex causis aliis indignati hec scribimus veritatis subfragio obviantes, fraternitati vestre defferimus per presentem, quod re vera nulla nos movit occasio, nulla nos induxit indignacio nullaque alia quevis causa ad significanda vobis, que scripsimus, excitavit, nisi ut tam nos quam vos huiusmodi dicti magistri Arnaldi oblo-

[1] Der erste Quatern ist die lateinische Interpretatio (Menendez I, 720 bis 735), er ist im Konsistorium vorgetragen worden. Der zweite Quatern ist das vor Jayme in Almeria vorgetragene Rahonament (Menendez I, 753—770). Die Bezeichnung primus quaternus und tertius quaternus (Menendez I, 720 und 753) bezieht sich auf den Codex Collect. Curiae t. 6 im Archiv zu Barcelona, der drei Quaterne enthält: Interpretatio f. 1; f. 15 secundus quaternus: Letra tramesa per lo rey Frederich de Sicilia al rey en Jayme segon son frare. Da [illegible] (Menendez I, 745—752), f. 29 tertius quaternus: Rahonament [illegible].

qucionibus debitis remediis obviantes, quod de nobis et de vobis etiam, ut firmiter credimus, falso dixit de nostra vestraque innocencia dicto domino summo pontifici et dominis cardinalibus, coram quibus tantum protulit mendacium, clarum fiat. Dat. Barchinone IIII°. nonas Octobris anno domini M°CCC°X°.

Reg. 336 f. 23. A simili littera supradicta registrata est infra in quarto folio (f. 26).

572. **Kardinalbischof Johannes von Porto an Jayme II.: Besorgung seines Schreibens an den Papst; da Clemens V. bei seinen zahlreichen Beschäftigungen die Vorlesung vergessen könnte, bittet er einen Brief über den lügenhaften und phantastischen Arnald von Villanova an das Kardinalskollegium zu senden, seinen Namen aber nicht zu nennen. Avignon (1310) October 25.**

Regie vestre serenitatis litteris cum debita reverentia et mentali iocunditate receptis, quia in loco, ubi dominus noster summus pontifex morabatur, non eramus presentes, fecimus per reverendum patrem dominum Ostiensem, amicum nostrum, operam dari sollicitam, quod vestre littere, quas eidem domino nostro misistis, illi fideliter traderentur: prout lator presentium vobis poterit enarrare. Verum, inclite domine, quia idem dominus noster propter ardua et innumera, quibus occupatur, negotia prefatas litteras vestras sibi directas et earum tenorem, sicut vestro honori expedit et vos sapienter petistis, oblivisci faciliter posset facere legi in consistorio dominorum cardinalium, coram quibus per mendosum et phantasticum illum magistrum Arnaldum verba illa famam vestram et vestri germani domini Frederici regis non mediocriter denigrantia promulgata fuerunt et in scriptis tradita domino prelibato, consulimus bona fide et quantum possimus pro zelo preclari vestri nominis et honoris affectuose rogamus, quatenus non obstantibus predictis litteris domino nostro directis alias eiusdem tenoris toti collegio dominorum cardinalium scribere non tardetis, in quibus mentio fiat, quomodo alias ipsi domino nostro scripsistis super hoc. Et hoc idem consulimus, quod procuretis fieri et scribi per fratrem vestrum dominum Frede-

ricum. Neque enim decet nec tutum esset, tantos ac tales principes, in hiis presertim, que ad fidem pertinent, negligere famam suam et impositam sibi mendaciter et tam notorie maculam pro viribus non delere. Porro si dicto dominorum cardinalium collegio et germano vestro, quod simile faciat, decreveritis scribere, ut putamus, nomen nostrum, et quod vobis ista revelaverimus, placeat in mittendis litteris subticere. Potestis autem in generali dicere, quomodo per quendam de cardinalibus amicum vestrum et bone fame vestre ac nominis zelatorem talia ad vestram audientiam sunt delata. Dat. Auinione die XXV. Octobris.

CRD Separat. Or. Pap. Ssp.

573. König Friedrich an Jayme II.: Empfang zweier Traktate; Dank für Jaymes Sorge für seine Ehre; hält es für sehr wertvoll, dass beide Stücke hoch- und niedriggestellten Christen bekannt geworden sind; dass sie von Gott sind, ergibt sich daraus, 1. dass sie die Schäden der Christenheit blosslegen, 2. dass sie obgleich inhaltlich eins, durch die verschiedene Form sich an Klerus und Laien wenden. Da in beiden betont ist, dass er nach der evangelischen Regel leben wolle, solle Jayme für ihn beten, dass es sich erfülle. Messina 1311 Januar 10.

Vidimus, reverende, frater, et leto corde recepimus duo transumpta seu tractatus[1], quorum unum in Latino et alterum in vulgari nuper nobis sigillo vestro misistis. Quibus visis et lectis, gracias egimus Deo et vobis, quoniam vos erga nos affici et curam gerere diligentem pro conservatione honoris nostri percepimus evidenter. Visumque est nobis magnum ex ipsis divine pietatis beneficium prodisse, [quod] scripture huiusmodi exhibite sint et deducte ad noticiam maiorum et minorum, mediocrum, Christum proffitentium salvatorem: et ibi(?) veritas, qua christiano[a]) . . . dirigenda est in salutem eternam, explicatur absque nube et probatur sine pallio pro[a]) . . . Et quod sint a Deo, videtur nobis dupliciter: primo quia in utra-

573 a) Ein bis zwei Worte fehlen.

573 1) Das [illegible] und die [illegible] 727 und 728.

que illarum proposicionum exprimuntur audacter, vere et clare defectus et deviationes maiorum Christianitatis omnium, qui ab evangelica veritate declinare noscuntur; et quantum faciunt alios declinare, prout fragilitas nostre cognitionis potest de huiusmodi iudicare. Secundo quia, quamvis ille propositi unius sint eiusdemque materie et ad finem ordinentur eundem, tamen quia non identitate stili set in quadam diversitate convenienter pro personarum consideratione servata proponenda est veritas clericis, laycis, eruditis et rudibus quem ad modum apostolus docet et etiam nonnumquam audivimus a proponentibus verbum Dei: fecit ipse Deus, quod veritas sub stilo differenti convenienter exprimeretur; videlicet clericis et habentibus intellectum scientiis illustratum in Latino et laycis atque rudibus in vulgari. Et quoniam in utraque scriptura concl[ud]itur nos in animo nostro firmasse, quod secundum statum et gradum nostrum sub traditionibus et regulis evangelicis vivamus omnino et ab illis nullo modo declinemus, et istud propter infirmitatem nostram sine gracia Dei non possumus adimplere, rogamus vos, reverende frater, ut patrem, q[uatenus int]er cessionum apud eum suffragiis nos iuvetis, qui vos protegat et conservet incolumem per secula seculorum. Dat. Messane sub sigillo nostro secreto. X. Januarii VIIII. indictionis.

CRD 10056. Or. Pap. Ssp. Ein Stück abgerissen. Zum Schlusssatze vgl. man Menendez p. 734: Respondit rex: . . . Proponimus vivere in statu nostro secundum regulam evangelii. Vgl. auch den frühern Brief Friedrichs Menendez p. 774 f.

574. **Jayme II. sendet auf Wunsch dem König Saucho von Mallorca den liber actuum Jaymes I. Barcelona 1313 Mai 5.**

Illustri principi Sancio Dei gracia regi Maioricensi, comiti Rossilionis et Ceritane, domino Montispessulani, karissimo consanguineo suo Jacobus per eandem rex Aragonum etc. Recepta litera vestra super mittendo ad vos libro actuum felicis recordacionis domini regis Jacobi avi comunis, significamus vobis, quod iam ipsum librum transcribi mandaveramus et nunc post recepcionem vestre litere supradicte translatum libri ipsius perfici fecimus ac eciam comprobari. Propter cuius perfectionem et comprobacionem cursor noster

usque nunc habuit remanere sicque mitimus vobis translatum dicti libri per cursorem predictum. Dat. Barchinone III. nonas Madii anno domini MCCCXIII°.

Reg. 240 f. 200v. Es ist das Leben Jaymes I. von Petrus Marsilii.

575. Jayme II. bestätigt die Zahlung von 130 Sol. an Petrus Marsilii pro scripturis libri gestorum Jaymes I. Cervara 1313 Juni 18.

Nos Jacobus etc. recognoscimus et confitemur vobis dilecto notario nostro Bernardo de Auersone, nostra sigilla tenenti, quod ad mandatum nostrum oretenus vobis factum dedistis et solvistis de iuribus nostrorum sigillorum predictorum quantitates infrascriptas . . . Fratri Petro Marsili de ordine Predicatorum centum triginta solidos dicte monete [Barchinonensis] pro scripturis libri gestorum illustrissimi domini regis Jacobi felicis recordacionis avi nostri . . . Et ideo acceptantes a vobis quantitates predictas mandamus eas per magistrum racionalem curie nostre . . . a vobis compotum auditurum in nostro compoto recepi et admiti . . . Dat. Ceruare XIIII. kalendas Julii anno domini MCCC XIII.

Reg. 274 f. 10v. Hier handelt es sich natürlich nicht um die Abfassung des Werkes, sondern um eine Abschrift.

576. Jayme II. an den König von Tunis: empfiehlt Ramon Lull. Lerida 1314 November 4.

De nos en Jacme per la gracia de Deu rey Darago etc. Al molt noble e molt honrat Miralmomonin Bujahie Zacharie rey de Tuniç fill de almir Abbalabbez, fill dels almirs . . .[a] axi com a rey, que molt amam e al quel desigam, que Deus donas molta honor e creechiment de be. Rey, fem vos saber, que havem entes, que en Ramon Luil natural nostre es en la vostra ciutat de Tuniç. En la qual li plau habitar et estar. On, rey, con nos conegam lo dit Ramon, que es hom bo e savi e de bona vida e el quel nos amam, pregam vos, que vulats eus placia, quel dit Ramon per honor de nos ajats e tingats recomenat en la vostra gracia. E aço vos grahirem

576 a) [illegible]

molt. Dada en la ciutat de Leyda quatre dies anats del mes de Novembre en lany de nostre senyor de mill CCC quatorçe.

Reg. 242 f. 43. Ähnlich am selben Tage an feel nostre en Johan Gil pintor turcimany del . . . rey de Tuniç.

577. Jayme II. an Ramon Lull: Empfang seines Briefes; schreibt Empfehlung an den König von Tunis und an Maler J. Egidii. Lerida 1314 November 5.

Jacobus etc. discreto viro R[aimundo] Lulli salutem etc. Recepimus litteram vestram, quam nobis noviter transmisistis, et intelleximus plenarie tenorem ipsius. Ad que vobis respondemus, nos scribere per specialem litteram nostram, quam vobis mittimus cum presenti, regi Tunicii, quod vos honore nostri habeat comendatum. Et eciam Johanni Egidii pictori turcimanno suo per aliam litteram nostram, quam vobis assimili transmittimus, scribimus super eo. Dat. Ilerde nonas Novembris anno domini MCCCXIIII.

Reg. 242 f. 43.

578. Jayme II. an den Minoritenguardian in Lerida: Ramon Lull hat in Tunis einige Bücher zum Nutzen für Christen und Sarracenen verfasst, sowie eine ars consilii und wünschte seinen früheren Schüler Simon de Podio Ceritano zum Übersetzen aus dem Vulgär ins Lateinische; soll den Bruder hinsenden. Barcelona 1315 August 5.

Jacobus etc. venerabili et religioso viro fratri guardiano domus fratrum Minorum Ilerdensis [salutem] etc. Ad noticiam vestram deferimus per presentes, nos a discreto viro R[aimundo] Lulli litteram noviter recepisse, per quam nobis inter alia significare curavit, se disputando cum Sarracenis Tunicii, ubi presens est, quosdam composuisse libros, ex quibus fructus boni divine intelligentie non solum Christianis subsequi poterunt set etiam Sarracenis, cum iam apud ipsos Sarracenos proficere quodam modo videantur; set quod tam pro hiis quam pro quadam arte consilii, quam dictus R[aimundus] nunc facit, significavit se plurimum indigere persona ydonea, que dictos libros et artem scribat et transferat de

Romancio in Latinum. Ad quod quidem religiosum fratrem Simonem de Podio Cerritano ordinis et conventus vestri, qui per aliquod tempus fuit iam scolaris ipsius R[aimundi], sufficientem et ydoneum reputans, postulavit, ut apud vos super hoc intercedere deberemus, cum dicti fratris Simonis presencia sibi pro premissis multum necessaria sit et utilis esse possit tam pro adiscenda [a] dicta arte consilii et in regressu aliis docenda quam aferendo [b]) ad nos et ad partes istas opus librorum predictorum. Quocirca discrecioni vestre attente ducimus deprecandum, quatenus consideratis premissis necnon harum precum nostrarum obtentu iam dictum fratrum Simonum ad dictum Raimundum Lulli ad predictas partes Tunicii pro explicandis predictis protinus destinare velitis, iniungendo sibi, ut circa ea, prout discrecioni sue bene congruit, se diligenter habeat et sollicito studio vigilet ac intendat. Erit quippe hoc nostris affectibus placidum atque gratum. Volumus tamen, quod dictus frater Simon ante recessum suum videat se nobiscum. Nos enim litteras nostras ei fieri et tradi mandabimus super dicto negocio oportunas. Dat. Barchinone nonas Augusti anno domini MCCCXV.

Reg. 242 f. 283v.

579. Jayme II. an Ordensminister Romeus Orticii: Mitteilung, dass Ramon Lull in Tunis 15 Bücher über Disputationen gemacht und um seinen Schüler fr. Simon de Podio Ceritano bittet, der sie aus dem Vulgär ins Latein übersetzen soll; da dieser nur auf ausdrücklichen Befehl des Ministers gehen will, bittet der König darum sowie um Empfehlung an den Franciskanerguardian in Tunis. Barcelona 1315 October 29.

Jacobus etc. venerabili et religioso fratri Romeo Orticii ministro fratrum Minorum in provincia Aragonia salutem etc. Scire vos volumus nos litteram recepisse a discreto Raimundo Lulli in partibus Tunicii nunc agentis, per quam significavit nobis se, ex quo fuit Tunicii, quindecim libros condidisse super quibusdam disputacionibus, quas habet cum Sarracenis, et per quam supplicavit nobis, ut, cum non habeat,

a) So Reg.

qui dictos libros scribat nec transferat de Romancio in Latinum, quod expediret pro bono magno et exemplo, quod sequi poterit sapientibus christianis, quod daremus operam, nt religiosus frater Simon de Podio Ceritano, qui scolaris suus fuit, quem ad hec [cred]it aptum, mitteretur ad eum. Nos . . . evocavimus ad nos dictum fratrem Simonem in conventu Cervarie existentem et exposito sibi per nos dicto negocio et eodem etiam certificato a nobis, qualiter obtinuerimus a venerabili fratre Alexandro quondam dicti ordinis generalis ministro, ut de fratribus ordinis ipsius ad quascumque partes mittere valeamus; petivit tamen, ut licencietur a vobis et quod eciam iniungatur ei per vos sub virtute obediencie, ut vadat in viagium predictum. Ea propter providentiam vestram rogamus attente, quatenus . . . mandetis, ut secundum vestrum beneplacitum vadat ad dictum R[aimundum] Lulli, prout ipse voluerit in premissis. Scribatis eciam per aliam litteram per vos dirigendam guardiano ordinis vestri Tunicii, quam nobis assimili transmittatis, ne[a]) fratrem Simonem prelibatum in aliis[b]) . . . vel teneat impeditum, set quod eum circa premissa libere vaccare permittat. Dat. Barchinone III. kalendas Novembris anno domini MCCCXV.

Reg. 243 f. 260v.

580. **Kardinalbischof Guilelmus von Sabina an Jayme II.: Freude über seinen Eifer für die Kanonisation Raimunds von Peñaforte; Ernennung einer Kommission, zu der Schreiber gehört; die vom Inquisitor mitgeteilten Wunder genügten nicht, da die Zeugen fast alle gestorben seien und die fides certa de continuatis miraculis fehle; Aufforderung, bessere Beweise beizubringen. Avignon (1317) October 27.**

Quia nuper ex regiis receptis litteris et perceptis aperte percepimus, quanto fervetis desiderio ad canonizationem viri sancti fratris R[aimundi] de Penaforte ad laudem altissimi procurandam, exultavit super hoc noster spiritus vehementer, tenentes indubie hoc fuisse christianissimo vestro pectori divinitus inspiratum. Ipsius namque viri sancti vita purissima, doctrina clara nec non et opera admiranda manifeste probant

579 a) nec Reg. b) Ein Wort fehlt.

fuisse ipsum, dum in terris viveret, templum Dei et habere debere eternam requiem post labores. Verum quia multum expedit, quod, cum tale ac tantum negocium proponitur summo pontifici et petitur consummari, miracula proponantur tam certa et que probari possint prompte testimoniis fidedignis, et reverendi patres et domini, domini N[icolaus] Ostiensis et Velletrensis episcopus et N[icolaus] tituli sancti Eusebii presbiter cardinalis nosque cum ipsis, auditis et perlectis coram nobis hiis, que carissimus in Christo nobis frater Arnaldus[1], inquisitor hereticorum in vestro regno Aragonie, qui circa hoc multum se habuit diligenter, super huiusmodi defferebat, et inter nos deliberatione habita sollicita et matura, non iudicaverimus esse talia, que portabat, ex eo, quod testes quasi omnes obierant, ut refferebat ipsemet, nec fides certa de continuatis miraculis habebatur, utile putavimus .... quod non proponeretur ad presens, ne ex insufficiencia predictorum repulsam forsitan pateremur et quod dictus frater A[rnaldus] reverteretur ad vestram regalem magestatem et cum diligencia procuraret inquiri ad probationes habendas[a]) indubias super antiquis miraculis, quantum erit possibile, et super novis, que, sicut asseritur, Deus ob dicti sancti merita sepe facit . . . Dat. Auinione die XXVII. Octobris.

CRD 12979. Or. Pap. Ssp. Die Veranlassung ist wohl folgende. Das Generalkapitel der Dominikaner tagte im Jahre 1317 in Pamplona. Petrus de Palude, Ordensvikar, und die Diffinitoren schrieben Jayme: Der Orden hätte viele Heilige, vor allem Raimund von P. Sie hätten den Papst um Kanonisation gebeten. Qui se canonizatorum obtulit unum, quem duxerimus eligendum. Sie senden an ihn den Inquisitor A. Burgueti. (29. Mai). Der König teilt dies der Stadt Barcelona, in der Raimund von Pennaforte ruht, mit und bittet um [illegible]. ([illegible] 11. Reg. 244 f. 18.) Am 3. August lobt er den Eifer der Stadt, sendet den A. Burgueti an den Papst, fordert den zum Könige von Mallorca [illegible] P. Comitis [illegible] auf mit dem Inquisitor die Kanonisation zu fordern, ebenso sollen Vidal de Villanova und der Prokurator Johannes Luppi die Angelegenheit fördern (f. 19. Alle 3. Aug. 1317). König Friedrich wird am 7. Januar 1318 interessiert. Auch an den Papst ist schon 1317 geschrieben. In der Hauptbittschrift vom 1. April 1318. (Reg. 244 f. 18v.) steht der Anfang und der Schluss auf Rasur [Deus] pro illo plura ac quam plura [illegible] demonstravit et monstrare non desinit. Ich schliesse an

a) [illegible] Reg.

---

1) Arnaldus Burgueti.

Reg. 113 f. 178: Bernardo de Sorriano. Cum nos tam pro construccione et hedificacione cappelle, que de novo construitur in ecclesia fratrum Predicatorum civitatis Barchinone pro sepultura fratris R. de Pennaforti quondam, quam pro expenssis faciendis per conventum dictorum fratrum in capitulo generali, quod celebrari debet in civitate predicta, duo millia sol. Barch. eidem conventui generose duxerimus concedenda: dicimus et mandamus vobis, quatenus de peccunia curie nostre, que est vel erit penes vos, dicto conventui vel cui ipsi voluerint nomine et pro parte eorum, predicta duo mill. sol. tribuatis et exsolvatis. Dat. apud Amalfiam V. kalendas Julii anno predicto (1299). Das Generalkapitel fand aber nicht in Barcelona statt.

XIX. Kulturgeschichtliches (Kunst, Bücher, Universität Lerida, interessante Briefe).

---

581. **Nachrichten über das Grabmal Pedros des Grossen und Jaymes II.: 1. Befehl an Magister Bartholomäus, nach S. Creus mit den Malern zu gehen, um sich zu informieren; 2. Befehl an denselben, mit Abt und Mönchen zu beraten und mit den von Sizilien übersandten Steinen den Bau zu beginnen; 3. Abt Bonanatus von S. Creus an den König berichtet über die prächtigen Malereien des Grabmals durch Andreas de Turri; 4. B. Riquerii Baumeister des königlichen Palastes, soll nach S. Creus gehen und die Masse zu einem neuen Grabmale (für Jayme und seine Gemahlin) nehmen; 5. Jayme an Abt Petrus von S. Creus über das neue Grabmal und Unterhalt des Baumeisters. 1291—(1312)3 Januar 16.**

1. Magistro Bartholomeo lapicide civi Tarrachonensi. Cum nos intendamus in monasterio sanctarum Crucum honorabilem construi facere sepulturam ad opus domini Petri felicis recordationis regni Aragonum patris [nostri][a]) dicimus et mandamus vobis, quatinus visis presentibus una cum Egidio P. Sancii[b]) . . . accedatis ad monasterium supradictum et videatis et consideretis ea, que necessaria fuerint ad sepulturam predictam, simul cum dictis[c]) pictoribus nostris et in continenti incipiatis in tempore supradicto, prout vobis et dictis pictoribus nostris visum fuerit faciendum ad construccionem sepulture. Dat. Barchinone IIII. idus Augusti [1291].

2. Magistro Bartholomeo constructori operis ecclesie Terrachonensis. Cum nostre voluntatis sit, ut corpori illustrissimi domini regis Petri inclite recordacionis genitoris nostri in monasterio sanctarum Crucum per vos et de consilio

a) Fehlt Reg. b) Ob zwei Namen? c) Ob die Maler? d) Noch nicht genannt.

vestro sepultura venerabilis construatur: mandamus vobis, quatenus visis presentibus ad prefatum monasterium personaliter veniatis et cum abbate et conventu eiusdem deliberatione habita condecenti ad construendam eandem sepulturam adhibita diligencia, quam poteritis, iuxta ingenium vestre artis cum illis lapidibus, quos nos ad hoc misimus de Sicilia ad dictum monasterium et aliis etiam, quos vos ad idem opus expedire videritis, quando conveniencius fieri poterit, procedatis.

3. Significo, domine, vestre regie maiestati magistrum Andream de Turri pictorem, civem Ilerdensem, in opere picture, quod per eum fieri mandastis super sepulcro excellentissime recordationis domini regis, vestri serenissimi genitoris, egregie incepisse, ita quod quasdam ex illis crucibus, que sunt ipsius tumuli testudini superstantes tam auro subtili ingenio super posito quam aliis diversis coloribus ad hoc pertinentibus insertis artificialiter et inpresis aparencia satis laudabili decoravit et videtur, quod, si modo simili continuare perficere poterit ipsum opus, dummodo durabile sit, quod ipse magister asserit perpetuo duraturum, quasi nullum oppus prius erit, secundum quod postea aparebit, et cuilibet intuenti manifeste videbitur, quantum perpendi potest, nobilissima sepultura.[1])

4. . . . Construatur quoddam sepulcrum seu tumba similis illi, in quo sepultum est corpus illustrissimi domini regis Petri clare memorie patris nostri, et providimus, quod vos una cum P. de Pennafracta tenente castrum nostre civitatis Ilerde intersitis personaliter in monasterio supradicto [XV?] die presentis mensis Septembris, ut ambo insimul inspecto dicto sepulcro recipiatis mensuras et formas eiusdem . . . Dat. Gerunde kalendis Septembris anno domini MCCCXII.

[1]) Bittet um Geld, weil das Kloster wegen der Unfruchtbarkeit der letzten Jahre den Künstlern und Handwerkern nicht einmal die Nahrungsmittel, wie der König befohlen, liefern kann. Stück ohne Datum. In einem zweiten Schreiben von 1307 Mai 3. Rechnung des Abts für den König ratione picture tumuli. Mag. Andreas de Turri und Bernardus de Valle erhalten 400 Solidi. Wahrscheinlich hat Mag. Andreas de Turri 1305 Anfang Dezember begonnen. Damals wird er vom König nach S. Creus gesandt, der lassen will pingi quasdam columpnas seu capitellas tumuli regis Petri. Reg. 236 f. 82.

5. . . . Si provideretur in monasterio vestro Petro de Pennatracta lapicide Ilerdensi, qui ibi venerat pro sepulturis faciendis: significamus vobis . . .. quod dicte sepulture fiant ab apposito sepulture domini regis Petri . . . videlicet in alio latere ecclesie et quod fiant iusta(?) unum tabernaculum et quod ipsum tabernaculum fiat ad modum et formam et de eisdem mensuris, quibus tabernaculum sepulture dicti domini regis Petri patris nostri factum est et constructum . . . Dat. XVII. kalendas Februarii anno domini MCCCXII.[2])

Reg. 93 f. 144; Reg. 92 f. 23v: aus einem Album moderner Abschriften; ebenso die Notiz der Anmerkung; Reg. 240 f. 64; Reg. 240 f. 133. Ein wichtiger von mir gefundener Bericht über die Bauten wird von anderer Seite veröffentlicht. Notizen über diese berühmten Denkmäler und Abbildung in der Zeitschrift: Die christl. Kunst Jahrg. 1906 S. 55. — Ich füge hier an: Am 20. November 1313 bekundet Jayme II., dass Bernardus de Puteo pictor civitatis Barchin. amore nostri apud Balaguerium causa residendi sich begibt, weil dort kein sue artis magister sich aufhält.

582. Jayme II. gestattet dem fr. Dominicus de Jacca, dass von dem Gelde, das er von seiner Legation an die Kurie erübrigt hat, Bücher für den Konvent seines Klosters angeschafft werden. Valencia (1297)8 März 12.

Venerabili et religioso viro fr. Dominico de Jacca de ordine Minorum salutem etc. Cum ex peccunia per nos vobis tradita in legacione, quam in Romanam curiam vel alia loca pro nobis fecistis, quedam remanserit peccunie quantitas penes vos nobis restituendam, in remissionem peccatorum nostrorum et ad anime nostre salutem volumus et concedimus, quod libri, qui de parte peccunie predicte empte sunt, et alii, quos per vos de predicta peccunia emi mandamus, dentur et assignentur conventui fratrum Minorum Jacce, ita quod nullo tempore a conventu illo valeant separari. Et si forte contingeret, quod libri illi ad locum alium modo quolibet transferentur, retinemus nobis, quod nos libros predictos possimus statim recuperare et restituere seu restitui facere conventui supradicto. Dat. Valencie IIII. idus Marcii [(1297)8].

Reg. [illegible]

581 [2]) Der Abt soll für Unterhaltung sorgen. Salarium gibt der König. Die [illegible] kommen von [illegible]

583. **Bücherbestellungen und Käufe durch Jayme II.: 1. Pergamentlieferung für ein Buch für die kgl. Kapelle; 2. Officiarium für die Infantin Maria; 3. Schrift über die Apocalypse, die den Templern gehörte; 4. Kauf eines Psalteriums; 5. Kauf eines Buches de comuni eloquio. 1298—(1313)4.**

1.) Dilecto camerario suo C. de na Muntaguda salutem et dilectionem. Cum fr. Ferrandus cappellanus noster de mandato nostro fieri faciat et scribi in civitate Ilerde quendam librum ad opus capelle nostre, dicimus et mandamus vobis, quatinus faciatis, quod dictus fr. Ferrandus vel ille, qui dictum librum faciat et scribat, habeat et habere possit pergamena et alia necessaria ad faciendum et scribendum dictum librum . . . Dat. Barchinone VI. idus Madii anno domini millesimo CC nonagesimo octavo.

2.) Cum nos velimus mittere inclite infantisse Marie filie nostre ad opus capelle sue quendam librum vocatum officiarium, qui fuit inclite domine Blanque regine Aragonum bone memorie consortis nostre, quemque ordini ipsius monasterii legavit, et nos velimus, quod per merinum Cesaraugustanum G. Palacini tradatur vobis precium competens pro libro predicto: ideo vos rogamus attente, quatenus . . . ipsum librum dicto Merino . . . tradatis mittendum per eum infantisse superius nominate. Dat. Valencie XIII. kalendas Madii anno domini millesimo ccc duodecimo[1]).

3.) Jacobus fideli nostro Nicholao de s. Clemente, civi Ilerdensi salutem etc. Intelleximus, quod vos tenetis quendam librum, in quo tractatur de apochalipsi, qui fuit fratrum ordinis milicie Templi quondam et inventus in castro Montissoni. Quare cum nos librum ipsum habere velimus, vobis dicimus et mandamus, quatenus predictum librum nobis visis presentibus omni mora postposita transmittatis et hoc aliquatenus non mutetis. Dat. in loco de Pratis VI. nonas Julii anno domini MCCCXIII.

4.) Nos Jacobus etc. recognoscimus debere vobis Johanni de Prohomne notario Cesaraugustano pro quodam

[1]) Seinem Merinero G. Palazini schreibt er, dass er mit den Nonnen verhandeln, den Preis zahlen und das Buch dem Medicus der Infantin geben soll. Daselbst.

psalterio glosato, quod de mandato nostro scripsistis ipsumque dedistis (?) inclito infanti Johanni nato nostro karissimo, trescentos solidos Barchinonenses . . . Dat. Valencie XIIII. kalendas Februarii anno domini MCCCXIII.

5. Jacobus etc. fideli scriptori suo G. Palazini, merino Cesarauguste etc. Cum nos velimus habere quendam librum de comuni eloquio, qui venalis exponitur apud Cesaraugustam, quemque vobis hostendet Johannes de Prohomne notarius Cesarauguste. . . . mandamus, quatenus de redditibus et iuribus merinatus predicti ematis librum predictum ad opus nostri de consilio tamen dicti Johannis . . . Dat. Valencie XVI. kalendas Aprilis anno domini MCCCXIII.

Reg. 264 f. 323; 273 f. 36v; 274 f. 21; 274 f. 150 und 150v. Wahrscheinlich hängt mit dem letzten Kaufe folgendes interessante Schreiben des Johan de Prohomne notario publico de Çaragoça zusammen: Alguns ans ha passados, quel hourado don Pascual de Gozmar prior de la sied de Çaragoça me prego caramment, que yol ficiesse un liuro, que a nompre Comuniloquia de buena letra et material[a]) delicada et quel o fazia fer per a presentar a vos et que prendiesse lo que queria per mi trebayllo[b]) . . . senyor, aviendo grant volentat de servir vos et porque saber et plazer aviessets con el livre, fi[ço?], que la obra[b]) . . . formosa et delicada, quanto yo puc. Et, senyor, per algunas de vegades que yo vos[c]) . . . faular en la cort general de Aragon primera passada, ajustada en Çaragoça daquella misma escriptura del liuro assi como de la cosa publica et de senyor, que vertudes et que costumpnes et condiciones deve aver en si et de todes sus afferes contra vassallos et como deve seer regido et governado en si et muytas otras buenas propriedades, que senyor deve aver en si: todo faulla en aquel liuro. Et assi, senyor, he sabido porcierto, que encara no avedes avido el dito liuro. Soll das Buch vom Prior fordern, aber nicht sagen, dass er den König zu der Forderung veranlasst hat. CRD ap. 63. Ohne Datum.

584 Bischof Petrus von Lerida an Königin Blancha: Da in Huesca die Früchte nicht so gut geraten wie in Lerida, sendet er eine Fracht von solchen, die am wenigsten durch die Fahrt leiden: gute Birnen, „zarte" Haselnüsse, und fügt 7 Mellonen bei; bittet, nicht das Geschenk, sondern die Gesinnung des Spenders zu beachten. Lerida (1299—1308) Juli 20.

Serenissime ac illustrissime domine, domine Blanche Dei gracia regine Aragonum Petrus Dei gracia Ilerdensis epis-

583 a) material ist. b) Ein bis zwei Wörter fehlen. c) Folgt [illegible] horte, oder ähnliche?

copus salutem in salutis auctore ac se paratum ad eius beneplacita voluntatis. Quia cogitamus, quod fructus non inveniuntur ita boni Osce secundum quod hic Ilerde et in partibus convicinis, ideo de fructibus, qui ad presens minus leduntur in portando, videlicet de bonis piris, avellanis teneris vobis unam sumatam simul cum septem mel[o]nibus per latorem presencium curavimus destinare; supplicantes excellencie vestre, ut non [m]inus et affectum respicere debeat transmitentis. Et si qua alia vestre dominacioni placuerit, que nos possimus in istis partibus invenire, nobis ut devoto vestro cum firma parendi fiducia rescribatis. Dat. Ilerde XIII. kalendas Augusti.

CRD Juli. Or. Pag. Ssp. Petrus regierte in der angegebenen Zeit.

585. Schilderung wie im Kloster S. Cucuphat in Gegenwart Jaymes II. der böse Geist in einem Besessenen gestand, dass unter dem Boden der Klosterkirche der h. Albus ruhe; wie der König einmal um Reliquien dieses Heiligen bat und man sie nicht finden konnte; wie die Mönche die Tumba des h. Albus fanden und mit seinen Reliquien den bösen Geist vertrieben. Nach 1299 Mai 6.

Anno ab incarnatione domini nostri Jhesu Christi millesimo ducentesimo nonagesimo secundo, die martis, que fuit pridie nonas Maii illustrissimus dominus Jacobus Aragonum, Sicilie, Maioricarum et Valencie rex ac comes Barchinonensis casu ac causa spaciandi venit ad monasterium sancti Cucuphatis Vallensis cum militibus, civibus atque pluribus aliis probis hominibus et invenerunt ibi quandam mulierem iacentem semimortuam et ex mente positam ante altare beati Michaelis. Que graviter vexabatur a spiritu inmundo, qui vocatur Pilot[1]), secundum quod ipse spiritus inmundus adiuratus per virtutem Christi pluries confessus fuit. Et abbas et fratres monachi eiusdem monasterii hoc videntes pietate ac caritate moti adduxerunt lignum dominice crucis et reliquias apostolorum Simeonis et Jude ac gloriosissimi Christi martiris Cucuphatis. Cum autem abbas et dicti fratres scirent, quod tempore, quo ecclesia eiusdem monasterii fuit

[1]) So wird der Patron eines Schiffes genannt.

pavimentata, fuissent inventa ibidem ossa pulcra recencia et bene re[dol]encia (?) et ibidem subtus pavimentum in eadem tumba reposita, coniuraverunt predictum malignum spiritum per virtutem eiusdem preciosissimi ligni et reliquiarum apostolorum Simonis et Jude ac gloriosissimi martiris Christi Cucuphatis, ut diceret ac manifestaret eis, utrum[a]) . . . ibi iacebat, esset sanctus (?) et quod esset eius nomen. Et pluries adiuratus eisdem virtutibus[a]) . . . ter atque pluries, [quod sanctus] erat et vocabatur sanctus Albus; domino rege hoc audiente [cum] suis militibus et aliis premissis, qui cum eo venerant et domino fratre Geraldo Dei gracia abbate dicti monasterii una cum suo conventu. Hoc quidem plures alii (?), eodem modo vexati et eisdem virtutibus adiurati sepe iam dixerant ac manifestaverant, quod iuxta altare sancti Michaelis iacebat quidam sanctus, qui vocabatur Albus. Et dominus rex motus devotione et sancto spiritu illuminatus ex hiis, que viderat et audiverat, cum recessisset a dicto monasterio et esset in castro, quod dicitur de sancto Marciali, misit tres milites sive filios militum ad dictum monasterium, ut darentur ei de reliquis sive ossibus illius sancti, quas preces non potuerunt ducere ad effectum, cum reliquie dicti sancti essent subtus pavimentum [et nemo?] haberet certam memoriam de loco[2]) . . .

Fecerunt oracionem, ut dominus ostenderet eis reliquias. Oratione autem facta venerunt ad locum, in quo fore suspicabatur idem sanctus et ibidem fodi fecerunt. Aliquantulum autem fosso voluntate divina quedam tumba lapidea fuit inventa, in qua erant reliquie predicti sancti abscondite, presente predicto canonico, nuncio dicti domini illustris regis. Hoc autem videns predictus nuncius reversus fuit ad regem et narravit ei, quod invente erant reliquie, quas concupierat. Et etiam affirmatum atque confessum a spiritu immundo multis presentibus et audientibus, quod ille erant reliquie dicti sancti. Et dominus rex, ut cicius potuit, ad monasterium

a) Zwei Wörter weg.

2) Es folgt dann, dass der König den Kanoniker Dalmacius de [illegible] zur [illegible] ins Kloster geschickt mit der Aufforderung am folgenden Tage zu suchen. Das geschah.

prelibatum accessit et eo presente et requirente reliquie eiusdem sancti de dicta tumba lapidea humiliter ac devote fuerunt extracte et in quodam lignea techa recondite cum pulcris sudaribus et adducte super ipsum spiritum immundum, qui acriter ululavit ac fortiter clamavit. Requisitus a dictis fratribus, quare hoc faceret, dixit, quod animam eiusdem sancti Albi videbat venientem et eam associantem sanctum Michahelem archangelum et beatum Petrum ac gloriosissimum Christi martirem Cucuphatem, qui omnes divino precepto recedere eum compellebant a corpore mulieris. Hoc modo, divina misericordia inspirante ac supradictis presentibus, fuerunt invente reliquie corporis sancti Albi. Post hec autem, domino illustrissimo rege recedente, spiritus malignus fuit sepissime per monacos adiuratus per virtutem eiusdem corporis santissimi[b]) Albi, et cum fratrum adiurationes contempneret propter suam maliciam sive eorum fragilitatem et indignitatem, ipsi monachi suspendunt ad collum eius os parvissimum eiusdem corporis santissimi Albi et statim spiritus inmundus graviter ululavit ac clamavit, dicens, quod amplius non poterat in corpore mulieris permanere nec una cum reliquiis dicti santi Albi in eodem corpore stare, et in continenti ab ea recessit, mulieri mente sana ac corpore remanente, tunc et nunc, et gracias Deo e statim[c]) agente et santissimo Albo.

CRD. 220 Gleichzeitig. Ausfert. Pap. Schmaler Streifen.

586. **Jayme II. bekundet, dass sein Kämmerer Arnald de Reposito aus der königlichen Schatzkammer Tuche, vergoldete Sporen, Messer, Geldbeutel, gestickte Hemden, Bücher, Kreuze, Becher an Verwandte des Königs (Gemahlin, Mutter, die Söhne der Königin von Neapel und Mallorca), aragonesische Edle und Vertraute (A. von Villanova) usw. geschenkt hat. (Mai 1300).**

Nos Jacobus etc. tenore presentis albarani fatemur et recognoscimus vos fidelem et familiarem Arnaldum de Reposito de camera nostra dedisse et tradidisse de voluntate nostra et mandato nostro personis infra scriptis de rebus et iocalibus penes vos existentibus per nos vel aliquem nomine

b) So Ausf. immer. c) So Ausf.

mandato nostro in camera vobis traditis et comissis res et iocalia, prout inferius declarantur. Primum videlicet quandam peciam de panno de cirico livido . . . de filo auri de Chipre et quandam aliam peciam de cirico viridi pahonato cum operibus fili auri de Chipre altari sancti Mathei de Salerno[1]. Item quatuor paria calcaria cum corigiis de auro Frisio et cum scutis de signo regali illustri Roberto duci Calabrie. Item unum par cirothecarum de cervo nobili quondam[a] Petro Cornelii.[2] Item quendam cultellum cum manico de argento esmeltat cum scutis regalibus et cum vagina de argento cum aliquibus operibus et cum corda de cirico viridi cum duobus . . . de perlis filio maiori regis Maioricensis[3]) . . . Item duos cultellos sive ganivets cum vagina et manicis eburneis et forficis franciscis cum cordone viridi de cirico Sancio fratri nostro[4]) . . . Item quandam corrigiam, que erat in inferiori parte de cirico violato cum tribus listis de cirico rubeo et in parte superiori facta ad crocum ad signum regale cum filo auri et cum esmalts et scutis signi regalis et illustris Frederici[5] et in mosqueta cum capite leonis, quod tenebat in ore quendam florem, illustri domine Blanche karissime consorti nostre. Item quandam corrigiam et quoddam marsupium de cirico . . . cum floribus de cirico livido et cum avibus viridis et rubeis, quod etiam marsupium erat forratum de coria, corrigiaque erat sine omni guarnimento, dicto nobili quondam Petro Cornelii. Item quoddam marsupium de opere de laç de filo auri et argenti et cirico cum duabus bursetis eiusdem operis in los candadors predicte domine regine consorti nostre. Item nobili Jacobo Petri[6], fratri nostro quandam ciricam operis de filo auri et argenti et de cirico cum . . . aquilis, que erat guarnita de argenteo deaurato cum quibusdam lapidibus seu gemmis rubeis et lividis cum quodam marsupio

a) So [illegible]

1) [illegible] auf seiner italienischen Kriegsfahrt auf, an Salerno hat er [illegible]

2) Ein Verwandter des Königs.

3) Wahrscheinlich dem Mönch gewordenen Jayme.

4) Sohn Pedros d. Gr. und der Ines Zapata, Johanniter.

5) [illegible] Friedrich II.?

6) Jayme Perez, Sohn Pedros d. Gr. von einer Maria [illegible]

eiusdem operis. Item quandam aliam ciricam operis de Ungaria de filo auri et de cirico cum perlis et guarnimento argenti nobili Beatrici sorori nostre. Item quandam tovaylolam de cirico livido cum listis de filo auri, quam habuimus pro involvenda in ea quadam ymagine, quam posuimus in capite lecti nostri . . . Item eidem consorti nostre quandam camisiam sutam ad punctum de Ungaria cum filo auri et argenti et de cirico cum trena nigra et opere perlarum in orla cabecii et manicarum. Item duas cruces de iaspi, que erant in quadam bustea lignea depicta . . . consorti nostre supradicte. Item duo paria texellorum de perlis, que erant in dicta bustea nobili Sancio de Ancilione. Item quendam ganivetum cum manico vitreo, que erat similiter in dicta bustea predicte consorti nostre. Item unum par texellorum de perlis, qui erant in eadem bustia illustri Alfonso regi Castelle[7]) consanguineo nostro. Item quendam pendonem operis laç de filo auri et argenti et de cirico cum scutis regalibus et aquilis nigris inclito infanti Jacobo primogenito nostro . . . Item quandam benam de sagnar operatam de filo auri et de cirico cum litteris nobili dompne Beatrici de Angularia . . . Item quendam librum cum postis osseis ipse domine regine. Item quendam alium librum, qui incipit: Tots homens, eidem domine regine. Item quendam alium librum, qui incipit: Domine, ne in furore tuo, eidem consorti nostre. Item quoddam marsupium sutum cum cirico, in quo est quidam liber, quod accepimus ad opus nostri dictumque librum postea dedimus dicte consorti nostre . . . Item quandam cortinam de lecto in unum sobrecel . . . regine matri nostre . . . Item quandam cupam cum copone argenti deauratam, que erat ponderis quatuor marcharum et quatuor unciarum magistro A. de Villanova fisico . . . Item quoddam evangelister cum tabulis argenti et aliquibus lapidibus sive gemmis in circuitu, quod mandavimus tradi . . . fratri P. Alegre ad opus capelle nostre . . . Quoddam psalterium parvum, quod erat in quadam bursa de panno, . . . sepedicte domine consorti nostre . . . Item duas pecias de camellots, que fuerunt filiarum nostrarum, de quibus facte

---

[7]) Dem Prätendenten Alfonso de la Cerda.

fuerunt quedam . . . tunica et gramasia ad opus nostrum . . . Item quendam librum, qui incipit: Lacrime de Dieu, domine regine consorti nostre. Item quendam alium librum, qui incipit: Flos virginum, eidem consorti nostre . . .

CRD 549 s. f. Konzept Pap. Wahrscheinlich aus der Zeit kurz nach der sizilianischen Kriegsfahrt stammend.

587. Vorgehen gegen die Alexandrienfahrer; verschiedene Gutachten. (Anfang des 14. Jahrh.)

1. Ombertus de Capite pontis legum professor et devotus iudex curie vestre et Bernardus Maior humilis scriptor vester . . . In facto inquisicionis Alexandrie procedimus, in quantum possumus viriliter et potenter, publicando inquisiciones contra illos, quos culpabiles reperimus. Set deffendunt se allegando privilegia, franquitates et deffensiones, quas omnimodo adinvenire nituntur . . . In brevi plures, condempnatos ad curiam transmitemus, si prius venire noluerint causa componendi . . . Super facto Jssachi Vives Judei defuncti, prout vobis per Romeum Geraldi scripsimus, diligenti inquisicione procedimus inquirendo et iam invenimus, quod plures comandas fecit ad partes Alexandrie, et non invenimus, quod de omnibus comandis fuerit absolutus. Et ideo caveat vestra regia magestas, ne decipiatur, si de compositione tractetur, quia multum, prout intelleximus, in diviciis habundabat.[2]) Dat. Barchinone quarto kalendas Septembris.[1])

2.) P. Marci thesaurarius an den König: Diffinitio wegen einer naveta des Bernat de Mooya, que era anada ales partes de Alexandria per V. mill. sol. Als die Nota der carta gemacht wurde, erklärte die Partei des Bernat, sie nähme sie nicht, wenn darin stände ‚havia portades coses vedades‘. Die Sache sei: B. de Mooya war, als fr. Roger ermordet wurde, in jenen Gegenden [illegible]. Während seiner Gefangenschaft liess er das Schiff einem Genuesen, der es mit Fusta und andere Sachen beladen nach Alexandrien fuhr. Dieses wurde von 5 Zeugen bejaht. Bittet um andere Entscheidung [illegible]. Er kann es nicht, car en la poder, que donat [illegible]. Barcelona [illegible].

3.) Thesaurar P. Marci an den König: Meser Umberto en Jacme [illegible] und B. Major senden Schreiben der feit de Alexandria. Nach ihrer [illegible] que hi son anats o hi han trames

[1]) Ombertus bittet später [illegible] Forderungen aus diesem Gelde des Juden zu decken!

de VI. ho de VII. ayns aença. So ergibts sich aus einer Verordnung, die P. Lobet escriva ha treta dels vostres registres, qui son al Espital. Ein reicher Bürger Barcelonas P. Marc sandte von Sizilien Fleisch nach Alexandrien; er konnte nicht gut gestraft werden. Mit R. Çatorre hier, der Kuirasse und andere Waffen fertigte und nach Alexandrien ausführt, hat er komponiert auf DC sol.: cor en la mia comissio es acceptat, ‚coses vedades‘. Durch Bernard Averso möge Urk. gemacht werden: Alles, was nach Alexandrien geht oder gegangen ist bis auf den heutigen Tag, unterliegt der Verordnung. — Ein Admiral des Königs von Armenien habe den König von Armenien getötet. Auf Befehl seines Vaters nehme der Herzog Robert alle Schlösser, que en Rogero havia en Calabria, a començar . . . la guerra ab lo rey en Frederich. La obra dela capella se fa a gran pressa, axi que dins breus dies se acabara lo cloquer. Barcelona dijous XVI. dies del mes de Maig.

5.) Thesaurar P. Marci an den König: Die Entscheidung über die Alexandrienfahrer wurde gemacht, als der König nach Sizilien zog: per gran cuyta que haviets de diners. P. dez Vilas fragte nur allgemein, forderte, was er wollte und die Angeklagten gaben, was sie wollten. So seien wohl 200 Briefe ausgestellt. Eine Neuordnung sei unbedingt nötig; que, si la diffinicio spiritual no vale, que menys deia valer lo temporal. Es ist gesagt, wenn ein Schiff mit forment nicht hinführe, wäre Alexandrien desabitada!

5.) Bernardus de Sorriano ammiratus, Ombertus de Capite pontis und Bernardus Maioris scriptor an den König: Verschiedene sind gefangen gehalten, die nach Alexandrien fuhren, et aliqui de eisdem res aliquas prohibitas portaverunt. Sie verlangen stets: capibrevia navium et notulas tabellionum. Die Bürger erklären Privilegien zu haben und wollen mit dem König verhandeln. Wie sollen sie vorgehen? Dürfen sie Körperstrafen verhängen? Das muss geregelt werden. Dat. Barchinone undecimo kalendas Julii.

6.) Admiral B. de Sorriano an den König: Der grösste Teil der Inquisitionen gegen die Alexandrienfahrer sei erledigt. Yo e gran desgrac dels homens de Barchinona e yo non e vulgut guardar grac ni desgrac dels, sino complis lo vostre manament. Nach Wunsch des Königs soll der grösste Teil des Geldes, das hier einläuft, verwandt werden: en boscar XXX galees a honor et a profit vostre et de la vostra terra. Empfiehlt zunächst Beschaffung der Hälfte. Barcelona Juni 22.

7.) B. de Sarria an den König: Heute, Sonntag 28. Mai, ist das Schiff des G. Sabastida genommen, das von Alexandrien kam, mit allen mariners, die er ins Gefängnis geschafft. Der patro des Schiffes erklärte, dass er schon mit P. March tresorer vostre, gesprochen habe. Es sei unwahr: que en la dita nau no avie sinon mercaders estranys e comanades domens estranys; er sei durch Vertrauensleute unterrichtet: dass darin comanades de mes de L mercaders de Barchinona gewesen; mit Recht könne man von dem Schiff viel erheben.

CRD 12411, 11362, 11538 (vom 16. Mai 1308), 11539, 11829, 11617.

CRD 4065. Clemens V. gestattet Alexandrienfahrt eines Schiffes pro liberatione fr. Dalmacii de Rochabertino olim de ordine Temple. — Vgl. 12538. —

Kasten Granada: der Christenalkalde von Tlemessen wollte mit Waren aus Barcelona und Mallorca nach Cypern und ins hl. Land. König Robert glaubte, dass er Alexandrienfahrer sei und setzte ihn gefangen.

588. Guylermus de Calavera an seinen Oheim A. de Calavera, Portarius König Friedrichs: berichtet über Familienverhältnisse, seine Studien, seinen Wunsch Jura zu studieren und erhofft Unterstützung vom Oheim. Cantavieja October 2. (Anfang des 14. Jahrh.)

Venerabili viro sciencia et moribus graciosis insignito A. de Calauera patruo, non patruo set patri et unico refugio singulari Guylermus de Calauera filius defuncti Petri de Calauera fratris vestri, eius humillimus nepos, comorans in Cantauetula, salutem cum omni genere felicitatis. Quem ad modum cervus desiderat fontes aquarum, ita, domine patrue, animus meus personam vestram, quam cotidie videre occulis cordis affectat, faciey occulis feliciter intueri. Noveritis, domine, quod in proximo festo venienti sancte Caterine erunt tres anni elapsi, quod pater meus obit, cuius anima requiescat in pace. Item domine, sciatis, quod ego sum maior fratrum meorum et sumus IIII fratres et tres sorores. Et ego, domine, in scienciis¹) grammatices et logices sum suficiens. Nunc, domine, desidero, si suppetant sumptus, ad venerabilem iuris scienciam pervenire, et ideo, cum ego indigeam iuvamine vestro in hoc et in aliis, vestram personam quamplurimum a me desideratam duco humiliter, ut valeo non ut debeo, exorandam, quatenus michi de antedictis aliquod responsum dignemini delegare. Sciatis, domine, quod baiulus Cantauetule, patruus meus et vester, et mater mea et soror vestra, amita mea dona Ramona perfruuntur corporis sanitate, quod de vobis scire affectant pagina remissiva. Vale²) in illo, qui pro humano genere sumere voluit formam servi, et personam vestram creator omnium in prosperitate custodiat in eternum. Dat. in Cantauetula VI. nonas Octobris.

CRD 12766. Adresse: Venerabili viro A. de Calavera portario domini Frederici inclito regis. [illegible] Warum dieses Schreiben im Archiv der Krone sich findet?

589. Bischof Petrus von Lerida an Jayme II.: Besteuerung der geistlichen Kreise für die Unterhaltung des neuen

588¹) scienciis Or. ²) Sic Or.

Studiums; Rektoren und Geistliche von Templerkirchen sträuben sich zu zahlen. Deshalb wurden sie exkommuniziert. Auf Veranlassung der Templer verboten Justicia und Jurati in Monzon dort die Verkündigung des Bannes, sonst würden die Geistlichen enthauptet. Die Geistlichen verliessen die Stadt. Lerida 1301 August 8.

. . . Magestati regie notum facimus per presentes, quod nos una cum consensu venerabilium decani et cappituli nostri Ilerdensis imposuimus nuper subssidium rectoribus, abbatibus, vicariis et aliis clericis beneficiatis in civitate et diocesi Ilerdensi ex causa rationabili et honesta et pro utilitate omnium, videlicet ratione studii per vos Ilerde noviter instituti. Et aliqui abbates, rectores seu vicarii ecclesiarum, in quibus Templarii solum habent presentationem, taxationem dicti subssidii, in quo sicut et alii de dicta diocesi taxati fuerant, in prefixo termino solvere noluerunt. Quam ob rem ipsos monitione canonica precedente excommunicavimus et eorum ecclesiam exigente ipsorum contumacia supposuimus ecclesiastico interdicto . . . Et modo ex eo, quia dicti clerici denunciabantur excommunicati et eorum ecclesie interdicte, in villa Montissoni prefati Templarii per iusticiam et iuratos eiusdem ville mandaverunt abbati ecclesie sancti Stephani et vicario sancte Marie eiusdem loci, ut a predicta denunciatione, quam nos mandamus fieri, cessarent, alias quod decapitarentur sine omni remedio et in continenti, quia ita ordinatum et mandatum extiterat per Templarios supradictos, qui sunt domini dicte ville, et quod melius erat eis exire villam, propter quod mandatum tam enorme et tam inordinatum prefati abbas et vicarius timentes interfici a predicta villa Montissoni exiverunt . . . Supplicamus, . . . seculare brachium invocantes, quatenus nobis dignetur super premissis de salutari remedio providere . . . Dat. Ilerde VI. idus Augusti anno domini M°. trecentesimo primo.

CRD 1376. Or. Pap. Ssp. Bischof Petrus hat oft Streitigkeiten mit den Templern. Als zusammenfassende Arbeit für Lerida ist noch immer an erster Stelle zu nennen Denifle, Die Universitäten des Mittelalters I, 499 ff.

590. **Jayme II. für die neue Universität Lerida: 1. Wohnungsanweisung für die Studenten; 2. Abänderung eines Wein-**

privilegs; 3. königliche Privilegien sind vor den städtischen zu schützen. 1301 und 1302.

1. Noverint universi, quod, cum nos Jacobus etc. ad preces et suplicationem universitatis scolarium in studio generali civitatis Ilerdensis studentium providerimus, quod tu, P. de Croaria de domo nostra resideas in civitate Ilerde pro dandis hospiciis dictis scolaribus et pro quibusdam aliis negociis et serviciis ipsis scolaribus faciendis: idcirco damus et concedimus tibi, quamdiu fueris in predictis, IIII. denar. Jacc. qualibet die . . . Dat. Ilerde IIII. idus Augusti anno predicto [1301].[1])

2. . . . Adhuc[2]) volentes scolaribus studentibus in generali studio Ilerdensi exibere favorem, prout a nobis sepius postularunt, et quia non decet, quod studentibus proiberi directe vel indirecte debeant victualia saniora: statuimus et volumus, quod infra limites per privilegium concessos ad habitacionem scolarium posset vendi vinum extraneum, excepto tempore statuto in privilegio domini regis Jacobi. Dat. ut supra [Cesarauguste IIII. nonas Madii anno domini MCCCII].

Fuit tradita alia litera consimilis nuncio scolarium Ilerdensis studii.

3. Curie et paciariis civitatis Ilerde etc. Cum nos ex affeccione, quam habemus ad generale studium Ilerdense per nos in civitate predicta constitutum vel etiam ordinatum, concesserimus universitati dictorum magistrorum et scolarium studii supradicti diversa privilegia de gracia speciali, volentes, . . . ut studentes ibidem possint provehi ad scienciam et ad mores: cum vos etiam predicte universitati studencium concesseritis

---

[1]) Reg. 125 f. 89 Klage eines Bürgers von Lerida, obgleich seine Häuser non sint infra limites hospiciorum assignatorum habitacioni studencium . . . nulla convencione habita cum eo super logueriis domorum ipsarum compulerunt . . . [illegible] ad tradendum [illegible] domos magistris et aliis venientibus ad dictum studium pro habitacione ipsorum. [illegible] Sept. 1302.

[2]) An Bernardus de Ponte Vicarius Ilerdensis: Abänderung eines Statuts, dass in Lerida in der Zeit von Allerheiligen bis Ostern kein Wein verkauft werden darf. — Reg. 199 f. 114 Abänderung des Privilegs 'Item concedimus et indulgemus' für die Universität. Vgl. Villanueva, Viage literario XVI. 205.

aliqua privilegia et circa predicta etiam feceritis dictis studentibus multas conveniencias sive pacta, pro quibus observandis eisdem vos per instrumenta publica obligastis: vobis dicimus [et] mandamus, ut predicta privilegia nostra eisdem studentibus per nos generose concessa nec non privilegia, conveniencias sive pacta, circa que vos predictis studentibus, ut predicitur, obligastis, faciatis eis inviolabiliter observari, ne propter violacionem privilegiorum predictorum memoratum studium possit recipere aliquod detrimentum. Dat. Ilerde nonas Aprilis. [1302]

Reg. 98 f. 338v; 199 f. 76v. Hauptprivilegien stehen Reg. 197 f. 175 bis 181. Reg. 464 f. 166v—171v.

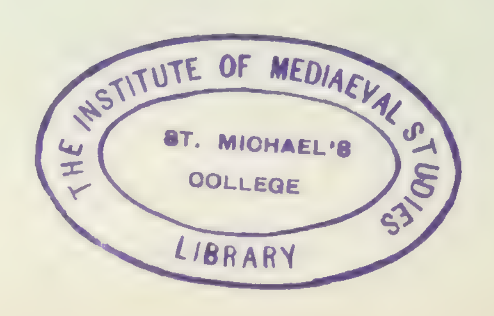
591. Jayme II. an P. Messeger: fordert Sendung einiger geomantischer oder anderer leichtfertiger Bücher, die er (der König) in seiner Jugend gebraucht, verschlossen und versiegelte möglichst geheim. Jacca 1302 Juni 28.

En . . . al feel seu P. Messeger dela casa nostra salut e gracia. Con en les caxes o coffres nostros, qui son en lo nostre palau de Barchinona, dels quals vos tramet les claus A. frare vostre, o les vos fara dar a Barchinona, aya alcuns libres de geomencia[a]) e alcuns altres dalcunes leugeries, que nos menavem, mentre erem en nostre jovent en temps passat, e nos tots aquels libres o escrits, qui daço parlen aver vulara[a]): perço manam vos e dehim vos, que mantinent vista la letra ab en Berenguer Fulit en semps, que volem que ayats aaço, obrats les dites caxes o coffres e cerquets diligenment los libros o escrits damuntdits, quals que sien daquesta rao, e quels nos trametats closes e tancats sots segel vostre en un sachet, con pus secretament puscats. E si per aventura hi avia obs altre hom per aquest, que nos vos trametem, o encara bestia, logats los e trametets nos ho sens neguna tardança. E aço no alonguets en neguna manera. Dat. Jacce IIII. kalendas Julii anno predicto [1302].

Reg. 334 f. 64v.

592. Jayme II. an seine Officiale: erinnert an die Gründung und reiche Ausstattung der Universität Lerida; trotzdem studieren viele ausser Landes; verbietet, dass fernerhin

591 a) So Reg.



Studien halber ein Untertan in die Fremde gehe. 1302 September 13.

Dilectis et fidelibus suis universis et singulis oficialibus nostris in regnis et terris nostris ubilibet constitutis etc. Vos ignorare non credimus, qualiter nos tum auctoritate apostolica quam nostra in civitate Ilerde studium in liberalibus artibus et approbatis scienciis quibuscunque instituimus generale et qualiter ipsum doctorum et magistrorum magne auctoritatis presencia tam iure canonico et civili, medicina, philosophia et artibus curavimus insignire ac donis, libertatibus, graciis et privilegiis variis decorare. Nunc autem, prout nobis est intimatum, nonnulli de regnis et terris nobis subiectis de iamdicti studii sufficiencia non contenti terram et iurisdiccionem nostram causa studendi exeuntes ad aliena studia sine causa racionabili se facient peregrinos, que hic afluenter inveniunt, ut vagandi occasionem inveniant, alibi mendicantes. Afectantes igitur et volentes, quod, ex quo in dicto studio messis est multa, operarii non sunt pauci, noveritis nos providisse ac etiam ordinasse, quod nullus, cuiuscunque condicionis existat, de terra seu iurisdiccione nostra audeat vel presumat inde causa studendi exire nec ad aliud studium preterquam sepedictum studium Ilerdense accedere sine nostra speciali licencia et permissu.

Quapropter vobis et singulis vestrum dicimus et mandamus, quatenus . . . prohibeatis omnino, ut nullus . . . exire presumat, . . . facientes . . . per loca insignia . . . publice preconizari ordinacionem et provisionem nostram . . . Dat. ut supra. [Idus Septembris anno domini M°CCC°II°.]

Reg. 125 f. 65v. Darunter: De predicta litera fuerunt facte tres consimiles. Reg. 125 f. 66v. Super facto, ne aliquis legat, nisi in studio Ilerdensi. Vgl. España sagrada XLVII, 350.

593. **Rektor und Studierende der Universität Lerida an Jayme II.: bitten um Verlegung der Universität nach einem interessierteren Orte. Das Studium geht immer mehr herunter. Lorenz Martini Pfarrer von Corbera wird ihm berichten. Lerida (Mai 1302) December 13.**

Al molt alt seynor en Jacme per la gracia de Deu rey Darago . . . lo rector els doctors, maestres, conseyllers et

tota la universitat dels escolans, estudiants en lo general studi de Leyda si[a]) . . . ab tota manera [de] subieccio e de servy. Seynor, ben sab la vostra real magestat, que moltes vegades e en Leyda e en Barçelona per nostres missatgers havem humilment supplicat a la vostra real altea, que fos vostra merçe, que, pus los ciutadans de Leryda nohan cura del estudi, ans lo lexen tot dia afolar e destruir en moltes de guises, que vos, seynor, en altre loc lestudi ordenassets. E aaço, seynor, vos deu anar lo cor pensan e esguardan, quants profits venen destudi, qui es be ordenat, e en qual manera los altres reys antigament se son efforçats e sefforçen cascun dia daver e de retenir almeyns un general estudi en lur terra. E vos, seynor, no devets esser de menor conditio, majorment con vos ne faretz servy e honor a aquel loc, on lo volretz mudar. Els ciutadans de Leyda so tinran a gran plaer, quen sien descarregats, specialment que ara expressament dien, que no es lur enteniment daqui ha avant retenir estudi, segons que lonrat e discret en P. de Monels[1]) vos dira. Per la qual cosa lestudi ses afolat e safola tot dia. Emper aço, seynor, a la vostra molt alta e real magestat [con]fiants humilment supplicam, que, si vostra enteniment es de[b]) . . . un loc de vostra [terra][b]) . . . vostra merçe de mudar[b]) . . . car appareyllas nos . . . en altres estudis. O si vos, senyor, voliets haver per forma[b]) . . . ben creem, que nos trobariem loc axi e mes sufficient a estudi, que no es Leyda e especialment o en Girona o en Osma (?) o en Montblanc. Daço, seynor, vos parlara lo discret en Lorenç Martiniç,[2]) rector de la esglesia de Corbera, estudiant nostre. Al qual, seynor, sie vostra merçe de fer resposta. Vida e victoria sobre los poderosos haje la vostra real magestat. E vuylle haver a nos en sa gracia. Dat. en Leyda lo dia de sancta Lucia.

a) Ein Wort fehlt. b) Drei bis vier Wörter fehlen.

---

1) Ein P. de Monello (Doch nicht der Kanzler?) ist nephandi criminis condempnatus. Berengar de Monello verlangt für sich und seinen Bruder den Nachlass. Sie hätten schwer zu leiden unter der Infamia. s. f. 696.

2) Der Verfasser des bekannten tagebuchartigen Berichtes in Finke, Aus den Tagen Bonifaz VIII S. XXXVIII.

CRD 694 s. f. Or. Pap. Spuren eines grössern runden Siegels. In der Mitte ein Stück weggefault. Die Neigung zum Verlassen Leridas herrschte besonders in den ersten Jahren des 14. Jahrh.

594. Jayme II. an Rektor und Universität Lerida: hat die Mitteilung ihres Abgesandten gehört; ermahnt nicht wegzugehen, bis er demnächst kommt und grössere Privilegien gewährt. Barcelona (1305) Mai 13.

Discretis et dilectis suis rectori et universitati scolarium generalis studii Ilerdensis etc. Cum reparacio seu mutacio studii Ilerdensis multum sit nobis cordi, cum cedat ad honorem nostrum et ad comunem tocius regni nostri utilitatem: et propterea nunc in nostra curia proposuissemus de ipso studio ordinare, super quo Dominicus de Beylcayl archipresbiter Morelle ex parte vestra ad nos missus penes nos institit et coram nobis diligentissime exposuit necessitatem et statum studii memorati: tamen cum propter occupationem negotiorum, que in nostra curia nunc tractantur, comode intendere non possimus et quia cives Ilerde, qui Barchinone nunc (?) sunt, super hoc non habent plenam et liberam potestatem, habita super hiis deliberatione plenaria duximus dictum negotium differendum, quousque nos simus presencialiter in civitate Ilerde, ad quam in brevi esse intendimus domino concedente. Et ideo vos universos et singulos requirimus et rogamus, quatenus de dicto studio recedere non velitis: nos enim scribimus doctoribus et magistris, quod ibi remaneant, quia nos eis vel Ilerde vel in loco alio opportuno satisfieri faciemus. Et cum ibi erimus gracias et privilegia per nos vobis concessa observabimus et observari faciemus et maiora eciam concedemus, ut ibidem in studio proficientes [Deo servire et gubernare rem nostram publicam adiscatis. Dat. Barchinone III. idus Madii anno predicto.

Reg. 235 f. 218. Vorher geht: Discretis et dilectis rectori et magistris et aliis lectoribus universis et singulis ad comune scolarium civitatis Ilerde [illegible] in studio Ilerdensi etc. Hat den Dominicus de Beylcayl archipresbyter Morelle gehört. Bittet nicht wegzugehen von Lerida, da er bald hinkommt. Dat. B. III idus Madii a. predicto [1305].

595. Poncius de Aquilenido prior Vatensis an Jayme II.: sendet Transsumpt eines Privilegs betr. Kl. Mons Aragonum,

soweit er es noch mit dem Kristall und sonstigen Hülfsmitteln lesen konnte; bittet den König, dass seinem Kloster kein Nachteil daraus entstehe. (1306?) October 13.

Vestre regie ac[a]) dominacioni magnifice presentibus patefiat me vobis mitere transsumptum de verbo ad verbum, in quantum legi potest cristallo et aliis modis, quibus potui, cum sit in aliquibus locis vetustate deletum, illius privilegii Montis Aragonum, si privilegium dici debeat, de quo transumptum a me per vestras litteras demandatis. In ipso siquidem nulla bulla existit nec, quod sit transumptum, nulla habetur mentio in eodem, prout in ipsius tenore, de quo nec littera, in quantum legi potest, nec signum vel aliquid aliud deficit, poteritis intueri. Verum cum iam dictum privilegium, si privilegii nomen mereatur habere, pro loco Montis Aragonum facere videatur: eapropter vestre celsitudini regie duco humiliter suplicandum, quatenus, si habueritis ipsum necessarium vel alias volueritis transumptum manu publica factum, videre dignetur vestra magestas regia, quid me oporteat facere in predictis. Nam paratus sum facere, que salva et honesta potero consciencia, ita quod in dampnum vel lesionem Votensis[a]) ecclesie vel alicuius alterius non valeat redundare, que excelse dominationi vestre placuerit me facturum. Data in Fontibus III. idus Octobris.

CRD 12851. Or. Pap. Ssp. Tatsächlich findet sich in einem Register, das Stücke aus der Zeit Jaymes I. und II. enthält, das Transsumpt eines Privilegs für Mons Aragonum mit Lücken. Wahrscheinlich gehört das Stück in die Zeit, da um die Berechtigung der Besetzung der Abtsstelle in dem genannten Kloster an der Kurie gestritten wurde. Vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II S. 25 zu 1306.

596. **Der baiulus Dertusensis G. de Cereto an Bernardus de Auersone: sendet Antwort des stellvertretenden Dominikanerpriors von Tarragona (laut welcher kein Bruder im Kloster das horarium s. Marie besitzt; alle beten es auswendig), ferner sein Buch mit einigen Gebeten und Schriftproben des fr. Jacobus Garrigans. Tortosa (nach 1308) November 7.**

. . . [Noveritis, domine,][a]) quod super eo pridie michi scripto per dominum regem racione cuiusdam libri: horarium

595 a) So Or. 596 a) Loch im Pap.

sancte Marie, quem per fratrem Jacobum de Garrigans scribi mandavit, rescribo nunc ipsi domino regi, mitens sibi literam michi directam per gerentem vices prioris fratrum Predicatorum Terrachonensium et quendam librum meum, in quo alique sunt oraciones inserte satis devote[b]) . . . vestre prudencie de predictis constare poterit per literam domino regi per me inde noviter directam, unde vestram deprecor probitatem, quatenus circa ea, que domino regi scribo notificando sibi et ad memoriam reducendo instare dignemini, quod dominus rex suum michi rescribat beneplacitum et mandatum, reservando vel remitendo michi dictum meum librum, si tamen dominus rex ipsum noluerit retinere. In fine vero dicti mei libri feci per dictum fratrem Jacobum scribi tres formas litere rotunde, adeo ut dominus rex eligat, de qua seu quibus formis predictarum librum, quem mandavit fieri, seu alios sibi per dictum fratrem jusserit conscribendos . . . Dat. Dertuse pridie nonas Novembris.

Congregavi[1]) omnes fratres, eos interrogans, si haberent horas beate virginis, quas petebatis. Et non inveni aliquem, qui haberet. Omnes enim fratres faciunt predictas horas cordetenus et sic non habent. Ceterum audivi, quod frater Jacobus de Olzina Maioricensis asportat de Parisius filiis regis predictas horas bonas, pulcras, ordinatas et bene correctas, cum quibusdam aliis. Valete et pro nobis, si placet, orate. Dat. Terrachone in festo Omnium sanctorum.

CRD 13006. Or. Pap. Ssp. Der König hatte verlangt die: hore beate genetricis Dei Marie iuxta consuetudinem ordinis fratrum Predicatorum. CRD 13029. Ueber die interessante Persönlichkeit des Schreibers J. de Garrigans, des frühern Templers und jetzigen Dominikaners, vgl. Finke, Papsttum und Untergang des Templerordens II S. 64 ff.

597. Vidal de Villanova an Jayme II.: Hagelschlag am 4. Juli in Xativa; Bitte des Rates an ihn, den Schaden zu besichtigen; sie planen die Hülfe des Königs anzurufen und brauchen dazu Vidal als Fürsprecher. Er schildert den

b) Zum [illegible]

---

1) [illegible] Antwort [illegible] Priors Bernardus Dur[illegible]

Schaden an Weinbergen, Bäumen, Getreide. Valencia (1309? 1320?) Juli 12.

Divenres IIII. dias del present mes de Juliol caech pedra en lo terme de Xativa, axi que na levada et destroida la meytat dela orta o pus. E sobre aço los jurats els prohomens dela vila de Xativa pregaren me, quel diluns siguent, que yo devia partir de Xativa per entrarmen en Valencia, volgues passar per una partida de la orta per veer a vuyl lo gran don[a]), que havian pres. Eaço per rao con ells entenian a trametre a vos, senyor, suplican ala vostra alta senyoria, que aguesset merce dells et que yo fees sobre aço letra a vos, senyor. E yo, senyor, lo diluns damunt dit passe ab una gran partida dels prohomens dela vila per aquella partida dela orta . . . e viu, que les vinens els arbres e adaçes els paniçs tot ho havia destroit. E axi eleix havia toquat per tot lo terme de Xativa e encara a Montesa . . . Feyta en Valencia XII. dies de Juliol.

CRD Juli. Or. Pap. Ssp. Die zweifelhafte Datierung nach der Angabe des Wochentages.

598. **Jayme II. an Bischof Poncius von Lerida: Klagen über nächtliche Ruhestörungen durch bewaffnete Studenten; fordert Abhülfe. Saragossa (1311)2 Januar 2.**

Venerabili in Christo patri Poncio divina providencia Ilerdensi episcopo nec non . . . rectori studii Ilerdensis etc. Pervenit ad audienciam nostram, quod studentes in studio supradicto seu aliqui ex eis de nocte cum armis et alias inhoneste per civitatem Ilerde incedunt. Ex quibus inter ipsos studentes et cives aliquos civitatis eiusdem aliqua dissencio suboriri incepit et posset de facili grave scandalum suscitari. Verum cum dicti studentes talibus se non debeant inmiscere nosque deceat ipsos abinde oportunis remediis cohercere, ideo vos requirimus et rogamus, quatinus erga corrigendos et ammonendos studentes predictos taliter provideatis, quod ipsi honeste die noctuque se habeant atque gerant et inter dictos cives conversentur decenter nec aliquibus inhonestis

a) So Or.

actibus se inmisceant sive ponant, ut inter eos et dictos cives omnis scandali et discencionis materia sublevetur. Dat. Cesarauguste IIII. nonas Januarii anno predicto [MCCCXI].

Reg. 239 f. 203.

599. **Jayme II. an den Hofrichter Ombertus de Capite pontis: Ruhestörer fordern vom Kapitel zu Lerida für die Universität mehr als vertragsmässig festgesetzt ist; verlangt Untersuchung und Mitteilung, da er energisch vorgehen will. Barcelona 1312 Juni 22.**

Jacobus etc. dilecto iudici curie nostre Omberto de Capite pontis legum doctori etc. Ad audienciam nostram n[overitis] pervenisse, quod quidam sub specie boni turbant et turbare nituntur studium generale Ilerde, querentes plus, quam fuerit in pacto seu convencionibus deductum inter capitulum Ilerdense et paciarios et probos homines civitatis eiusdem. Propter quod dictum studium fuit et est non modicum perturbatum. Idcirco vobis per presentes iniungimus et mandamus, quatinus super predictis veritatem breviter inquiratis, qui et quot sunt dicti studii perturbatores, referendo nobis vestris litteris, quicquid inveneritis veritatis. Nos enim huiusmodi turbatores taliter corrigemus, quod cedet de cetero aliis in exemplum. Dat. Barchinone X. kalendas Julii anno domini MCCC° duodecimo.

Reg. 240 f. 31.

600. **Jayme II. an die Paciarii in Lerida: Verbot eigenmächtig Professoren an der Universität zu ernennen. (Barcelona 1312 September.)**

Nos Jacobus etc. fidelibus suis paciariis Ilerde etc. Quia intelleximus, quod vos propria auctoritate vestra affirmastis seu intenditis afirmare doctores, qui legant in studio Ilerdensi et ex hoc ipsum studium perturbatur, cum iuxta convenciones habitas episcopus et capitulum Ilerdenses una cum rectoribus et consiliariis dicti studii debeant et teneantur dare sufficientes doctores in dicto studio ad legendum: idcirco mandamus et dicimus vobis, quatenus de hiis minime vos intromittatis, set quod dictos episcopum et capitulum et

rectores et consiliarios dicti studii fieri (?) permittatis. Dat. Barchinone [kalendas] Septembris anno predicto [MCCCXII°].

Reg. 240 f. 58. Welche conventiones sind hier gemeint? In den Statuten um 1300 ist die Beteiligung des Bischofs nicht erwähnt.

601. Vier Schreiben Jaymes II. an den Bücher-Illuminator Bernard Gonterii: 1. Illuminierung eines Buches mit Initialen und Figuren; 2. Illuminierung einer Bibel, die der Franziskaner-Provincial für den König hat machen lassen; 3. Weigerung Bernards ein ihm vom Notar Johannes Probohomme übergebenes Buch zu illustrieren und diesem zurückzugeben und Befehl beides auszuführen; 4. Antwort auf ein Schreiben Bernards betr. Illuminierung eines Psalters: soll keine Passionsbilder anbringen und das Buch bald abgeben. 1313 April 16 bis November 4.

1. Magistro Bernardo illuminatori suo . . . Mandamus vobis, quatenus quendam librum nostrum, quem Johannes de Probohomme[a]) notarius Cesaraugustanus vobis tradet vel mitet, incontinenti illuminetis de capitibus litterarum et aliis figuris ad eius necessariis ornamentum. Dat. Barchinone XVI. kalendas Madii anno domini MCCCXIII.

2. Jacobus etc. fideli suo magistro Bernardo illuminatori etc. Cum nos velimus, quod vos illuminetis quandam bibliam, quam venerabilis et religiosus frater Romerius[b]) minister fratrum Minorum in provincia Aragonie scribi fecit ad opus nostri, idcirco vobis expresse mandamus, quatenus dimissis aliis negotiis quibuscumque dictam bibliam illuminetis in illo loco et eo modo, prout dictus minister duxerit ordinandum. Dat. Orte XII. kalendas Augusti anno domini MCCCXIII.

3. Jacobus . . . magistro Bernardo illuminatori salutem et graciam. Intelleximus ex parte Johannis de Prohomne[b]) notarii Cesarauguste, quod vos contradicitis et differtis ei tradere[c]) quendam librum nostrum, quem ipse de mandato nostro scripsit quemque ipse vobis tradidit ad illuminandum de capitibus litterarum et aliis figuris; et quod differtis etiam illuminare dictum librum et quod vos hoc differebatis, ut vos dictum librum nobis illuminatum presentaretis: de quo, si ita

a) Probohomm mit Abkürzungsstrich. b) So Reg. c) tradedere Reg.

est, de vobis cogimur admirari non modicum. Quare . . . mandamus, quatinus . . . librum . . . statim sine mora illuminare curetis et . . . absque impedimento . . . deliberetis dicto Johanni de Prohomne . . . Alias per presentes mandamus iusticie Darocensi, quod ad requisicionem dicti Johannis . . . vos inde compellat fortiter et districte ad reddendum eidem librum predictum. Dat. Ilerde VII. kalendas Septembris anno domini MCCCXIII.

4. Magistro Bernardo Gonterii: Receptis et intellectis litteris per vos nobis destinatis super facto illius salterii nostri, quod pro illuminando eo vobis tradi iussimus, vobis taliter respondemus, quod . . . mandamus expresse, quatinus, si nondum illuminatum est, ipsum omni mora et tarditate postpositis illuminare perfecte curetis, quodque illuminatum tradi per vos Johanni de Probo[homne][1] . . . Cesaraugustano. Volumus et mandamus, ut ipsum ligari faciat Cesarauguste et aptari, ut iam sibi dedimus [in mandatis]. Quoniam de istoriis passionis Christi, quas nobis scripsistis velle facere in illuminatione premissa, [n]olumus de eis vos intromittere, quia sufficit, ut dictum salterium aliter sine ipsis istoriis sit decenter illuminatum[2]. . . . mandamus per aliam litteram nostram iusticie Darocensi, quod inde vos compellat fortiter et districte. Dat. Barchinone II. nonas Novembris anno domini MCCCXIII.

Reg. 240 f. 188v; 241 f. 6, f. 35, f. 74v. Es folgt der Brief an den iusticia Darocensis, dass er den Illuminator, wenn nötig, mit Gewalt zur Auslieferung des Buches zwingt; ferner ein Schreiben an Johannes Probohomne.

602. Jaymes II. Verordnung betr. Streit über den Unterhalt der Universität Lerida: Statt des Zuschusses der Stadt für Bischof und Kapitel, die dann für die Lehrer zu sorgen hatten, übernimmt jetzt die Stadt die Versorgung der Universität und der Lehrer und die beiden anderen zahlen einen Zuschuss. Dem Bischof bleibt die geistliche Jurisdiktion. Etwaiger Streit über Zahl und Tauglichkeit der Lehrer entscheidet der König. Lerida 1313 September 4.

In Christi nomine. Noverint universi, quod, cum nos Jacobus Dei gracia rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone tam auctoritate apostolica quam nostra

601 1) Zwei Wörter fehlen.

fundavissemus in civitate Ilerde studium generale in omnibus scienciis approbatis demumque pro reformatione et ordinacione eiusdem studii universitas dicte civitatis promisisset anno quolibet usque ad decem annos solvere episcopo et capitulo Ilerdensibus duo millia et quingentos sol. Jacc., ut iidem episcopus et capitulum haberent doctores et magistros in dicto studio, qui legerent ibidem iura et alias sciencias approbatas; prefatique episcopus et capitulum assererent se non teneri ad predicta ex quibusdam causis coram nobis verbotenus propositis: et ea propter plures questiones inter dictam universitatem et cives eiusdem ex una parte et dictos episcopum et capitulum ex parte altera fuissent exorte nobisque esset per utramque dictarum parcium supplicatum, ut ea omnia deberemus, prout nobis expediens et dicto studio utile videretur, diffinire et terminare, et quelibet[a]) pars promisisset sollempniter se observaturam, quicquid nobis placeret circa premissa statuere seu eciam ordinare: ideo nos, affectantes cuiuslibet dissensionis et discordie inter partes predictas occasionem et materiam amputare, venerabili patre Poncio Dei gratia episcopo Ilerdensi eiusdemque ecclesie capitulo nec non Petro de Bosco, Raymundo Çoqueti, Dominico de Casserris et Thoma Johannis paciariis civitatis iam dicte in nostra presencia constitutis pro se et tota universitate predicta sic duximus providendum et ordinandum, ut dictum studium conservetur possitque in melius reformari, quod ordinacio studii et doctorum provisio de cetero competat paciariis et dicte universitati, non autem episcopo et capitulis prelibatis, salva iurisdiccione ecclesiastica eidem episcopo, ubi alias ei[b]) de iure competit. Et quod dicti episcopus et capitulum per octo annos continue subsequentes solvant et solvere teneantur anno quolibet dicte universitati tria milia sol. Jacc., medietatem videlicet in festo Omnium sanctorum proxime venturo, et aliam medietatem in subsequenti festo pasche resurreccionis domini et dare per dictos annos canonicam porcionem integriter uni magistro medicine, quem eadem universitas duxerit eligendum, et quod ipsa universitas suis propriis missionibus teneatur et procurare et habere doctores sive magistros, qui legant in studio

a) qualibet Reg. b) Reg. eis.

prelibato, necessarios et sufficientes. Et si forte super numero doctorum habendorum vel sufficiencia seu idoneitate eorundum inter prefatos episcopum et capitulum et universitatem omnium predictorum controversia aliqua oriretur, quod stent et stare habeant nostre noticie et declaracioni, quam inde duxerimus faciendam; nec universitati teneantur ad aliud dicti episcopus et capitulum nisi ad dicta tria milia sol. Jacc. et canonicam porcionem. Volumus tamen, quod in emendam eorum, que iidem episcopus et capitulum habuerunt solvere discreto Petro de Verdalia decretorum doctori ad lecturam decretalium per iam dictum episcopum deputato, dicta universitas solvat ipsis episcopo et capitulo mille sol. Jacc. Hancque nostram provisionem, ordinacionem et diffinicionem volumus per dictas partes inviolabiliter custodiri. Mandantes curie Ilerde, qui nunc est et qui pro tempore fuerit, ceterisque nostris officialibus, quod predicta observari faciant et neminem contravenire permittant. Dat. Ilerde II. nonas Septembris anno Domini M°CCC°XIII°.

Reg. 240 f. 113. Gedr. España sagrada XLVII, 351.

306. Jayme II. an Thomas von Proxida: Bericht des Johannes Burgundi, dass er in Neapel einen für 100 Gulden käuflichen Titus Livius gesehen; Befehl Jaymes II., dass Thomas das Buch für ihn kaufen und ihm senden soll. Lerida (1314)5 Februar 19.

Jacobus etc. dilecto consiliario suo Thome de Proxida salutem etc. Scire vos volumus, quod venerabilis et dilectus consiliarius noster Johannes Burgundi sacrista Maioricensis rediens de partibus Neapolis ad nos pridem retulit nobis, quod viderit in civitate vestra (?) Neapoli in posse cuiusdam venditoris librorum quendam librum venalem, intitulatum: ‚Titus Livius' in quo tractatur de bona et grata materia, quam audire et scire vellemus. Et quod requirebantur pro precio ipsius libri floreni auri centum. Cumque nos librum ipsum desideremus habere volumus et vos rogamus, quatenus dictum librum in civitate predicta perquiratis et faciatis perquiri ipsumque ematis et emptum ad nos mitatis eundem per nuncium securum. Et significetis nobis per vestram litteram

quantitatem precii dicti libri et cui volueritis per nos quantitatem ipsam in partibus istis esse solvendam. Nos enim quantitatem ipsam in continenti faciemus exsolvi. Et in hoc nobis gratum servicium facietis. Dat. Ilerde XI. kalendas Marcii anno domini M°CCCXIIII.

Reg. 242 f. 93v. J. Burgundi war kurz vorher als Gesandter in Sicilien. Der Titus Livius befindet sich nicht im Barcelonaer Archiv, soweit ich in den verschiedenen Sammlungen habe feststellen können. Ich füge hier noch einige zufällig gefundene Bücherangaben an. Reg. 1967 f. 101: Juan I. hat den Tod magistri Rodi erfahren. Unde cum idem magister, dum huius vita misera frueretur, haberet inter libros alios penes se Titum Livium, Plutarcum, Cronicam magnam Ispanie, Cronicam Grecie et quendam alium librum vocatum dels emperadors, quos legere et habere multum nostri cordis affectio concupiscit: soll sein Prokurator an der Kurie Gaufrid Boyl sie ihm verschaffen. 1396. Reg. 2053 f. 11v. Die Gemahlin Juans I. an einen decretorum doctor: Sabut havem, que vos havets un libre apellat Cigonia, qui fo fet per lo bisbe en Cigo quondam de Leyda et lo qual tracte de desfer fetilleries o malfacis. Da sie das Buch sehr nötig hat, bittet sie es ihr zu leihen. 1387.

604. **Gentilis Orsini an Petrus Ferdinandi de Ixar: Trauer, dass er ihn nicht gesehen; dringende Bitte dafür zu sorgen, dass ihm der Ruhm des Friedensstifters zwischen König Robert und Friedrich nicht entgehe; Erinnerung an ein Geschichtchen, wie Virgil als Autor von Versen, die er gegemacht und ein anderer für sich beansprucht hatte, sich ausweist. Neapel (1317) Mai 17.**

Mangnifico et spectabili viro domino Petro Ferrandis[a]) domino de Ysiar[a]) sancte Romane ecclesie per illustrem regem Aragonum vexillifero[1]) Gentilis de filiis Ursi miles[2]) regni Sycilie magister iustitiarius salutem et omne bonum. Letus fuisset hiis diebus noster ad partes Neapolitanas accessus, si persone vestre amicitiam revidisset. Verum quia pro negotio sic fidelibus necessario, in quo tot labores et sumptus continue consumastis et relinquendus non esset,[a]) abestis, sic a remotis nobilitatem vestram videmus, quasi conveniremus in unum. Et suademus enisse, ut honorem vestrum nemini relinquatis,

604 a) So Or.

604 1) Er war stellvertretender Bannerherr.

2) Doch der berühmte Guelfe, der in Rom 1312 und später eine grosse Rolle spielt?

set potius ministerio vestro [con]cordiam istam desideranter expectatam mundus inspiciat, et utriusque regis milites a futuro, in quo se preparant, periculo liberentur, et legati domini pape cum nunctio regis Aragonum venientes laborem vestrorum onerum non usurpent. Multum quidem merito deberemus, si cum Virgilio cantaretis:

Hos ego versiculos feci, tulit alter honorem:
Sic vos non vobis
Sic vos non vobis
Sic vos non vobis.

Fuit quidem talis ystoria. Non habente notitiam apud imperatorem Virgilio, scripsit et in aulam proiecit duos versus, videlicet: Propter sollempnitatem, quam in crastinum imperator facturus erat, tota quidem nocte pluerat, et credebatur, quod in mane spectaculum remaneret. Set apparente serenitate cum sole festum fuit sollempniter celebratum. Unde Virgilius applaudendo imperatori rescripsit hos versus et in aula proiecit:

Nocte pluit tota, redeunt spectacula mane,
Divisum imperium cum Jove Cesar habet.

Cum ergo ad manus imperatoris venirent, quesivit auctorem. Respondit unus alius adulator et asseruit se eos fecisse, factumque fuit, ut Virgilius ipsos iterato rescriberet et adiunxit: ‚Hos ego versiculos' etc. Videns ergo imperator versus truncatos, vocavit usurpatorem dicens: Quare non perfecisti eos? Et ille, qui non fecerat, non complevit. Repertus ergo Virgilius eos perfecit adiungens:

Sic vos non vobis vellera fertis oves
Sic vos non vobis fertis ara[tra] boves
Sic vos non vobis mellificatis apes.

Ut igitur cursum non feceritis invacuum cum apostolo aerem verberando, perficiat Deus omnium operator bonorum per manus vestras omnia supradicta . . . Data Neapoli die XVII. Madii.

CRD 11547. Or. Pap. Sp. Dieses Stück hat Pedro Fernandez auch dem Könige mitgeteilt, wie die Notiz auf der Rückseite von seiner Hand bekundet: Al senyor rey Darago fou dada. Der Adressat war im Jahre 1316 zur Friedensstiftung in Neapel und Palermo. Er brachte aber den Frieden nicht

zu Stande, sondern, wie angedeutet, erst die päpstlichen und aragonesischen Gesandten 1317. Vgl. oben S. 736. Die Geschichte mit Virgil steht im jüngern Donatus, Leben Virgils 17. Vgl. Büchmann, Geflüg. Worte (21 Aufl.) S. 438.

605. **Jayme II. an seine baiuli: über die brunnenvergiftenden Leprosen; sollen sie gefangennehmen und vernehmen. 1321 Juni 27. (Über die Pastorellen. 1320 Juli 20.)**

Cum pro certo sciverimus ex inquisicione et confessione quorundam, qui sunt de infrascriptis convicti et de mandato nostro puniti, et eciam per certificacionem aliorum iuridiccioni presidencium, quod aliqui de partibus alienis tam leprosi quam alii non leprosi tractatu et assensu dictorum leprosorum volentes inficere gentes nostras veneno[a]) et aliis poculis mortiferis nisi sunt aquas corrumpere, ut ex eis bibentes interficerentur aut leprosi fierent, et quod plures ex eis fugientes de aliis regnis ad regna et terras nostras se transtulerunt, ubi sunt pro perpetrandis maleficiis supradictis . . . Omnes alienigenas tam mares quam feminas, de quibus nulla noticia habeatur, . . . capiatis, et, si quos ex eis leprosos inveneritis, contra eos de predictis cum summa diligencia inquiratis . . . Ceteros vero non leprosos captos a terra nostra eici faciatis. Dat. . . . quinto kalendas Julii anno domini MCCCXXI.

Reg. 246 f. 232. f. 58 ff. super facto dels Pastorels an Bischof Poncius Vicensis: Recepimus literam illorum, qui se nominant Pastorels, negocium describentem . . . nos iam nuper videntes grave scandalum, quod in regnis et terris nostris ex ingressu dictorum improvidorum Pastorels succrescere et provenire posset: hat bereits zur Abwehr an seine Officiale geschrieben. 1320 Juli 20.

606. **Ein Pisaner Kapitän an Azo und Johannes Malaspina, rectores terre Sassari: sendet Geheimsprache. Castello di Castro (1325) August 27.**

De inimicis nostris large poterimus triumphari . . . Et ut, que inposterum venient rescribenda, possimus alter alteri secure rescribere, ecce, quod presentibus intercludimus permutacionem Alphabeti, per quod vos nobis et nos vobis, quando gravis materia superesset, rescribamus . . . Dat. in Castello castri die XXVII. Augusti VIII. indiccionis.

CRD 10044. Gleichz. Kopie Pap.

605 a) venenio Reg.

Pro[1]) a b c d e f g h i k l m n o p q r s t u x y z
q r s t u x y z p o m n l k i h g f e a b c d

Pro rege Aragonum , pro infante , pro iudice Arboree R, pro gubernatore Q, pro Berlingard(?) , pro communi Pisarum X, pro vobis , pro nobis , pro Sassari , pro Castello , pro castro Benaero , pro Villa ecclesie , pro Sardis .

607. Jayme II. an den Curia und die Paciarii von Lerida: Angriff und Tötung mehrerer Studenten durch Bürger von Lerida; Aufforderung diese streng zu bestrafen. Barcelona 1327 Mai 16.

Jacobus etc. dilectis fidelibus curie et paciariis civitatis Ilerdensis etc. Rem detestabilem et enormem audivimus noviter perpetratam, quod, cum aliqui cives et habitatores Ilerde ac quidam alii in necem quorundam scolarium insistencium studio civitatis eiusdem nequiter conspirassent, preconceptum prave propositum in actum temere deducentes, non attento, quod dicti scolares in domo propria velut in tuto refugio permanebant, armata manu ad ipsorum hospicia accesserunt et eorum domos tumultuosis ac violentis invasionibus expugnanter percusserunt et vulneraverunt graviter aliquos ex eisdem, sic quod quidam ex ipsis fuerunt in expugnacione et invasione huiusmodi interempti. Cumque reatum huiusmodi tanto vehemencius detestemus, quanto pocius in regie dicionis contemptum et lesionem rei publice et excidium studii prelibati illum prospiciamus attemptum, . . . mandamus, quatenus . . . inquiratis super premissis et . . . quos culpabiles inveneritis, . . . sic severitate iusticie puniatis, quod eorundem pena sit tante limes offense et ceteros . . . cohibeat . . . Et quia huiusmodi transgressores preter corporales penas, quas iuris sanccio merito eis infert, in penas pecuniarias

---

606 [1]) Auf angeklebtem Zettel. Hinter den folgenden Namen stehen in den leer ausgesparten Lücken verschnörkelte Buchstabenzeichen, Kreuze, Schlangenlinien usw. Etwas später wird (CRD 10783) von Bonanat Çapera eine andere Geheimschrift zwischen ihm und F. de s. Eulalia, der in Genua weilt, erwähnt. La. hon fa menció de florins, se entén de galees de Genova, e la. hon fa menció de dobles, se entén de galees de Sahona.

iuxta privilegia nostra ipsi concessa studio incidisse dicuntur, vobis curie supradicto precipimus, ut vocato procuratore nostro fiscali . . . exigatis ab ipsis transgressoribus dictas penas . . . Dat. Barchinone XVII. kalendas Junii anno domini MCCCXX septimo.

Reg. 250 f. 32. Vielleicht hängt diese Affaire mit der Gefangenschaft des mag. Paulus Esgremidor und seiner Befreiung zusammen. f. 24. — CRD 1223 s. f. erwähnt: Guillelmus Fasena doctor decretorum . . . civitati Ilerdensi astrictus ad legendum decretum; Freund des Bernardus Jordani de Insula. (Um 1325). — 1325 schreibt der König an Michael Despens rector ecclesie de Cardacans: Cum vos ex concessione nostra teneatis stationem generalem in studio Ilerdensi, in qua iuxta statuta studii prelibati debetis habere copiam peciarum librorum et aliarum scripturarum necessariarum studentibus in eodem, quod, ut didiscimus, actenus facere detractastis, quamvis pluries requisitus: befiehlt zu sorgen ut in dicta statione reperiatur copia peciarum. Ueber den Stacionarius vgl. Viage litt. XVI, 225.

608. **Jayme II. schenkt seinem Oberarzt Johannes Amelii eine wegen Ehebruchs konfiszierte Sarrazenin. Valencia 1327 Juni 7.**

Jacobus . . . baiulo regni Valencie generali . . . Cum nos dederimus graciose dilecto maiori phisico nostro magistro Johanni Amelii ius, si quod nobis competit, in persona Fatom Latintara Sarracene uxoris Ali Abengalip loci de Navalles dicti magistri Johannis ratione adulterii per eam, ut dicitur, commissi: idcirco vobis dicimus et mandamus, quatenus, si dictam Fatom ratione dicti adulterii aut alias nobis contingeret, confiscari eam dicto magistro Johanni tradatis . . . Dat. Barchinone VII. idus Junii anno domini millesimo trecentesimo vicesimo septimo.

CRD 9449. Or. Pap. Ssp. Hier angeführt wegen der Persönlichkeit des oft in den Registern vorkommenden Arztes und der eigenartigen, öfter sich wiederholenden Schenkung.

609. **Infant Pedro an Kardinal Napoleon Orsini: beglaubigt seinen Arzt und bittet, ihm inbetreff eines Werkes Auskunft zu geben; erhofft Erfüllung seiner ersten Bitte. Daroca 1330 Mai 25.**

Reverendo in Christo patri domino Neapolioni divina providentia tituli sancti Adriani diacono cardinali, speciali

amico nostro infans [Petrus] etc. salutem et reverentiam debitam cum honore. Cum fidelis medicus noster magister Bernardus incoaverit quoddam o[pus] per vos, ut asserit, sibi graciose collatum et aliqua dubia circa opus ipsum emergant, super quibus a paternitate vestra necessario exhigit informari: idcirco eandem paternitatem affectuose ducimus deprecandam, quatenus eundem medicum nostrum [circa?] dubia predicta nec minus ad album vel rubeum[1]) aliquem punctum sibi utilem et necessarium circa id vestra bonitate solita nostrique honoris intuitu dignemini informare et super negocio suo huiusmodi, quod nostrum verius reputamus, ampliorem graciam elargiri. Dignetur insuper paternitas vestra relatibus dicti medici nostri super eo sicut nobis fidem credulam adhibere taliter, si vestre paternitati placuerint, circa dictum negocium vos habendo, quod nostras huiusmodi primitivas preces penes eandem paternitatem suum optatum consequantur effectum . . . Dat. Daroce VIII. kalendas Junii anno domini MCCCXXX.

Reg. Secretum des Infanten, späteren Königs Pedro (von 1330 an) in den Papieren Salazar A. 3 in der Bibliothek der Akademie der Geschichte in Madrid.

Anhang zu S. 420.

275a. Augustinerprior Konrad in München und Karthäuserprior Gottfried von Allerheiligenthal bekunden die Einigung zwischen Ludwig d. B. und Friedrich d. Sch. Friedrich d. Sch. erklärt, dass er für den Fall der Abwesenheit oder des Todes Ludwigs d. B. tutor seiner Familie und seines Landes sein will. München 1325 September 1. Protestationes der beiden Fürsten.

In Dei nomine amen. Nos ego frater Conrardus[a]) prior in Monacho ordinis sancti Augustini Heremitarum indignus (?), confessor nobilis et altenati principis regis Ludovici de Roma

275a, [illegible]

---

[a]) W[illegible]?

et ego frater Godefredus prior Vallis omnium sanctorum in Maurbach ordinis Cartusiensis, confessor altenati principis ducis Frederici de Austria, confitemur et facimus notum omnibus illis, qui istam litteram viderint seu audiverint legi, quod de superfluenti gracia sancti spiritus, de quo omnis veritas et honor venit, idem altenati principes nostri domini rex Lodovicus[b]) de Roma et dux Fredericus de Austria de integro corde unam perpetuam concordiam et integram unionem sine omni fraude cum integro compromisso et cum iuratis iuramentis in nos simpliciter et sincere compromiserunt, sic quod, quicquid nos desuper pronunciaverimus, hoc integrum perpetuo remanebit et illesum. Nos igitur pronunciamus primo, quod ipsi ambo sedi Romane debeant esse obedientes secundum rectam fidem et secundum christianam consuetudinem et iuvare ac apponere eidem in omnibus iustis causis.[a]) Et debet noster dominus de Austria cum integro conatu et cum amicorum adiutorio ac consilio laborare pro concordia inter nostrum sanctum patrem dominum papam et regem Ludovicum de Roma, et debet rex de rationabili concordia contentari secundum nostri domini ducis Frederici consilium, prout consueta et racionabilis emenda ostendet et demonstrabit. Etiam debent ipsi ambo Romano imperio sua iura acquirere et tenere cum omni ipsorum potencia, et hoc sicut iura Romani imperii locuntur et ostendunt, sicut ipsi antea promiserant[a]) et iuraverunt. Etiam debent ipsi inter semet ipsos integram et iustam pacem ac unionem servare usque in mortem ipsorum amborum et hoc in suis heredibus continuare et nullum hominem in isto mundo sequi, qui eos in dicta unione facere vellet errare seu vellet impedire. Et si ibit eorum unus ad partes Gallicas seu Latinas, tunc sit alius in terris Theoutonicis[a]) vel aliter, sicut eis videbitur expedire secundum iura Romane sedis et imperii. Et eleccio de remanendo[c]) in Alamannia vel eundi extra apud regem predictum residebit. Etiam debent ipsi in ipsorum propriis terris et in tota christianitate cum corporibus ipsorum propriis et omnibus ipsorum hominibus concordiam et pacem ordinare et iustum iudicium servare et obtinere cuilibet toto nisu suo. Etiam debent ipsi ambo ignoscere omnibus, qui verbis vel

b) So hier. c) romanendo Abschr.

factis unquam fecerunt contra eos usque ad diem hodiernum, ita quod de hiis nunquam vindictam captent aliquam seu requirant. Etiam debent ipsi omnia iniusta theolonia, sturas et exacciones in omnibus terris dimitere et deponere, sicut ipsi unquam perfeccius poterunt. Etiam debent ipsi omnibus episcopis, prelatis, ecclesiasticis et clericis iura sua et emunitates servare et eorum homines defendere et pacificare, ubicumque habent potestatem, sicut ipsi perfeccius poterunt. Etiam debent ipsi dampna et despoliationes in exercitibus ipsorum et expedicionibus factas ecclesiis, monasteriis, terris et hominibus resarcire secundum graciam et ius secundum consilium meliorum confessorum suorum et sicut ipsi perficere melius poterunt et adimplere. Etiam debent ipsi omnia pronunciata servare, quia ipsi ambo corpus Christi sub hoc receperunt. Hoc ponimus nos super ipsorum consciencias et animas, sicut ipsi de hoc in die novissimo velint Deo respondere.

Nos Fredericus Dei gratia dux Austrie et Styrie[d]) confitemur in ipsis litteris publice, quod nos nobis in fidelis viri seu in fidelitatis manus nostri dilecti domini regis Ludovici de Roma coniugem domine Margarite regine et ipsius regis Ludovici pueros et terre ipsorum in Bawaria[e]) et omnium terrarum aliarum eorum, hominum ac bonorum, in quibuscumque sint locis, quod nos ipsorum et illarum terrarum, si ipse non fuerit in terra, tutor esse debemus nomine domini nostri regis prenominati et ex parte nostra tuendo fideliter ipsos, sicut unquam melius possumus, et volumus etiam ac debemus pro ipsis respondere et eorum terris, hominibus et bonis ubicumque locorum ac defendere, pacificare et curam eorumdem habere contra quemlibet.[f]) Et si ipse decederet, tunc volumus et debemus nos adhuc ipsorum tutor esse et pro ipsis respondere, donec perveniant ad annos adulcionis et ipsos iuvare ad omnia iura sua et ipsis illa iura requirere secundum litteras inter ipsum et fratrem eius ducem Rudolfum

d) Über s ebenfalls Abkürzungszeichen. e) Korrigiert. Anfangs wurde ein grosses W gemacht. f) Der Satz ist bis coniugem unverständlich und schwer zu korrigieren. Auf deutsch heisst die Stelle: Daz wir uns underwunden haben ze treuer mannes hant unsers lieben herren kunig Ludowigs von Rome wirtinne vrowen Margareten usw. Mon. Boica XXXV, 2, 62.

bone memorie avunculum nostrum ordinatas et datas. Etiam debent ipsi nobis terre et homines sicut viri muntbaro[g]) et tutori subesse et obedire in omnibus causis, sicut nobis secundum nostrum intellectum extimacione nostra hominibus et terris videbitur expedire, et hoc contra quemlibet. Et nos debemus etiam quemlibet permittere in suo iure remanere. Et super hiis omnibus pro testimonio publico presentem litteram damus sigillo nostro sigillatam. Dat. in Monako anno domini M⁰.CCC⁰.XXV⁰. in die sancti Egidii.

Iste sunt protestaciones, quas principes predicti eadem die et in eodem loco fecerunt.

Protestatur serenissimus dominus Ludovicus Romanorum rex et illustris Fredericus dux Austrie, quod sanctam Romanam ecclesiam matrem suam semper venerari volunt et eius sacra instituta reverenter servare.

Item quod Stephanus et Elizabet[h]) liberos suos prohibito consanguinitatis gradu coniunctos matrimonio volunt coniungere et usque thori copulam volunt sociare.

Item quod predicti Stephanus puer nondum sextum set Elizabet nuper octavum sue etatis annos perfecerunt.

Item quod predicti matrimonii copulam non ex temeritate et contemptu set bono zelo faciunt (?), ut scilicet inter eos, qui erant inimicissimi licet consanguinei, ut est notorium, vere amicicie et amoris vinculum Dei solius gracia factum solidius confirmetur.

Item ut ambiguitas et suspicio sinistre credencium de cordibus tollatur.

Item ut pax fiat patrie et mundo.

Item ut gaudium dilatetur.

Item ut sancta Romana ecclesia inde honoretur et gloria eius manifestetur.

Item quod diuturnam guerram et brigam, quam inter se ad multorum habuerunt incomodum, uno spiritu et una fide in bonum convertant.

Item quod per hoc et per omnem alium modum, sicut oportet et sicut vere intendunt, pacem et quietem fidelium procurent.

[g]) Das t über u. [h]) Am Schlusse hinter Elisabe ein et-Zeichen.

Item protestantur, quod sancte Romane ecclesie institutioni et consuetudini generali christianitatis in contrahendis matrimoniis per hoc derogare nolunt nec scandalum suscitare set discidia tollere et amiciciam propagare.

Item quod ipsius sancte Romane ecclesie omnes sunt et semper esse volunt devotissimi dispensationisque beneficium oportunitate temporis, antequam predicti puer et puella ad annos nubiles perveniant, volunt cum effectu operis inpetrare.

Protestantur premissa omnia et singula coram vobis principibus ecclesiasticis et secularibus ac prelatis et clericis necnon spectabilibus comitibus, proceribus, baronibus, nobilibus et aliis, qui presentes estis, vestrum super hiis testimonium invocantes, dictis et scriptis, sicut opus fuerit, afferendum. Et vos magistrum Martinum Liberum, civem Monacensem, publicum inperiali auctoritate notarium petunt, requirunt et monent, ut de hiis conficiatis unum vel plura, sicut requisiti fueritis, instrumenta.

CRD 7934. Gleichz. Abschrift. Pap. Vgl. oben S. 420. Die Urkunde Friedrichs deutsch in Westenrieder, Beyträge V, 240 und Mon. Boica XXXV, 2, 62.



Namensverzeichnis zu den Quellen.

Der Name Jacobus II., Jayme II., ist nicht verzeichnet. Auch seine Titel sind hier weggelassen.







